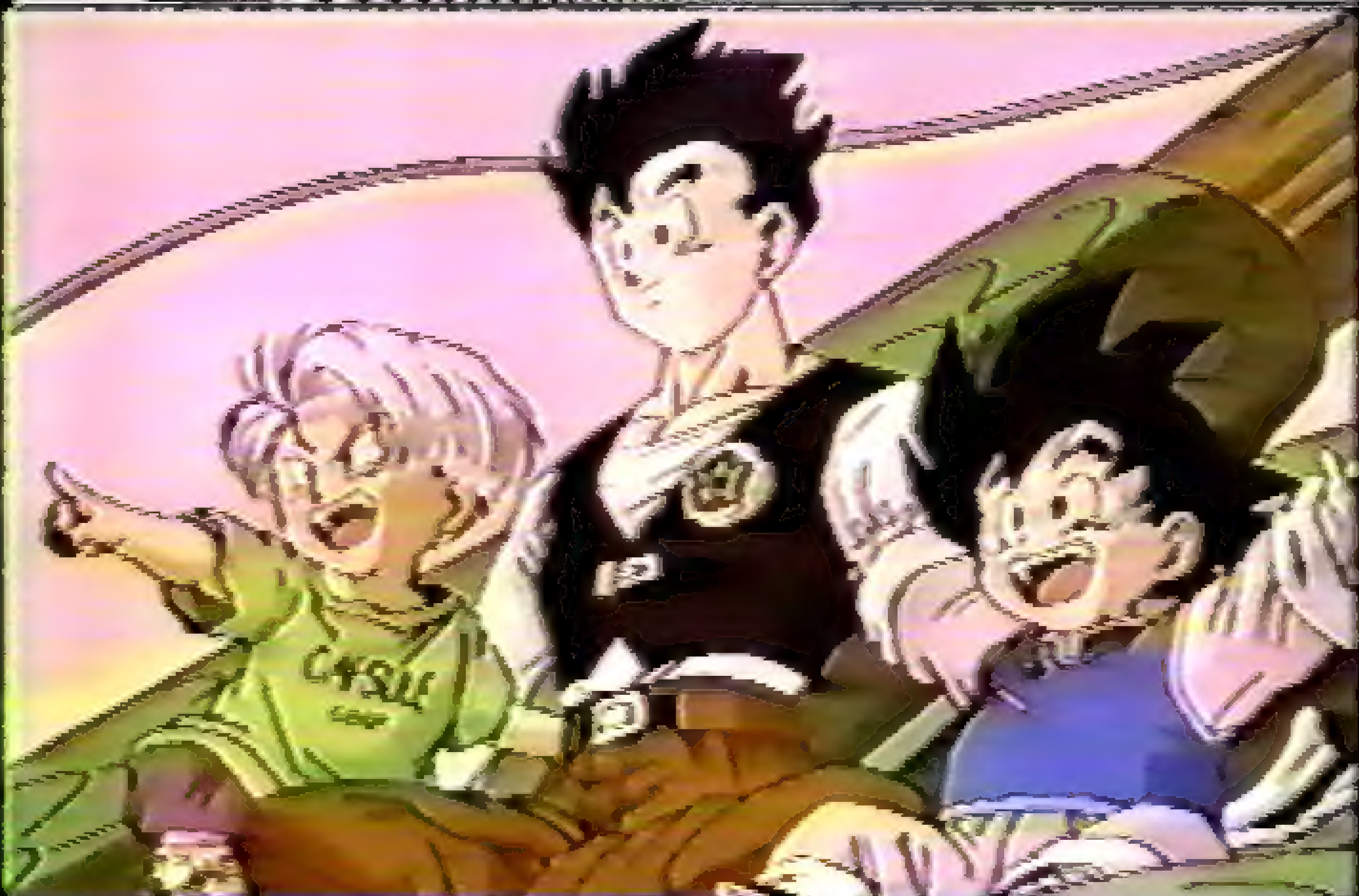





The Dragonball-Z Television Collection


The Dragonball-Z Television Collection


An Anime Labs Creation


An Anime Labs Creation

DRAGON BALL Z

ドラゴンボールゼット

An Anime Labs Creation

DRAGON BALL Z

ドラゴンボールゼット

DRAGON BALL Z

ドラゴンボールゼット


An unstoppable adversary is rushing me


An unstoppable adversary is rushing me


I don't have time to cry about it


I don't have time to cry about it


I don't have time to cry about it


We just go all out and get wild


We just go all out and get wild


We just go all out and get wild


I'll be the head of the pack


I'll be the head of the pack


I'll be the head of the pack

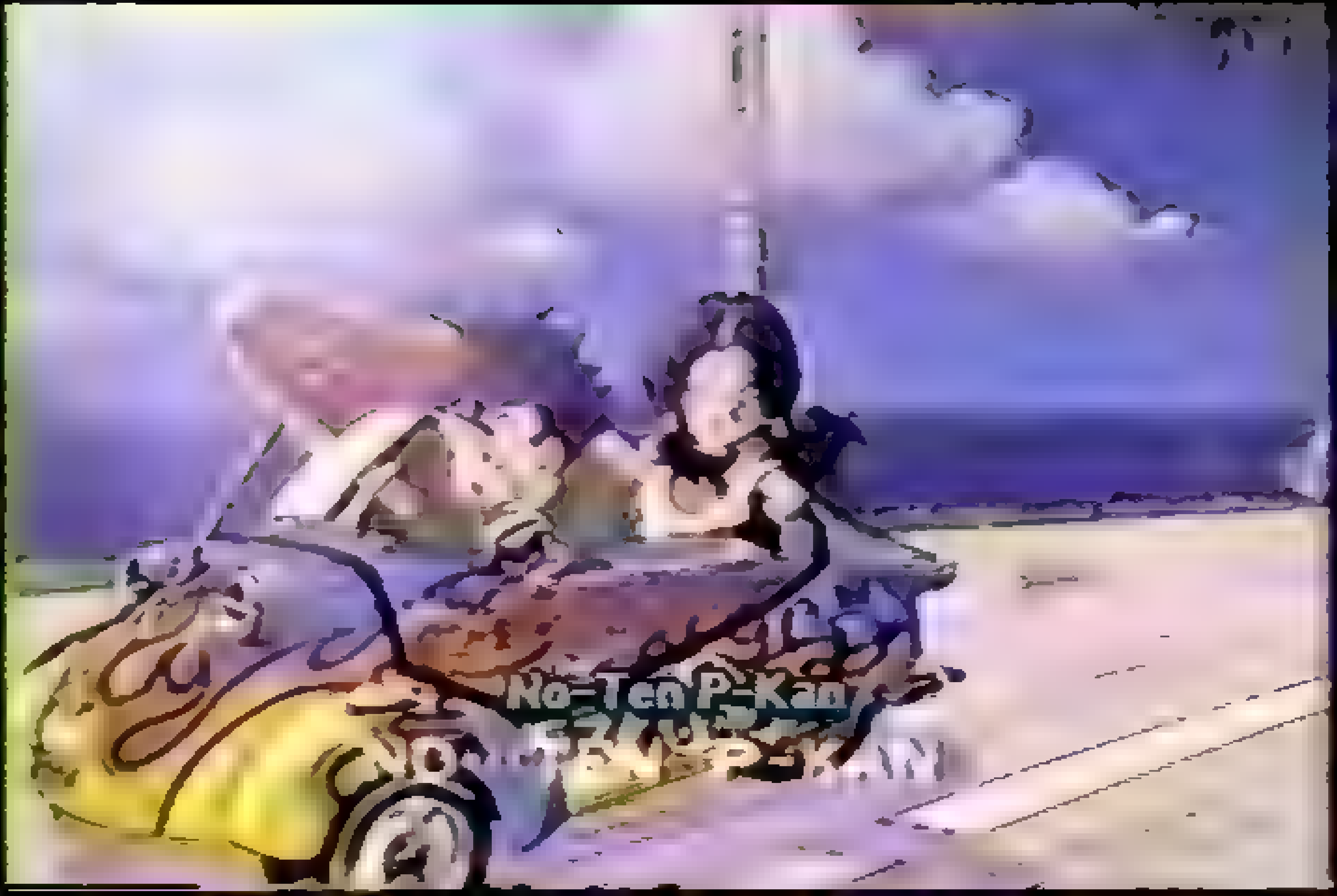

Anything that can make you single-minded
むちゅうになれる


Anything that can make you single-minded


Will eventually...

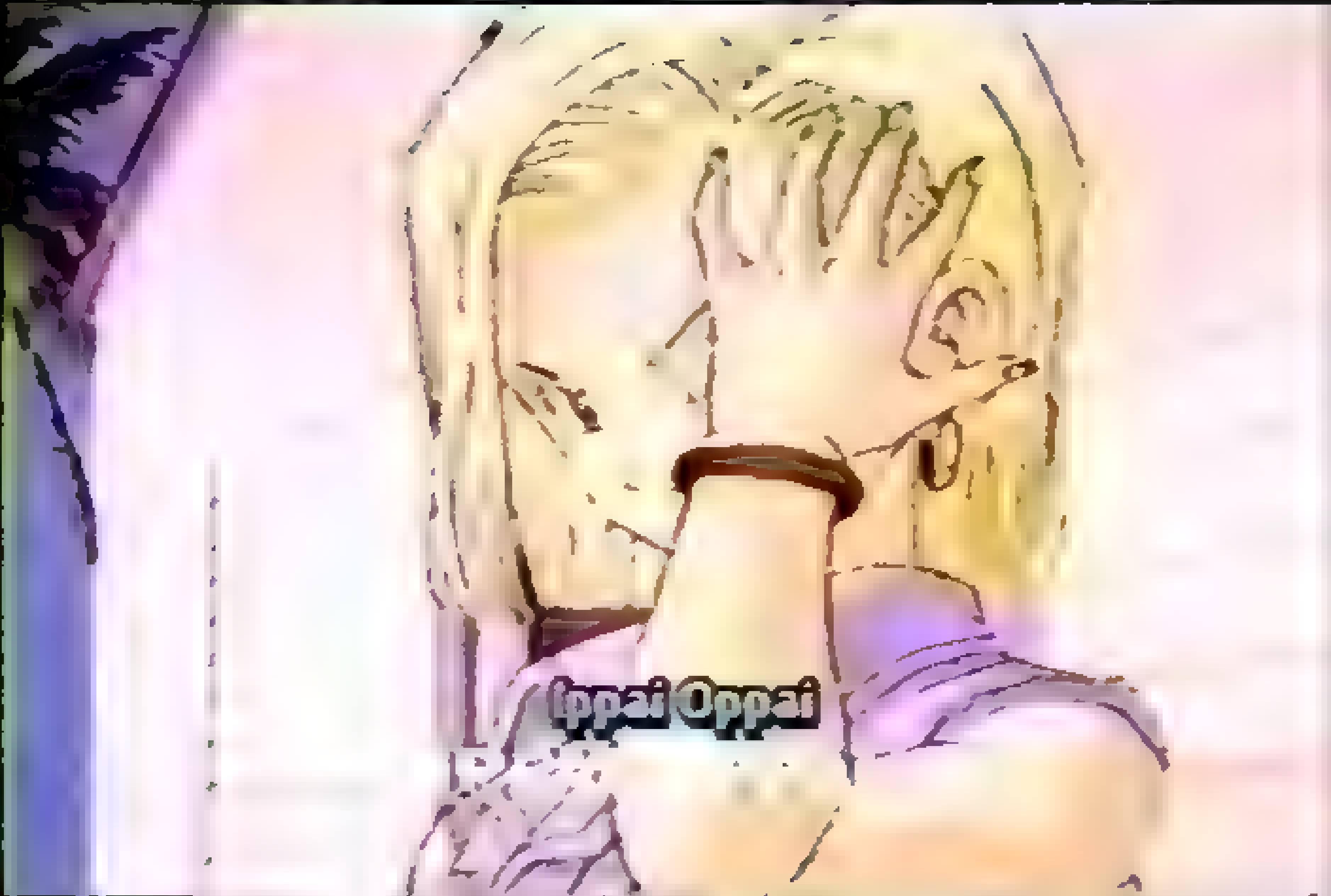

...turn you into an extraordinary person


...turn you into an extraordinary person


No-Ten P-Kan


No-Ten P-Kan


The sky is clear,


Ippai Oppai


Ippai Oppai


I'm so happy


Trouble and playing around


Wild Boys!


Wild Boys!
ヤンチャ・ボーイ


We gotta power!


DragonBall-Z

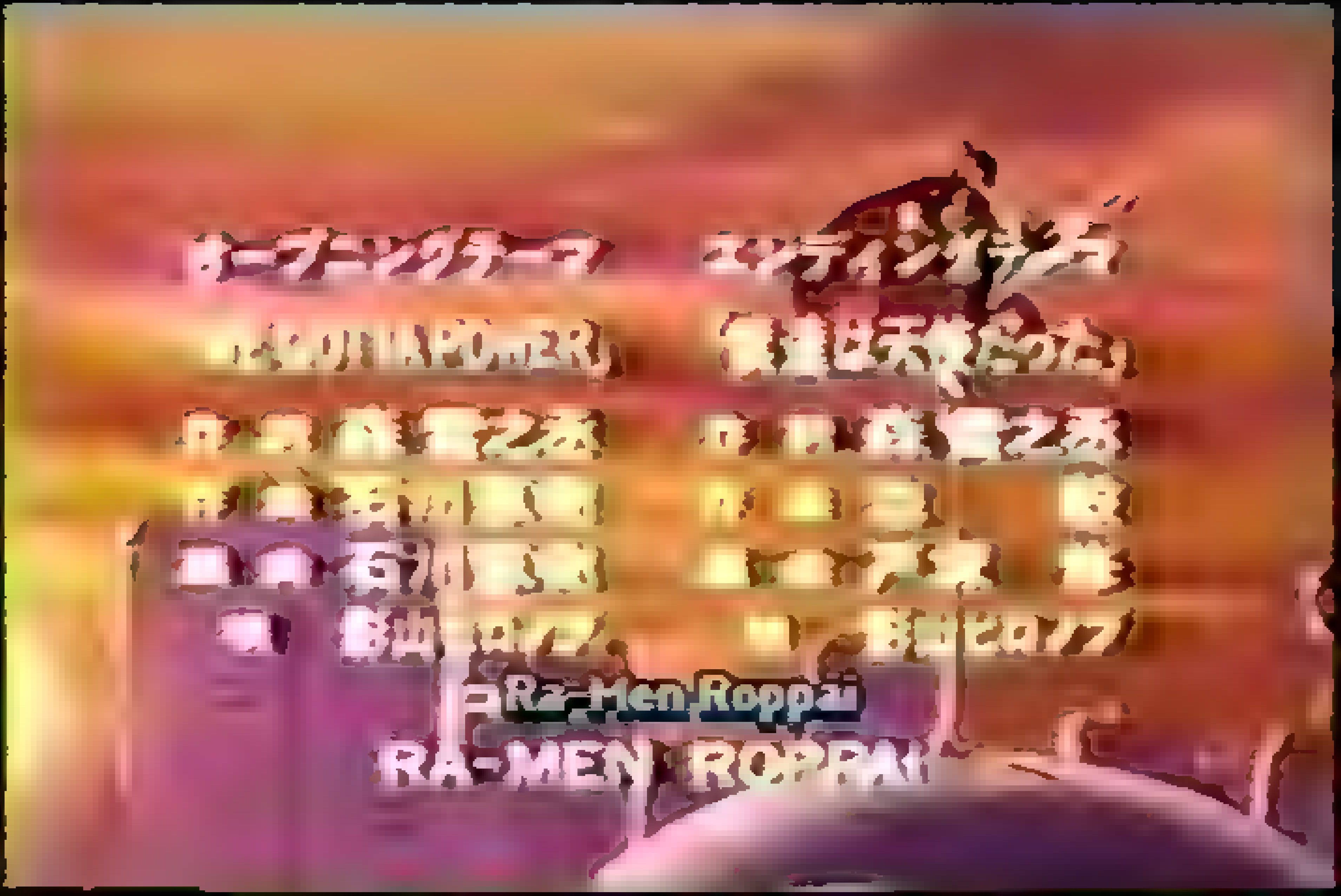

DragonBall-Z

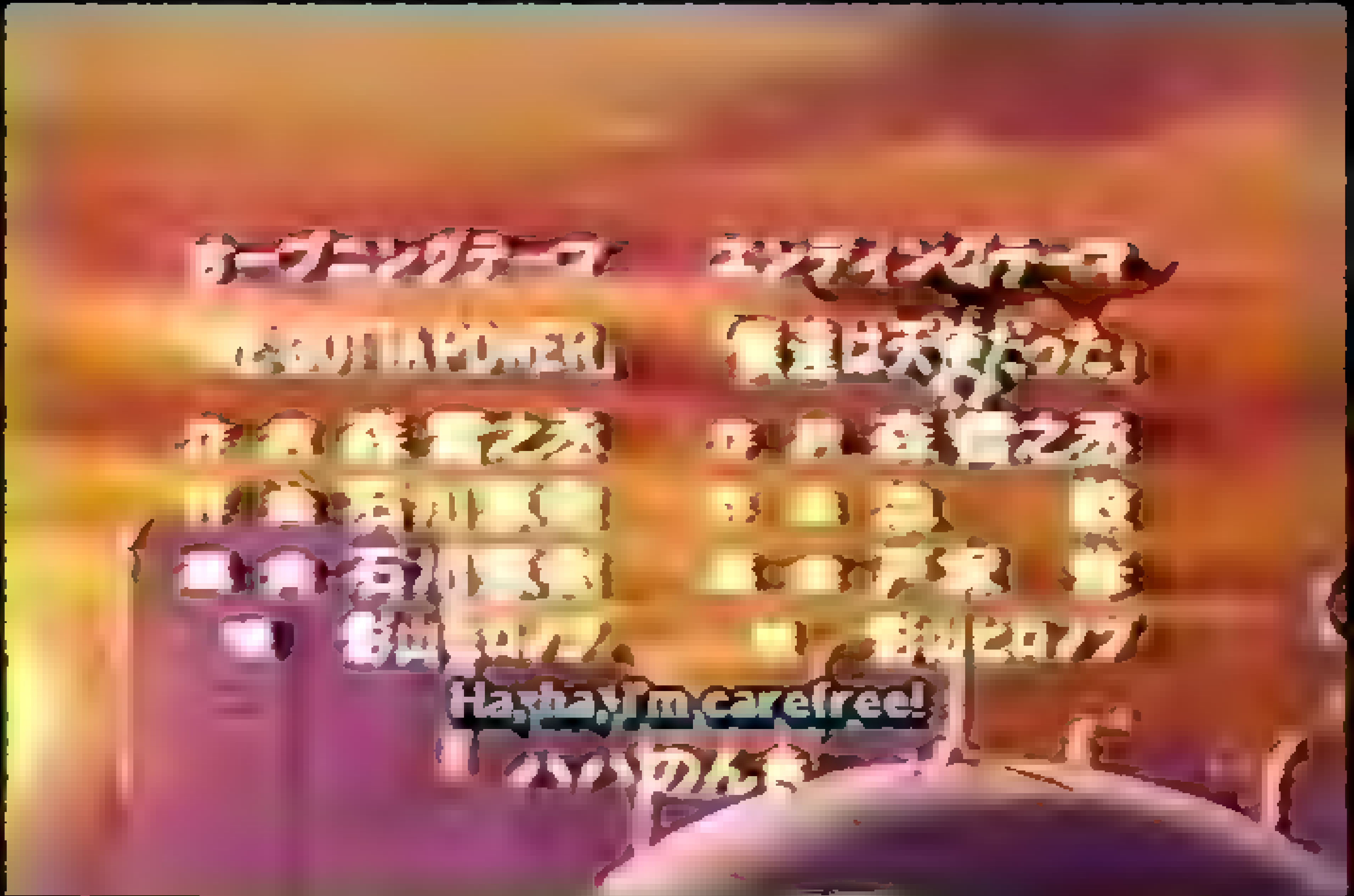



No-Ten P-Kan


My head is clear
NO··TEN P-KAN


My head is clear
あたまはさえて


Ra-Men Roppai
RA-MEN ROPPAI


Ha, ha, I'm carefree!


Ha, ha, I'm carefree!


Enjoy the end of an era

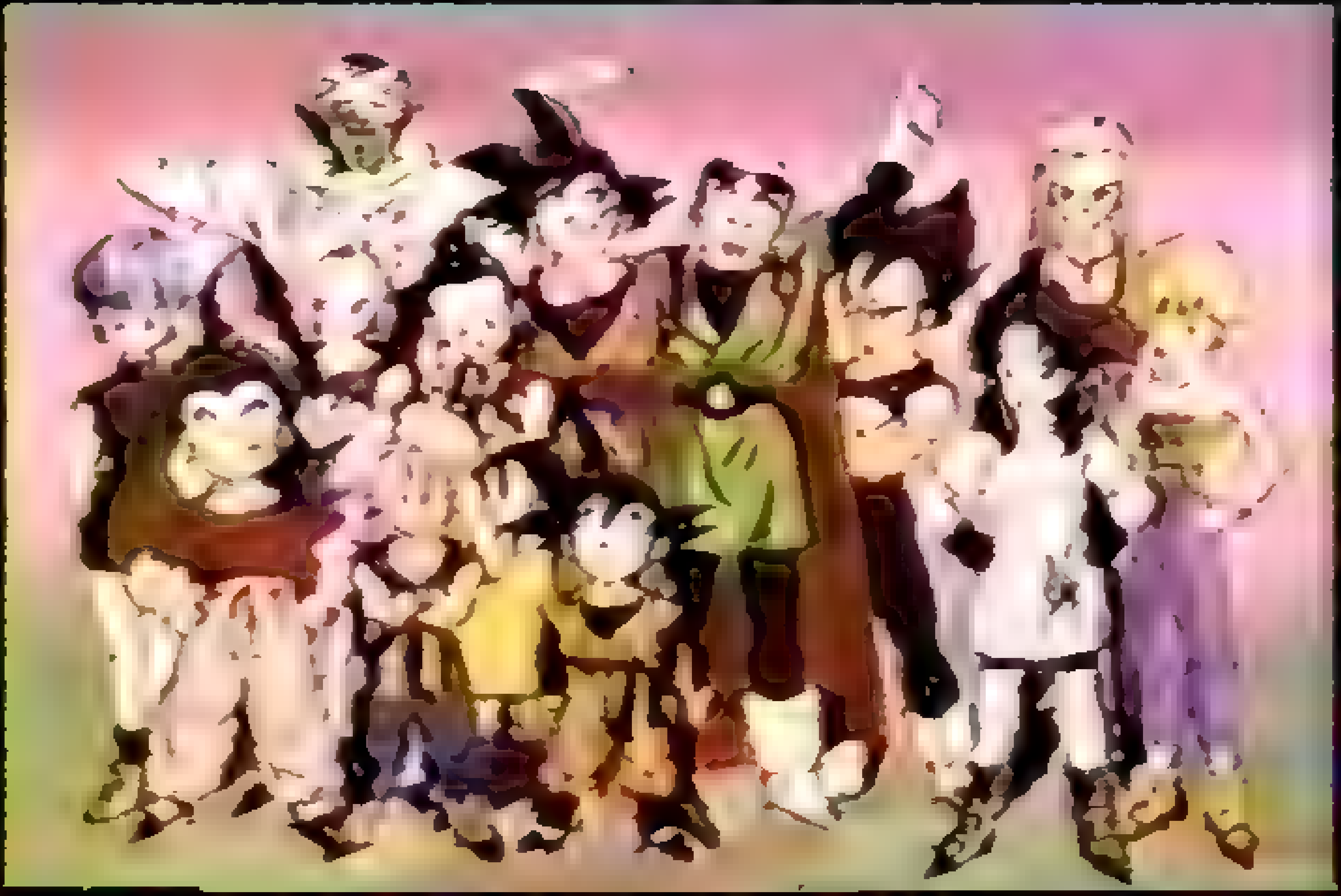

Charming Girls

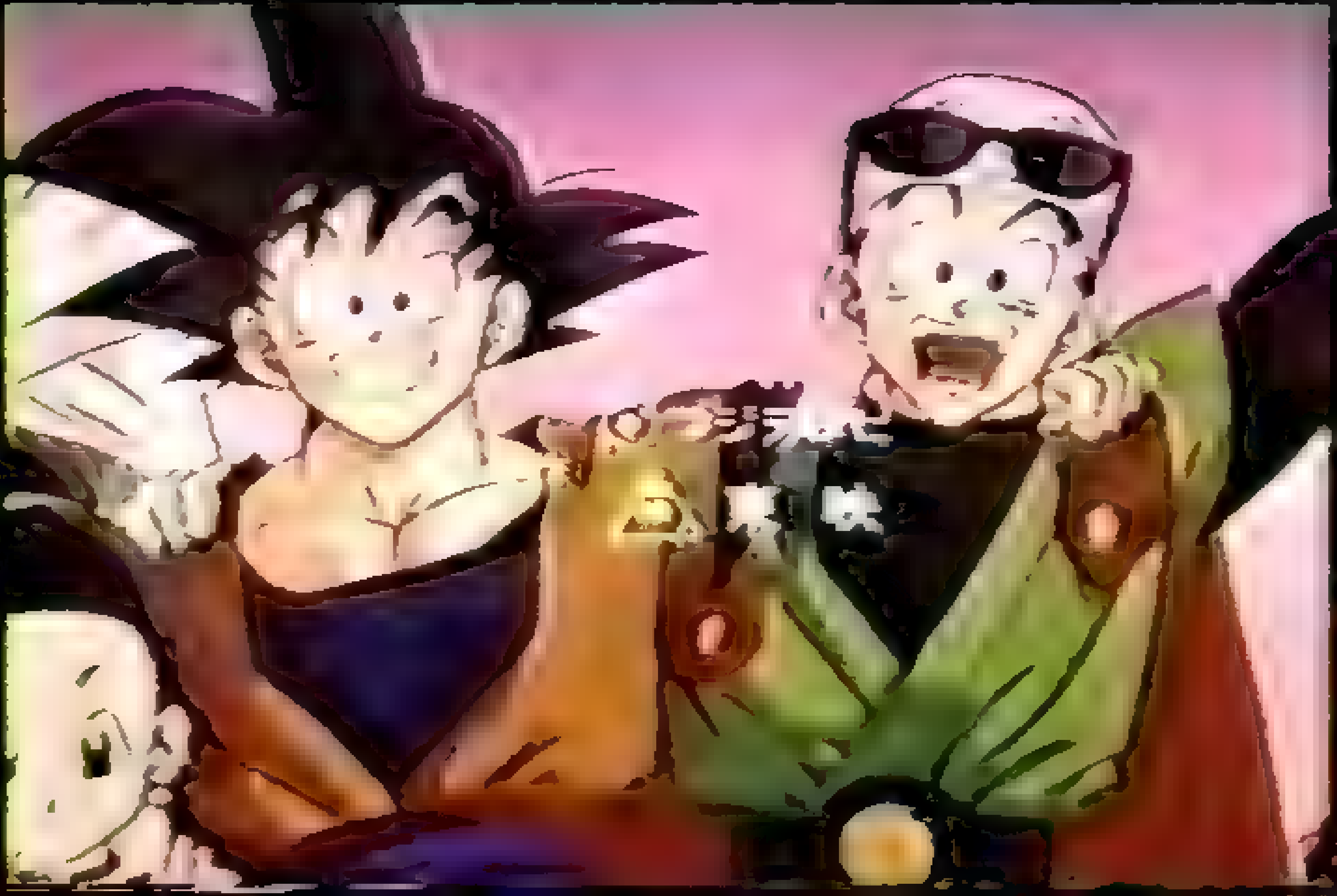

Charming Girls


We gotta power!


DragonBall-Z
ドラゴンボールZ


DragonBall-Z
ドラゴンボールZ





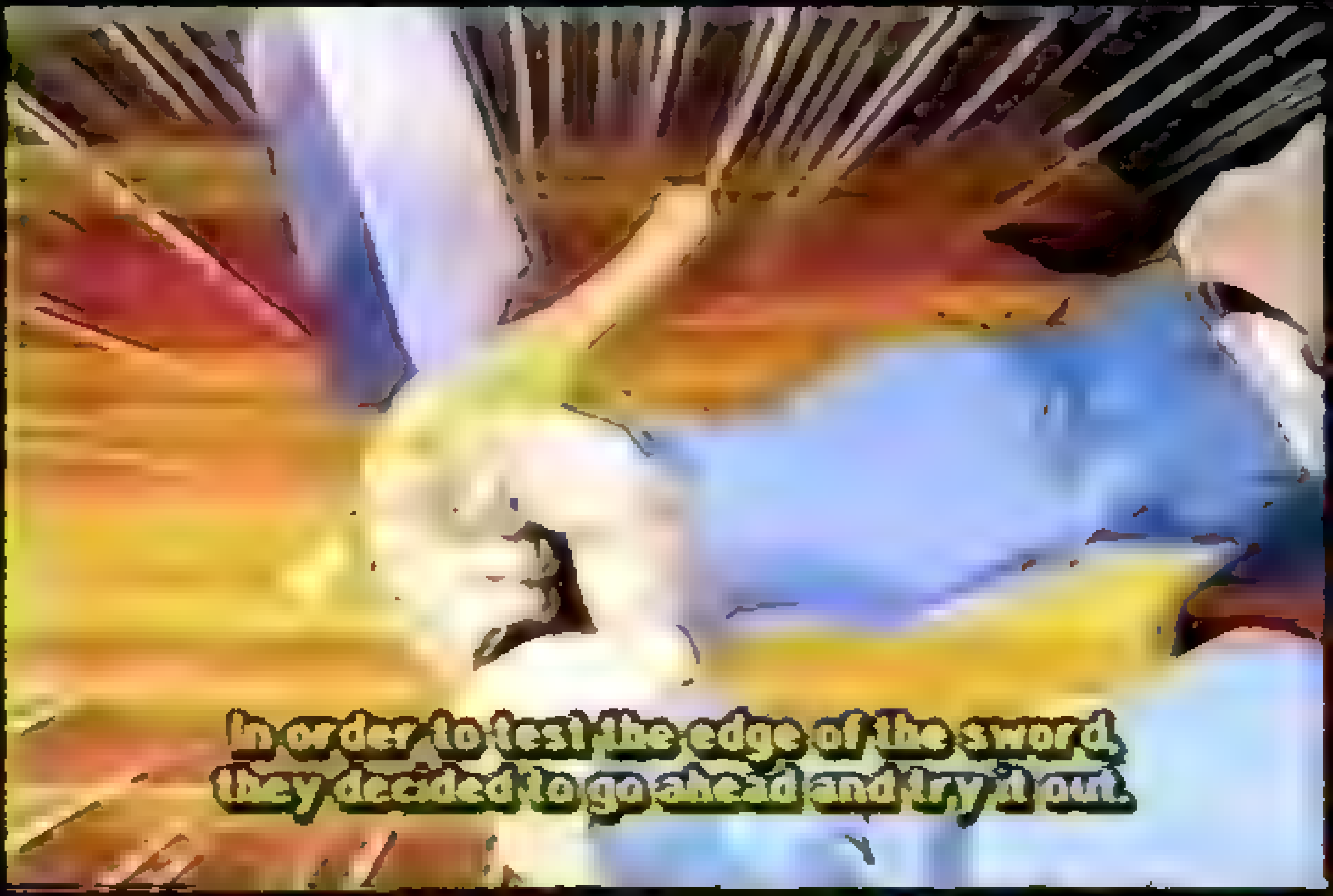


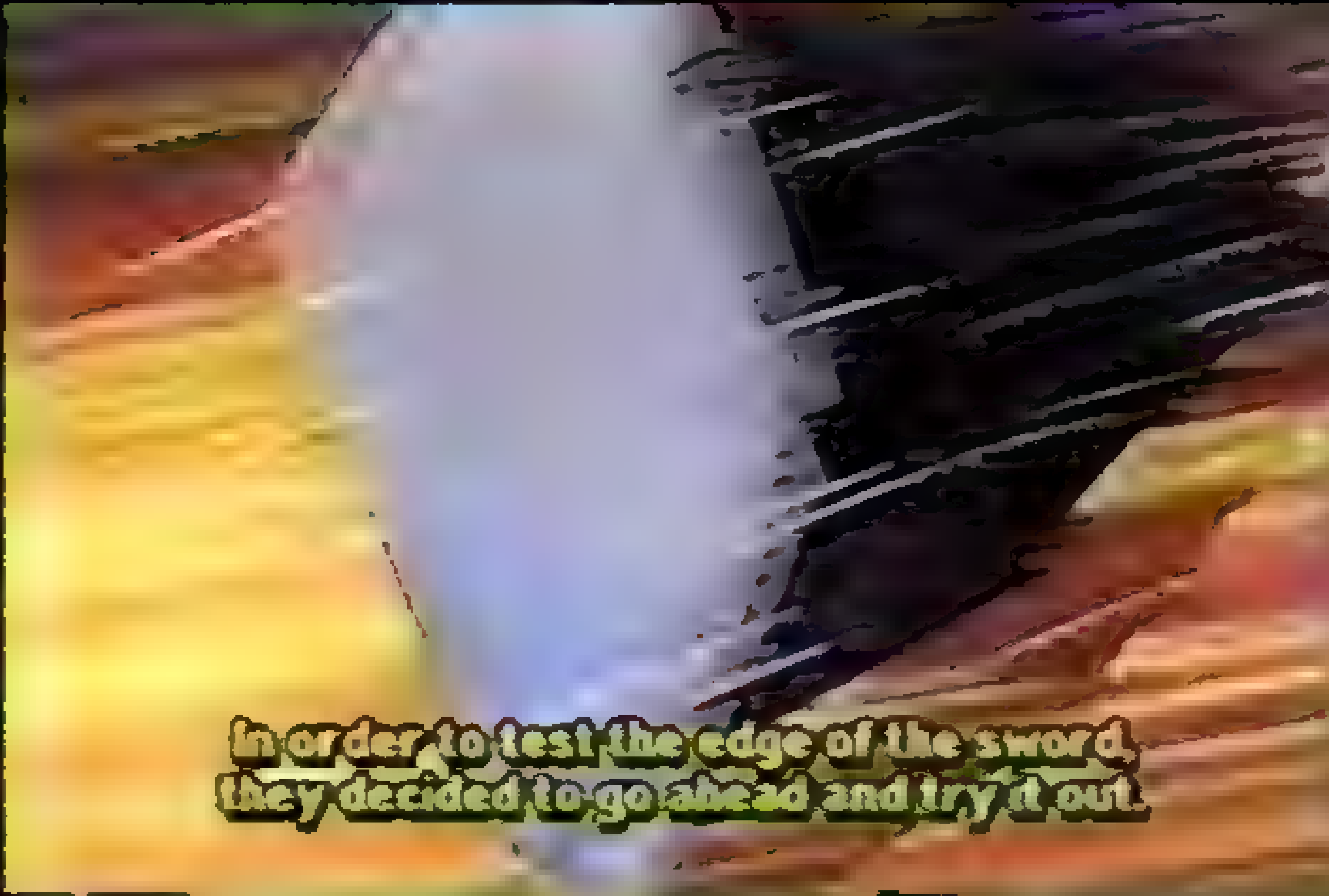

In one short day Gohan has
mastered the use of the Zed Sword.

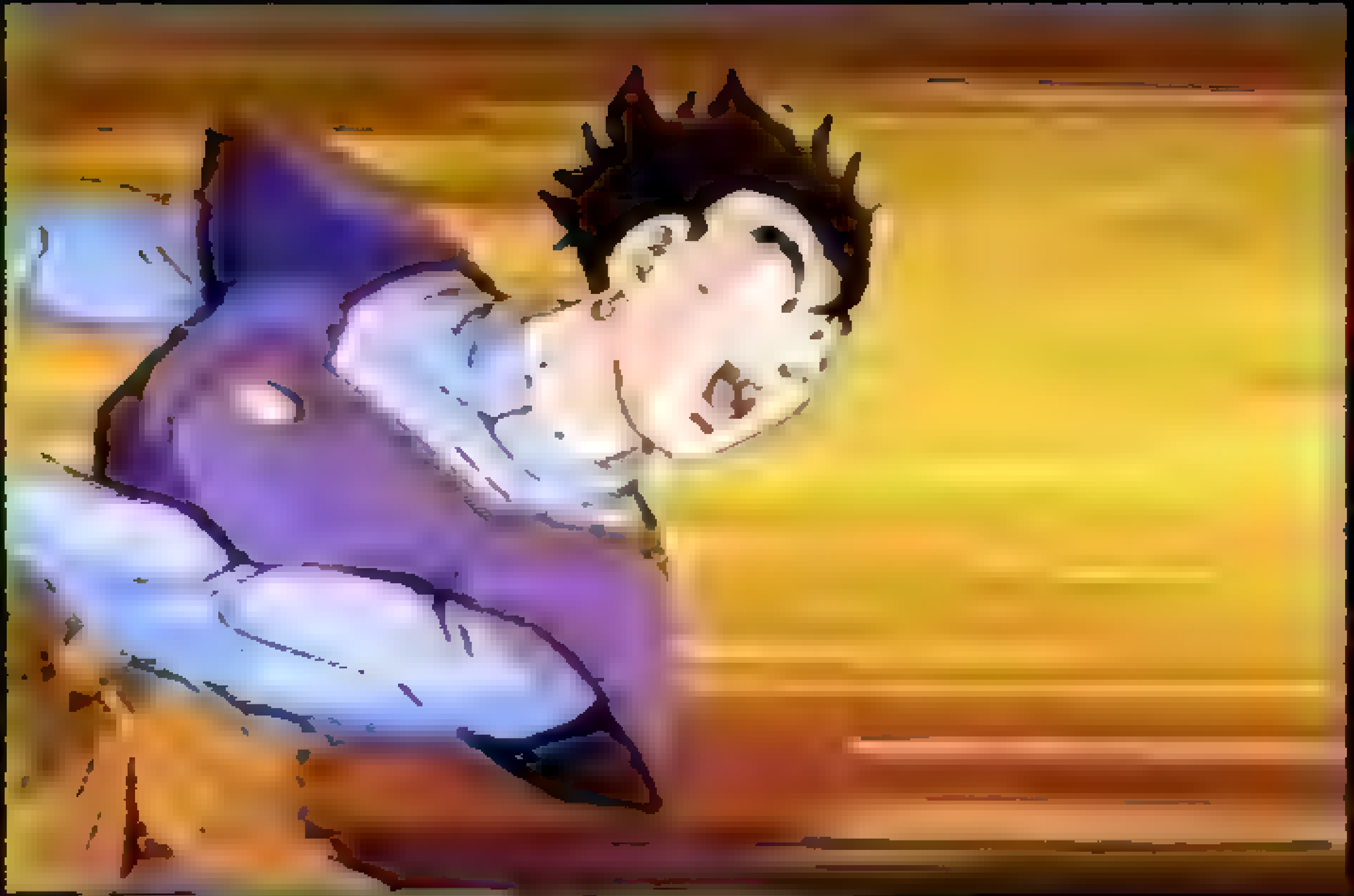

In one short day Gohan has
mastered the use of the Zed Sword.

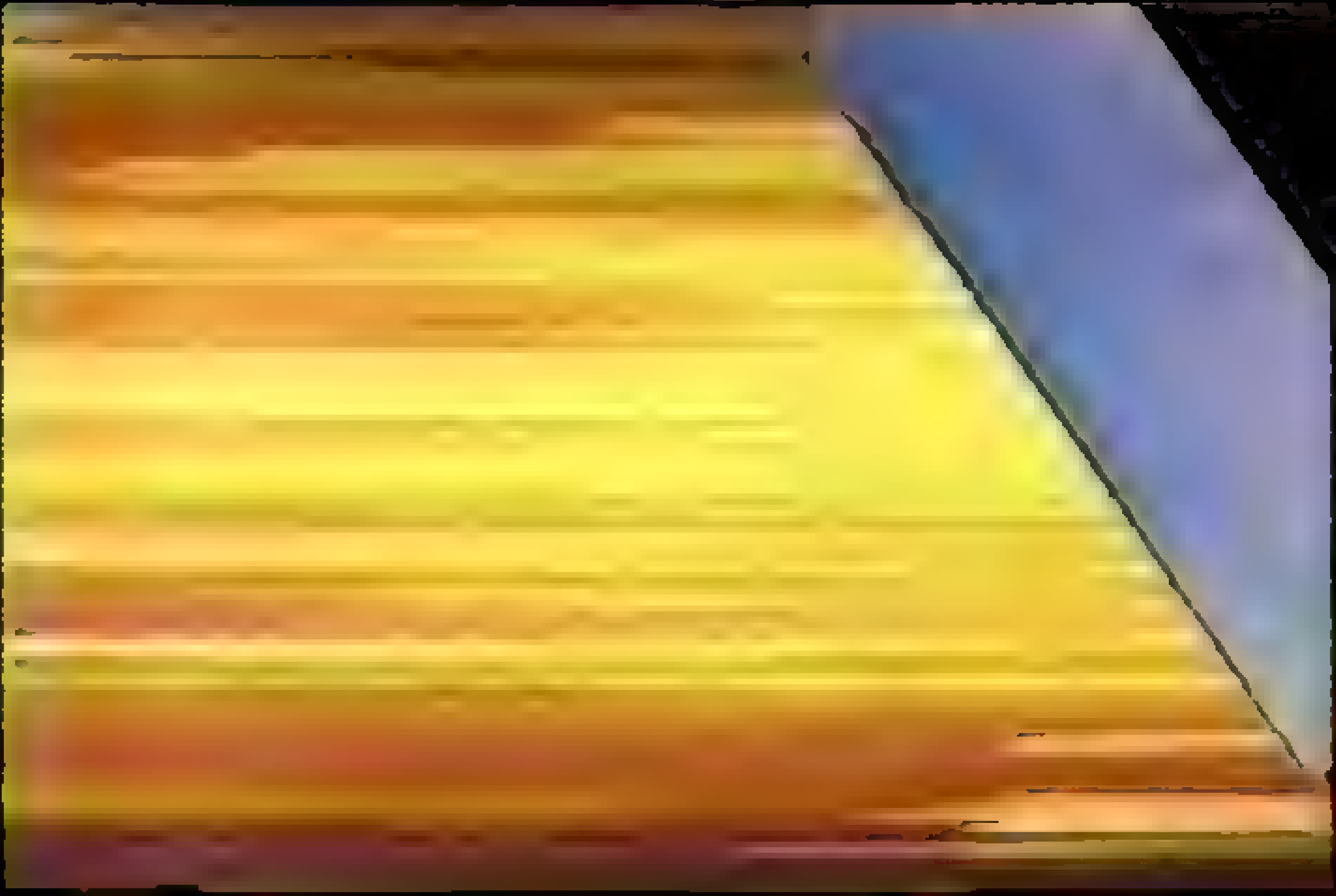

In one short day Gohan has
mastered the use of the Zed Sword.

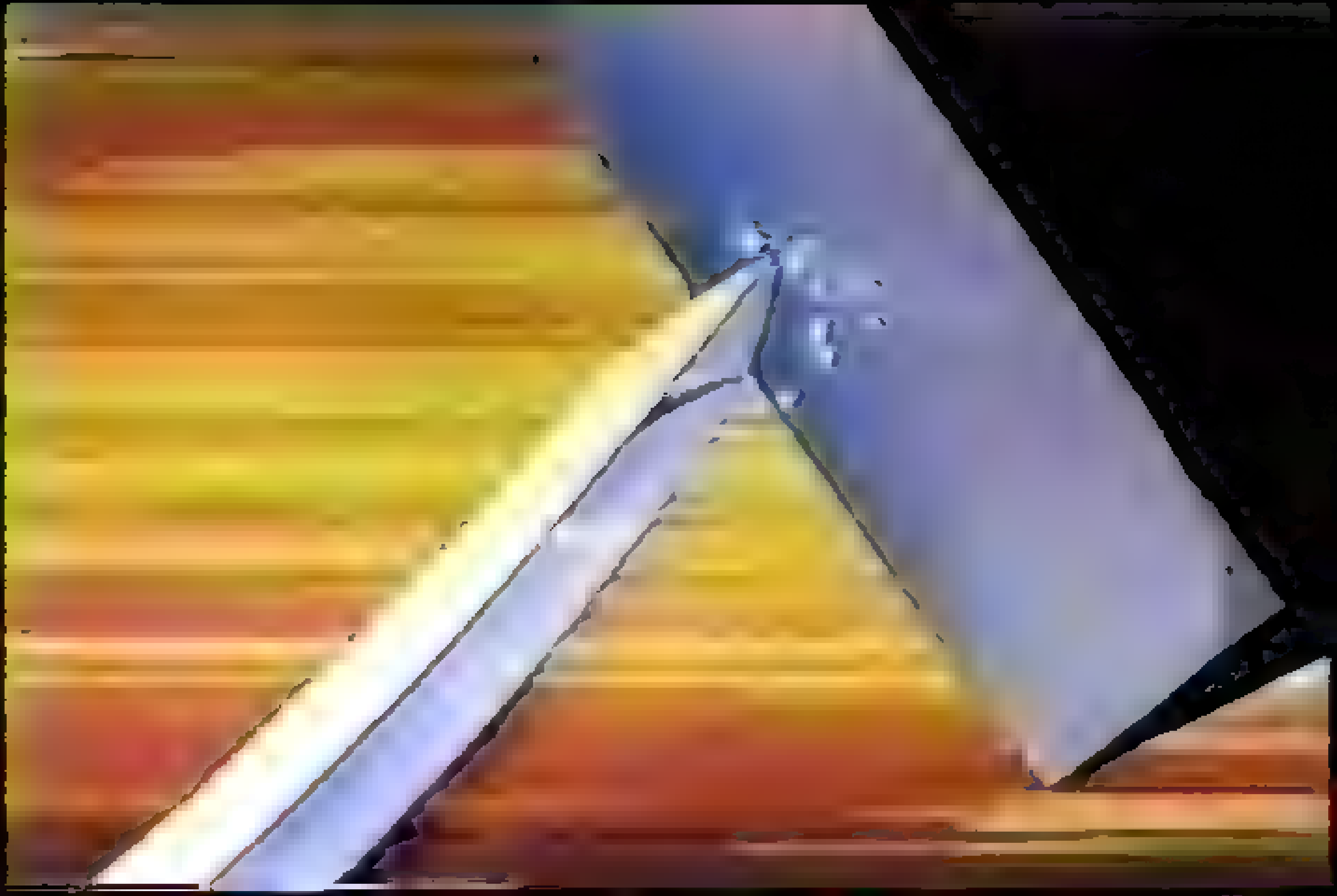

In order to test the edge of the sword,
they decided to go ahead and try it out.


In order to test the edge of the sword,
they decided to go ahead and try it out.


In order to test the edge of the sword,
they decided to go ahead and try it out.



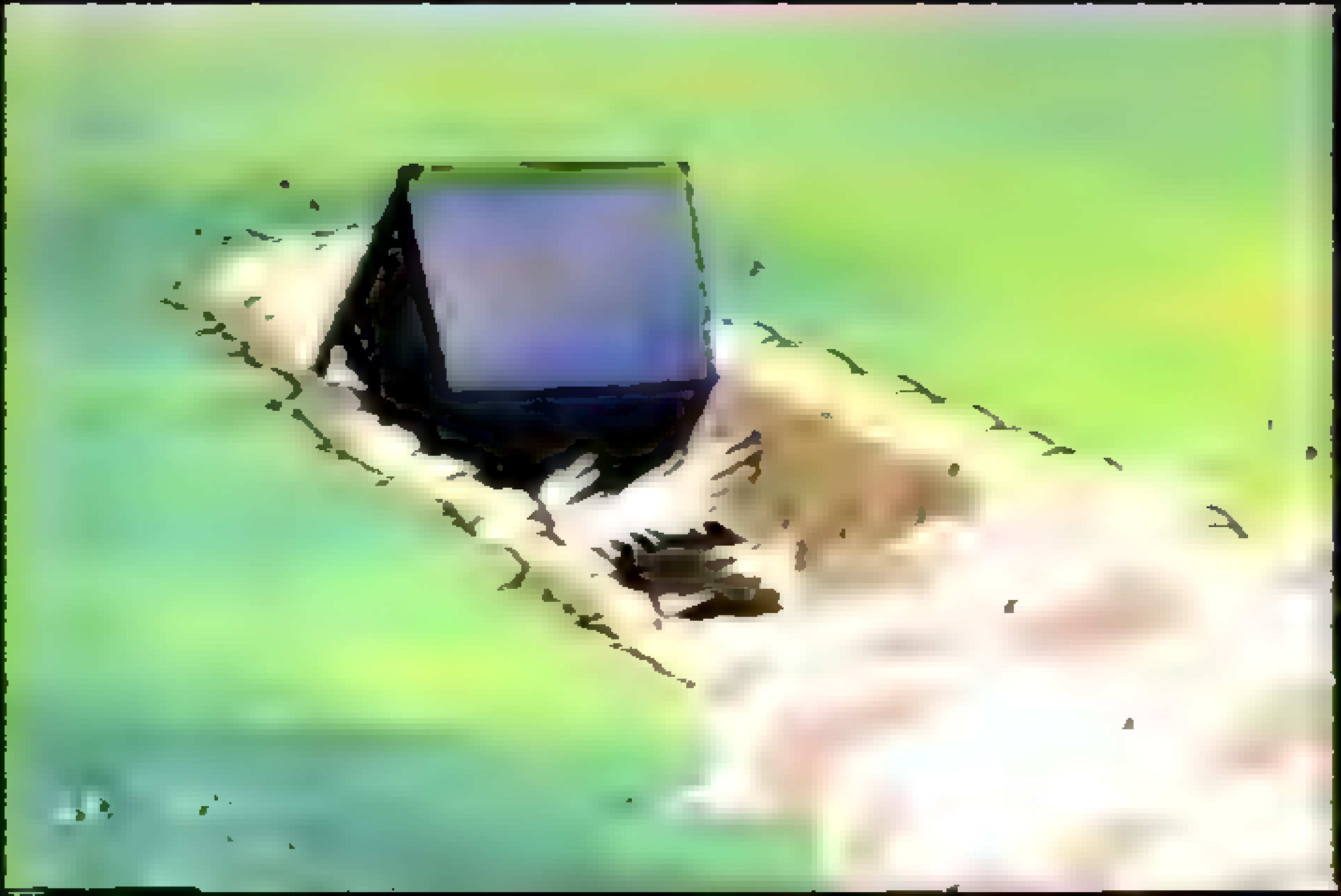








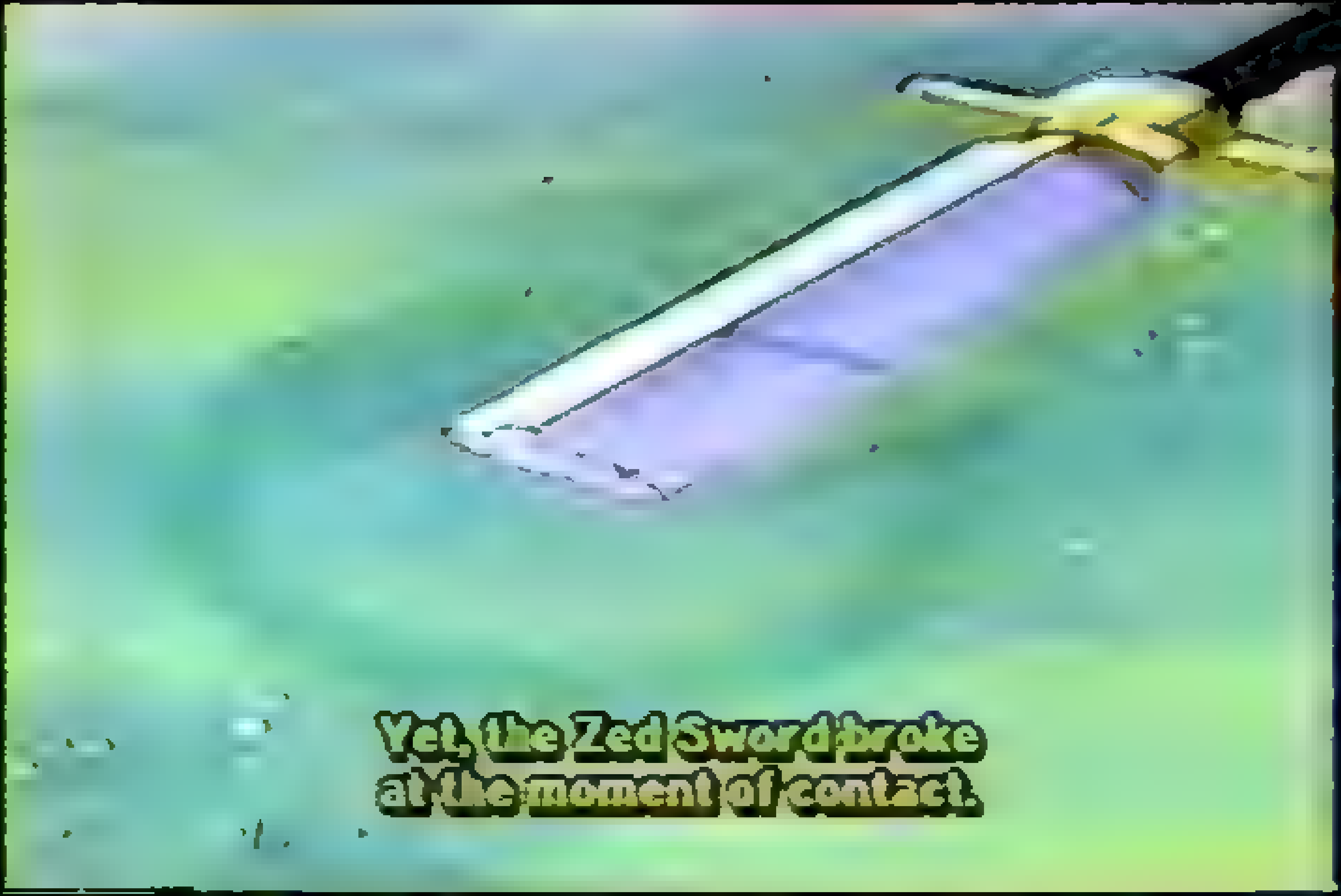











Yet, the Zed Sword broke
at the moment of contact.


Yet, the Zed Sword broke
at the moment of contact.

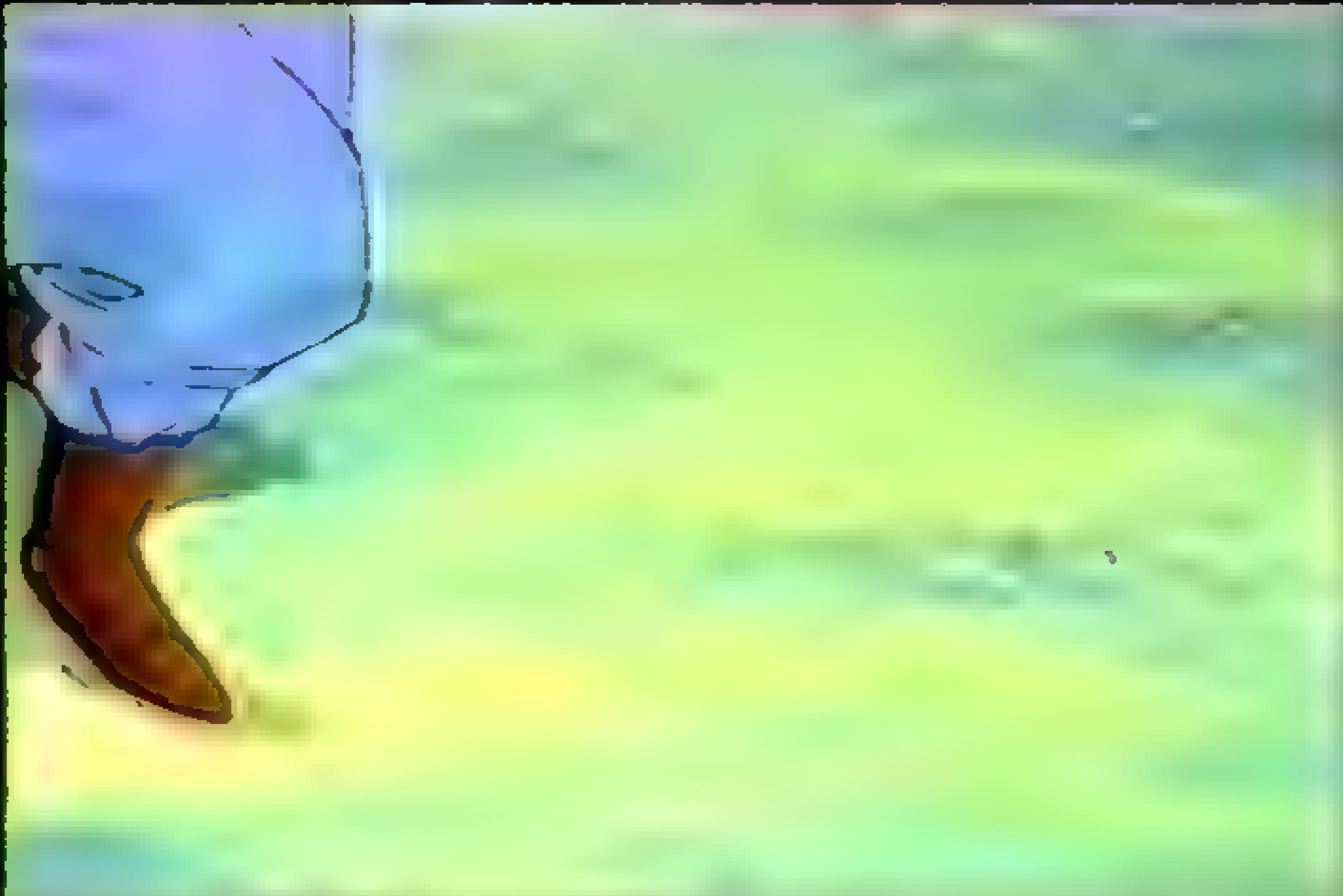



While everyone reeled from the shock...

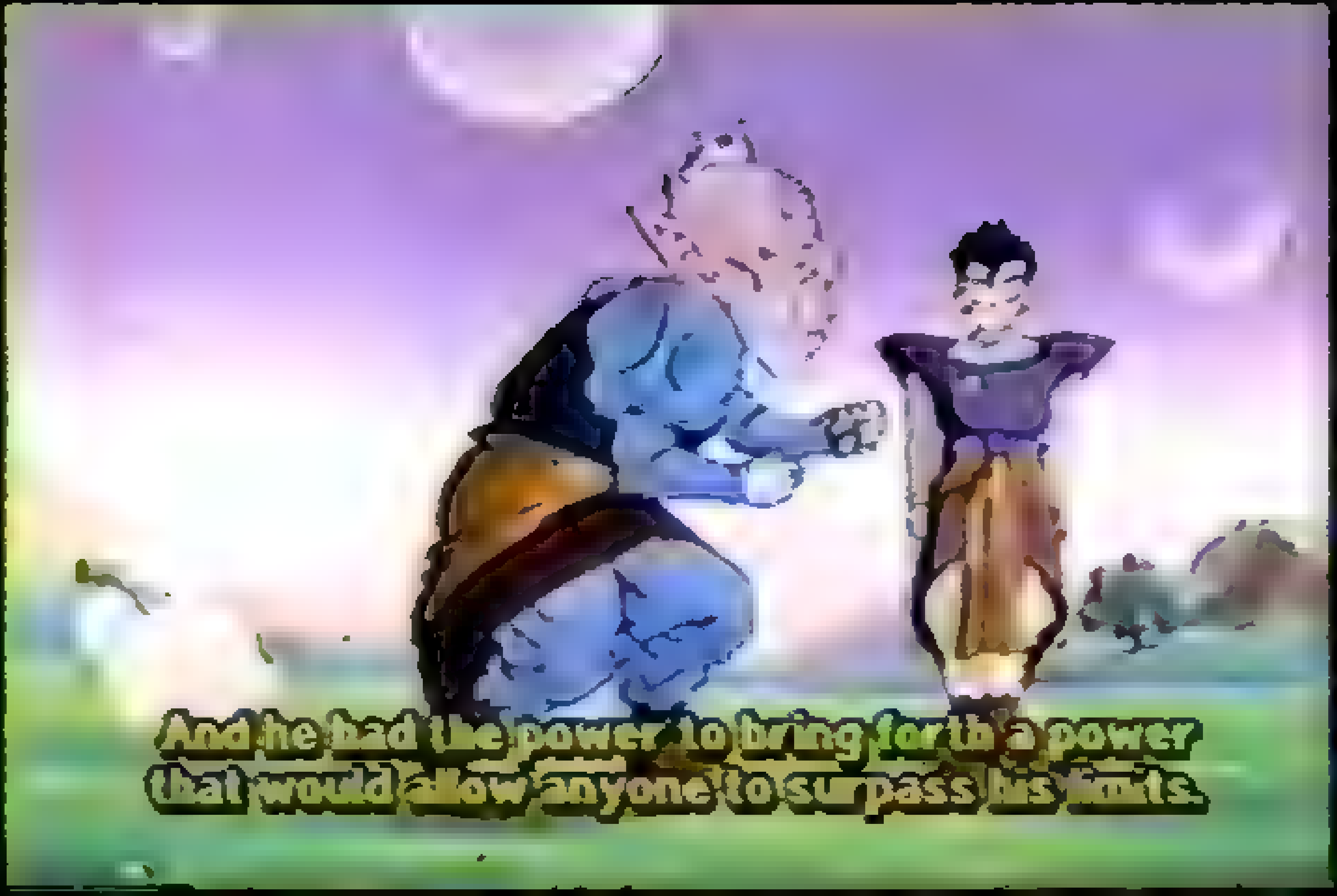

...the Kai-Oo-Shin of fifteen
generations ago suddenly re-appeared.

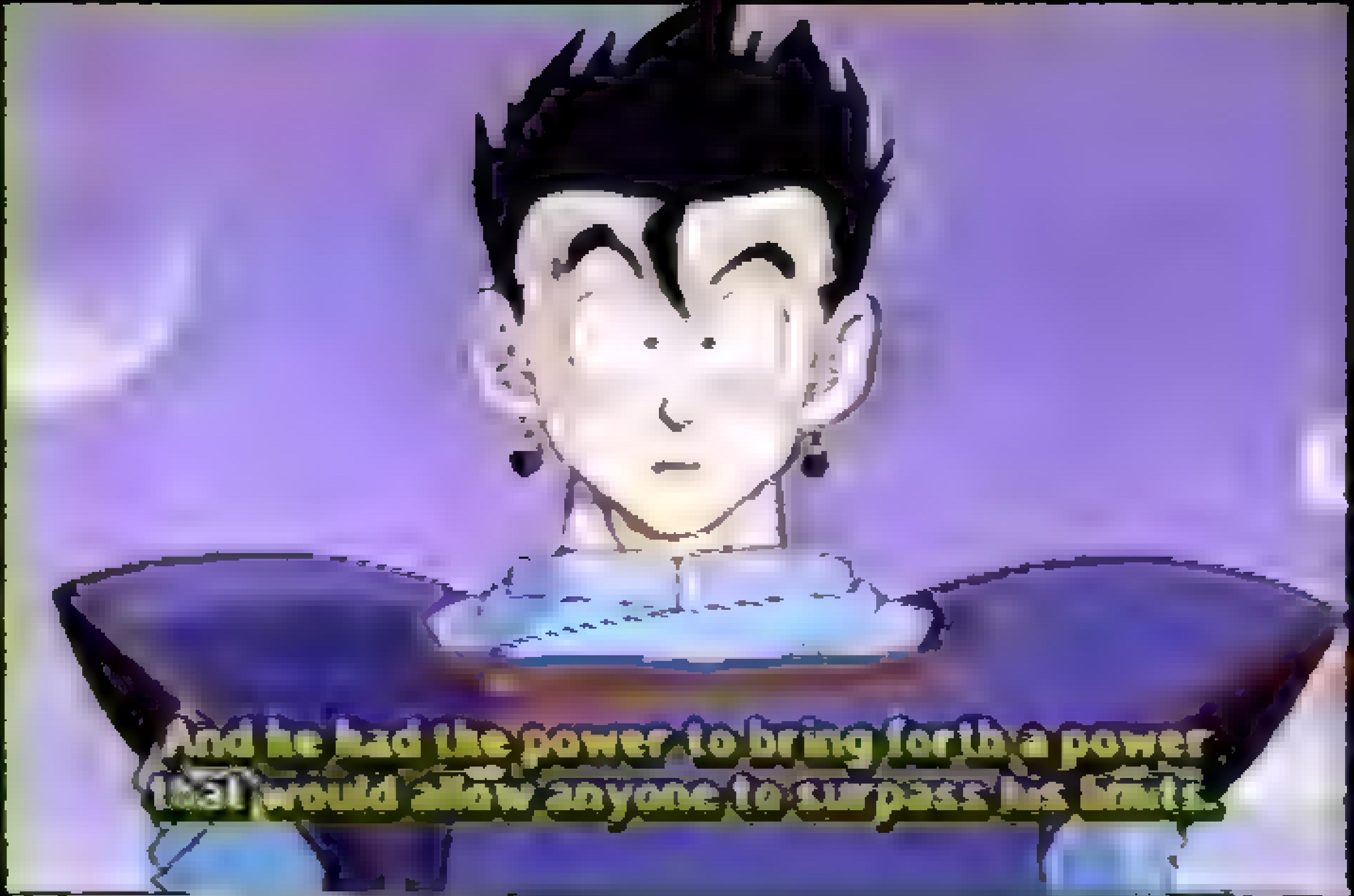

...the Kai-Oo-Shin of fifteen
generations ago suddenly re-appeared





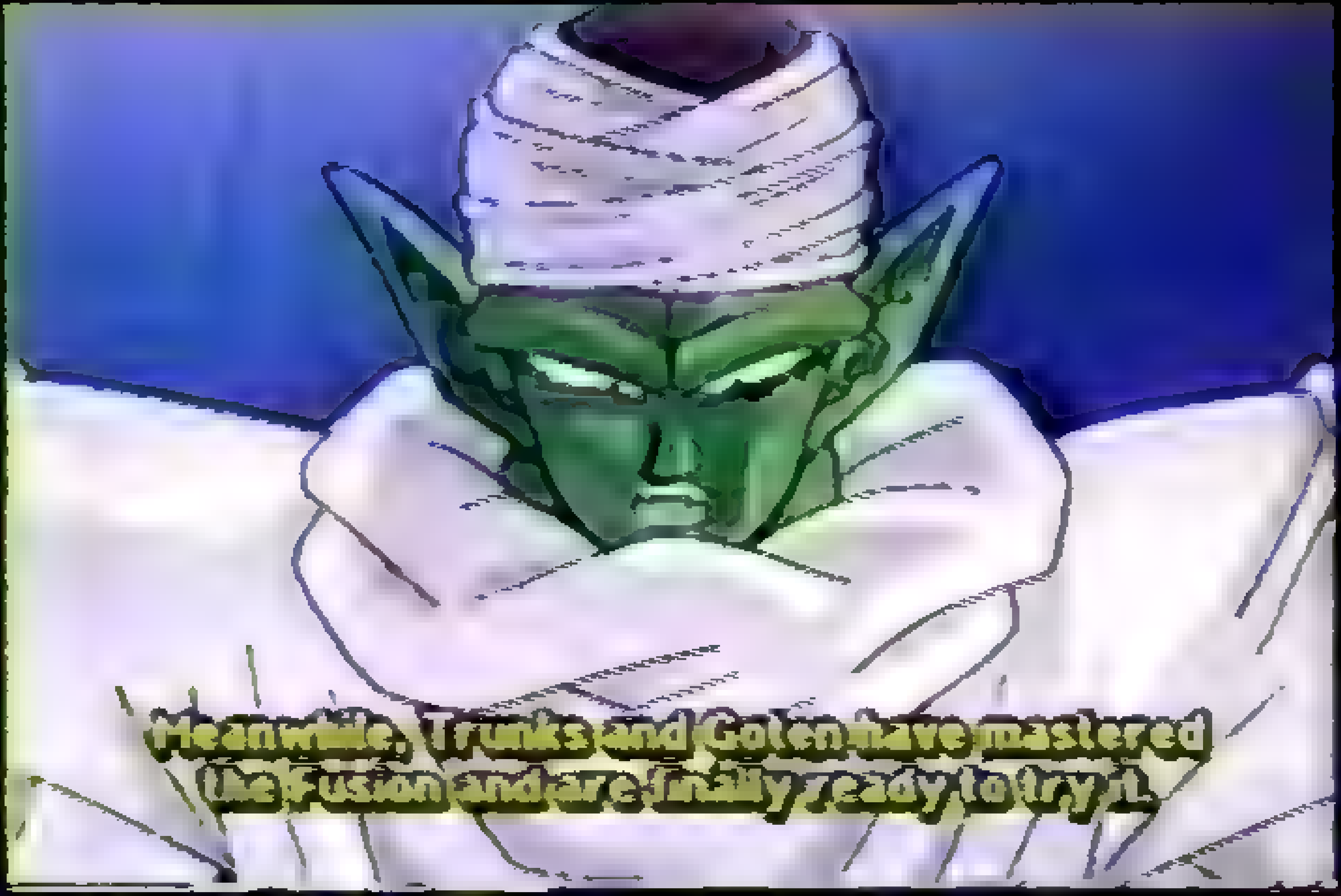

He had been imprisioned in the sword.


And he had the power to bring forth a power
that would allow anyone to surpass his limits.


And he had the power to bring forth a power
that would allow anyone to surpass his limits.

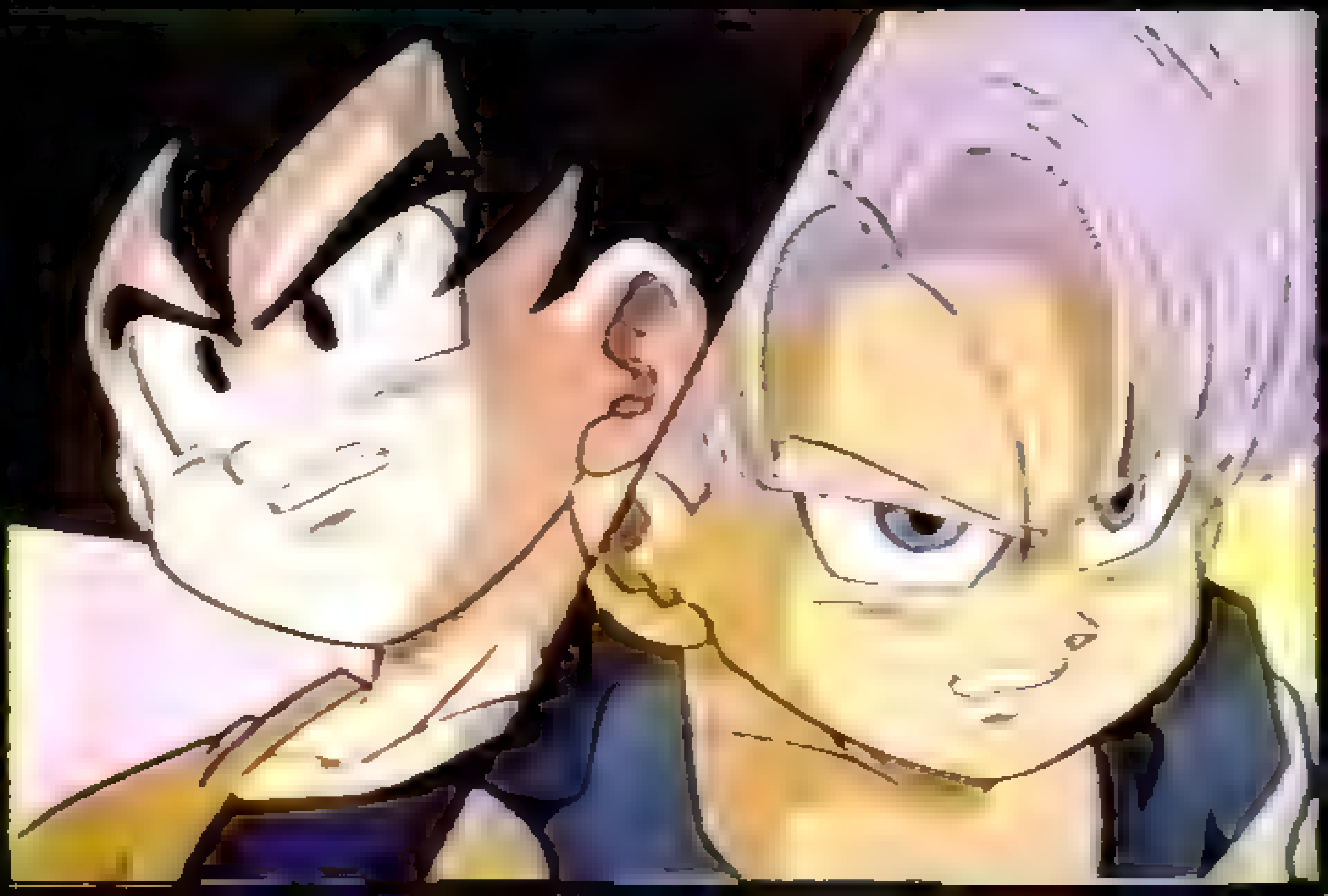



Meanwhile, Trunks and Goten have mastered
the Fusion and are finally ready to try it.


Meanwhile, Trunks and Goten have mastered
the Fusion and are finally ready to try it.


Meanwhile, Trunks and Goten have mastered
the Fusion and are finally ready to try it.






The Birth of the Super-Fusion:
The Name is Gotenks

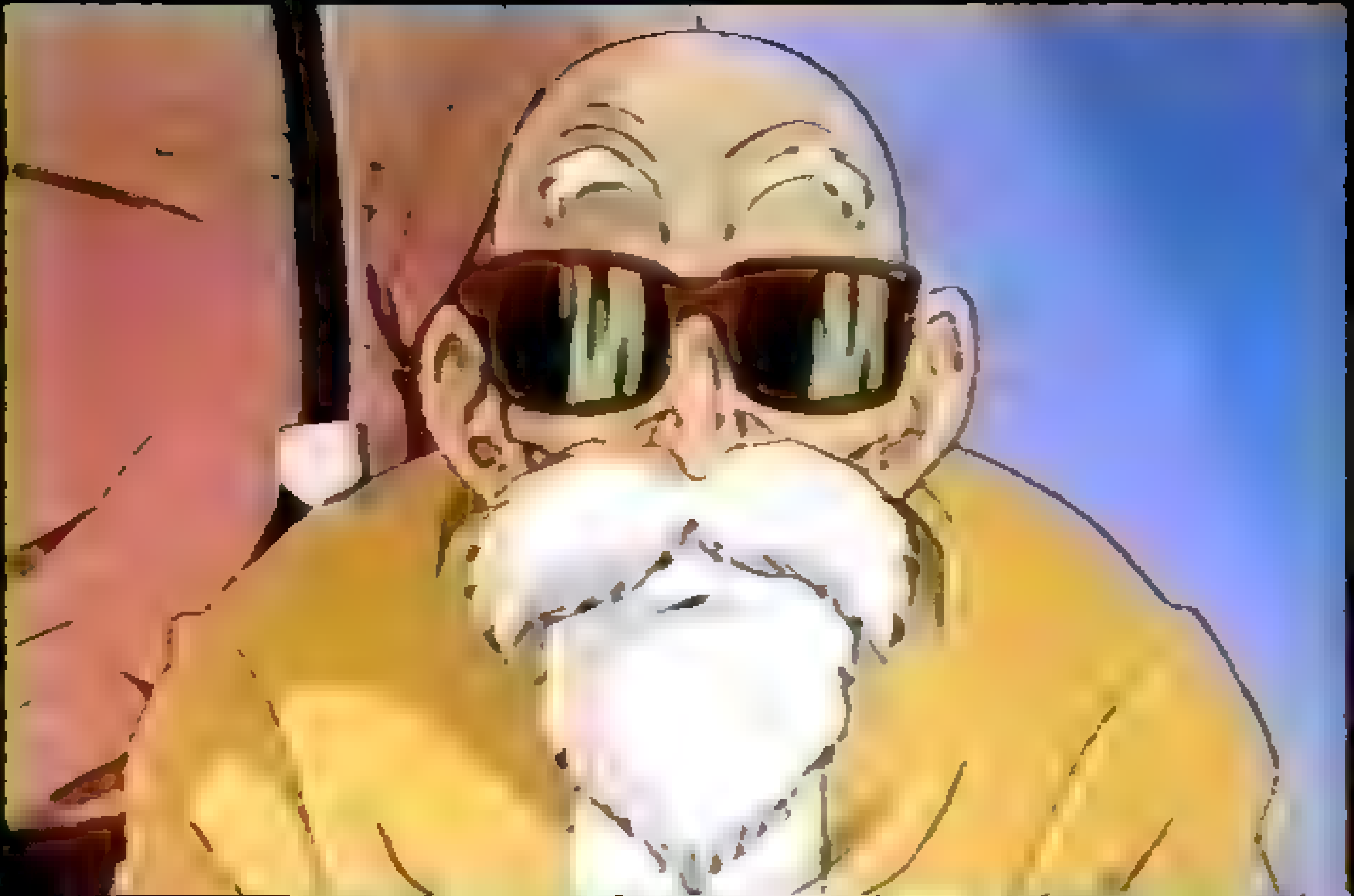

The Birth of the Super-Fusion:
The Name is Gotenks

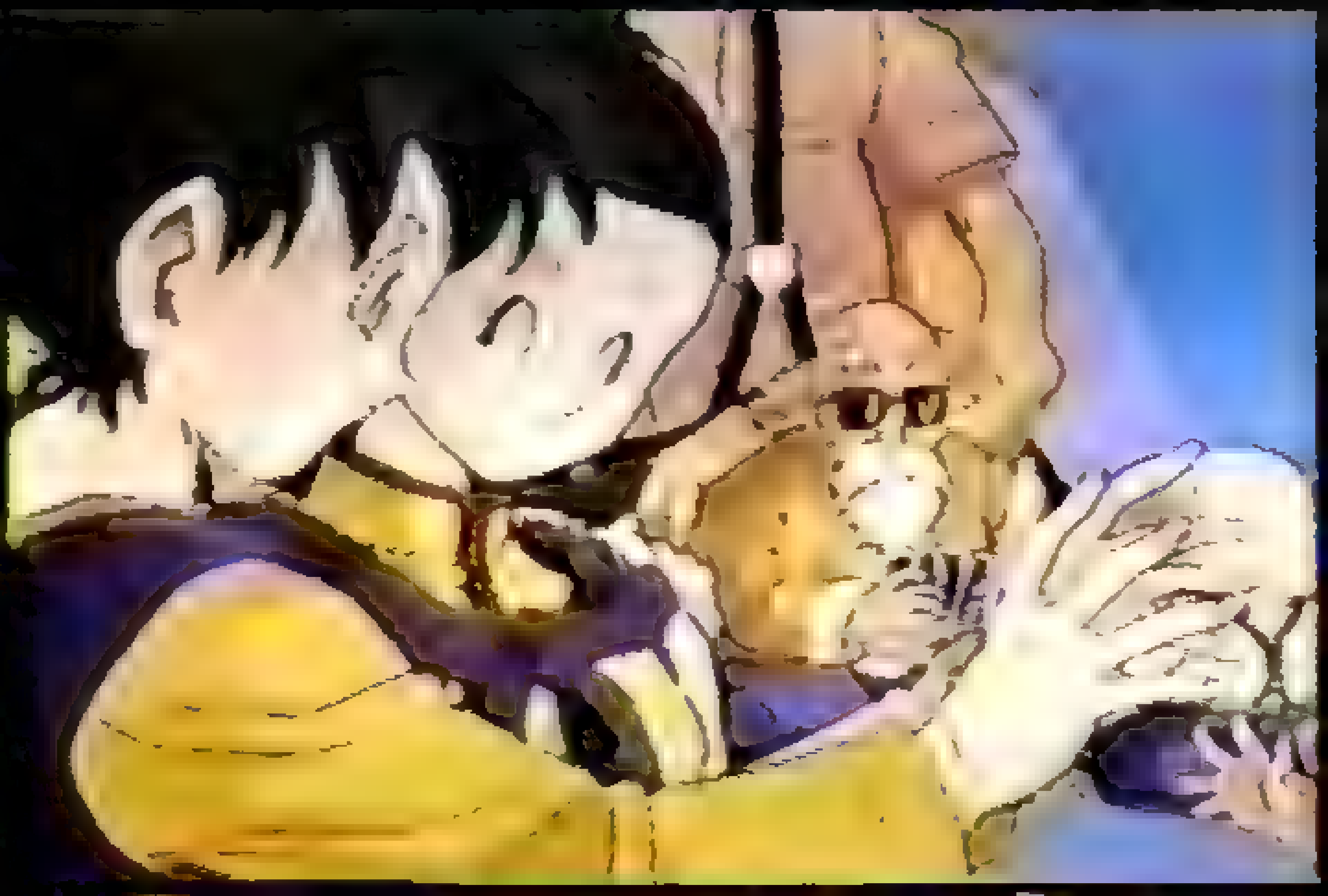

The Birth of the Super-Fusion
The Name is Gotenks
ゴテンクス



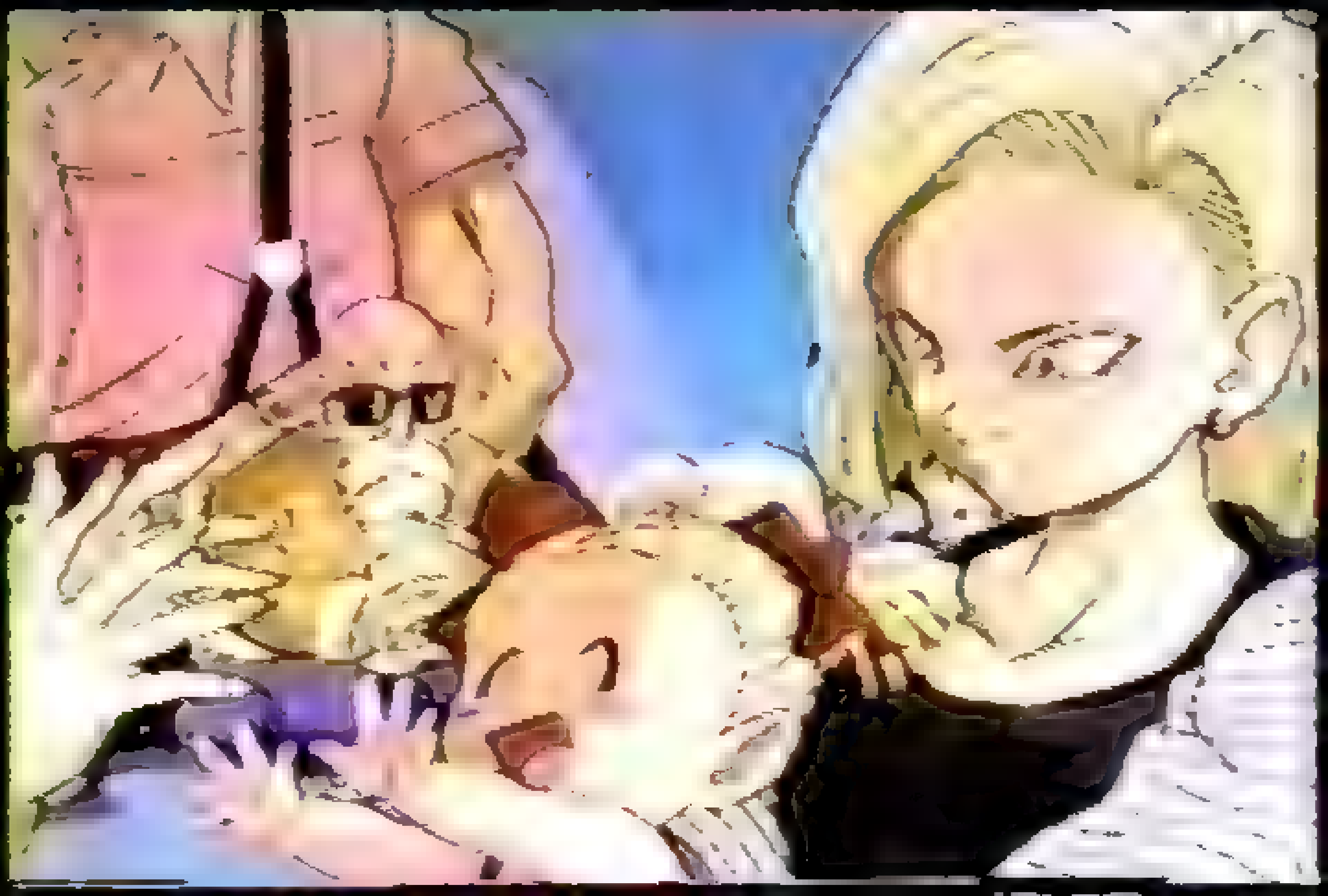


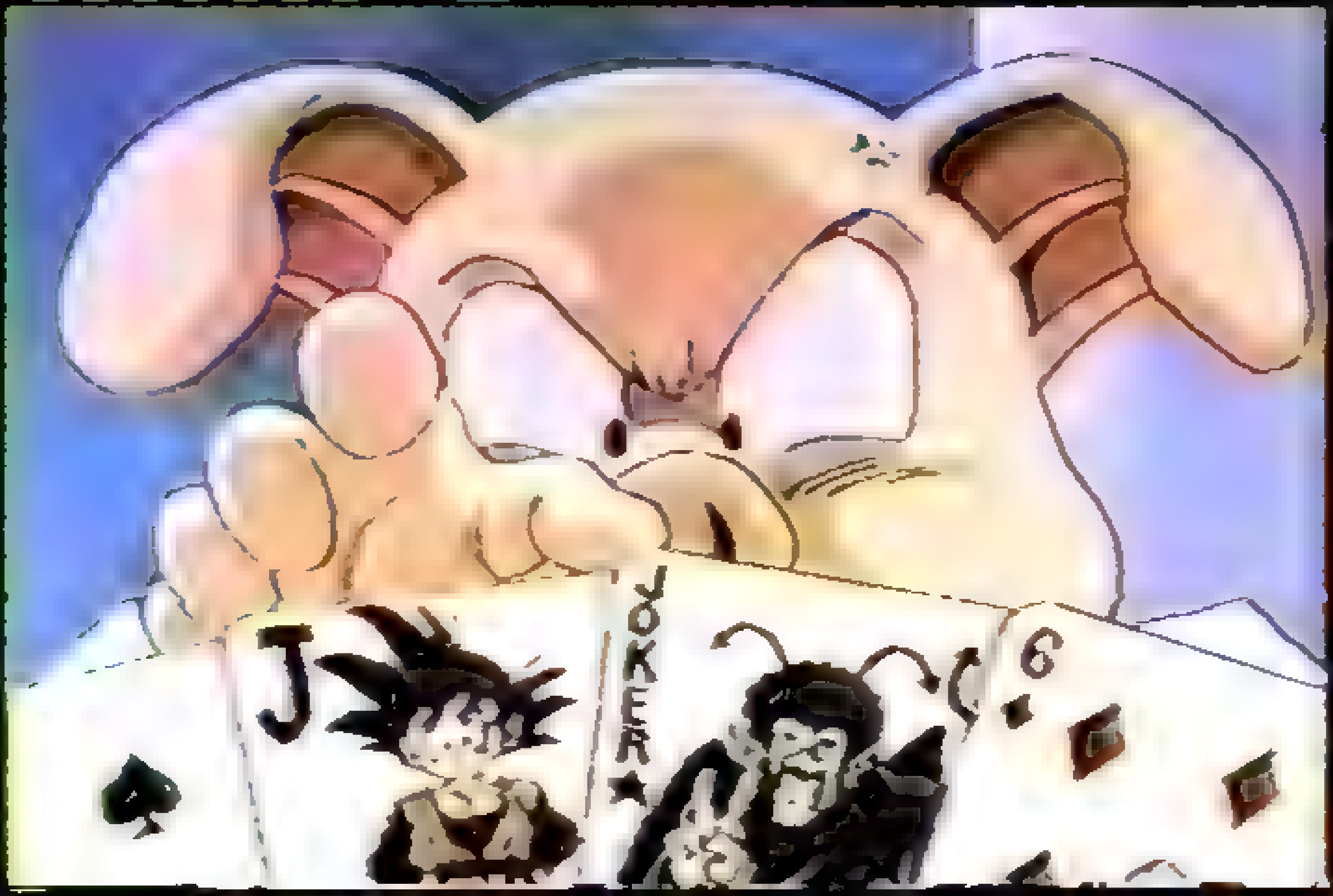

Fu...sion...

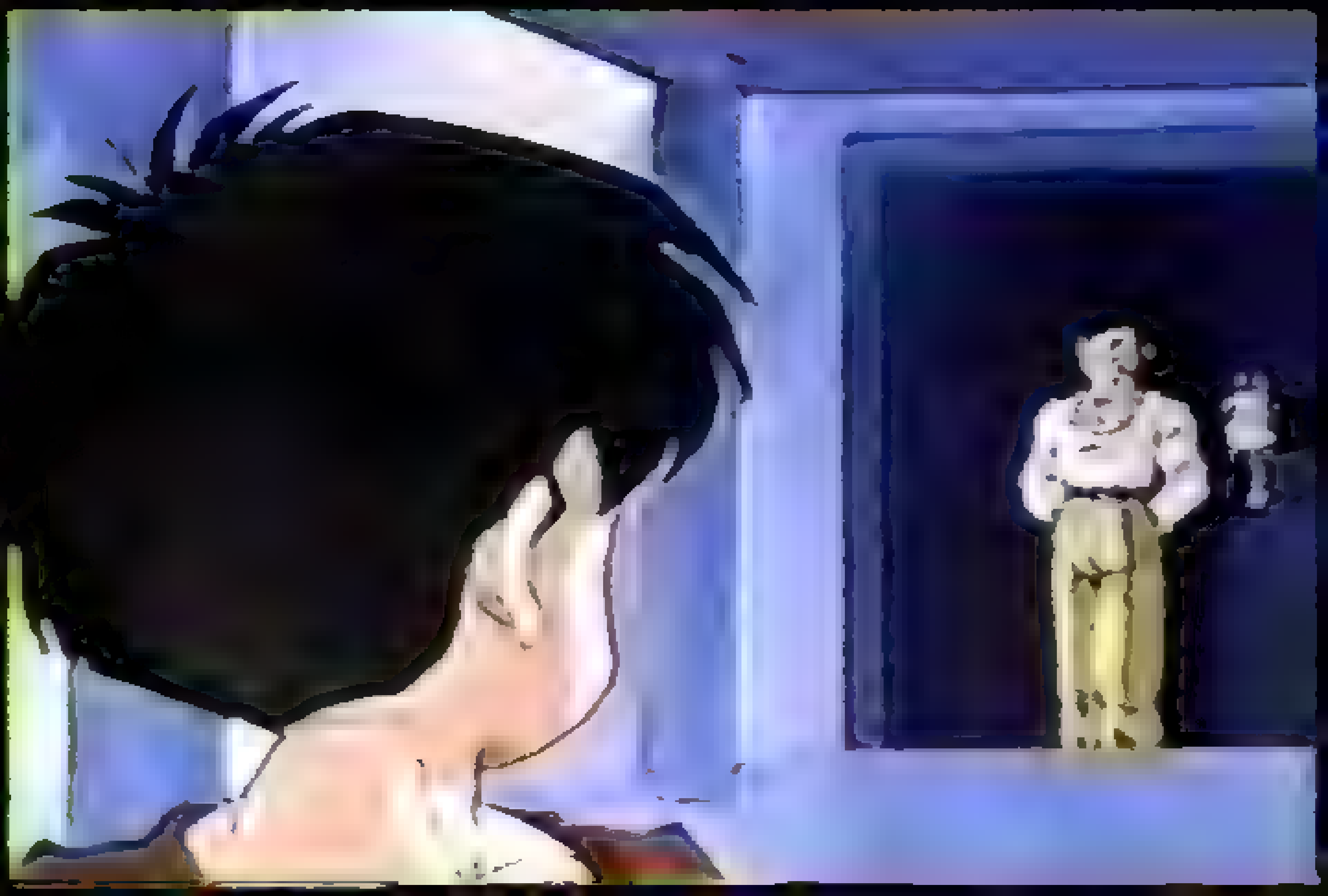








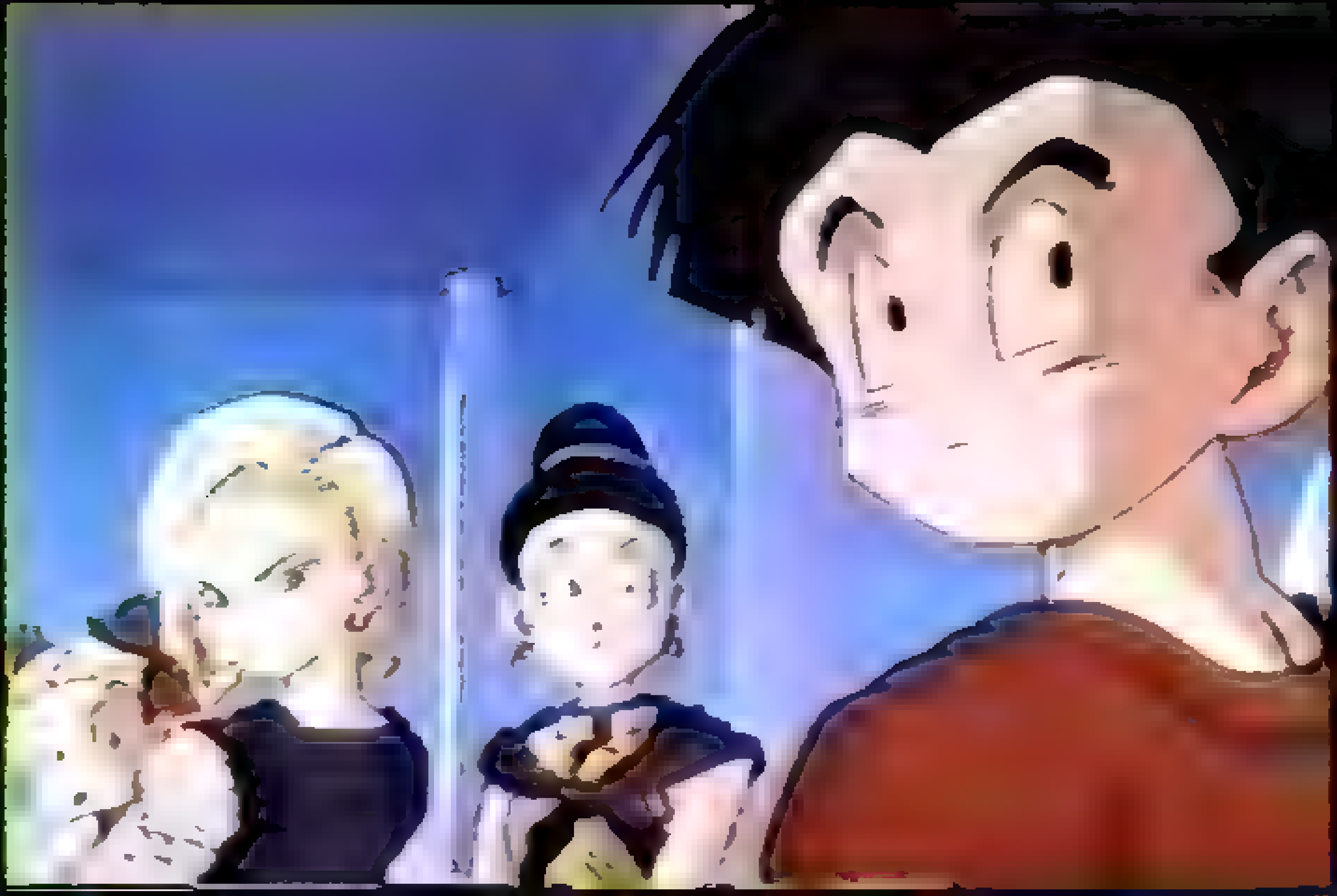

J
JOKER
6

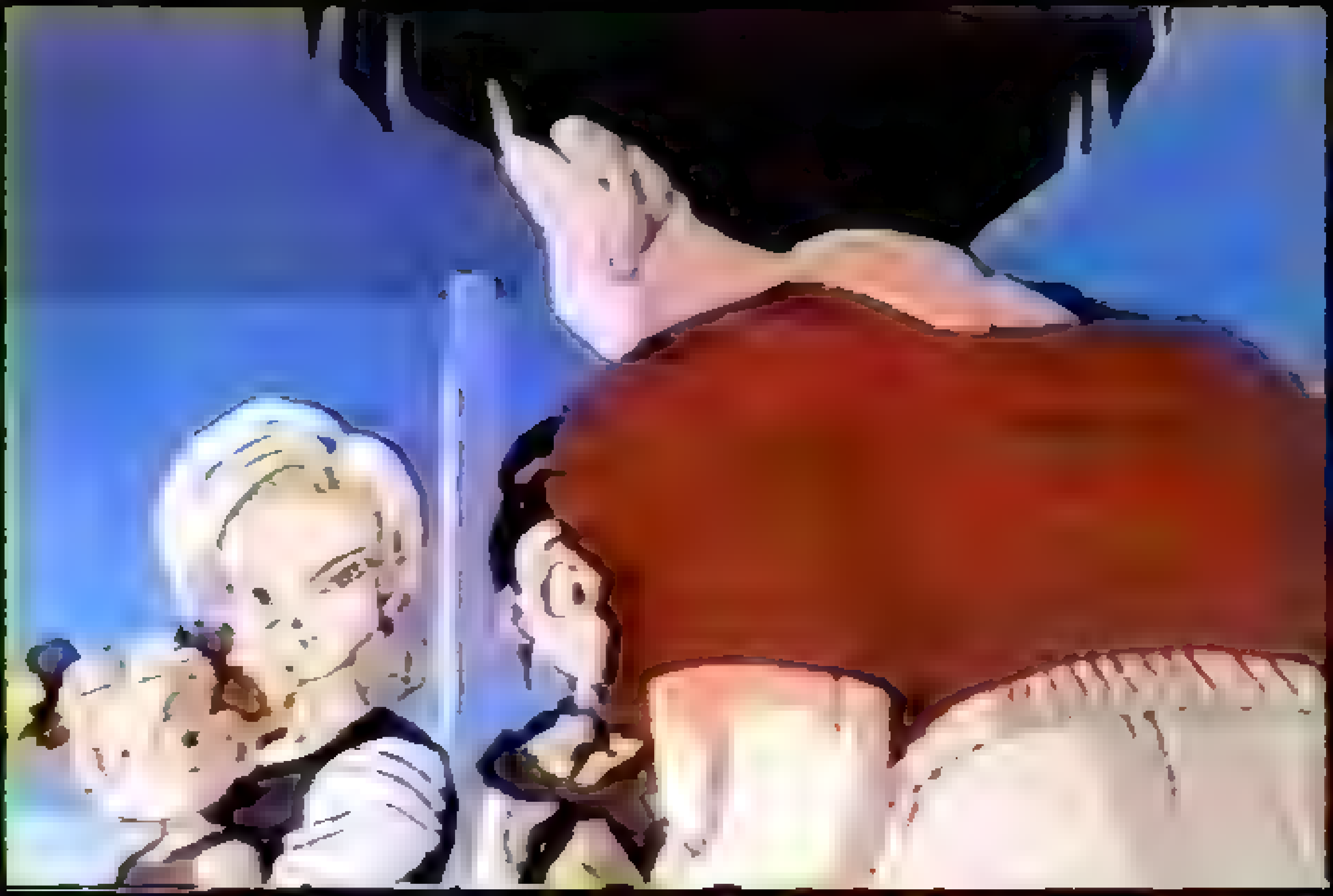





It looks like the half-pints are
about to test out that Fusion thing.


Are they done with their training?






Are you all going?


Are you all going?


Damn.

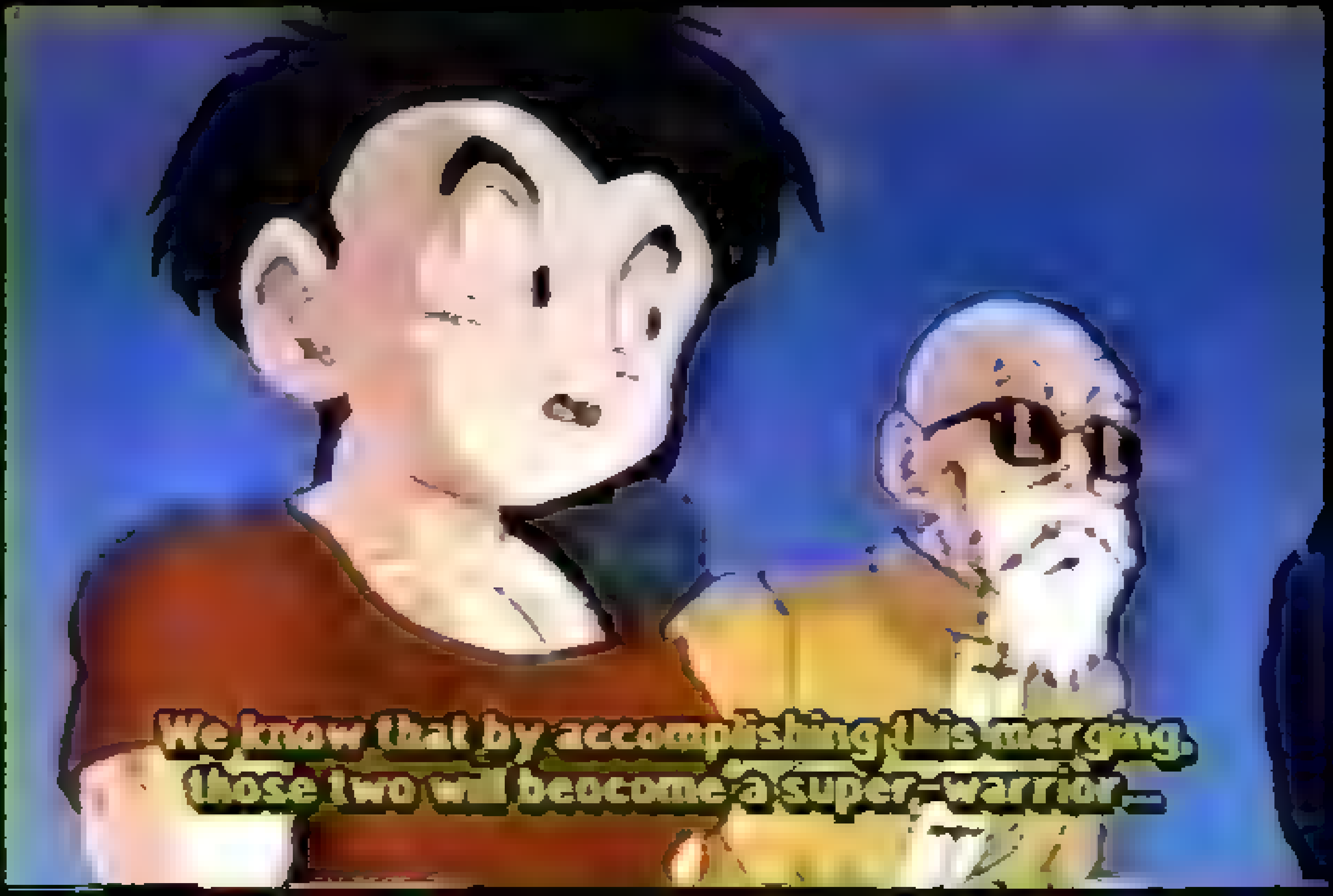



They said that Fusion unleases
a real heavy-metal ki..






We know that by accomplishing this merging,
those two will beocome a super-warrior...

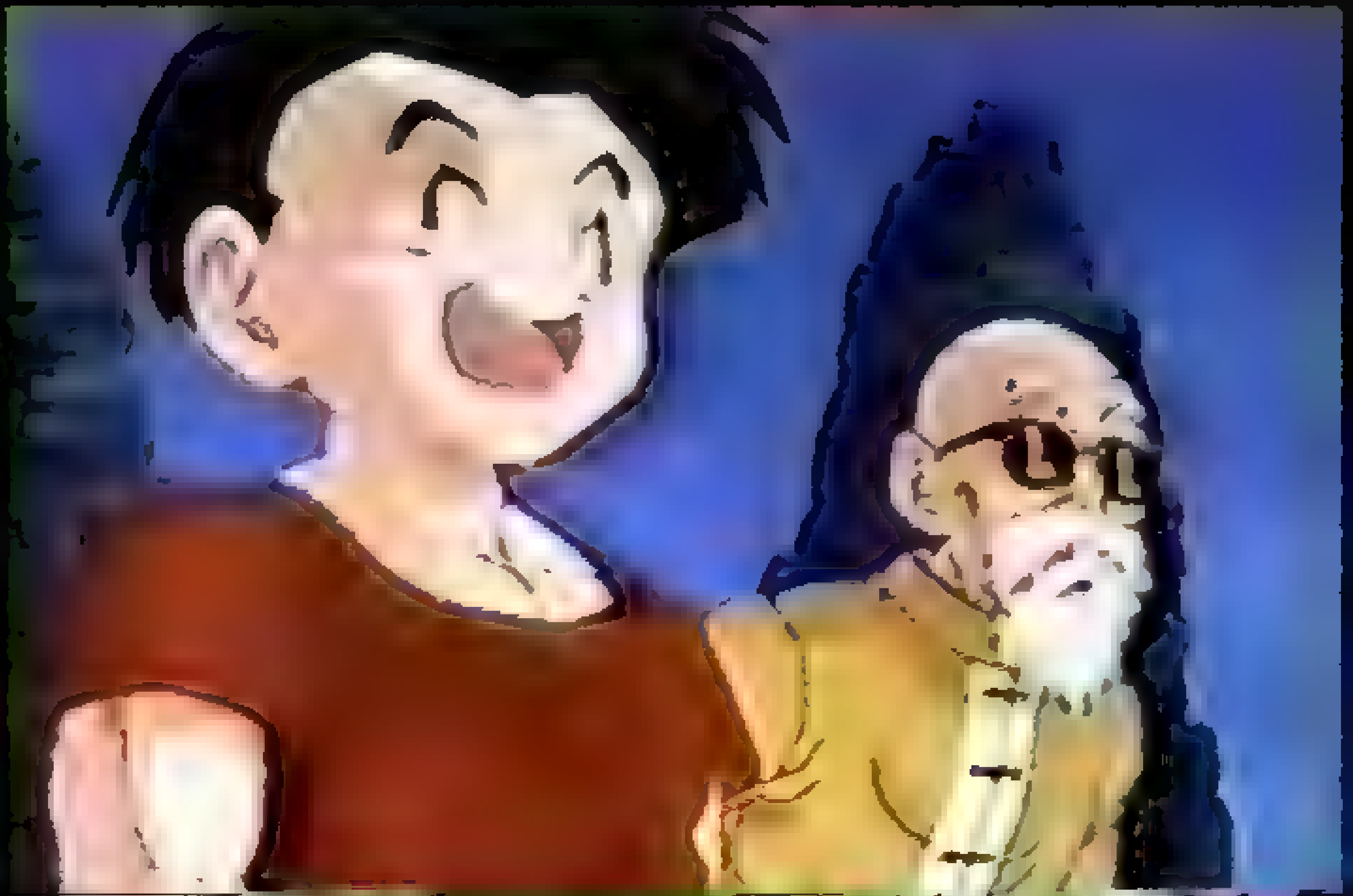

We know that by accomplishing this mer ging,
those two will beocome a super-warrior...


...but what do you sppose
he's going to look like?




Those kids look a lot alike, so I
doubt if the looks'll change much.


Those kids look a lot alike, so I
doubt if the looks'll change much.

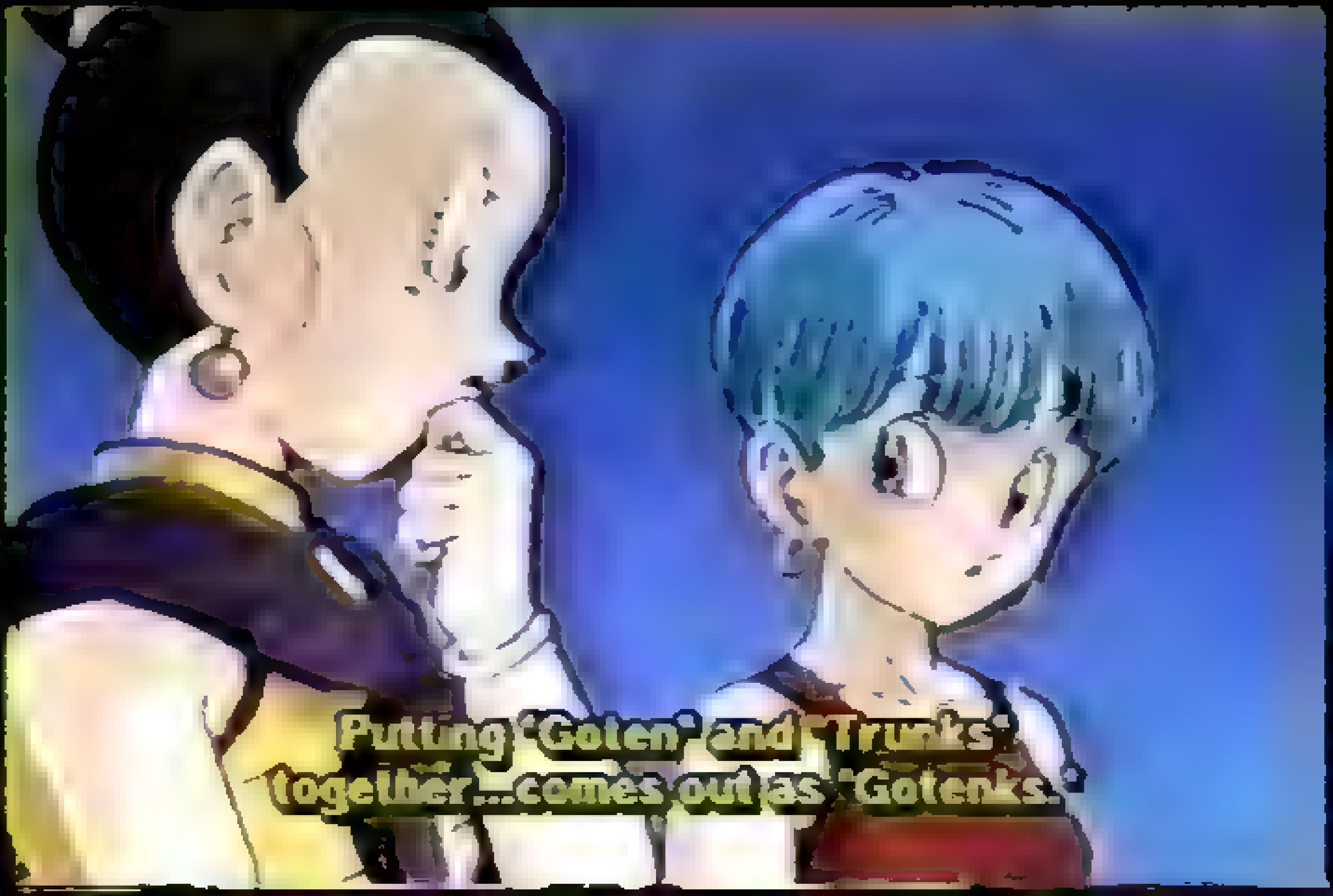



It'd be pretty funny if they
come out looking all medieval.


What are they going to call
themselves after they join?


What are they going to call
themselves after they join?


Putting 'Goten' and 'Trunks'
together...comes out as 'Gotenks.'


Putting "Goten" and "Trunks"
together ...comes out as "Gotenks."


Either that or "Trunten."


Neither one of those sounds very good, though.


Neither one of those sounds very good, though.


What are you talking about?


They can only fuse for 30
minutes, so does it really matter?


They can only fuse for 30
minutes, so does it really matter?



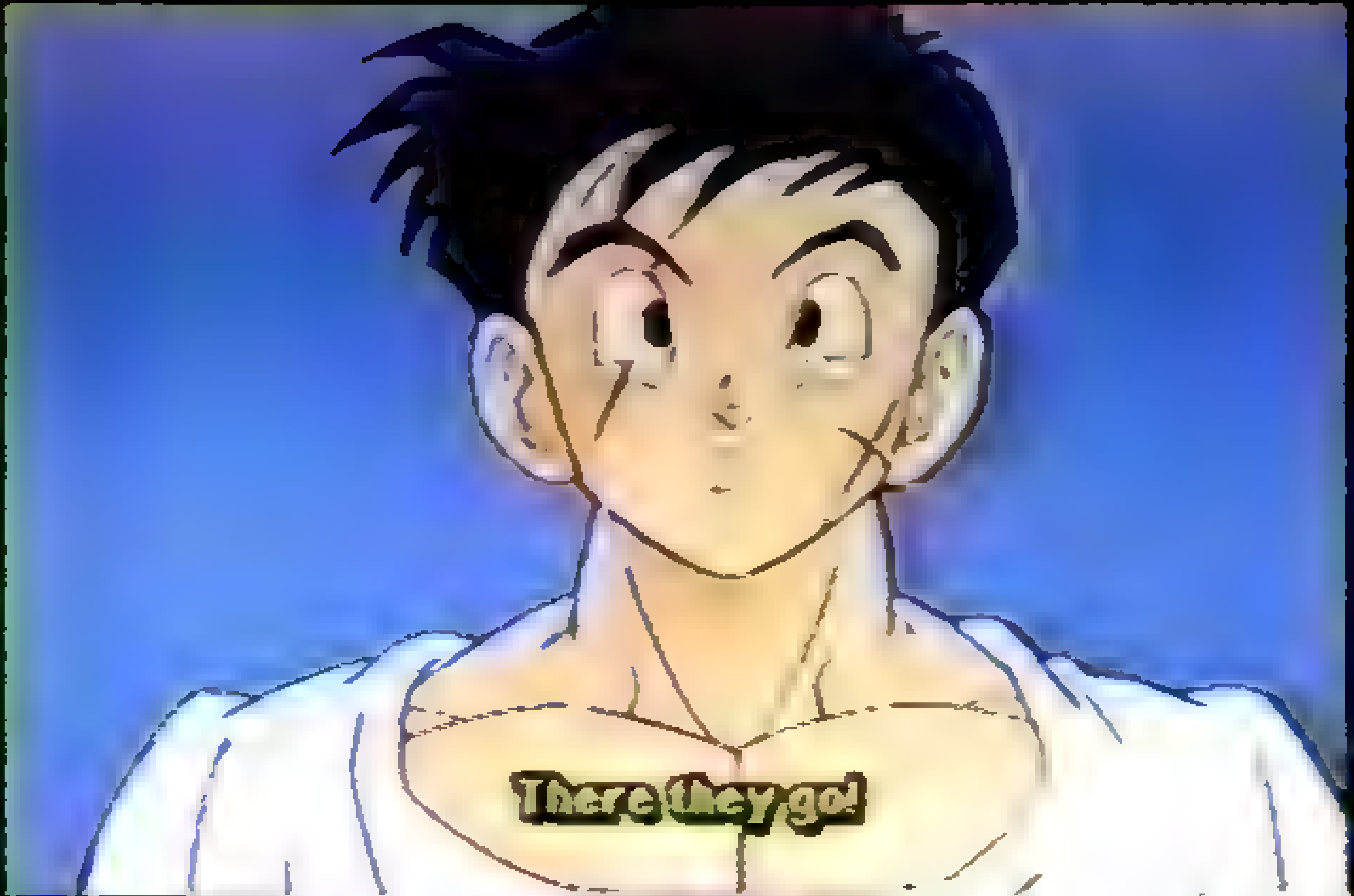

But what'll we do if we
wanted to get his attention?



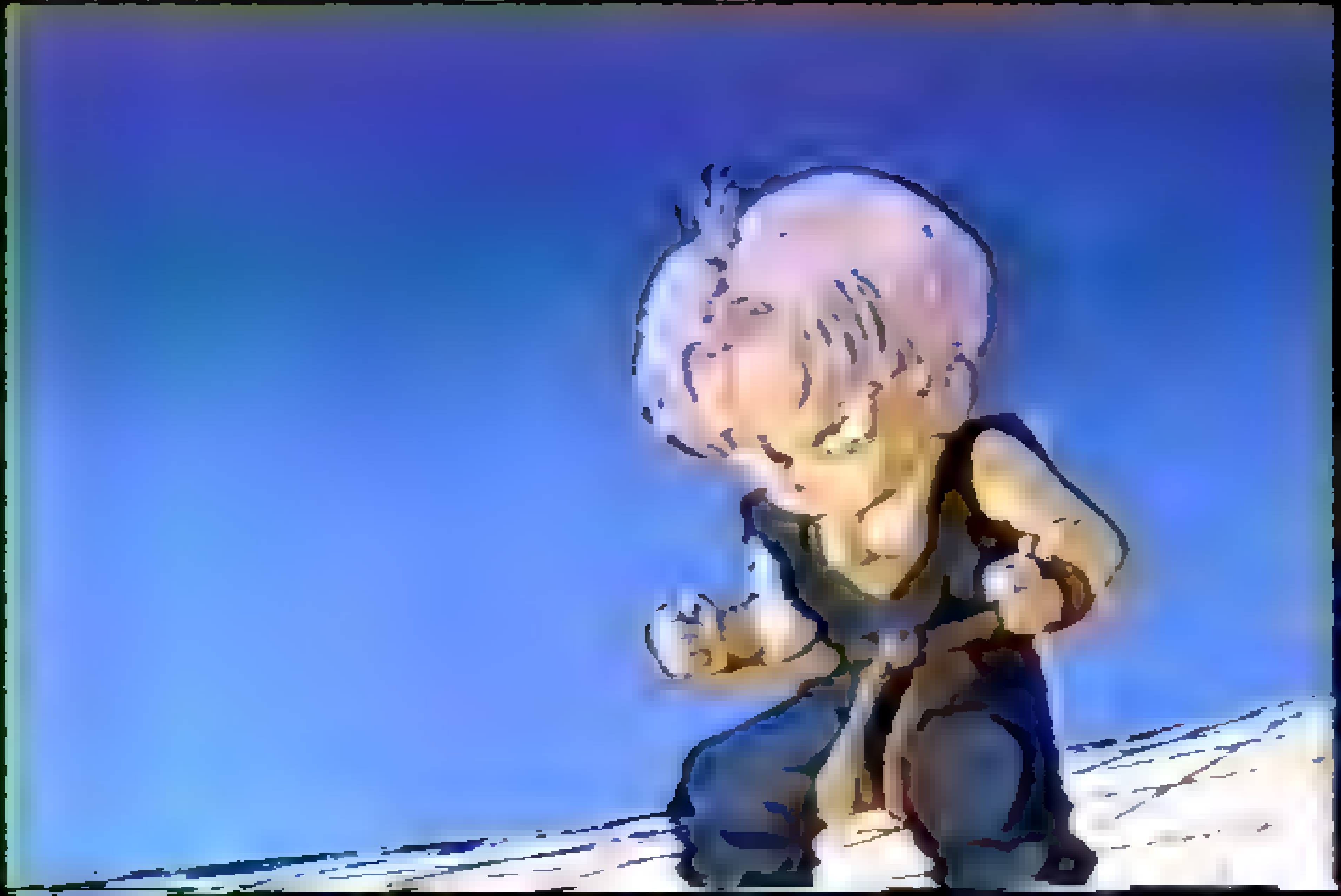


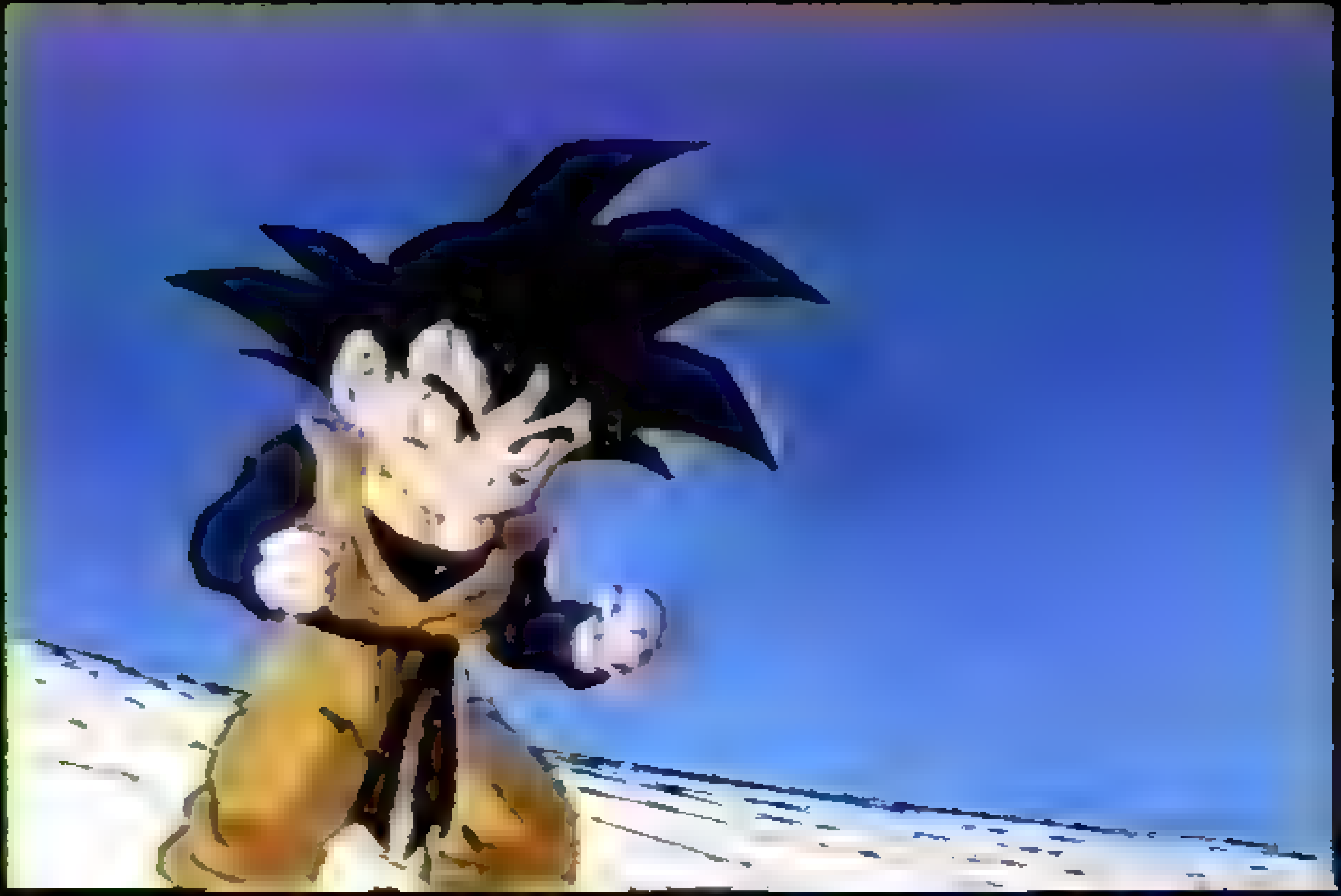





There they go!





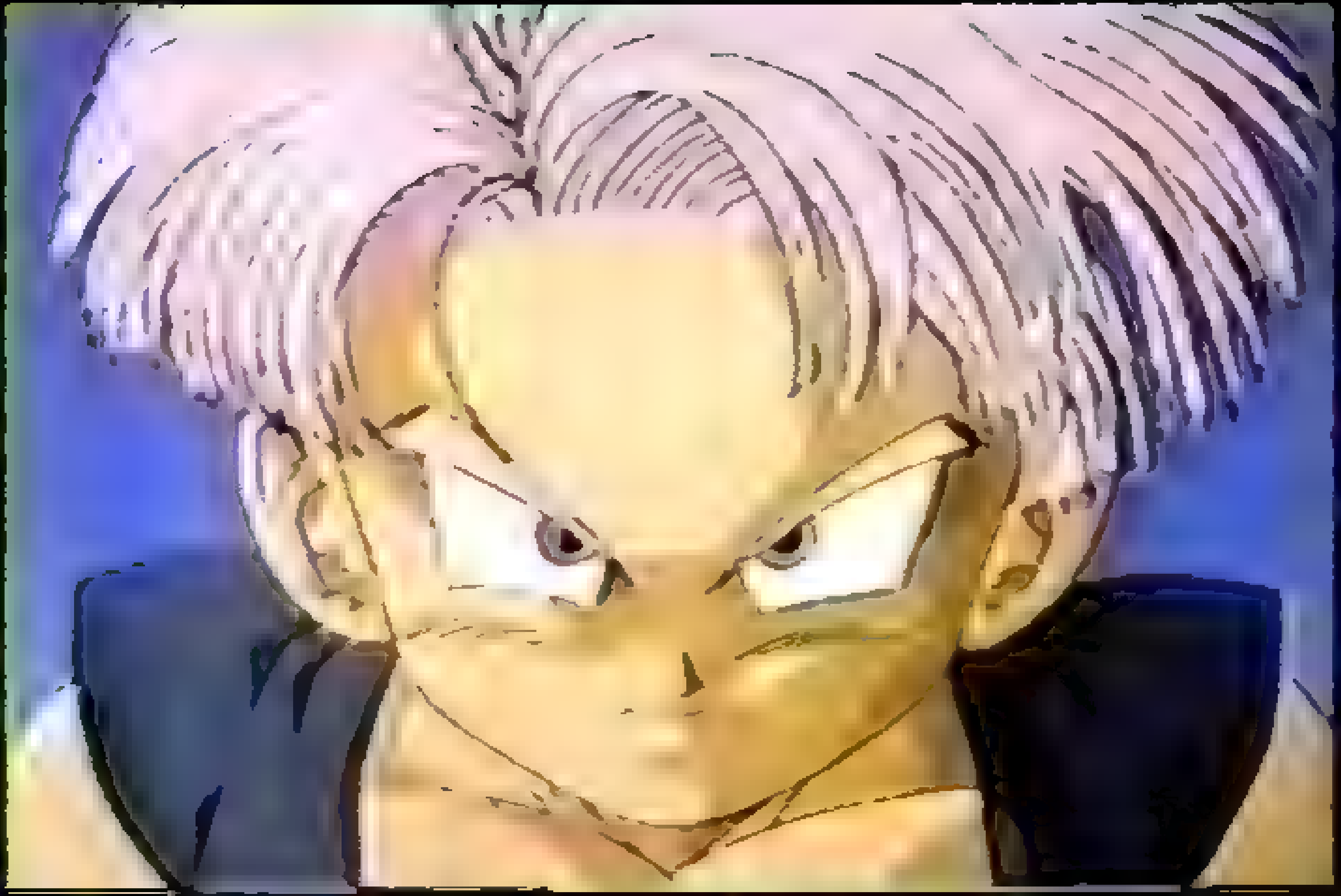










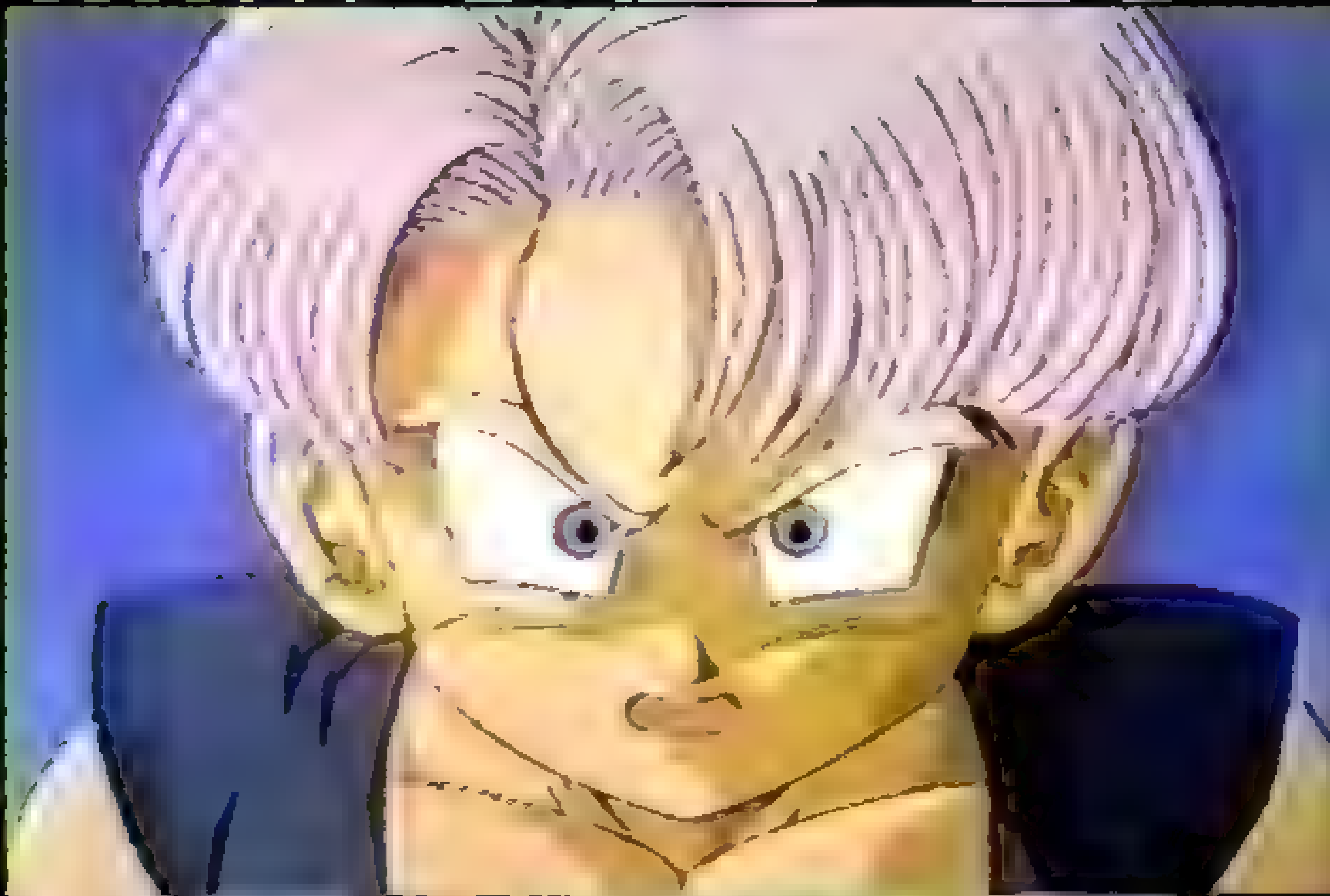









Trunks! Step your ki down a bit.




This should be right

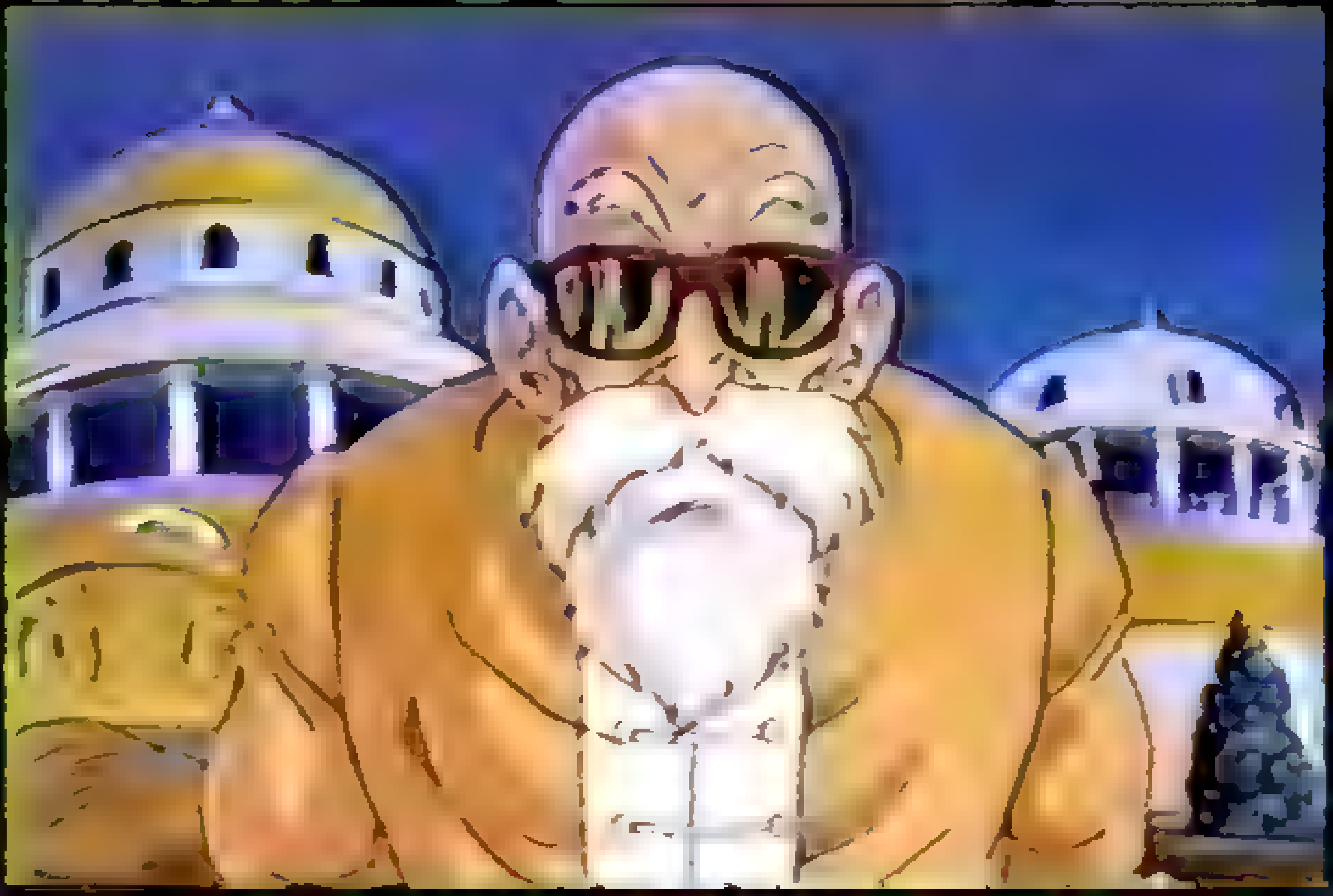

Good. You're ki's are exactly the same!


Good. You're ki's are exactly the same!

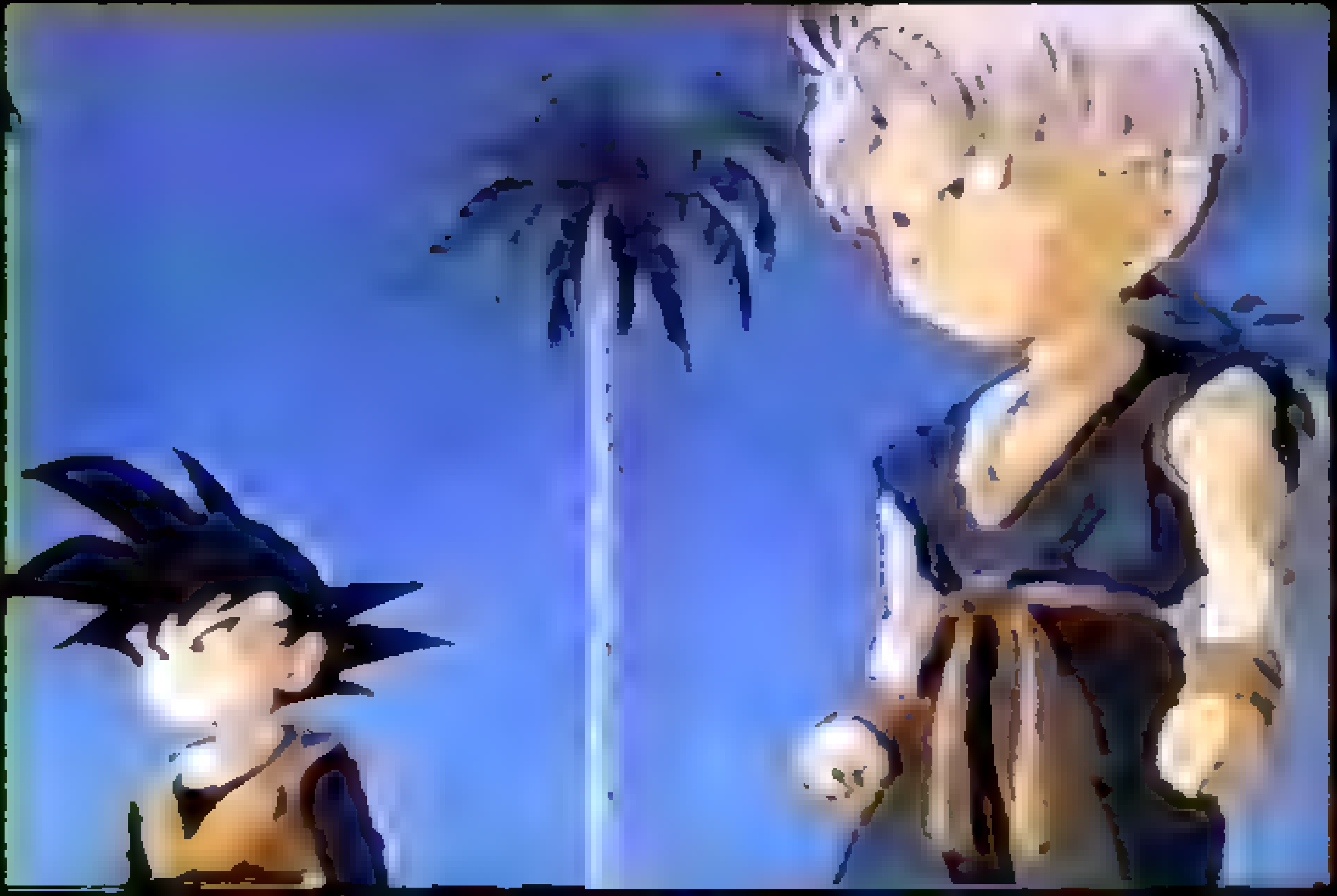

Start the Fusion!





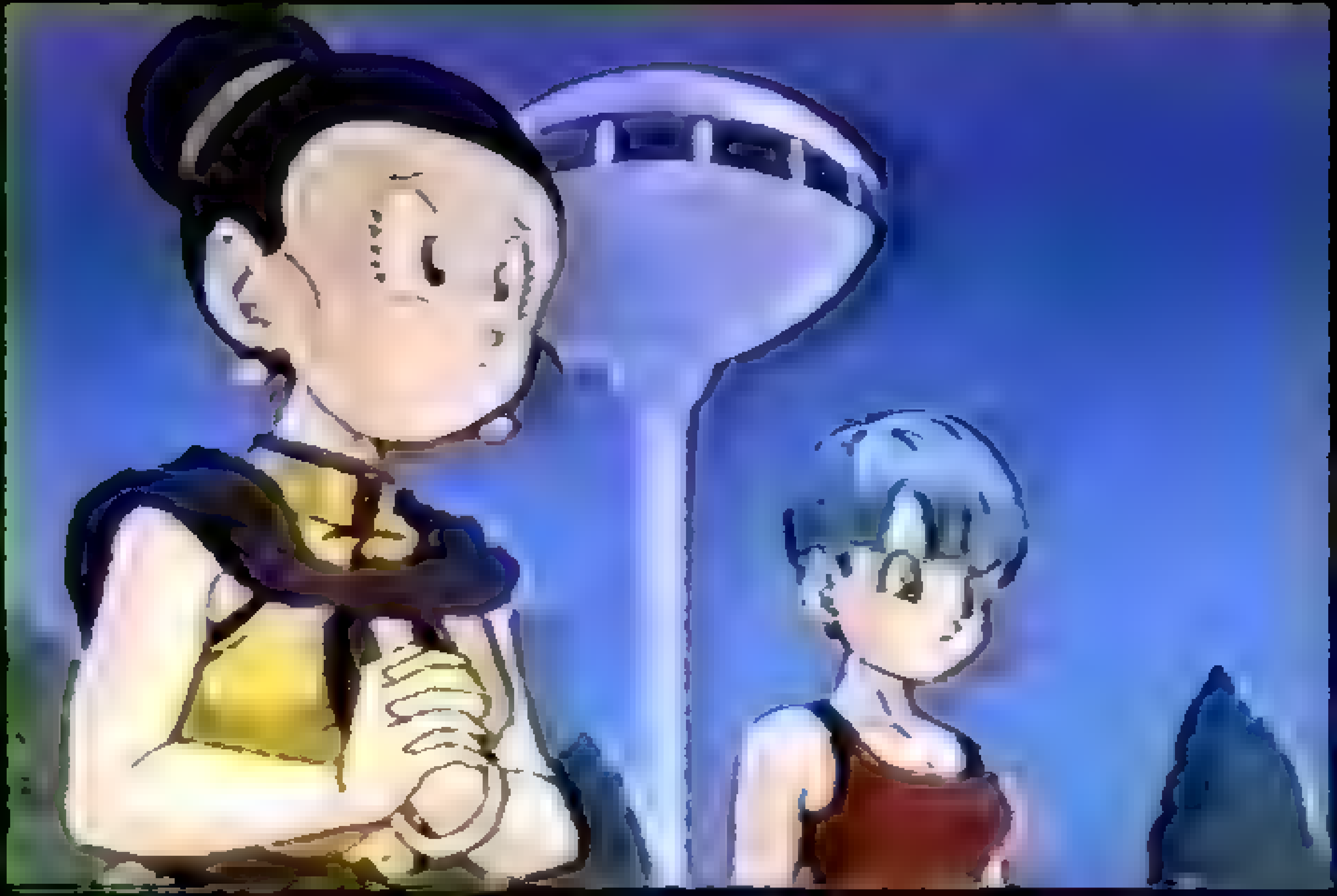



















Fu...


...Sion






No way!



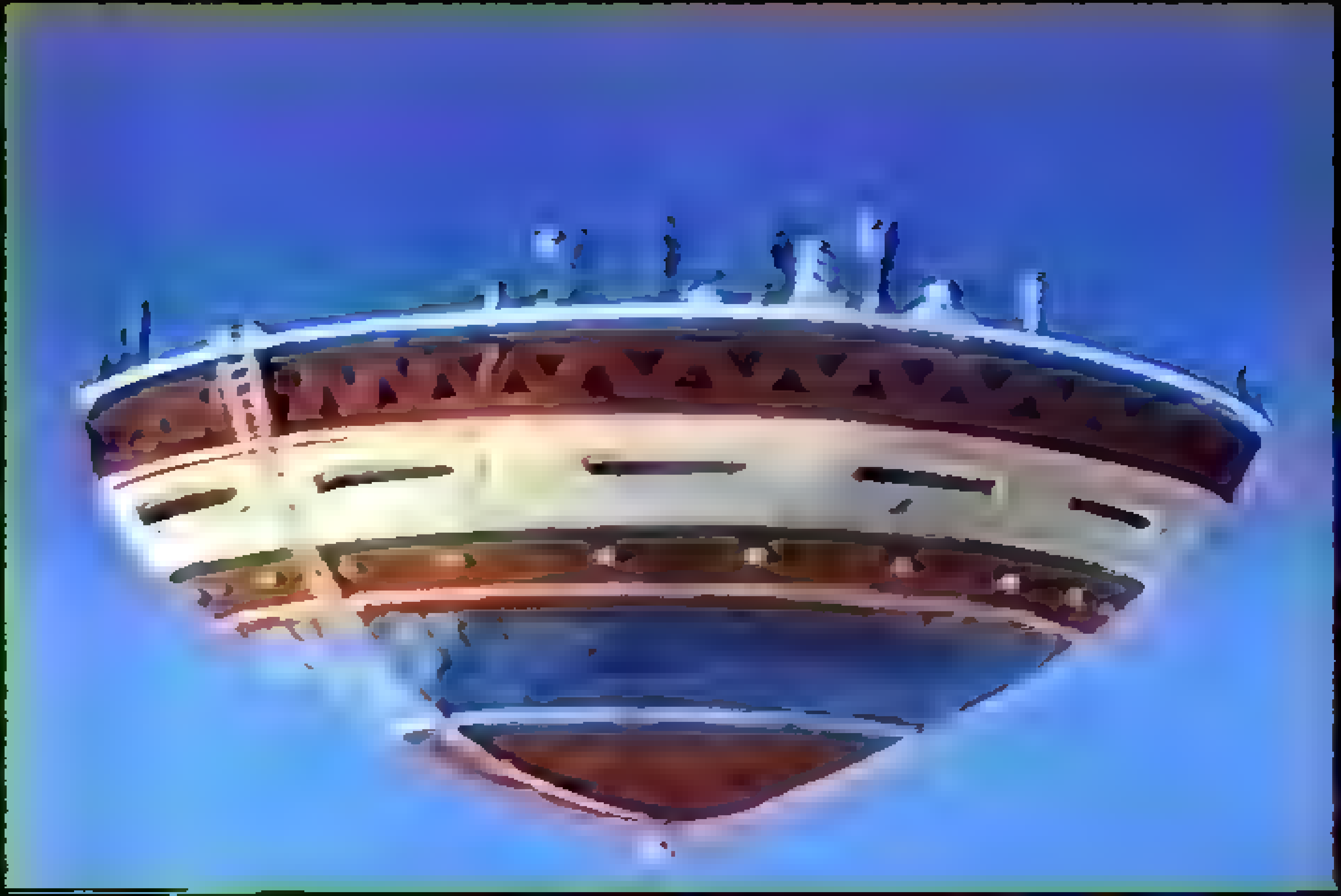





Incredible!







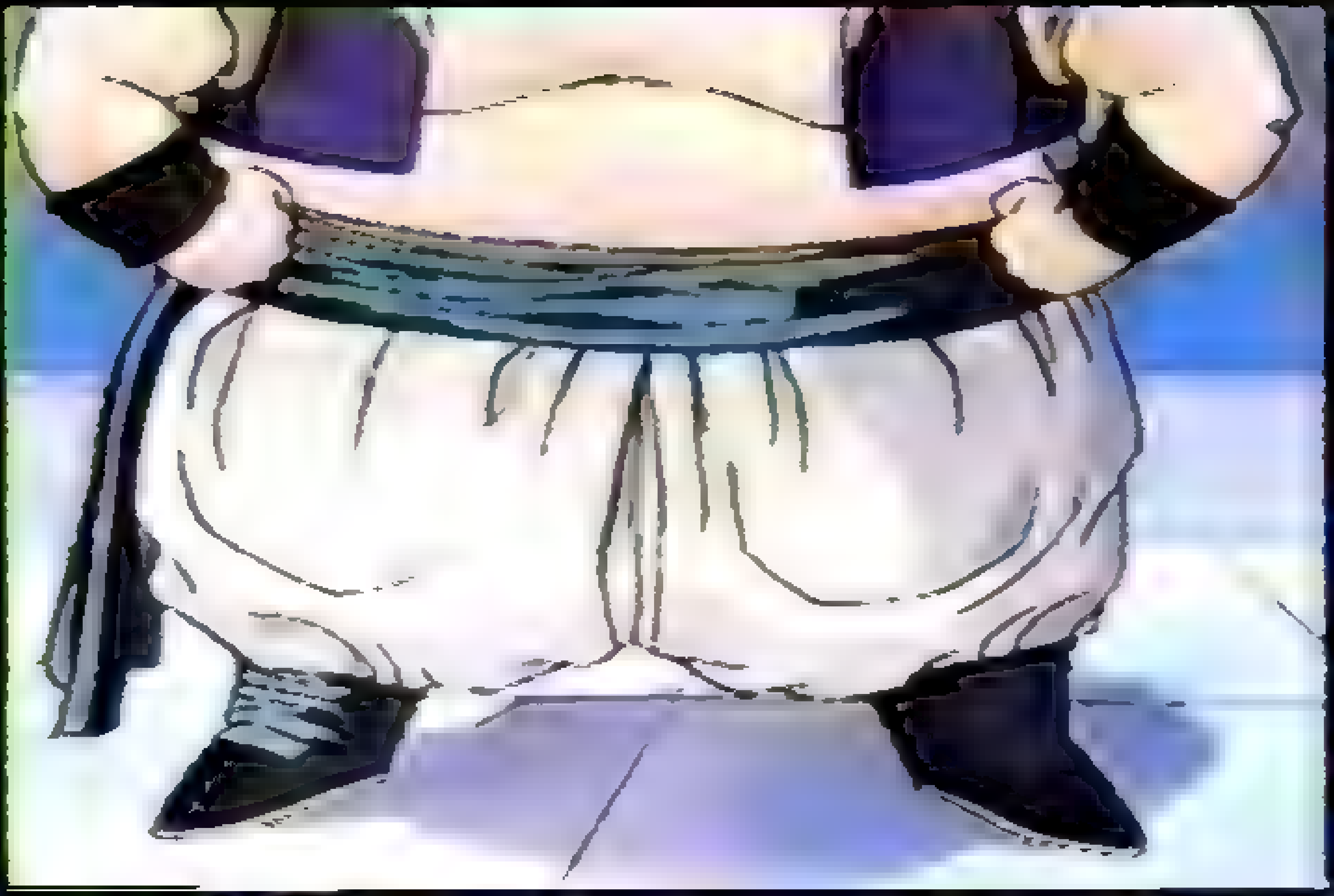


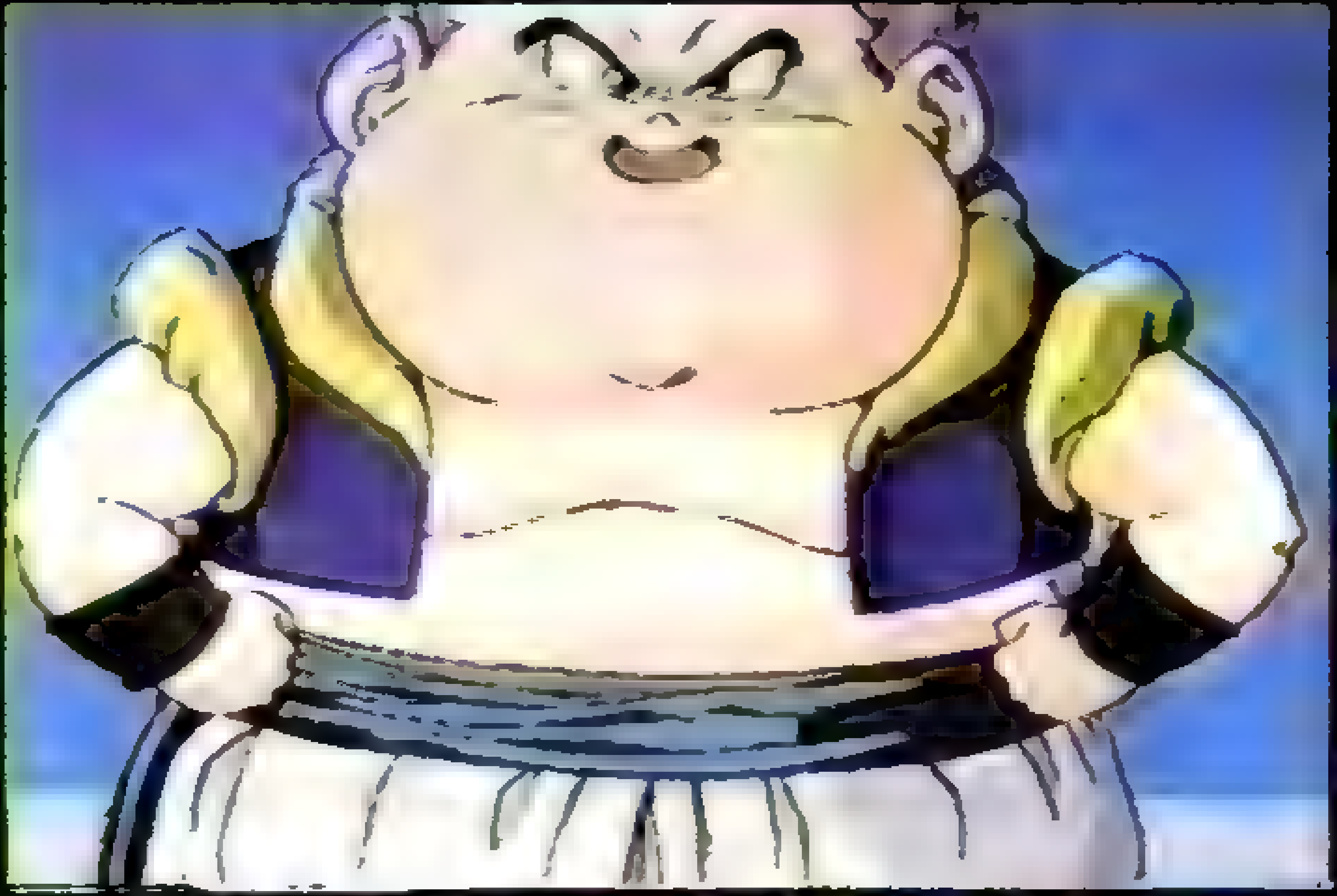



















Is that it?




Are you sure they can go back to normal?


Are you sure they can go back to normal?


I don't think I could love that.


I don't think I could love that.


Is that what Gokou thought might
be able to overcome Majin Buu?


Is that what Gokou thought might
be able to over come Majin Buu?


Is that what Gokou thought might
be able to overcome Majin Buu?








...but I guess he has to be, right?




I know!


I know what Gokou was getting at!


I know what Gokou was getting at!


You fight a lardass with a lardass!


It looks like he's about to do something.



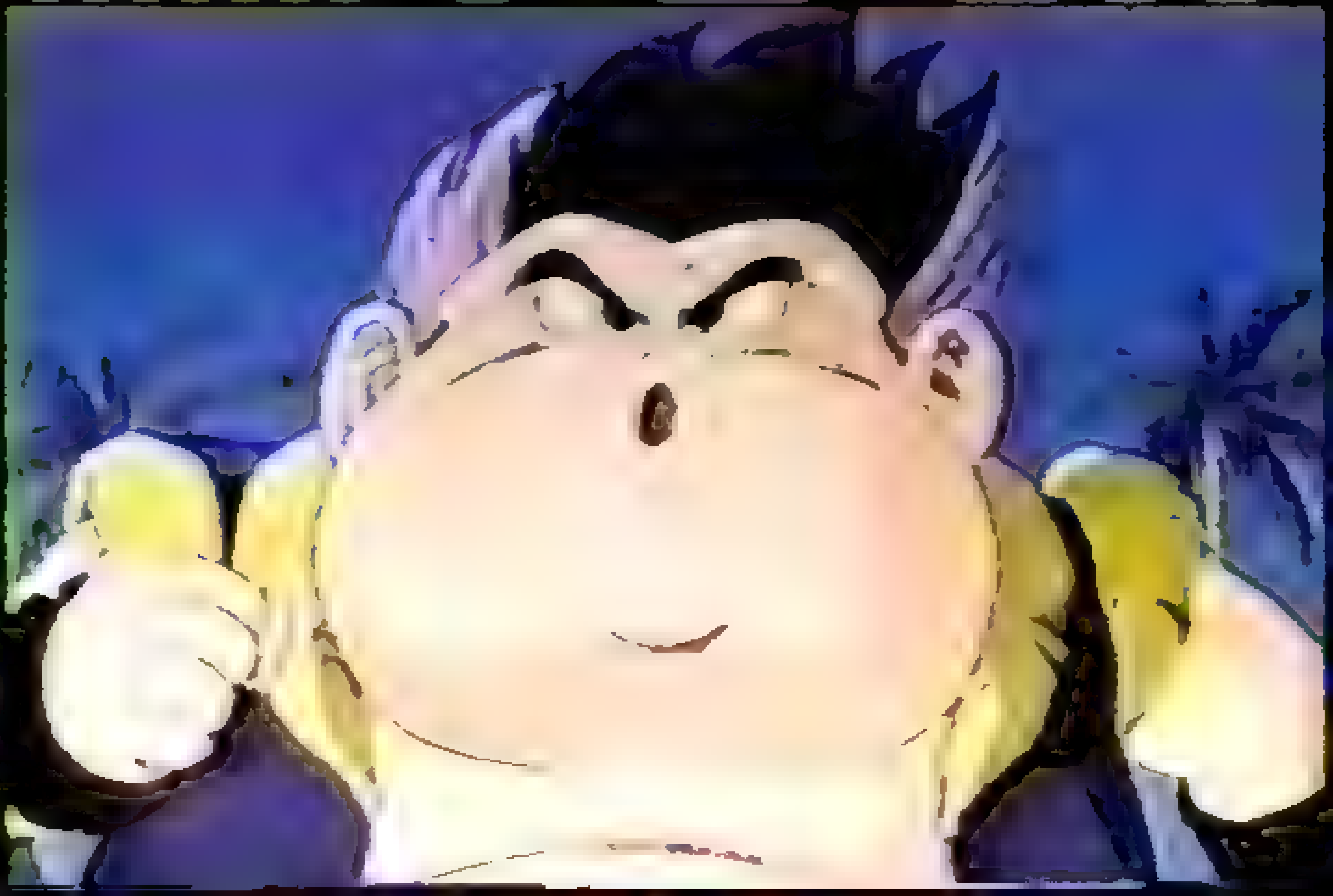


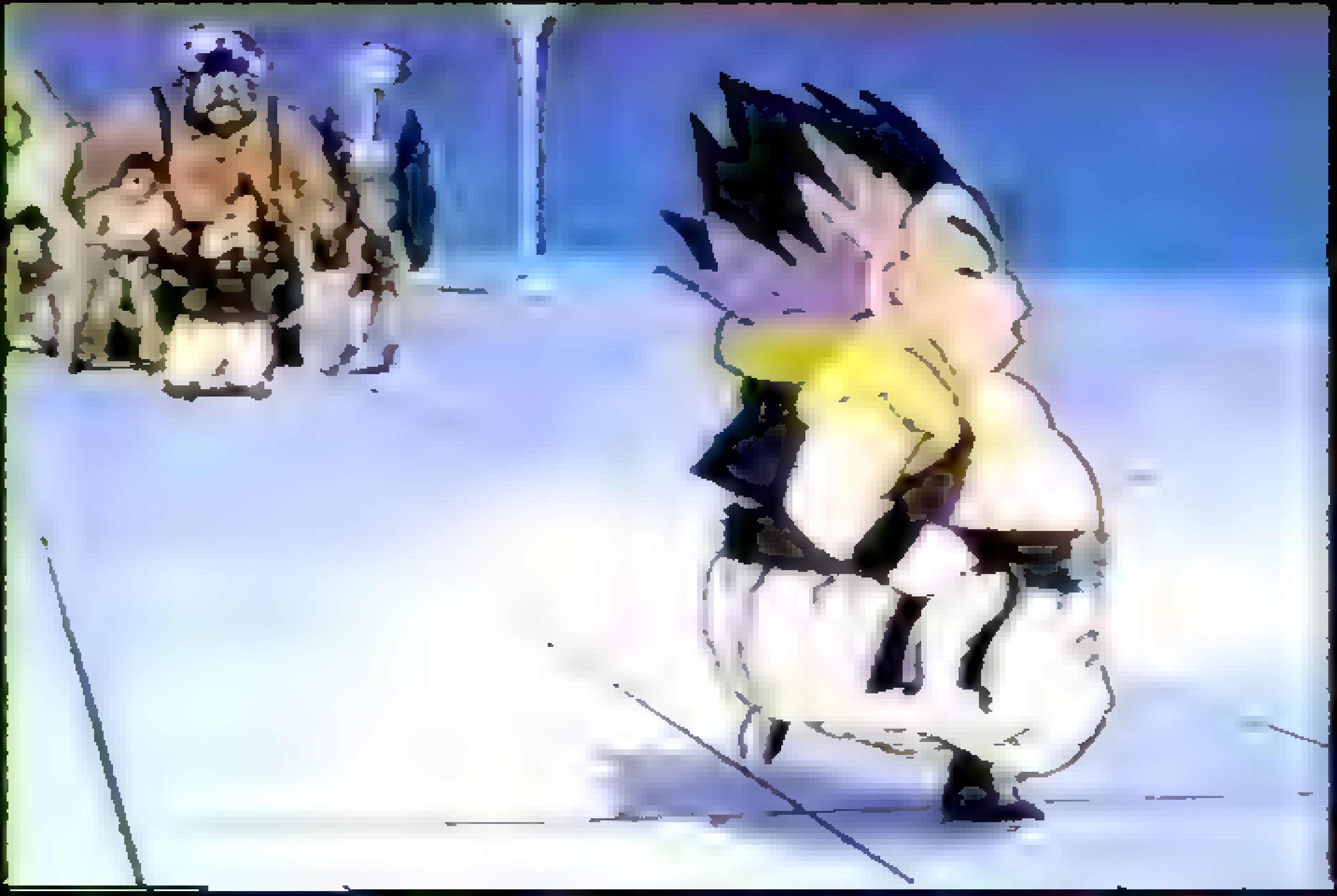



He's started running!







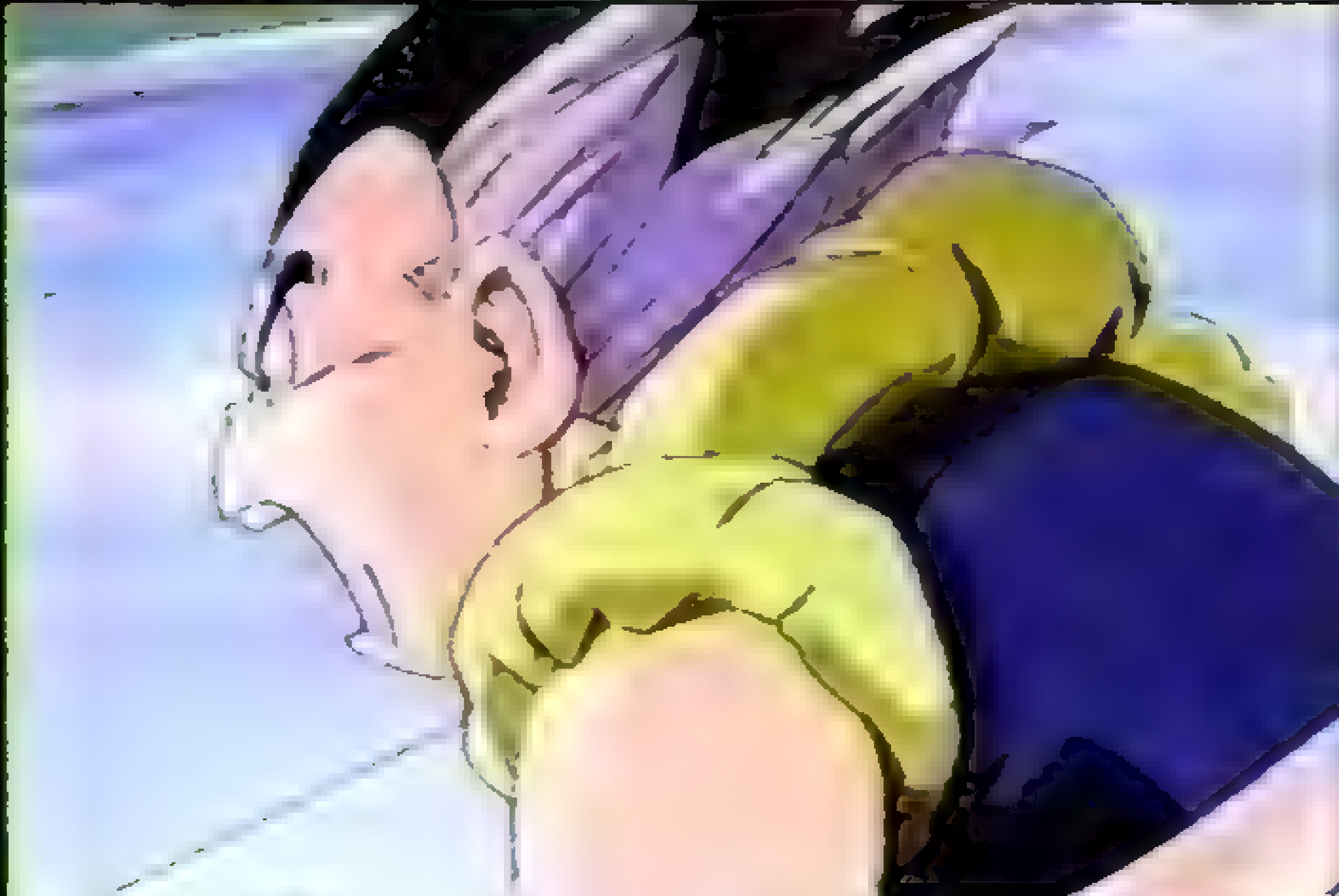




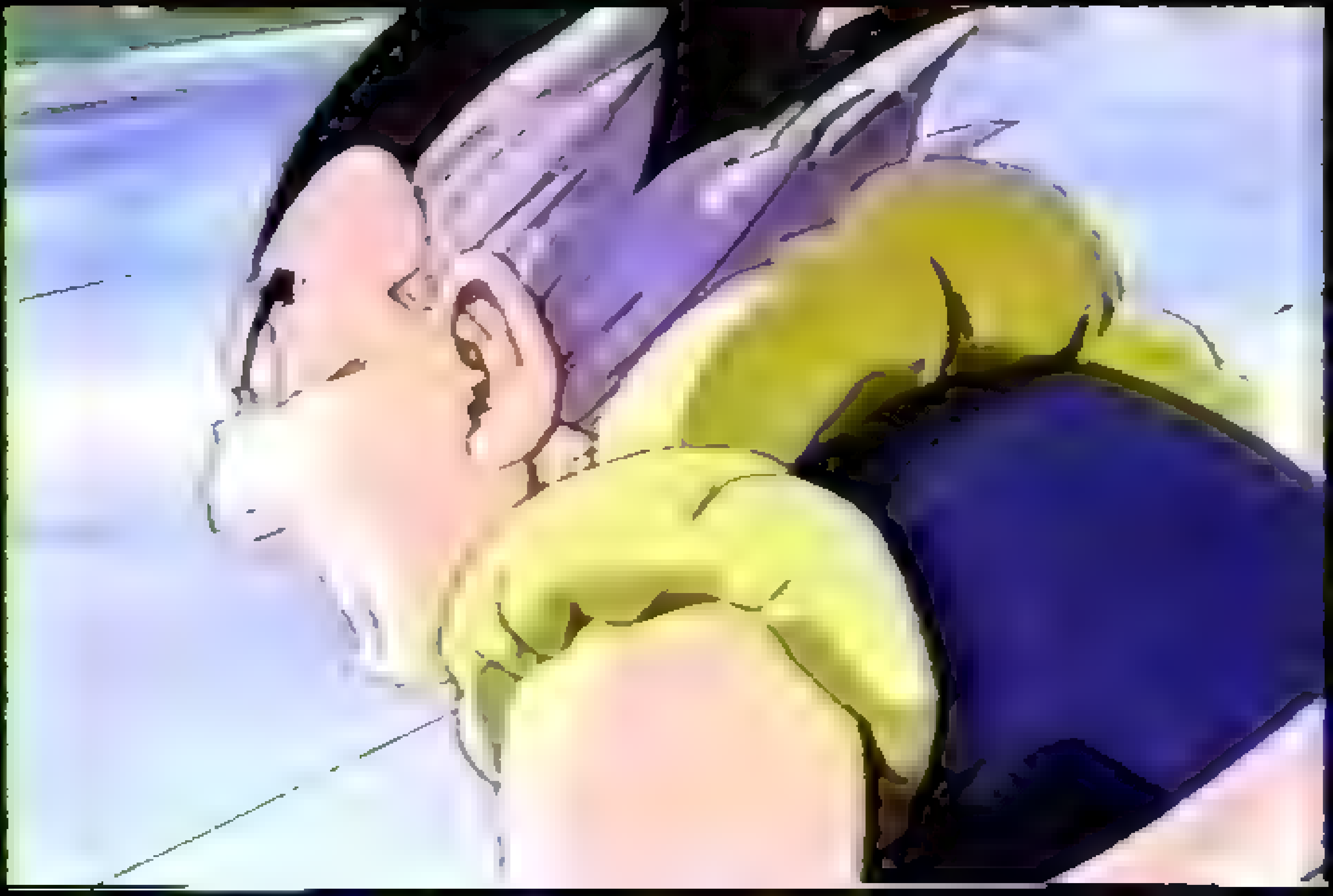


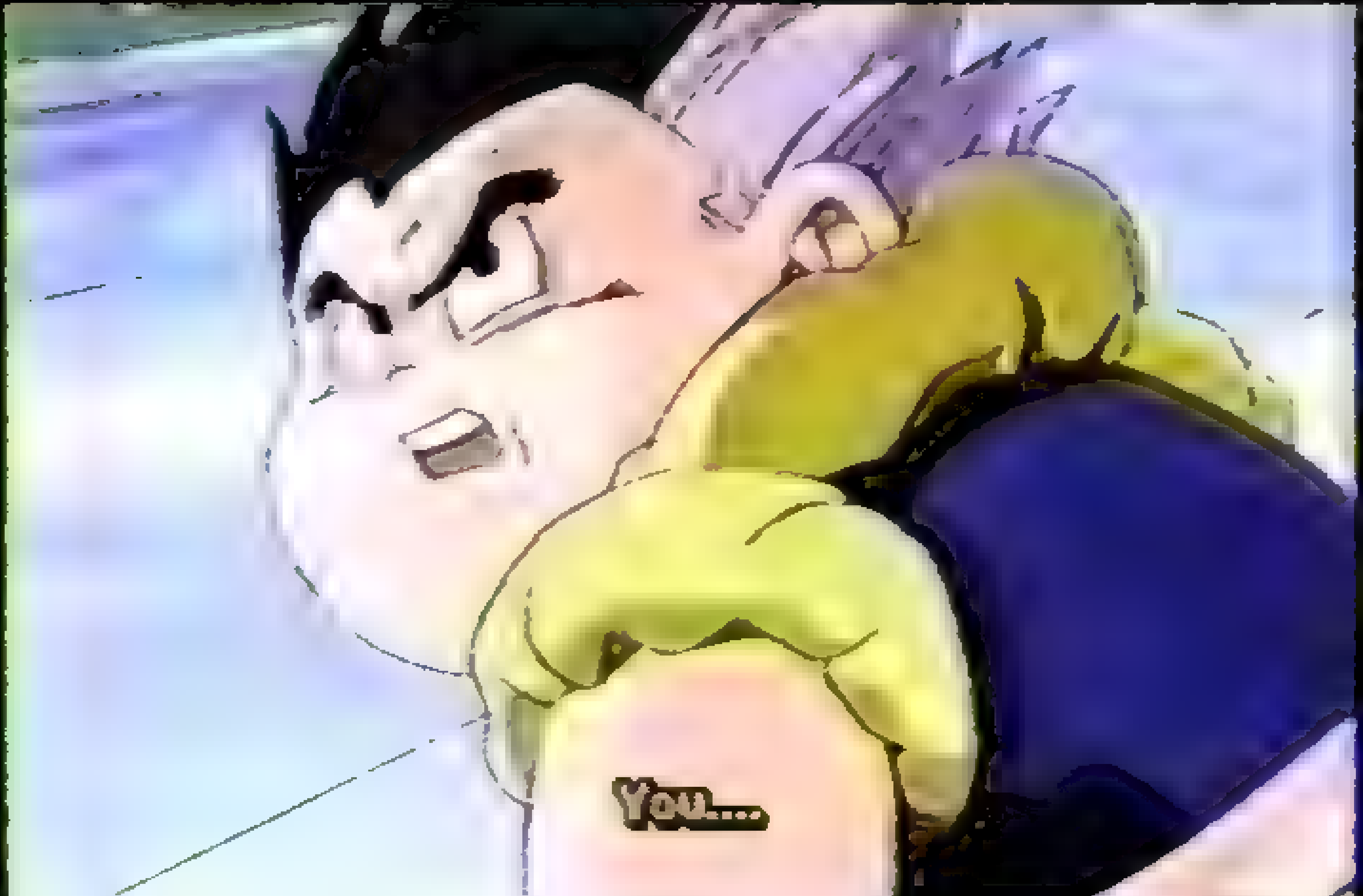







He's an utter failure...




You...


...must be right...




During the "-sion" pose, Trunks
had his fingers extended!


During the "-sion!" pose, Trunks had his fingers extended!


You're got to make a fist right at that
moment for Fusion to work properly.






Got it?!



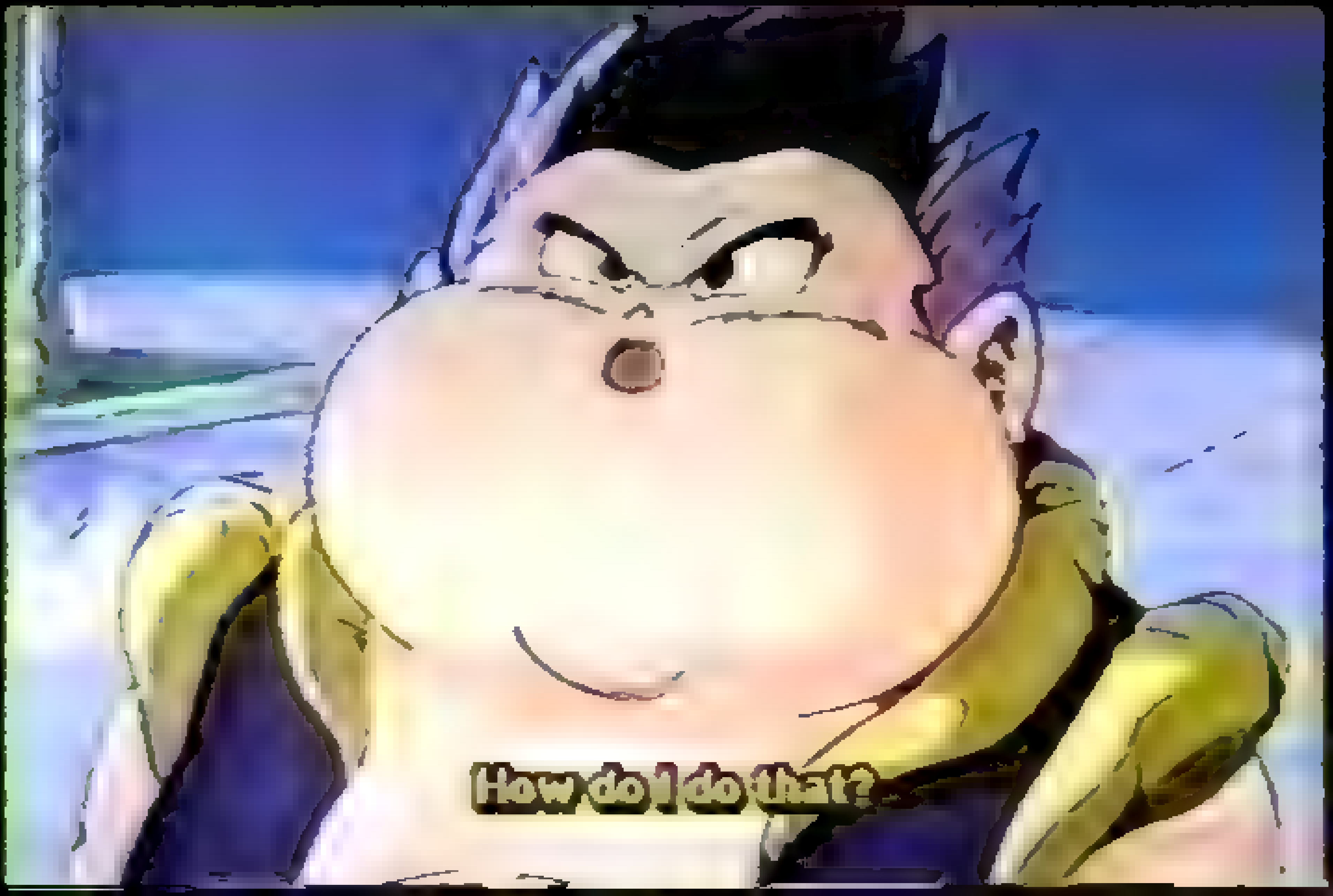

Okay, let's do it right this time!






Change back to normal!



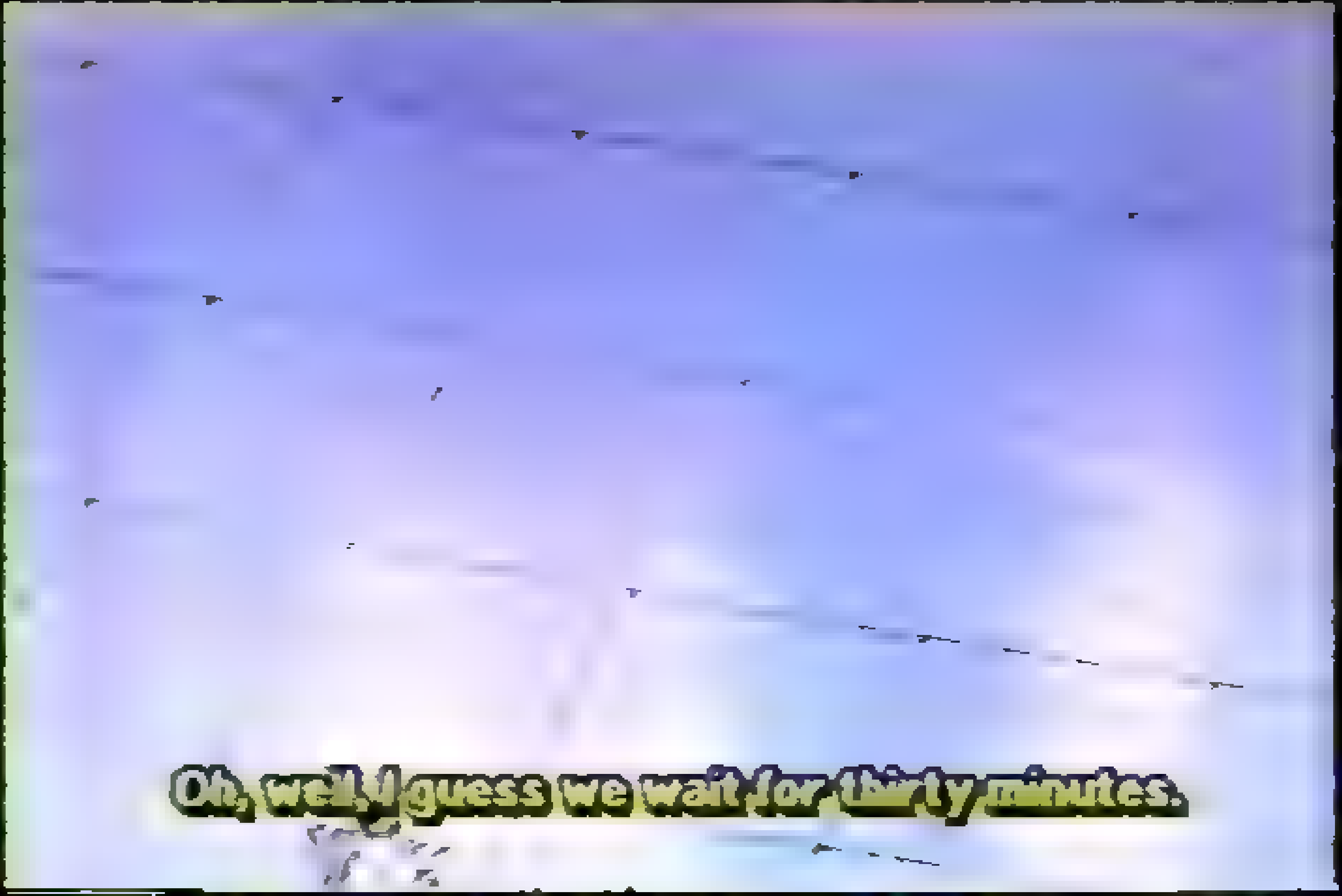

How do I do that?








Oh, well, I guess we wait for thirty minutes.


Oh, well, I guess we wait for thirty minutes.



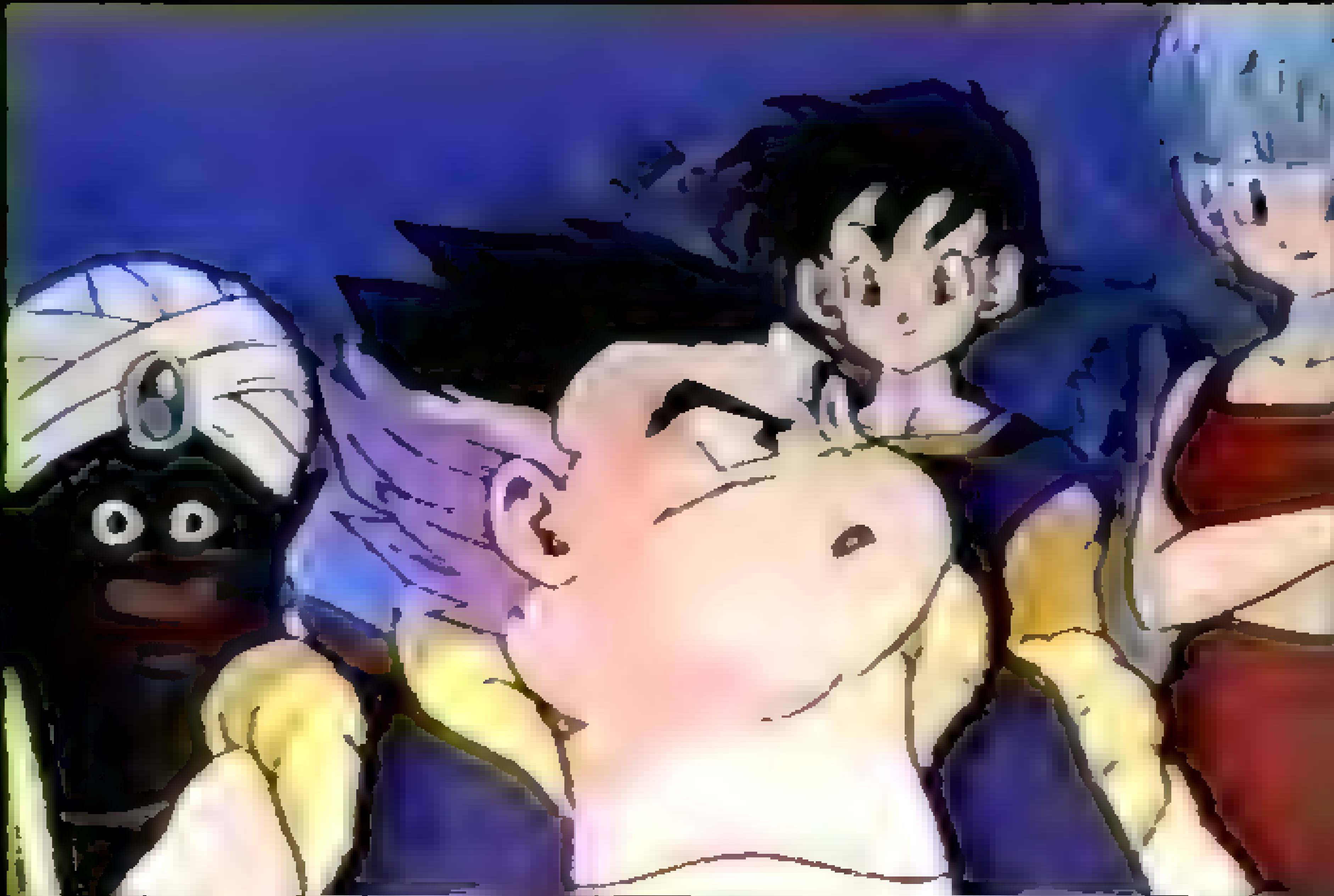

Strange. You're not
Goten or Trunks, are you?

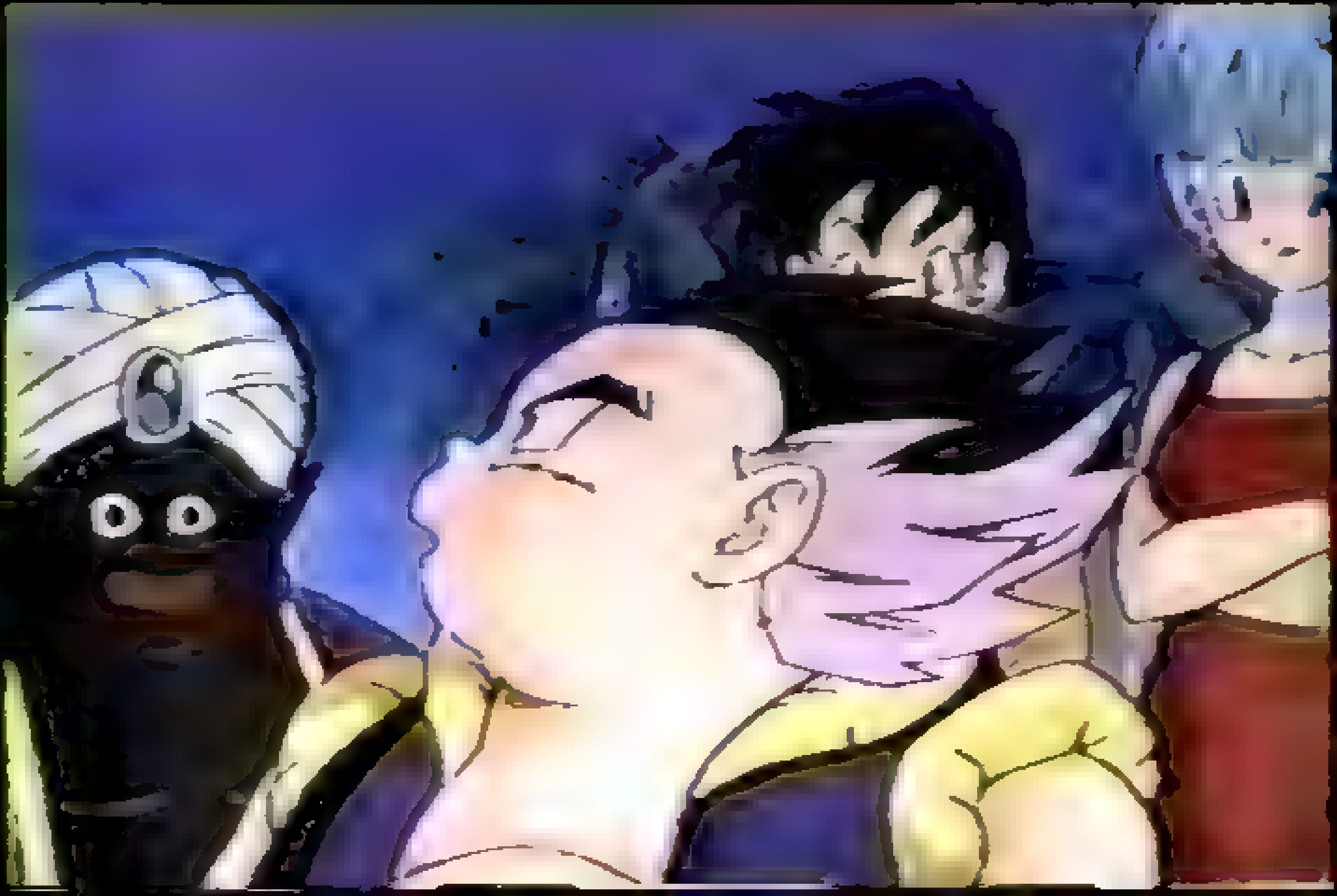

Strange. You're not
Goten or Trunks, are you?




How come you're dressed like that?


What happened to Goten?








I knew it! I knew he'd choose Gotenks!

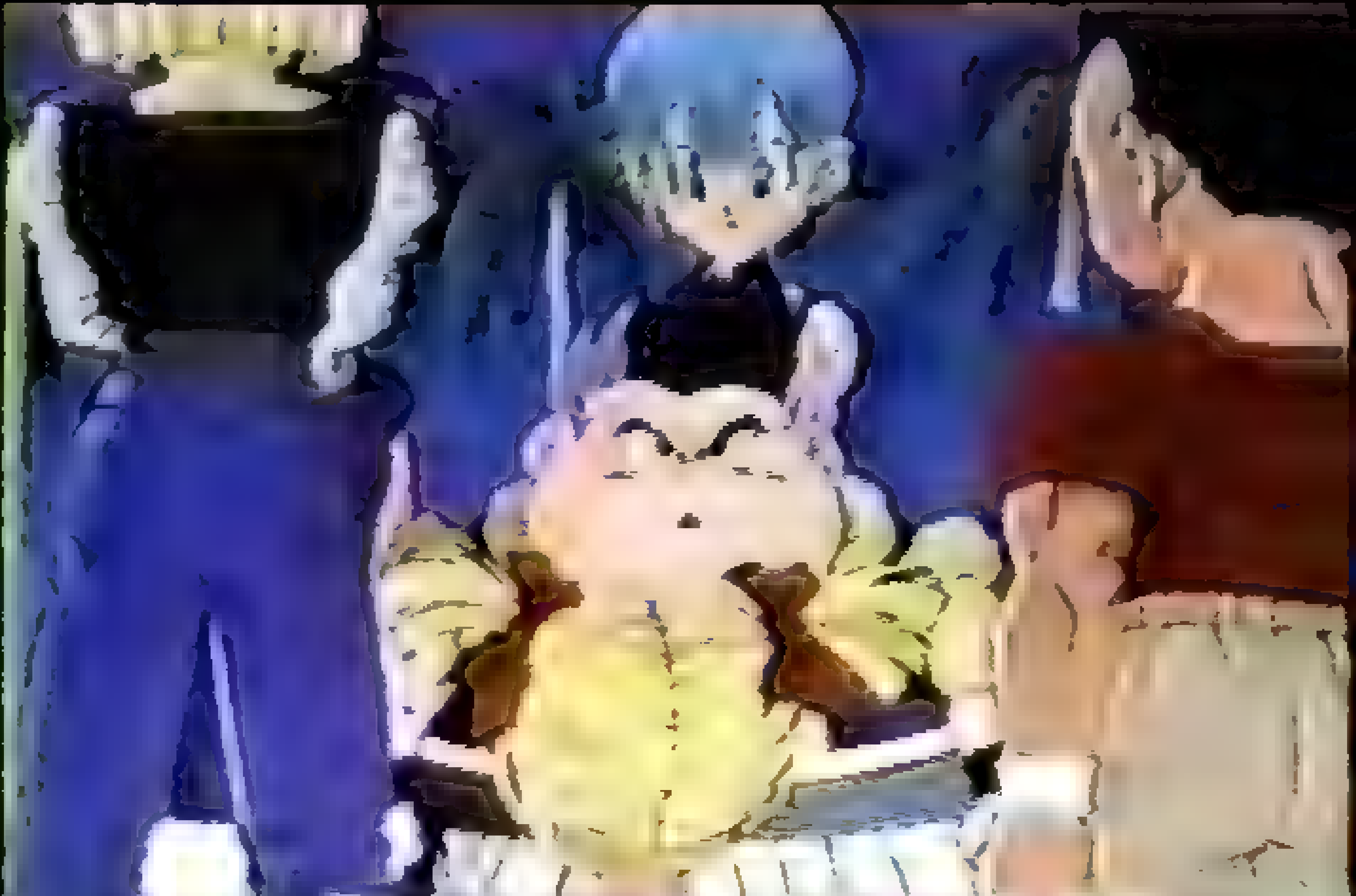

I knew it! I knew he'd choose Gotenks!








The thirty minutes are about up.

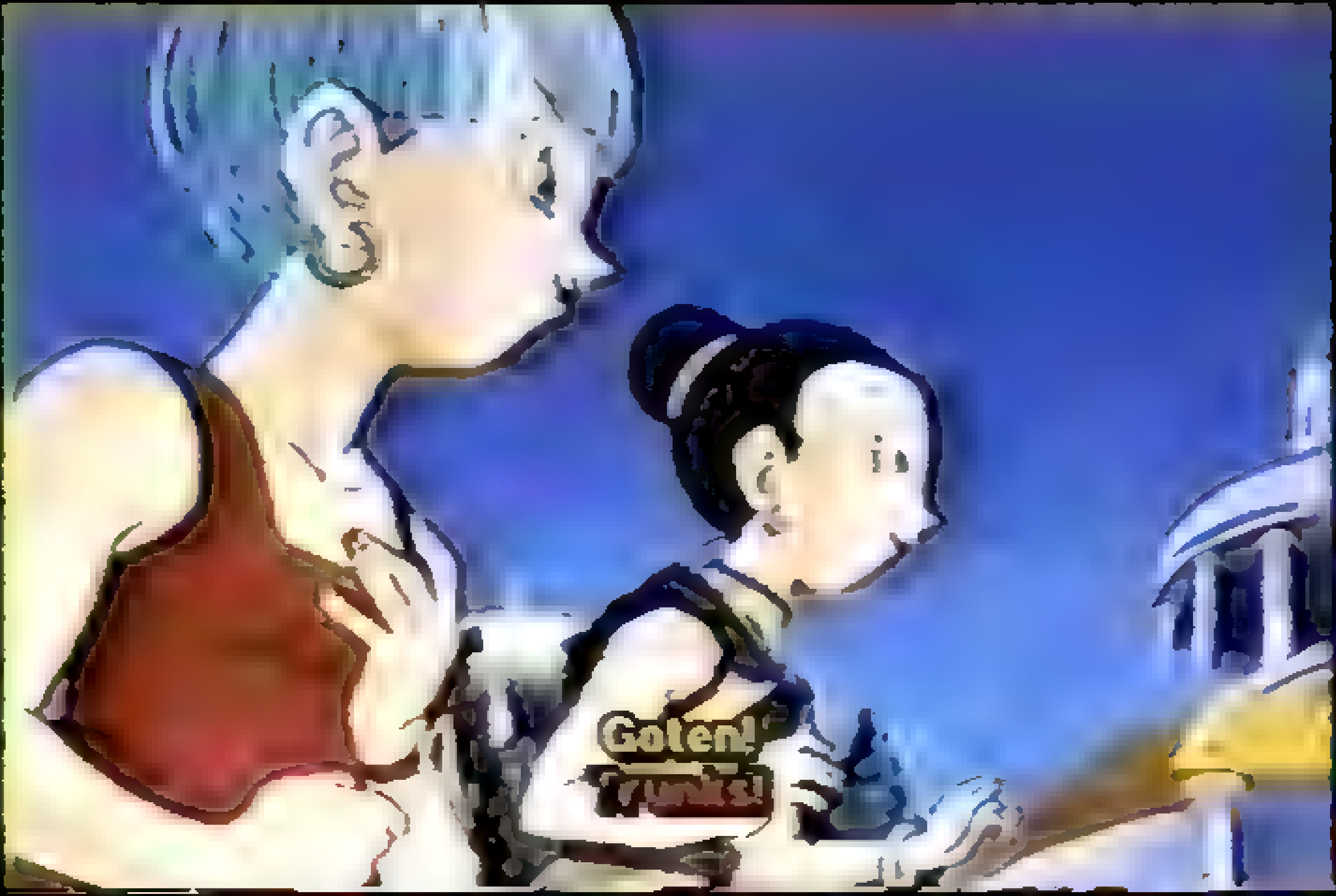


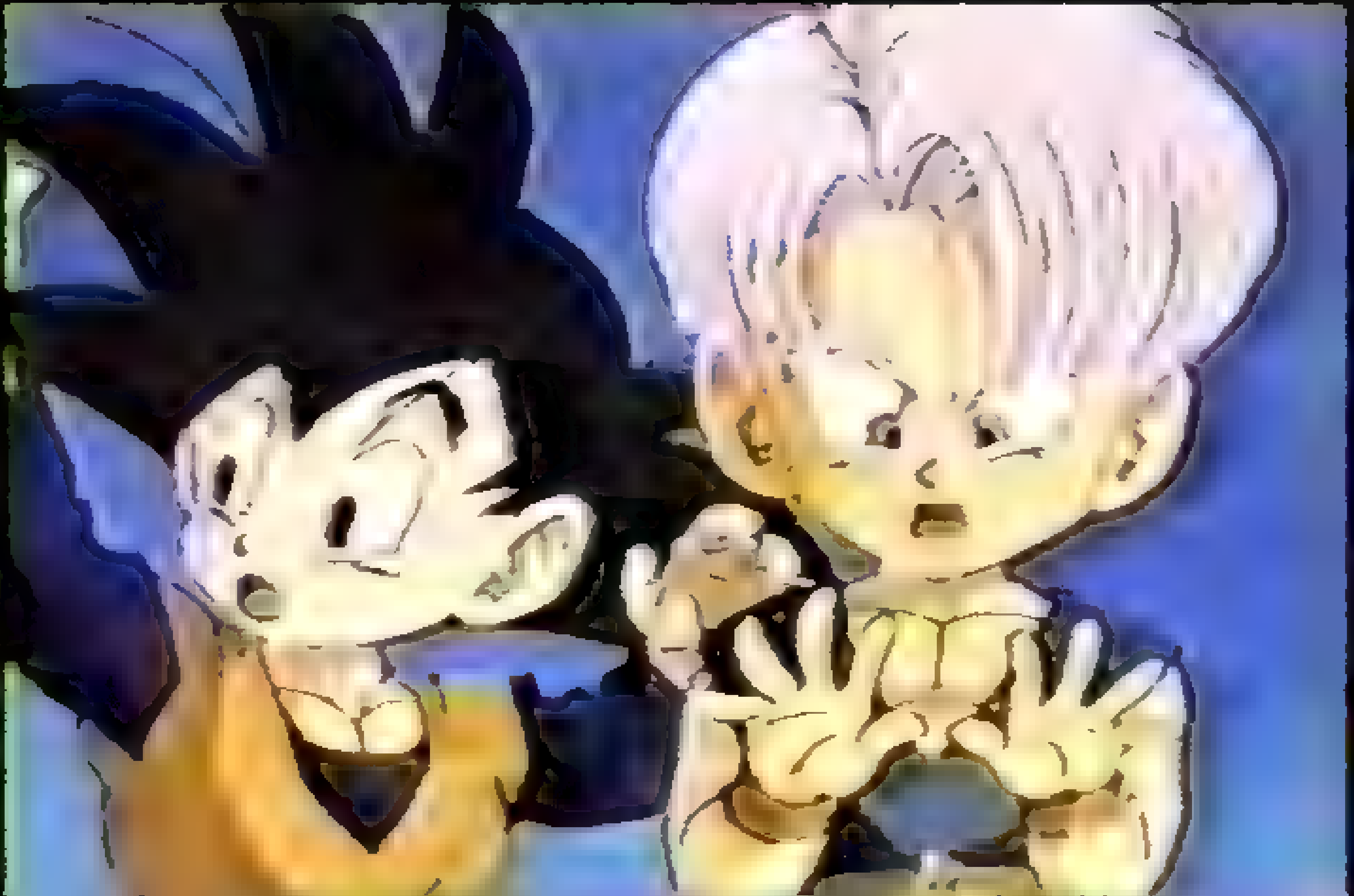


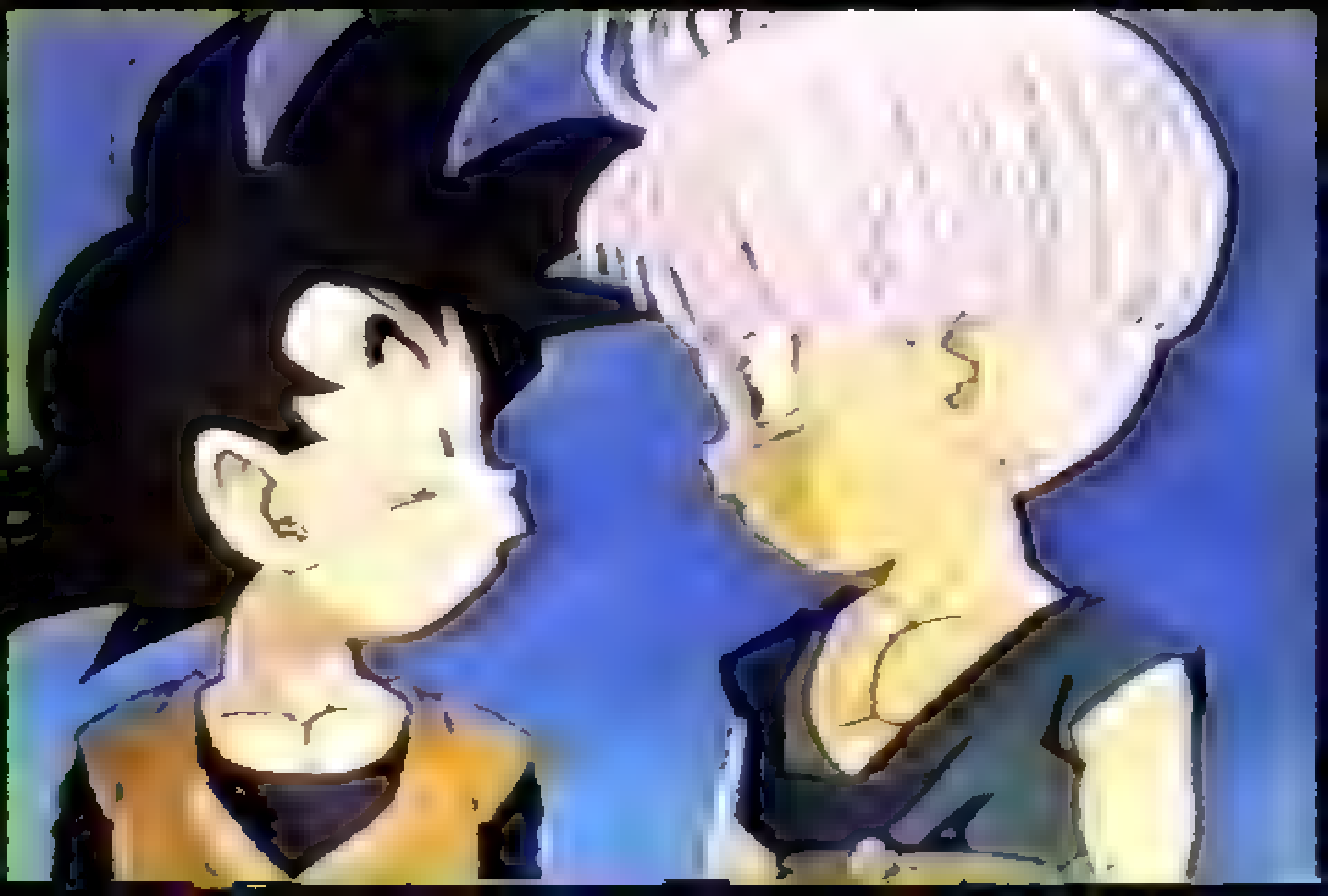






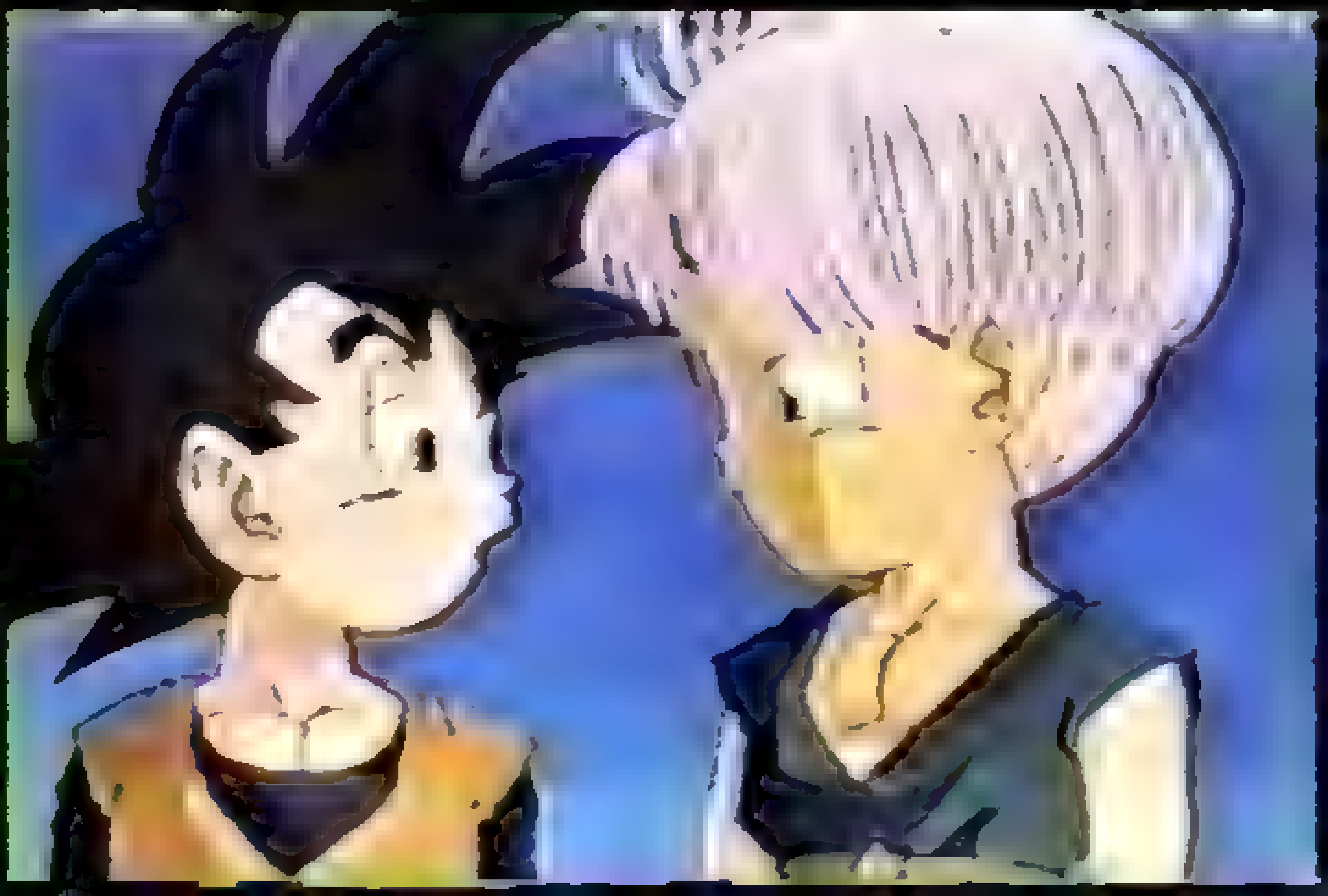

Goten!



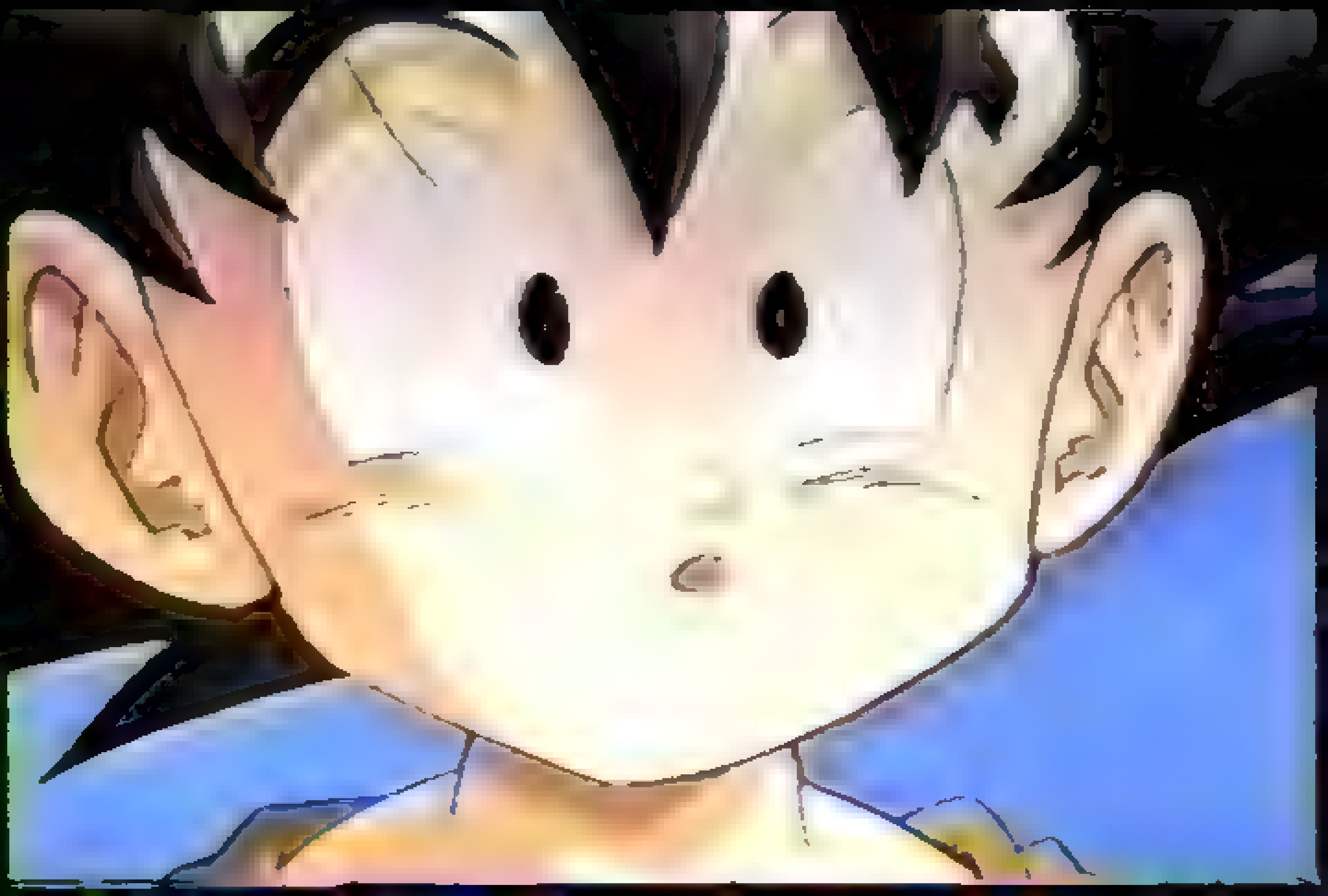



I dunno.


What's it feel like to fuse?




Don't you remember?




Hey, but you really can do it.


Hey, but you really can do it.


We start to see the light of hope.




Sorry, but the talking will have to
wait until after Majin Buu is defeated.


Sorry, but the talking will have to
wait until after Majin Buu is defeated.




We don't have a moment to waste now!


Alright, do it over.

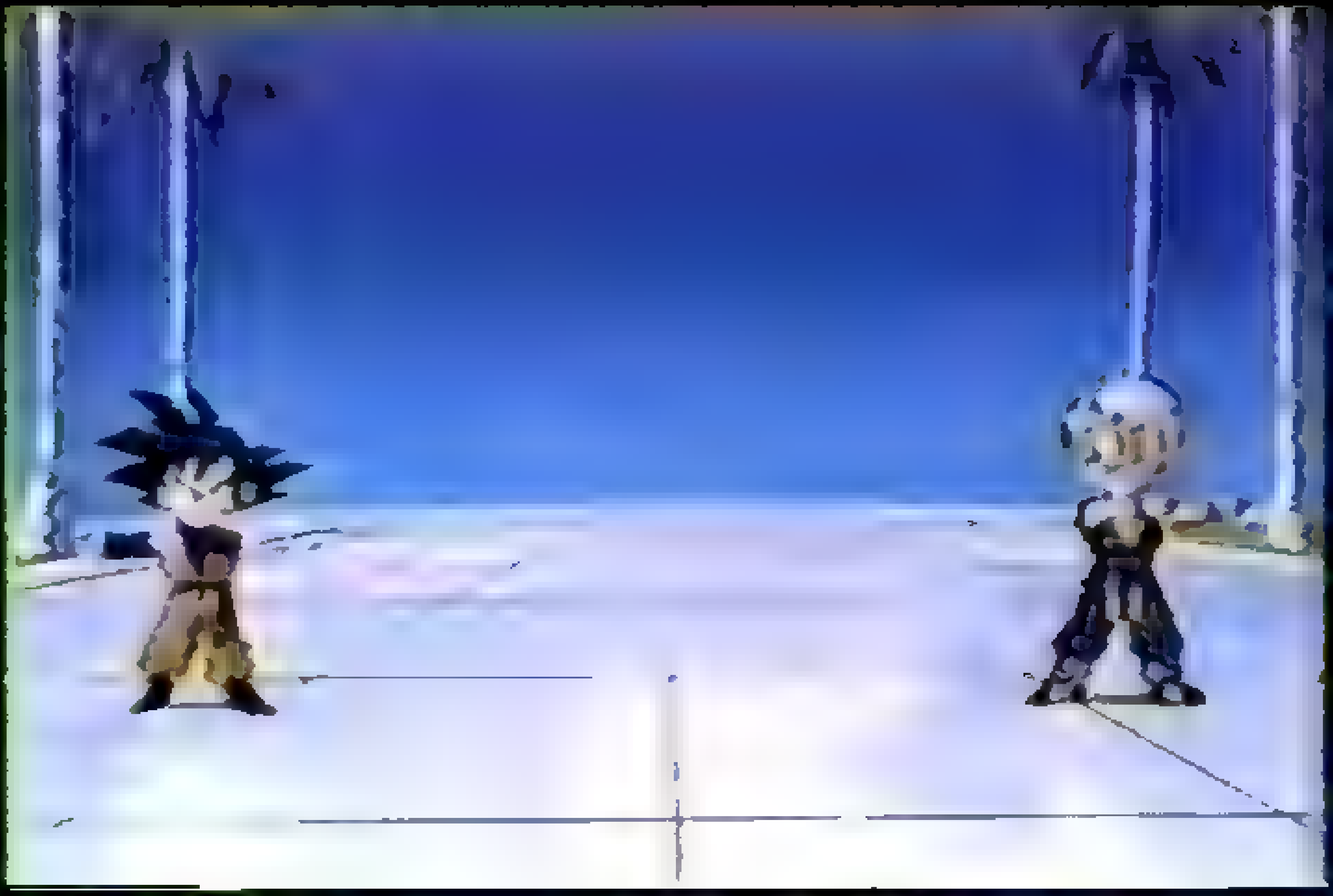









Begin.

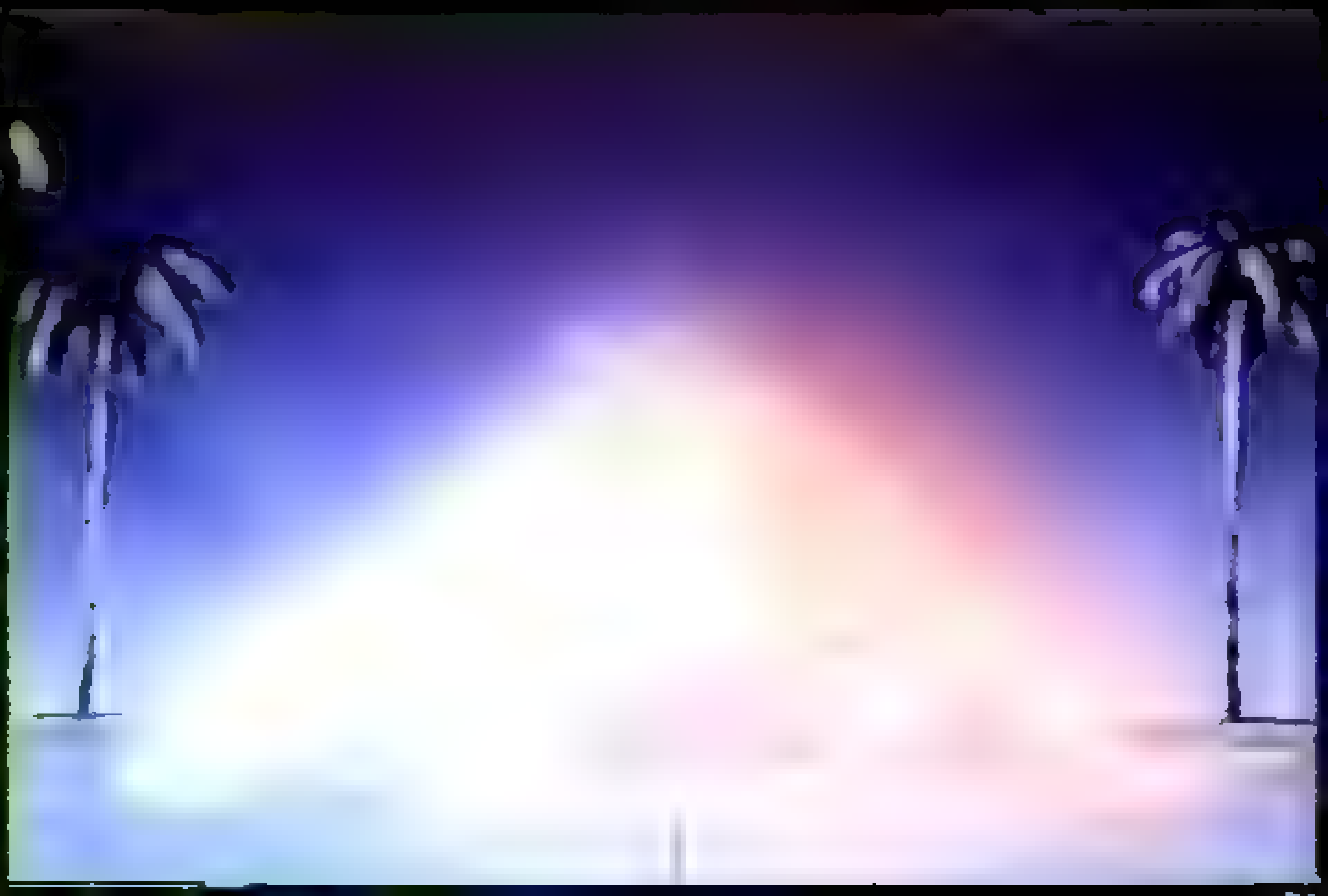





HA!

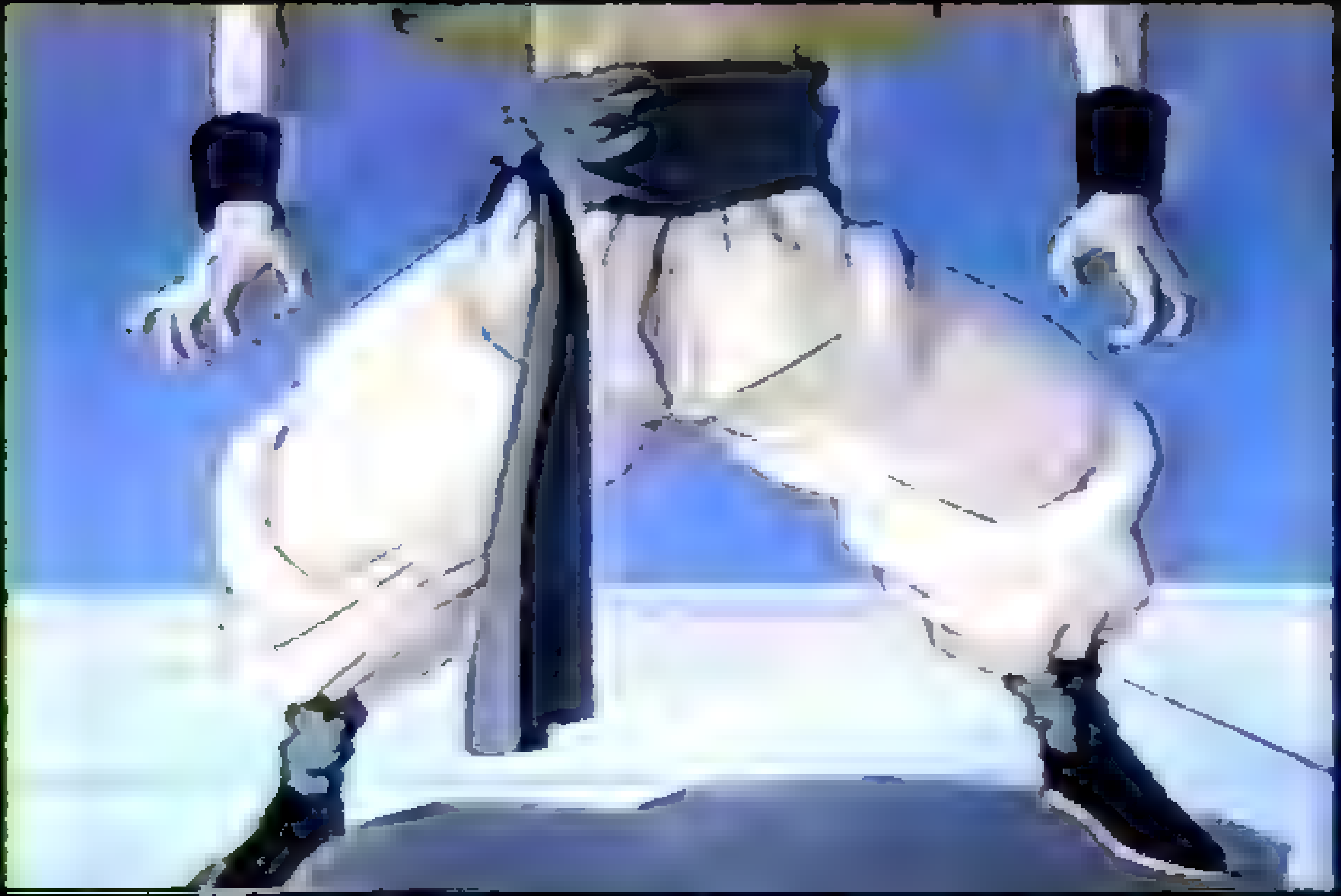














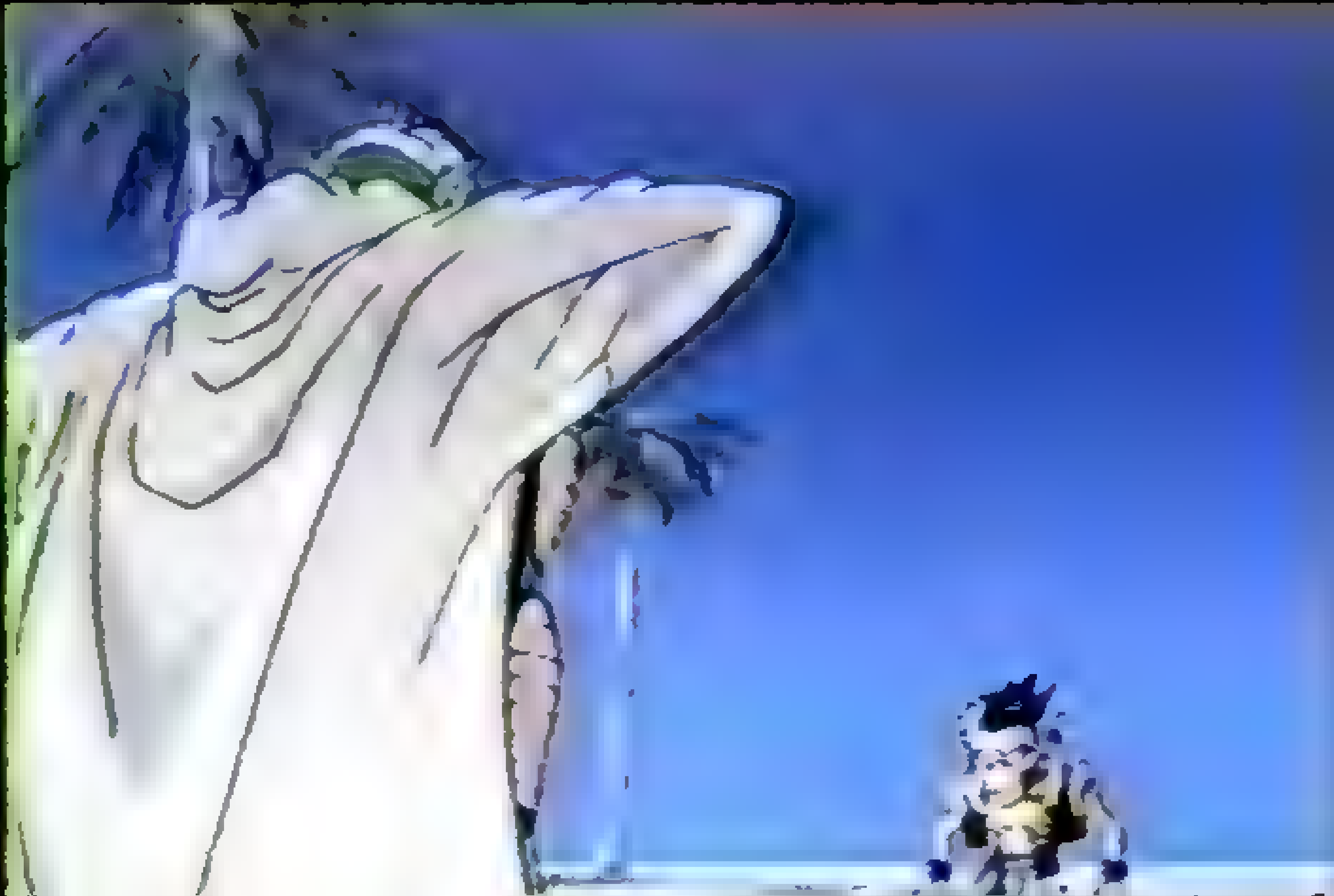



They blew it again...

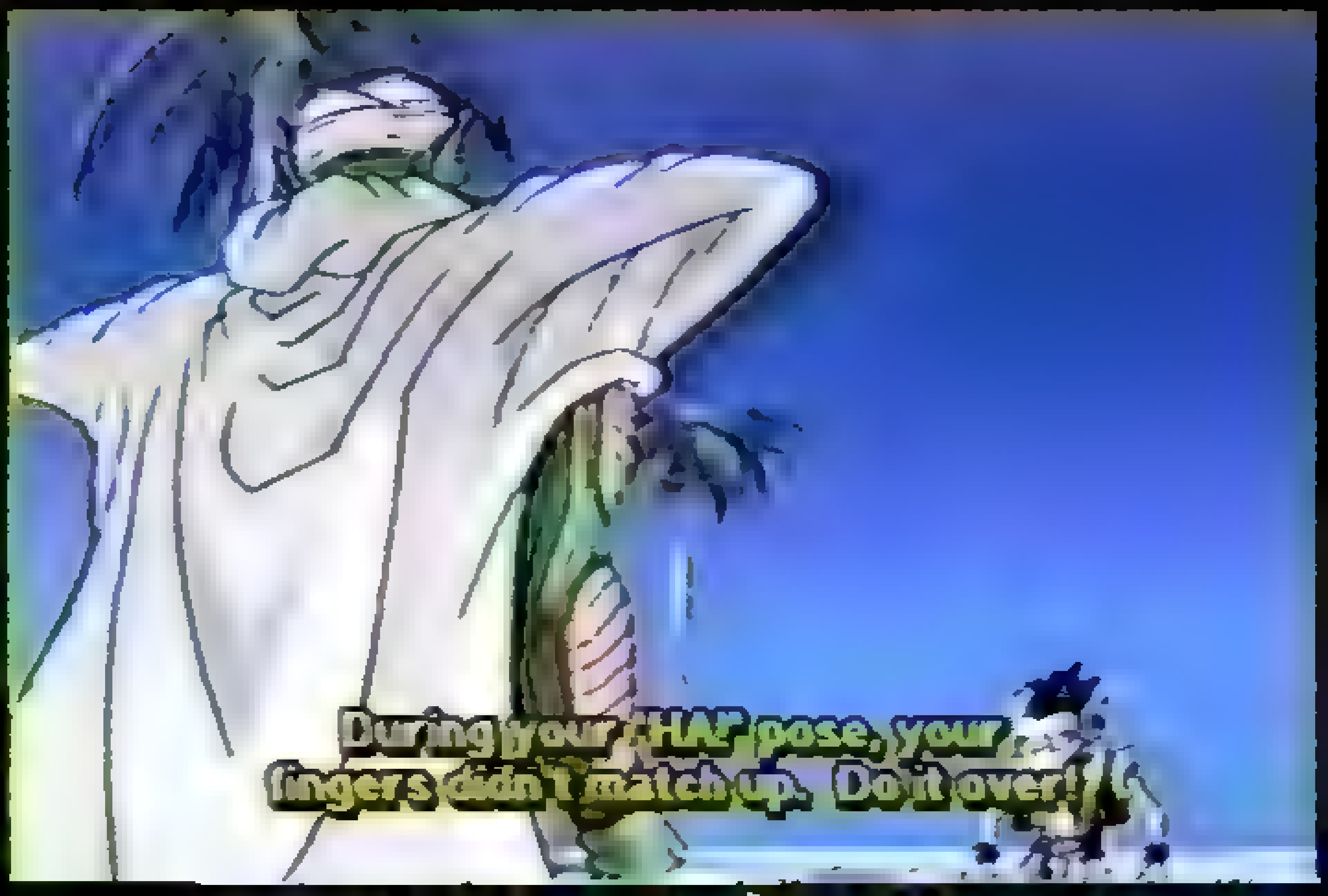


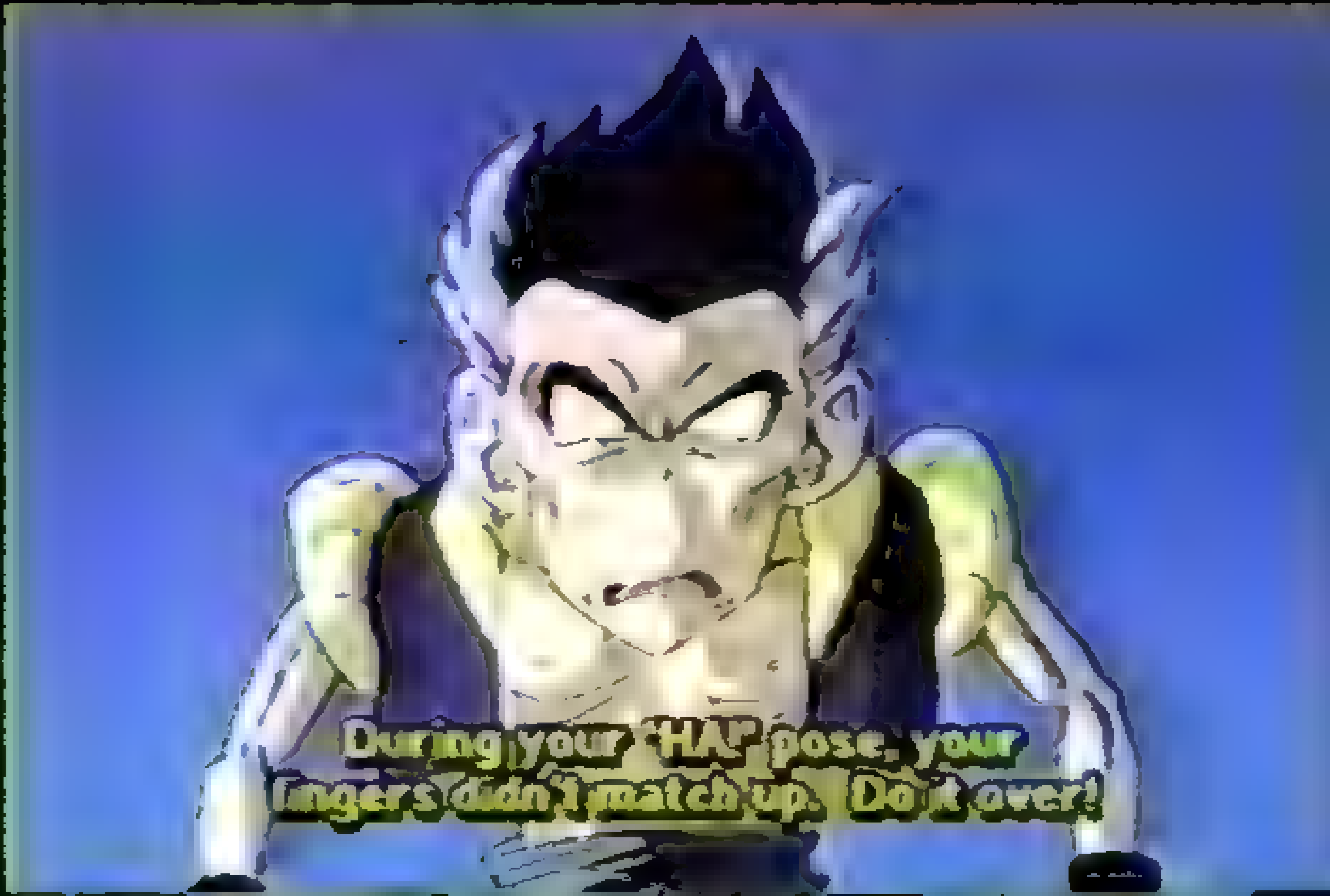



He hasn't done anything
and he's already worn out.




During your "HA" pose, your
fingers didn't match up. Do it over!


During your "HA" pose, your
fingers didn't match up. Do it over!


During your "HA" pose, your
fingers didn't match up. Do it over!













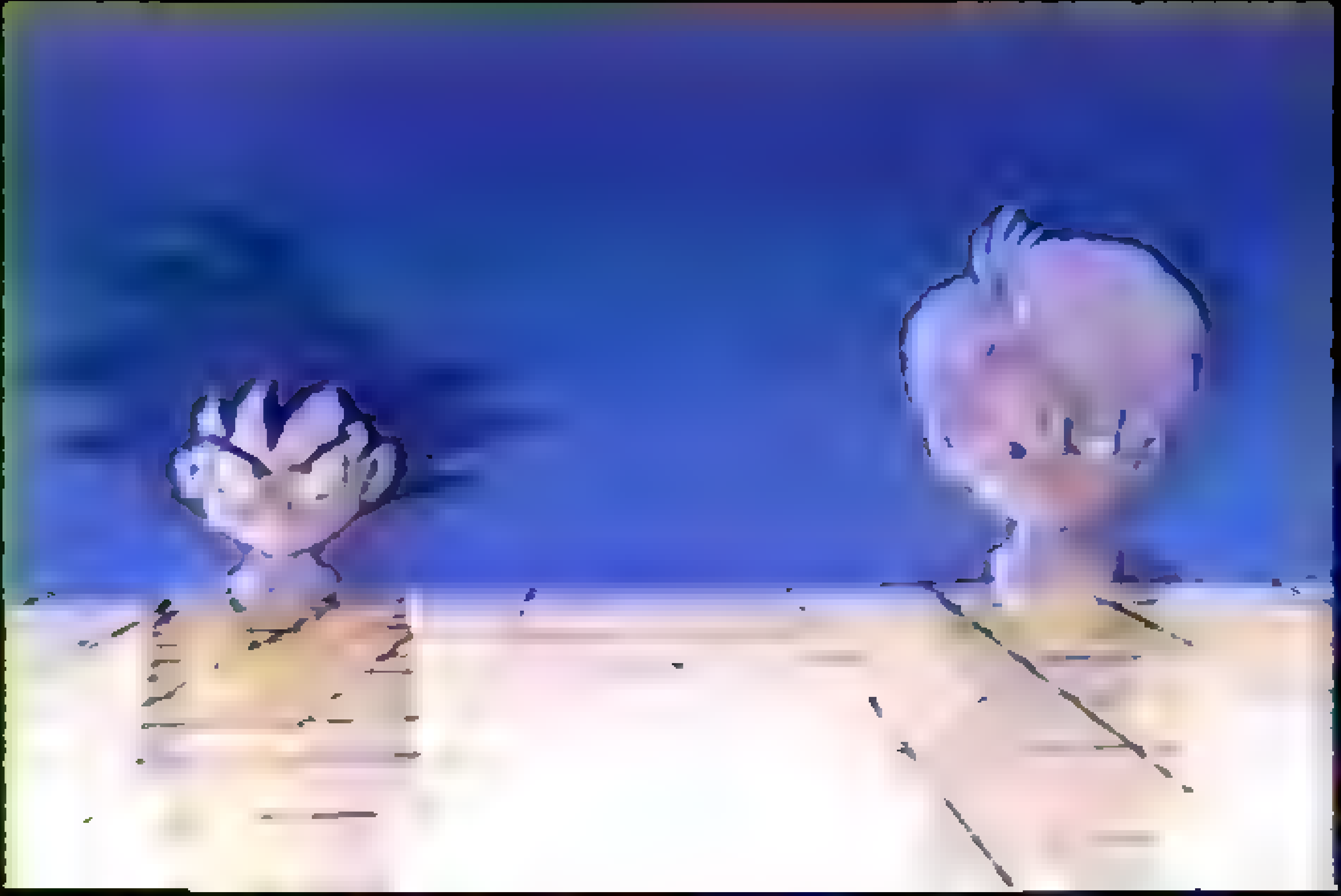















Fu....


HA!







That was perfect! You did it!

We have a warrior that can defeat Majin Buu!



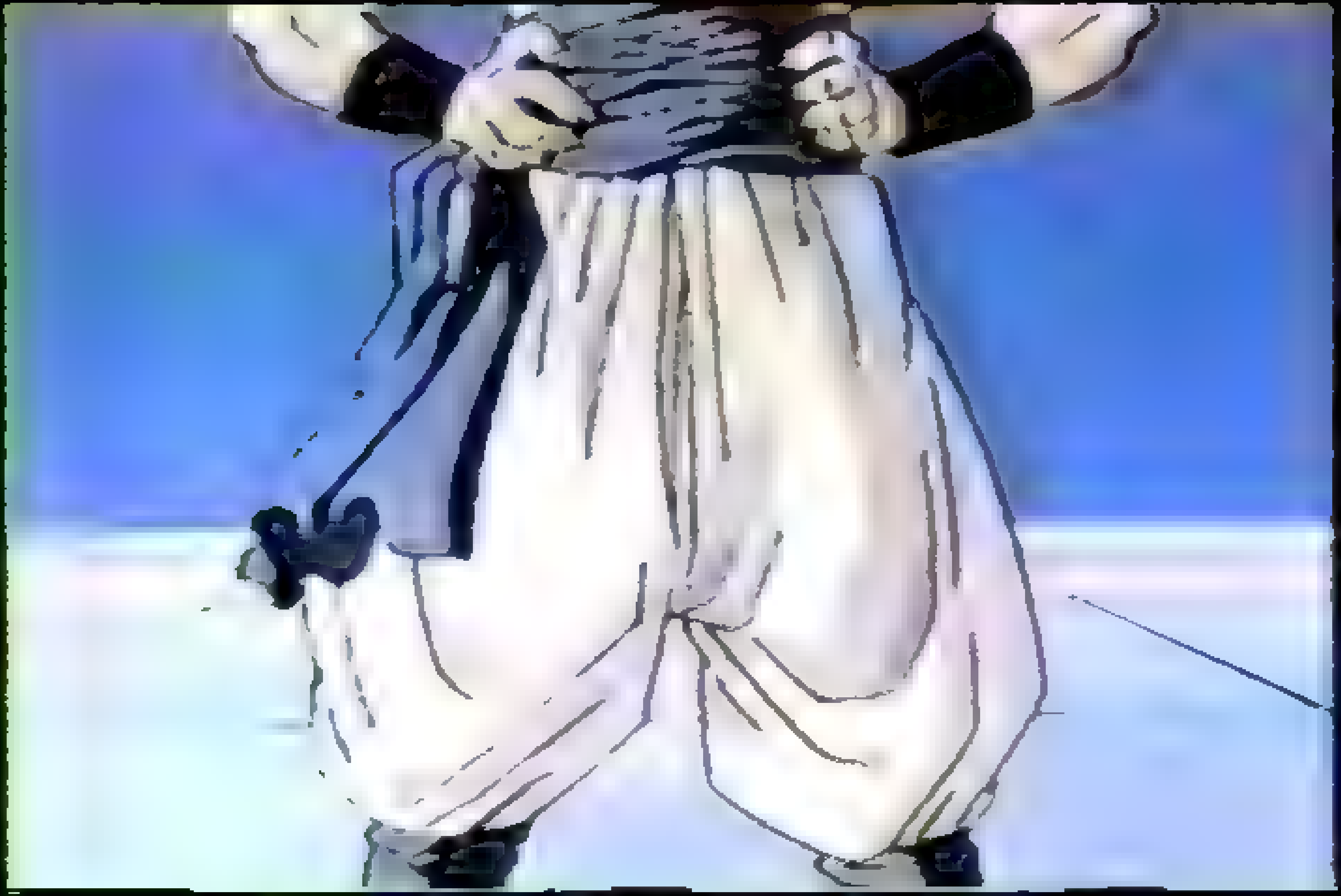


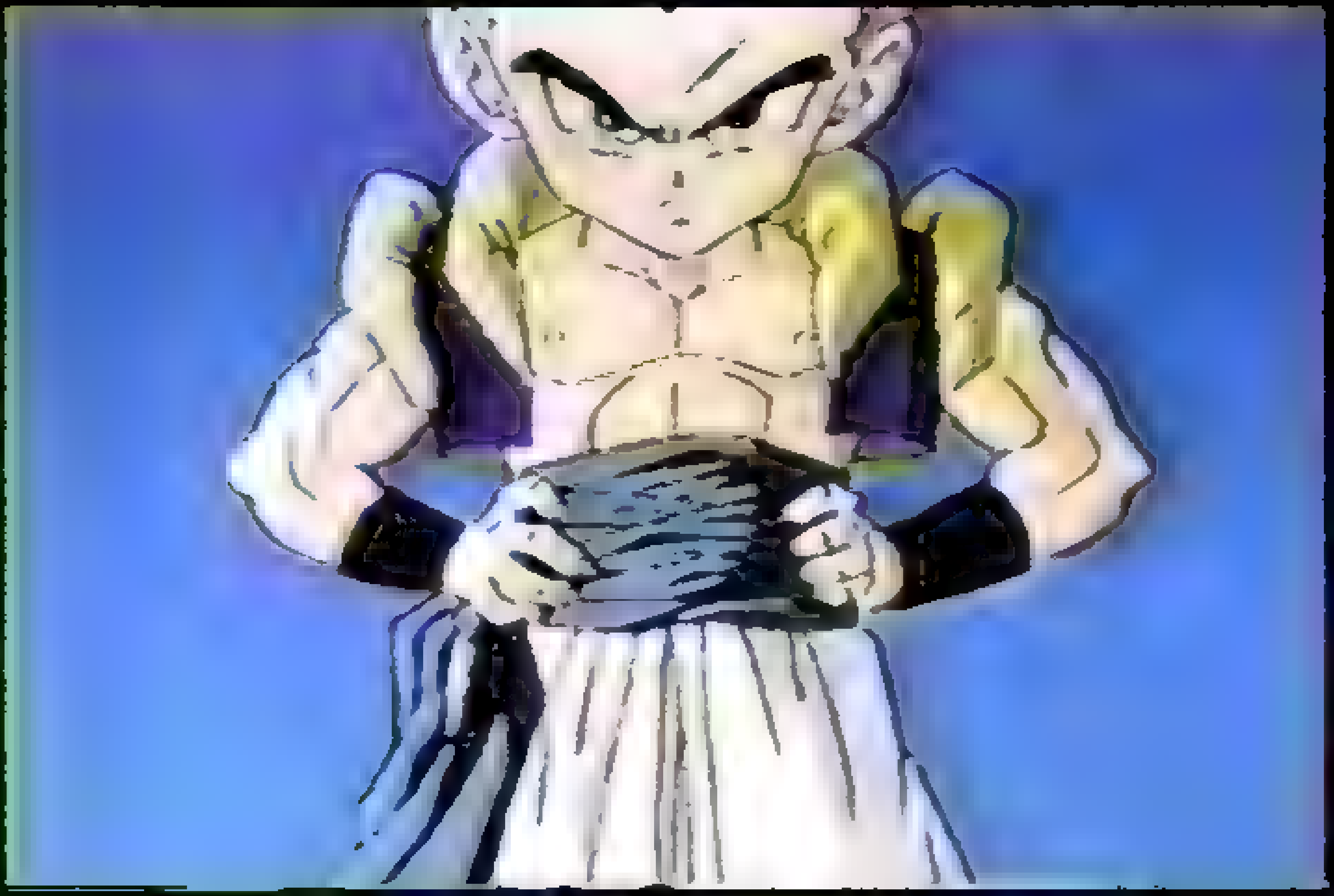







What the...?!








I can't believe his 'storm' of ki


They did it!


They succeeded!


He's incredible!


I really can't tell, but is he really that strong?


I really can't tell, but is he really that strong?


He certainly looks strong

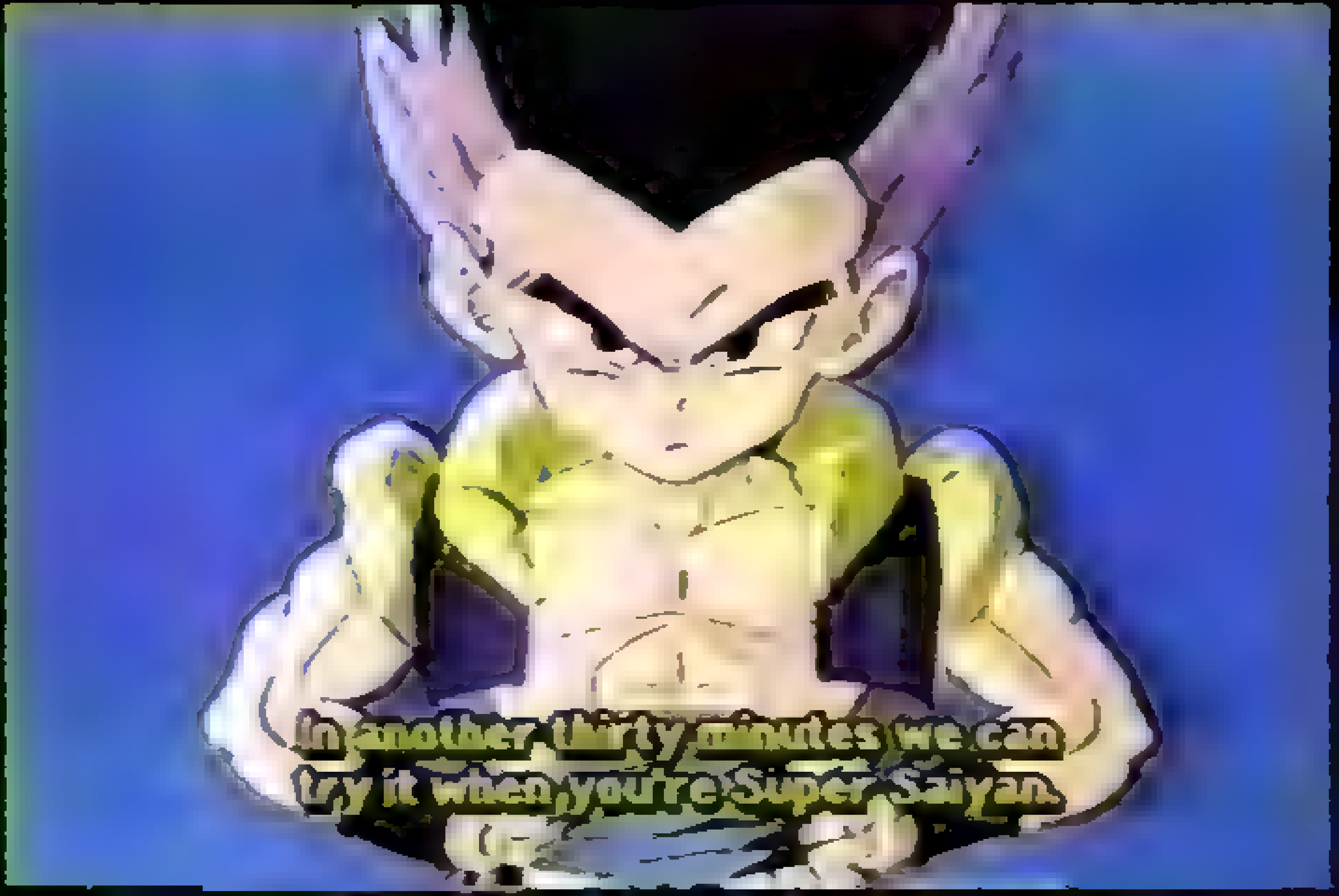

What are you talking about!?

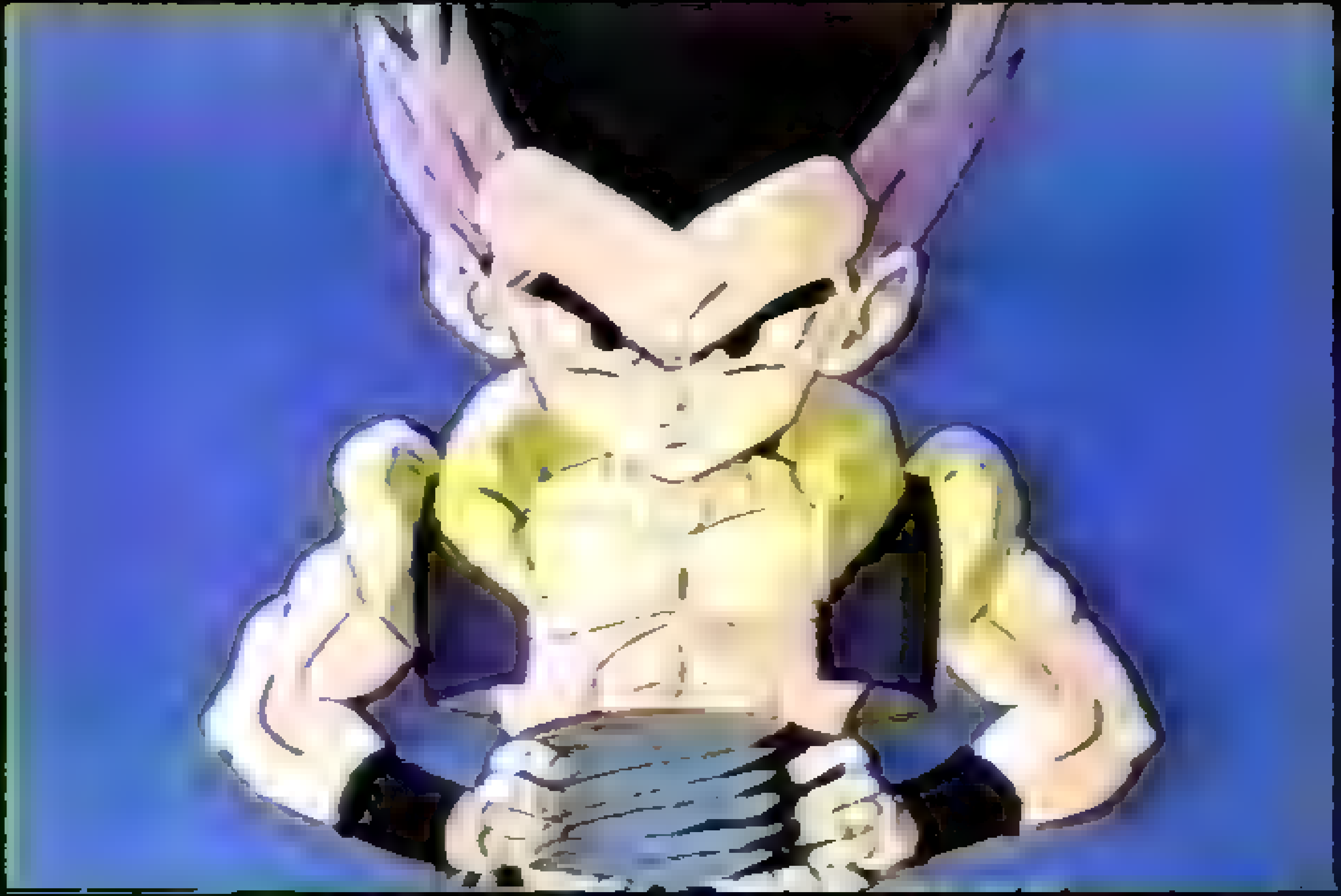

Even I can tell that much! He's incredible!!

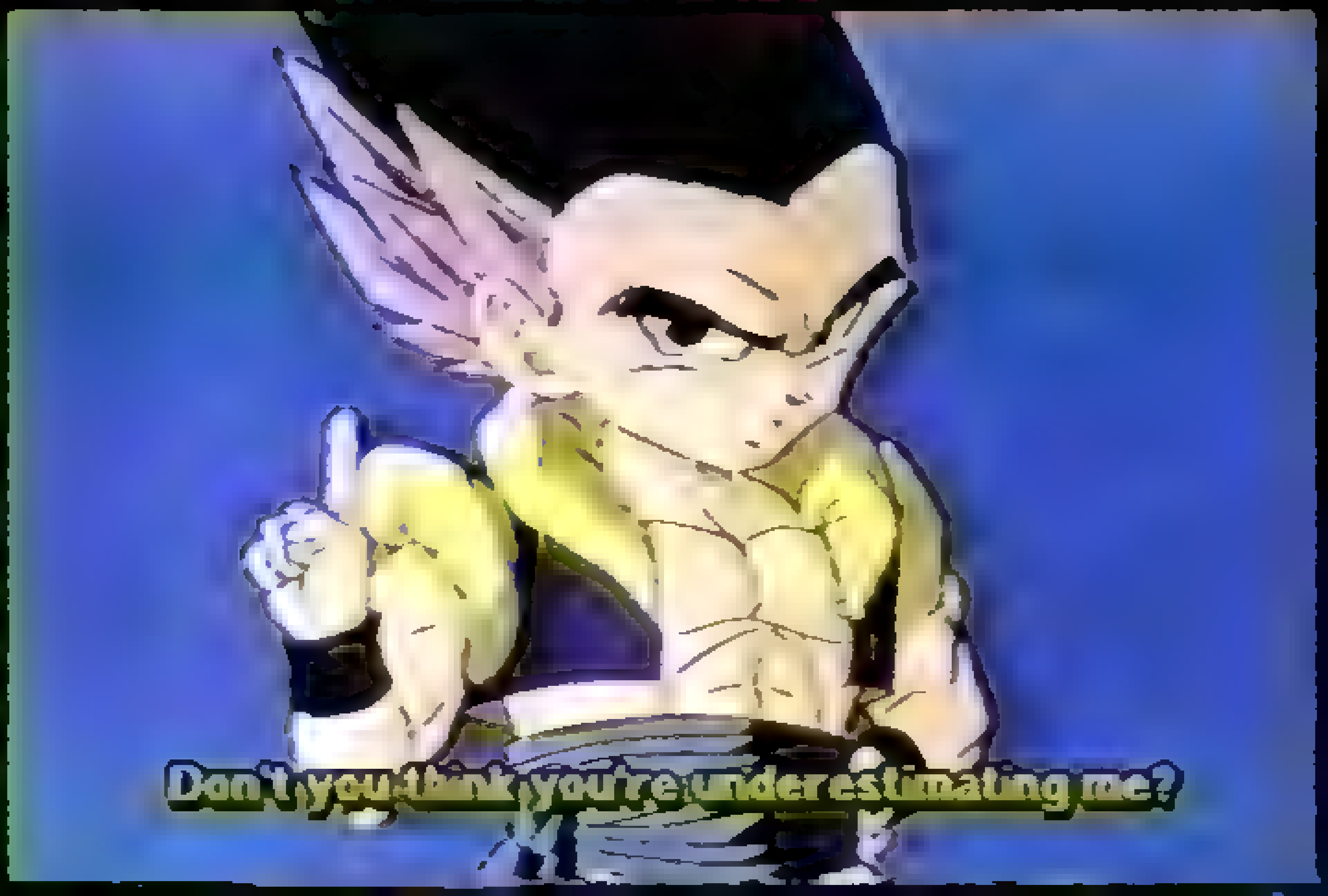

Even I can tell that much!! He's incredible!!




You've finally got it right.

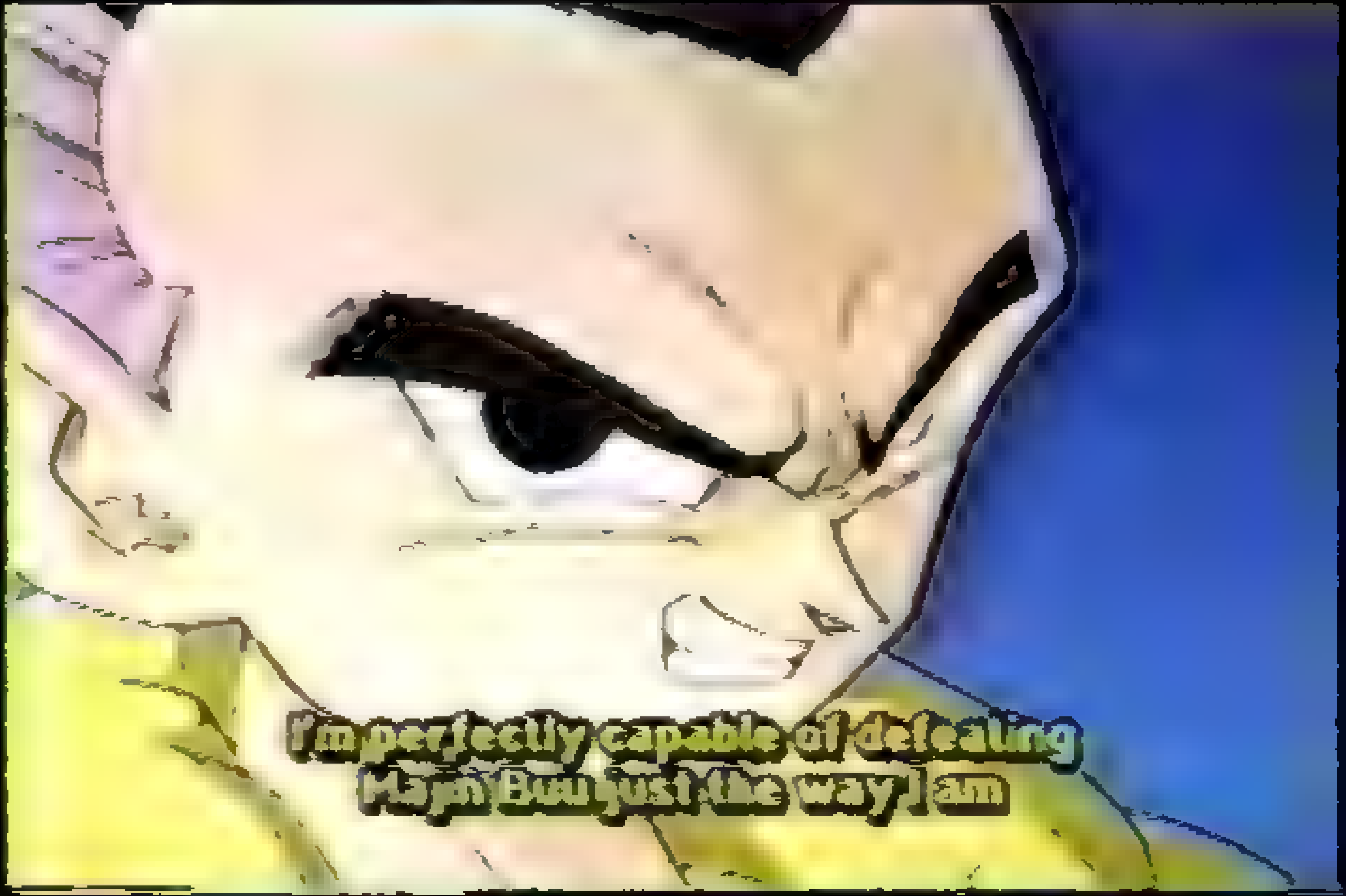

In another thirty minutes we can
try it when you're Super Saiyan.




Don't you think you're underestimating me?


Don't you think you're underestimating me?


What...?


I'm perfectly capable of defeating
Majin Buu just the way I am

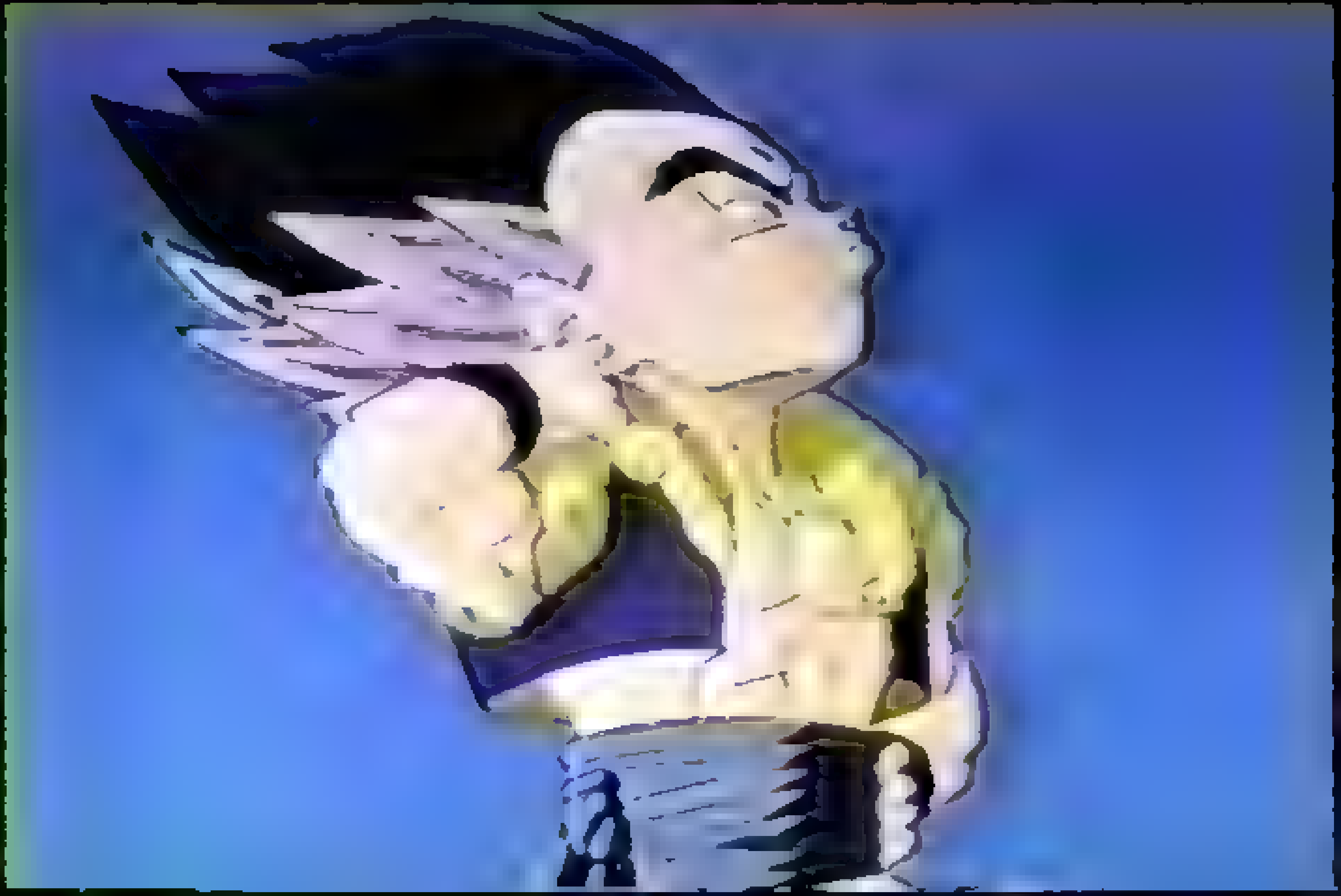

I'm perfectly capable of defeating
Majin Buu, just the way I am

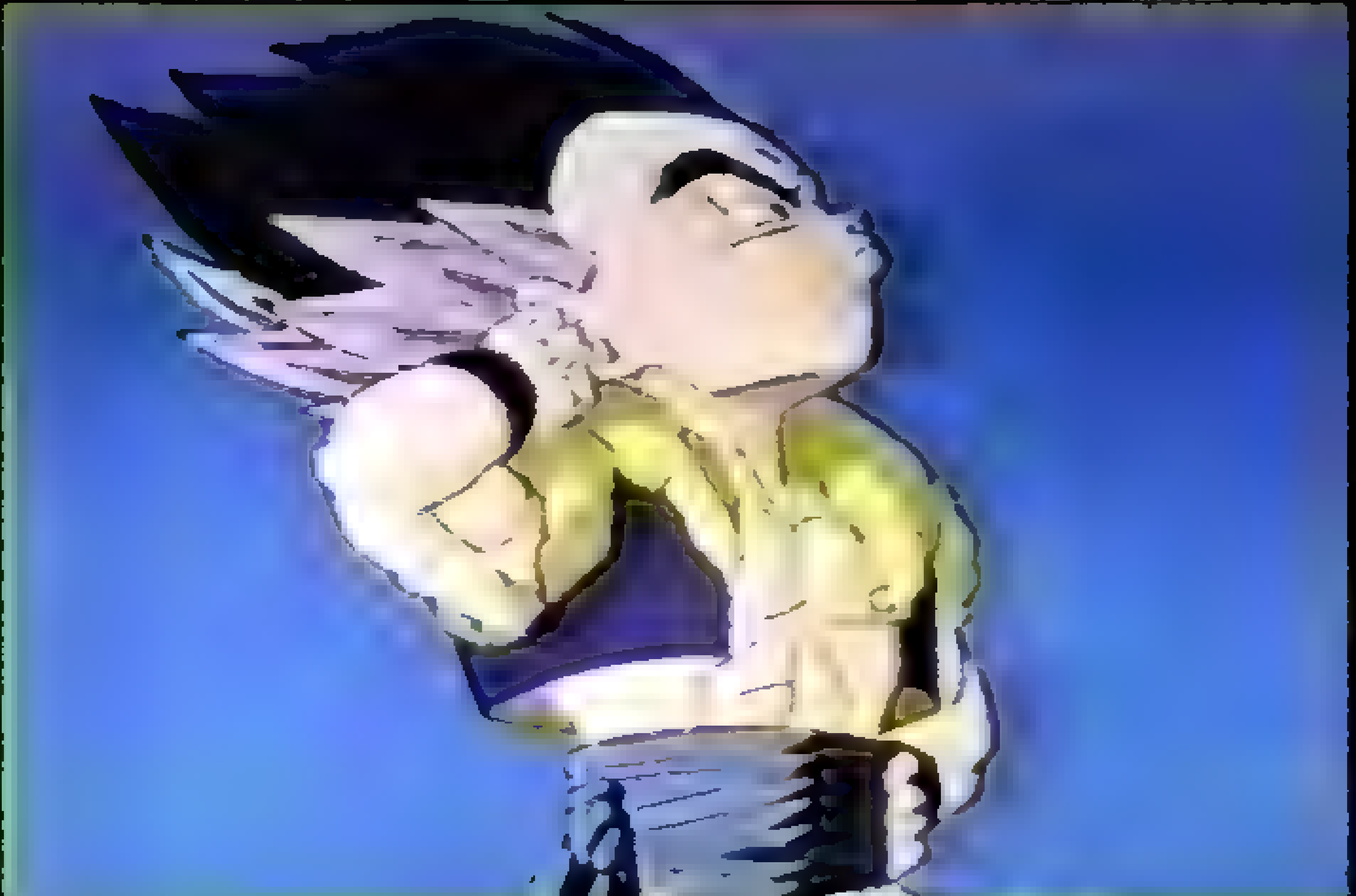

Idiot! You don't know
what you're talking about!


You don't know a thing about
how strong Majin Buu is!


No matter how strong you are now, you
still don't stand a chance against Majin Buu!


No matter how strong you are now, you
still don't stand a chance against Majin Buu!








Don't be stupid!

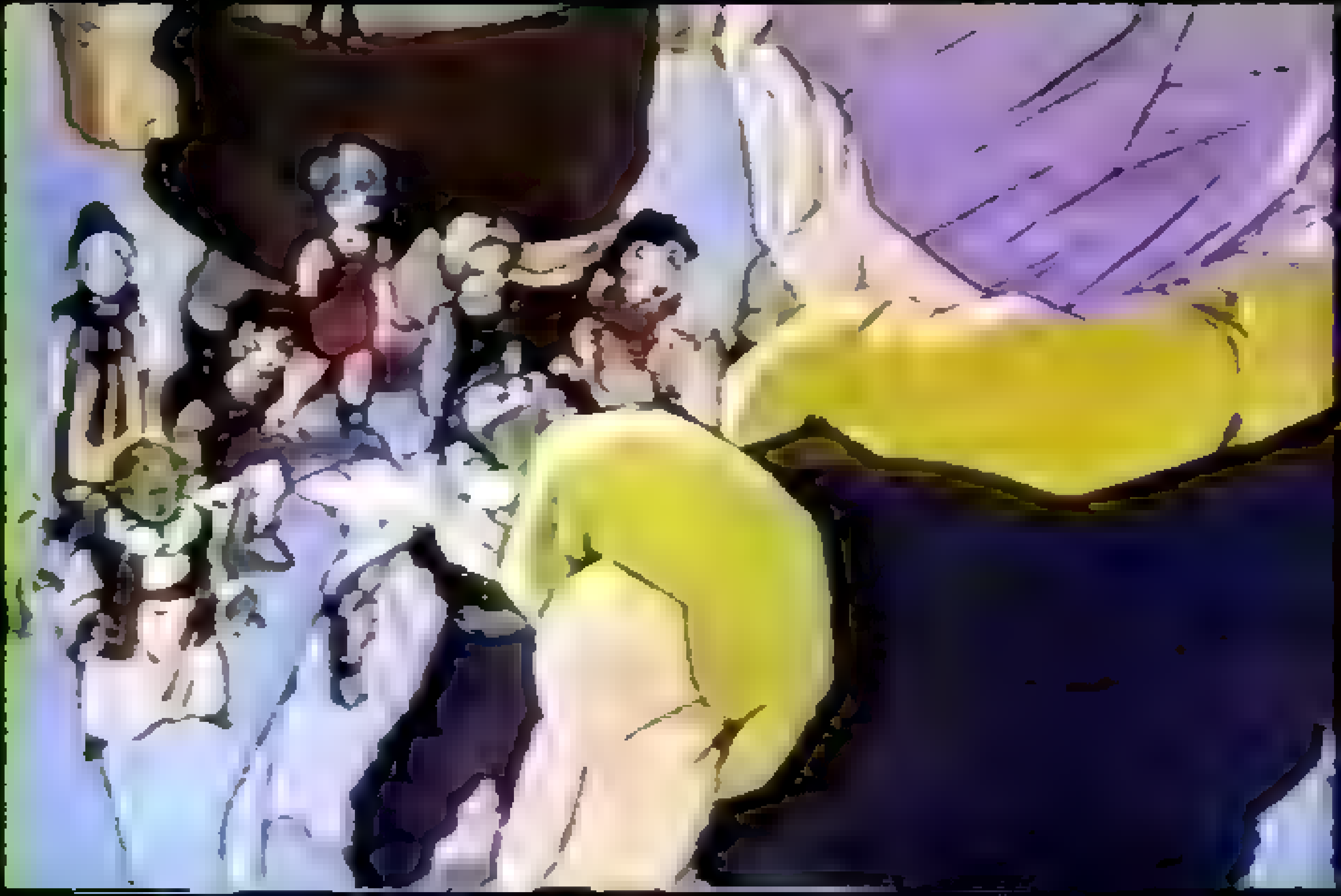



Fine, I'll show you!


Majin Buu's dead body, that is!







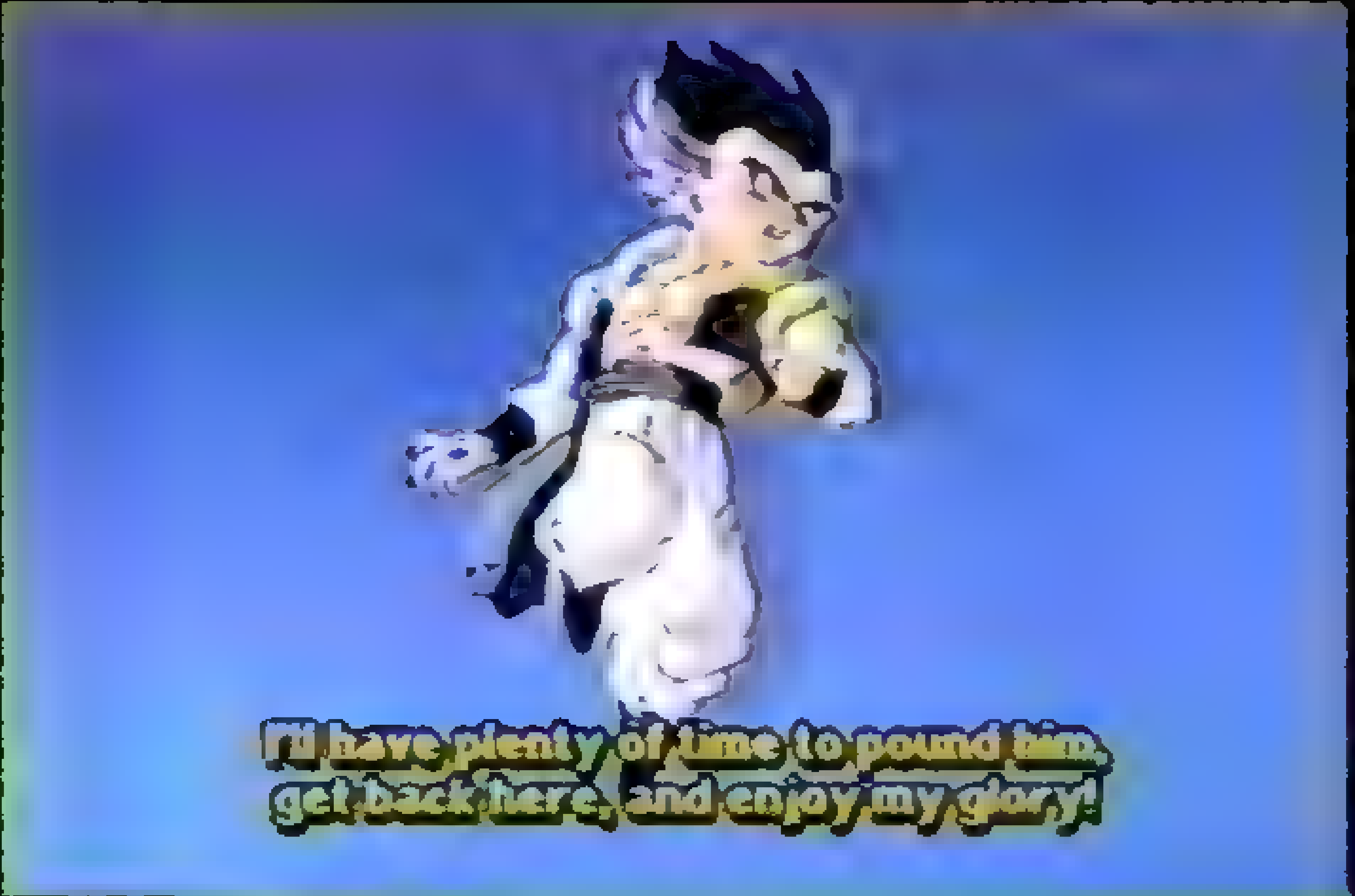

Get back here, Trunten!




Er, "Gotenks."


There he is. He's not that far.




I'll have plenty of time to pound him,
get back here, and enjoy my glory!


I'll have plenty of time to pound him,
get back here, and enjoy my glory!



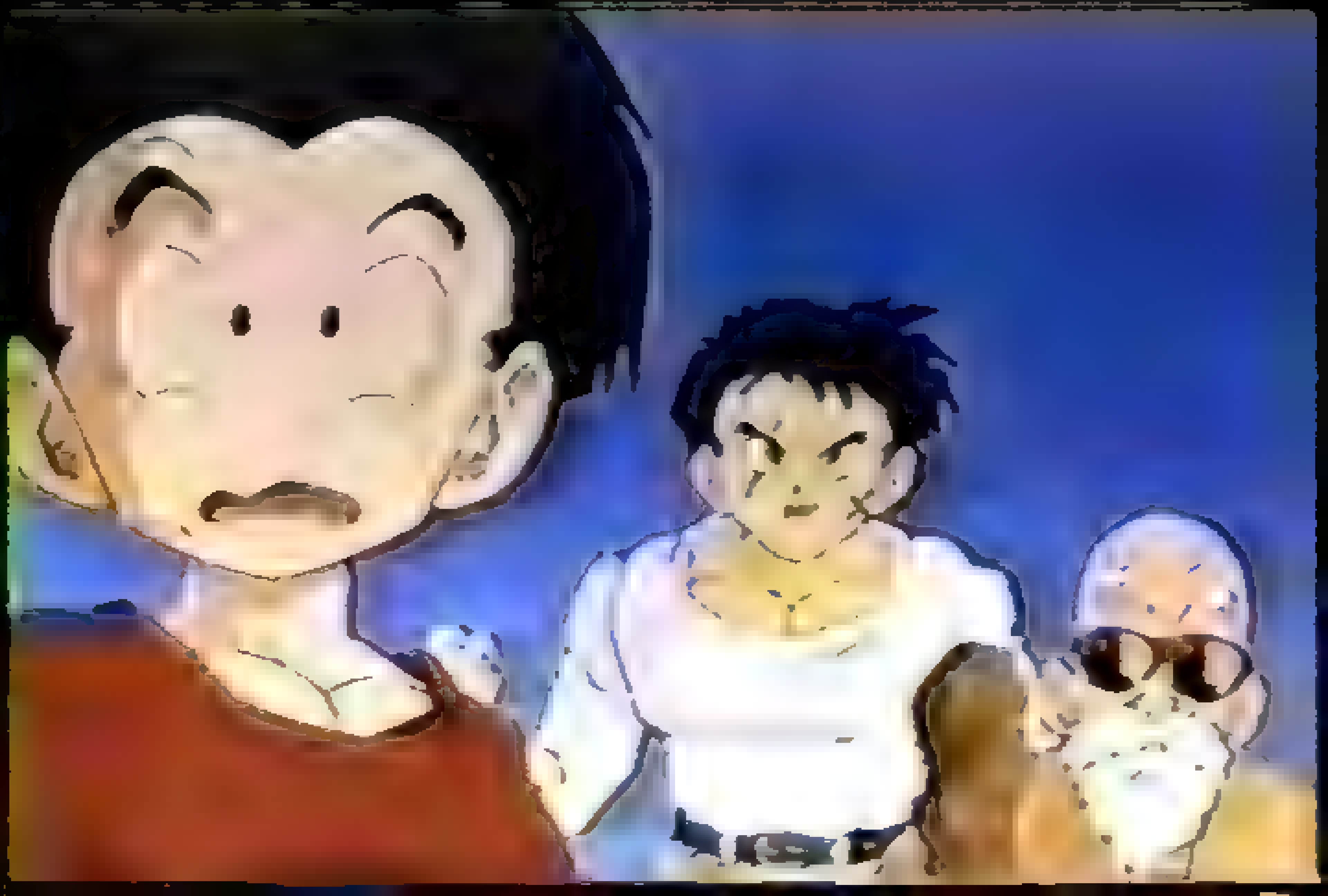



Wow! He's fast!


Wow! He's fast!


That fool!


If he gets killed now, it'll
be the end of everything!

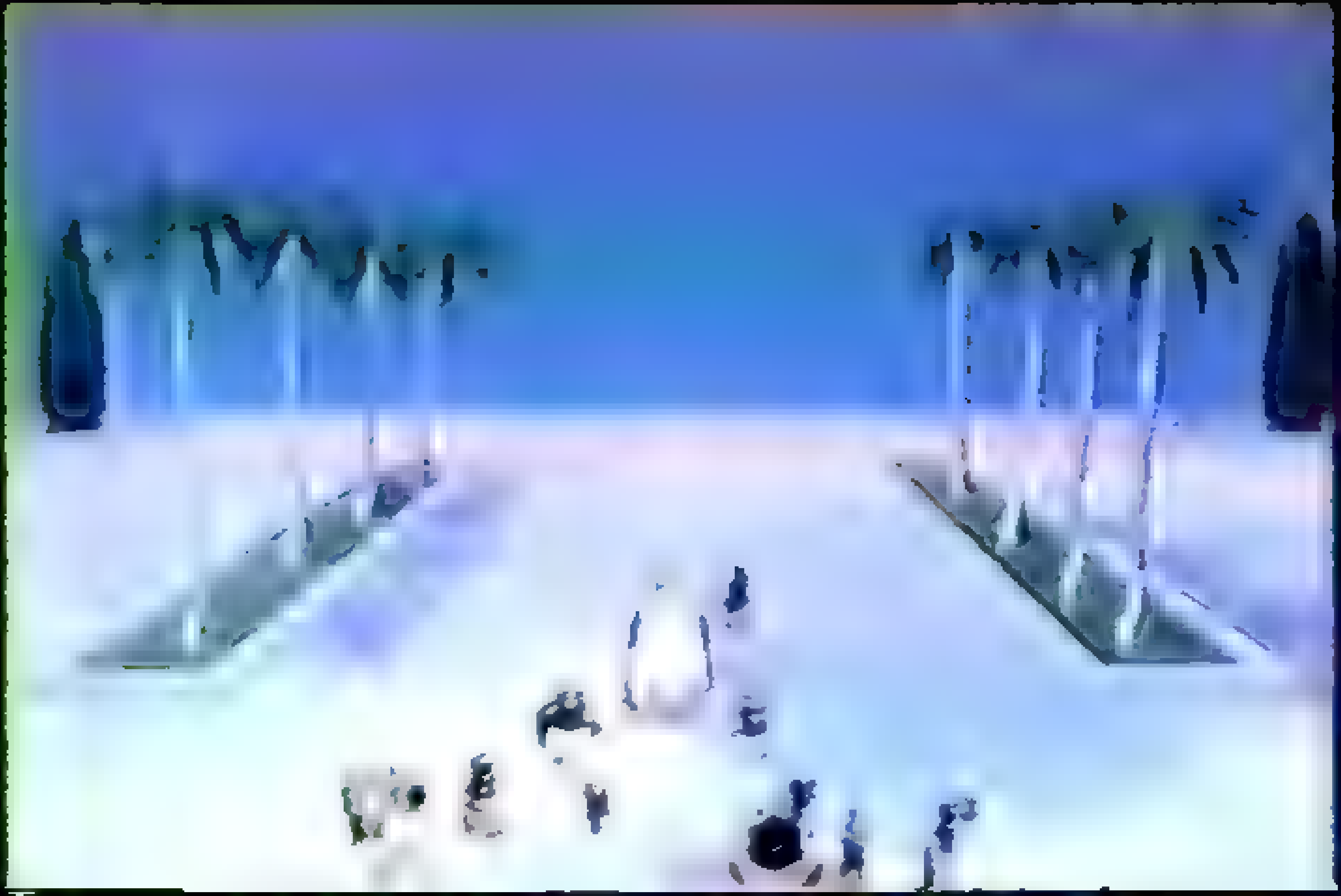



He's an arrogant bastard but he
might just be able to pull it off...


He's an arrogant bastard but he
might just be able to pull it off...




He sure seemed to have
a lot of self-confidence.






666
An Anime Labs Creation

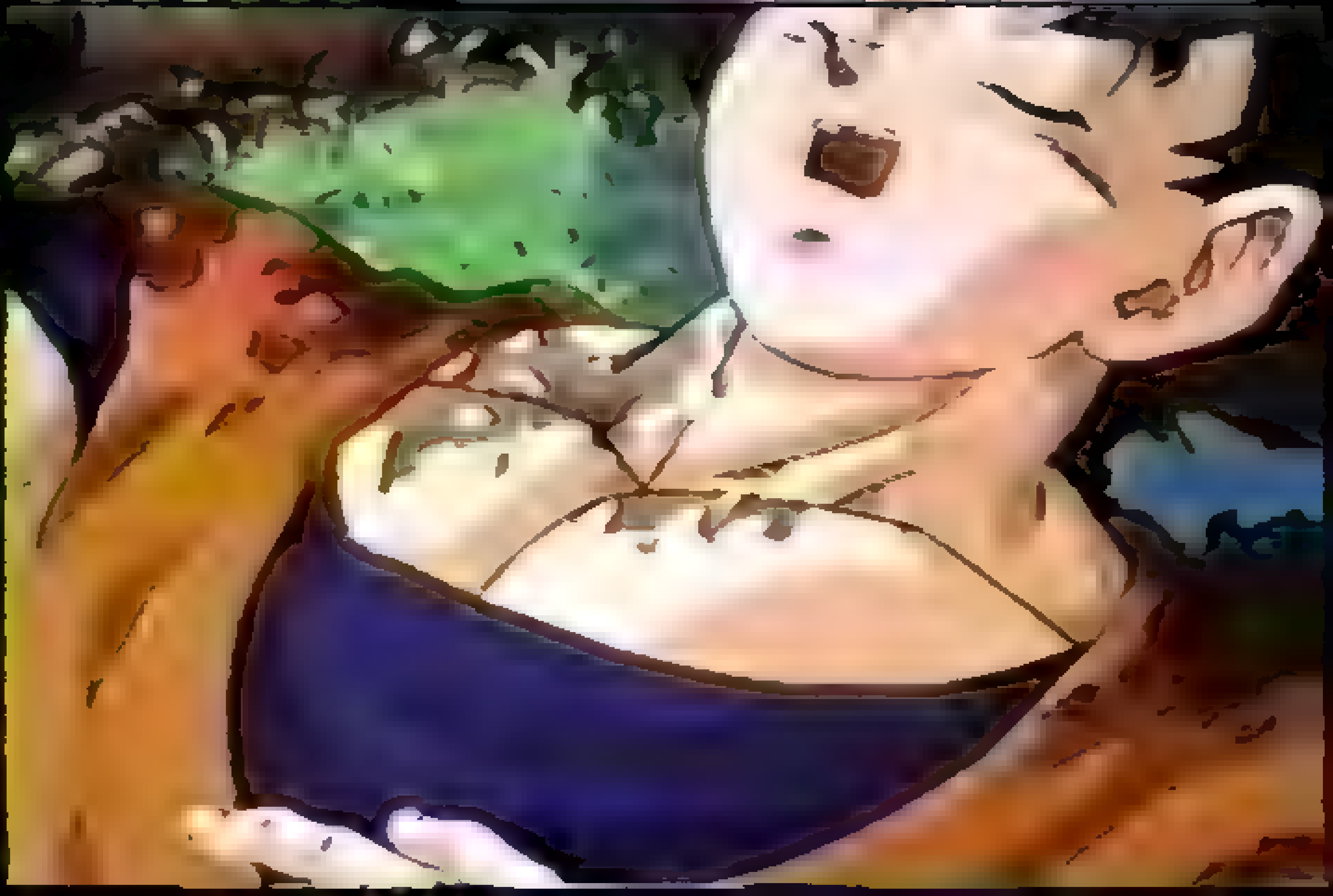

An Anime Labs Creation

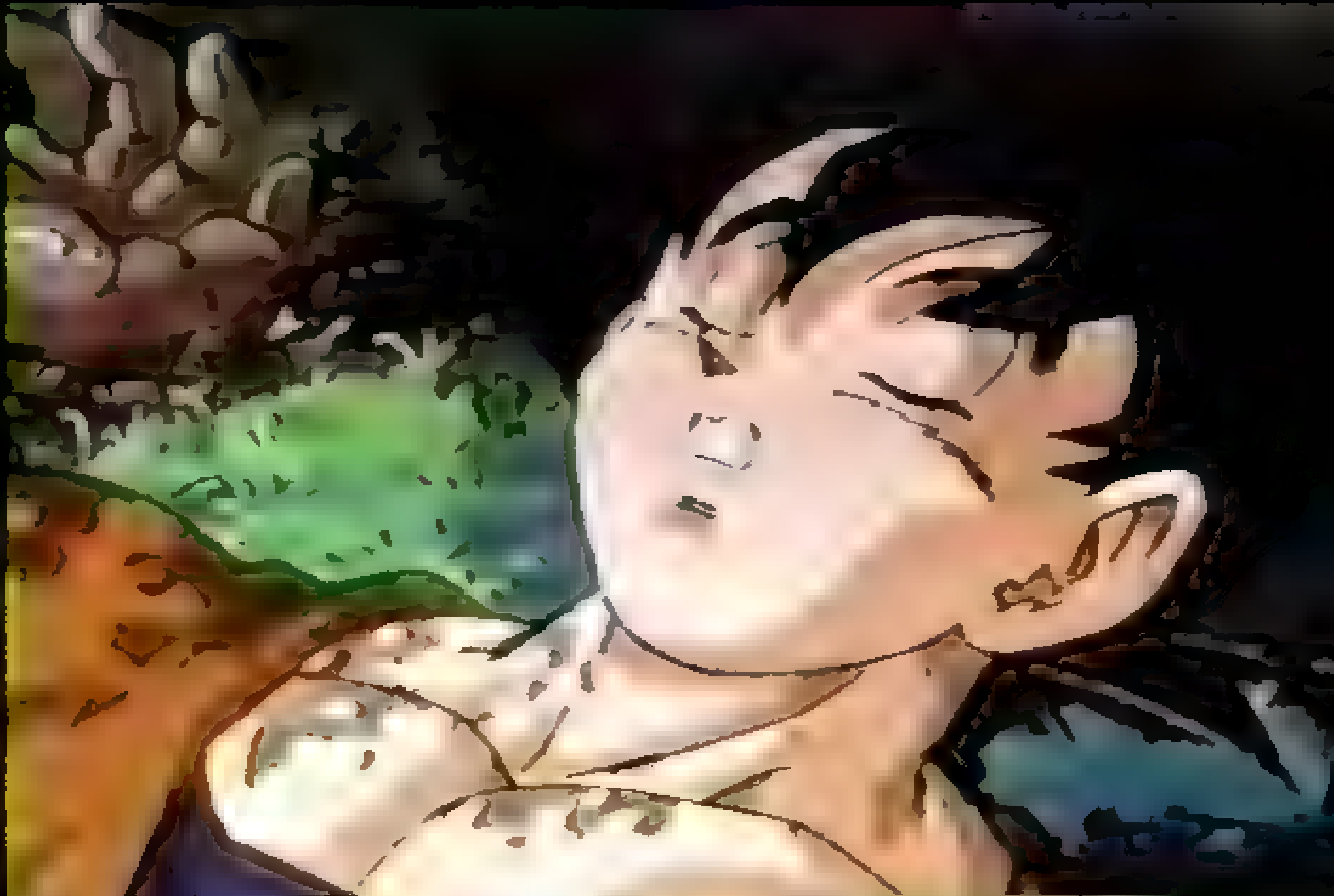

DRAGON
BALL Z
An Anime Labs Creation

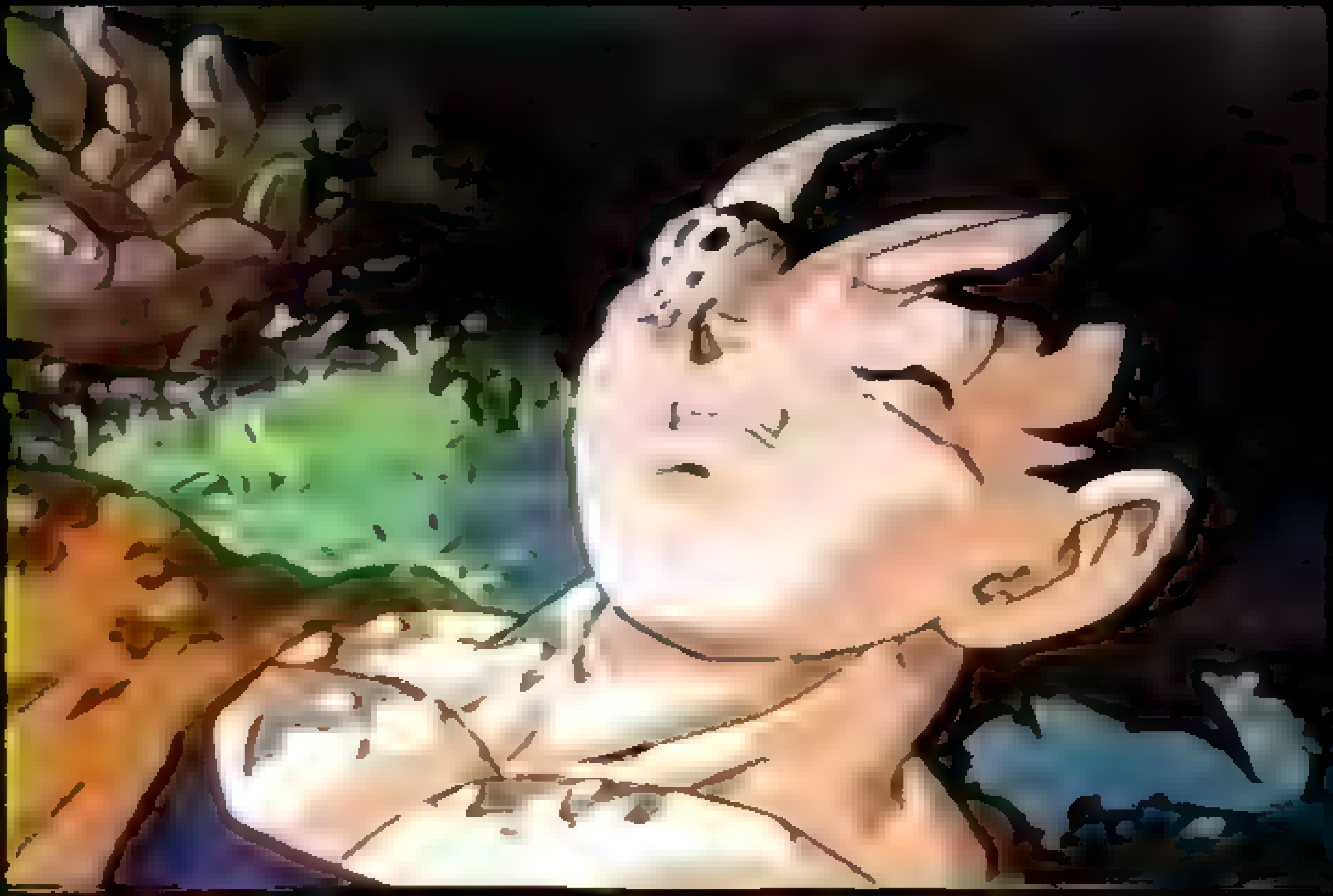

Anime Labs: Dragonball Z is our Specialty


DRAGON
BALL Z
Anime Labs: Dragonball Z is our Specialty





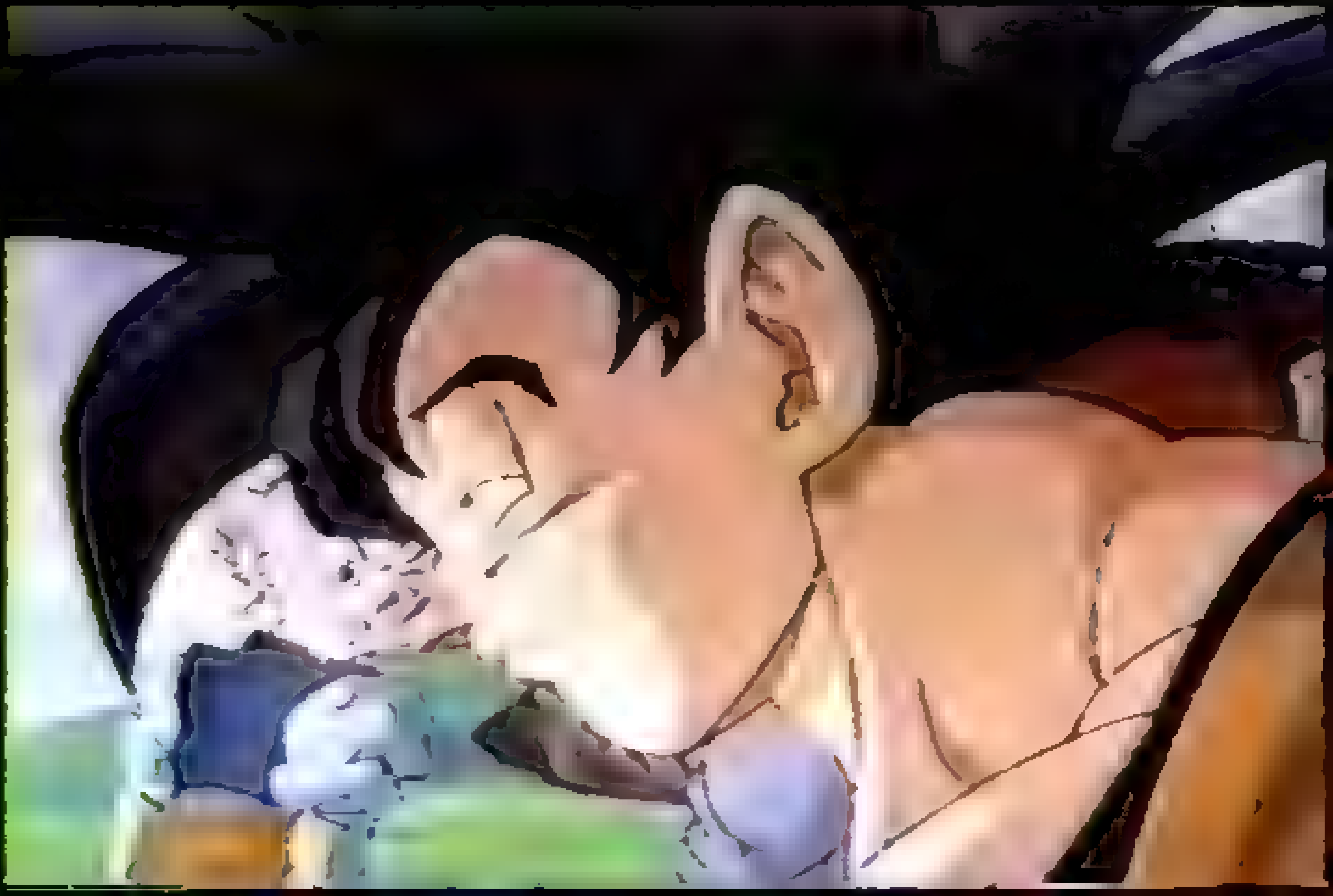


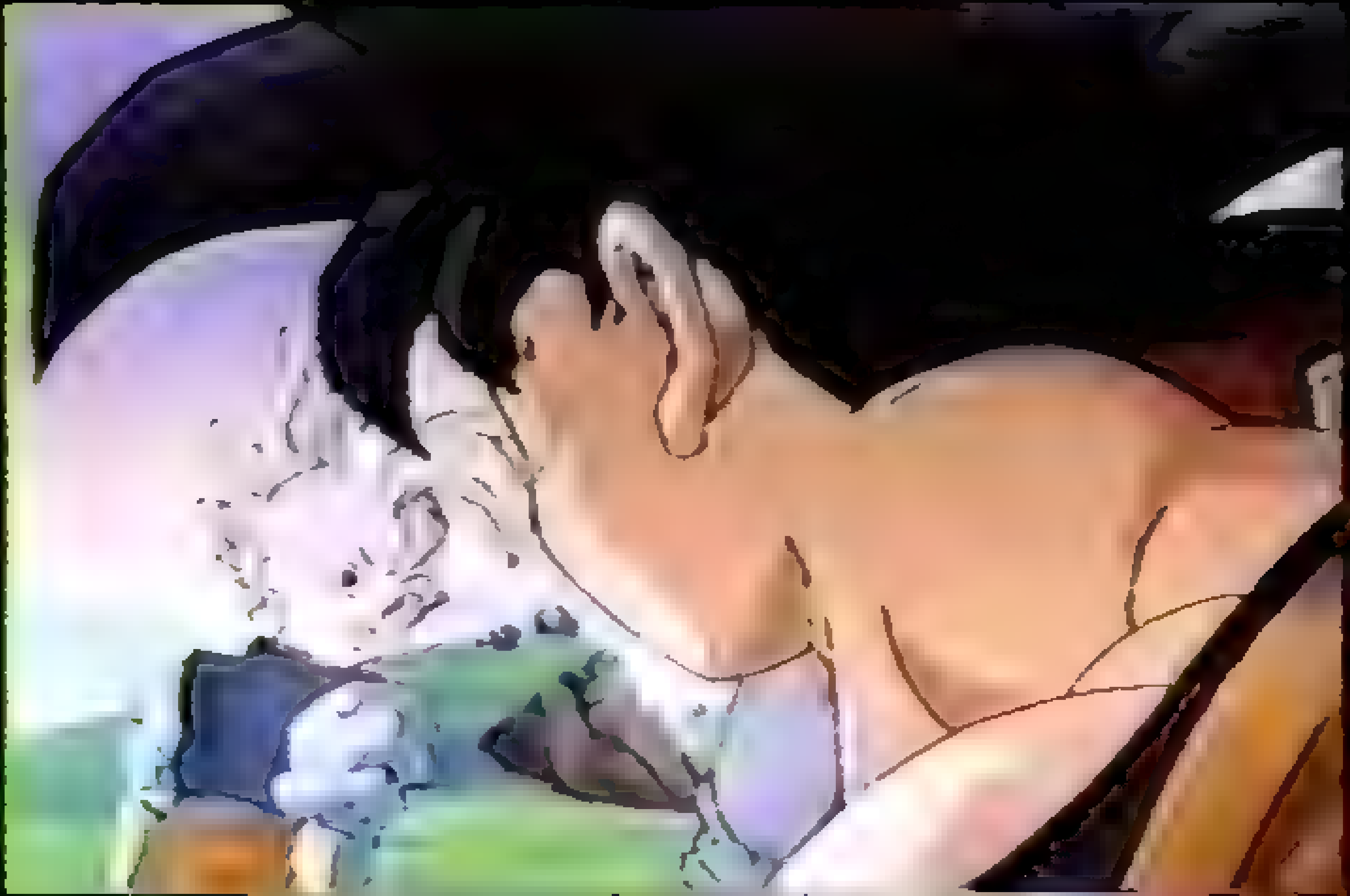




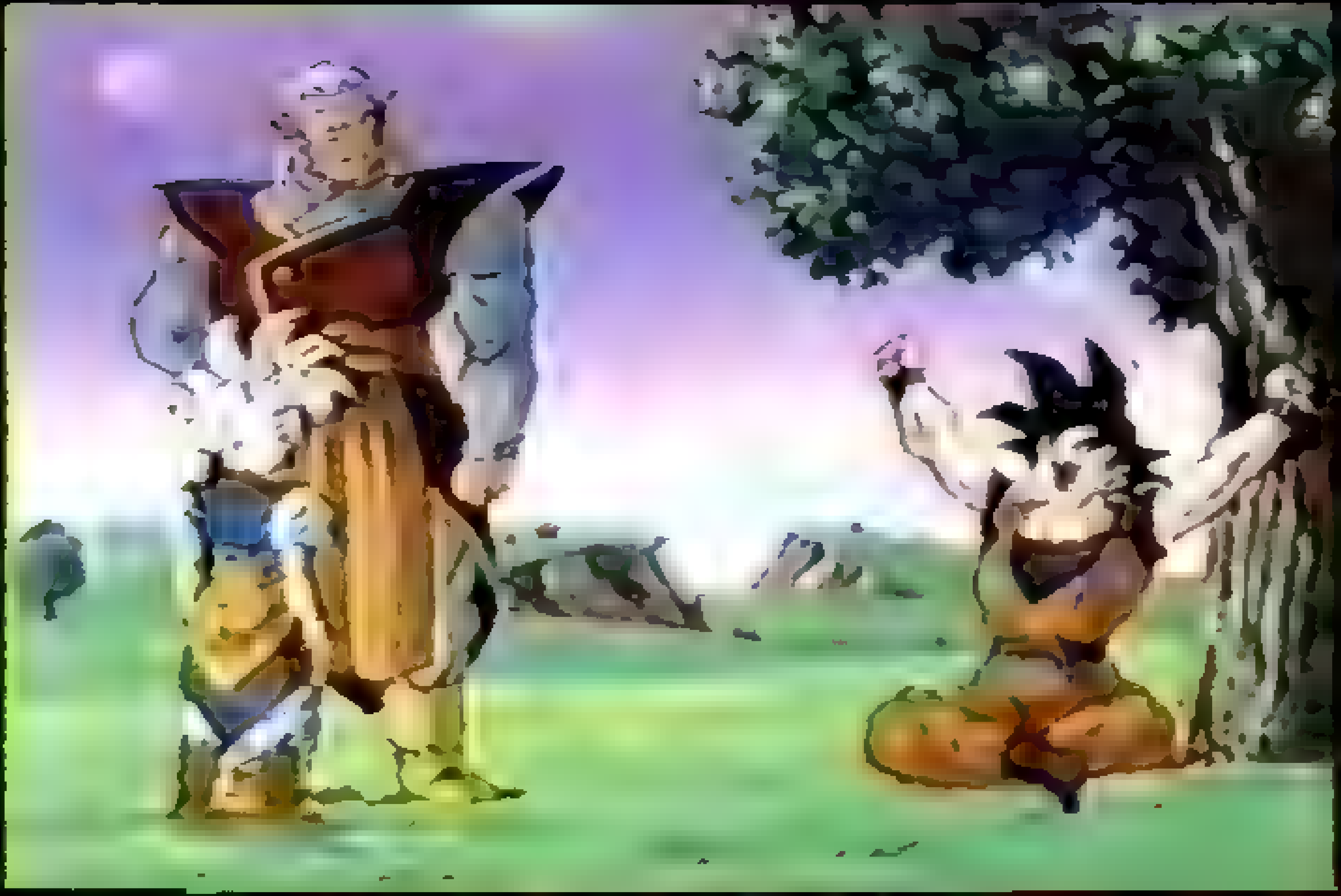













Good morning, Gokou.

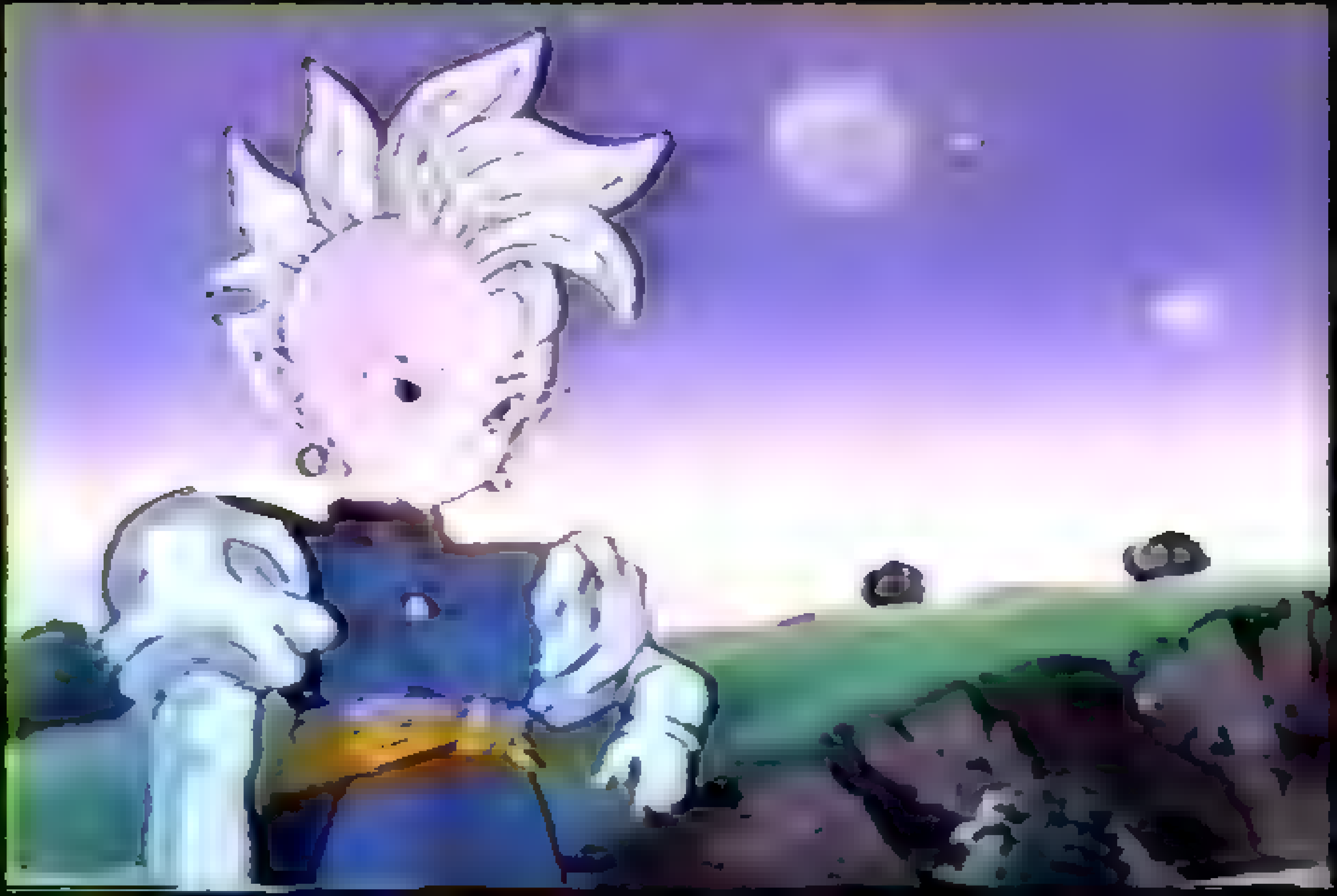



Master Kai-Oo-Shin...




...is he done powering up Gohan?


...is he done powering up Gohan?







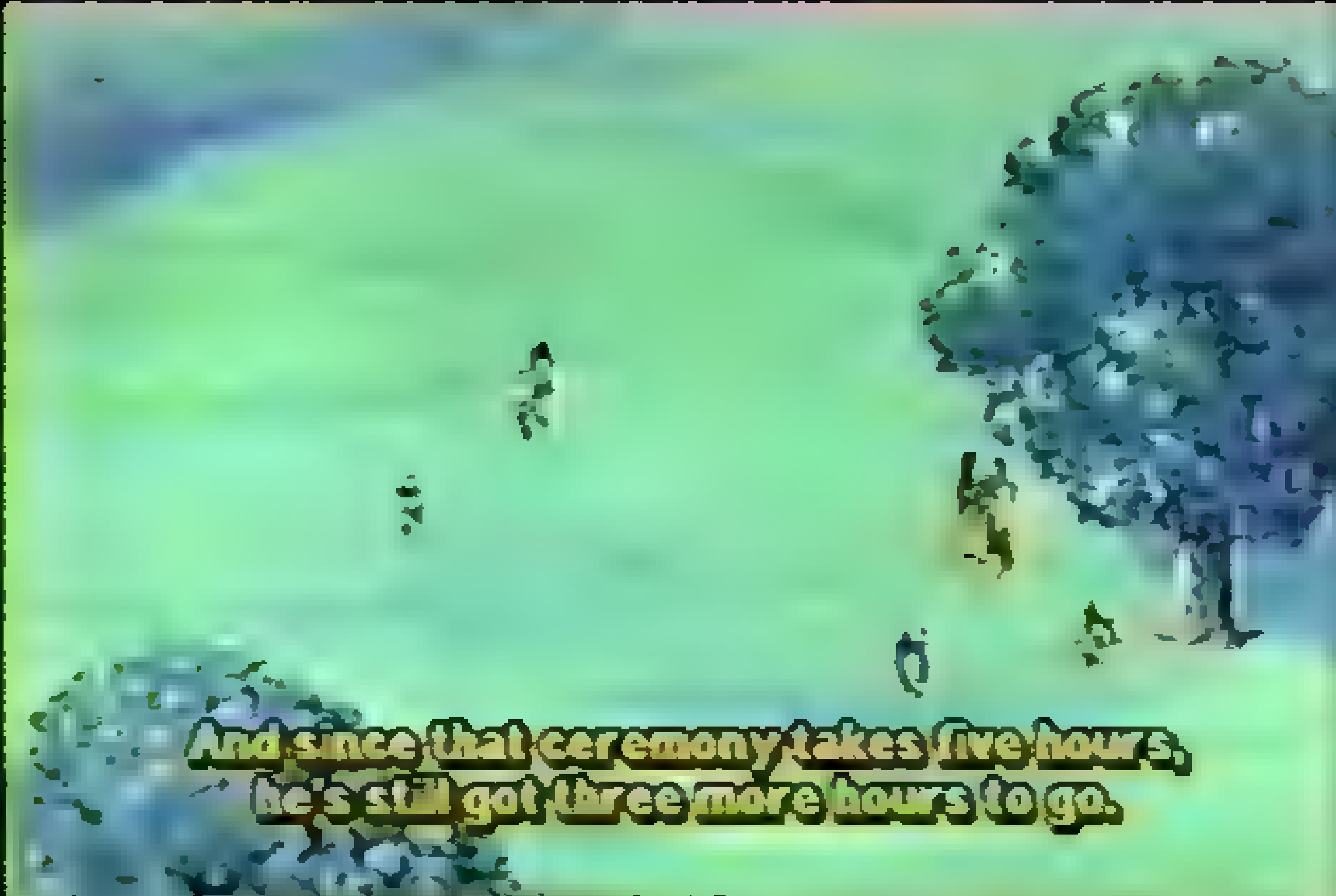


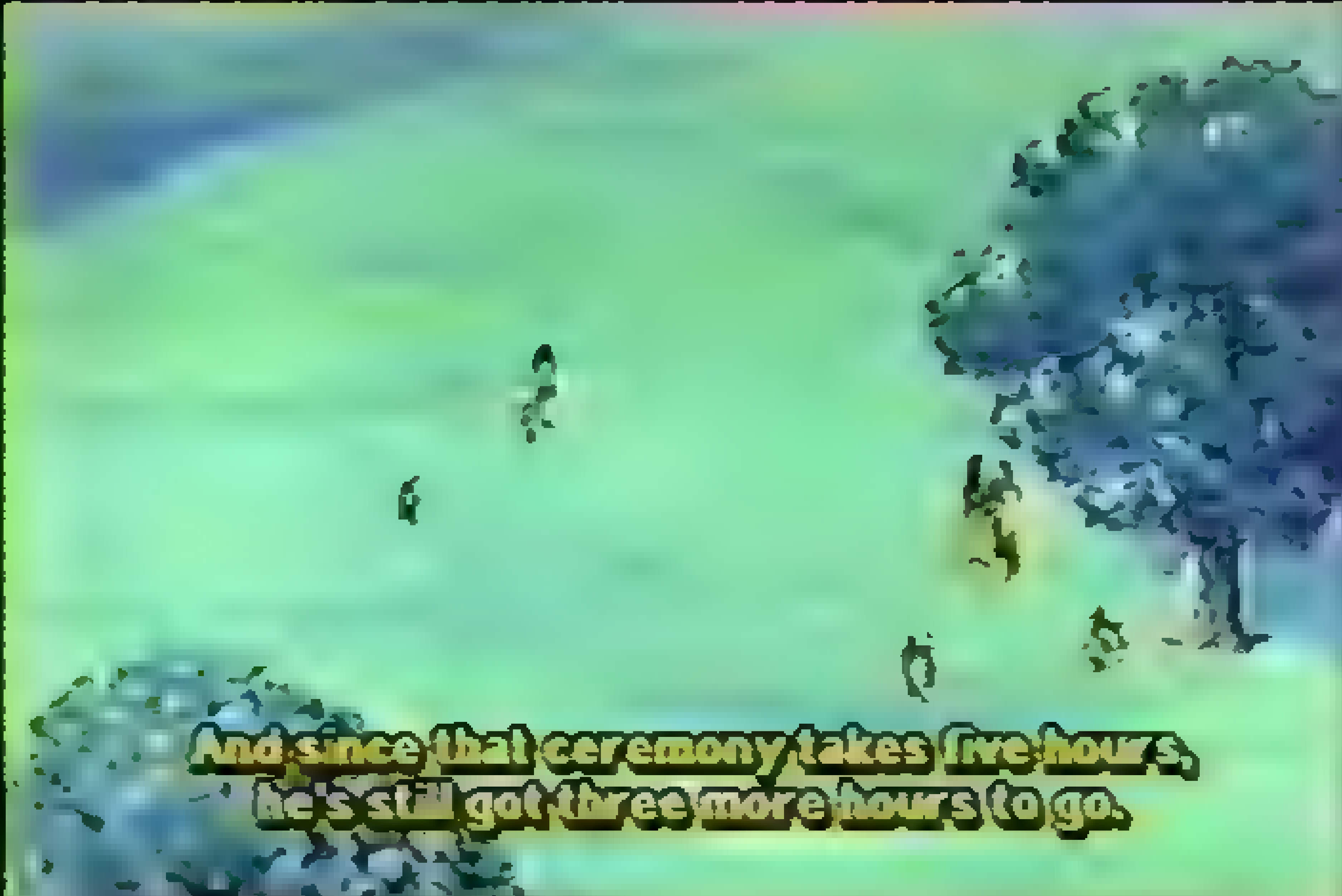





It's only been two hours since he's started.


It's only been two hours since he's started.


And since that ceremony takes five hours,
he's still got three more hours to go.


And since that ceremony takes five hours,
he's still got three more hours to go.


Hang in there, Gohan!




Dad, I wasn't expecting it to last this long.


Dad, I wasn't expecting it to last this long.




















You can't get away!



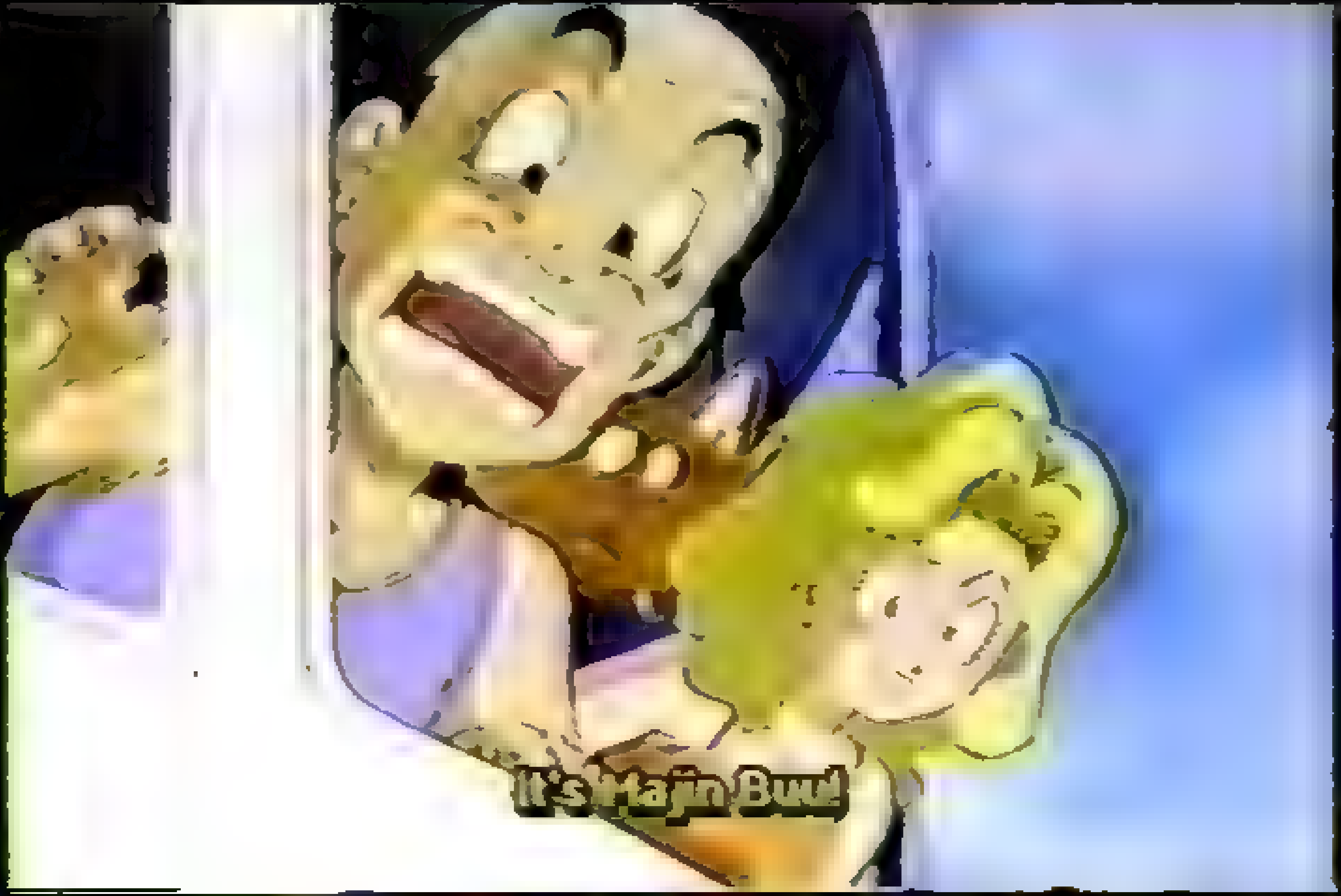


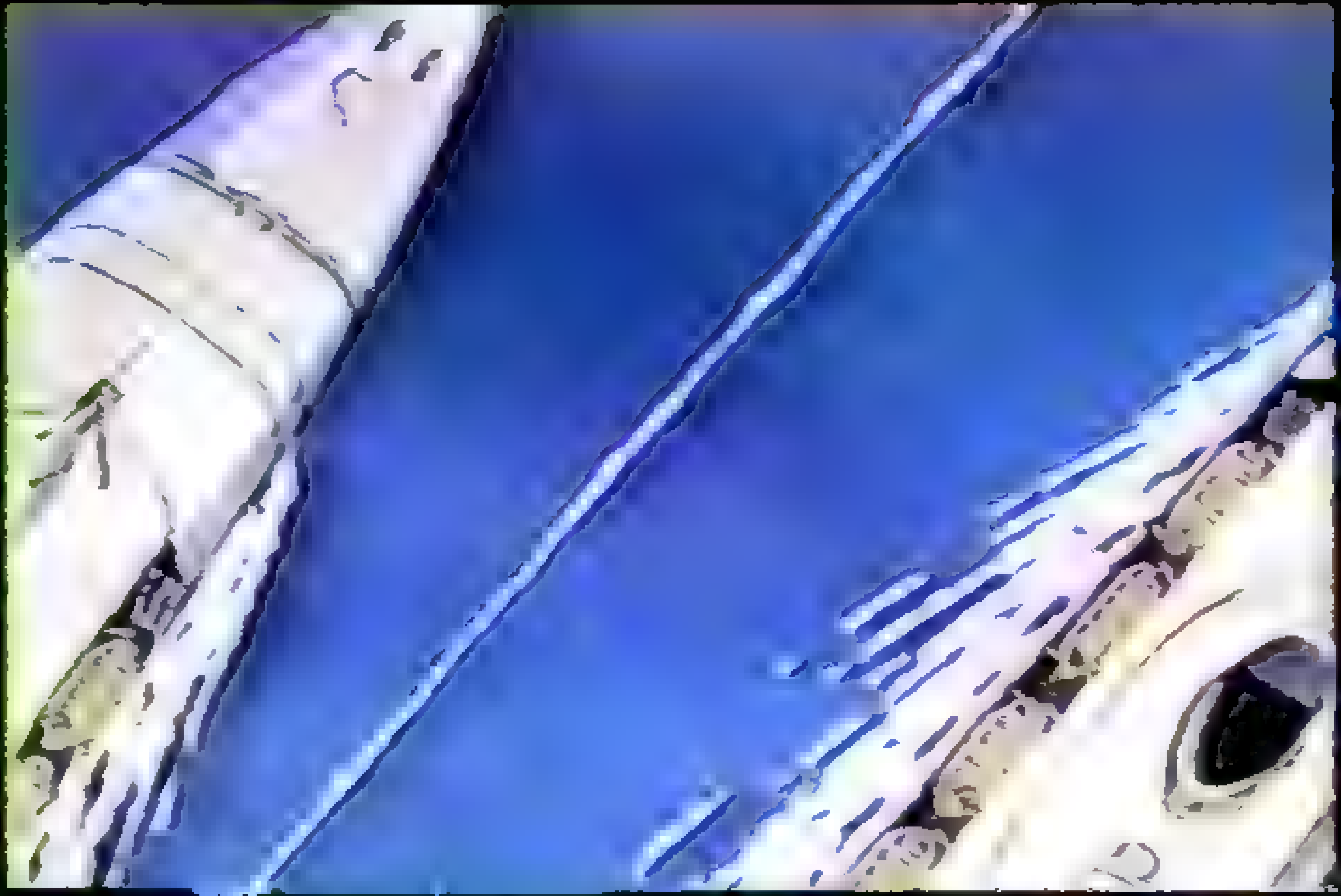









It's Majin Buu!












I did it!











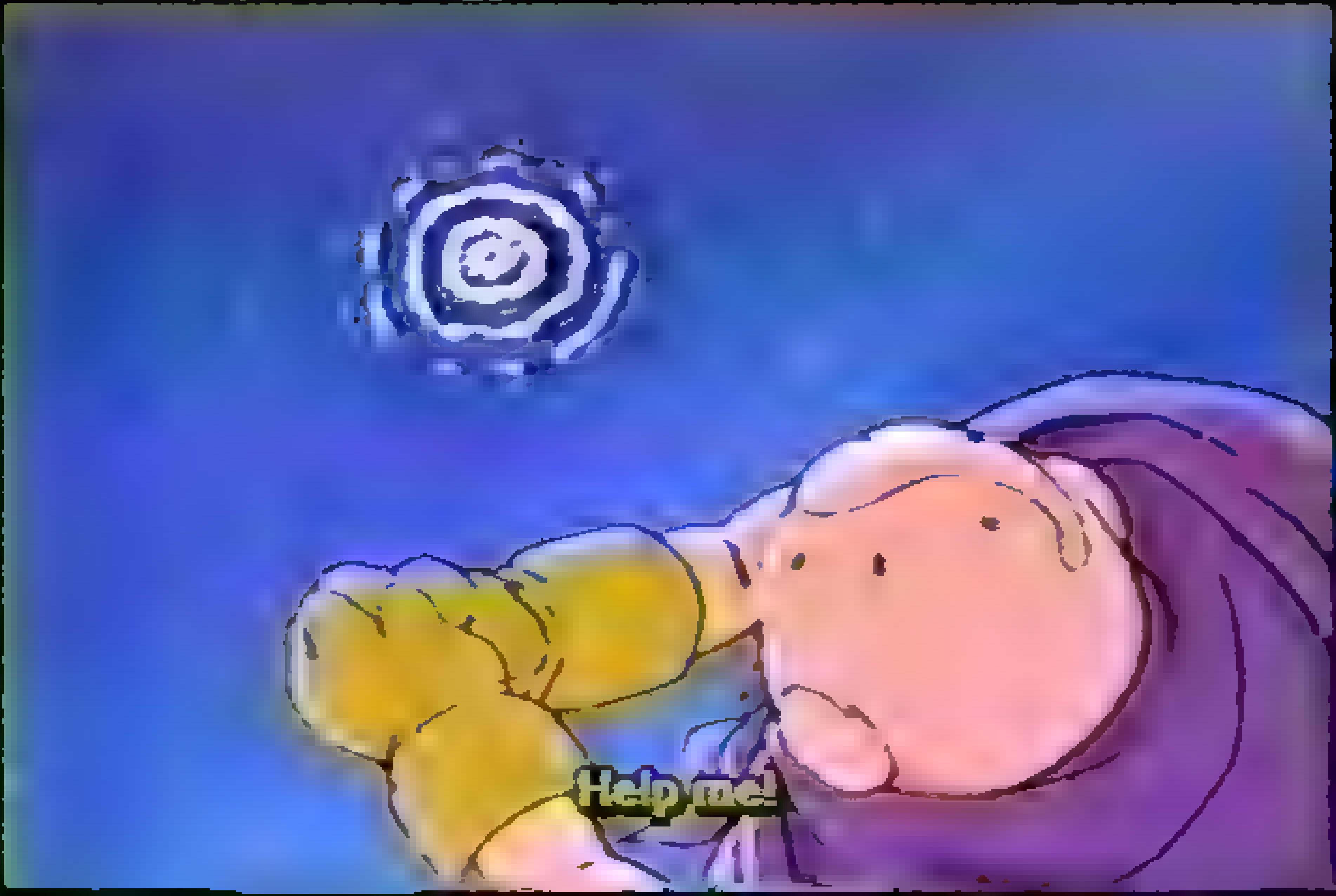


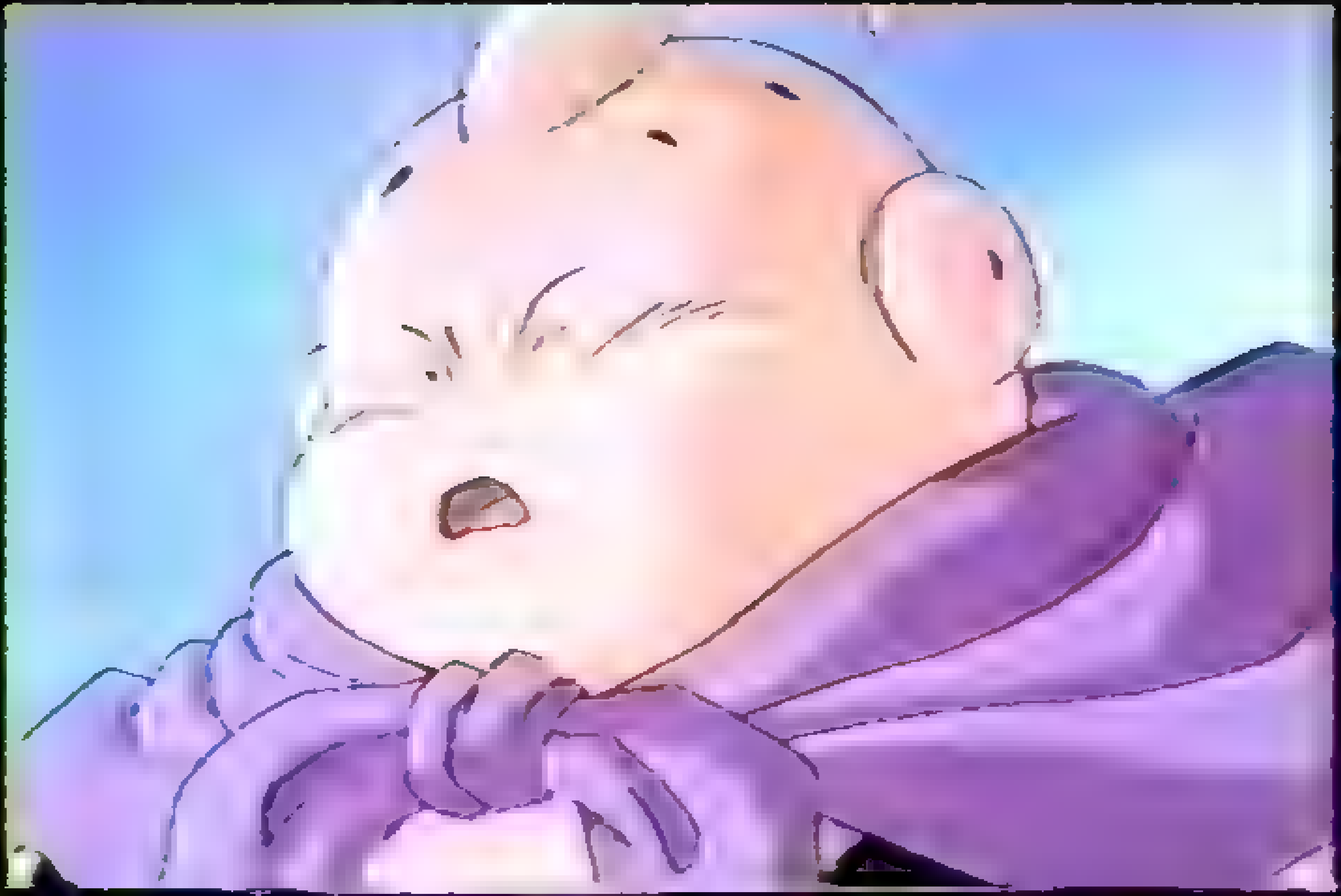






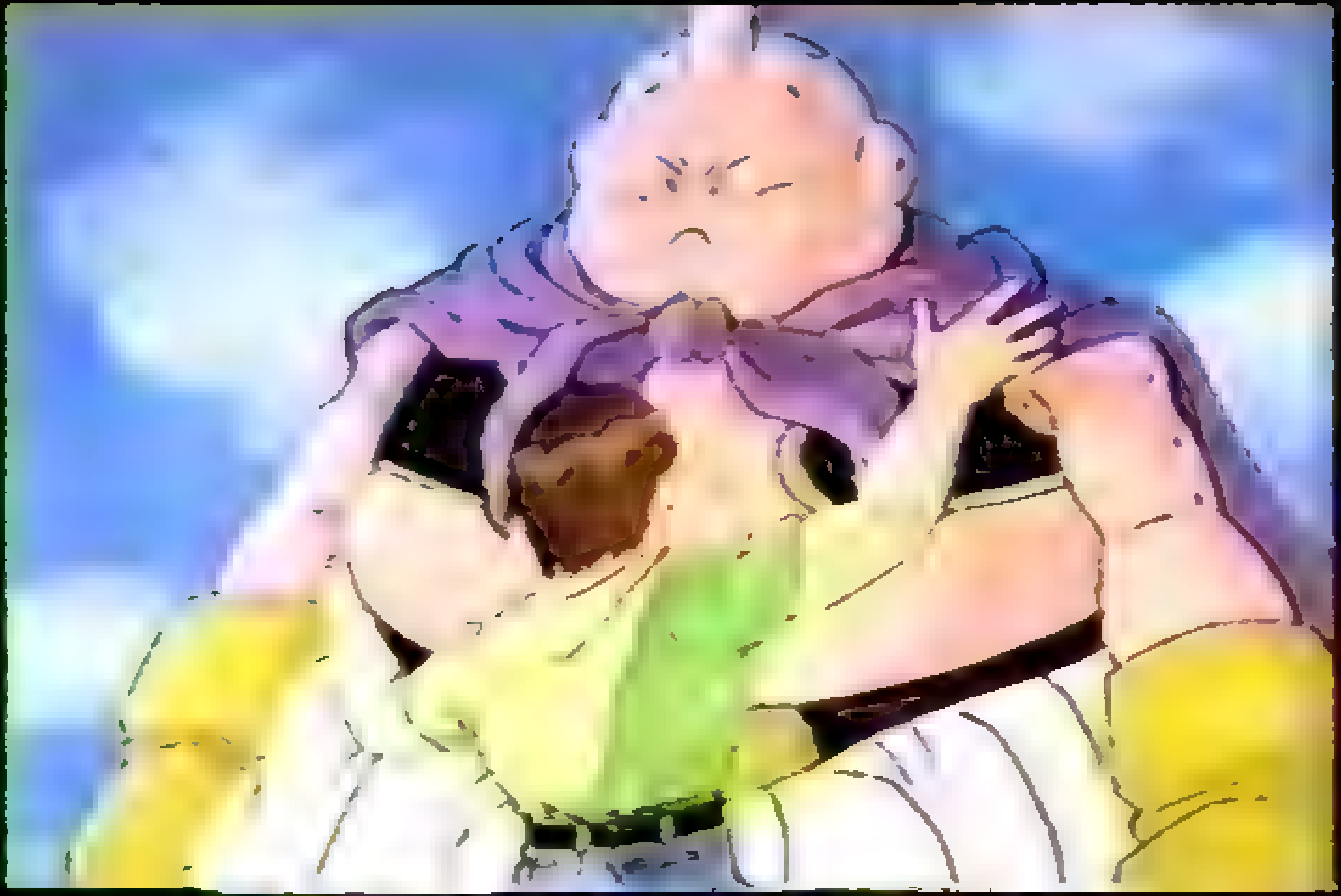



Help me!

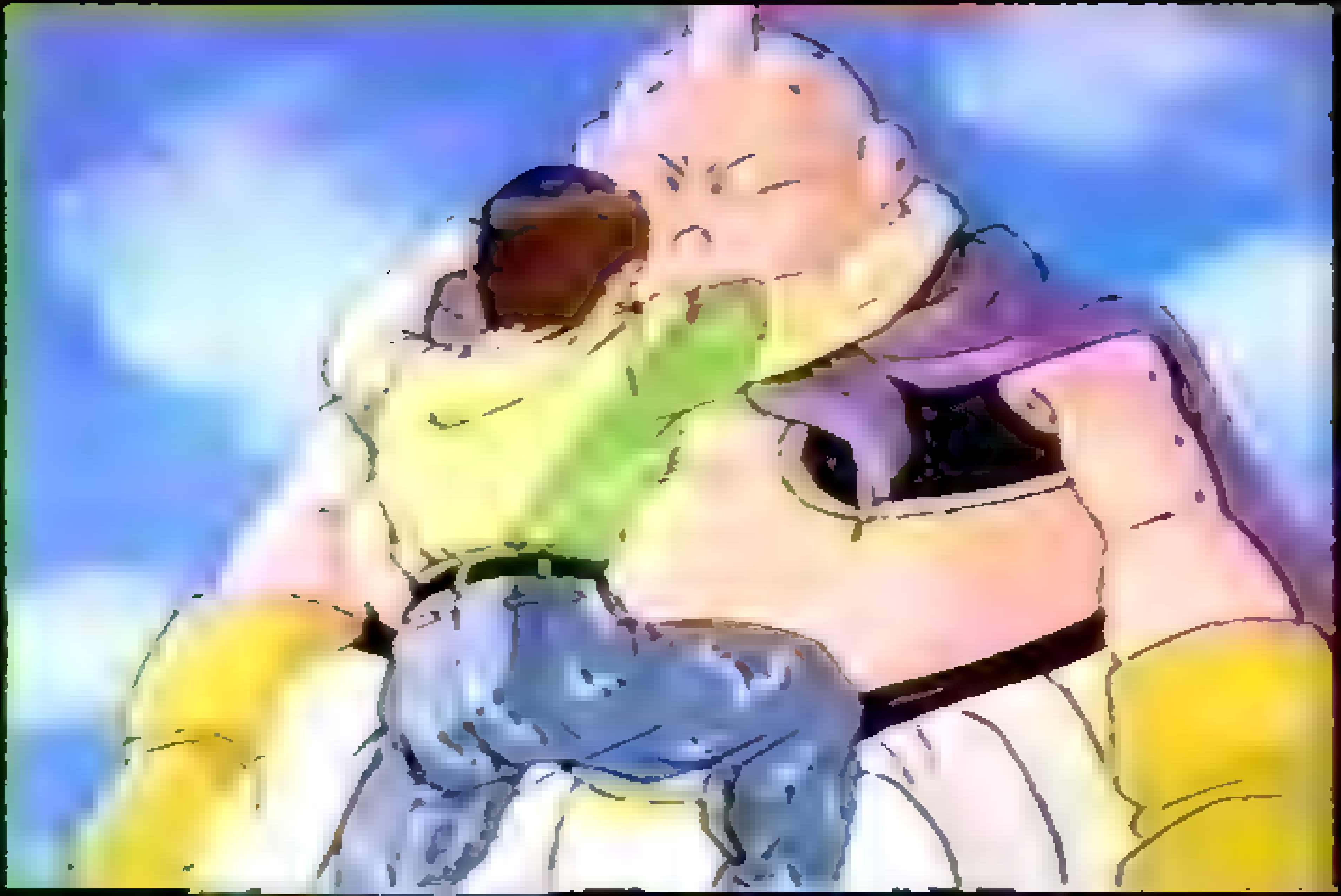


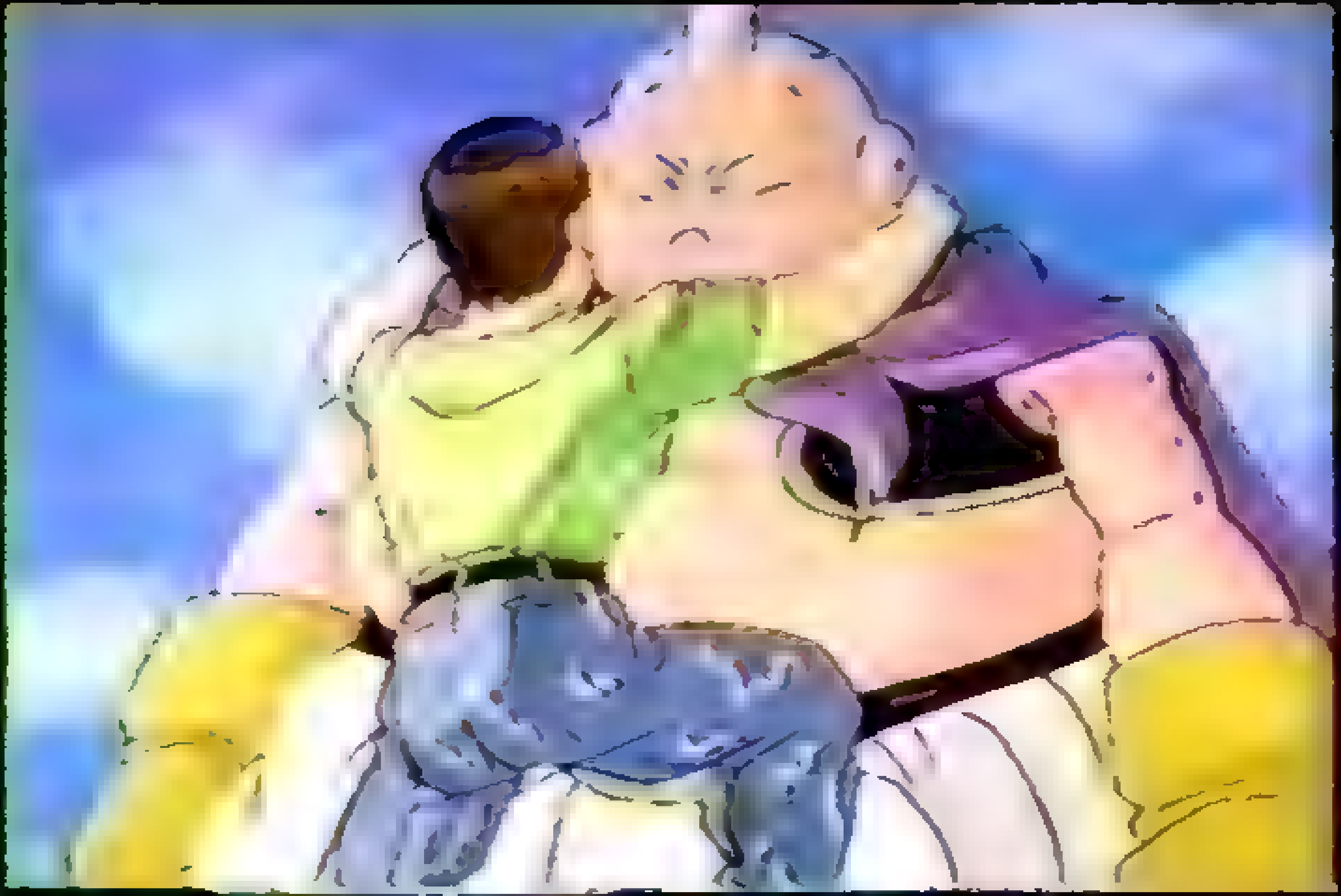













Aa! It's M-m-m-m-majin...


I don't like you.



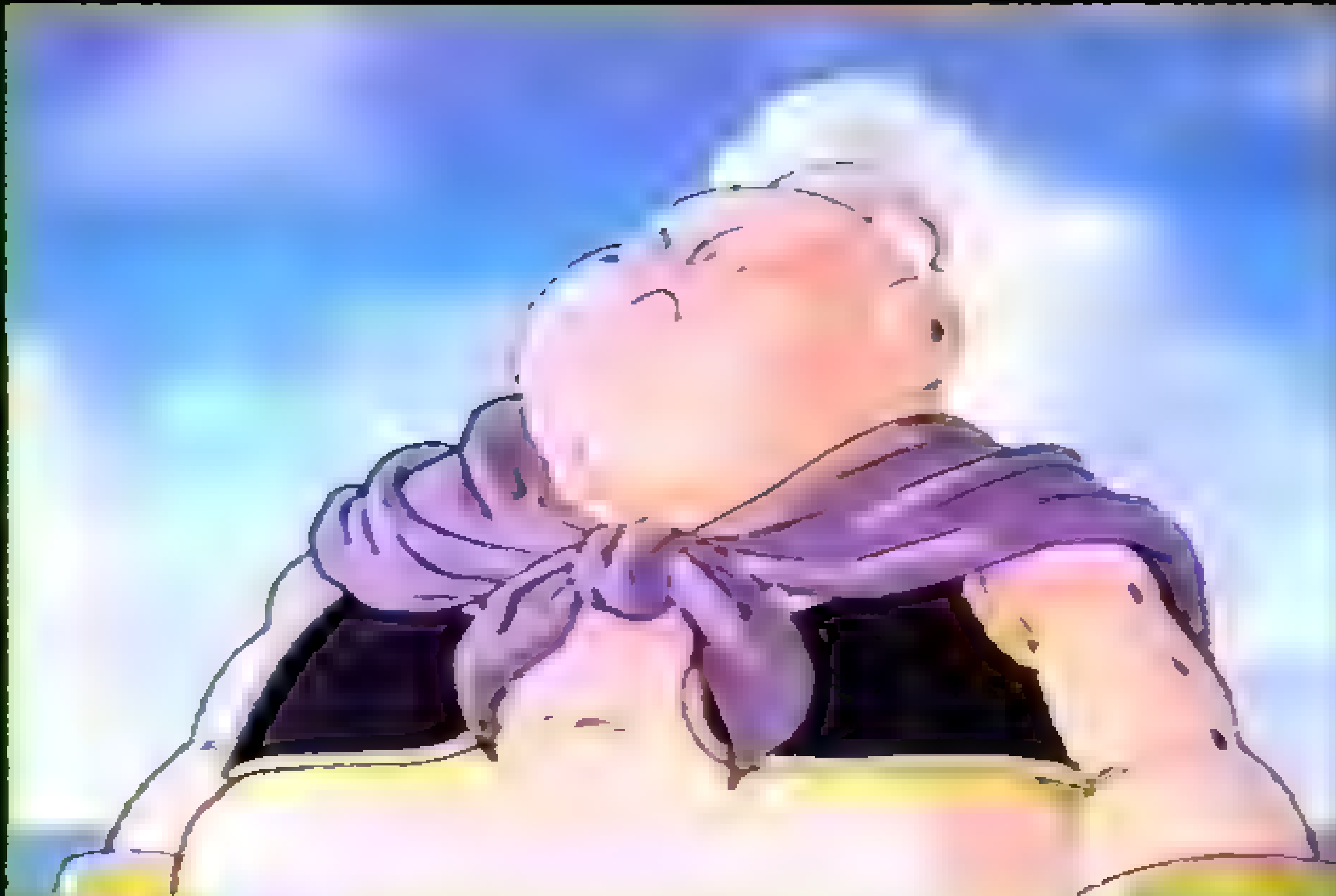




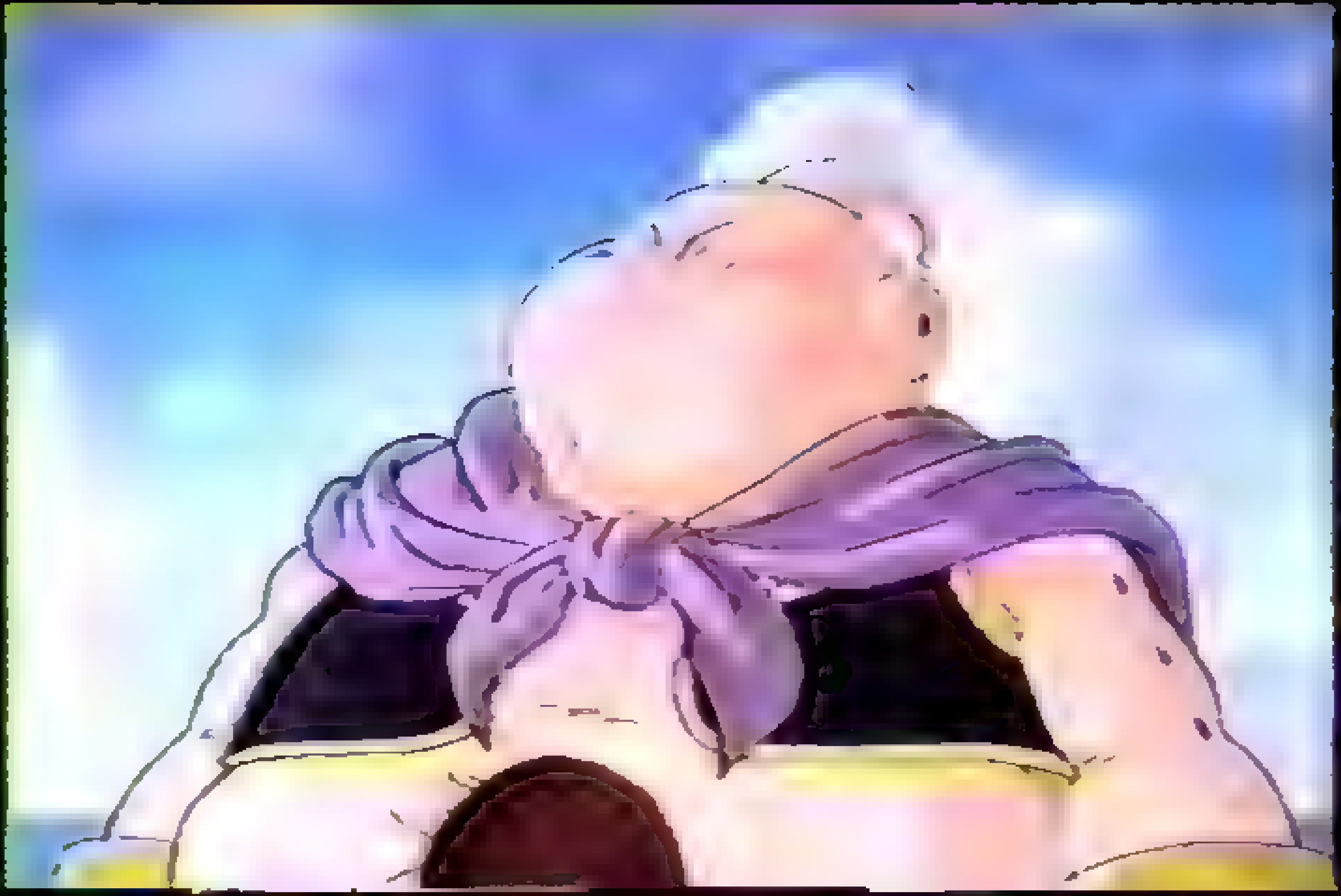


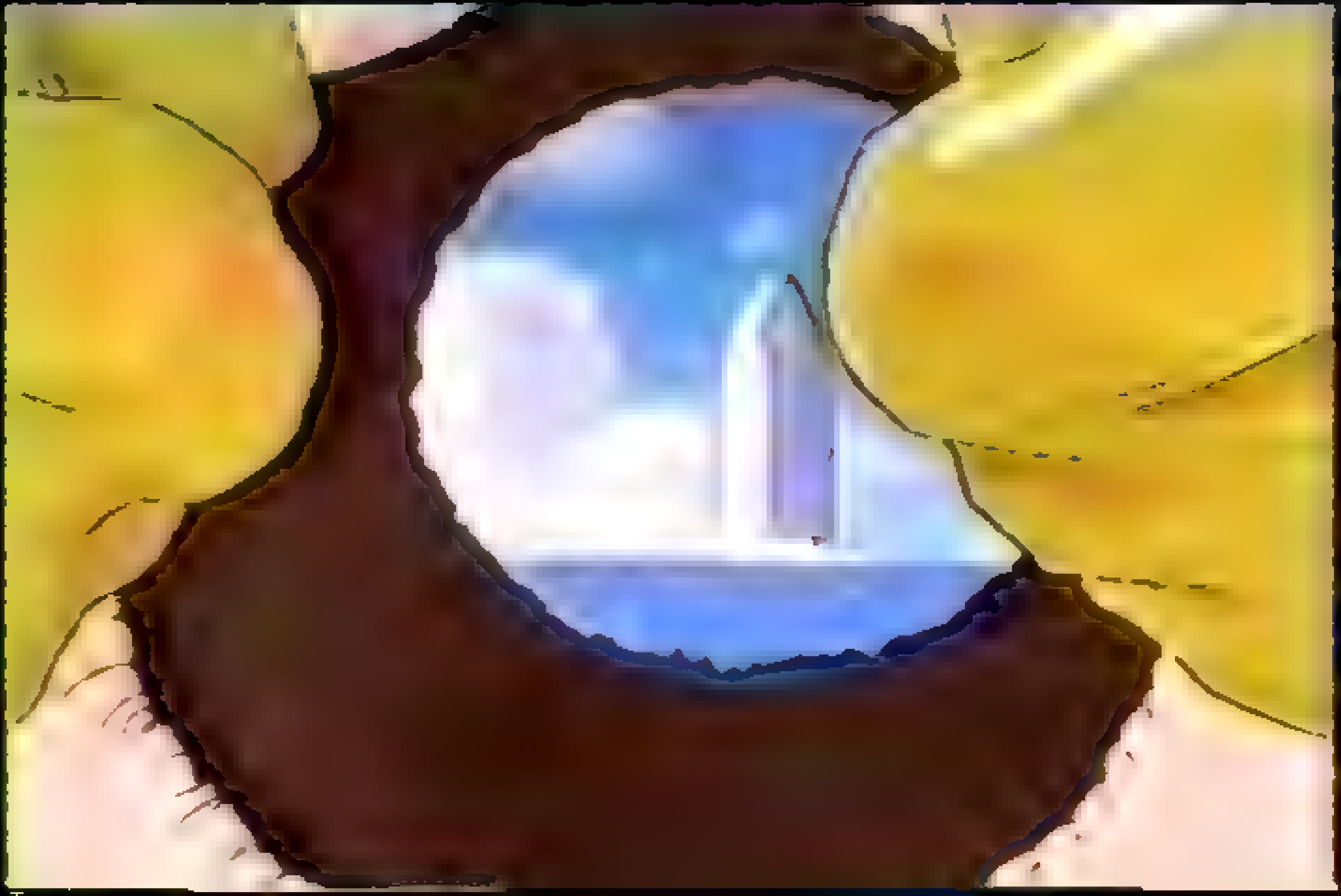




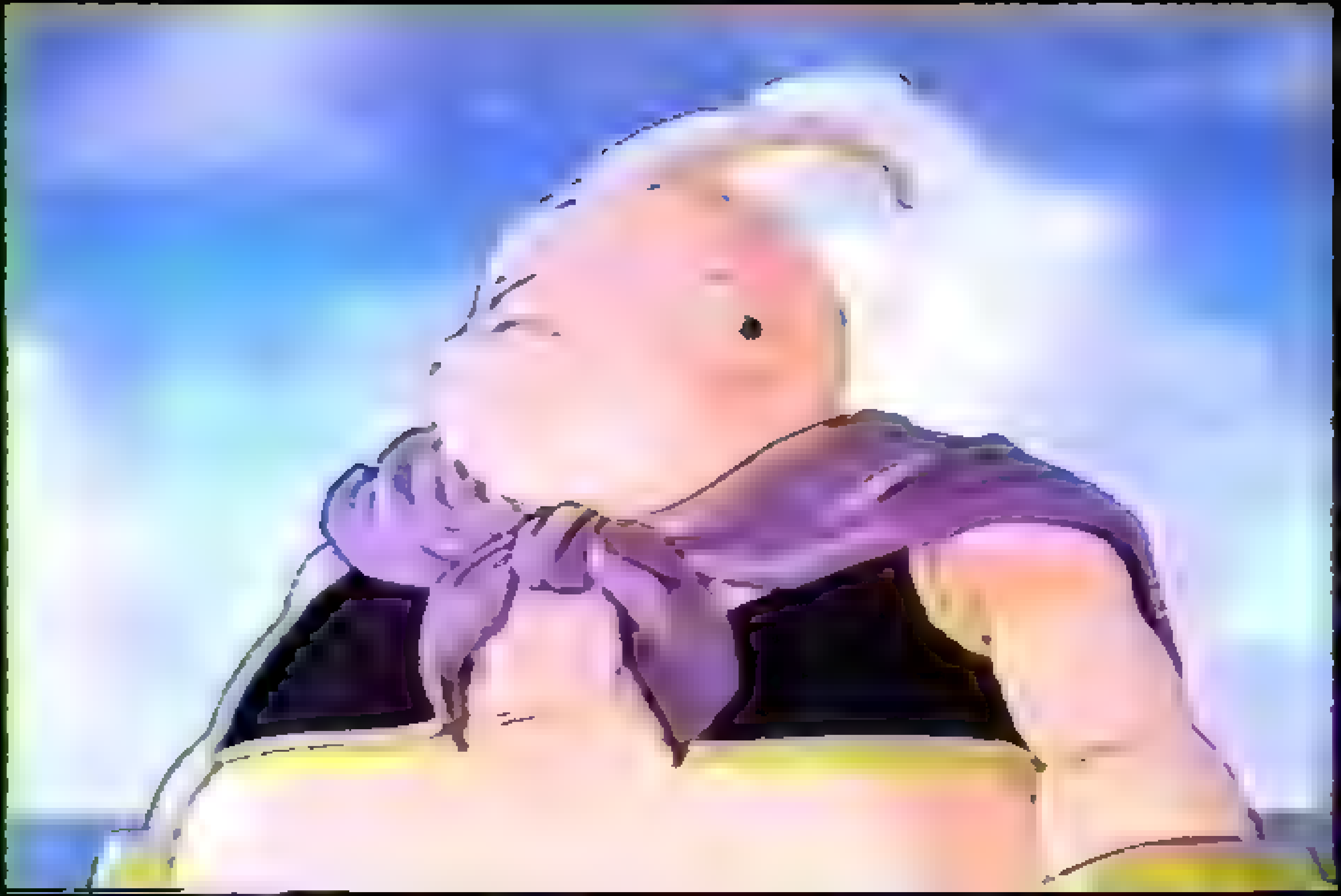




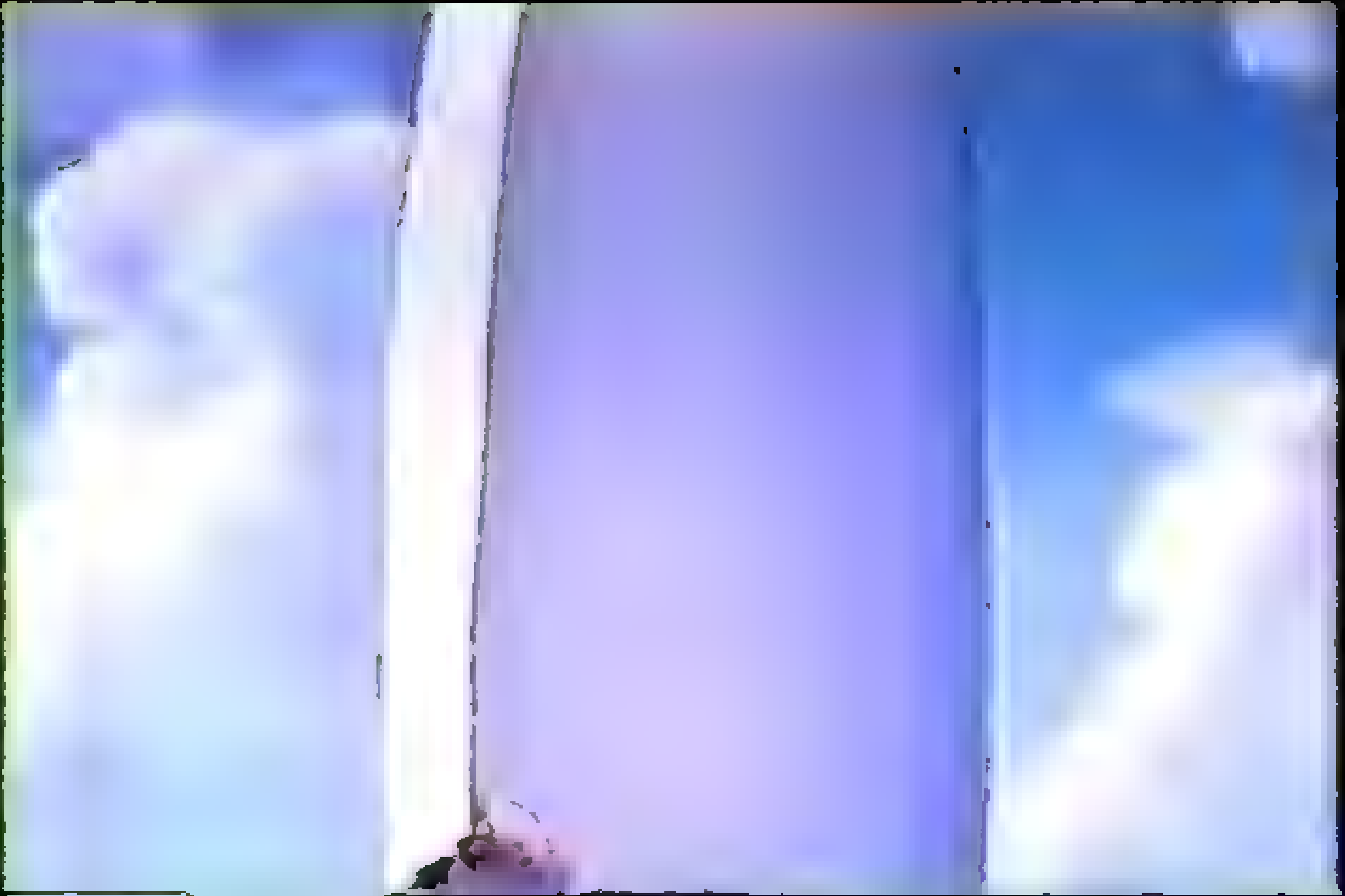




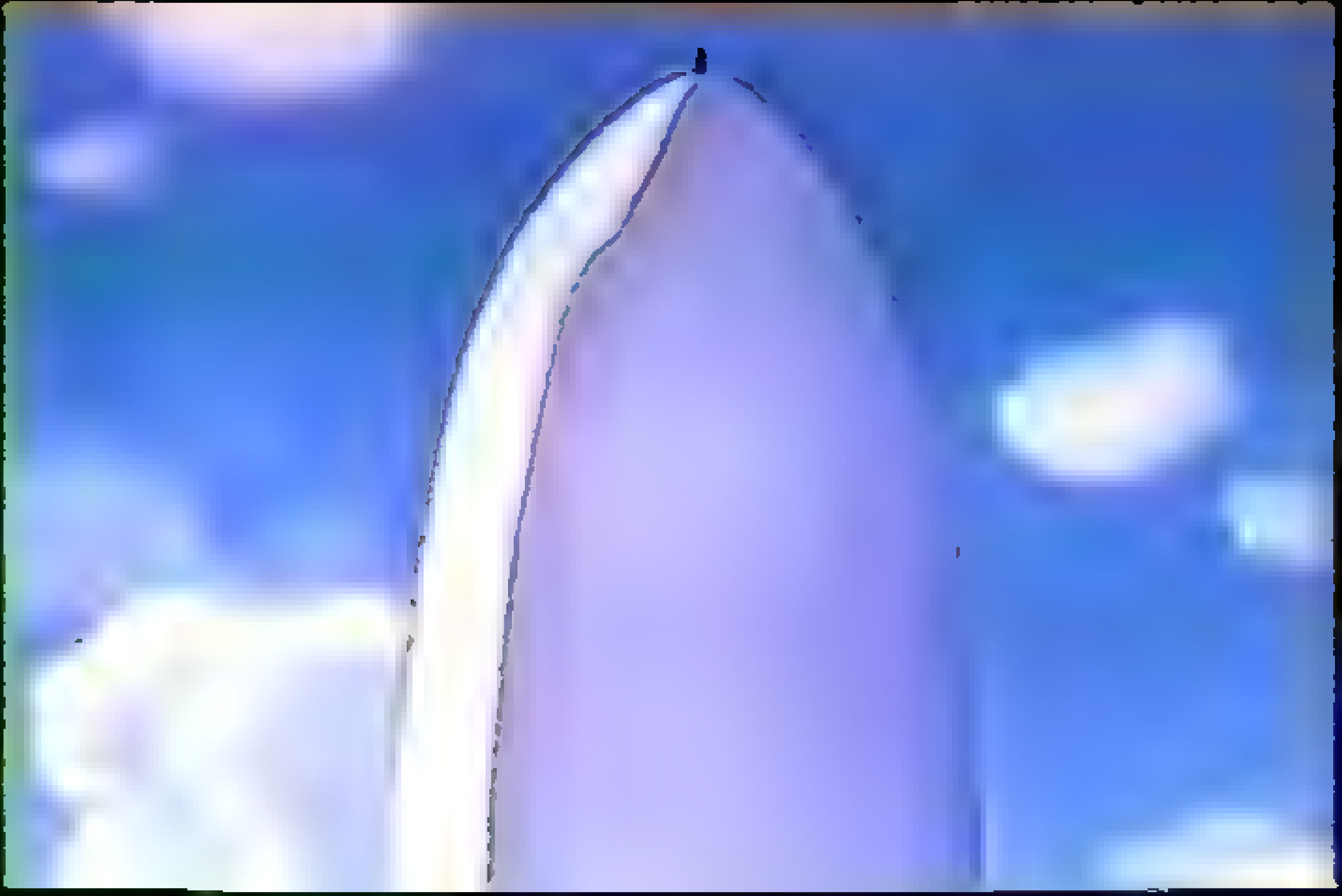


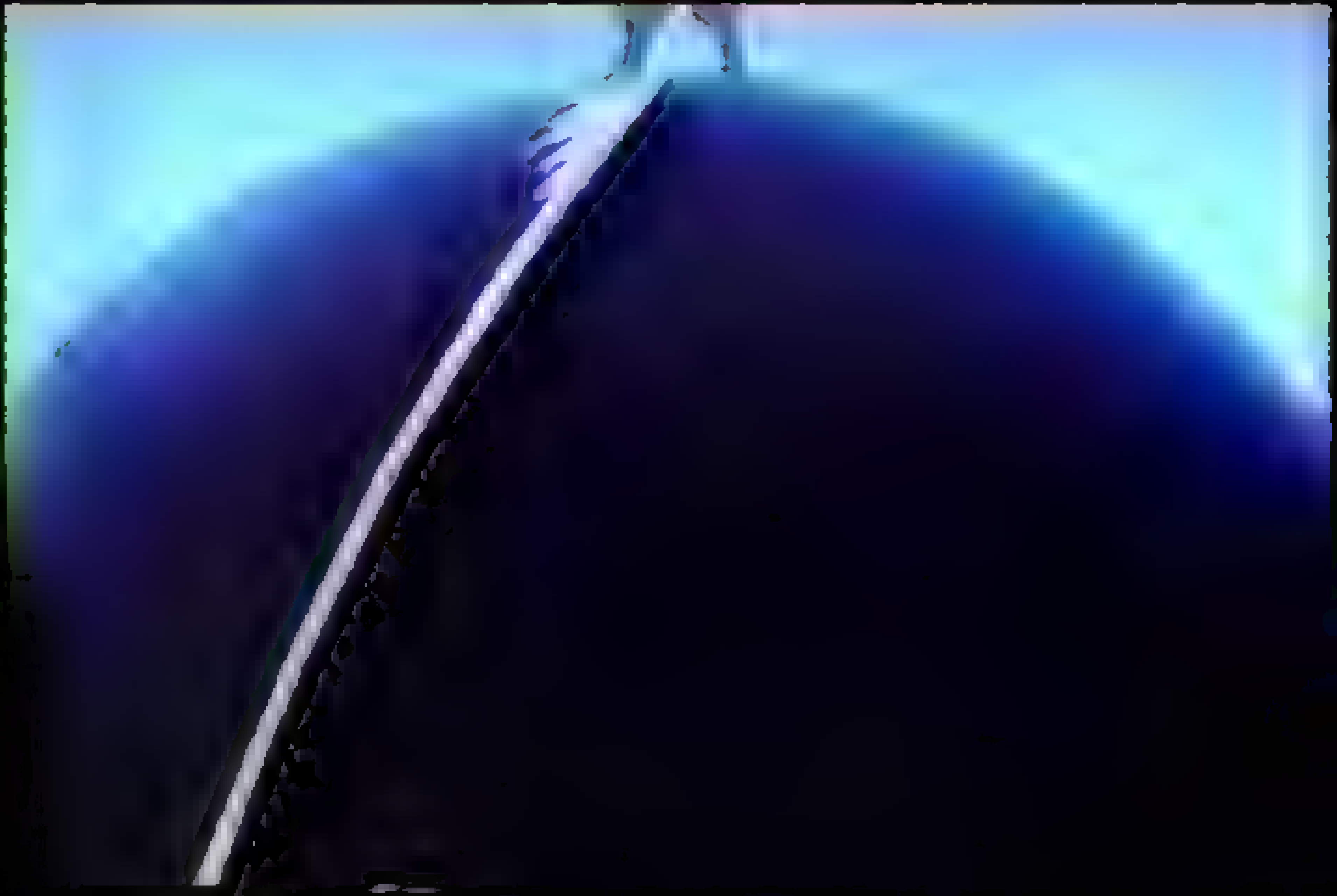


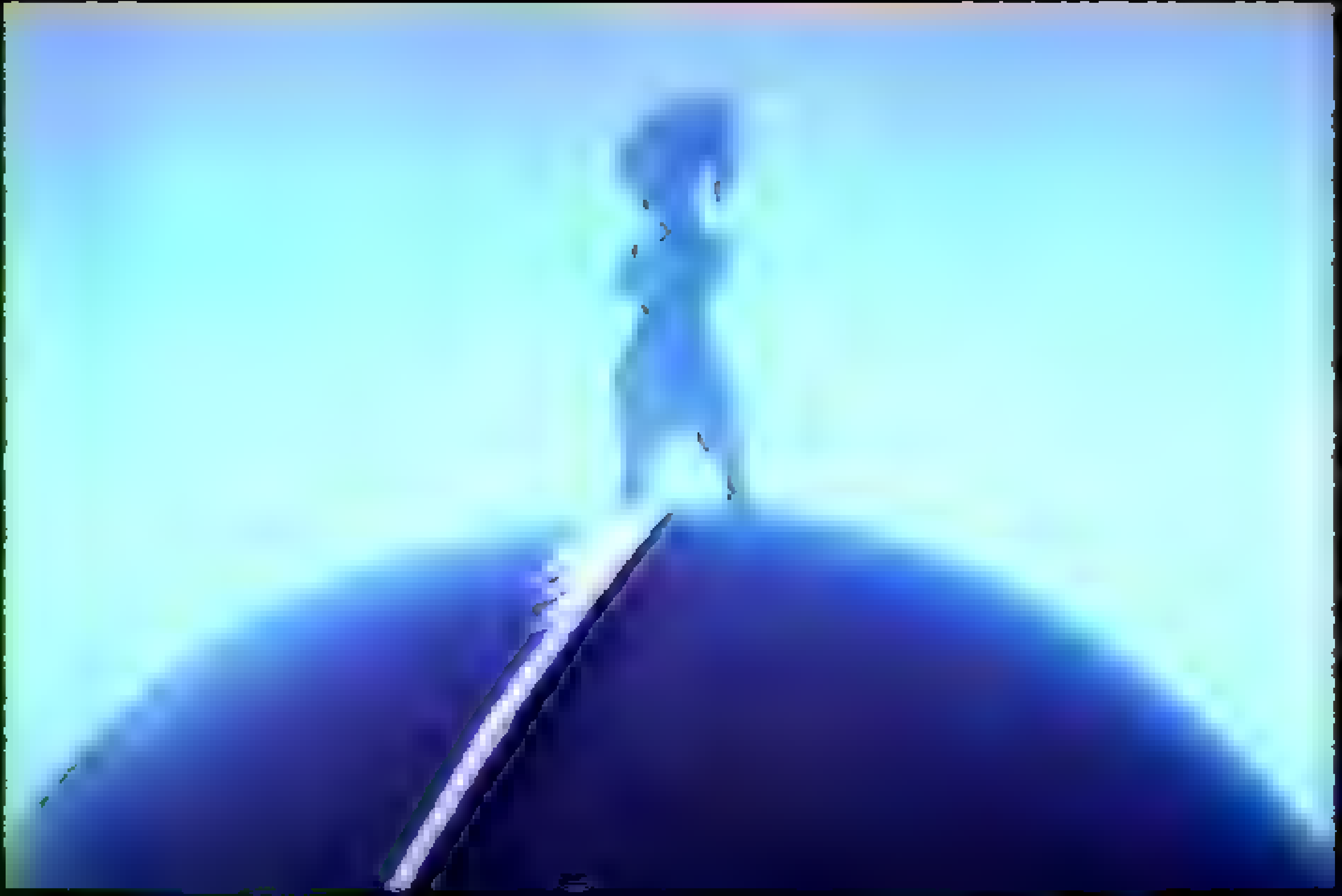













You're pretty tough.


That was just my way of saying hello.




I didn't think it'd hurt you that much.




Who are you?!


You're going to die here, so why
should I waste my time telling you?


You're going to die here, so why
should I waste my time telling you?




I'm sorry, but I don't have any time
to waste talking to you, lardass.

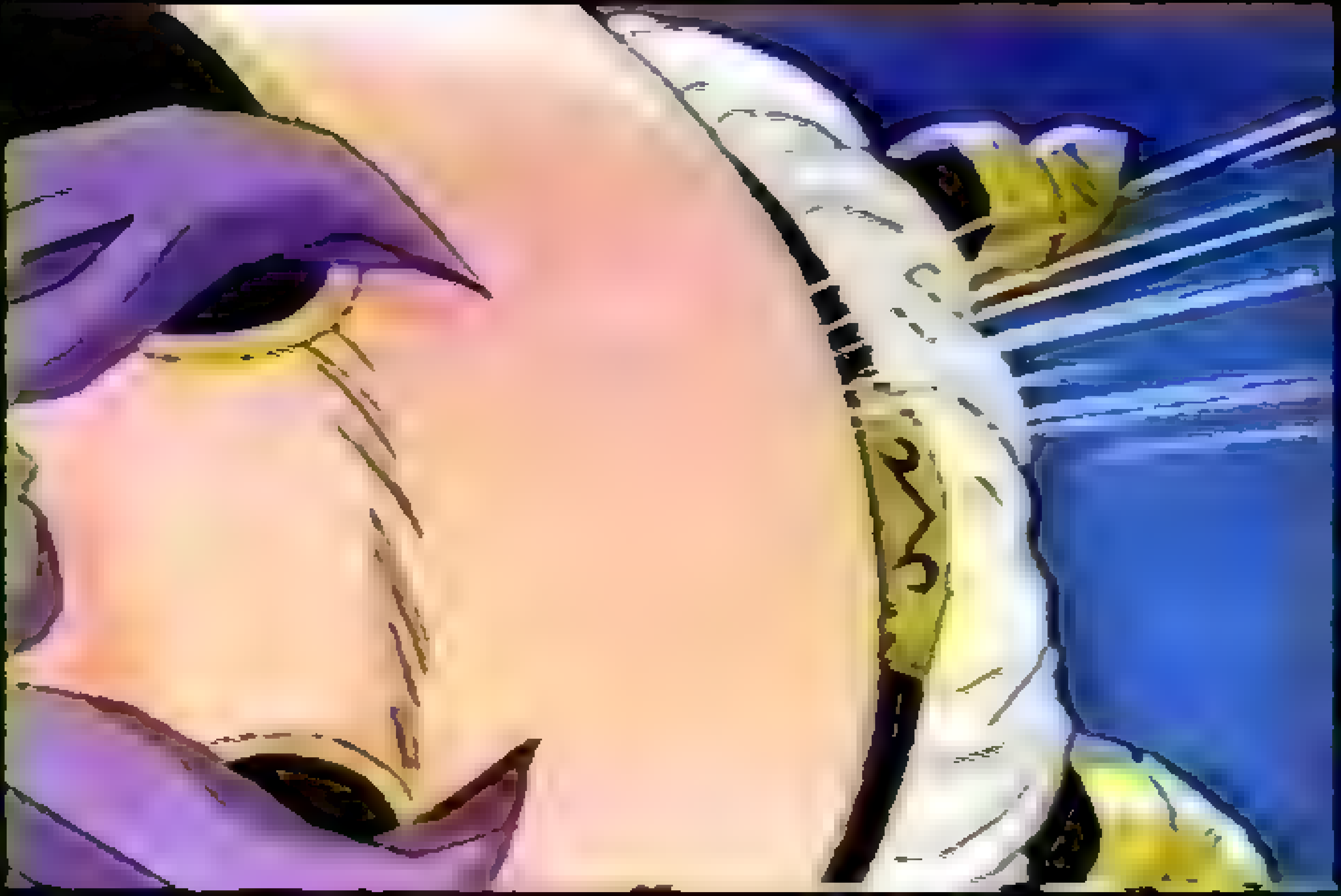

I'm sorry, but I don't have any time
to waste talking to you, lardass.


I'm just here to clean you up

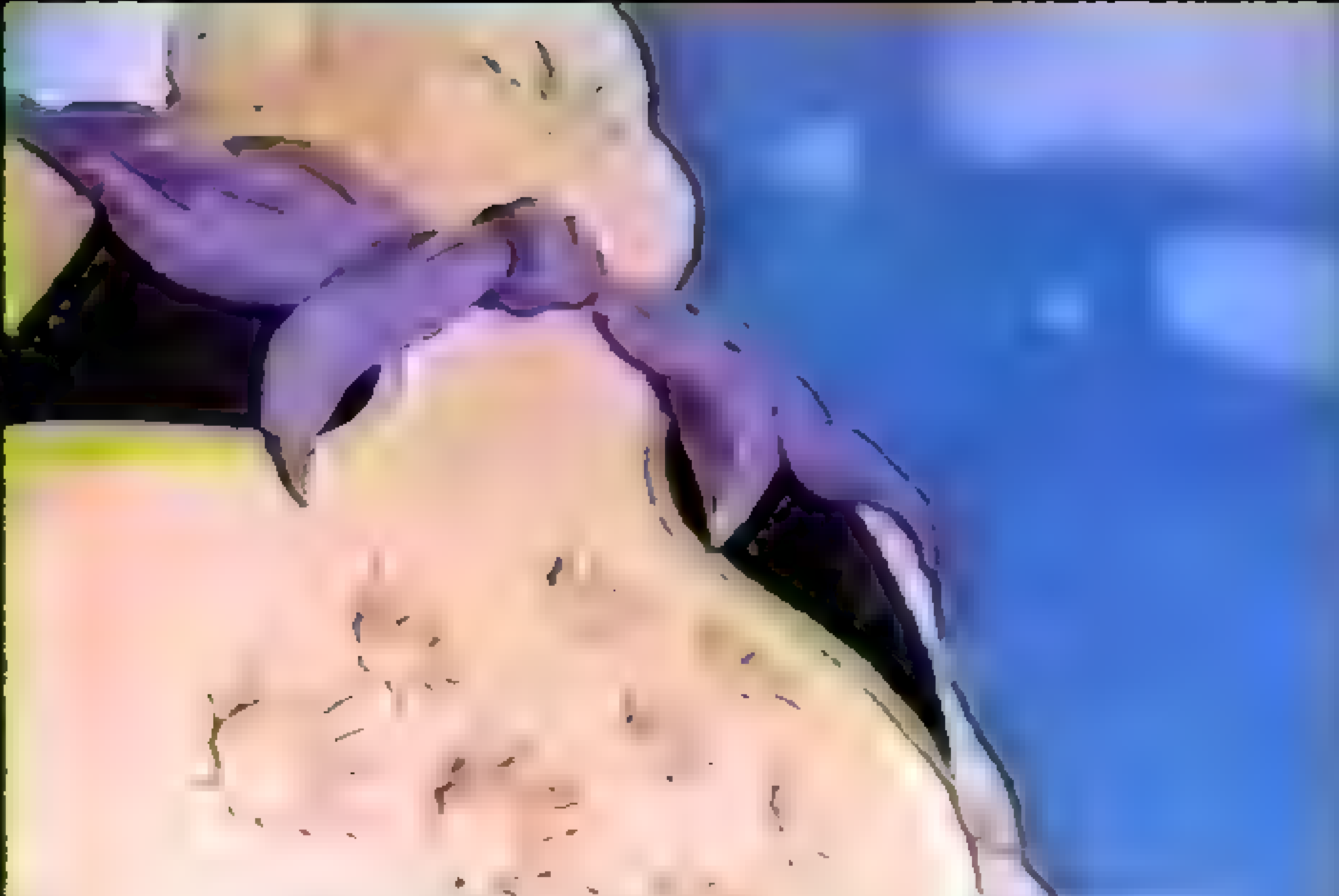

Why, you --


Here I come!



























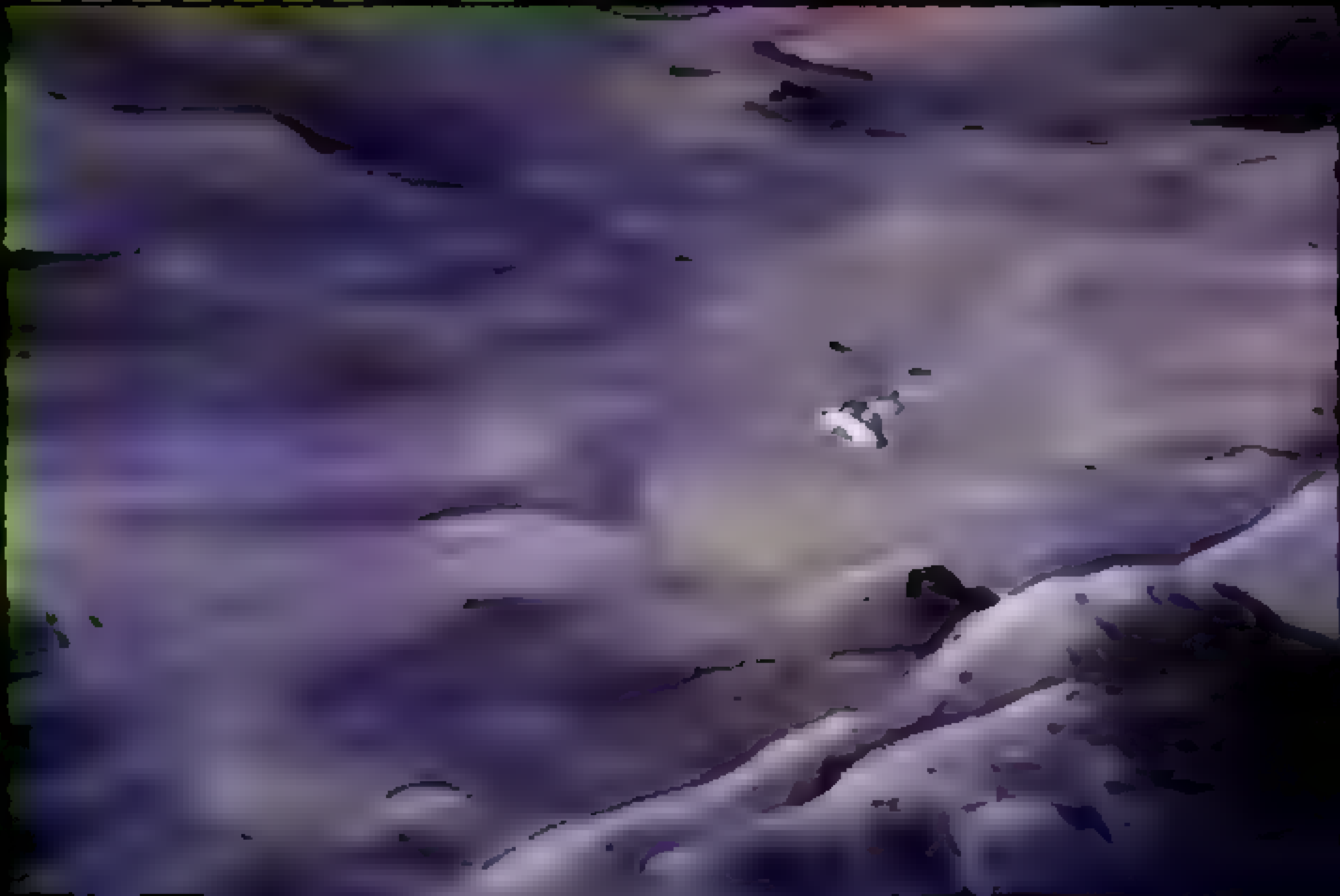


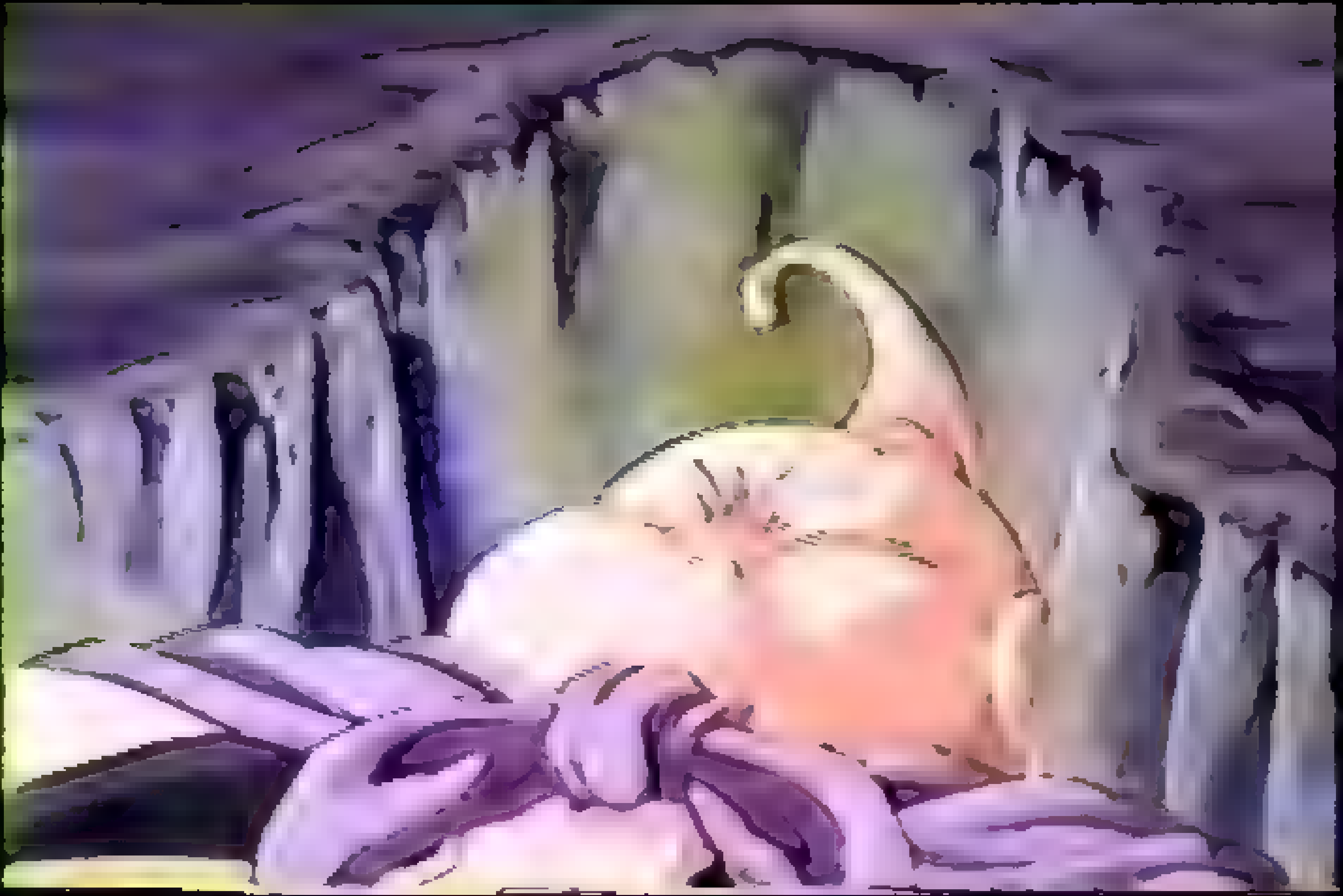












Hmmph, he wasn't very Maj-ical for a Maj-in.


Hmmph, he wasn't very Maj-ical for a Maj-in.


Oops, I said I'd show everyone
the body, but I blew it to bits.


Oops, I said I'd show everyone
the body, but I blew it to bits.

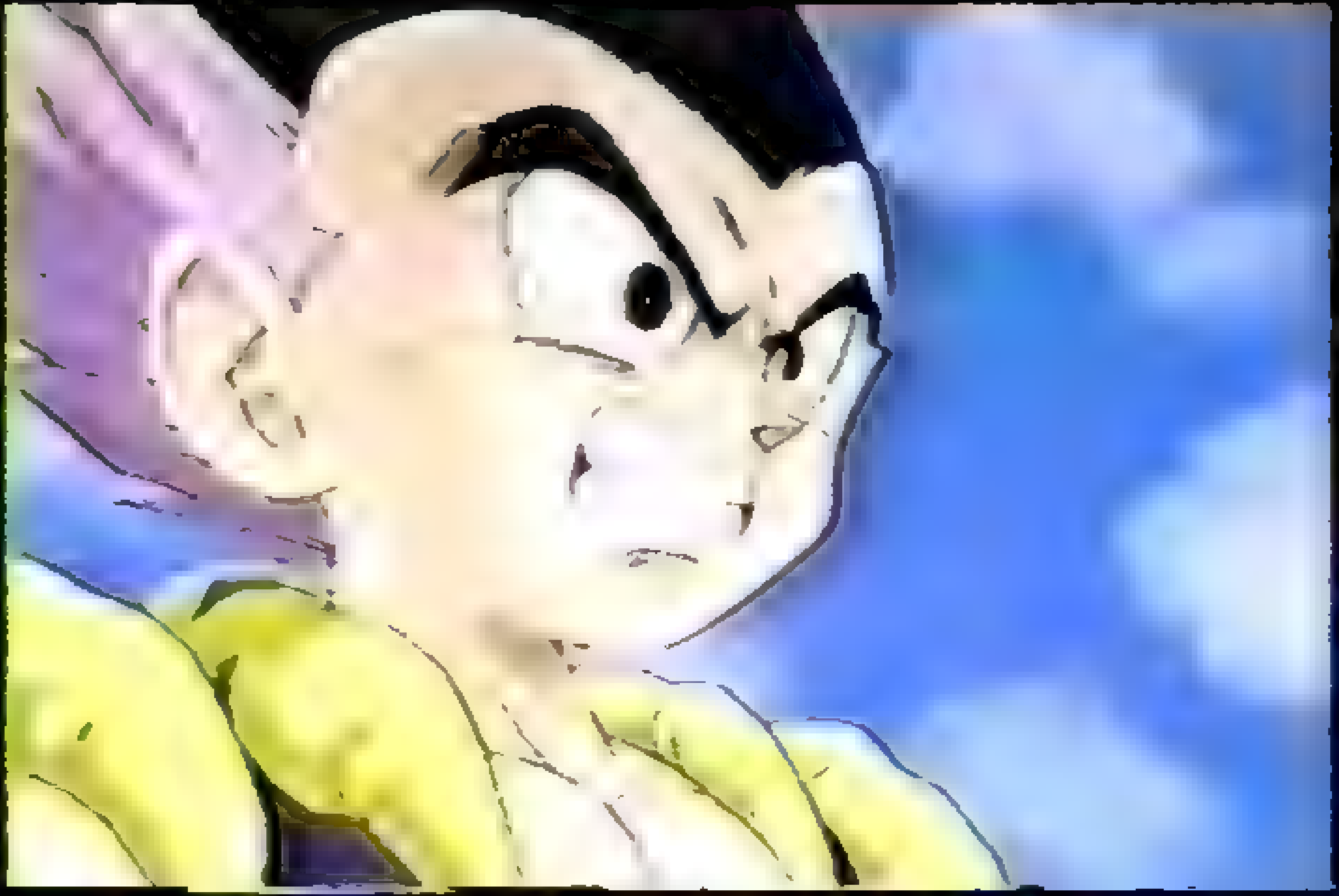

Oh, well, nothing I can do now.


Oh, well, nothing I can do now.

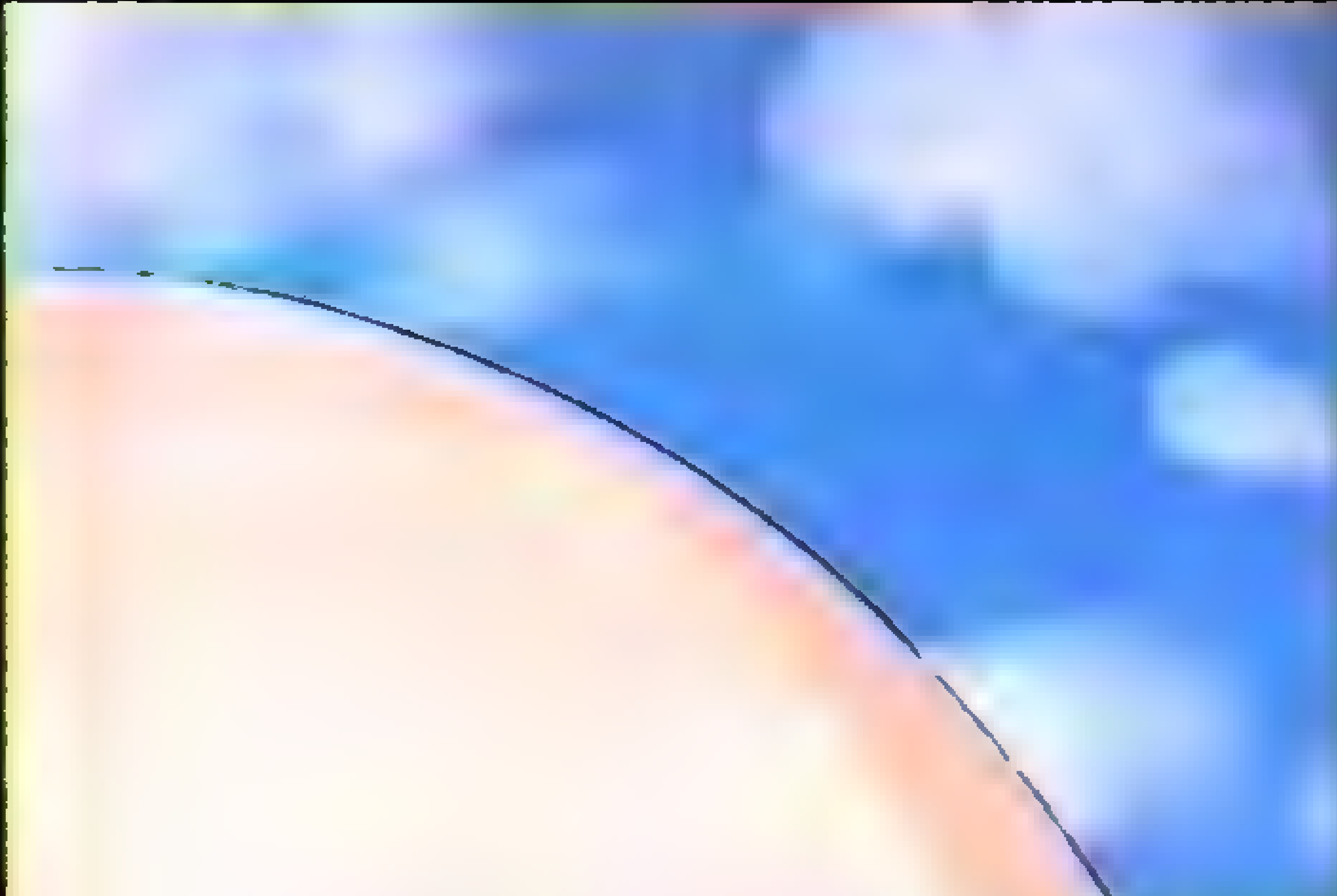



What?!

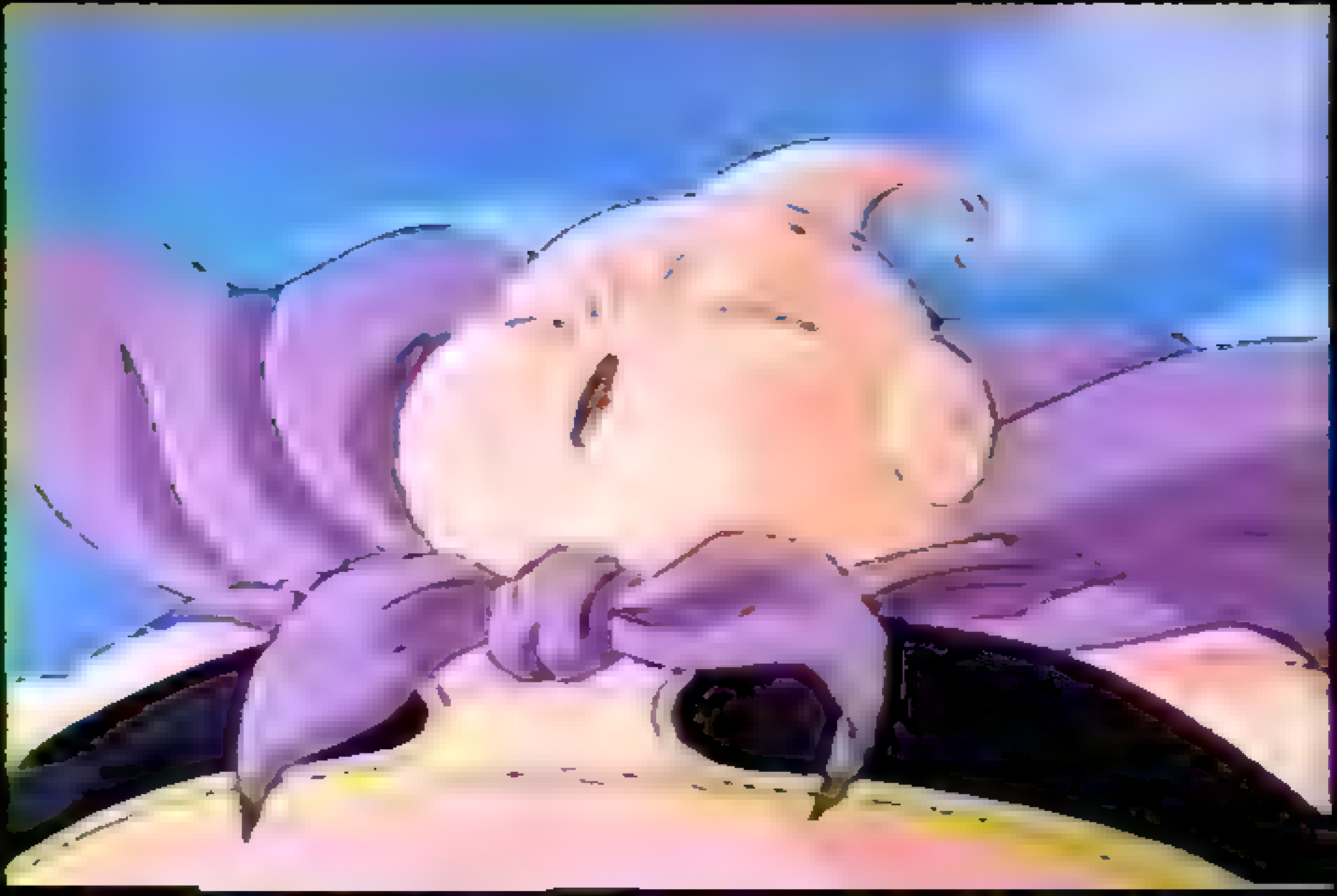




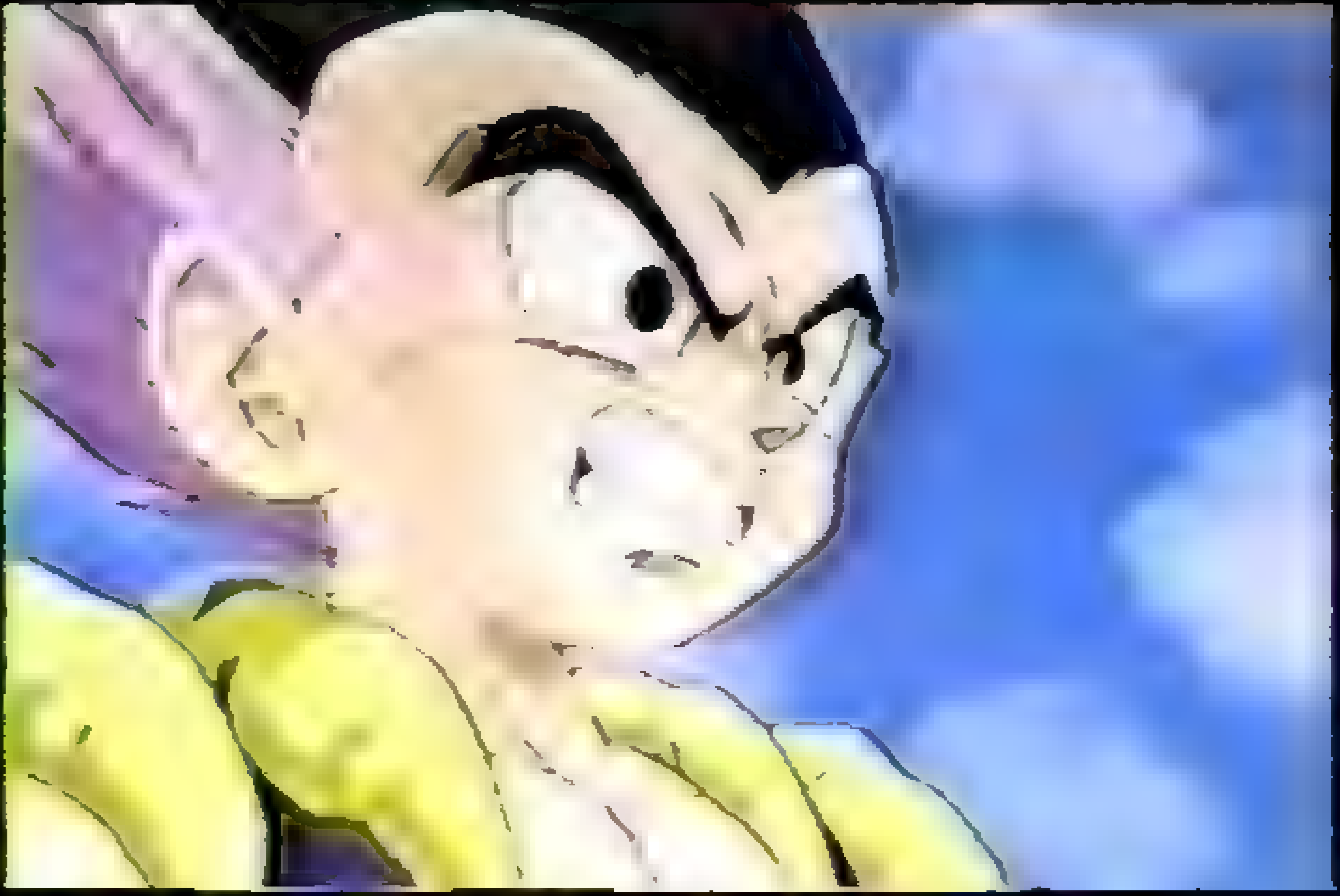








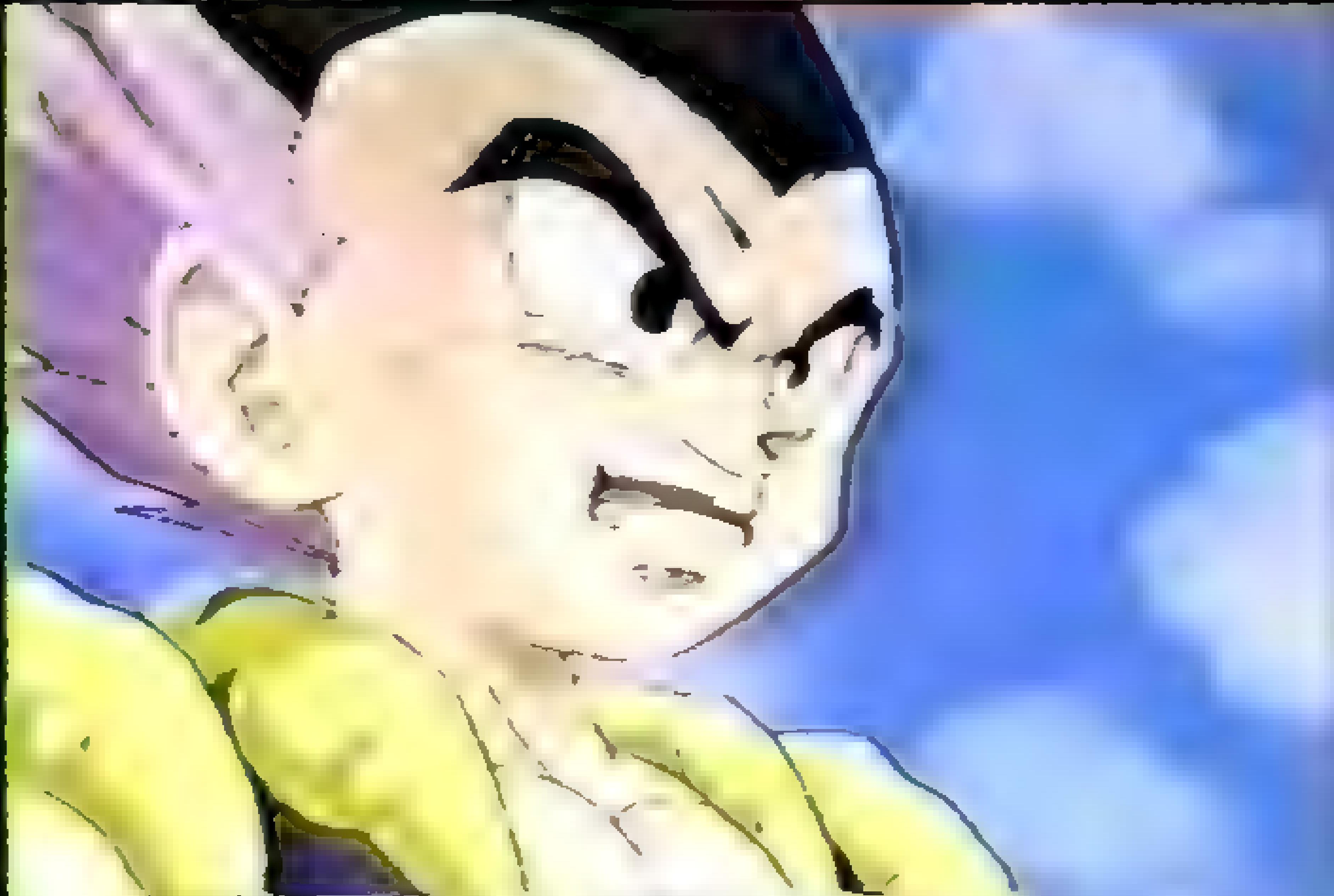





You called me a lardass didn't you!?





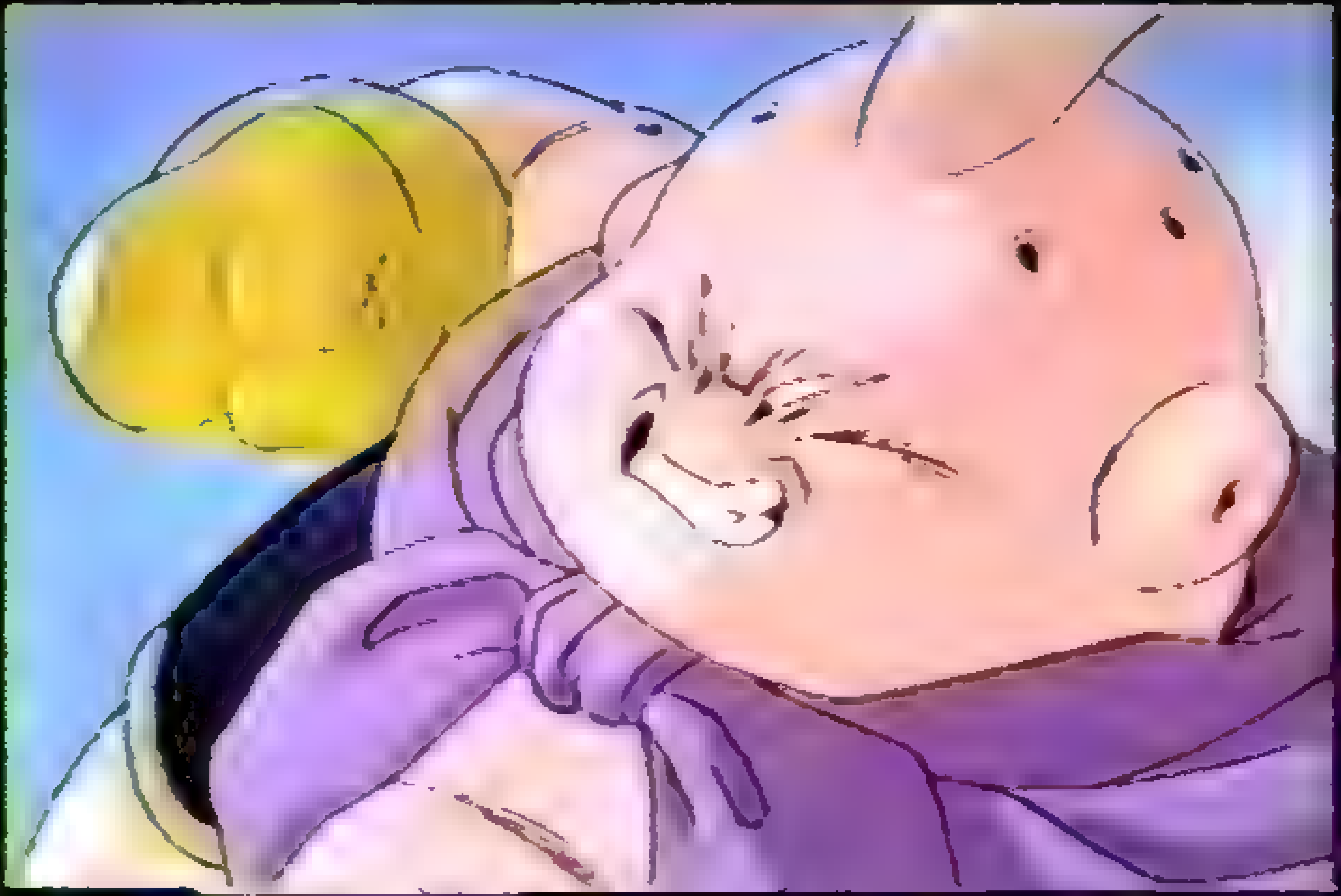



So what are you going to do about it?




Kill you.







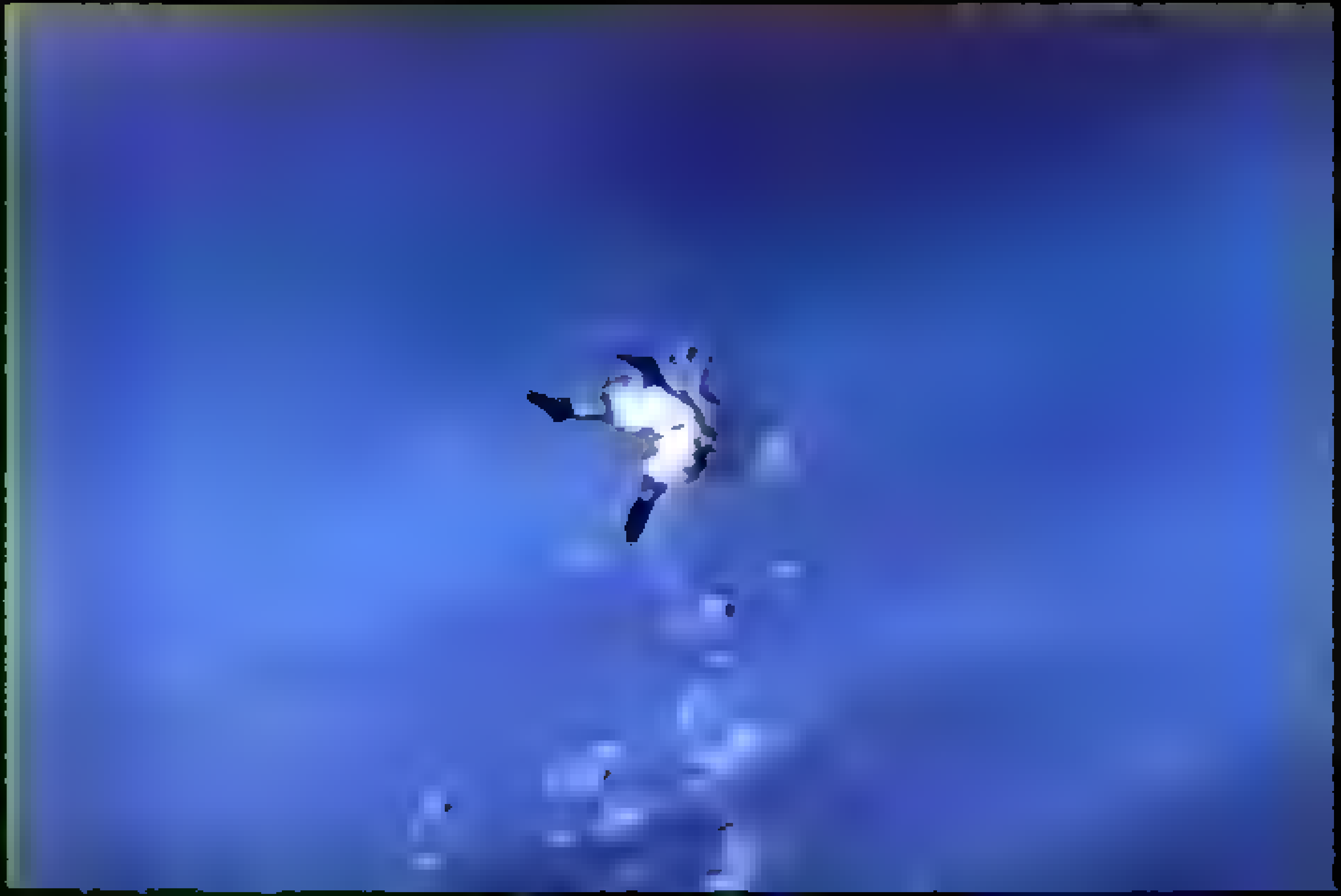


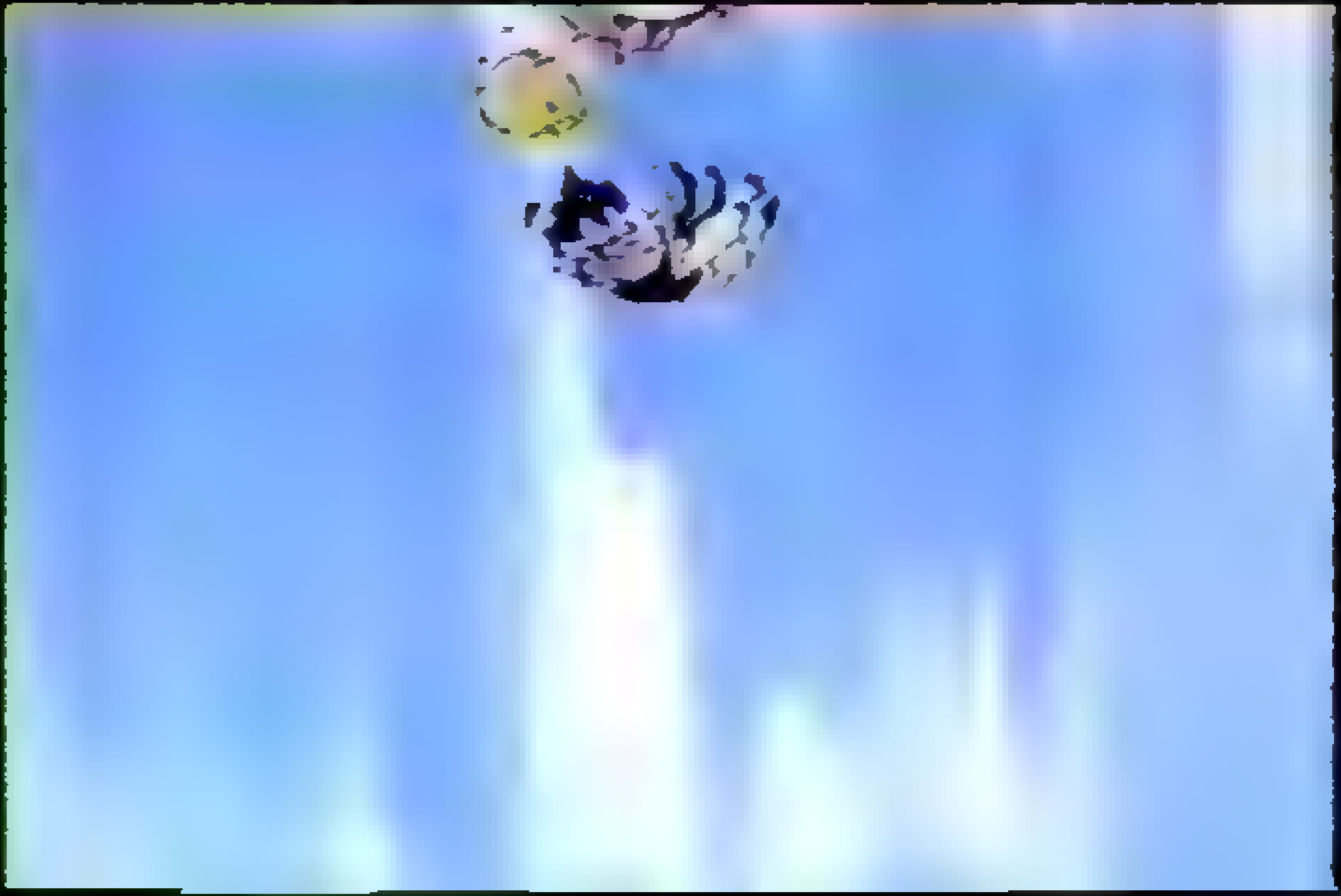

Damn, I thought I'd killed him.




Was he just doing that
to read my movements?!



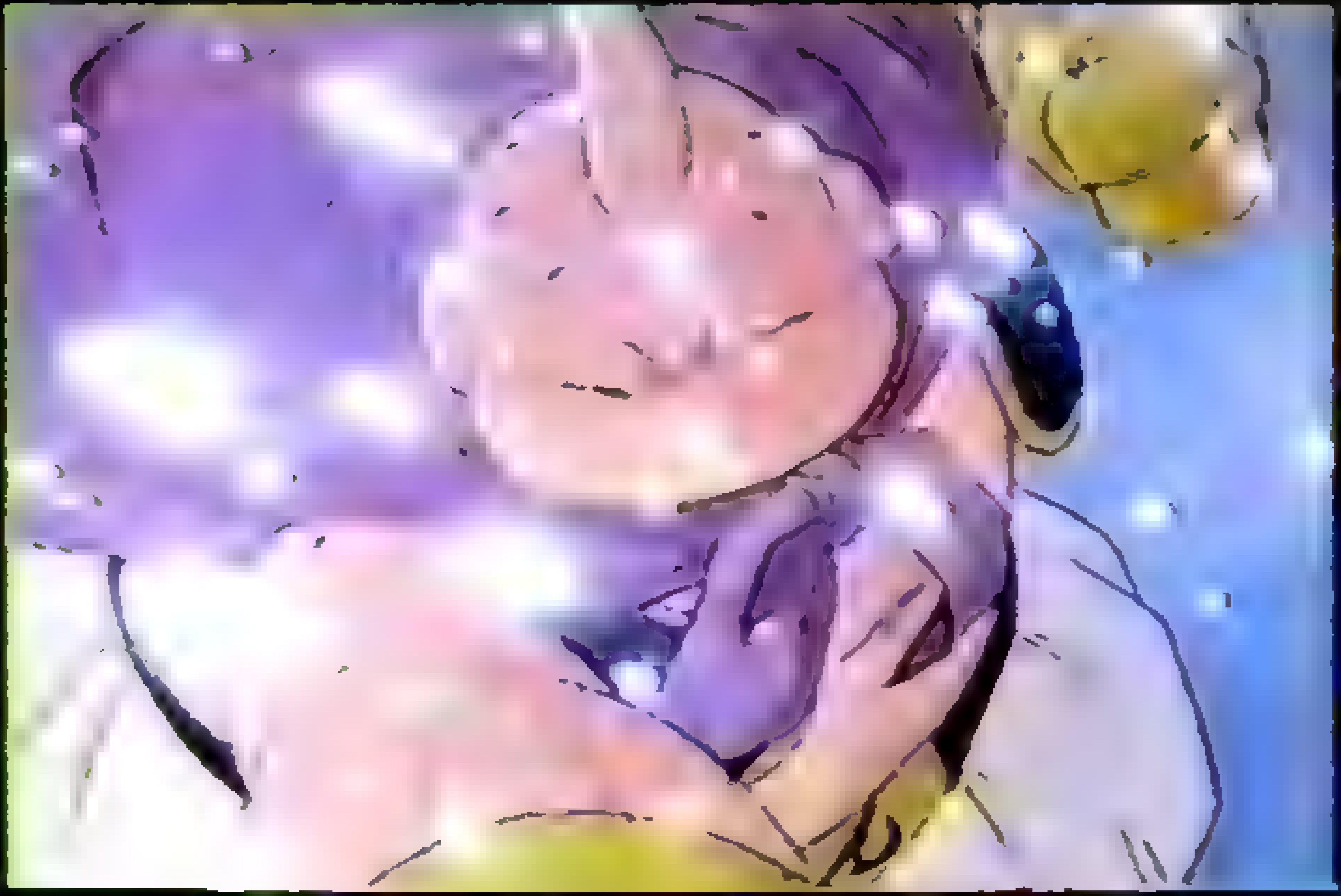




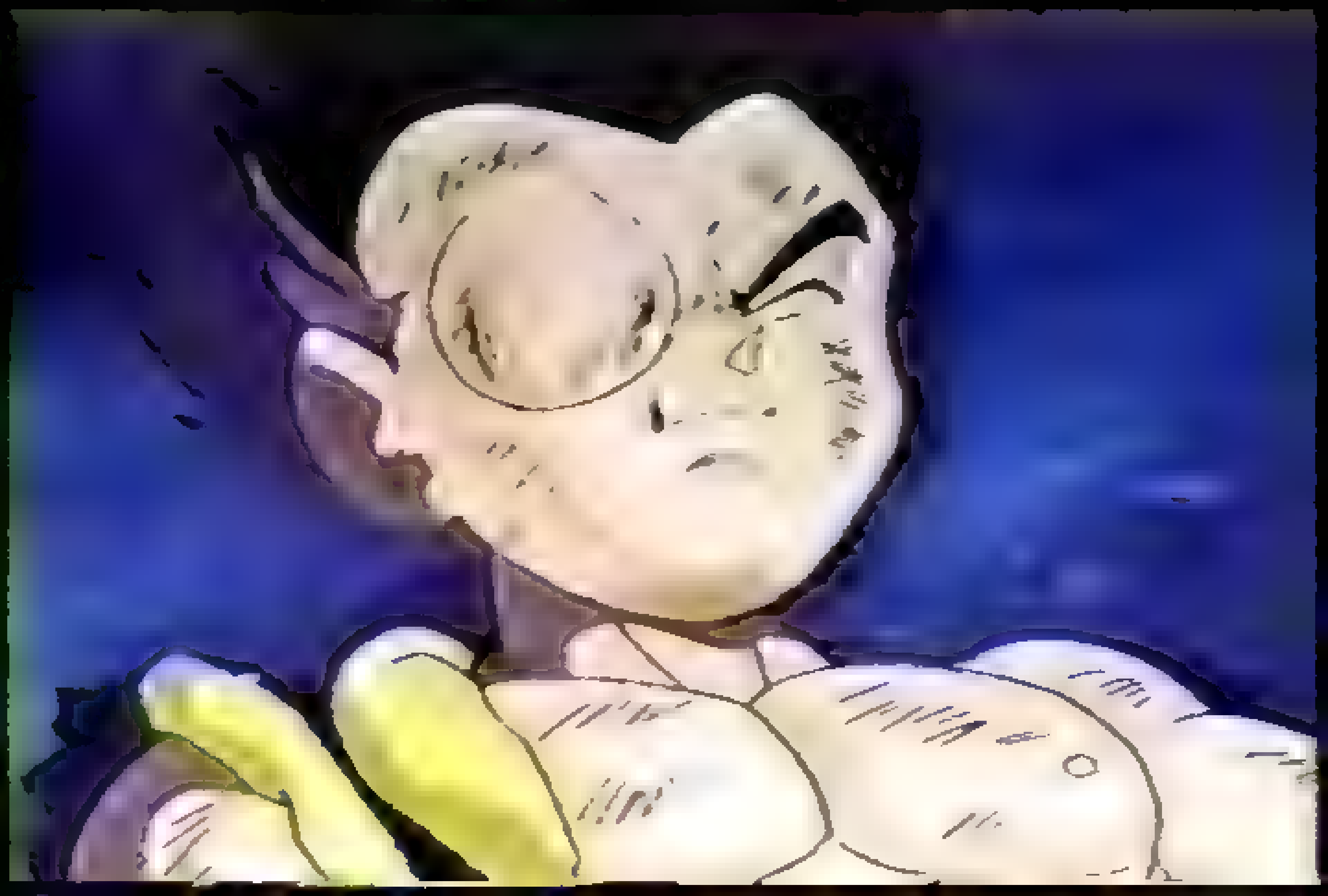




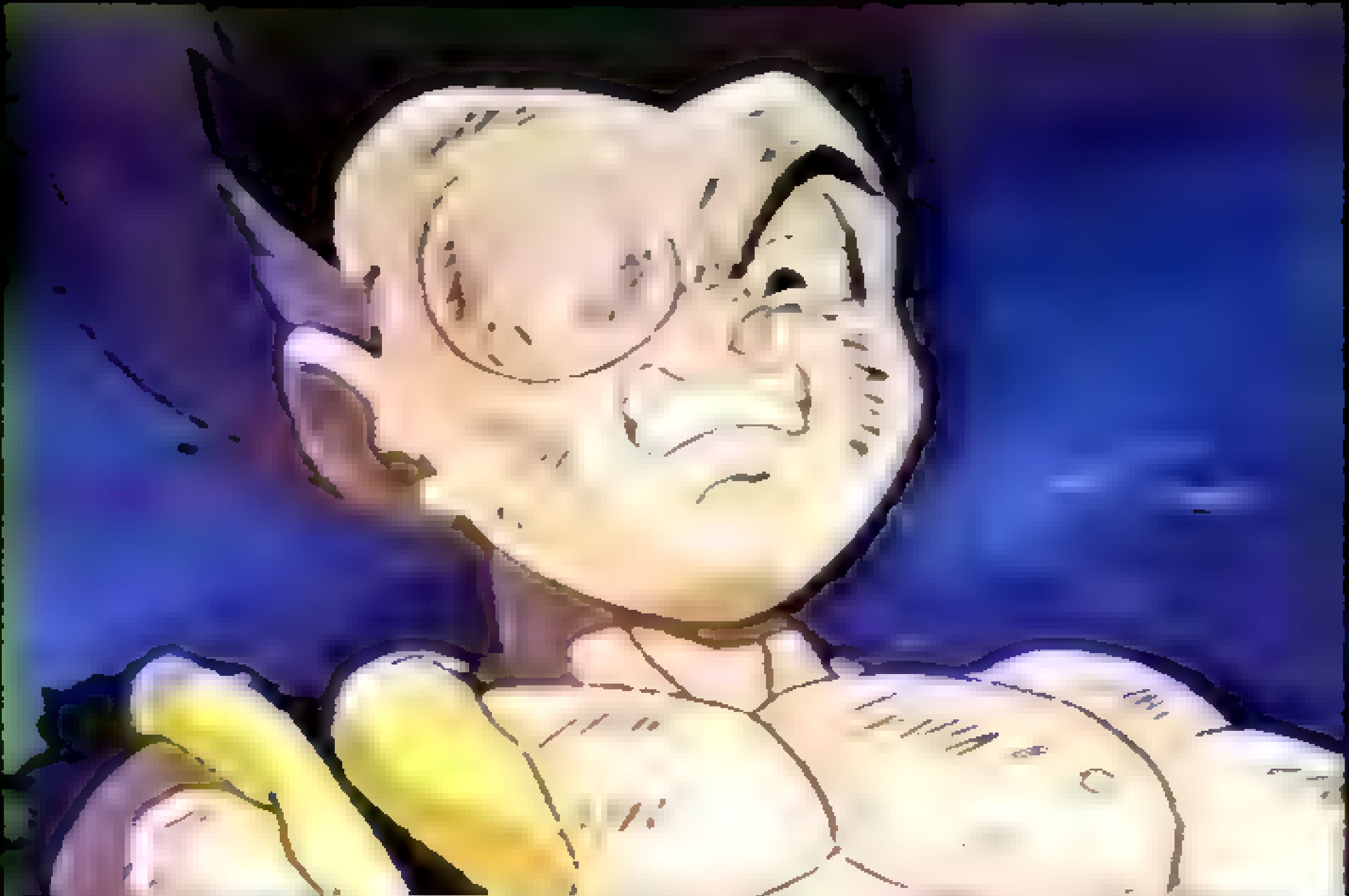


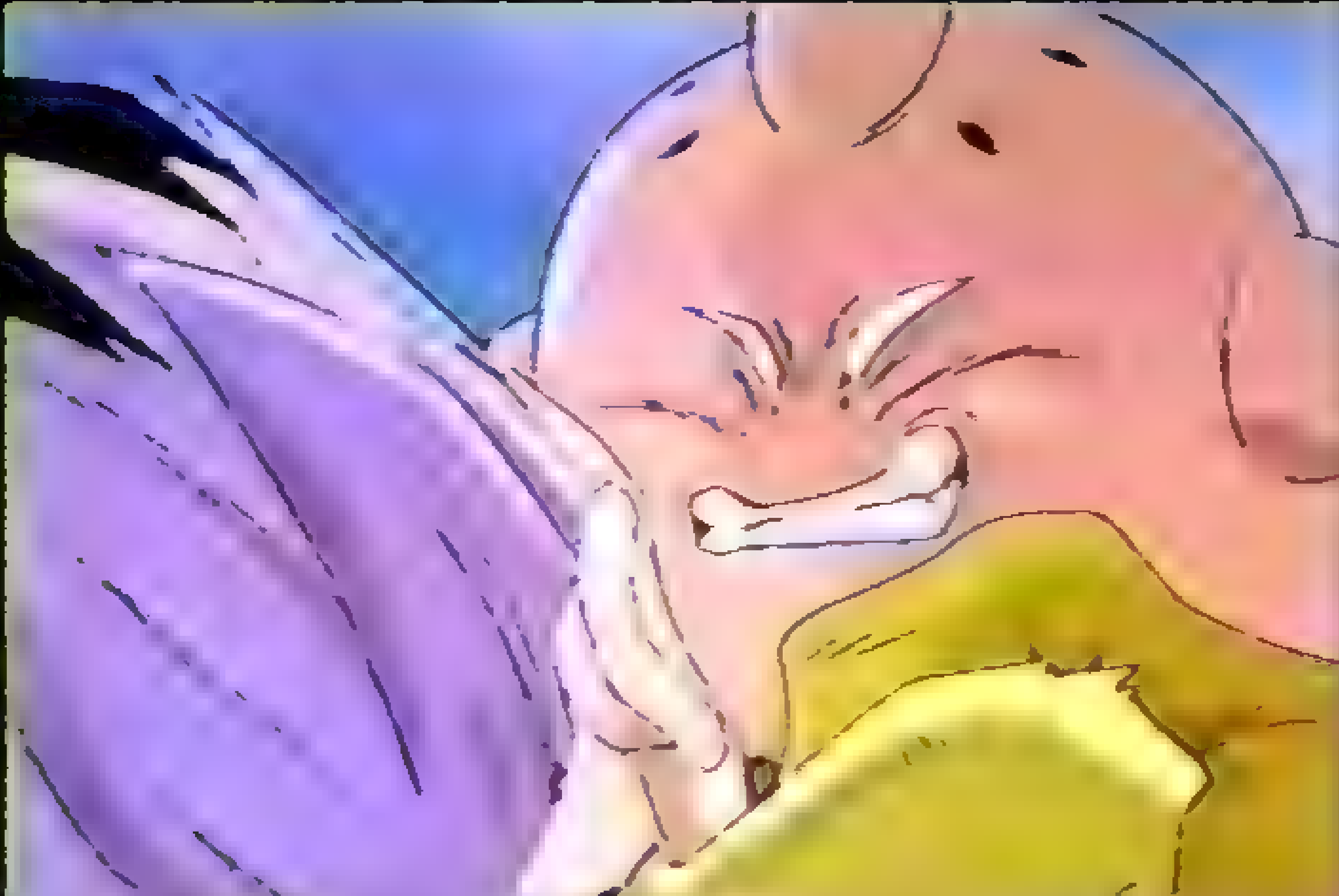






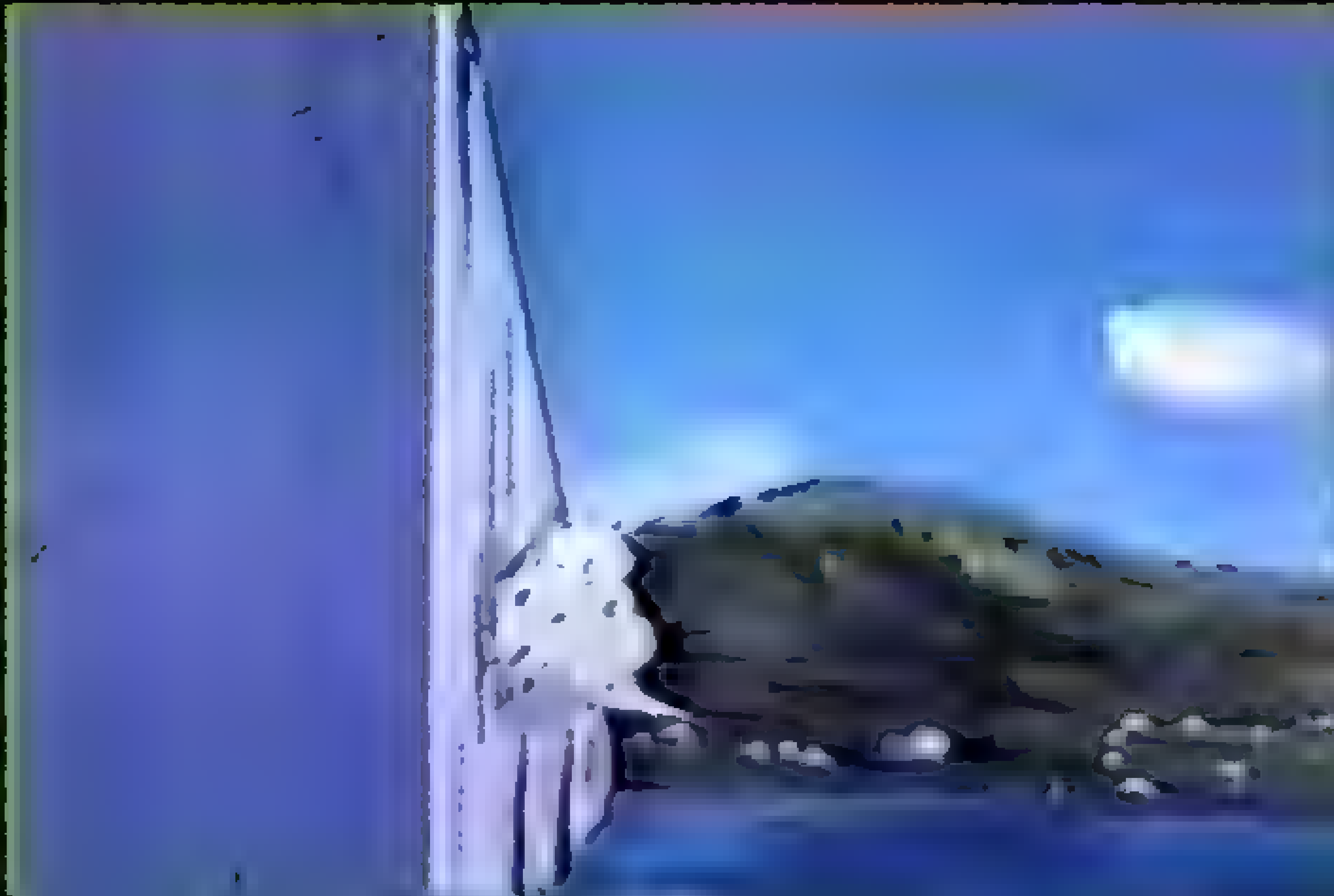




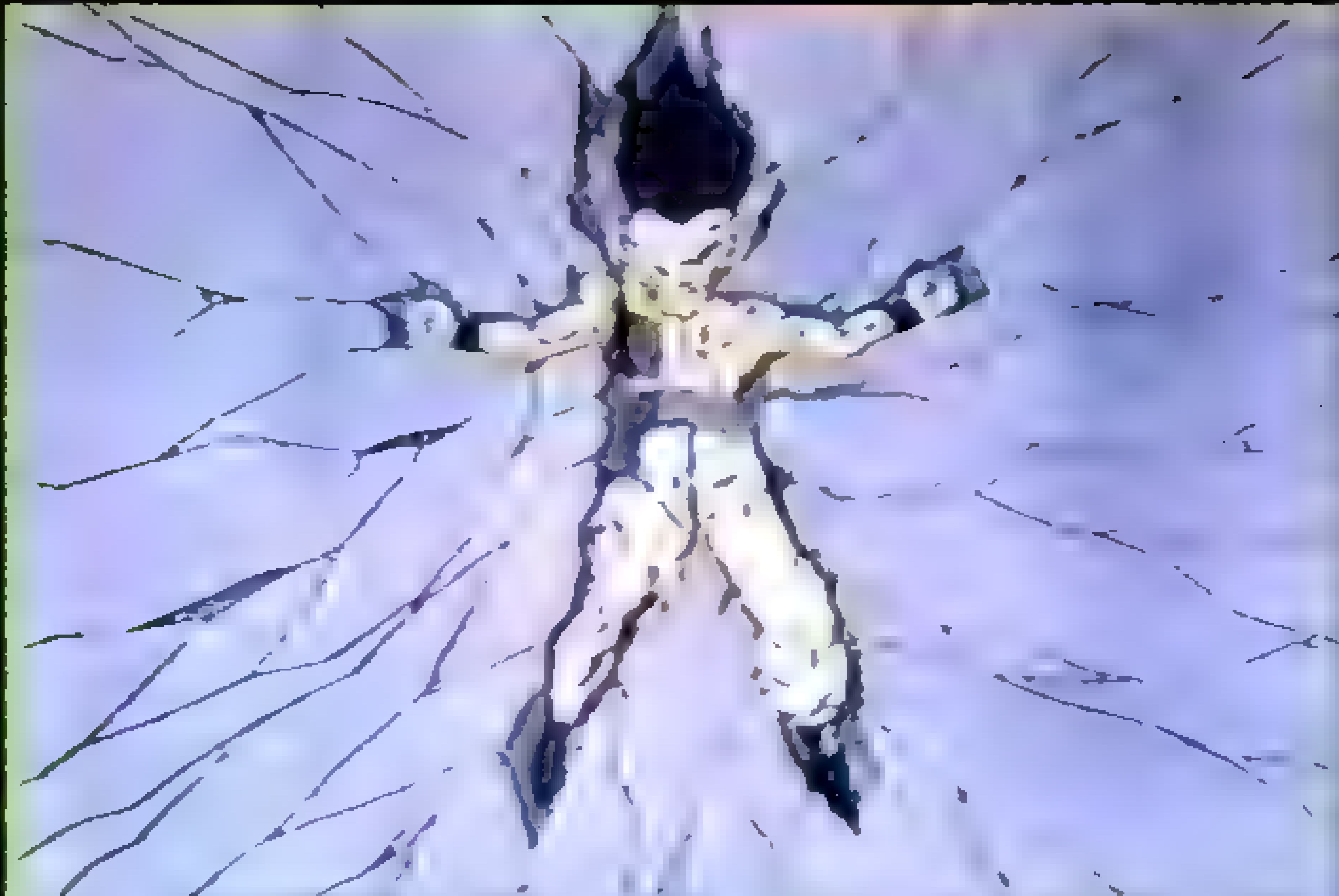


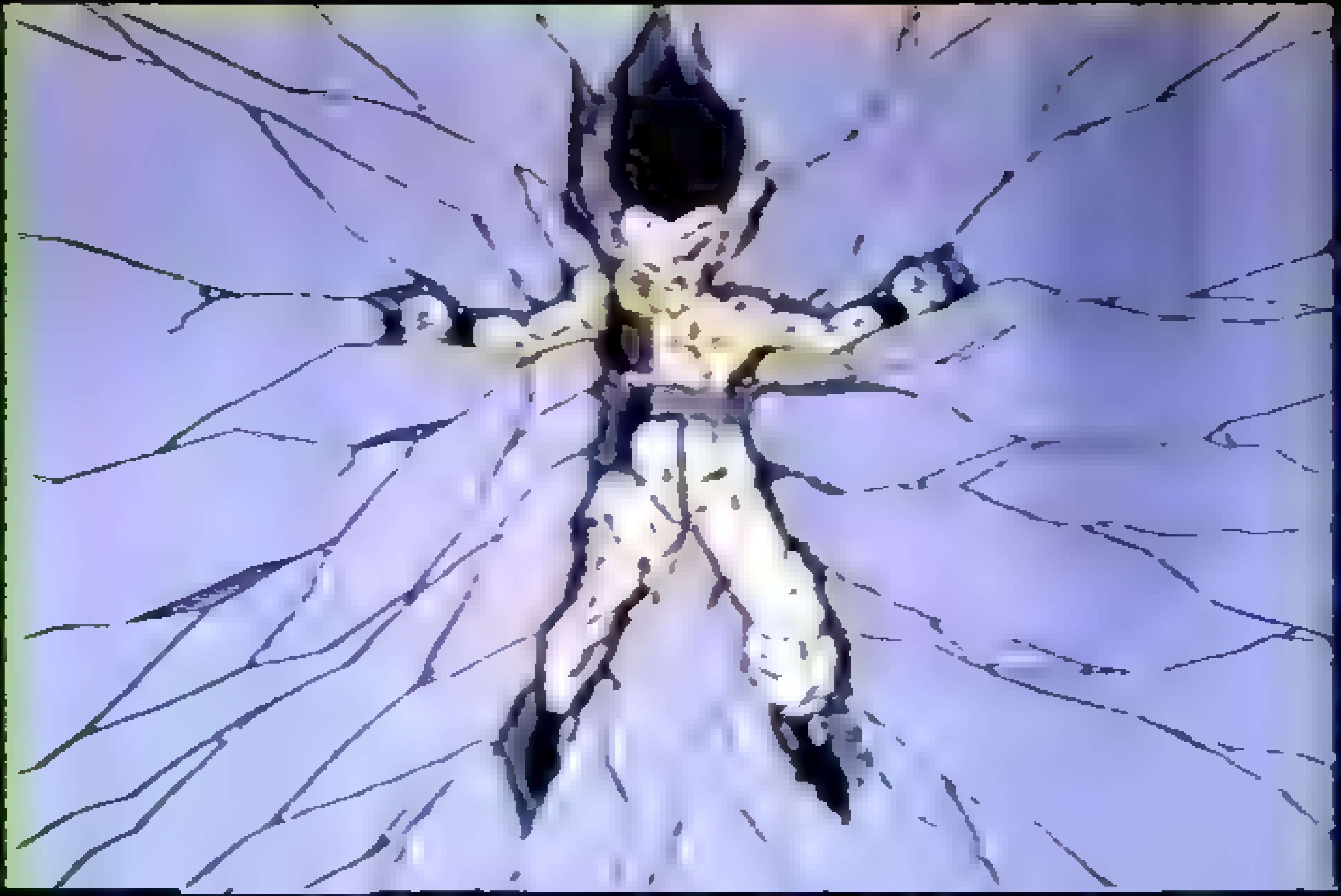










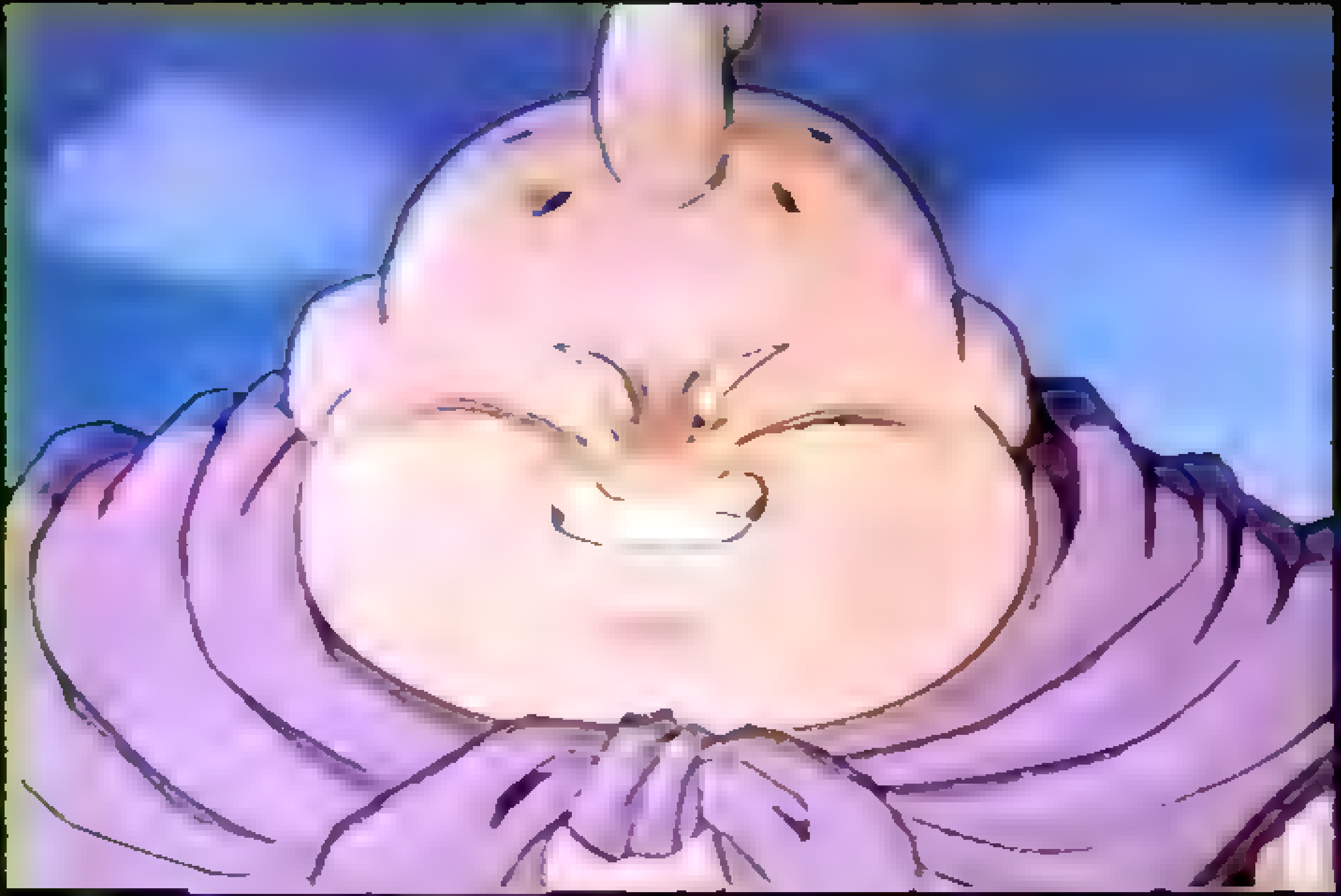




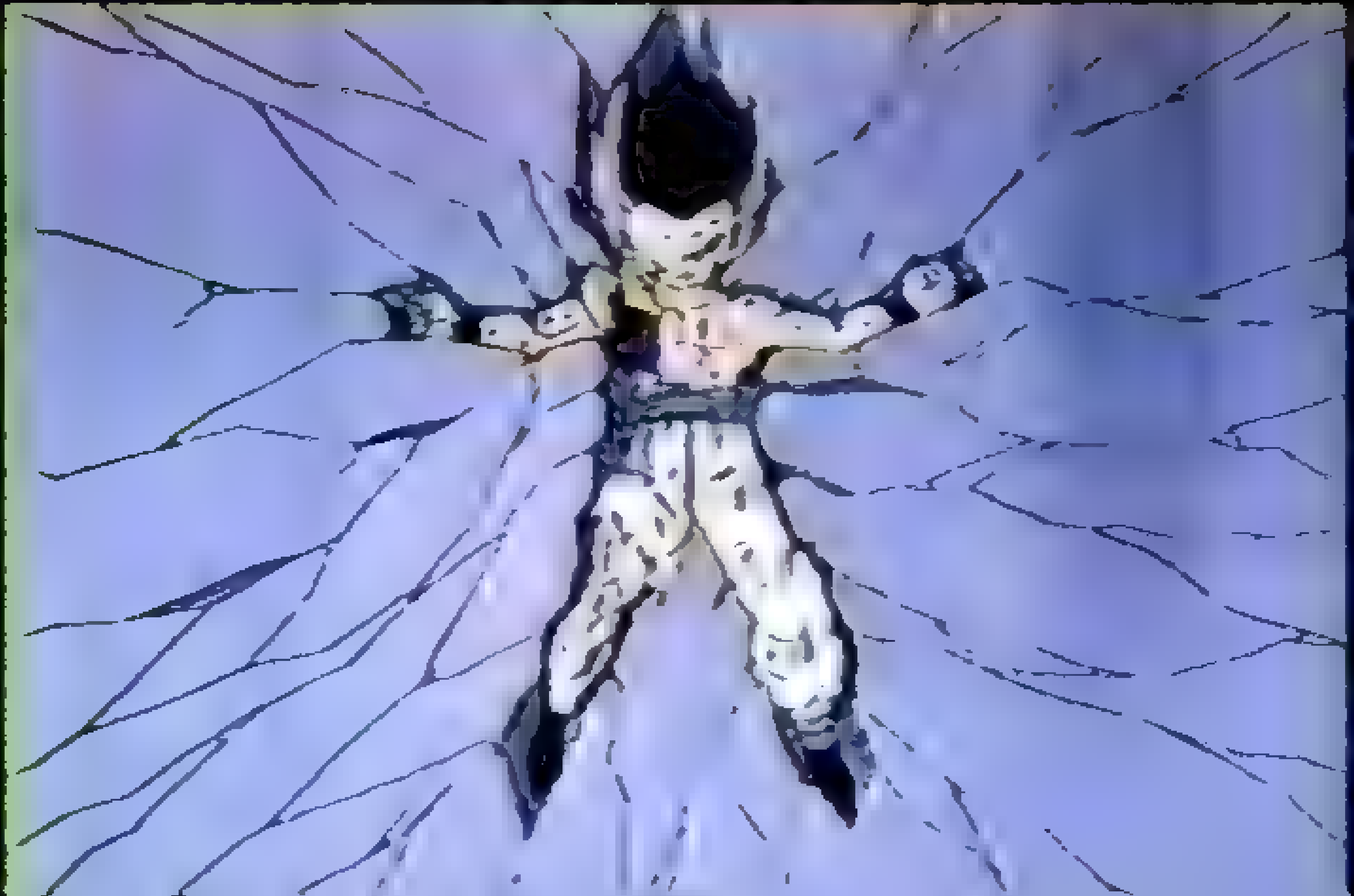


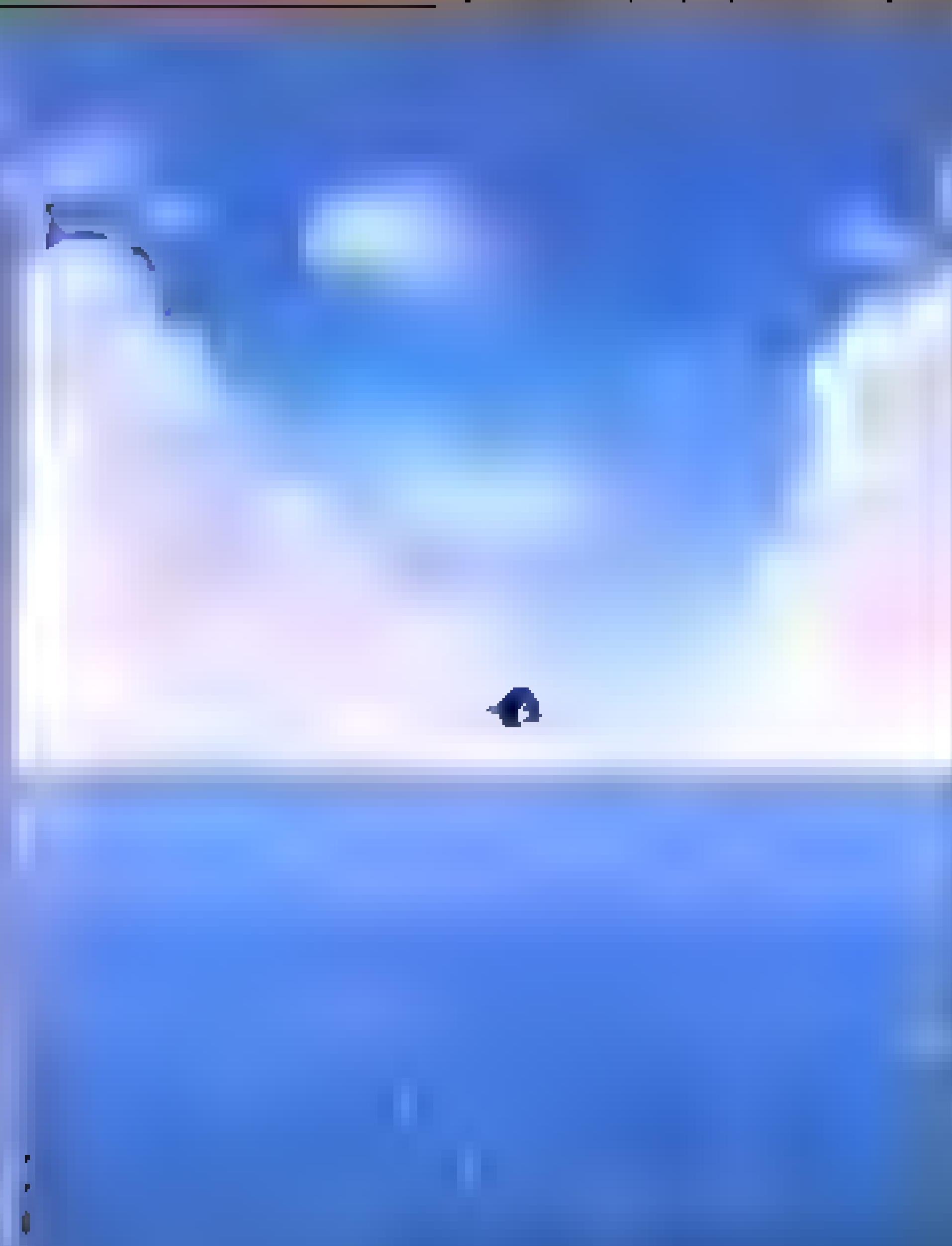


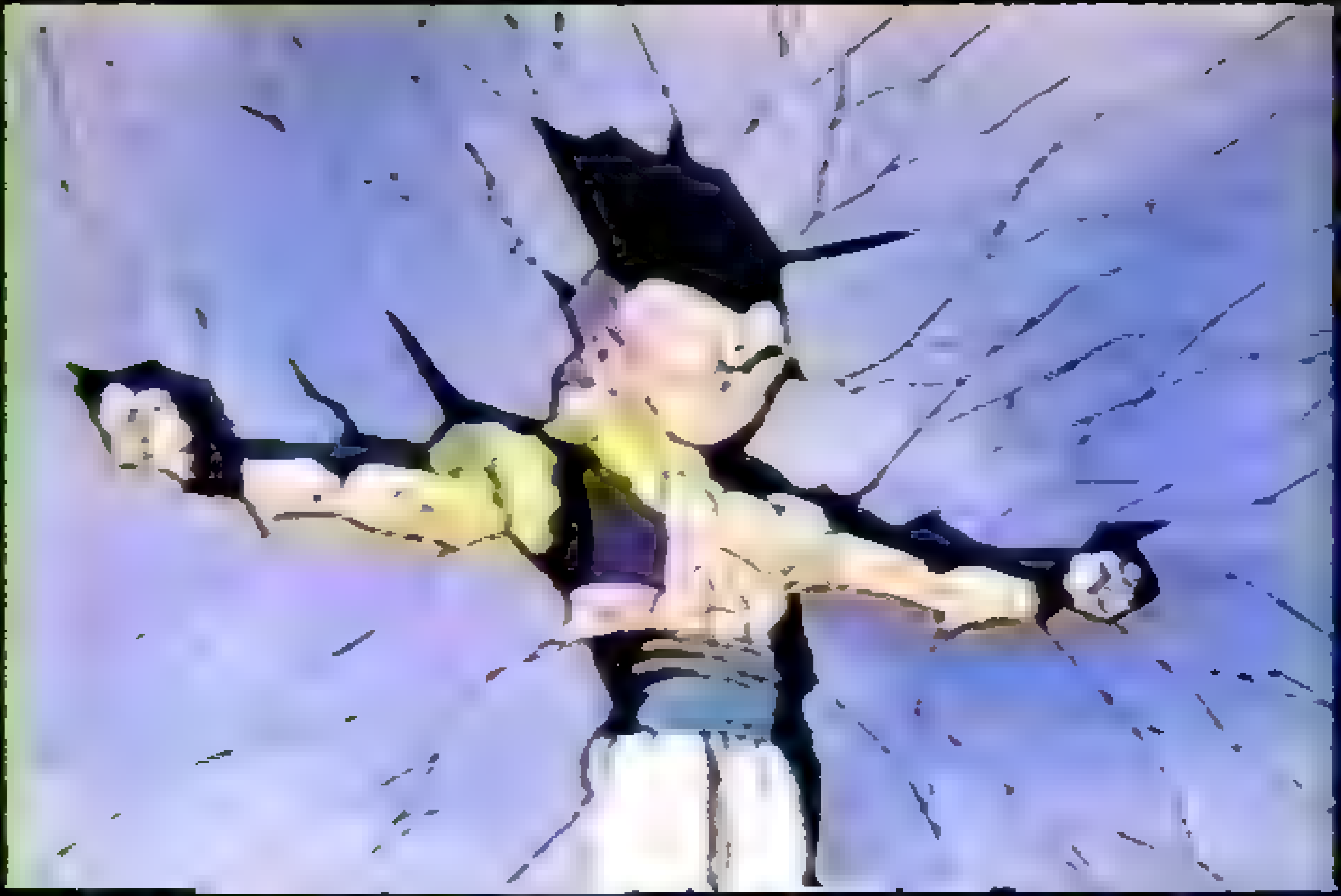

DIE!





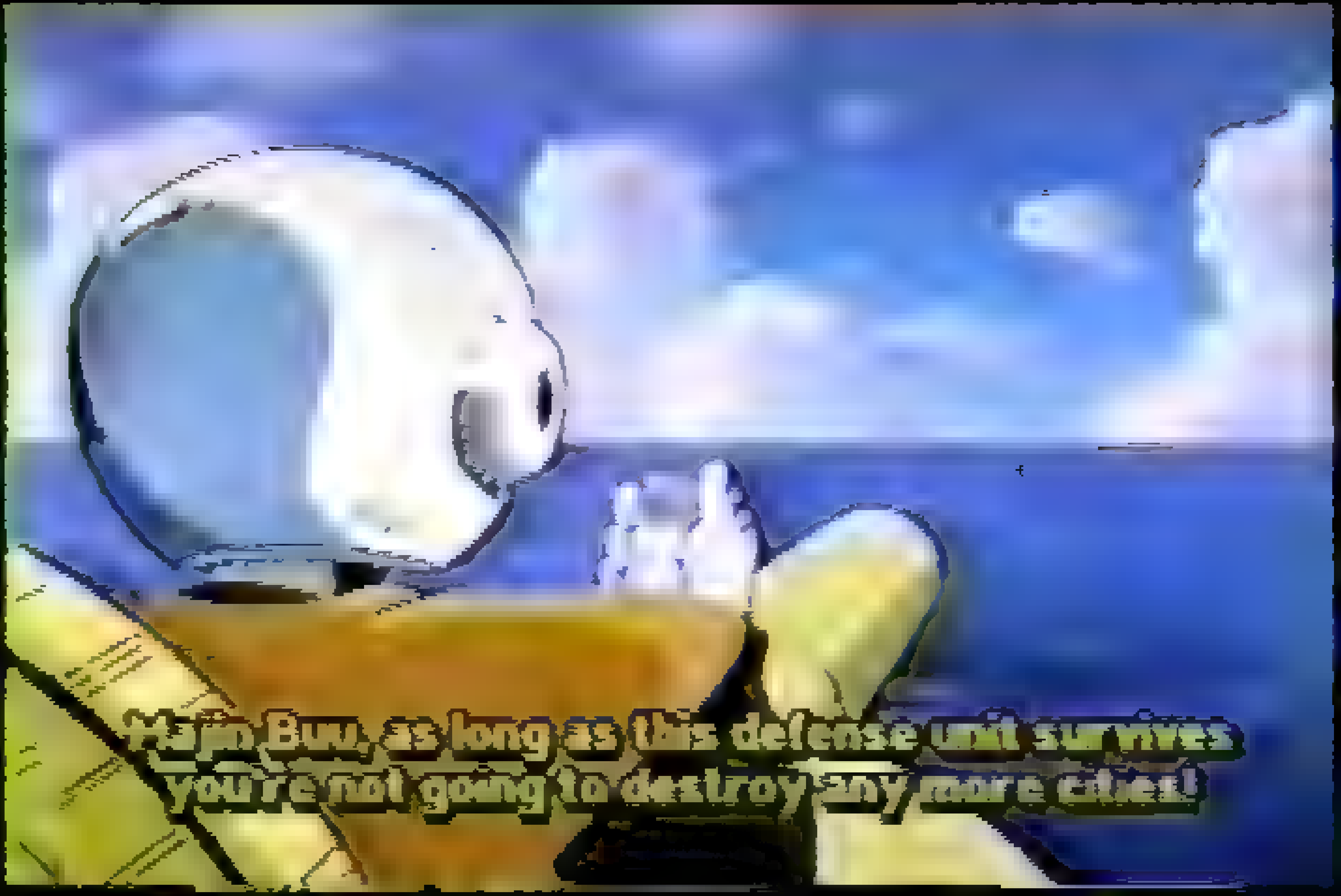


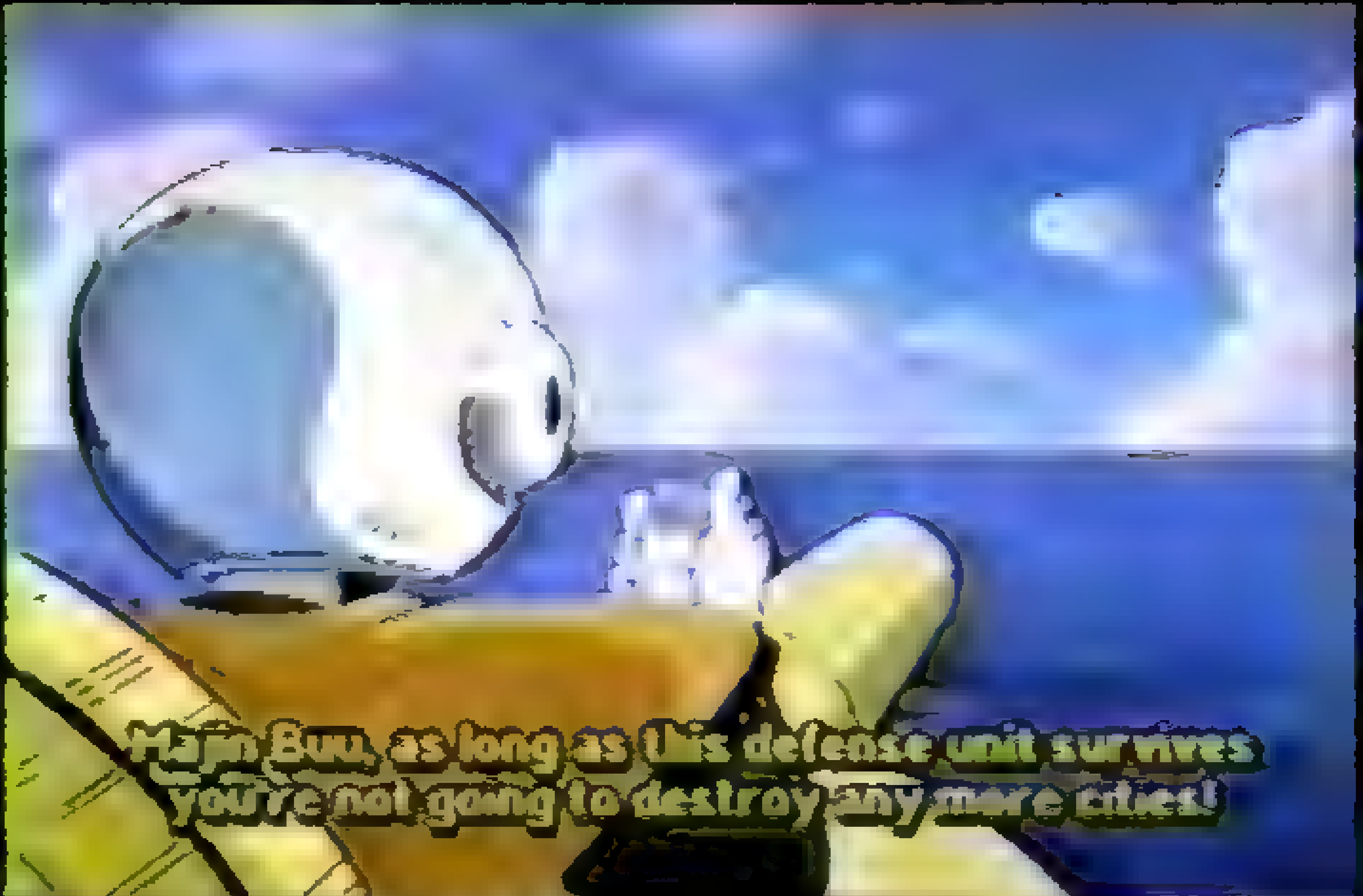


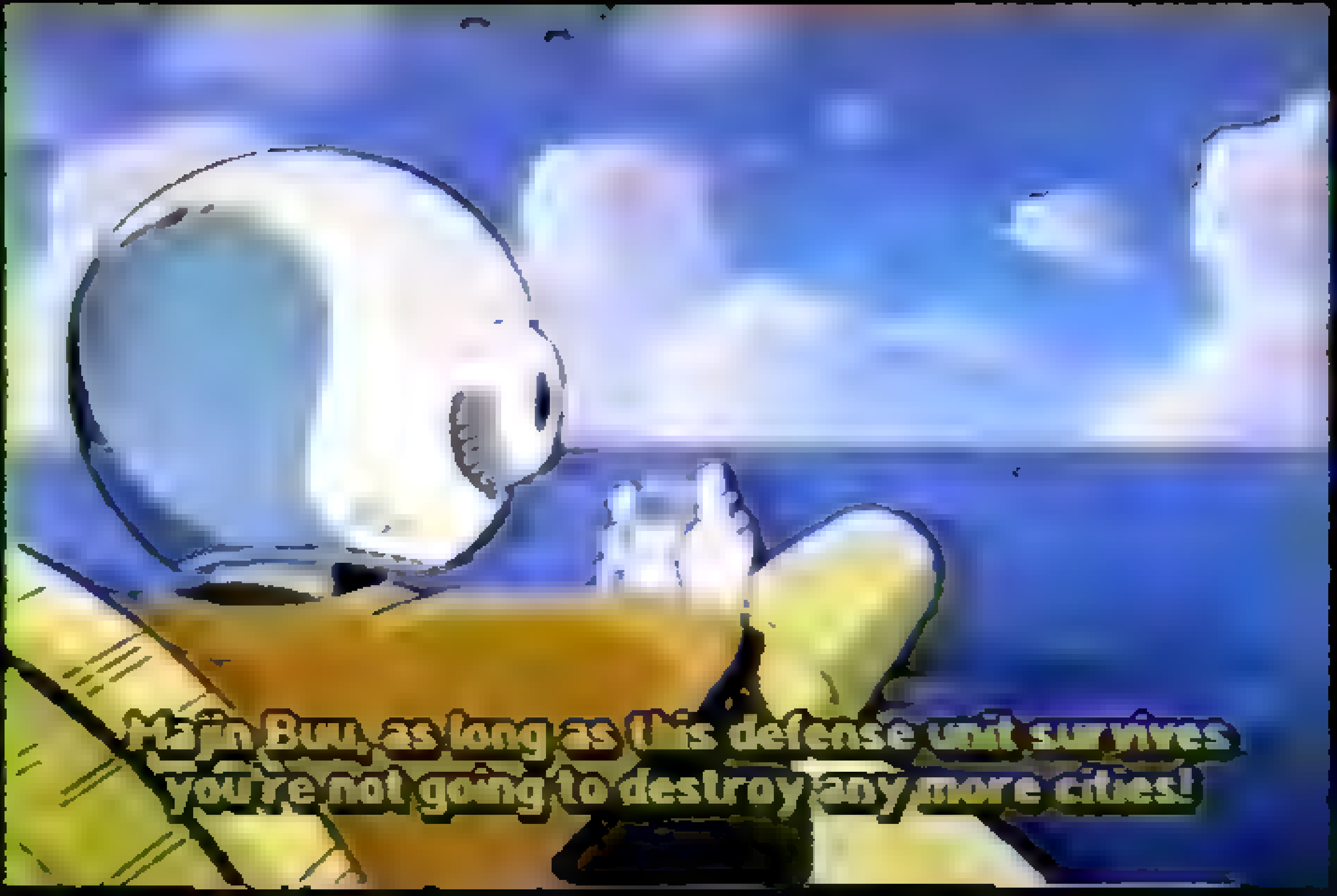







Majin Buu, as long as this defense unit survives
you're not going to destroy any more cities!


Majin Buu, as long as this defense unit survives
you're not going to destroy any more cities!


Majin Buu, as long as this defense unit survives
you're not going to destroy any more cities!


Open fire!



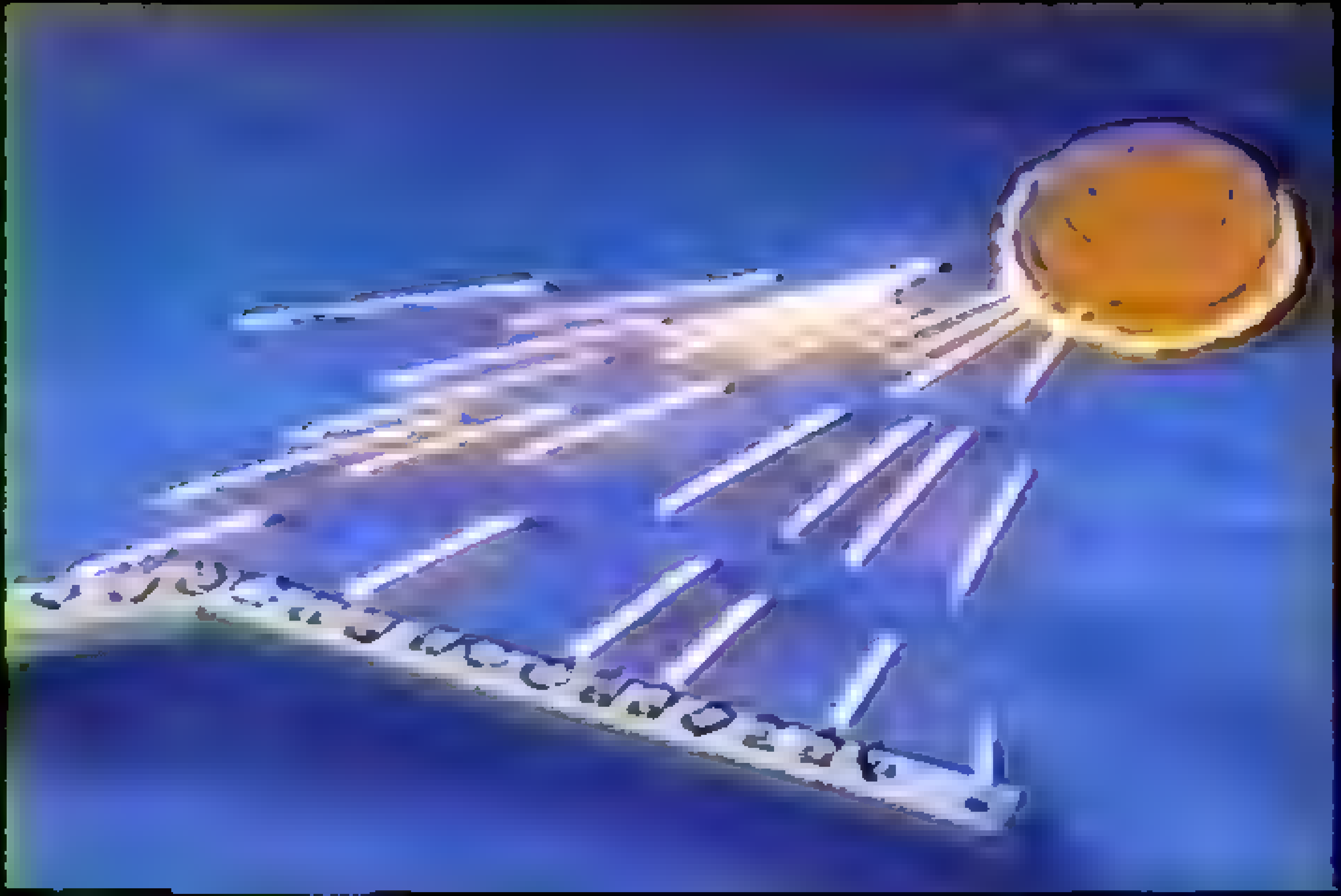


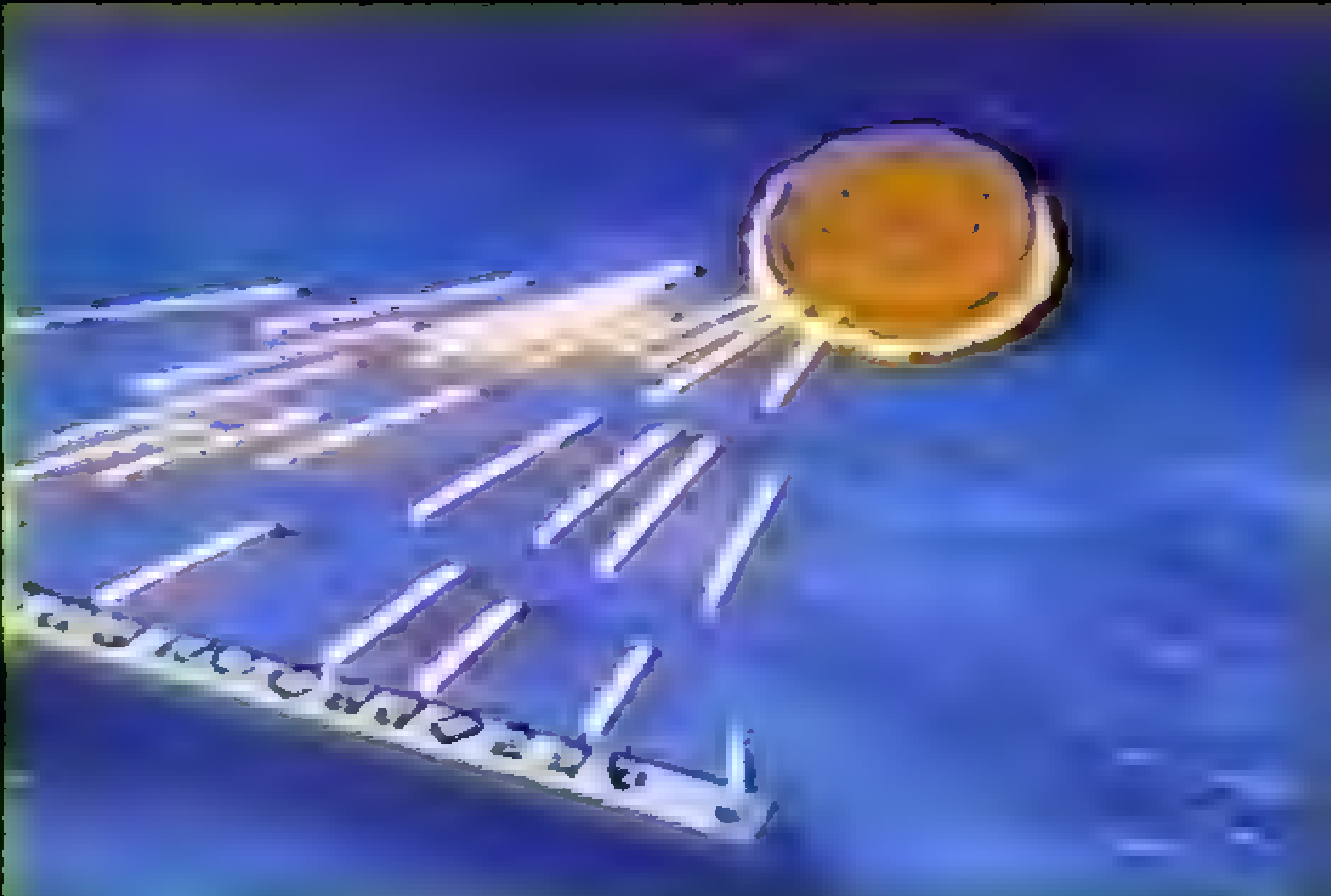

Don't! You can't defeat him! Run away!

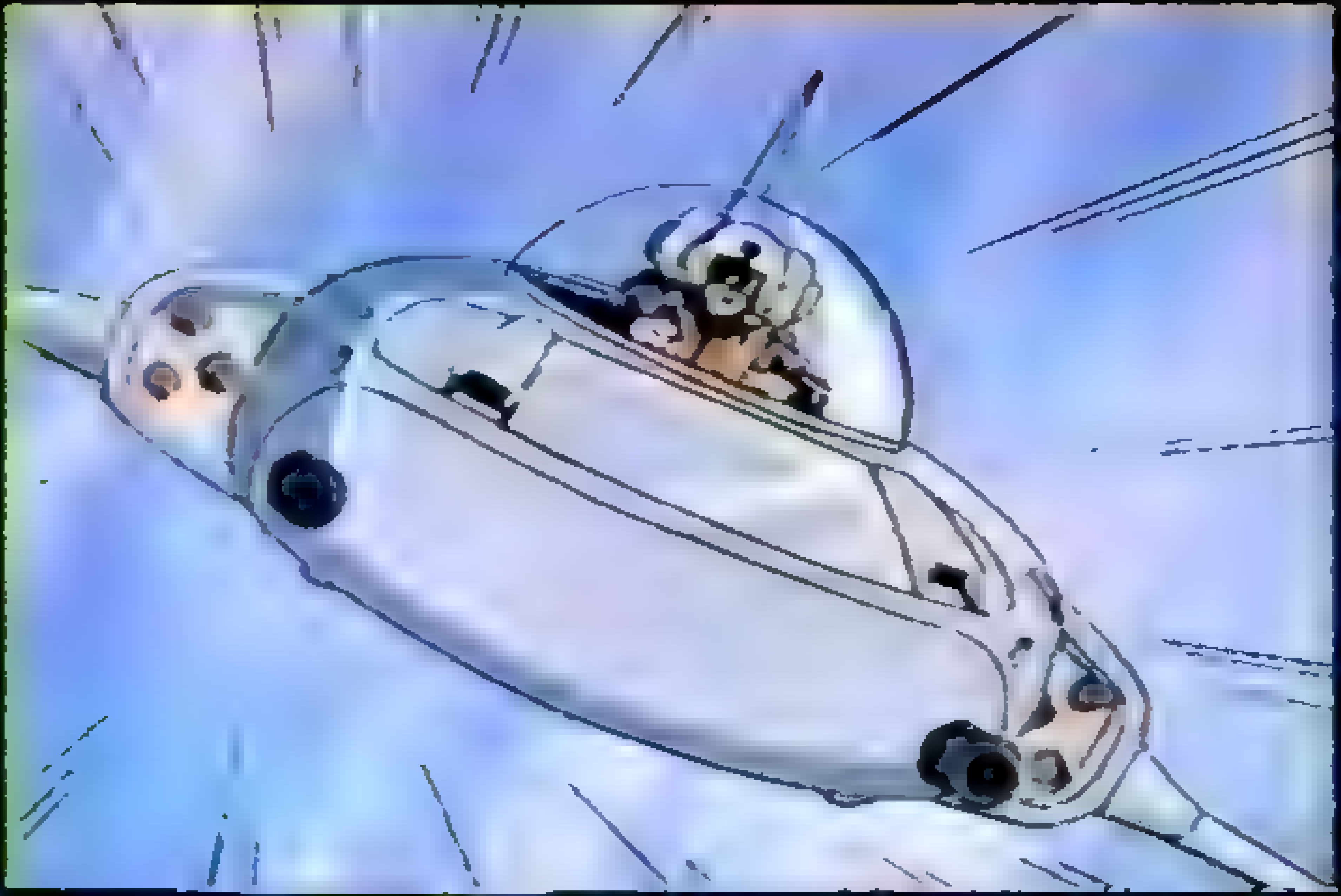

Don't! You can't defeat him! Run away!

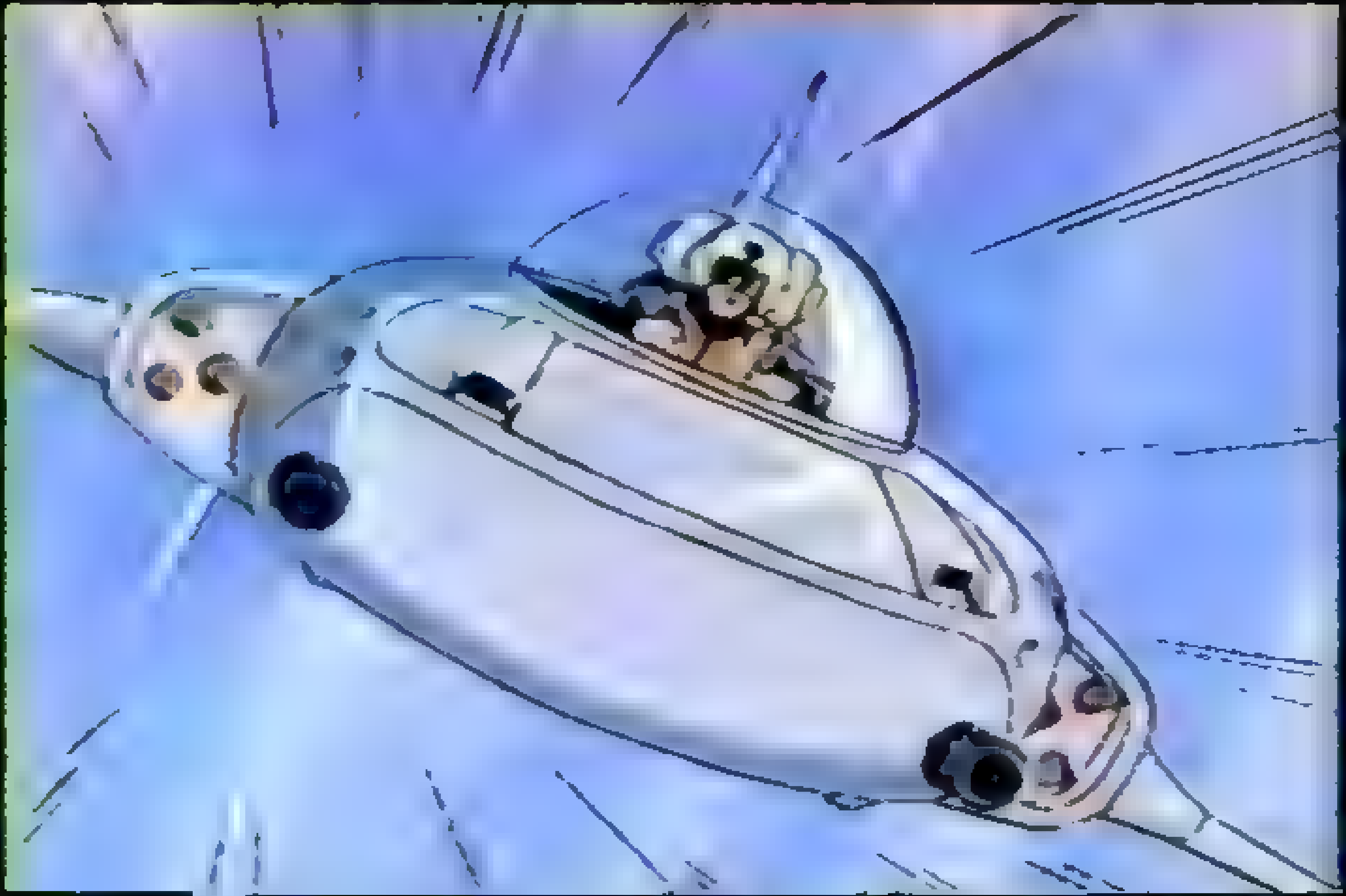

Don't! You can't defeat him! Run away!







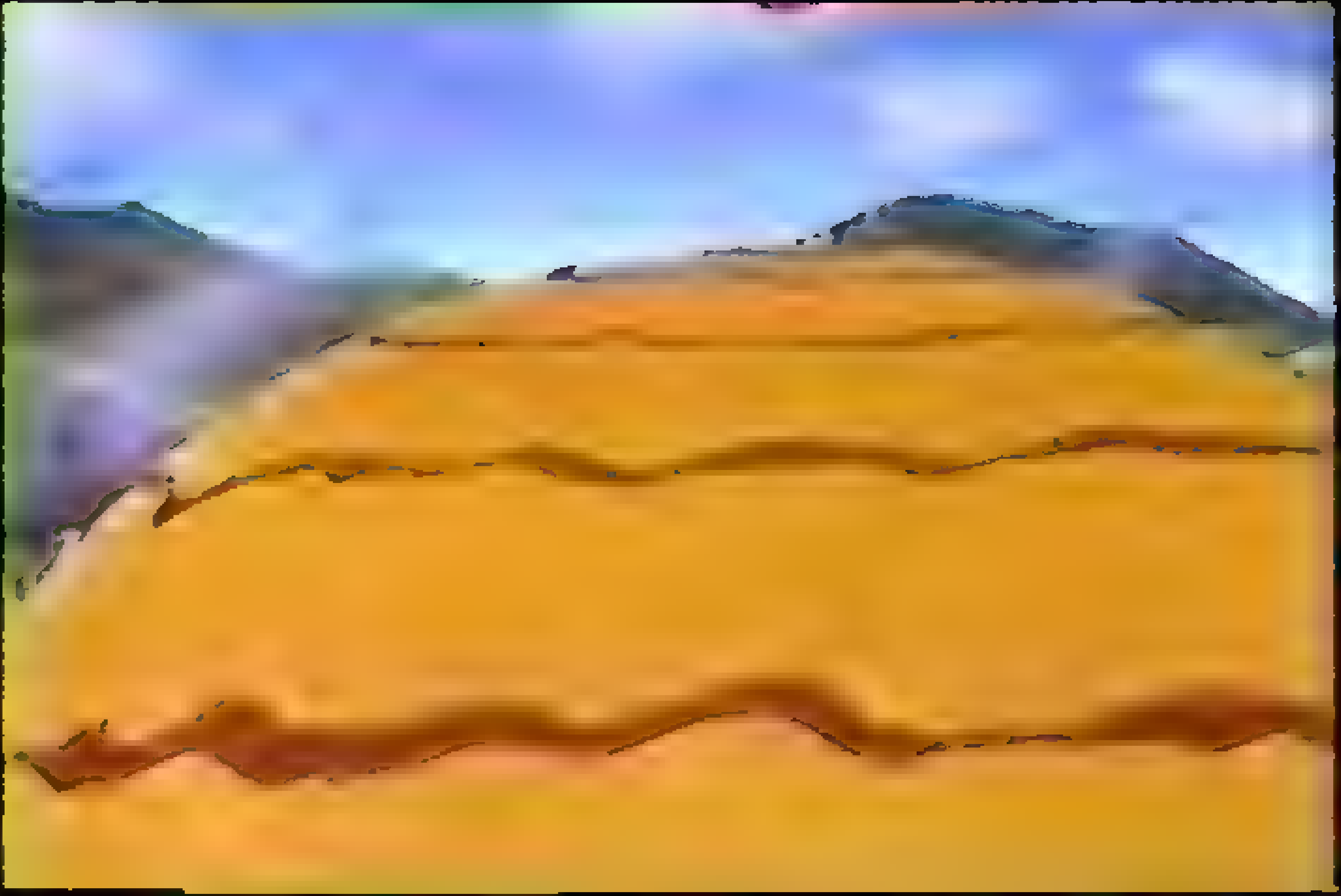






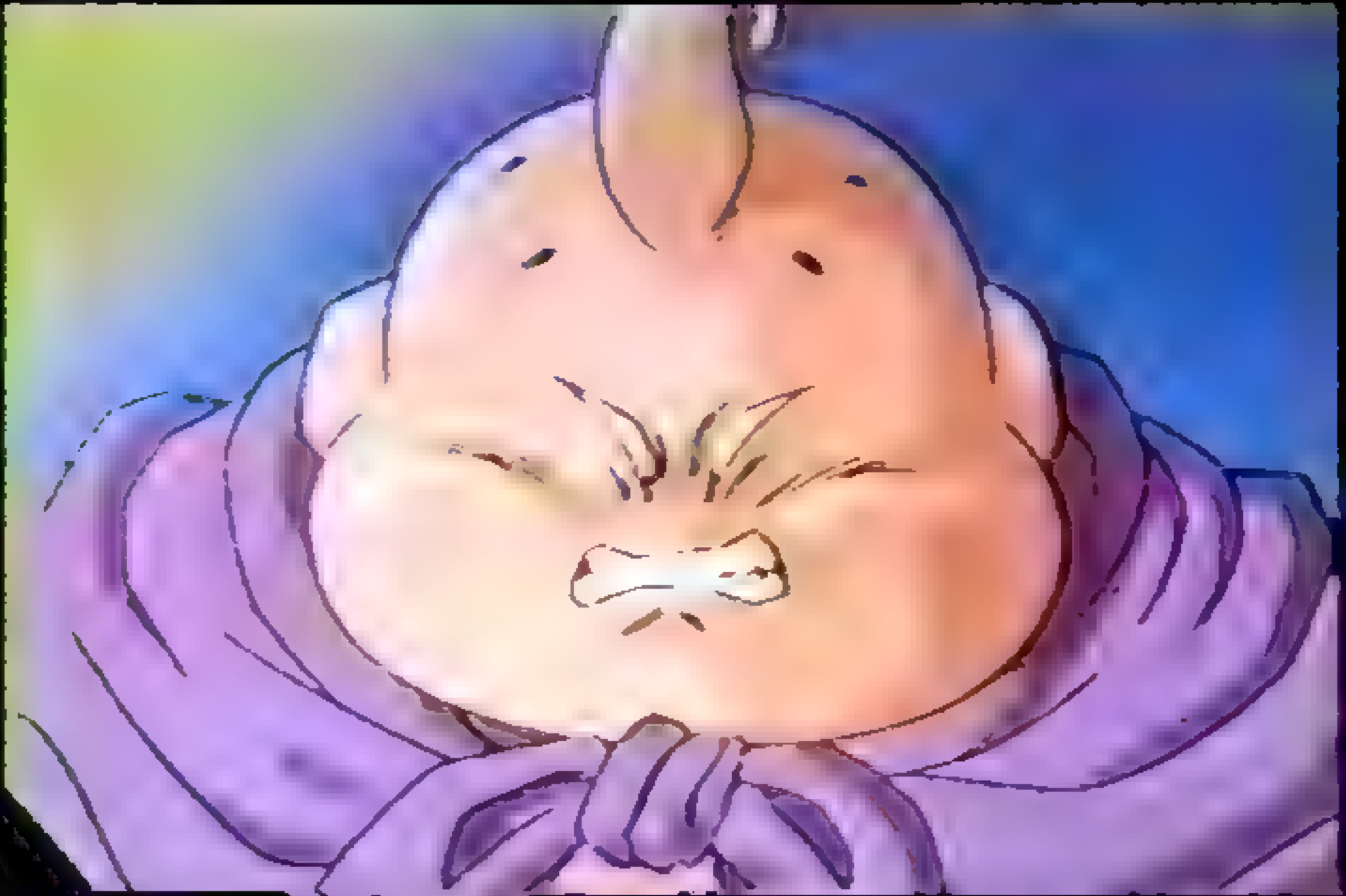












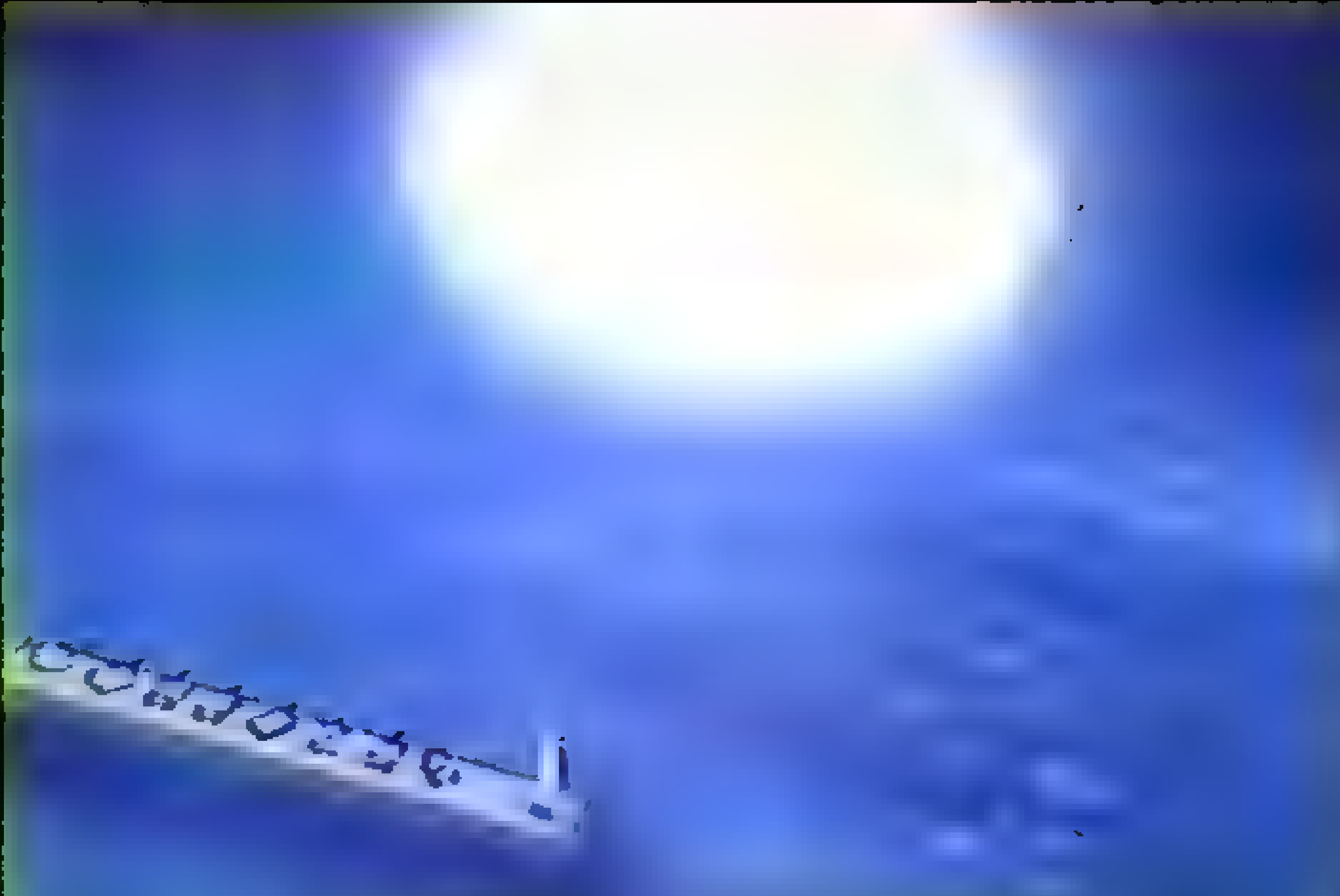

Damn you all !


Stop it!




Die!





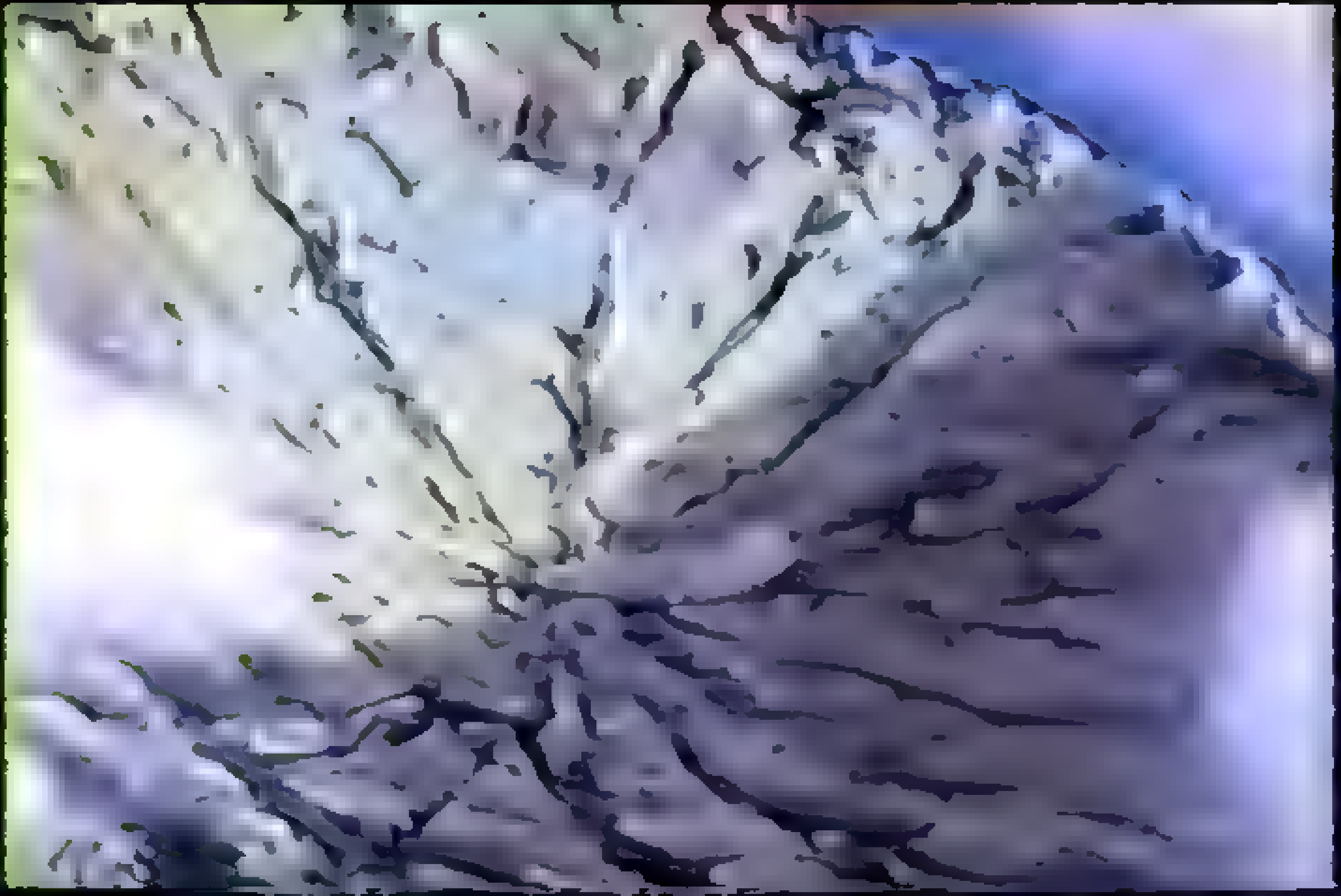


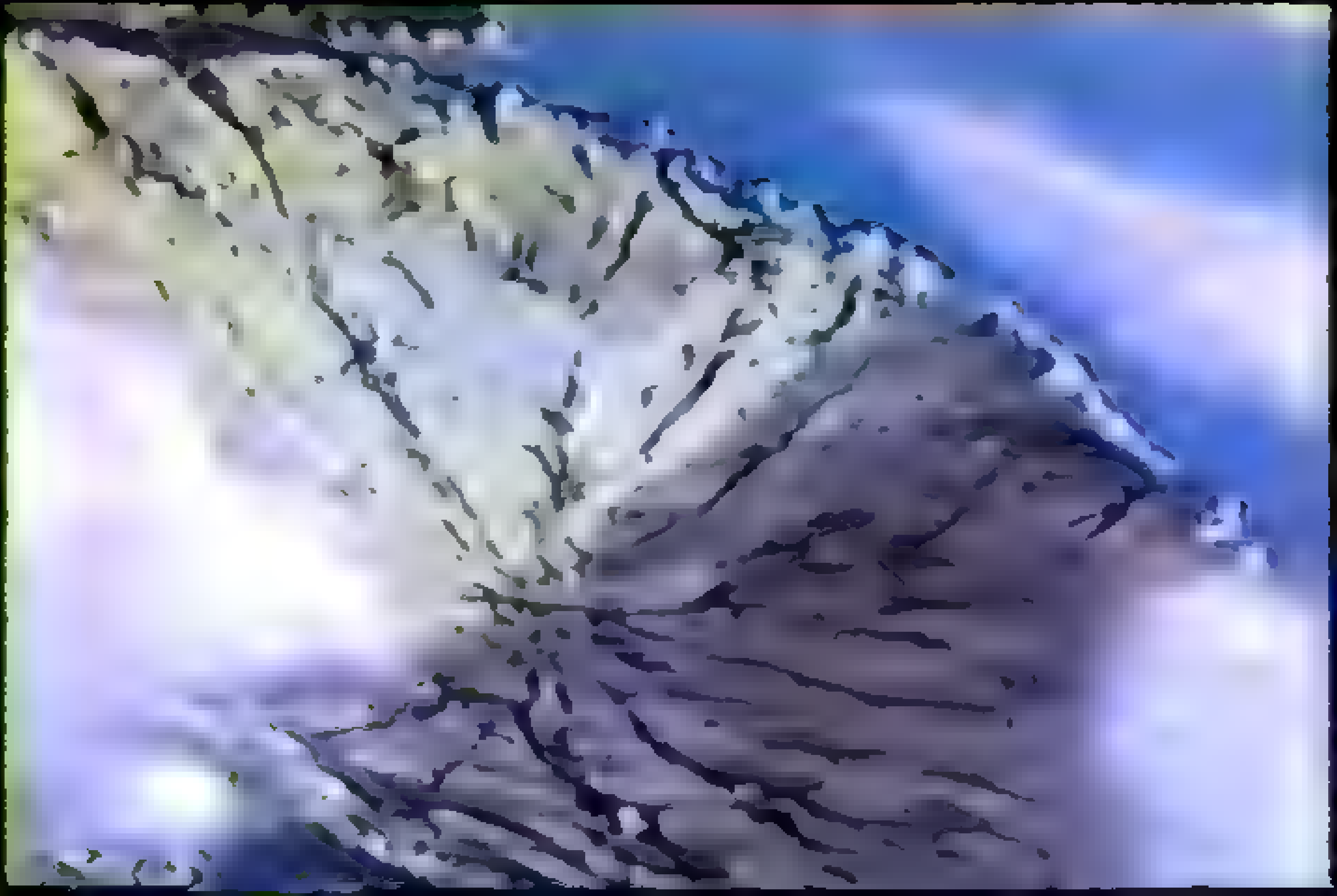


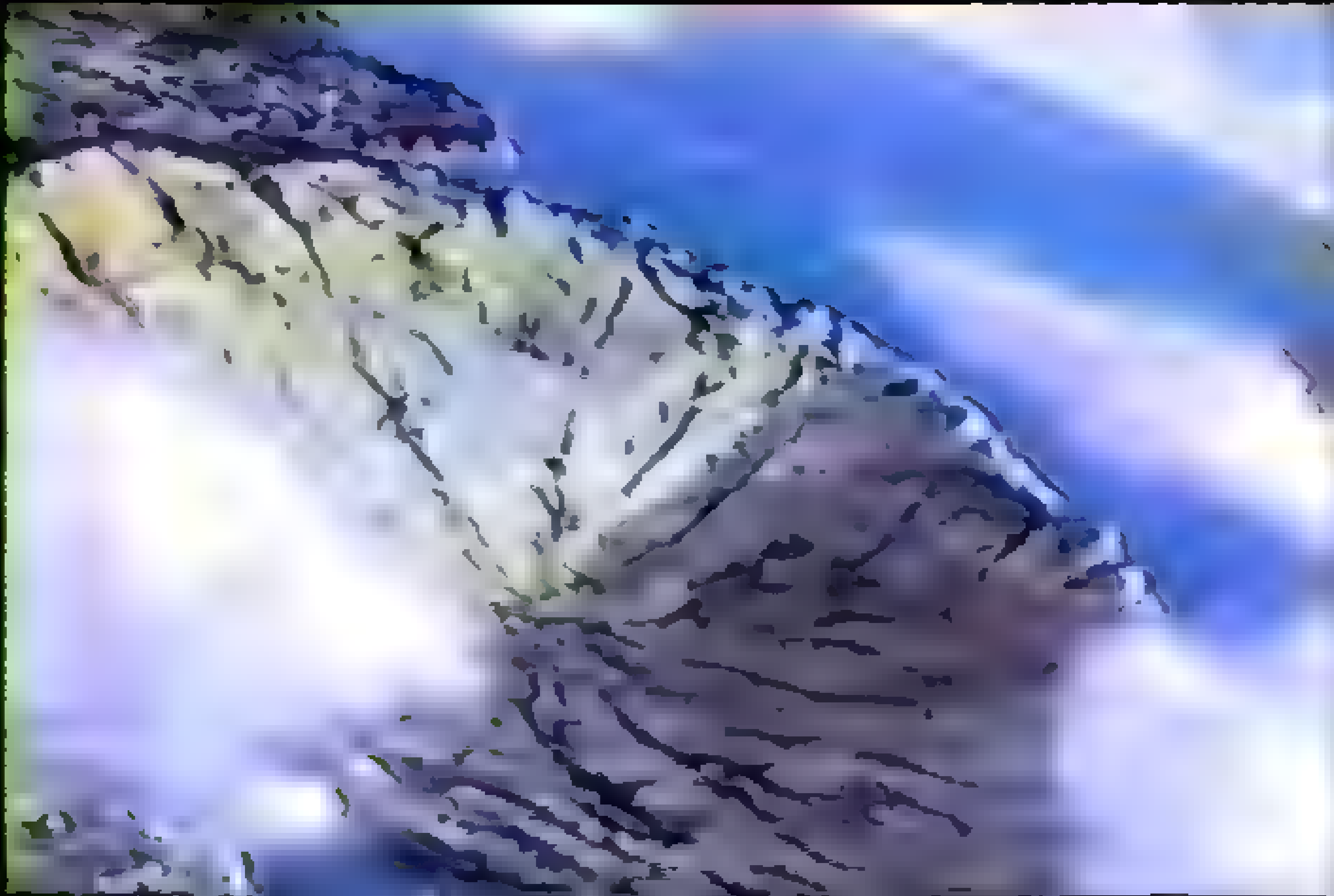


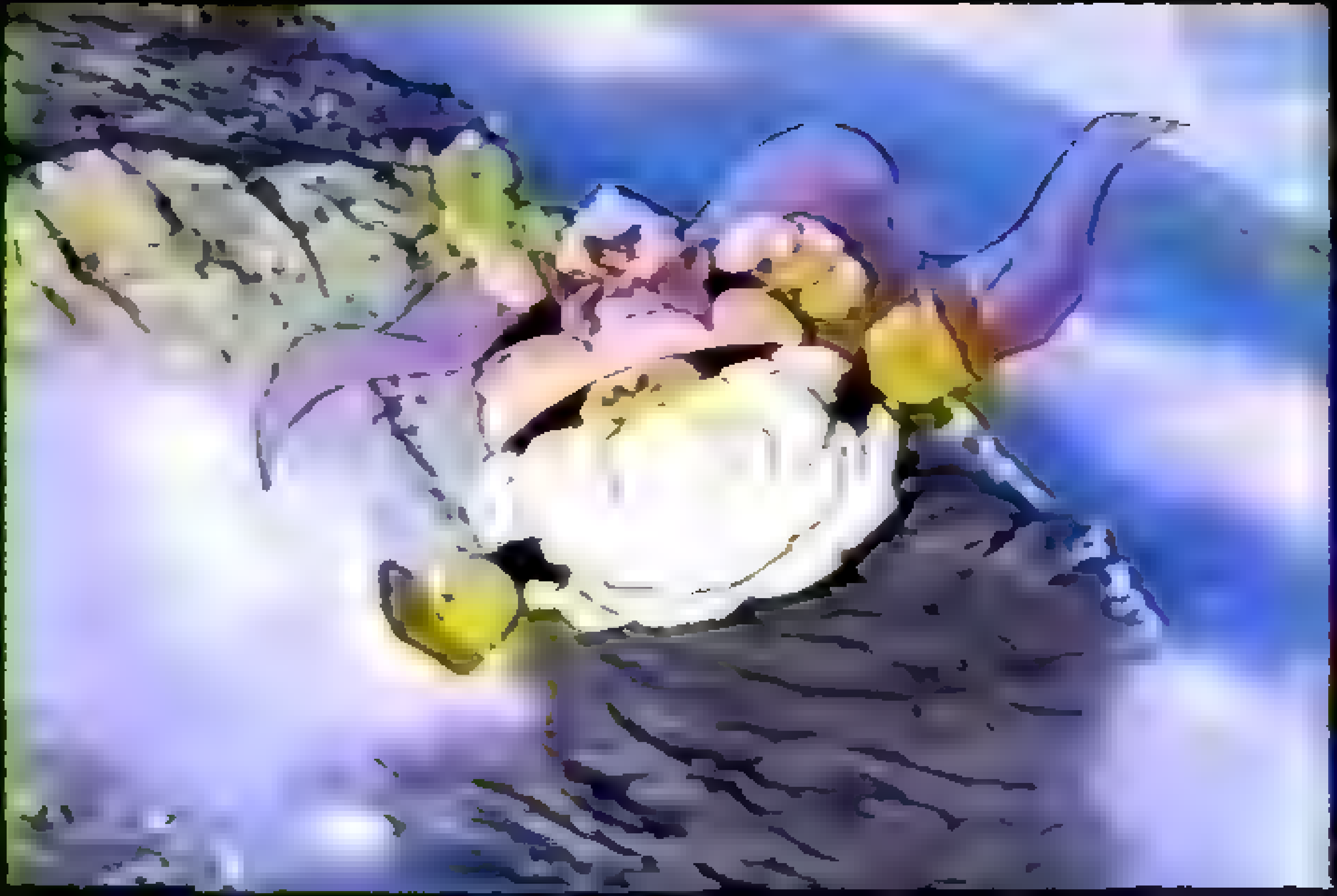






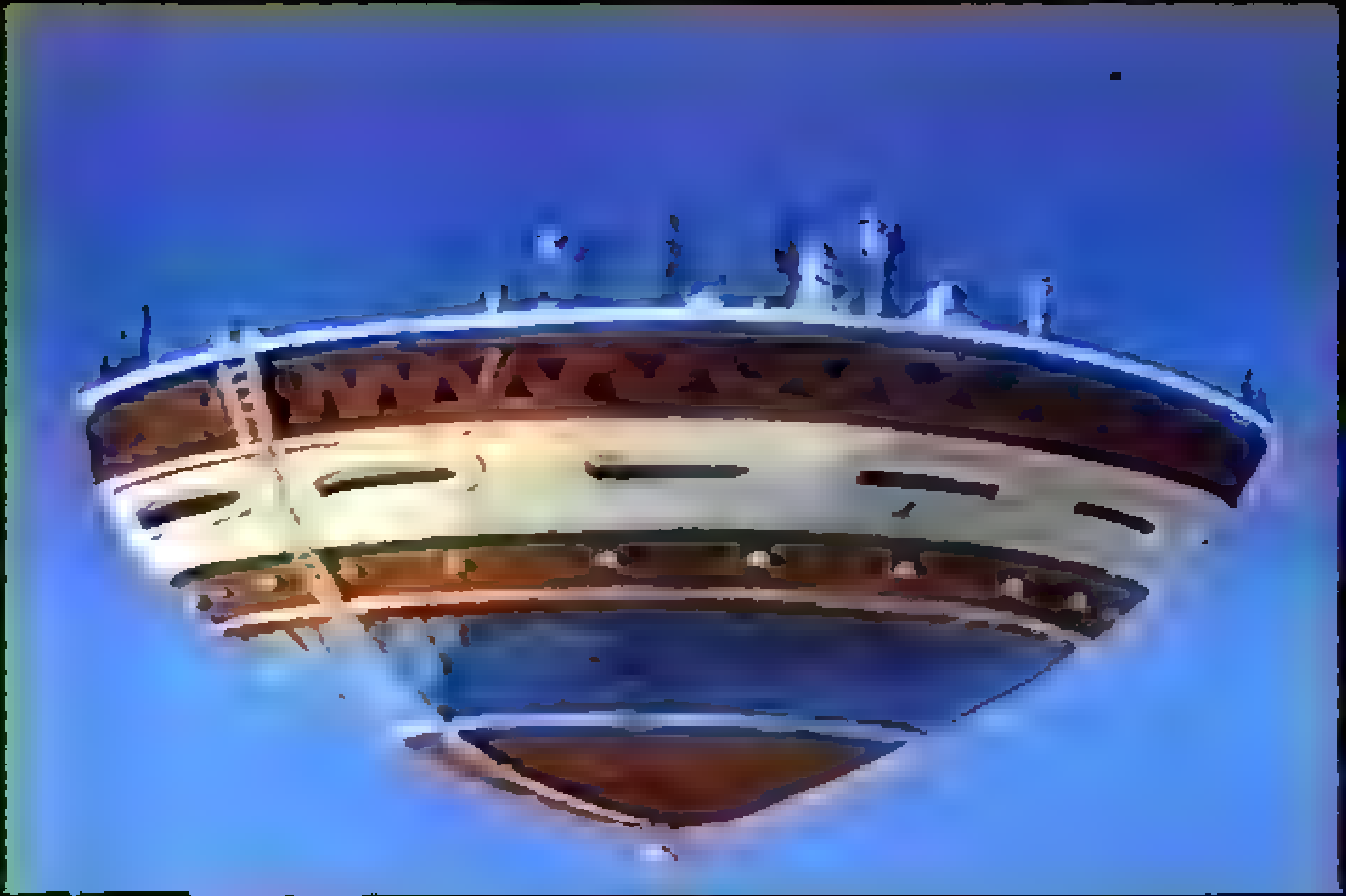






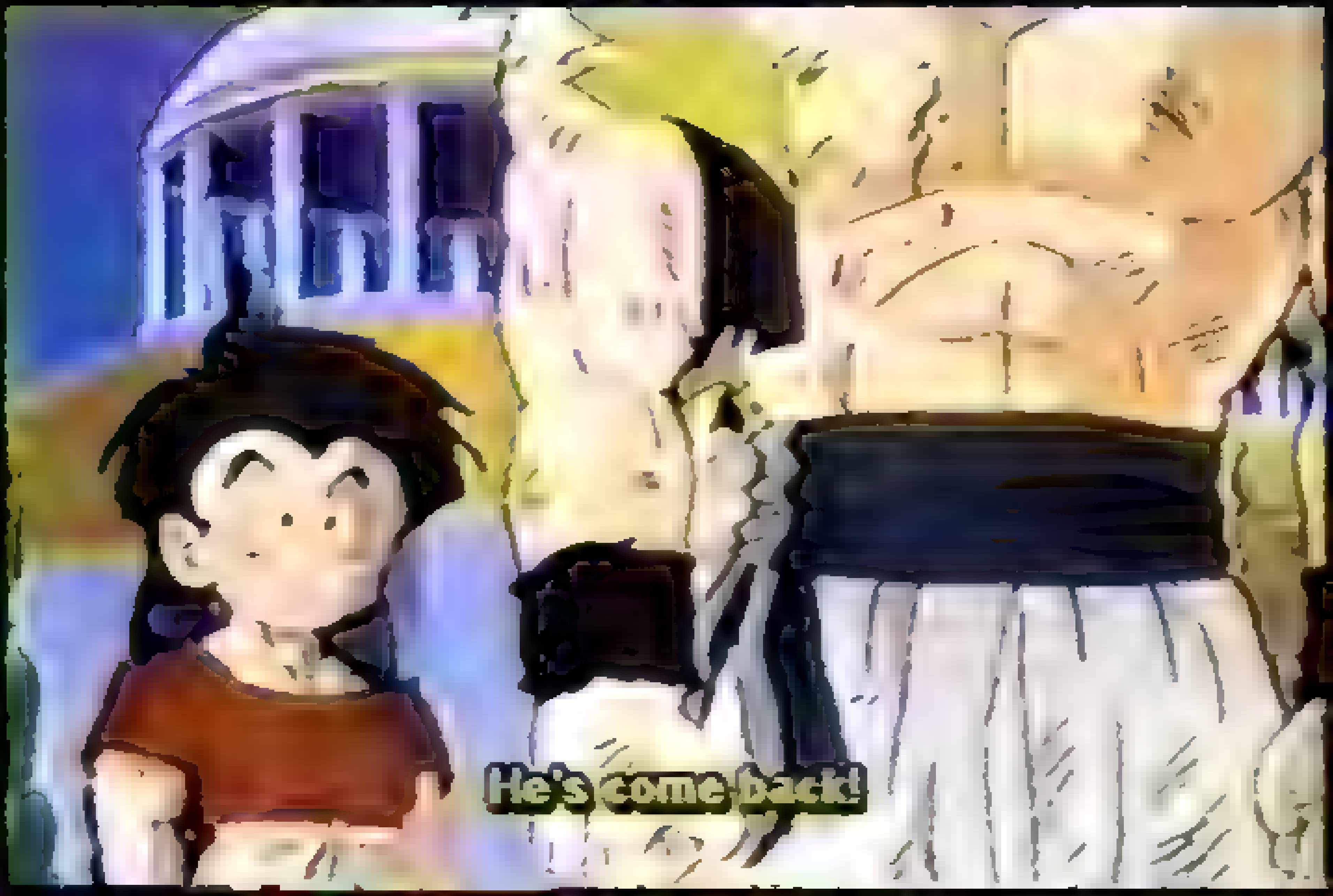

Yeah! I'm going to go kill some more!





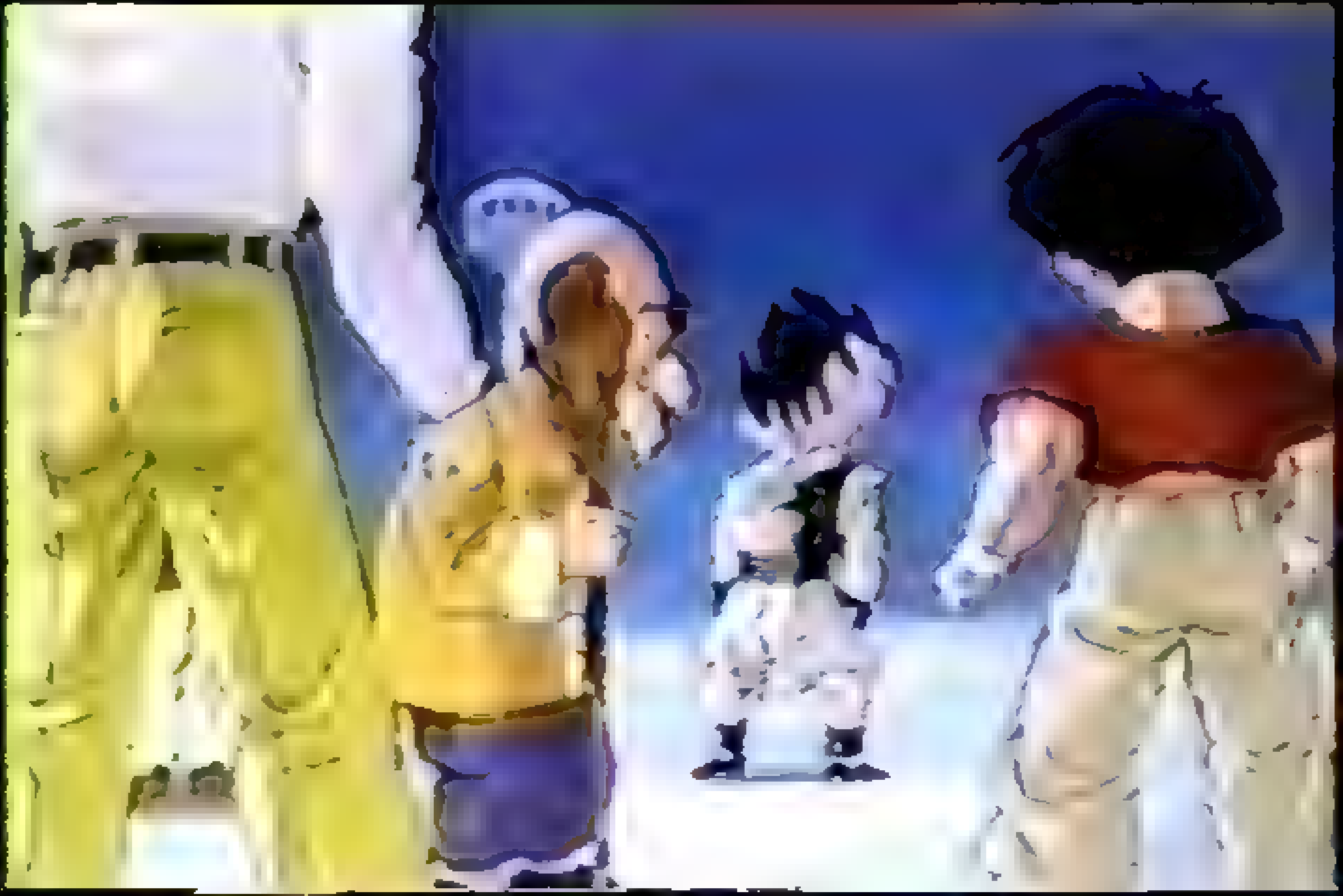


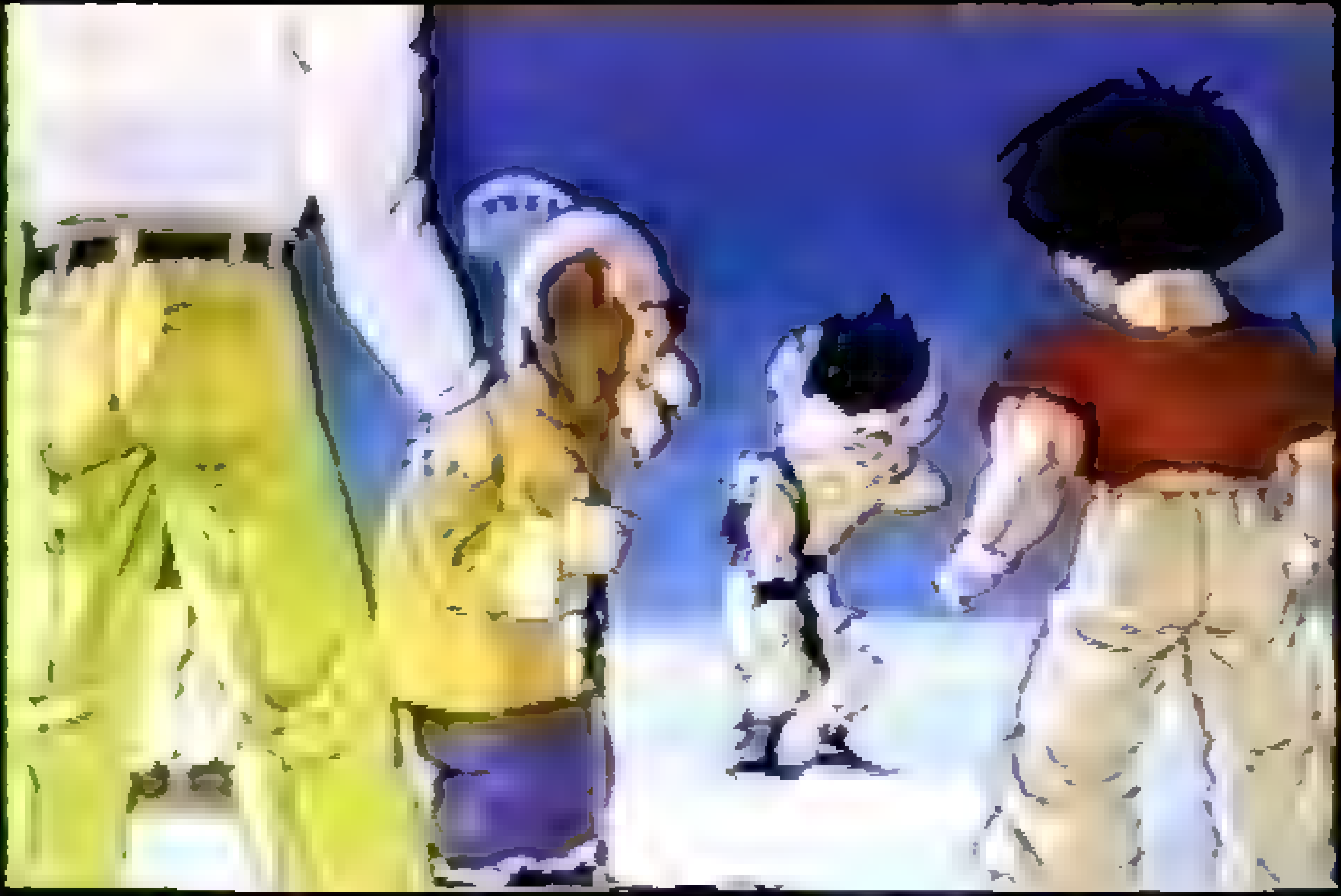



He's come back!


Goten!


Trunks!






He wiped the floor with me.








I warned you!


Now then, your fight with
Majin Buu isn't until tomorrow!




You're going to train your asses off until then.


It will be more effective to get as
strong as you can before you fuse!


It will be more effective to get as
strong as you can before you fuse!

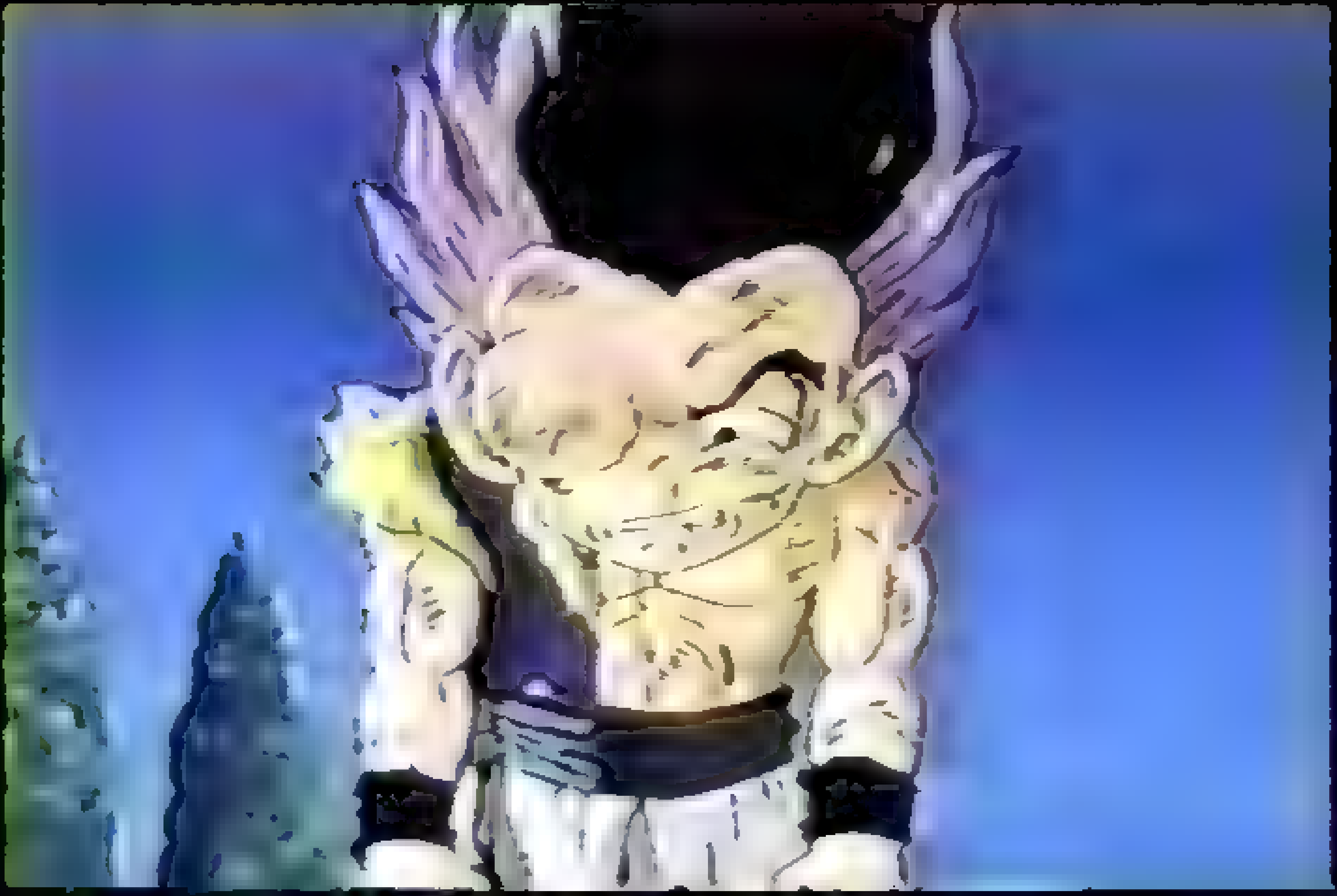

You got that, Trunten?!

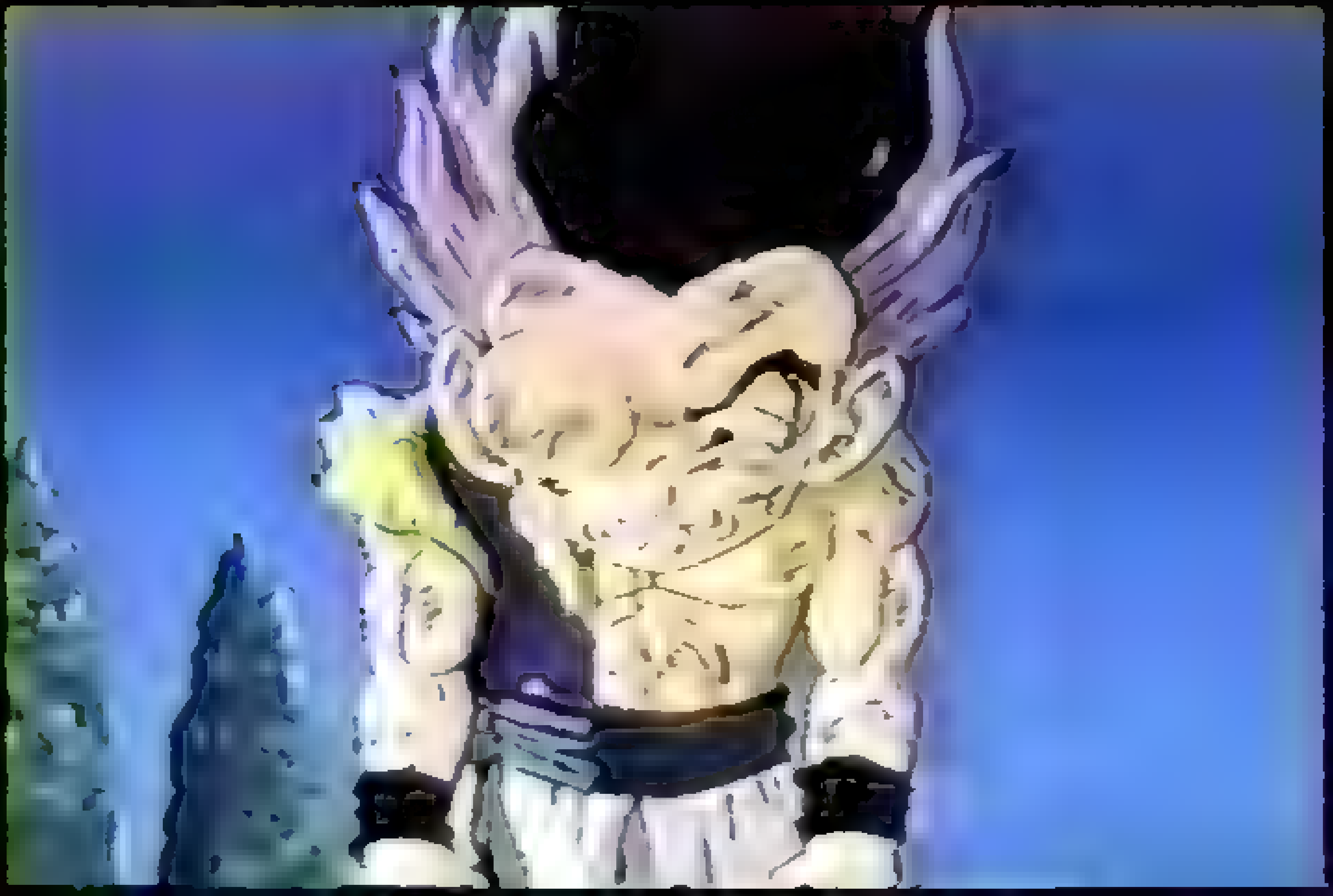



His name is Gotenks.


His name is Gotenks.














The Fusion was a success.


Yet, even its power was not
enough to overcome Majin Buu.


Yet, even its power was not
enough to overcome

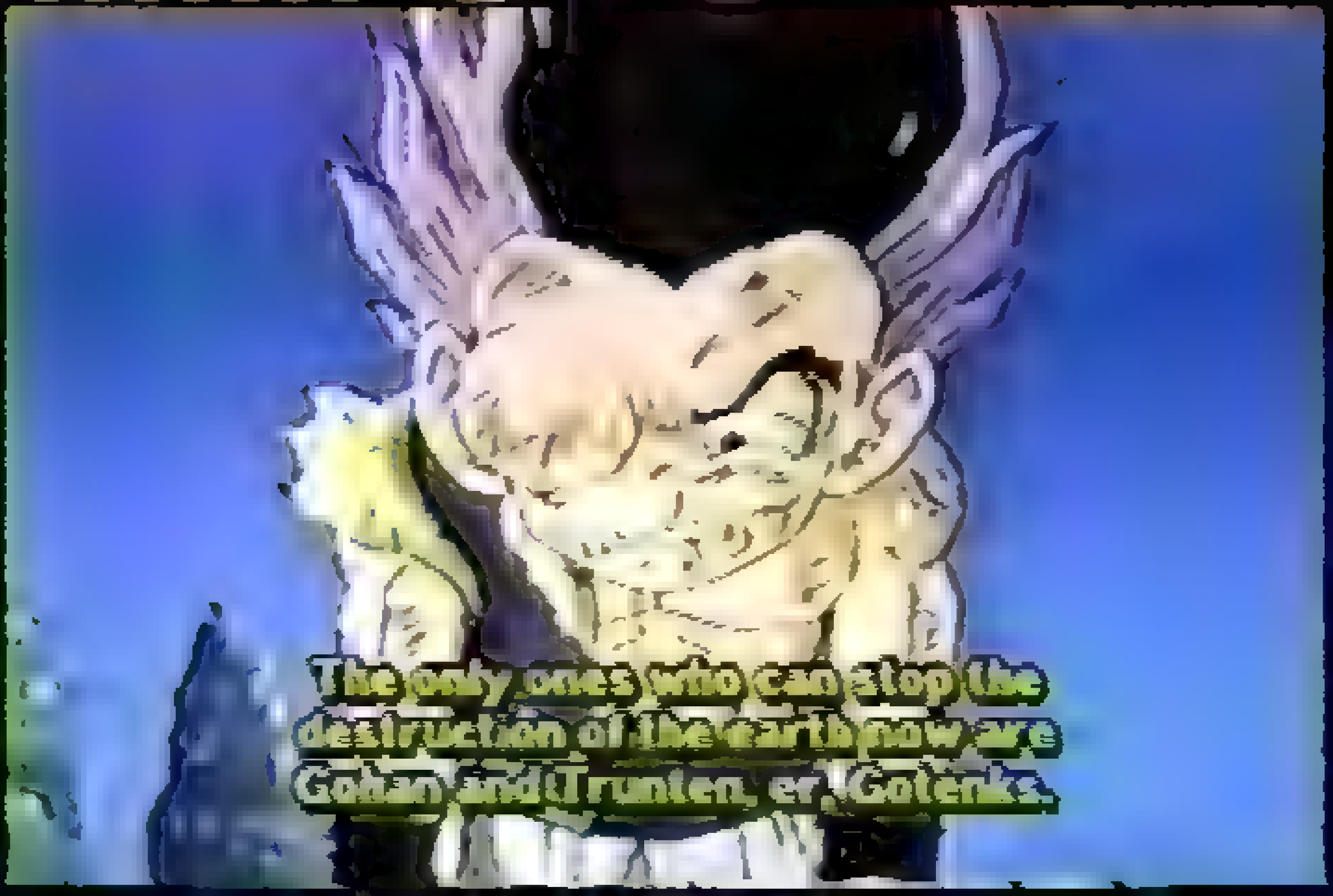

Now, can Gohan accomplish his power-up?


Now, can Gohan accomplish his power-up?

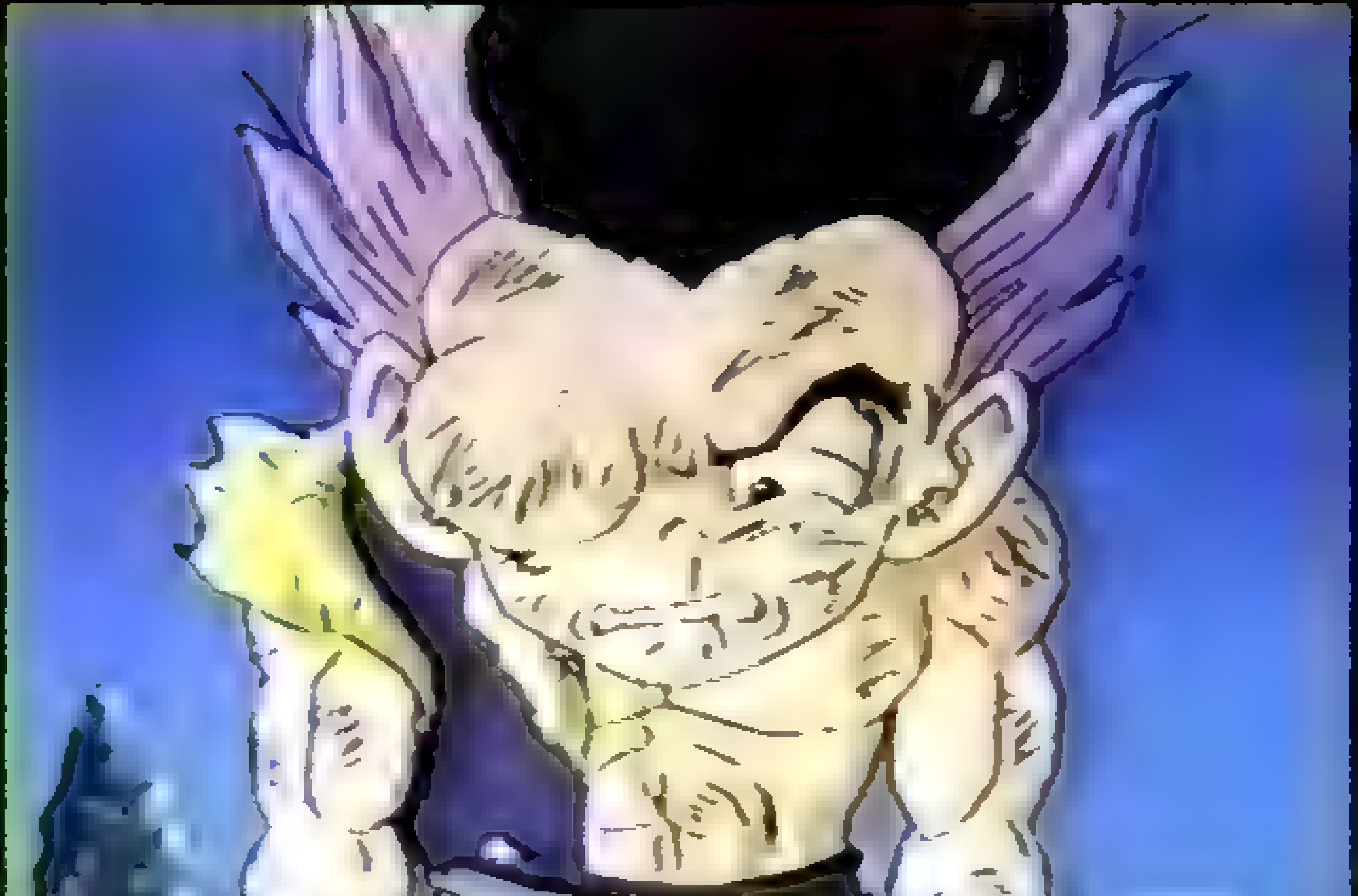

Now, can Gohan accomplish his power-up?


The only ones who can stop the destruction of the earth now are Gohan and Trunten, er, Gotenks.


The only ones who can stop the
destruction of the earth now are
Gohan and Trunten, er, Gotenks.


The only ones who can stop the
destruction of the earth now are
Gohan and Trunten, er, Gotenks.


The only ones who can stop the
destruction of the earth now are
Gohan and Trunten, er, Gotenks.

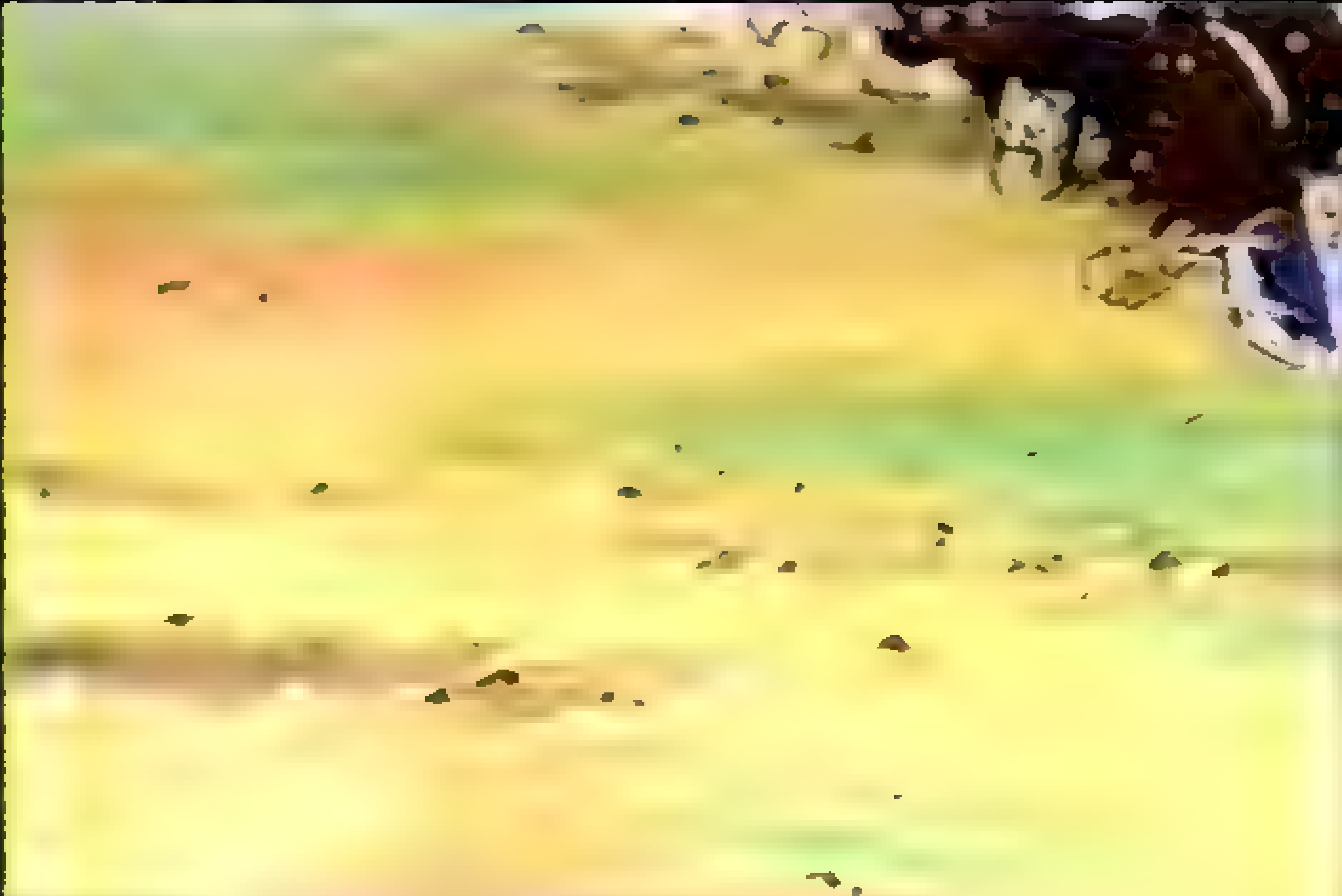



DRAGON
BALL Z




Hiya! I'm Gokou!


After a long wait, Earth's real savior, Mr. Satan, is about to make his appearance.

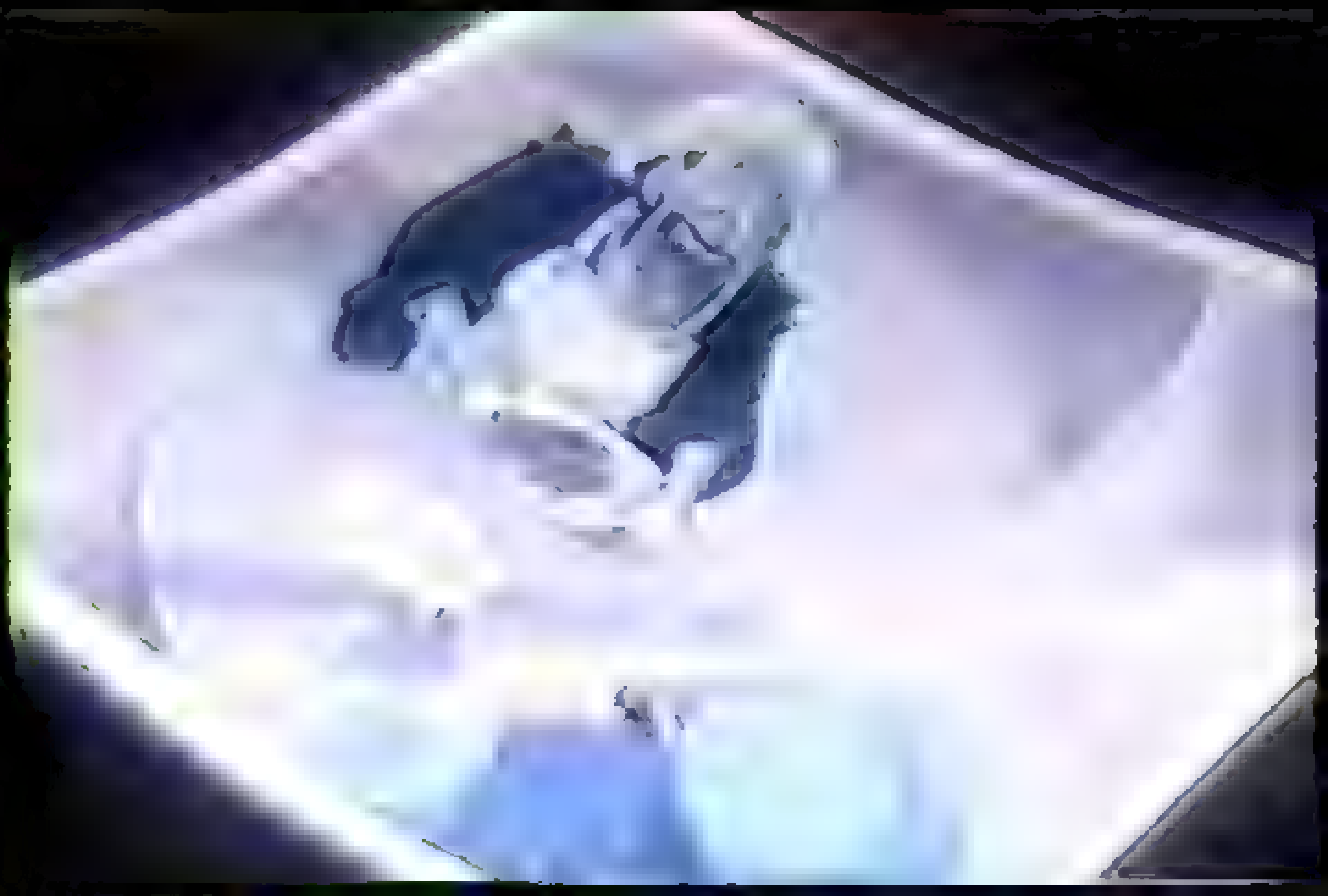



How's he supposed to fight Majin Buu, though?


He's giving him games and candy! How're
those little bombs supposed to help?!

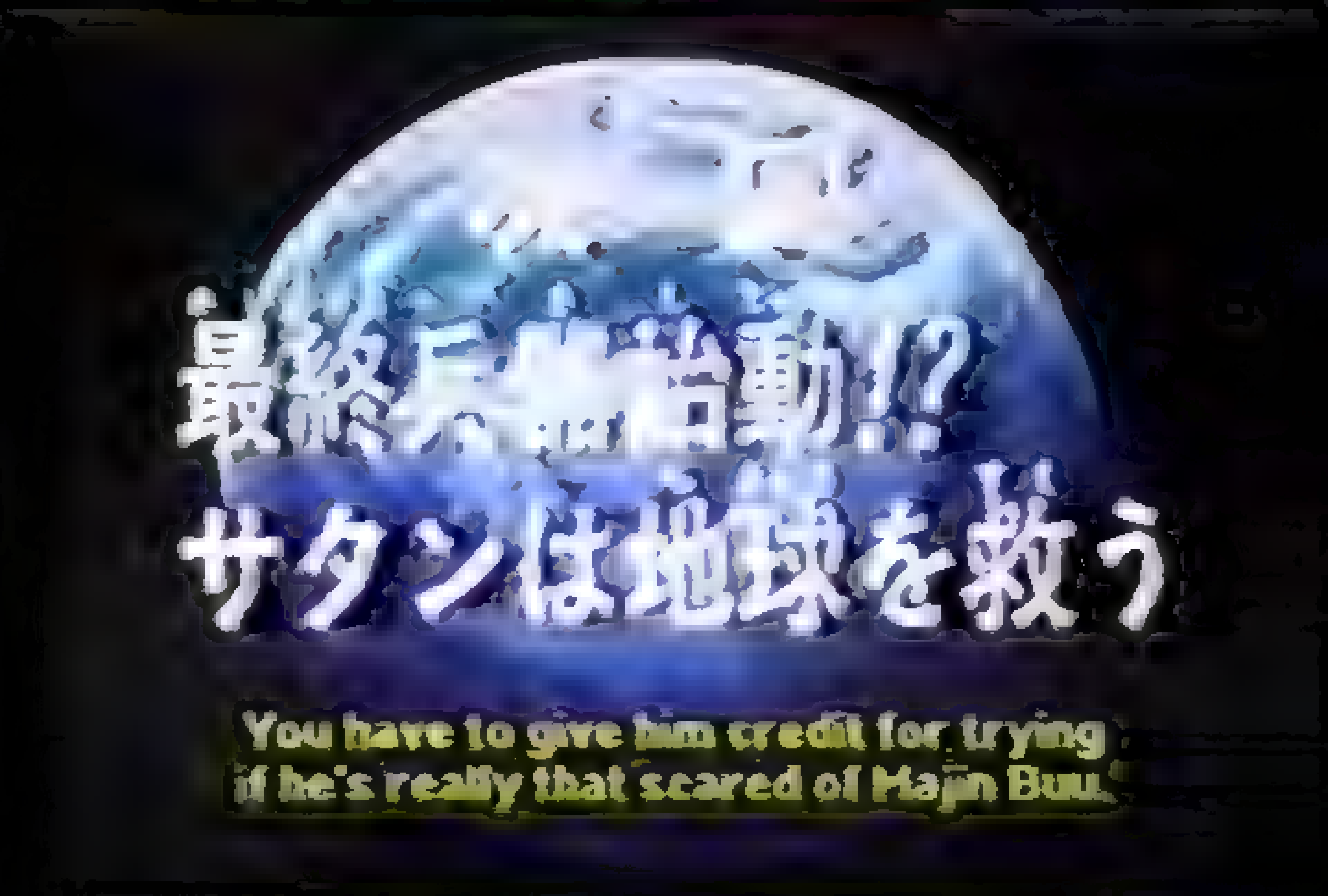



Next time on DragonBall-Z: The Last
Weapon Mobilizes: Satan Will Save the Earth






You have to give him credit for trying
if he's really that scared of Majin Buu.


サタンは地球を救う
You have to give him credit for trying
if he's really that scared of Majin Buu.






Translated by An American in Paris


Translated by An American in Paris


Translated by An American in Paris


Translated by An American in Paris


Translated by An American in Paris


Edited by Doc Holliday

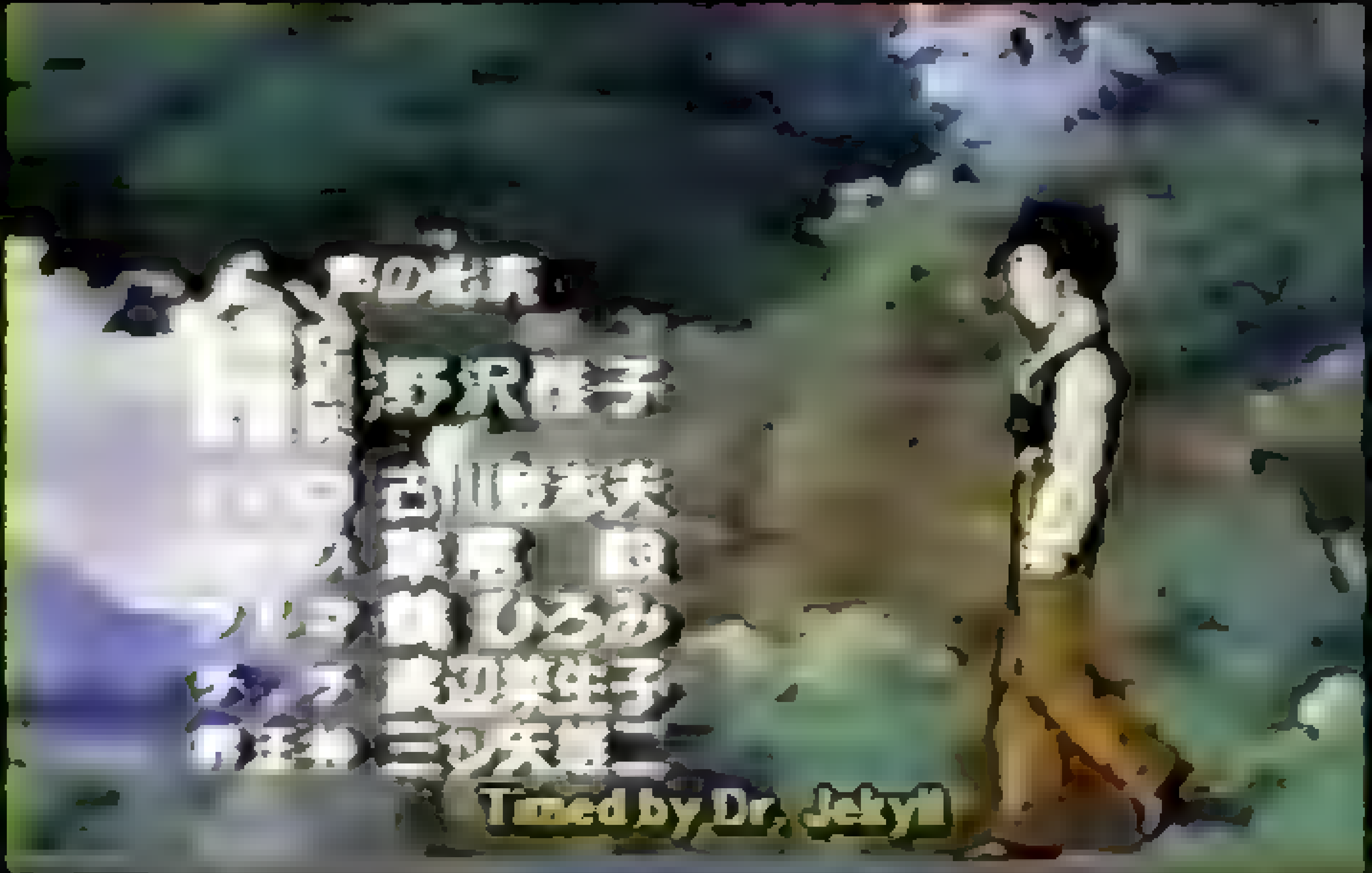

Edited by Doc Holliday


Edited by Doc Holliday


Edited by Doc Holliday

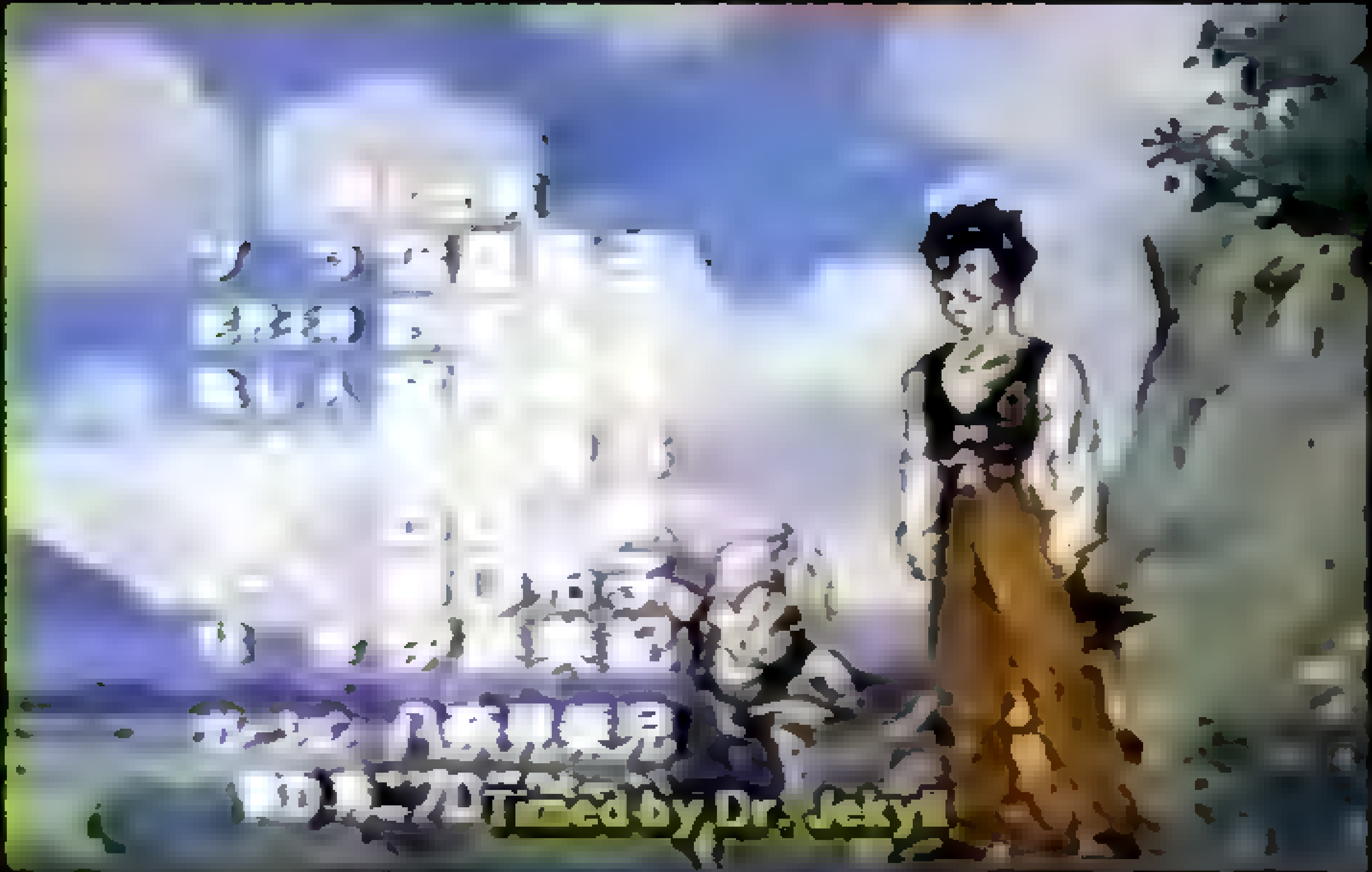

Edited By Doc Holliday


Timed by Dr. Jekyll


Timed by Dr. Jekyll


Timed by Dr. Jekyll


Timed by Dr. Jekyll

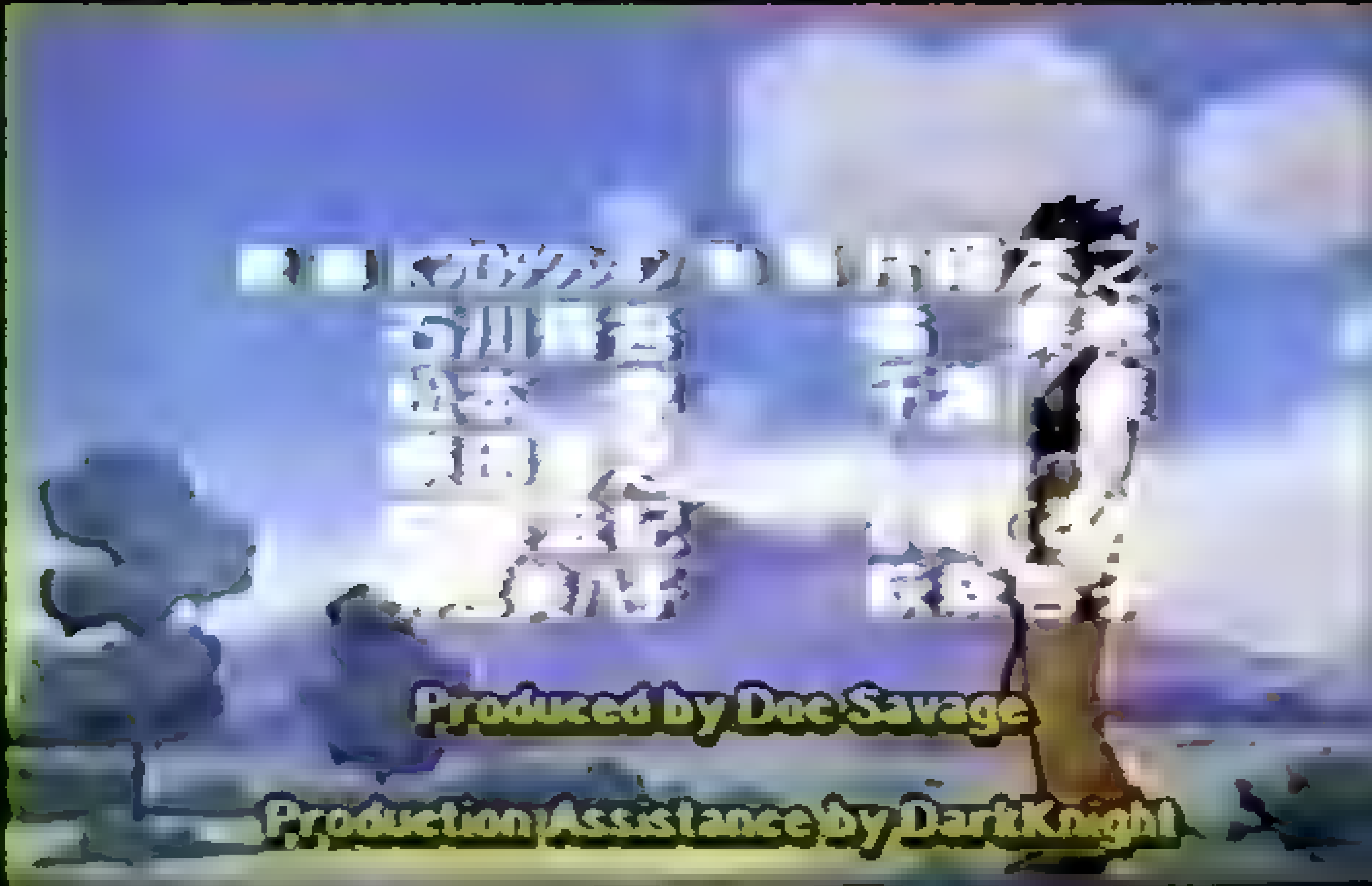

Timed by Dr. Jekyll

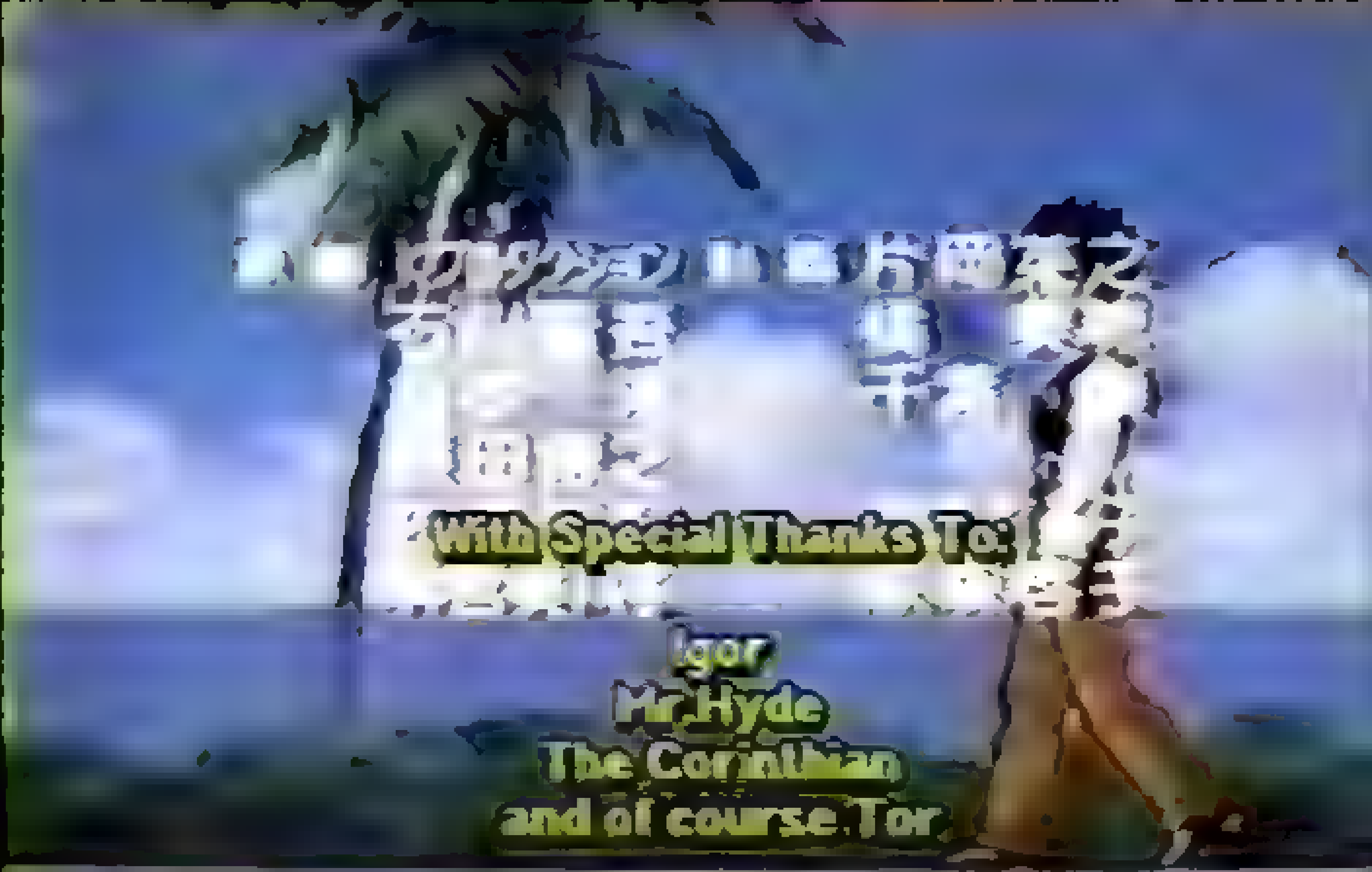

Produced by Doc Savage
Production Assistance by DarkKnight

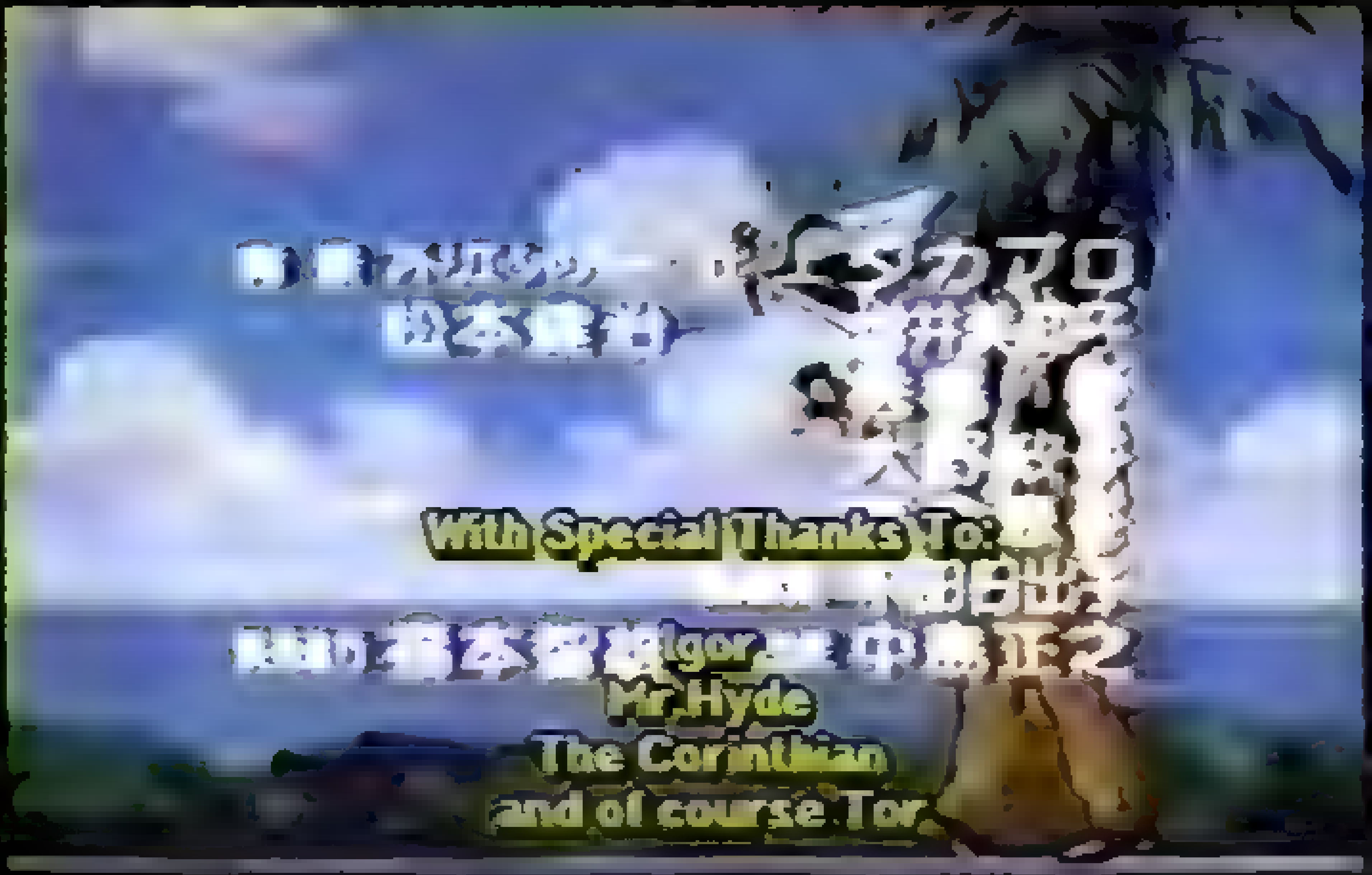

Produced by Doc Savage
Production Assistance by DarkKnight

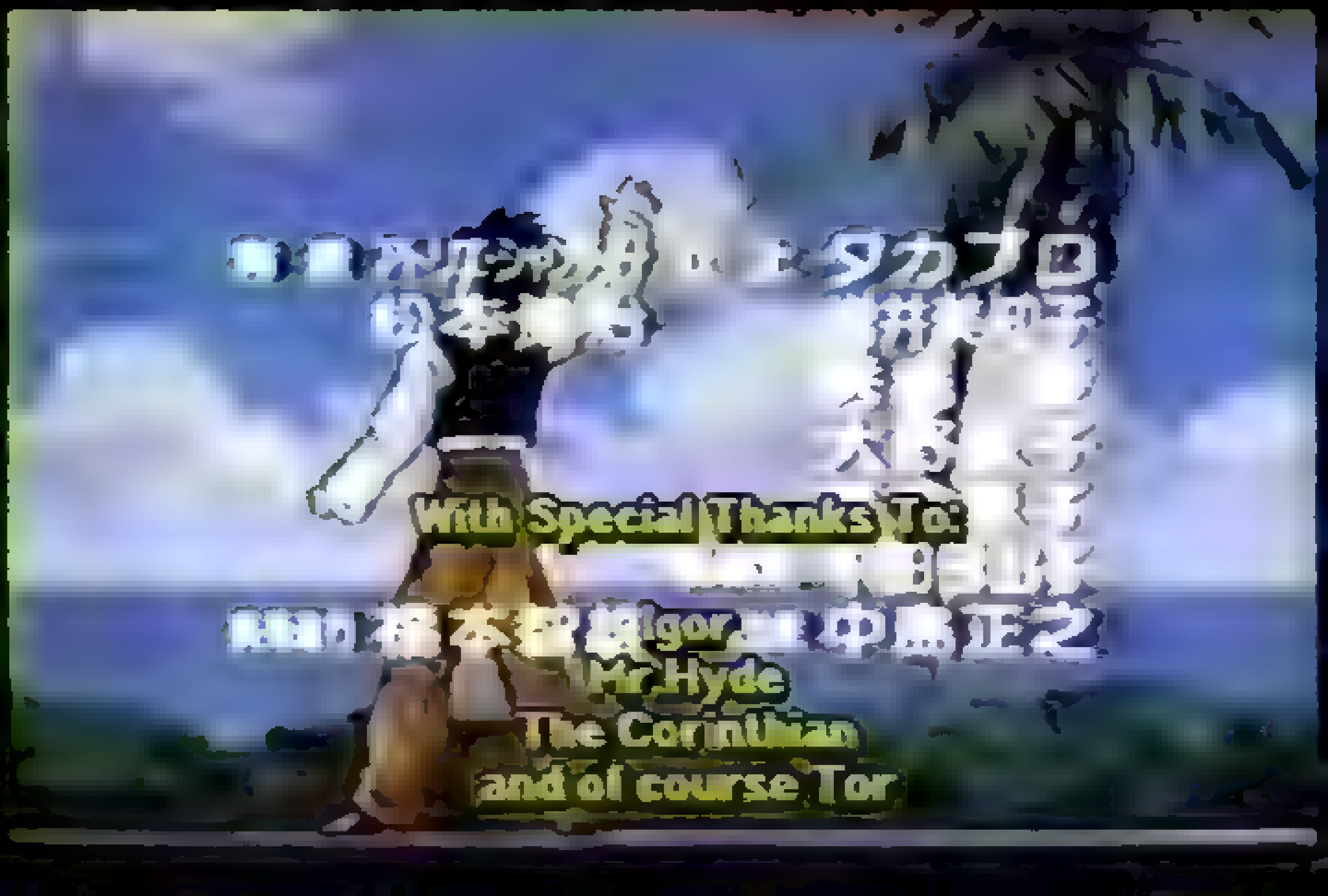

Produced by Doc Savage
Production Assistance by DarkKnight

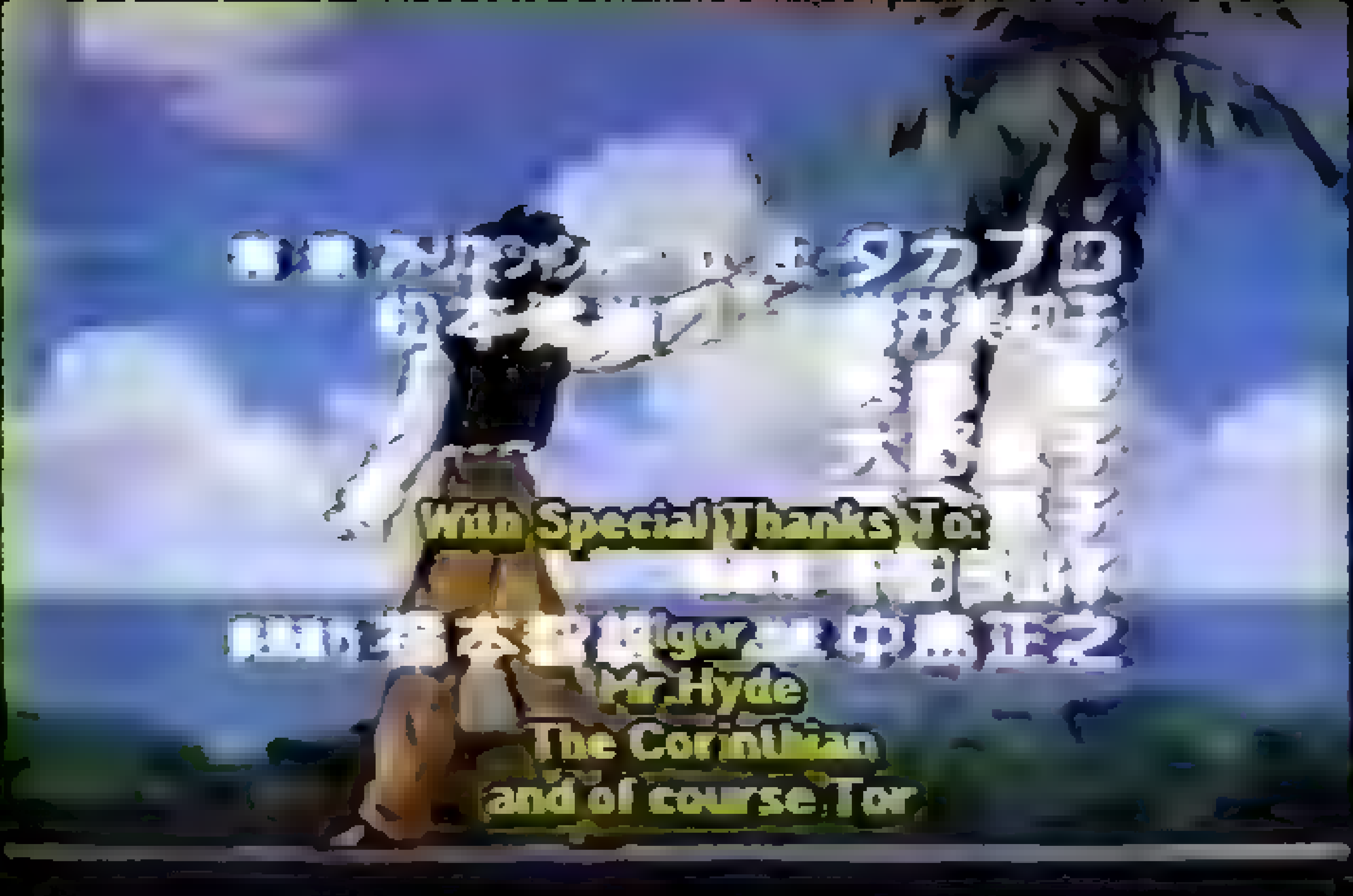

Produced by Doc Savage
Production Assistance by DarkKnight

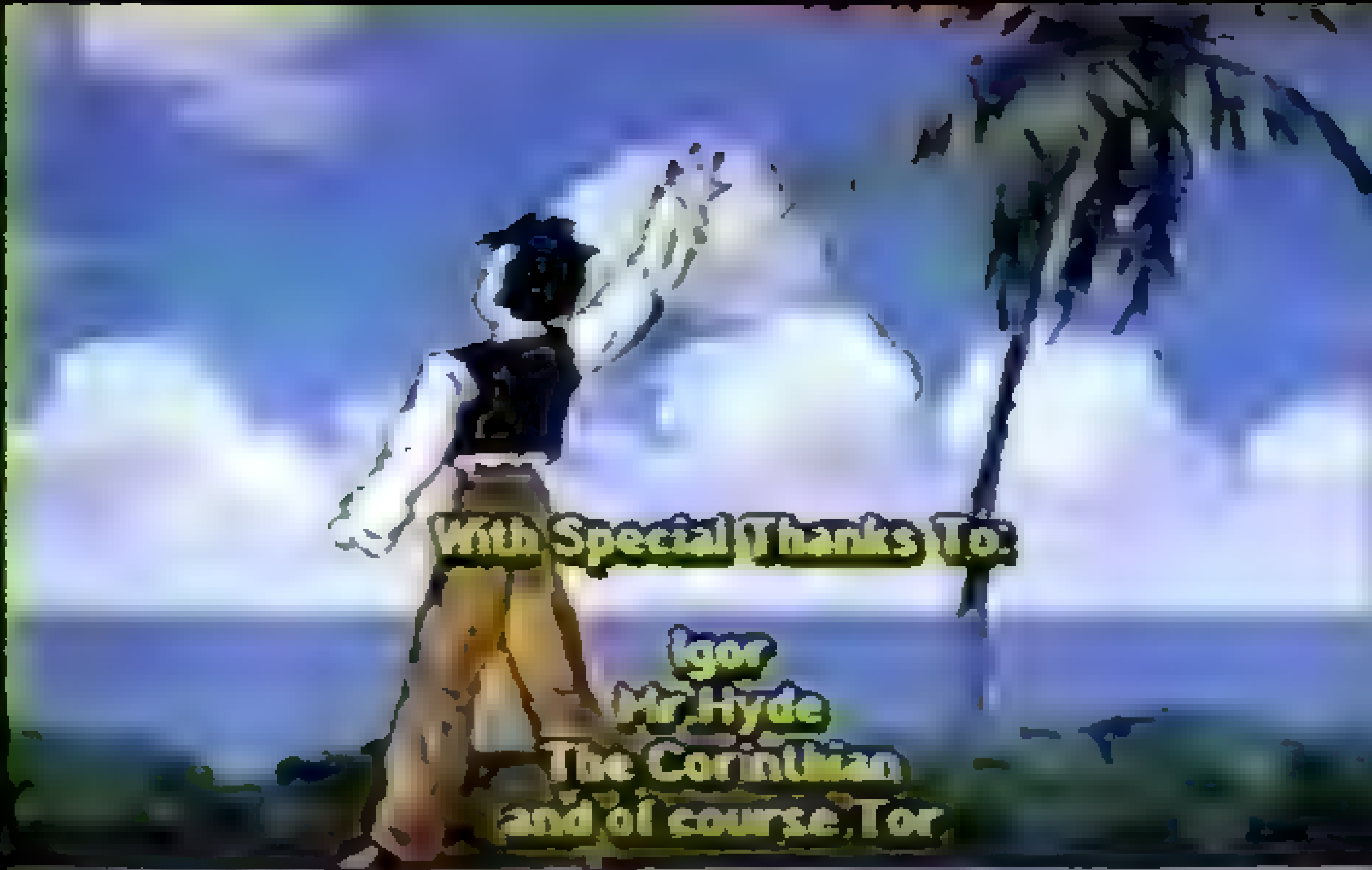

Produced by Doc Savage
Production Assistance by DarkKnight


With Special Thanks To:
Igor
Mr.Hyde
The Corinthian
and of course Tor


With Special Thanks To:
Igor
Mr.Hyde
The Corinthian
and of course Tor

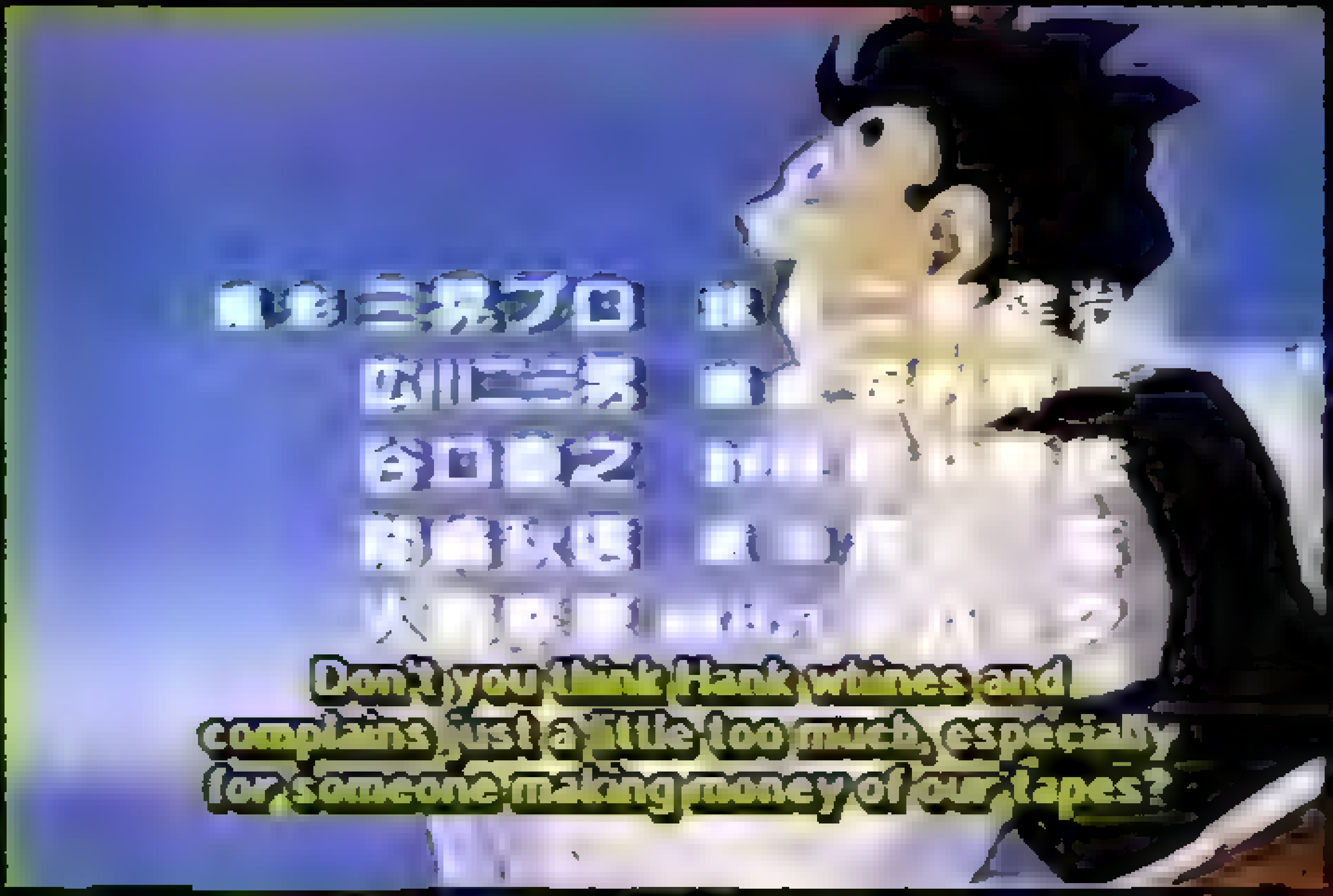

With Special Thanks To:
Igor
Mr Hyde
The Corinthian
and of course Tor

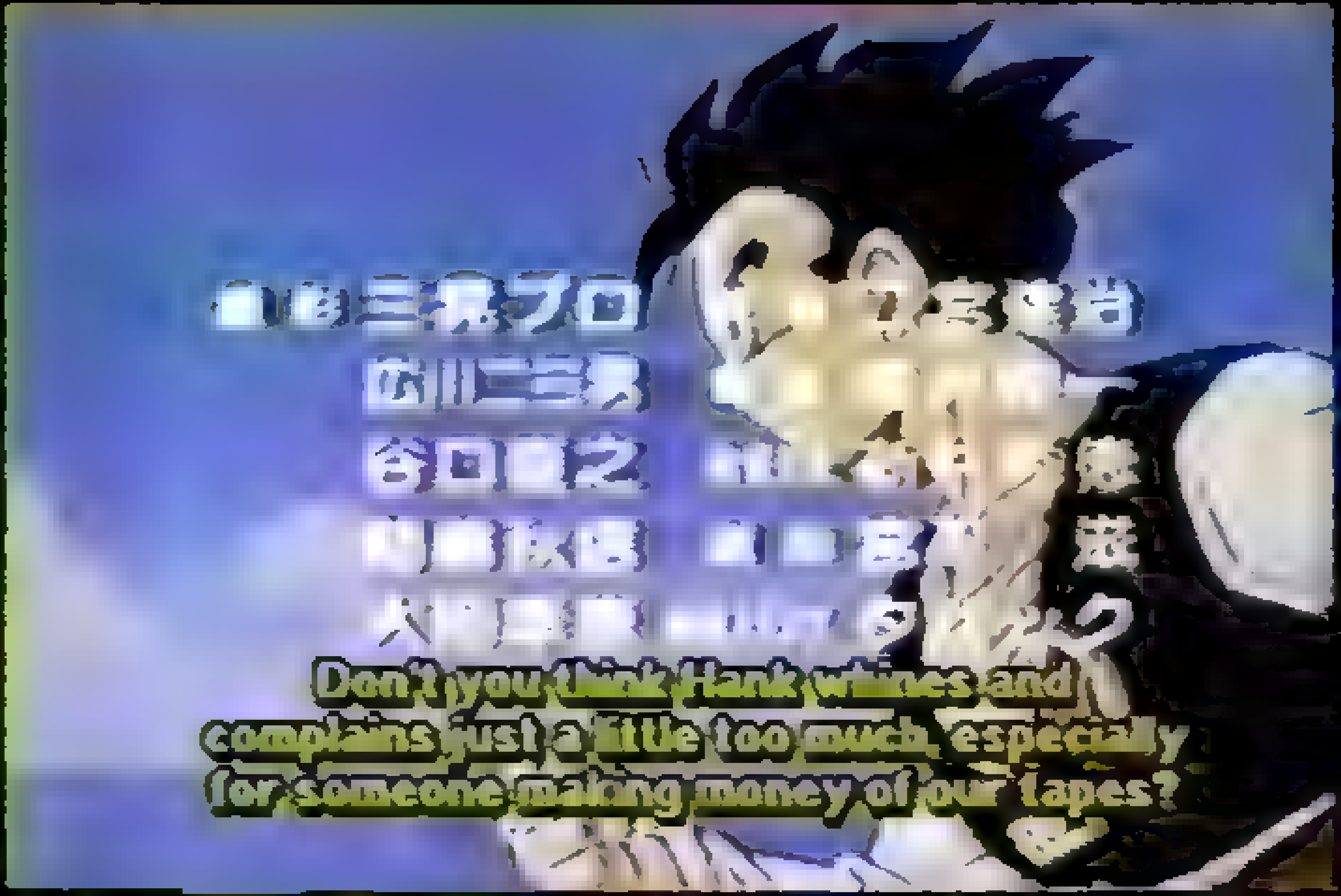

With Special Thanks To:
Igor
Mr.Hyde
The Corinthian
and of course Tor

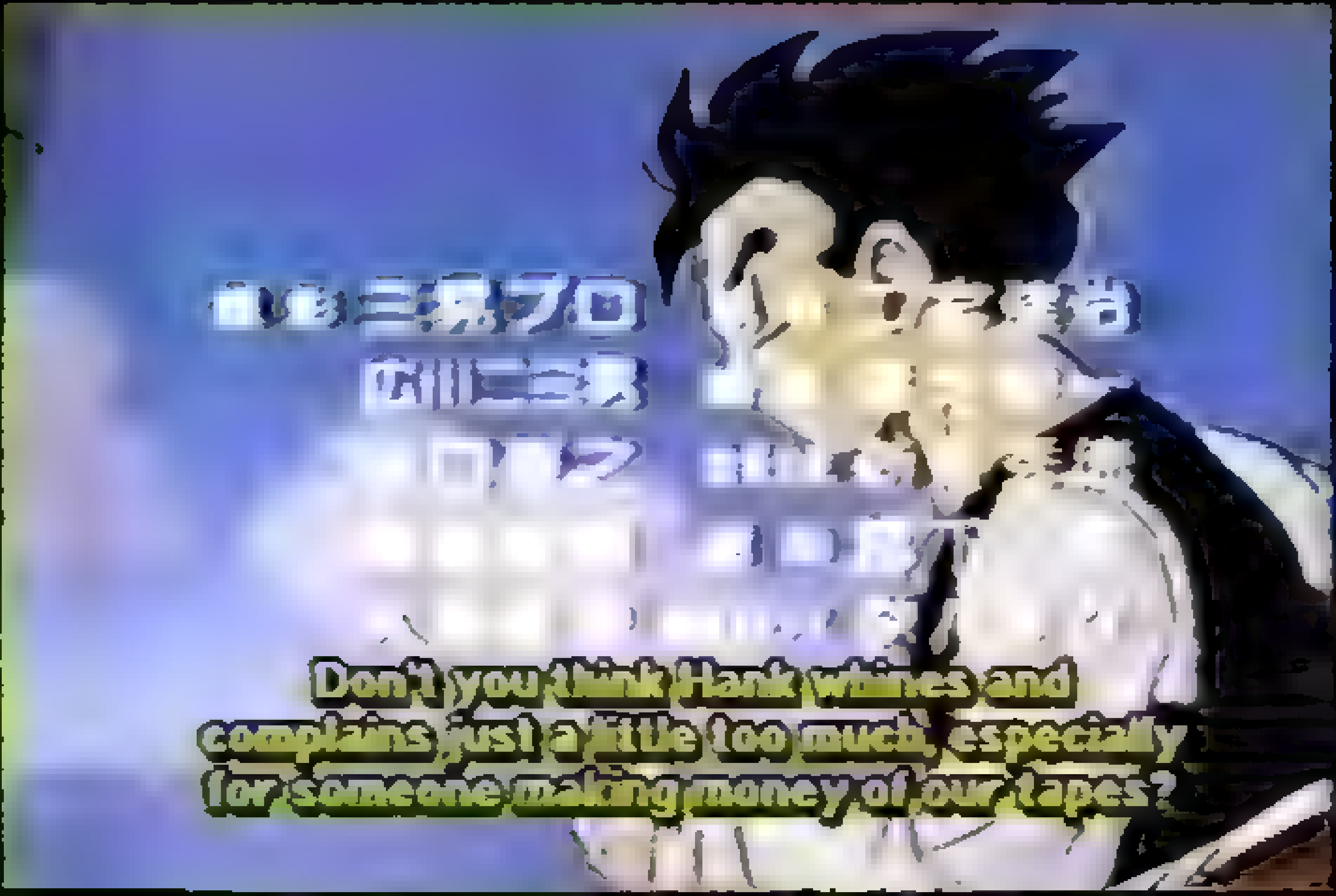

With Special Thanks To:
Igor
Mr.Hyde
The Corinthian
and of course Tor

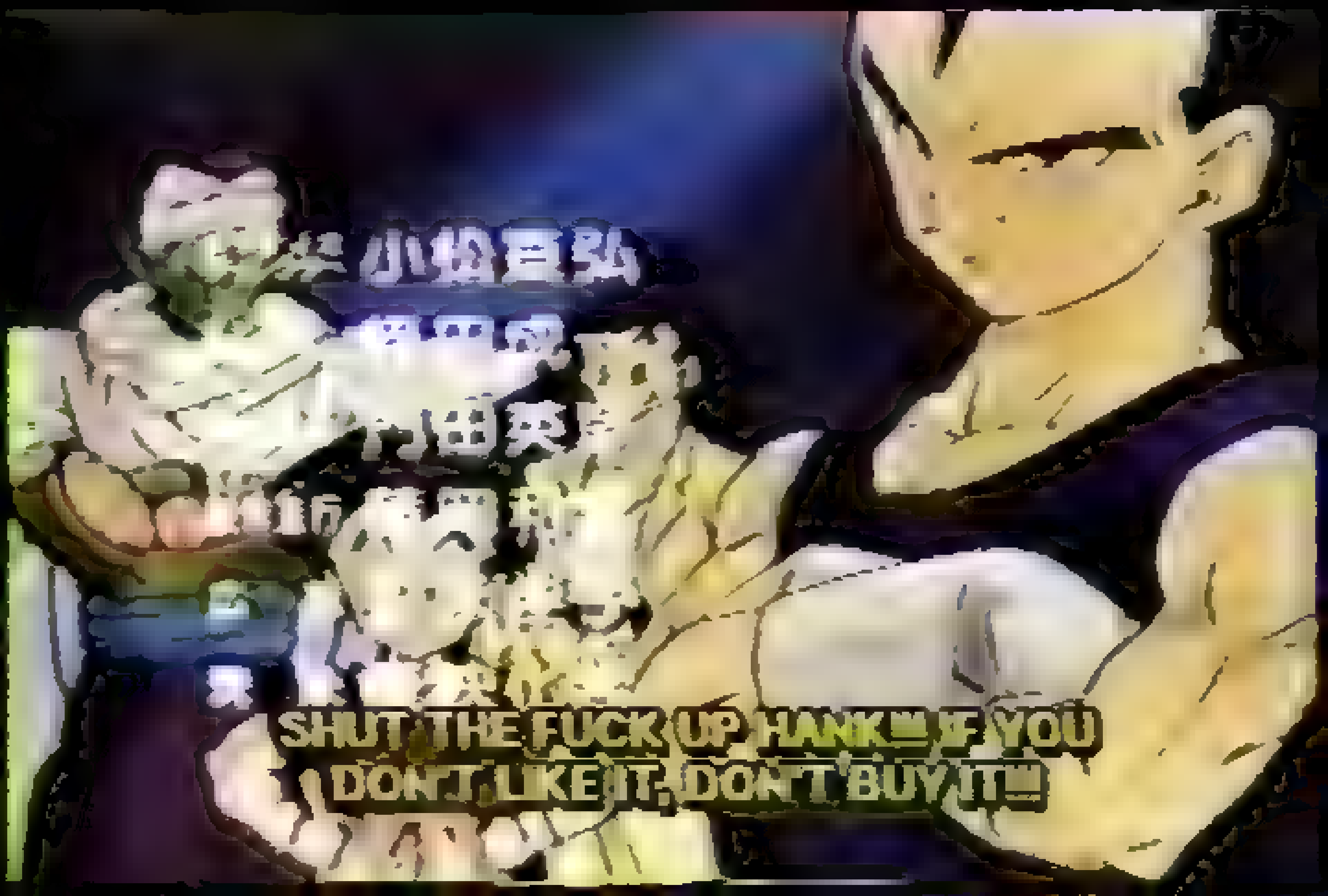

Don't you think Hank whines and
complains just a little too much, especially
for someone making money of our tapes?

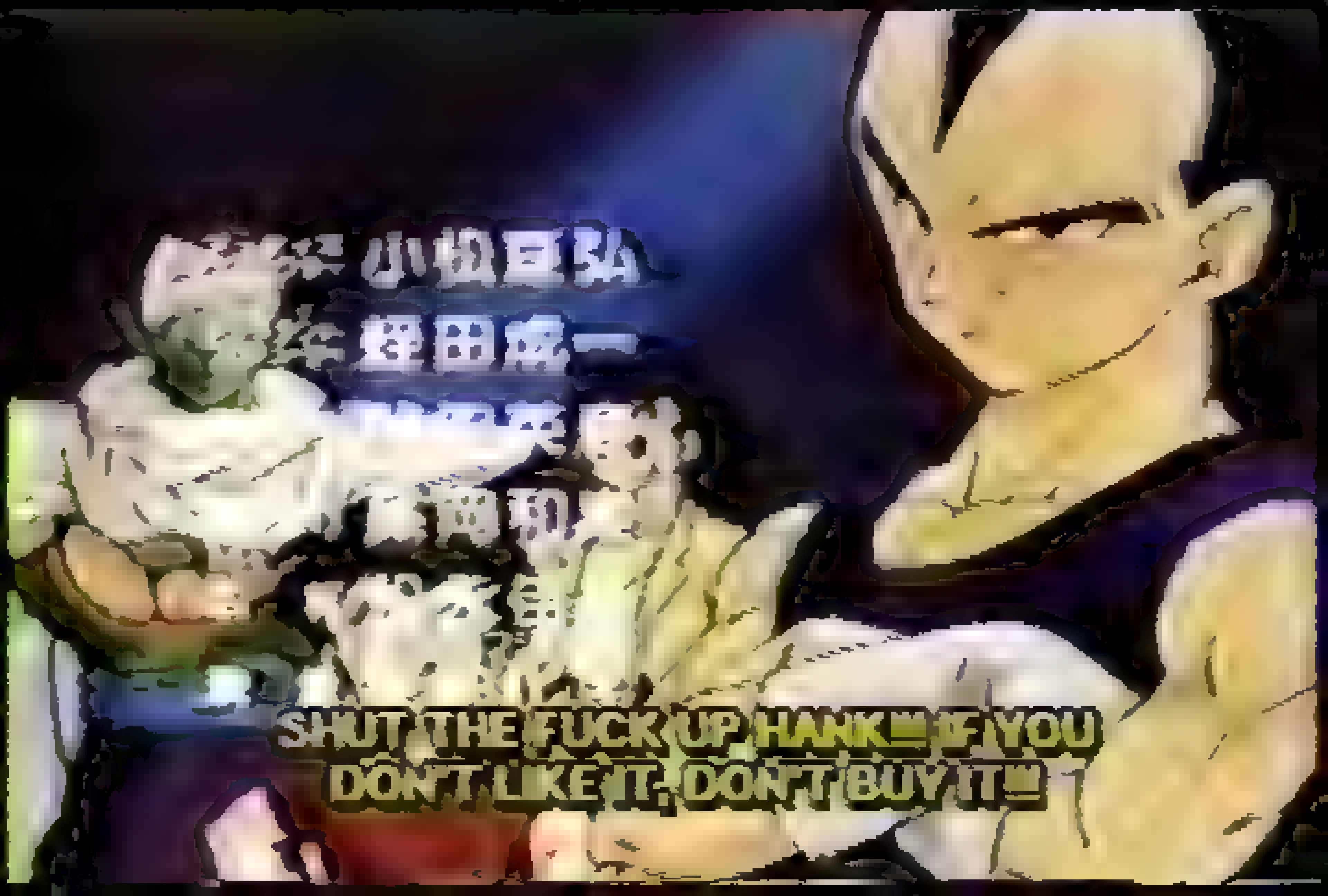

Don't you think Hank whines and
complains just a little too much, especially
for someone making money of our tapes?


Don't you think Hank whines and
complains just a little too much, especially
for someone making money of our tapes?


Don't you think Hank whines and
complains just a little too much, especially
for someone making money of our tapes?


Don't you think Hank whines and
complains just a little too much, especially
for someone making money of our tapes?

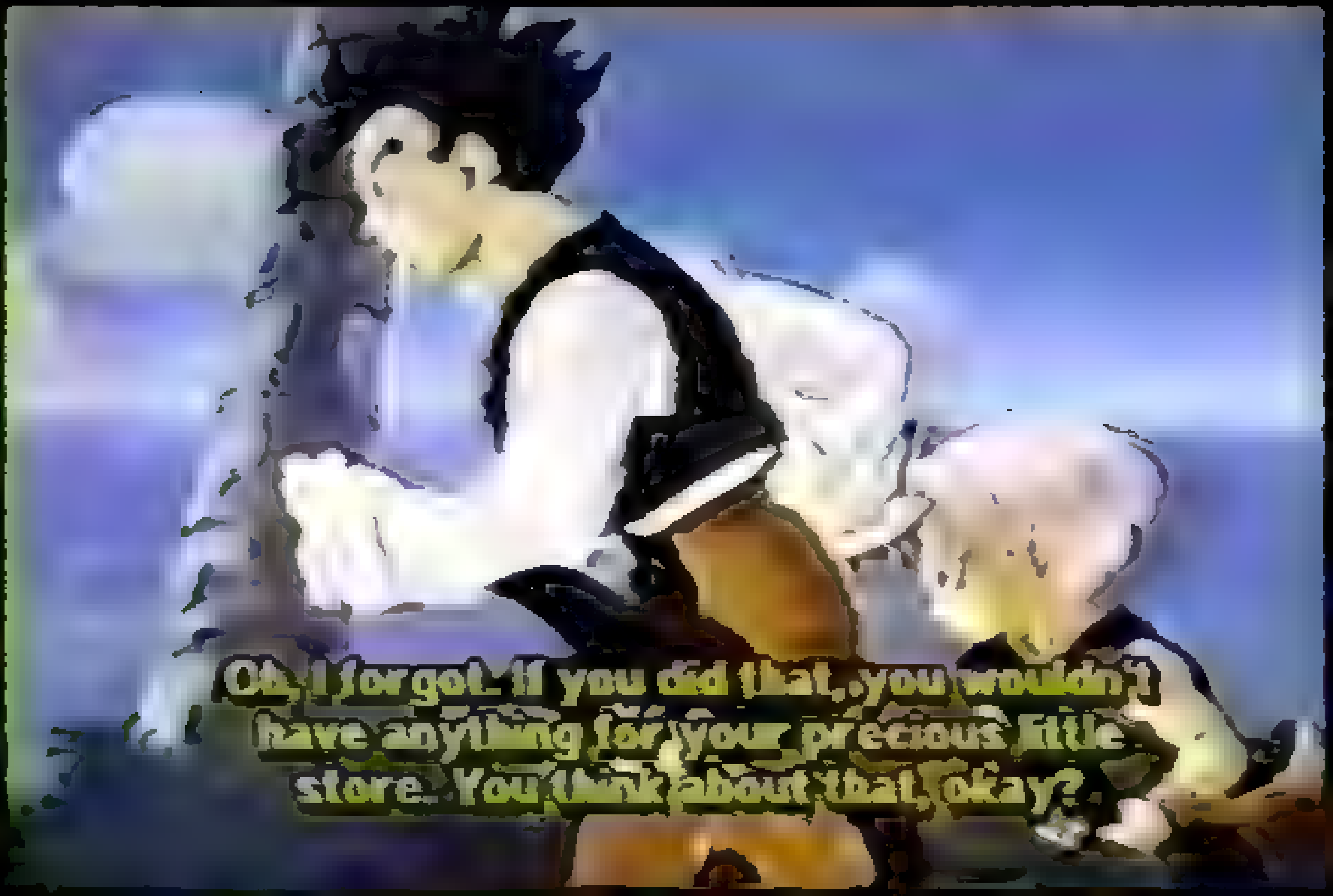

SHUT THE FUCK UP HANK!!! IF YOU
DON'T LIKE IT, DON'T BUY IT!!


SHUT THE FUCK UP HANK!!! IF YOU
DON'T LIKE IT, DON'T BUY IT!!!

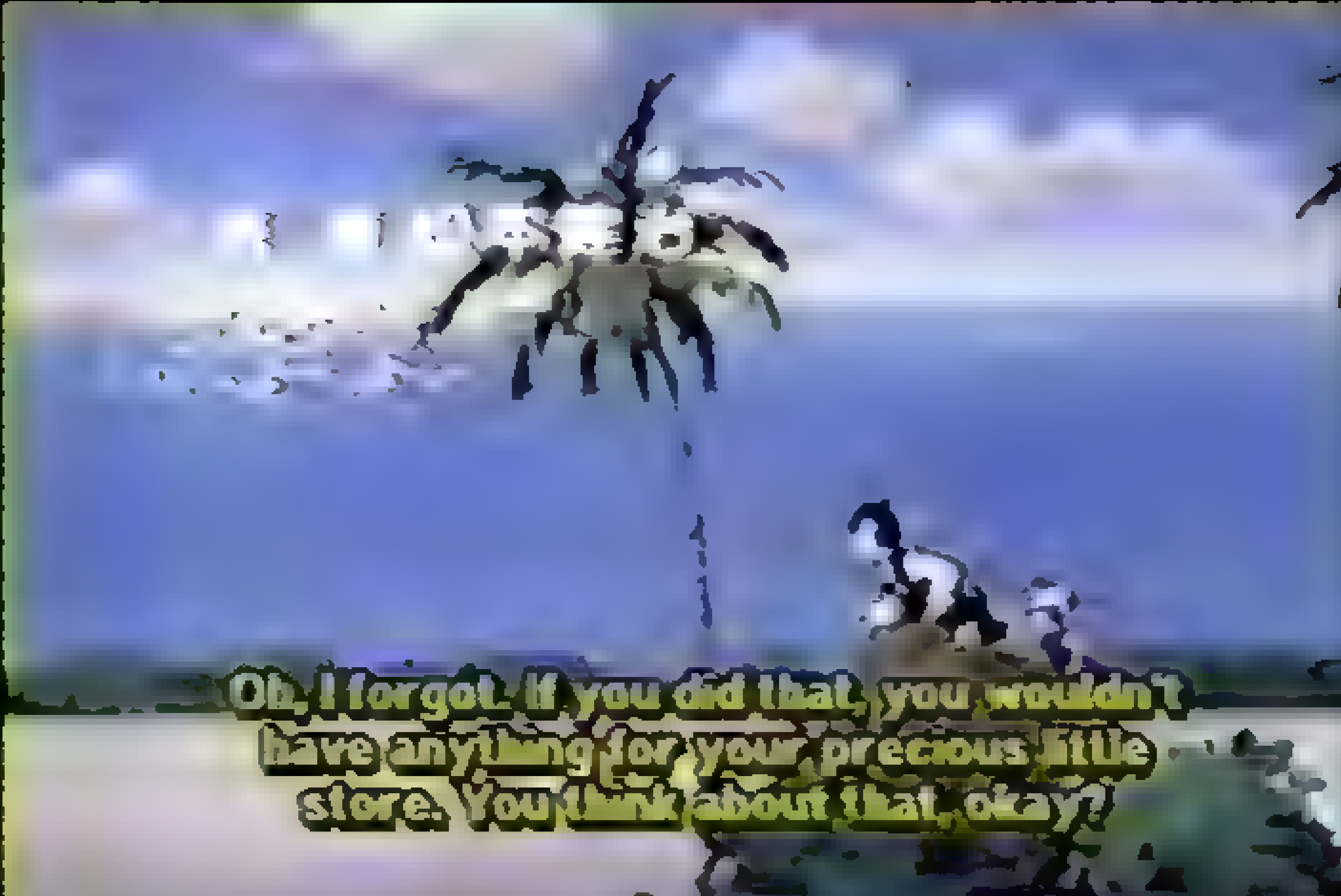

SHUT THE FUCK UP HANK!!! F YOU
DON'T LIKE IT, DON'T BUY IT!!

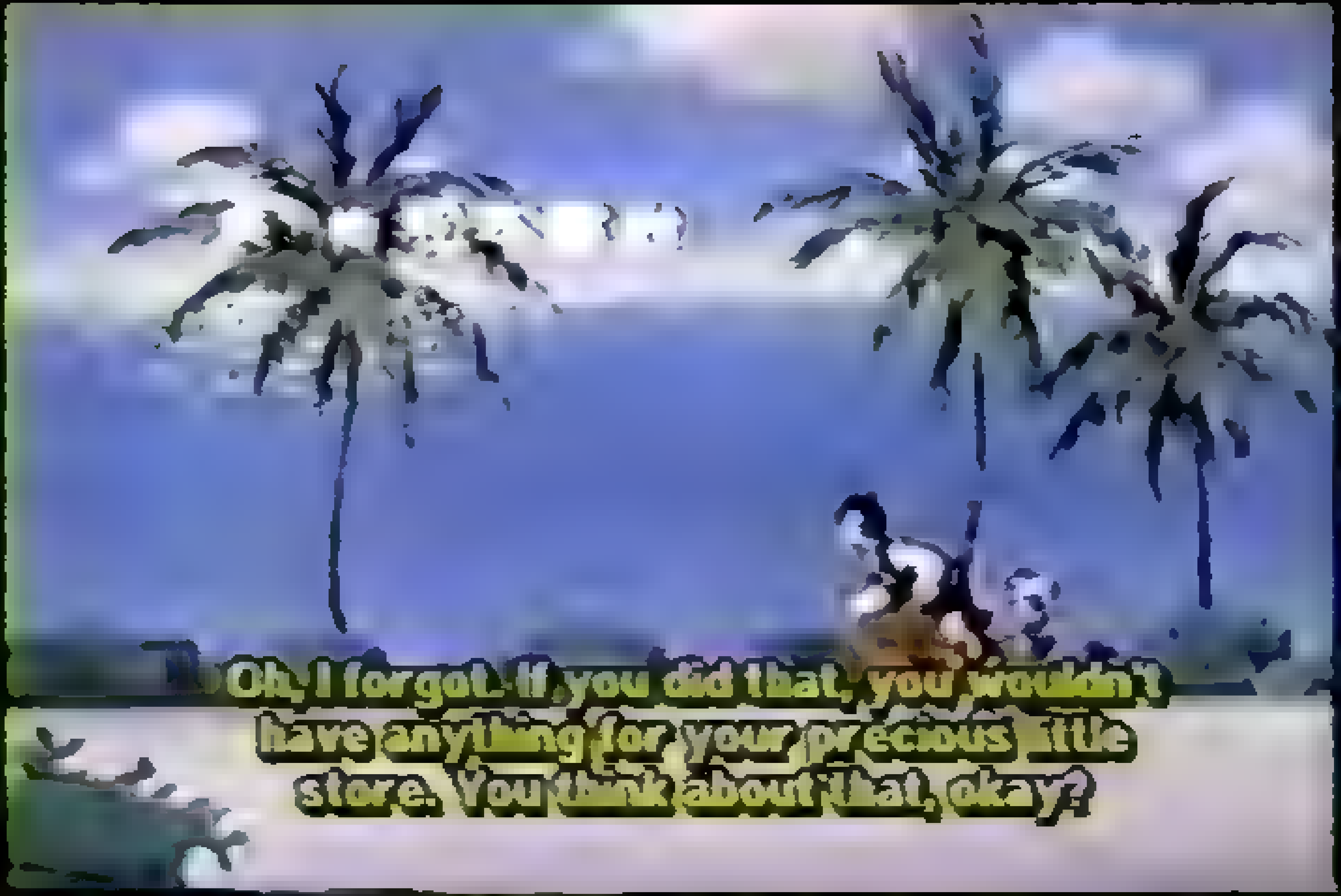

SHUT THE FUCK UP HANK!!! IF YOU
DON'T LIKE IT, DON'T BUY IT!!


SHUT THE FUCK UP HANK!!! IF YOU
DON'T LIKE IT, DON'T BUY IT!!

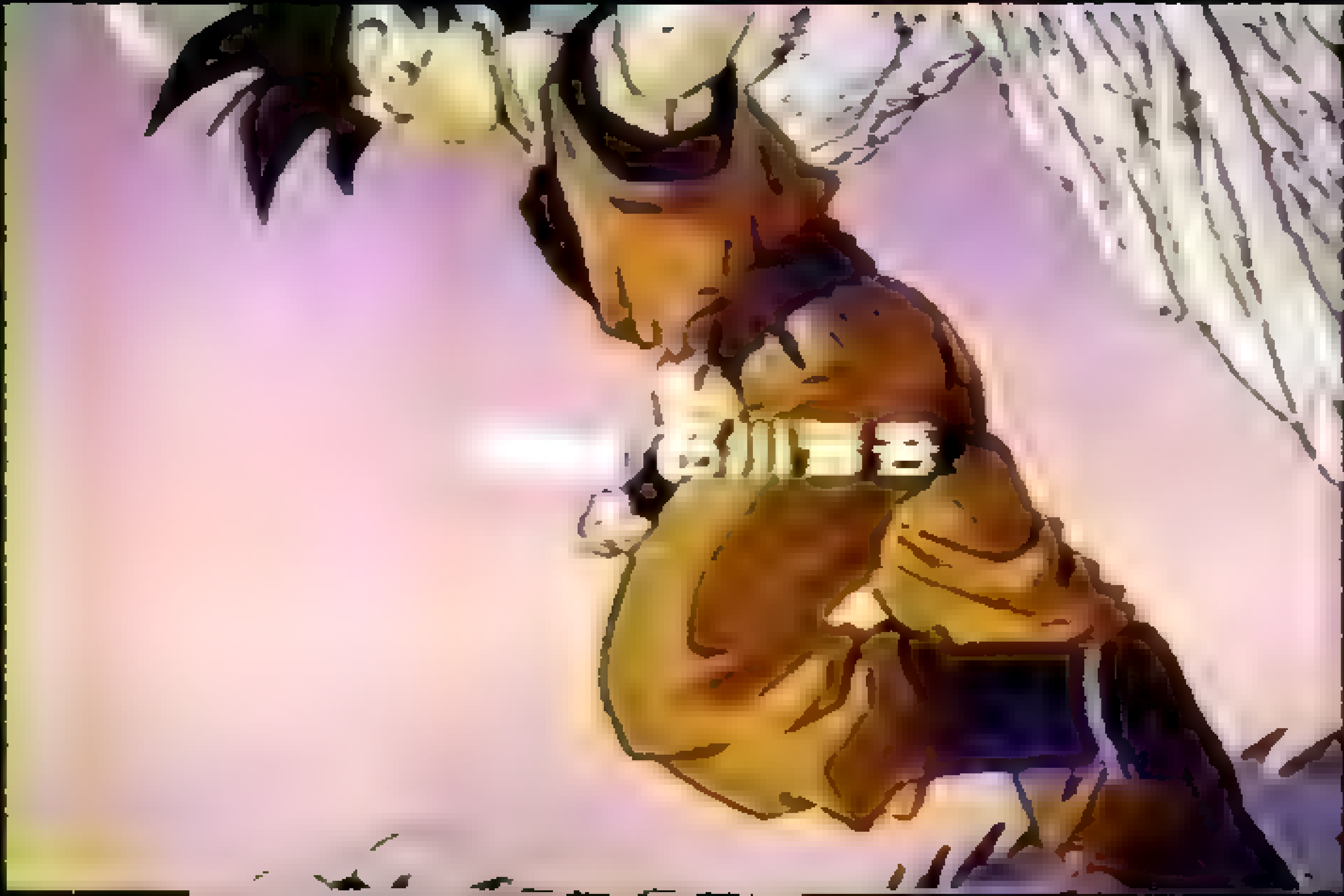

Oh, I forgot. If you did that, you wouldn't have anything for your precious little store. You think about that, okay?


Oh, I forgot. If you did that, you wouldn't
have anything for your precious little
store. You think about that, okay?

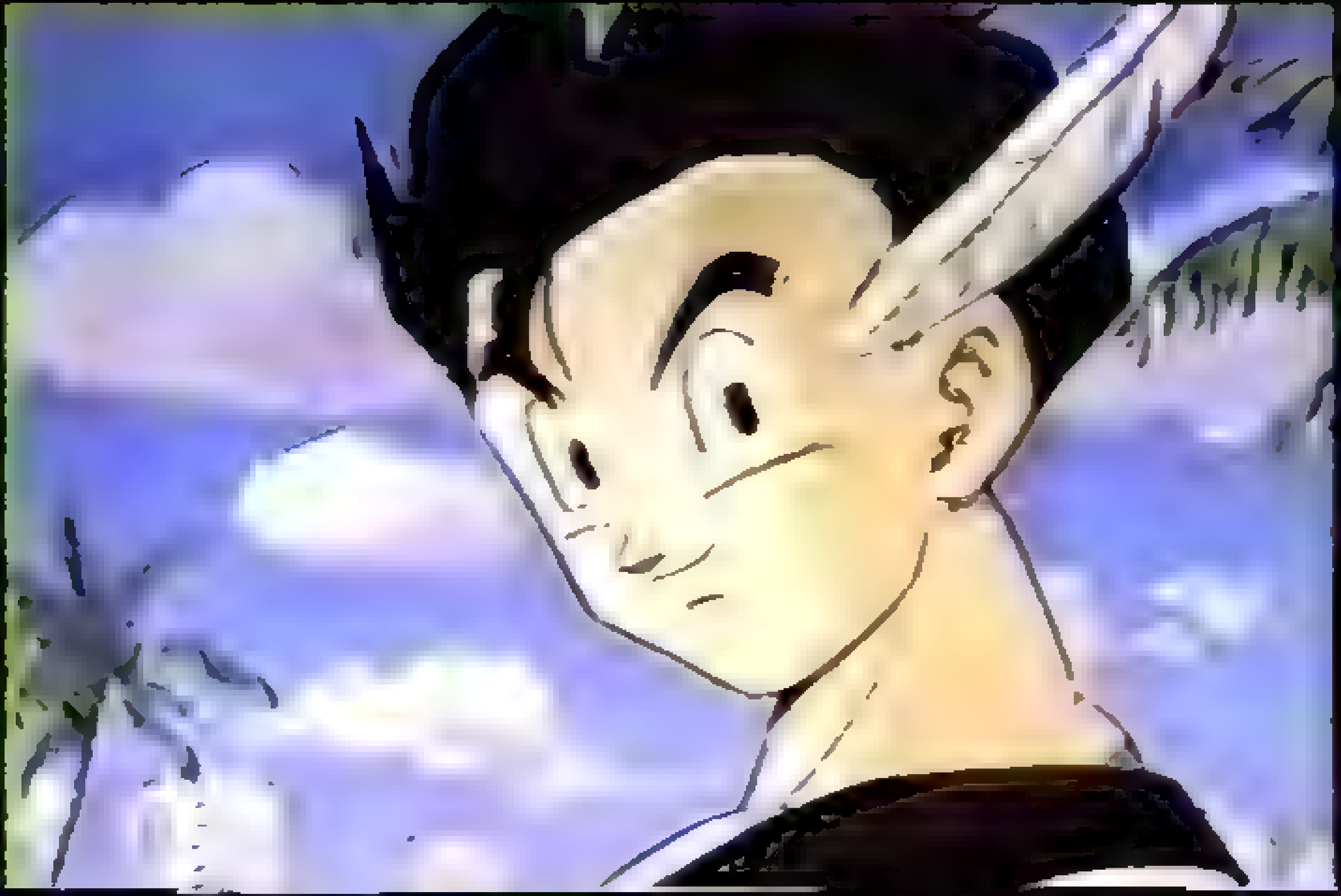

Oh, I forgot. If you did that, you wouldn't have anything for your precious little store. You think about that, okay?


Oh, I forgot. If you did that, you wouldn't
have anything for your precious little
store. You think about that, okay?


Oh, I forgot. If you did that, you wouldn't have anything for your precious little store. You think about that, okay?





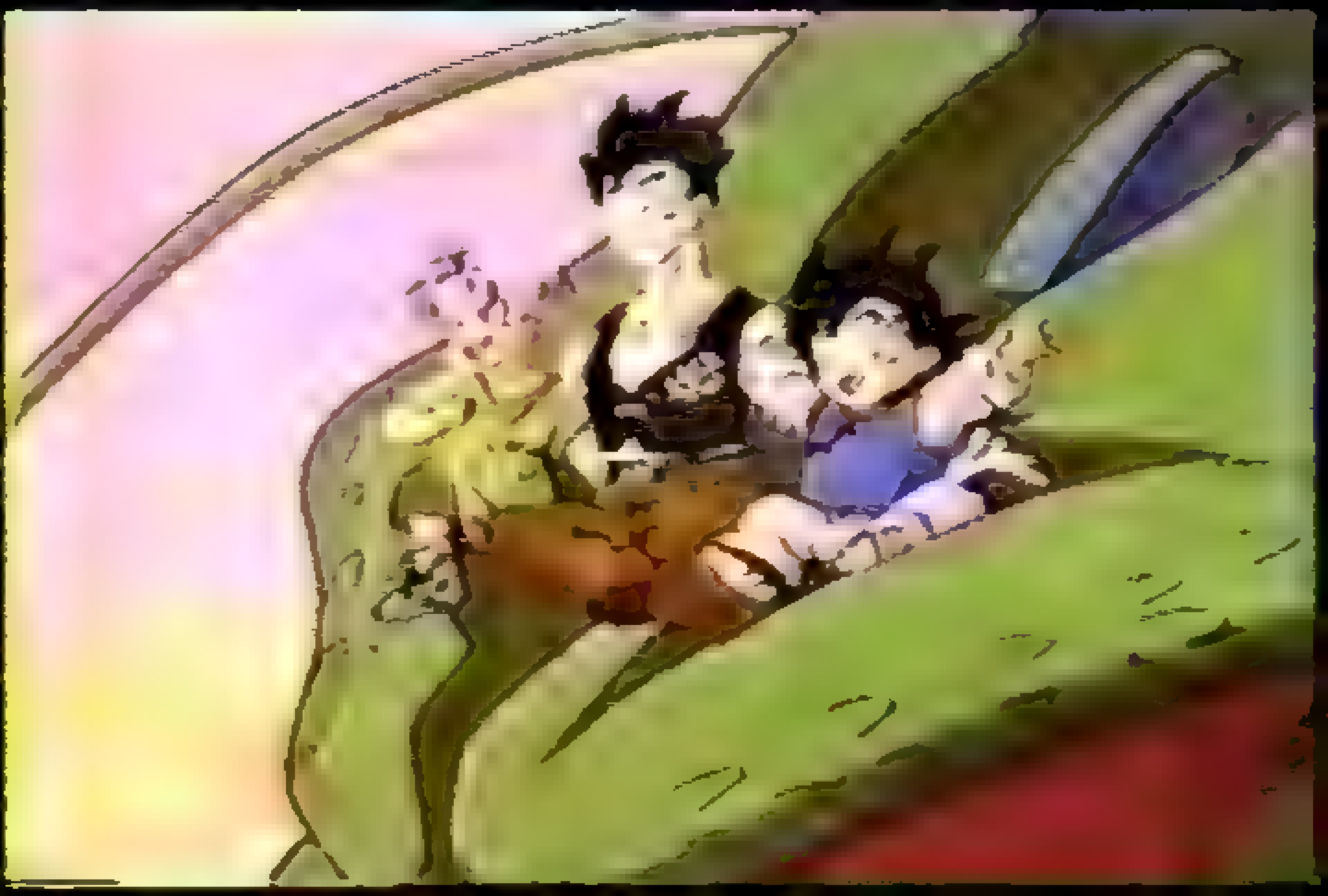







Anime Labs — Bringing Anime To Life!!

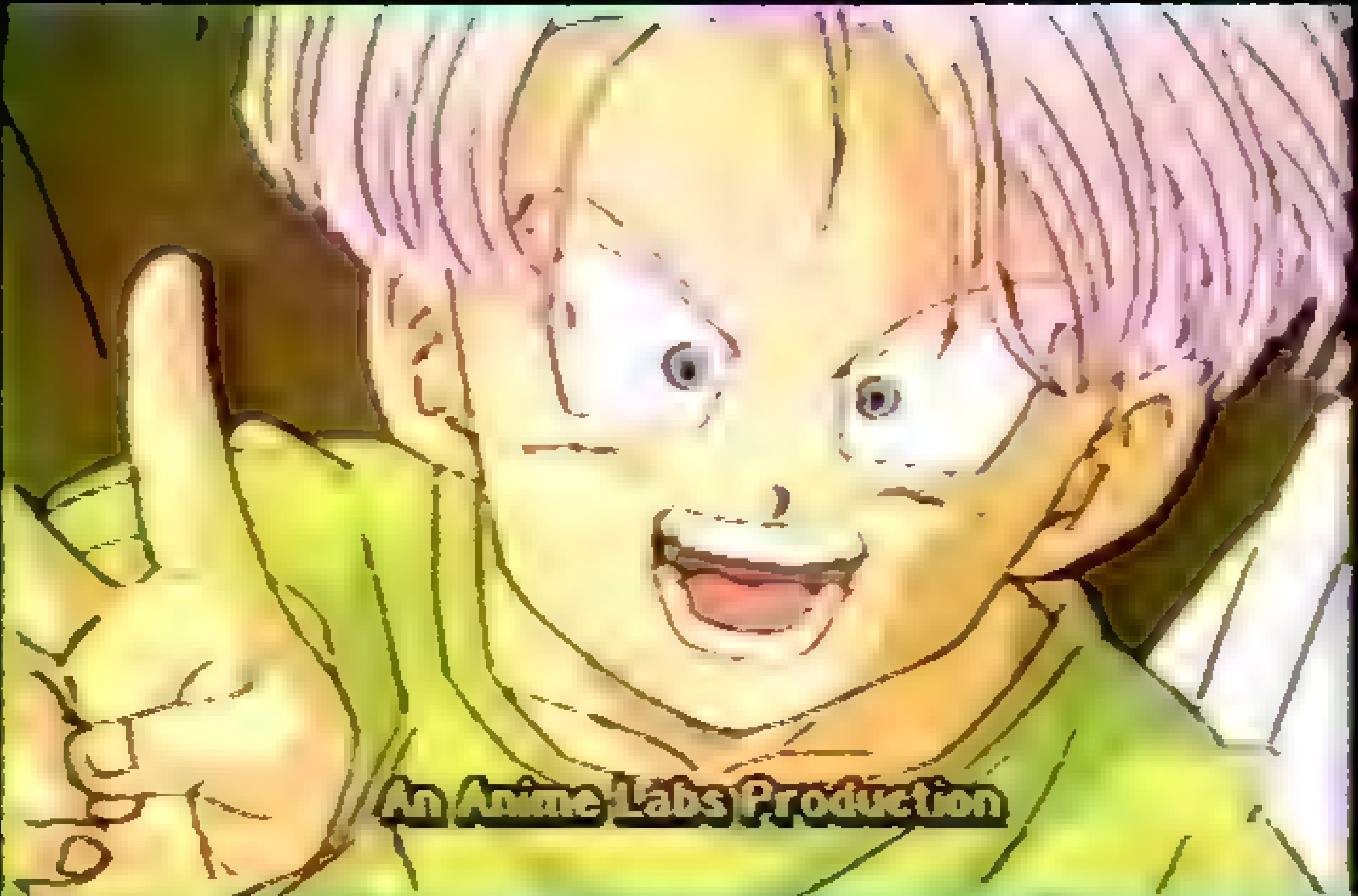
Anime Labs — Bringing Anime To Life!!



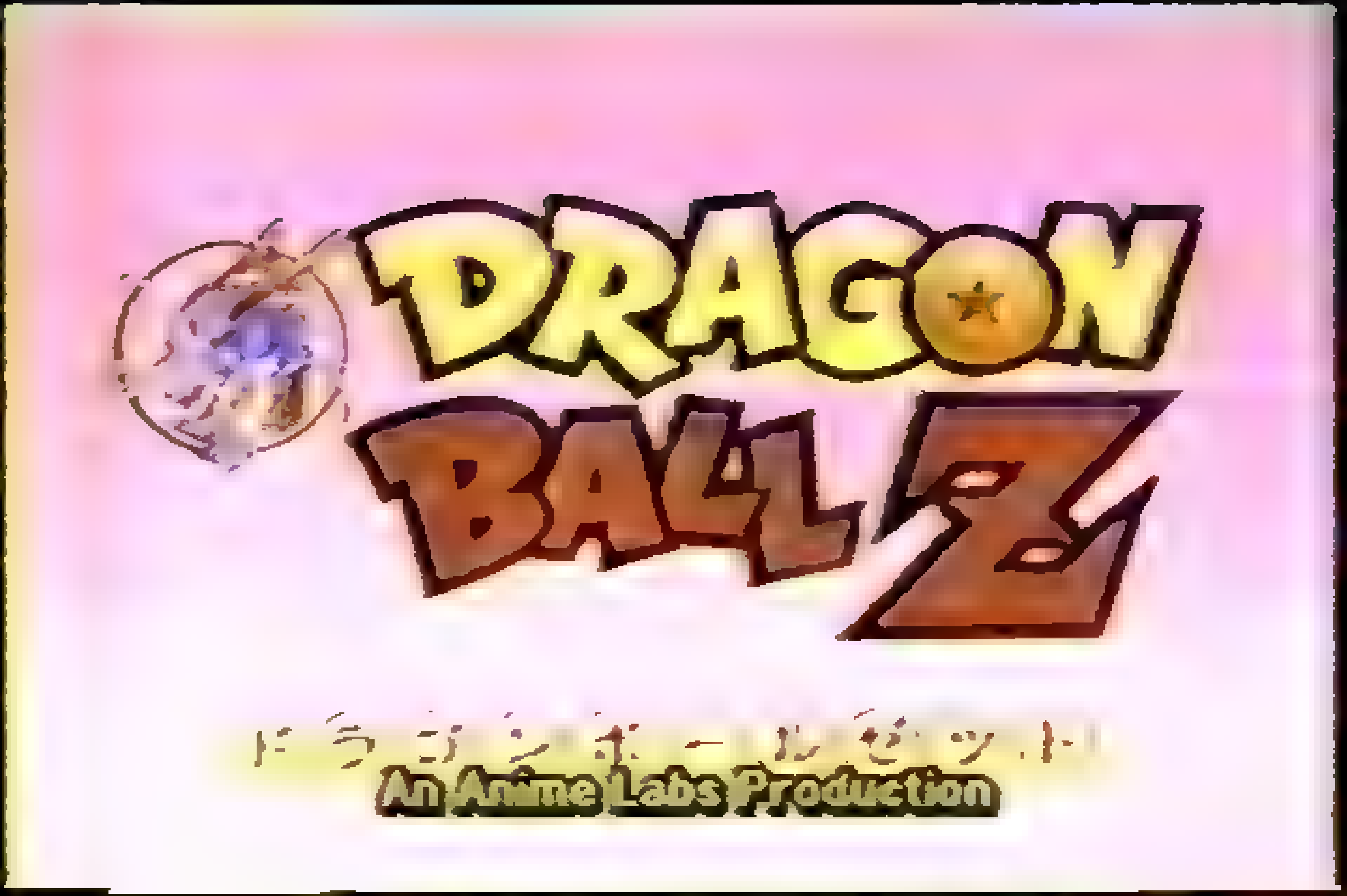



The DragonBall Television Collection


The DragonBall Television Collection

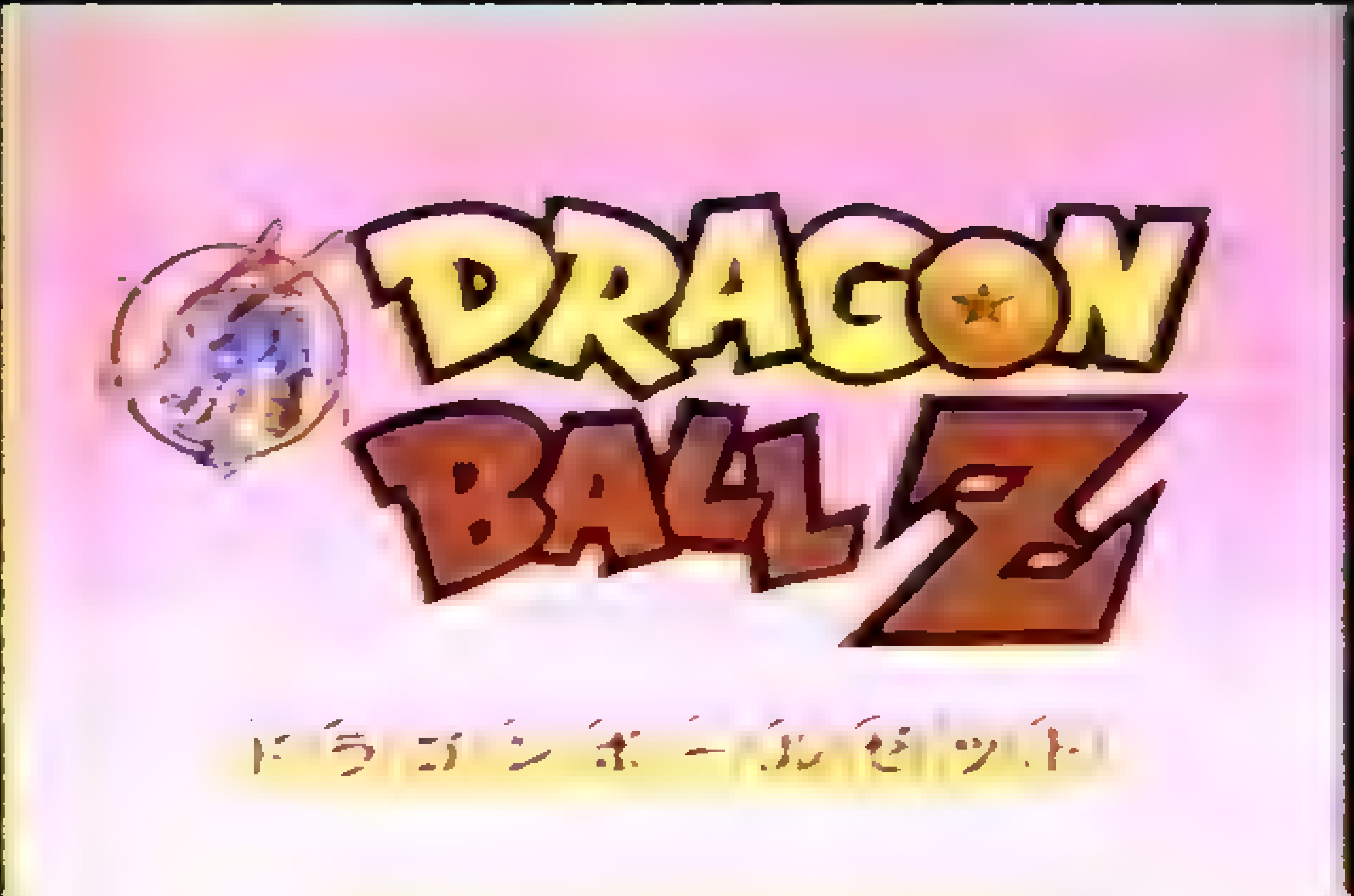

An Anime Labs Production

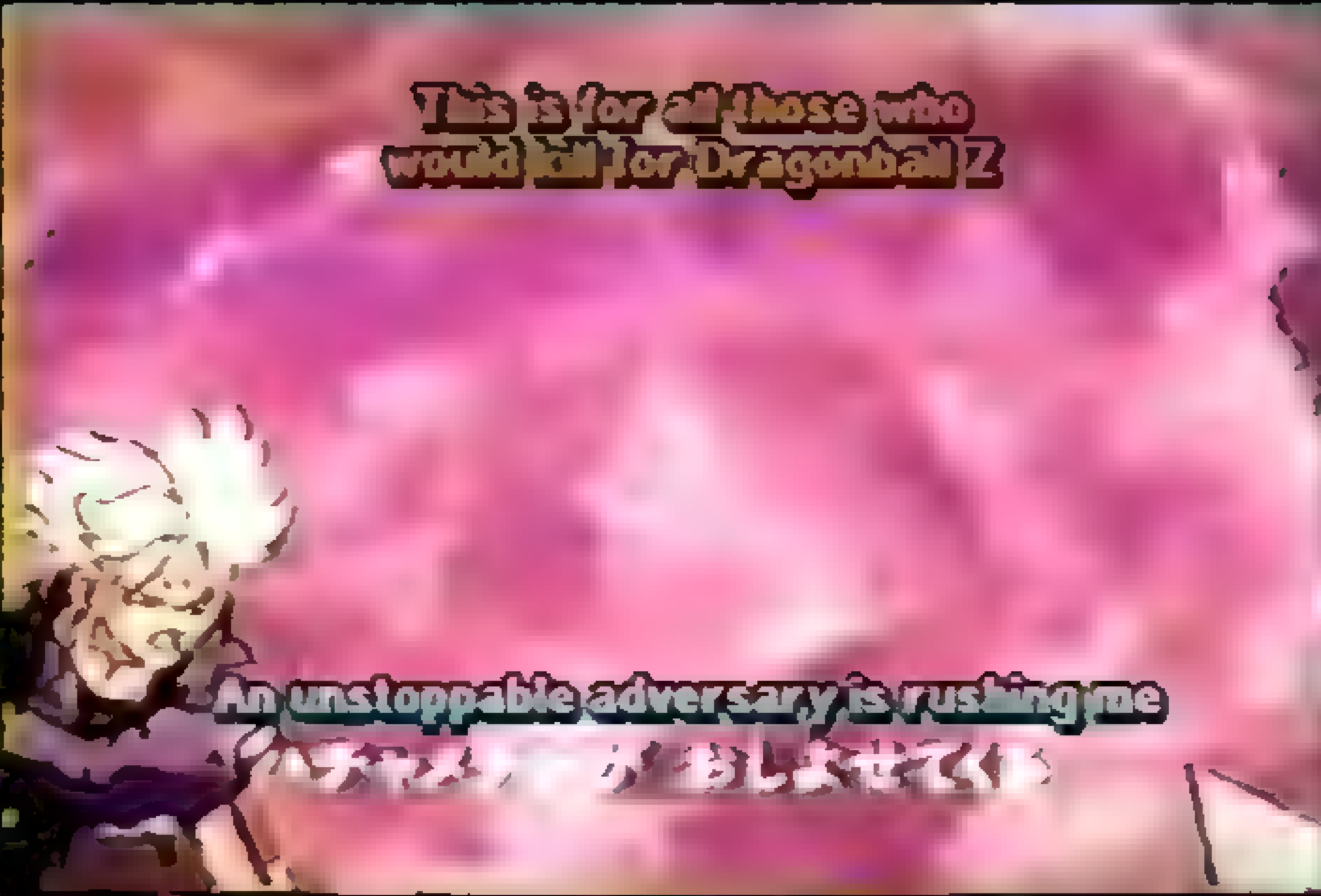

An Anime Labs Production

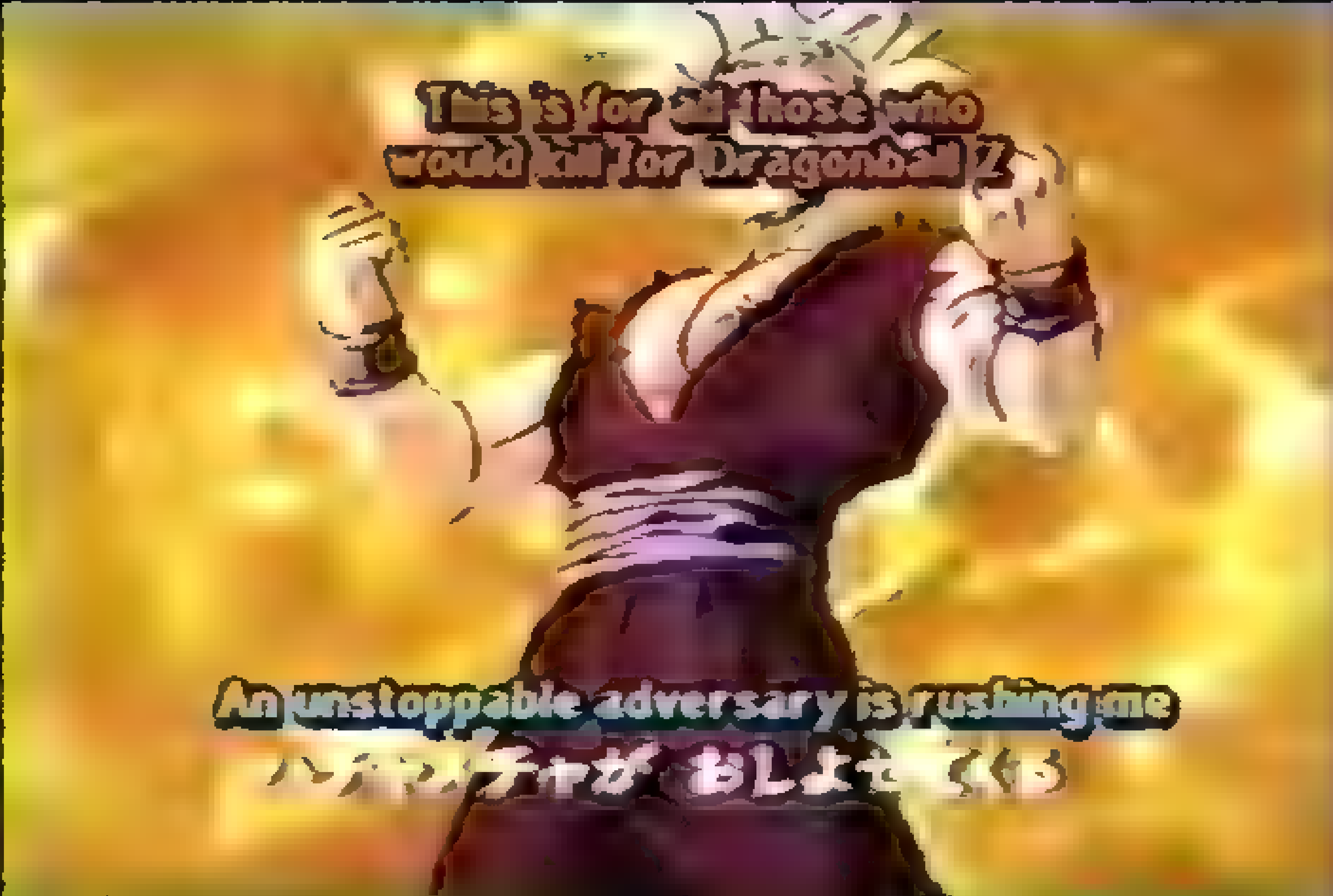

DRAGON
BALL Z
ドラゴンボールゼット
An Anime Labs Production

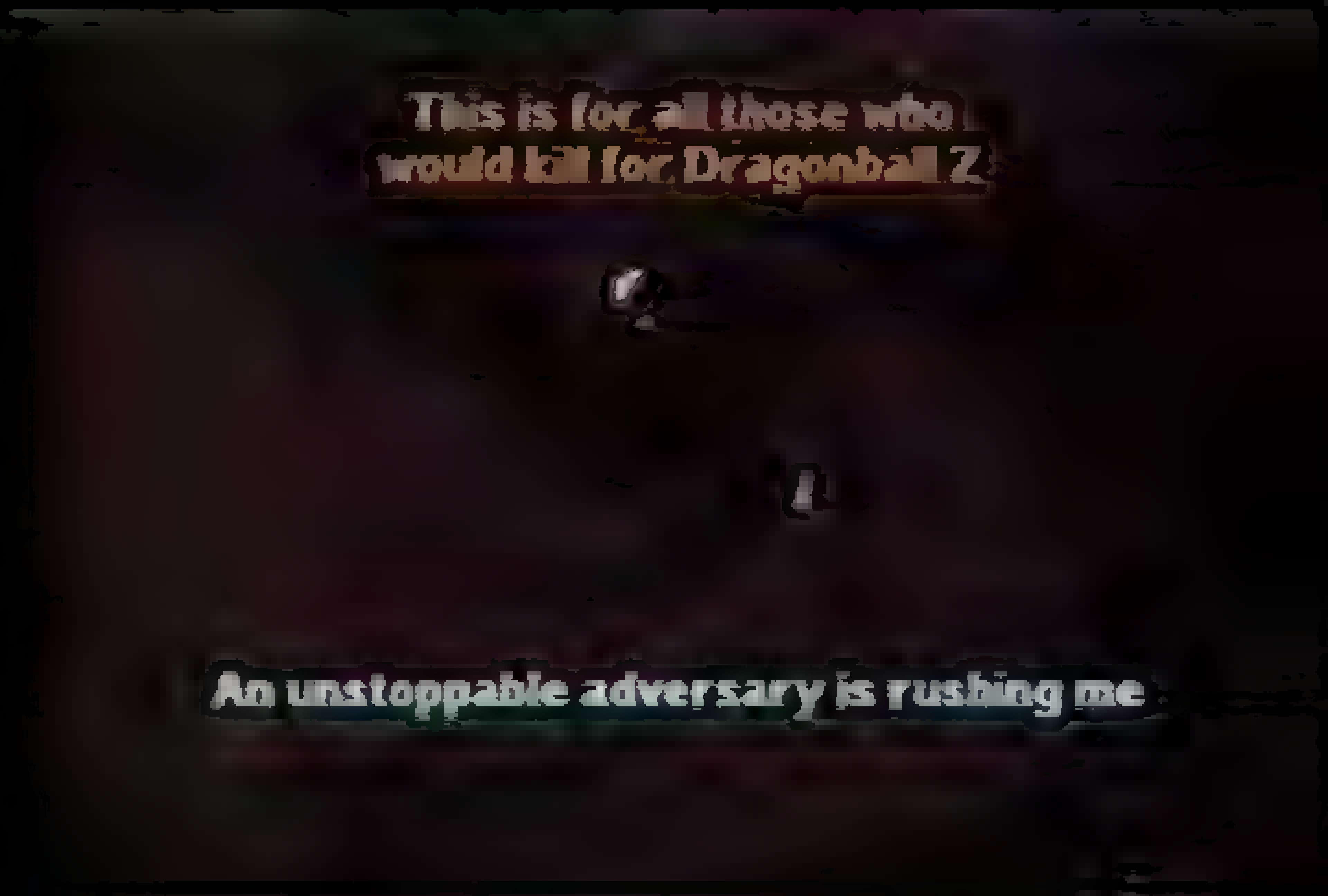
DRAGON BALL Z

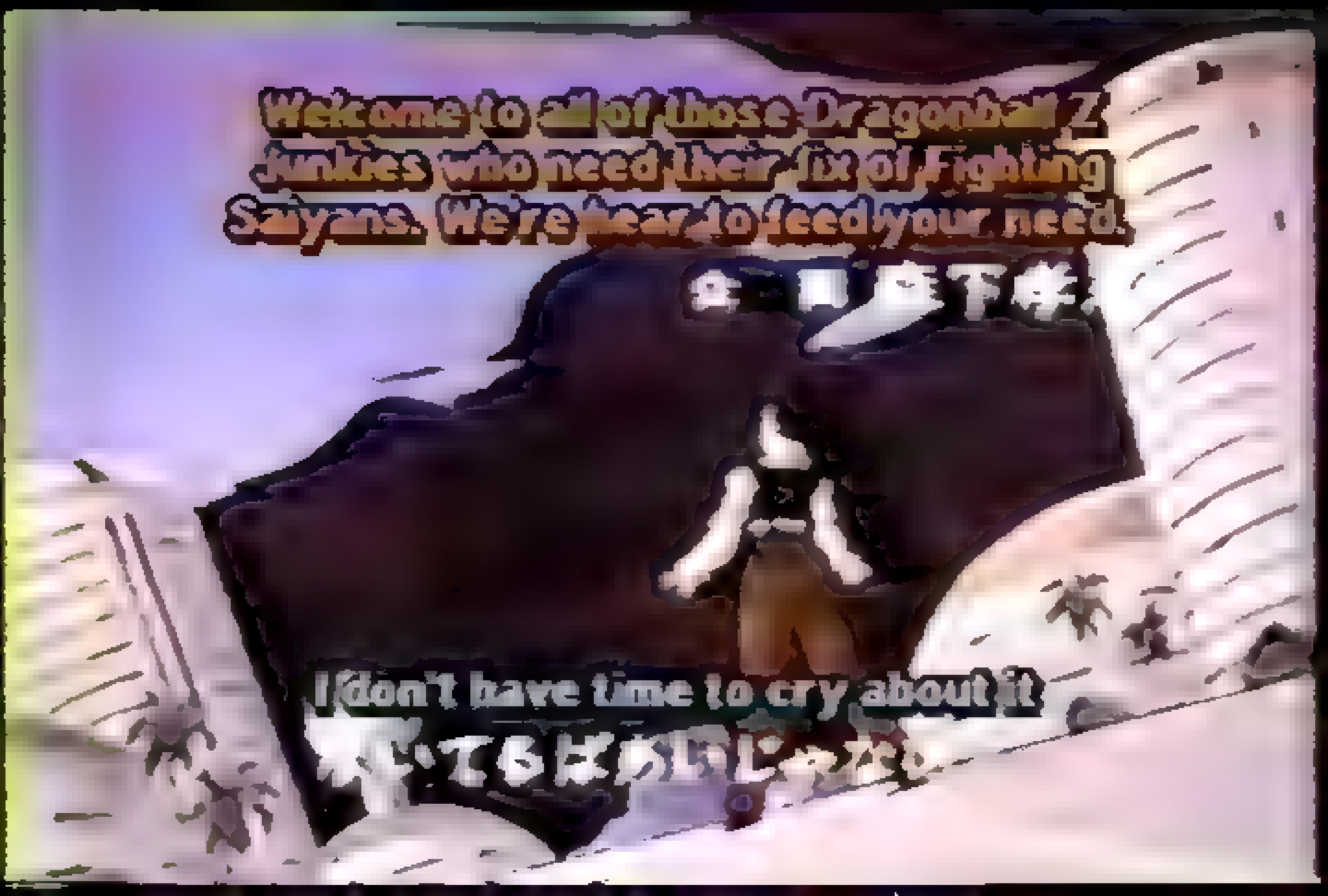
ドラゴンボールゼット

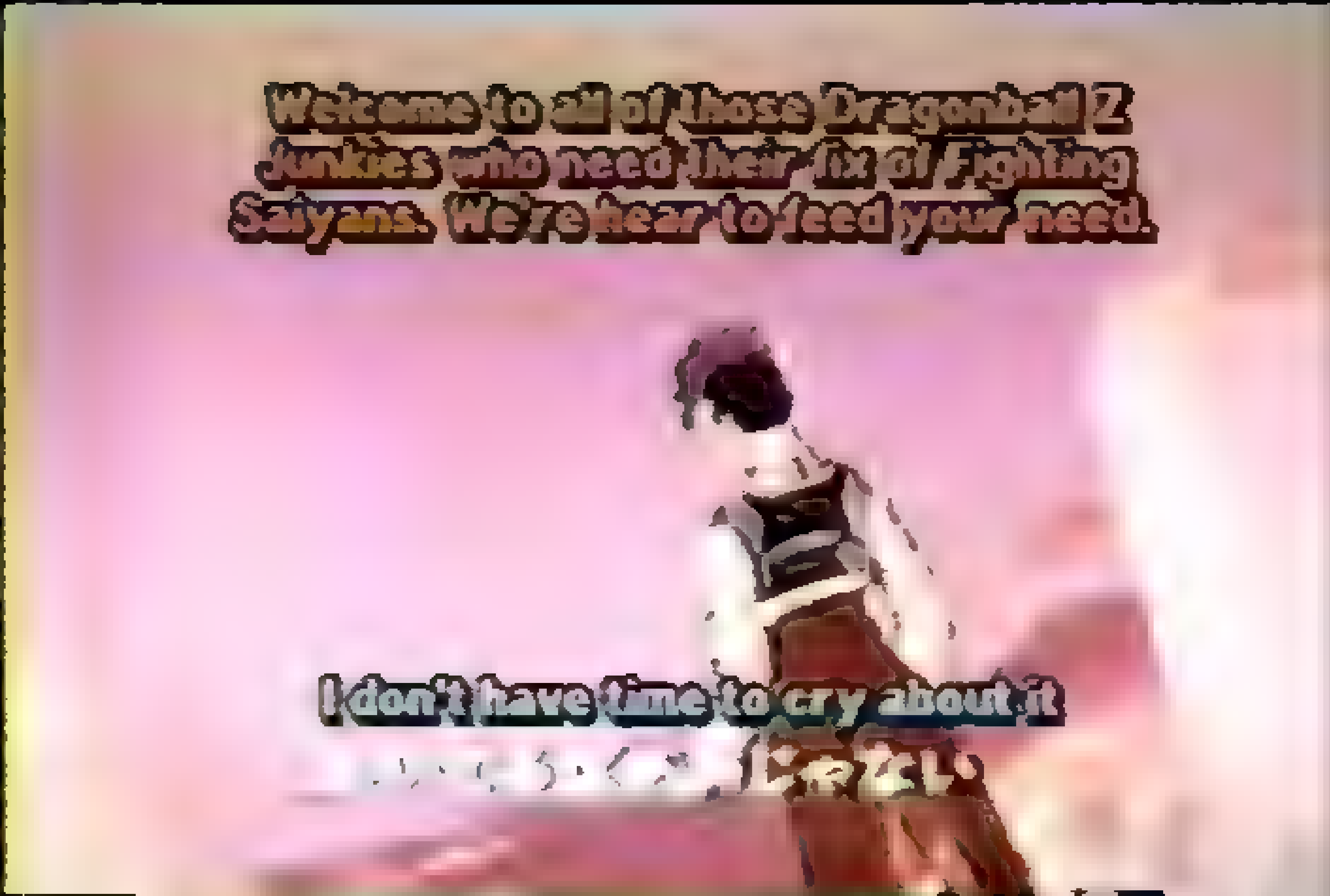

DRAGON BALL Z
ドラゴンボールゼット


This is for all those who
would kill for Dragonball Z
An unstoppable adversary is rushing me

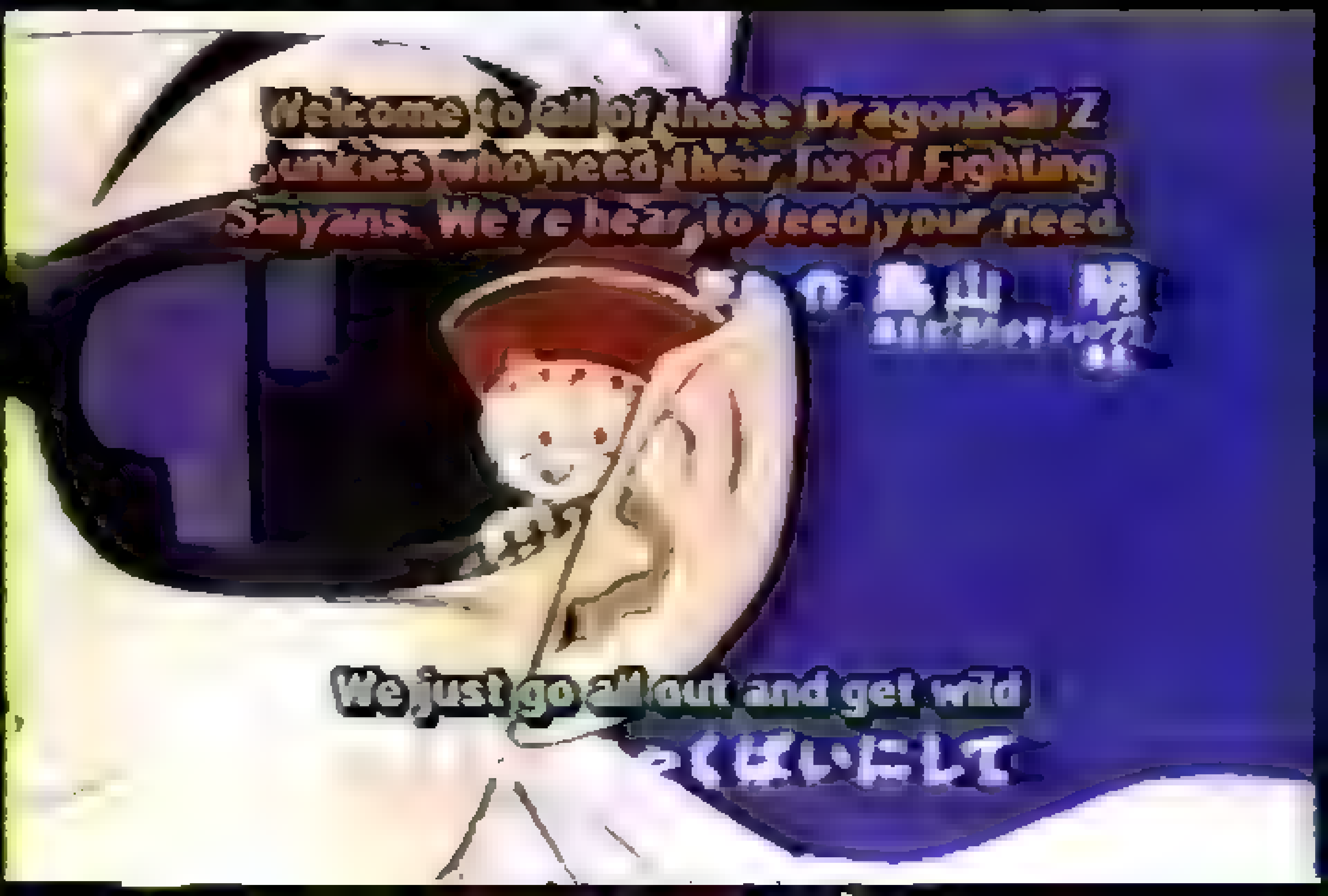

This is for all those who
would kill for Dragonball Z
An unstoppable adversary is rushing me

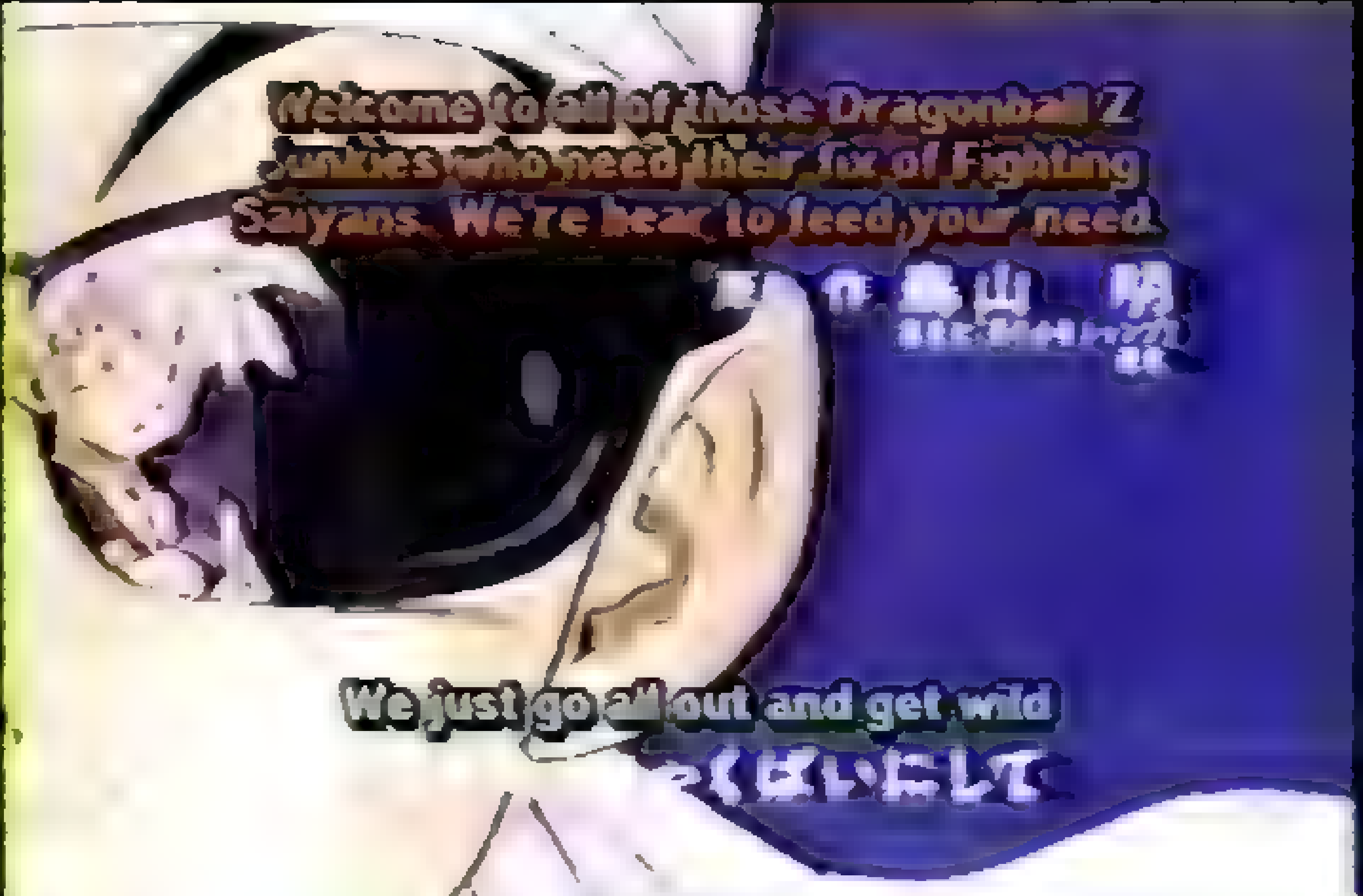

This is for all those who would kill for Dragonball Z
An unstoppable adversary is rushing me

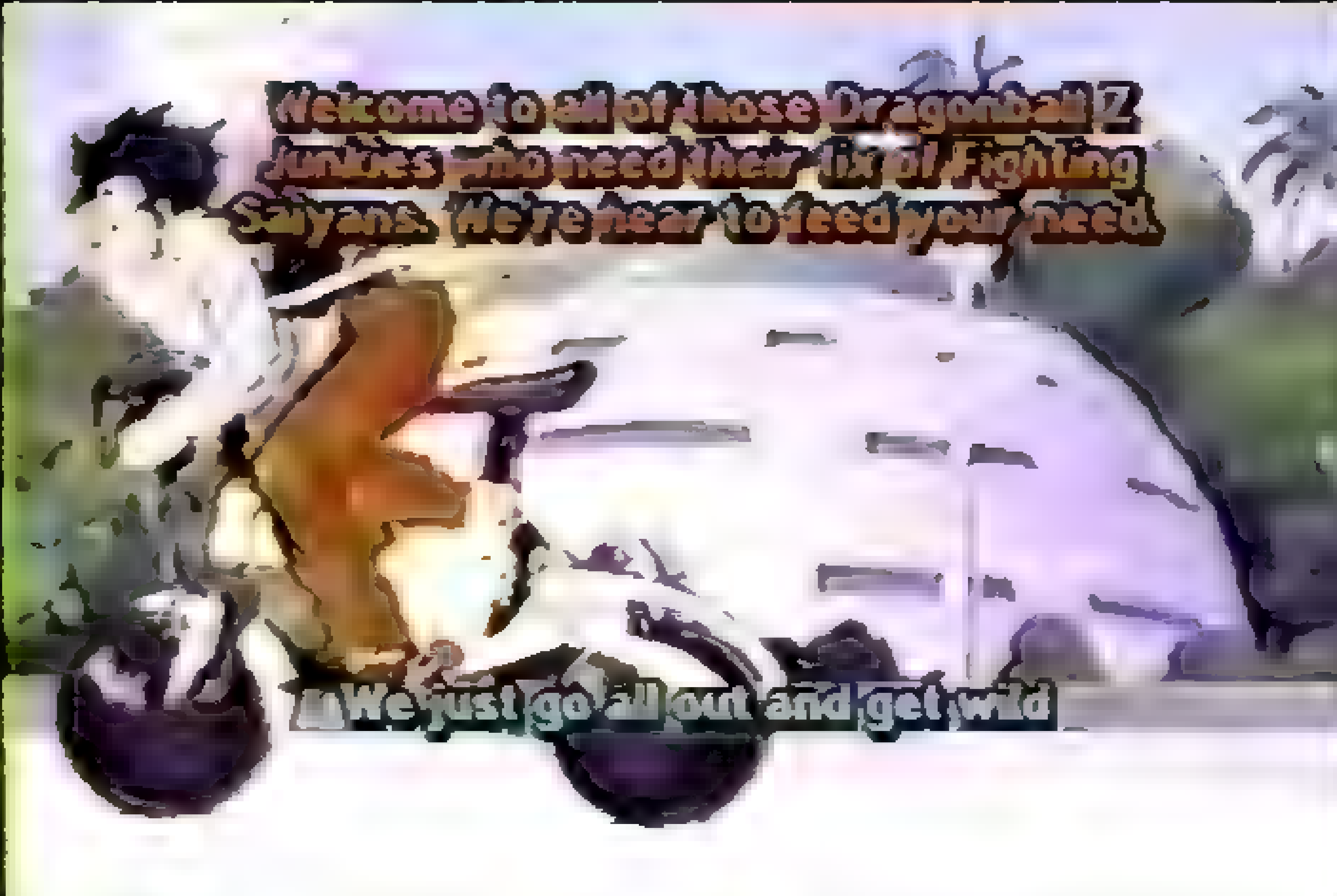

Welcome to all of those Dragonball Z Junkies who need their fix of Fighting Saiyans. We're hear to feed your need.
I don't have time to cry about it


Welcome to all of those Dragonball Z Junkies who need their fix of Fighting Saiyans. We're hear to feed your need.
I don't have time to cry about it


Welcome to all of those Dragonball Z Junkies who need their fix of Fighting Sayans. We're hear to feed your need
I don't have time to cry about it


Welcome to all of those Dragonball Z Junkies who need their fix of Fighting Saiyans. We're hear to feed your need.
We just go all out and get wild


Welcome to all of those Dragonball Z
junkies who need their fix of Fighting
Saiyans. We're hear to feed your need.
We just go all out and get wild


Welcome to all of those Dragonball Z Junkies who need their fix of Fighting Saiyans. We're hear to feed your need.
We just go all out and get wild


We only give you the pure stuff. Everyone else are Posers trying to push bad shit on you.
'll be the head of the pack


We only give you the pure stuff. Everyone else
are Posers trying to push bad shit on you.
I'll be the head of the pack


We only give you the pure stuff. Everyone else are Posers trying to push bad shit on you.
I'll be the head of the pack


We only give you the pure stuff. Everyone else are Posers trying to push bad shit on you.
Anything that can make you single-minded


MAJOR POSERS: Games & James, Bulletproof Comics, and Comics World
Anything that can make you single-minded


MAJOR POSERS: Games & James,
Bulletproof Comics, and Comics World
Anything that can make you single-minded


MAJOR POSERS: Games & James,
Bulletproof Comics, and Comics World
Will eventually...


...turn you into an extraordinary person

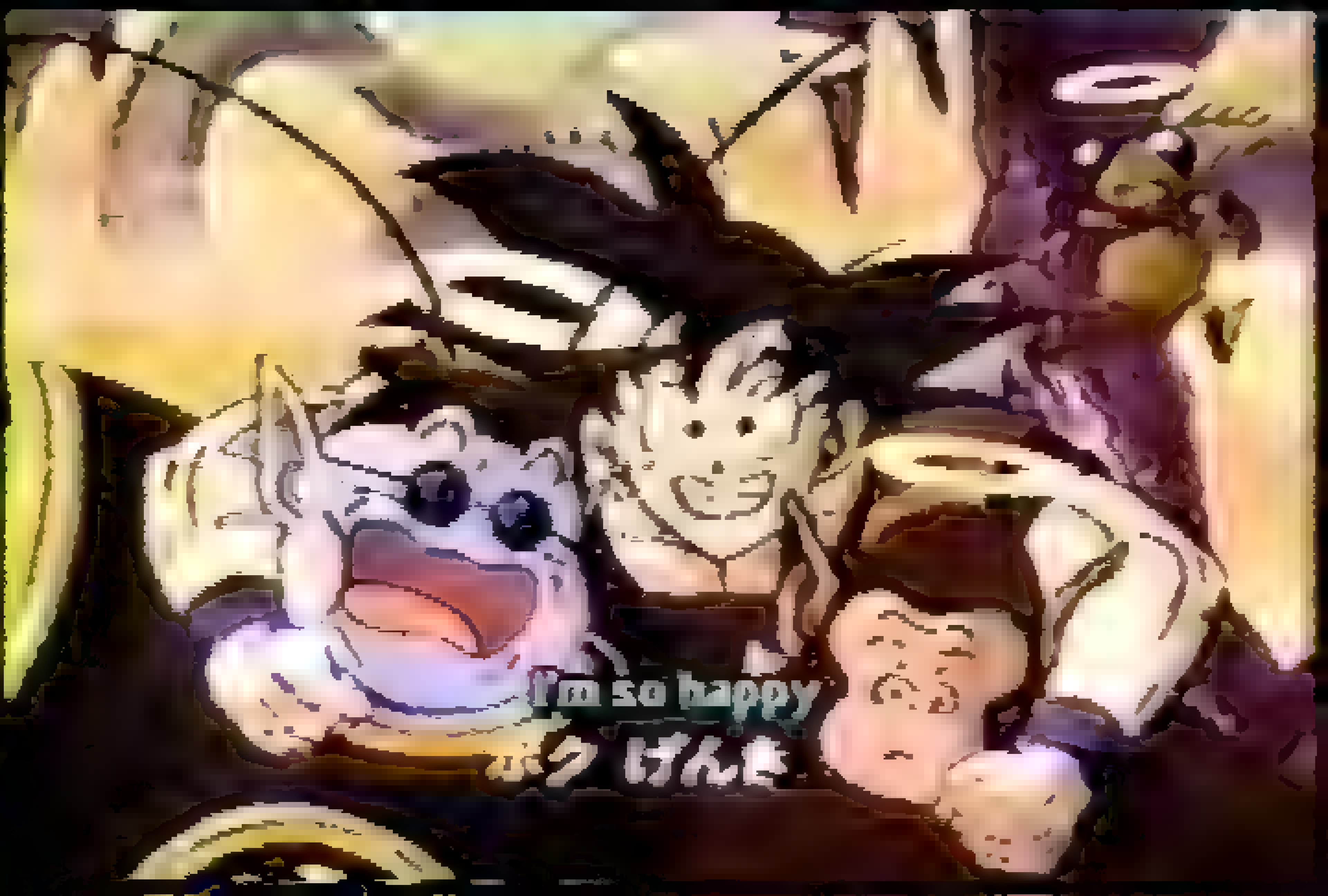

No-Ten-P-Kan


No-Ten-P-Kan

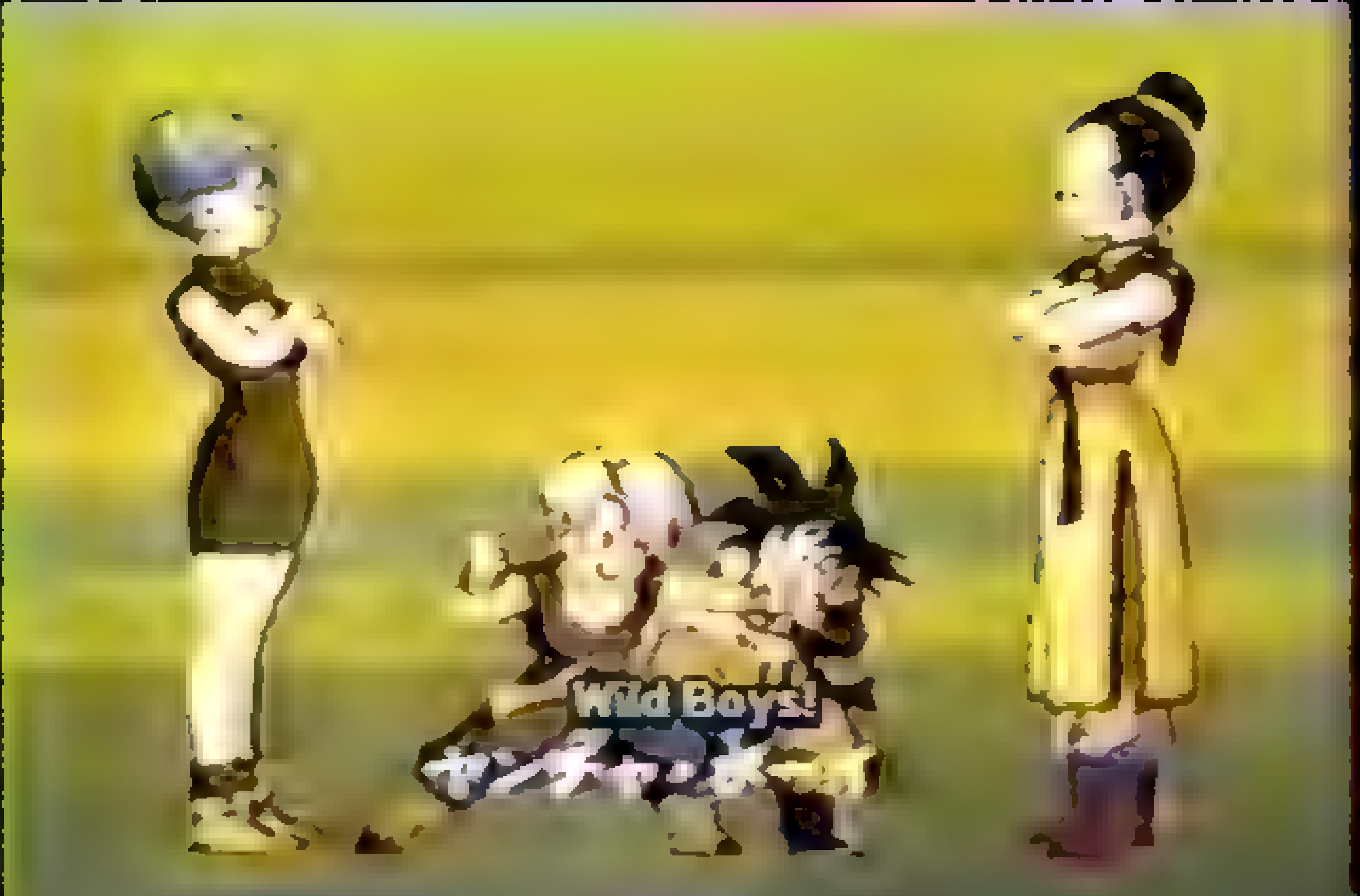

The sky is clear


Oppai


Ippai Oppai


I'm so happy


Trouble and playing around


Wild Boys!


Wild Boys!


We gotta power!
power


We gotta power!

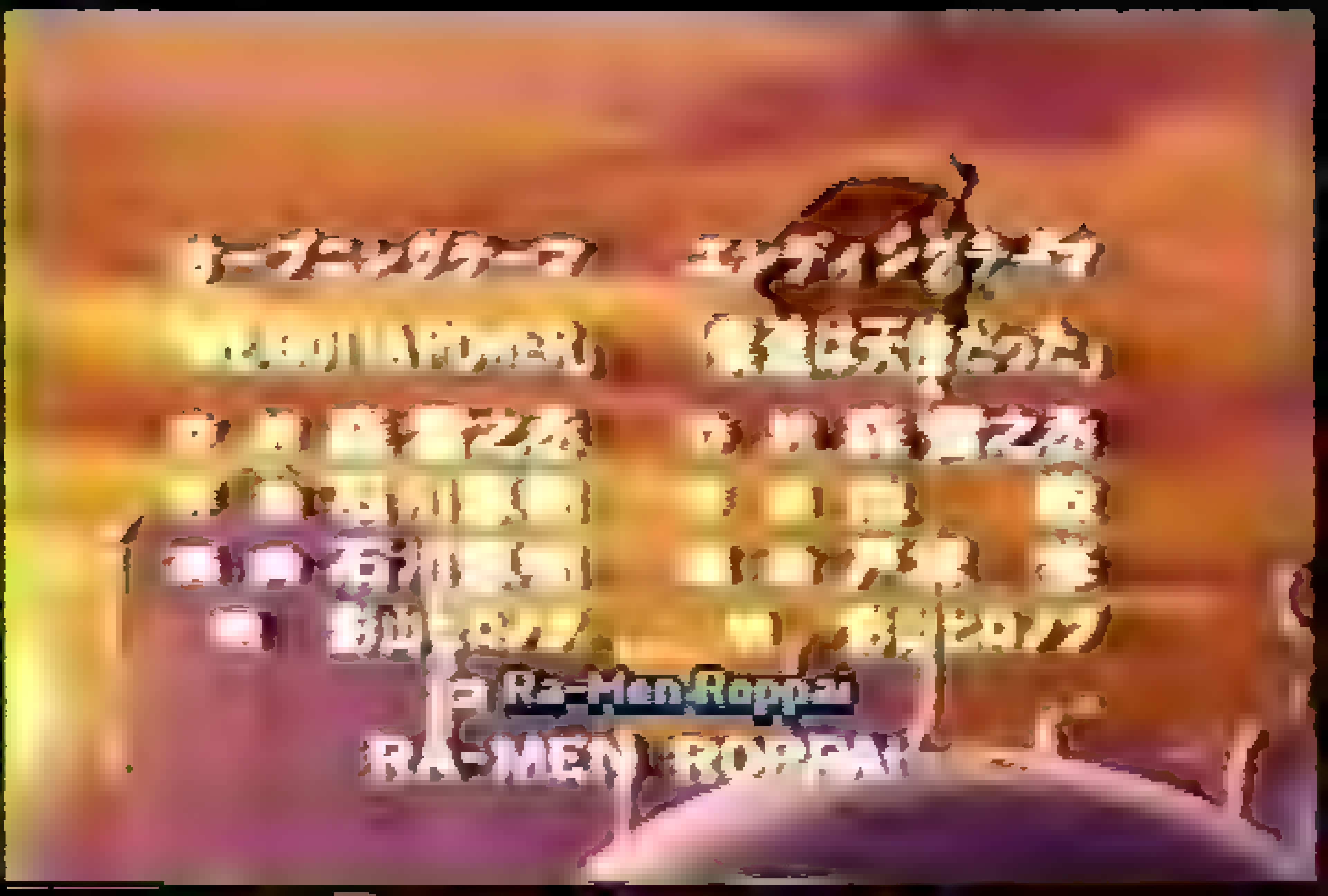


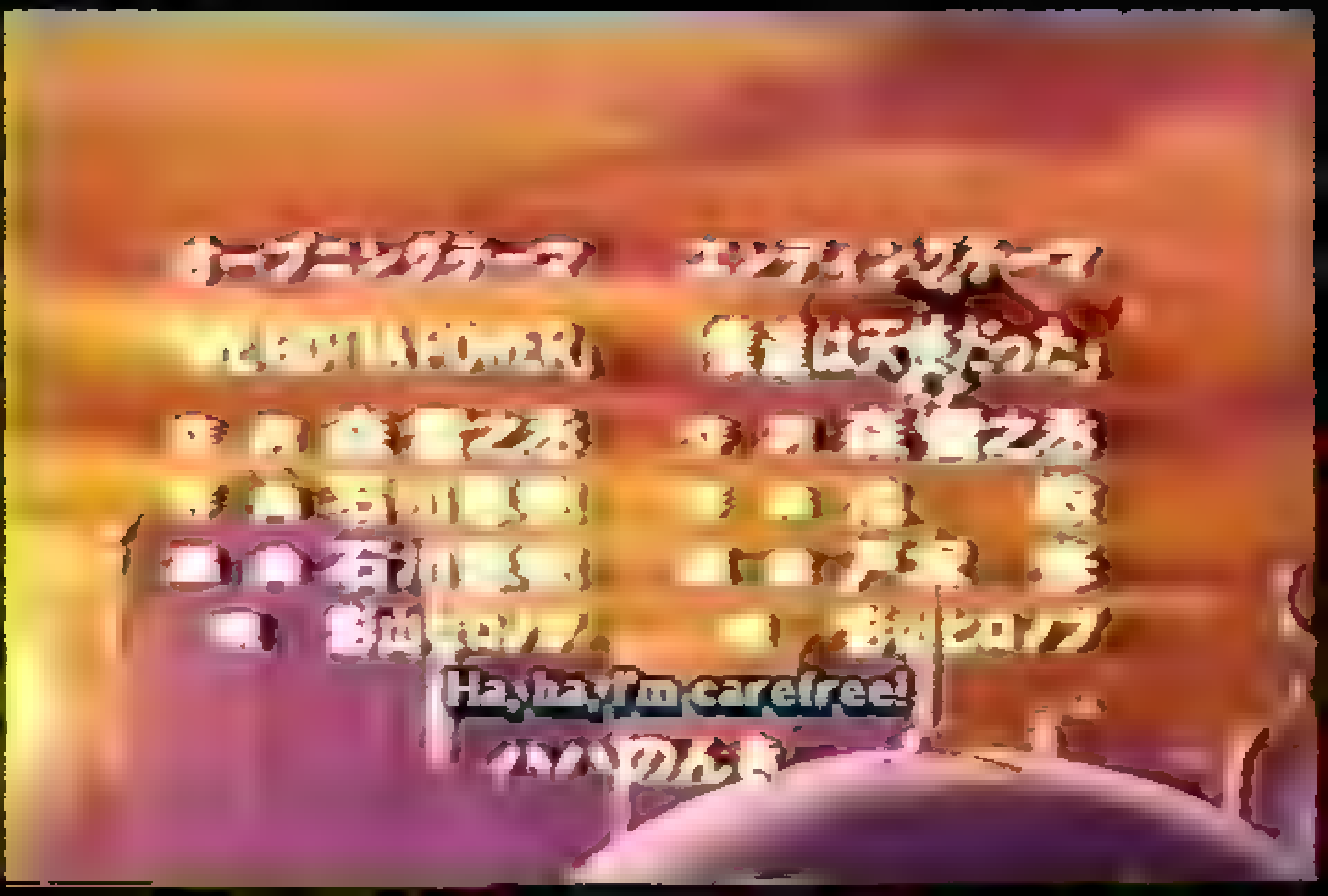

DragonBall-Z


No-Ten P-Kan
TEN P-KAN


No-Ten P-Kan
NO-TEN P-KAN


My head is clear


オープニングテーマ
エンディングテーマ
Ra-Men Roppai


Ha, ha, I'm carefree!


Ha, ha, I'm carefree!


Enjoy the end of an era

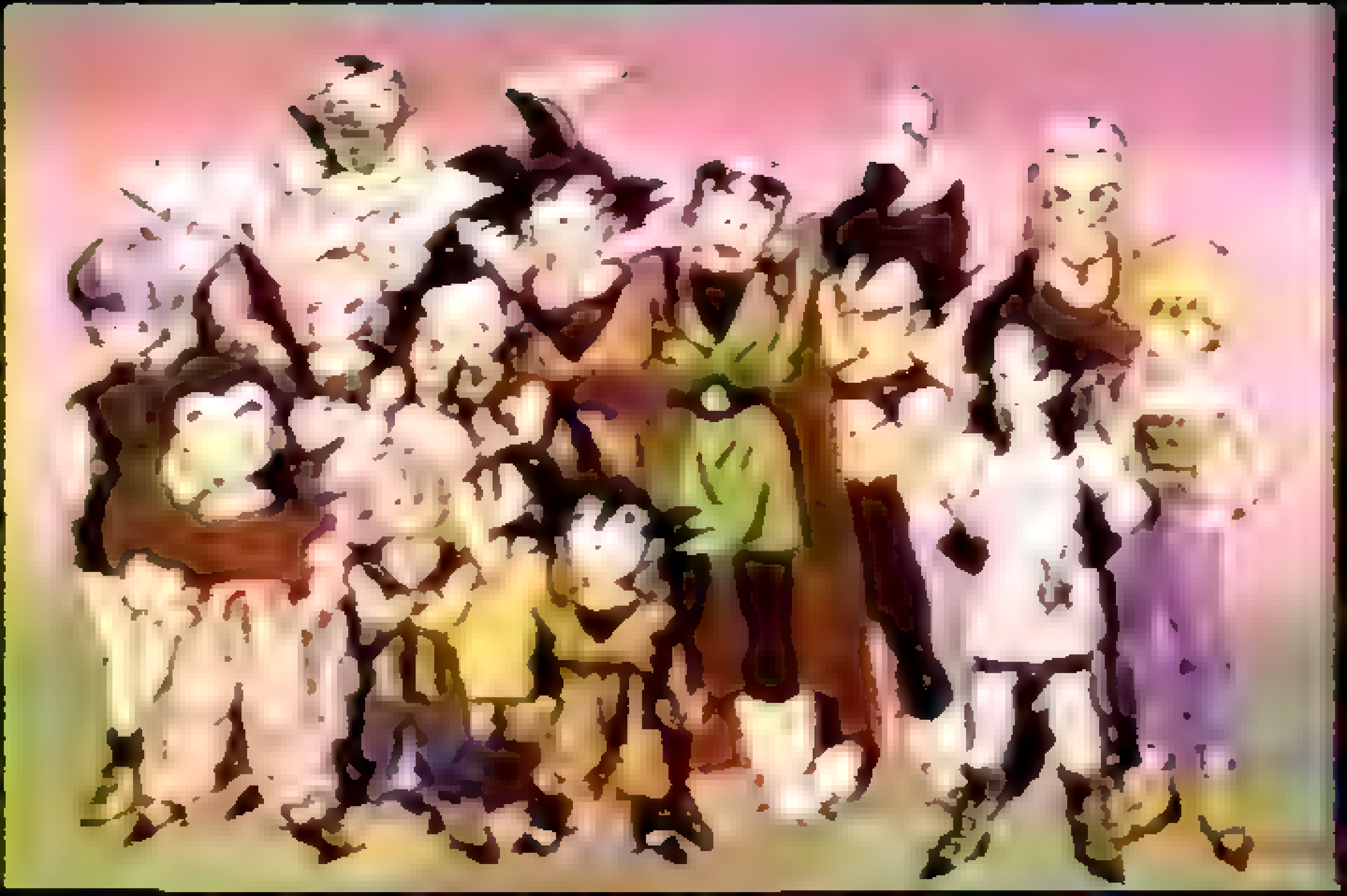

Charming Girls

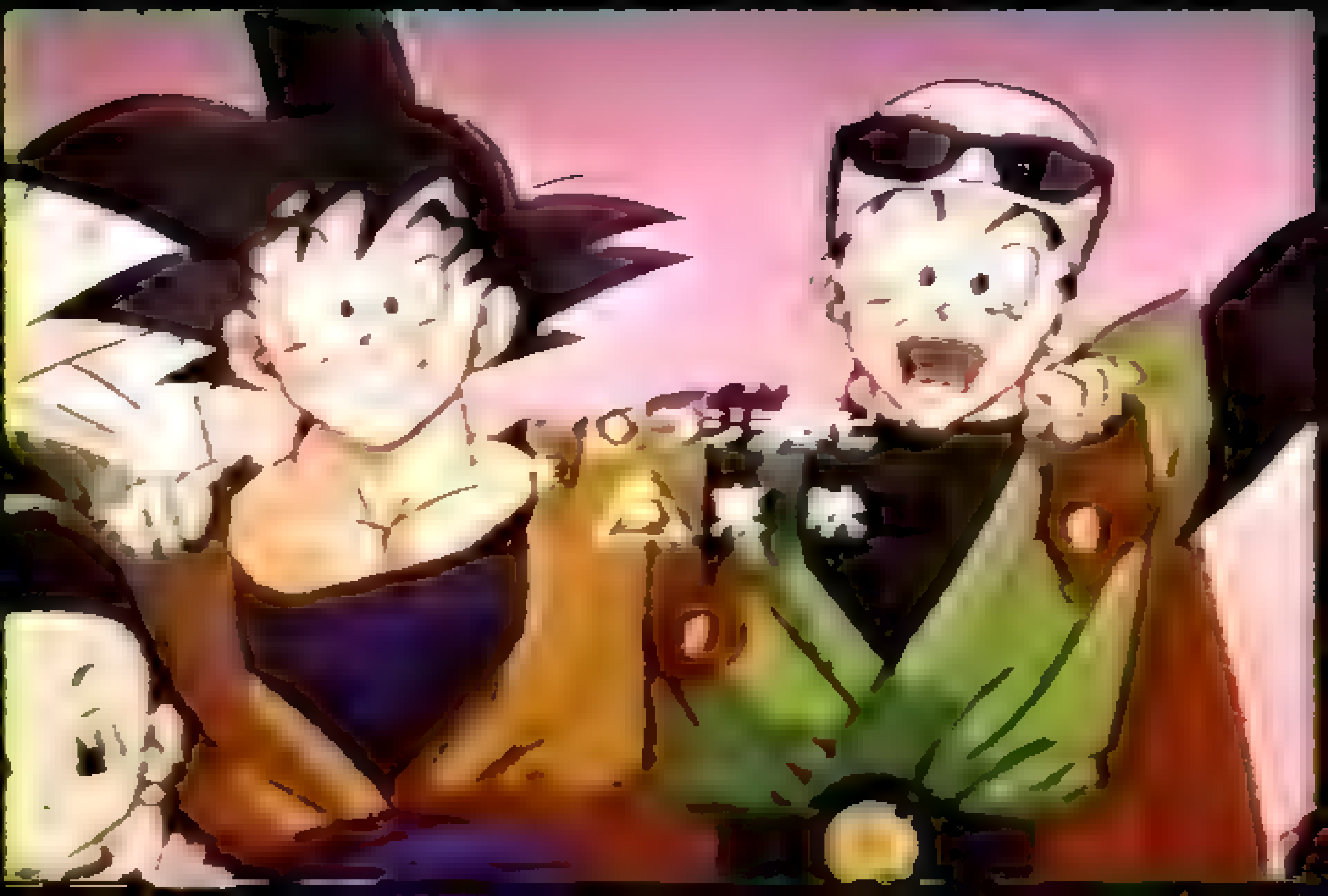

Charming Girls


Anime Labs' Anime Surgeons For The World
We gotta power!

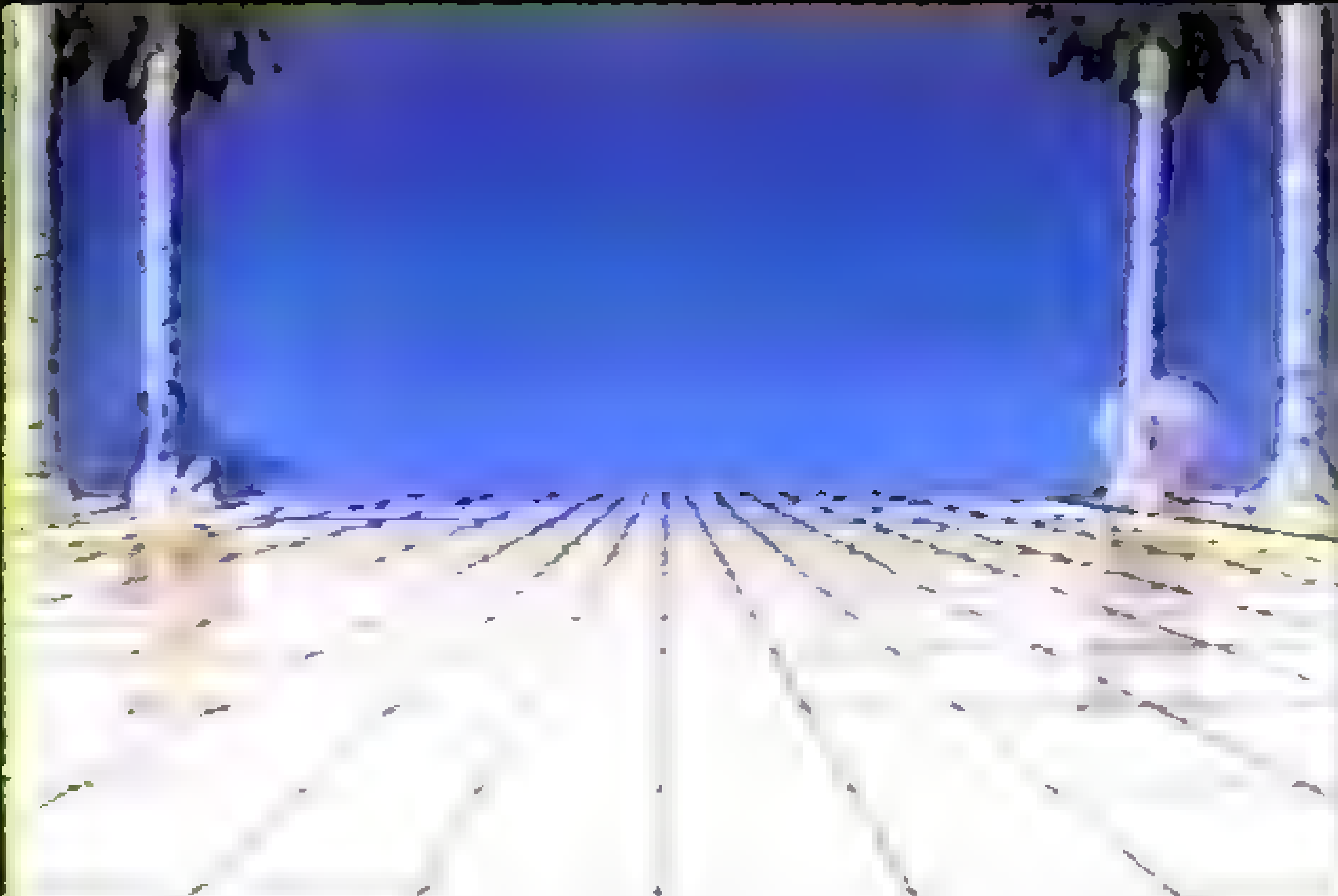

Anime Labs: Anime Surgeons For The World!!
DragonBall-Z
ドラゴンボールZ


Anime Labs: Anime Surgeons For The World
DragonBall-Z
ドラゴンボールZ



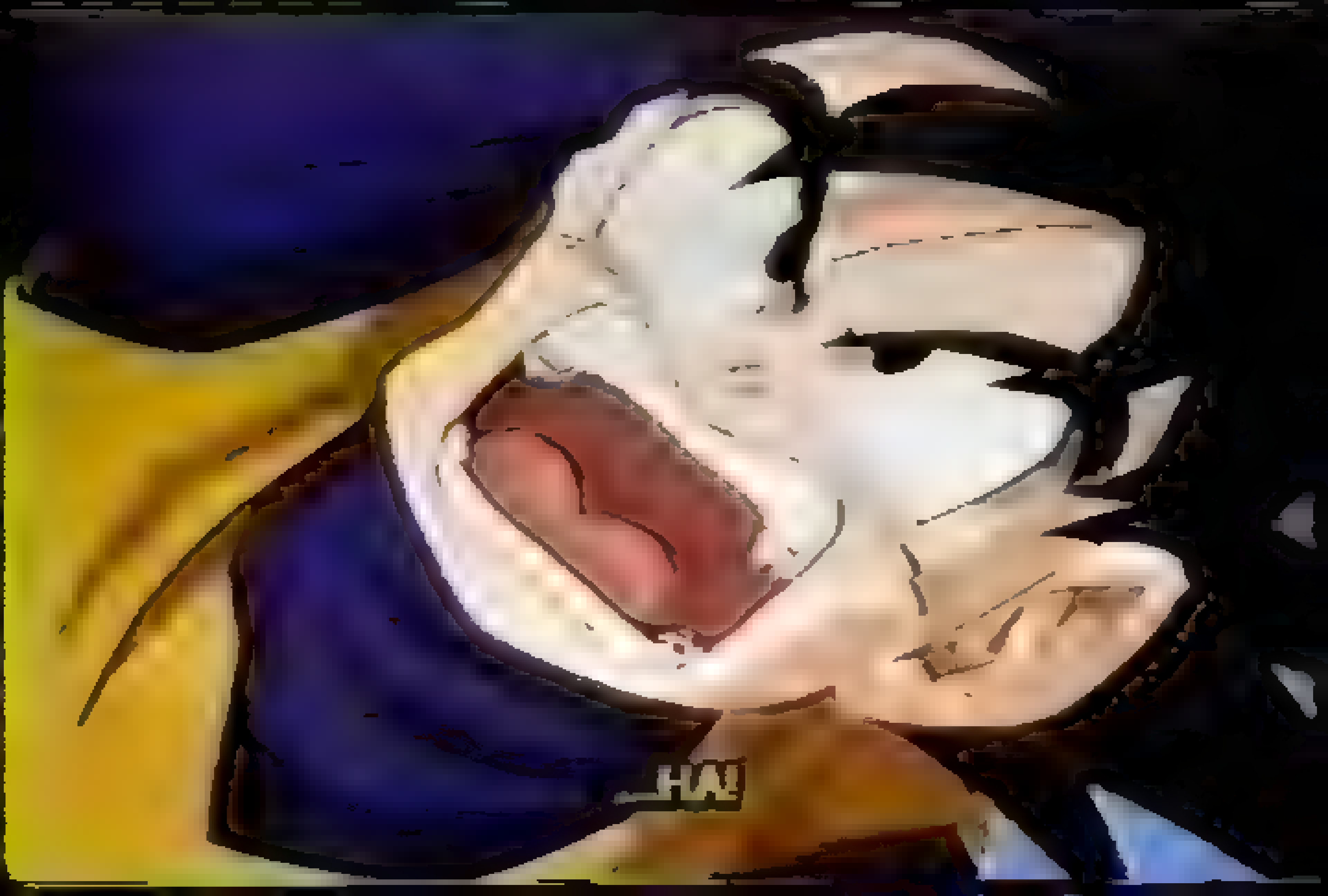









Fu...


HA!



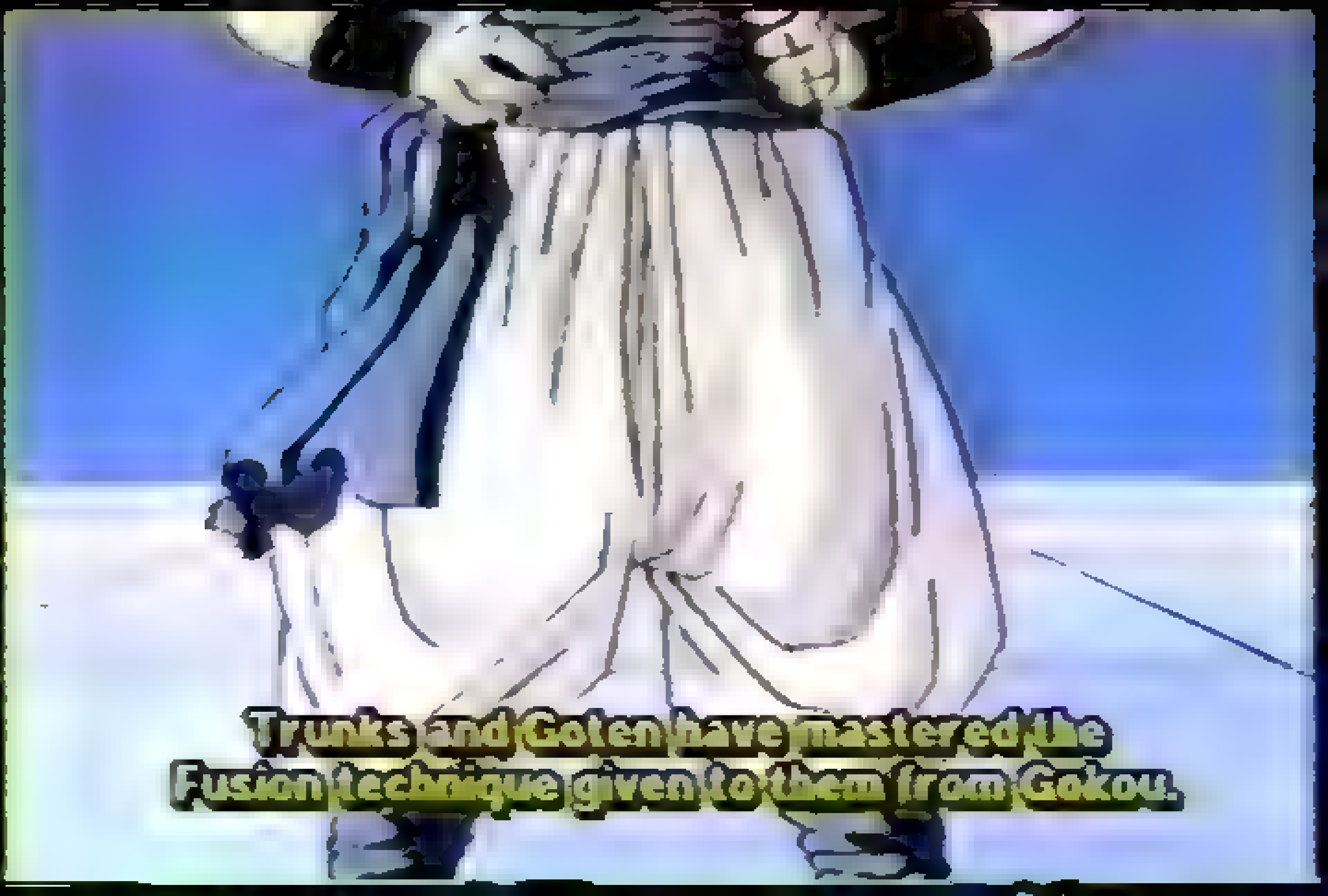

You did it!








What?!


Trunks and Goten have mastered the
Fusion technique given to them from Gokou.


Trunks and Goten have mastered the
Fusion technique given to them from Gokou

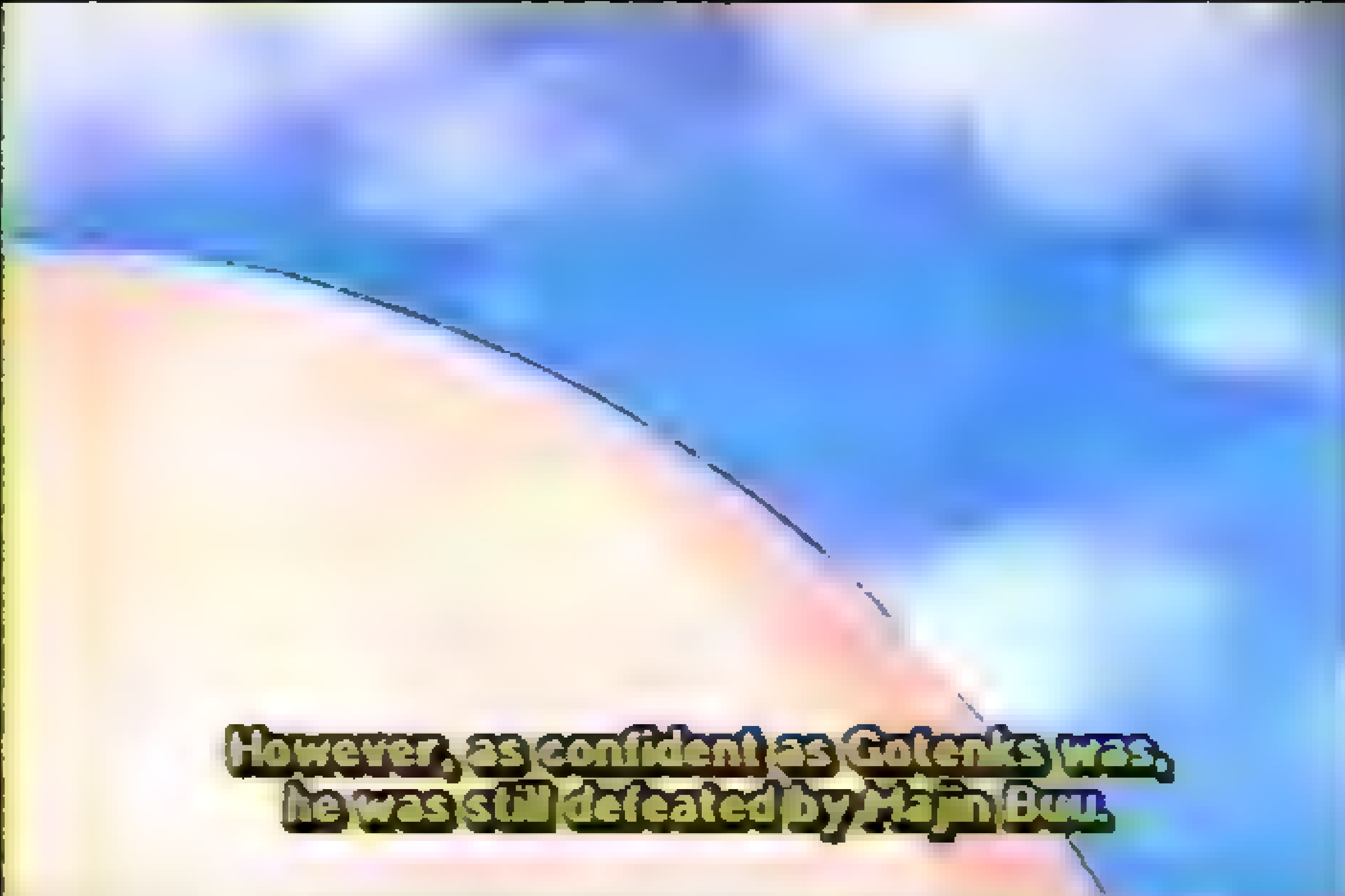

Trunks and Goten have mastered the
Fusion technique given to them from Gokou

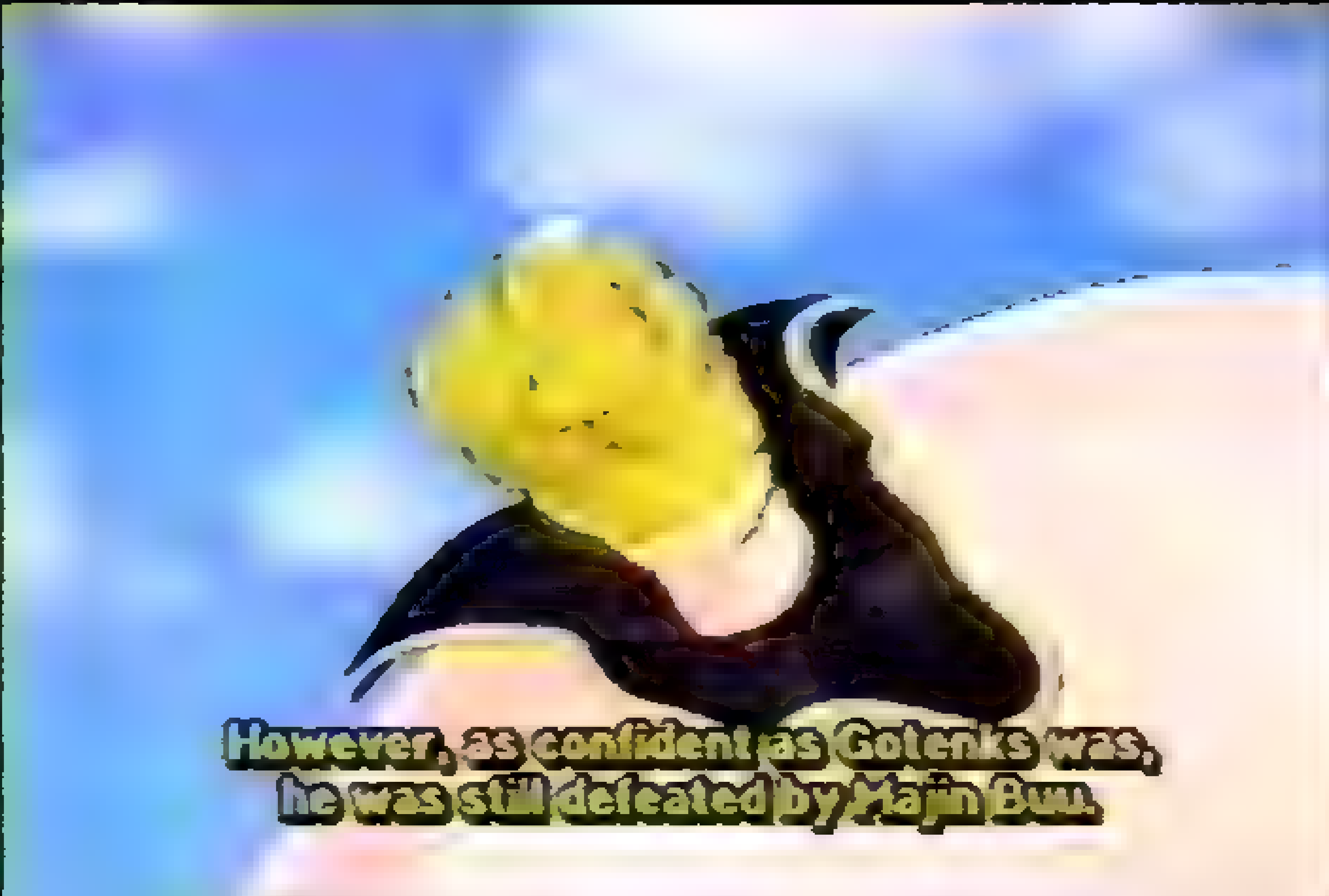



And they've gone ahead and used it to
become the super warrior Gotenks.


And they've gone ahead and used it to
become the super warrior Gotenks.

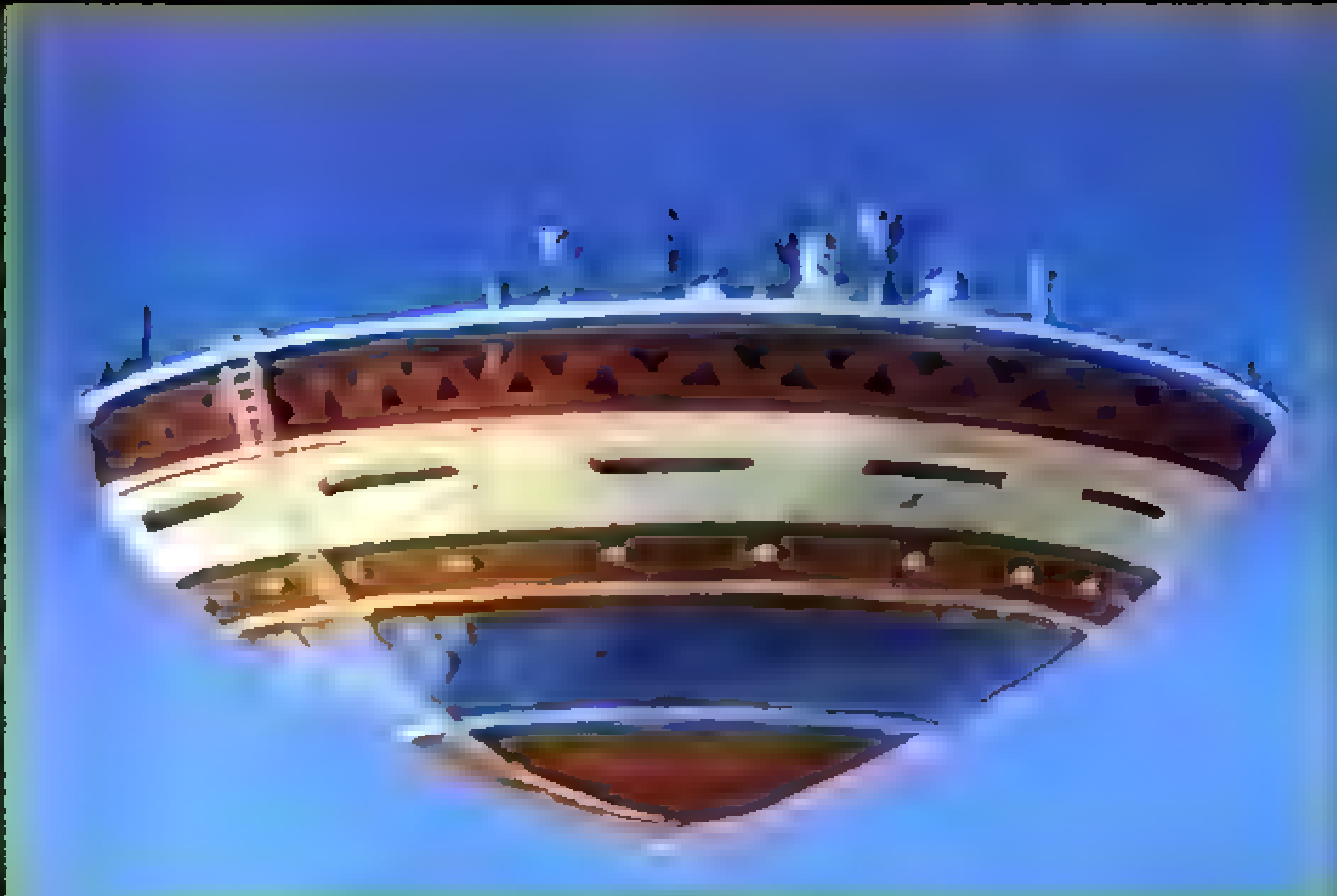

However, as confident as Gotenks was,
he was still defeated by Majin Buu.

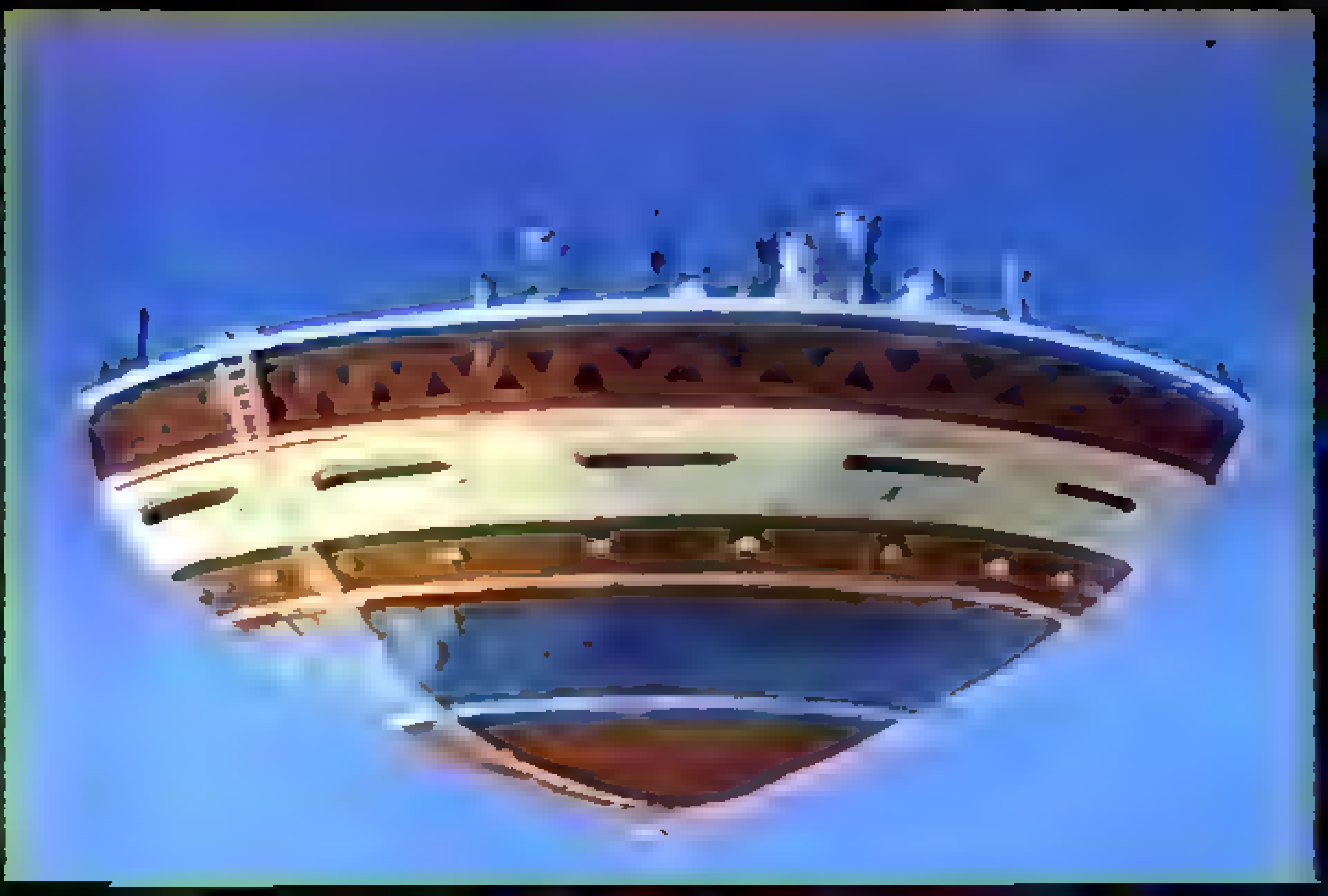

However, as confident as Gotenks was,
he was still defeated by Majin Buu.

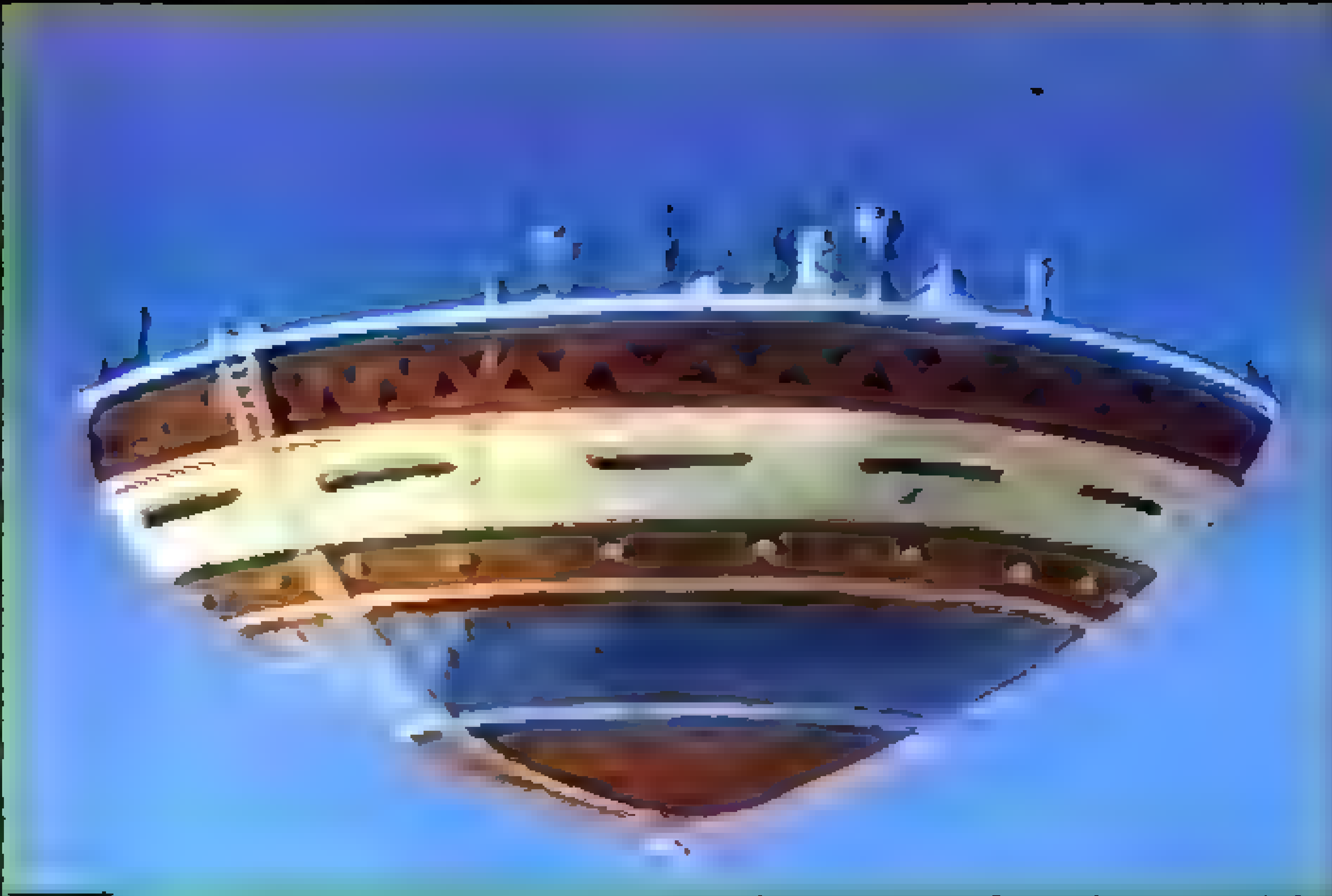

However, as confident as Gotenks was,
he was still defeated by Majin Buu.

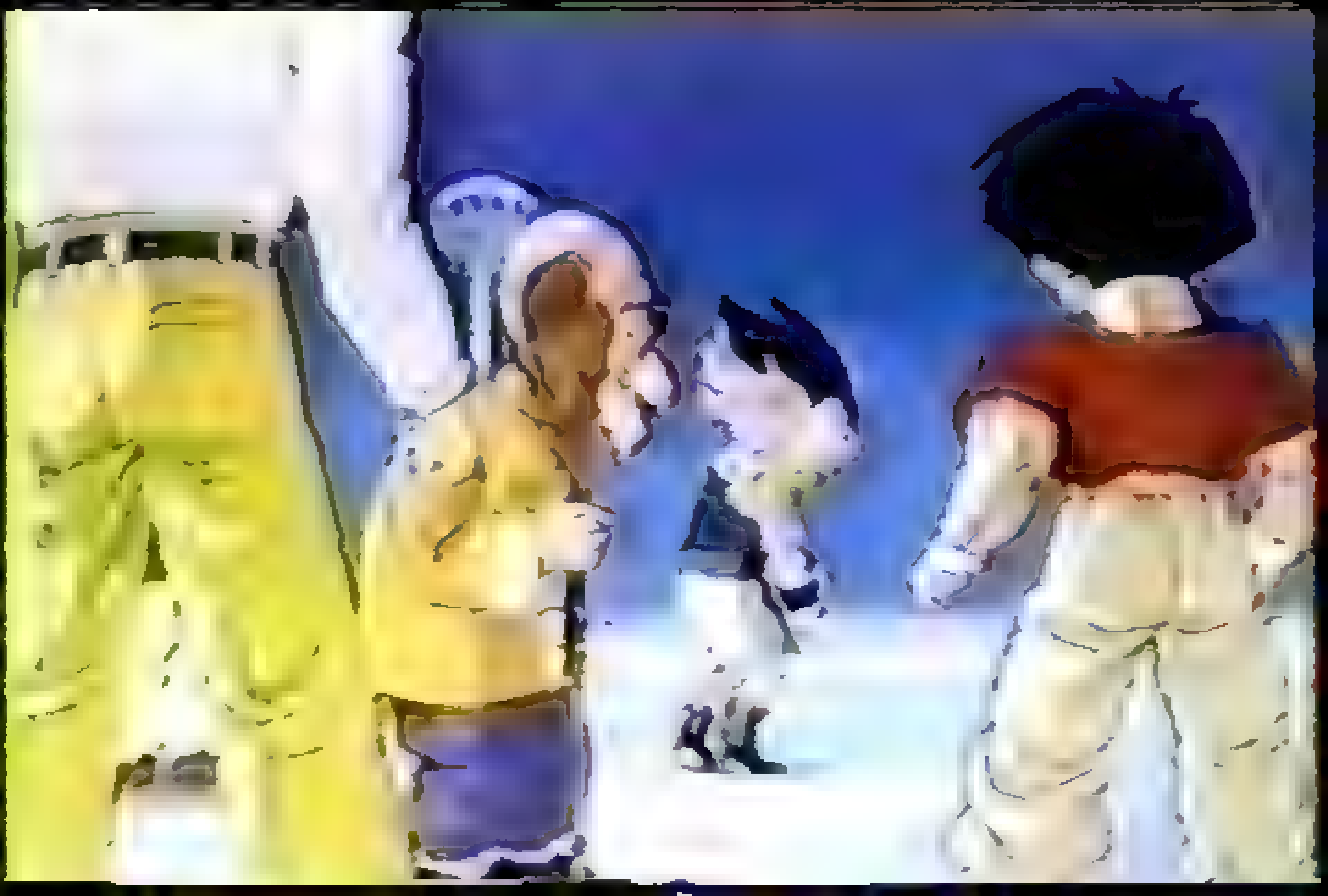








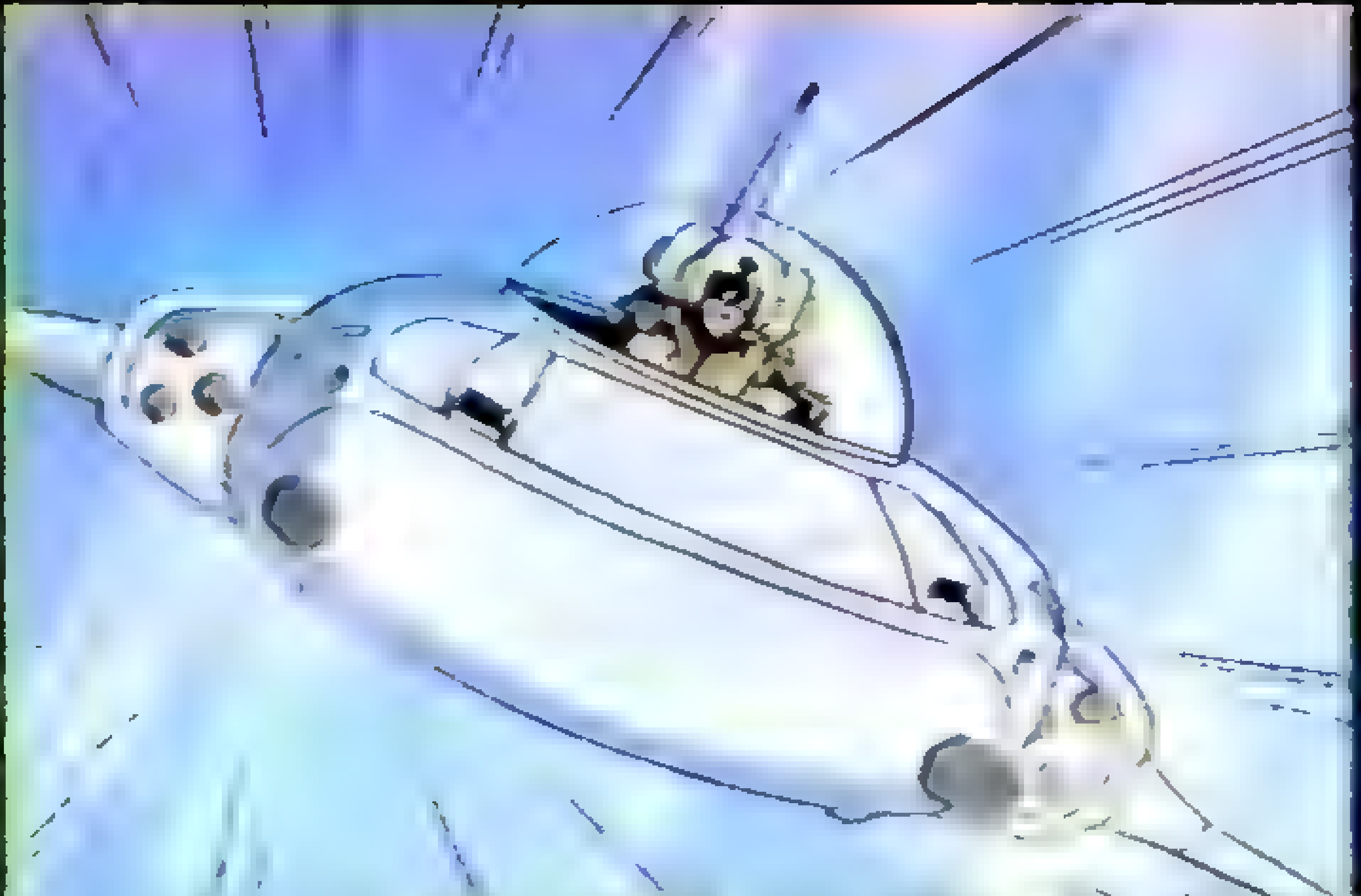





He wiped the floor with me.


He wiped the floor with me.











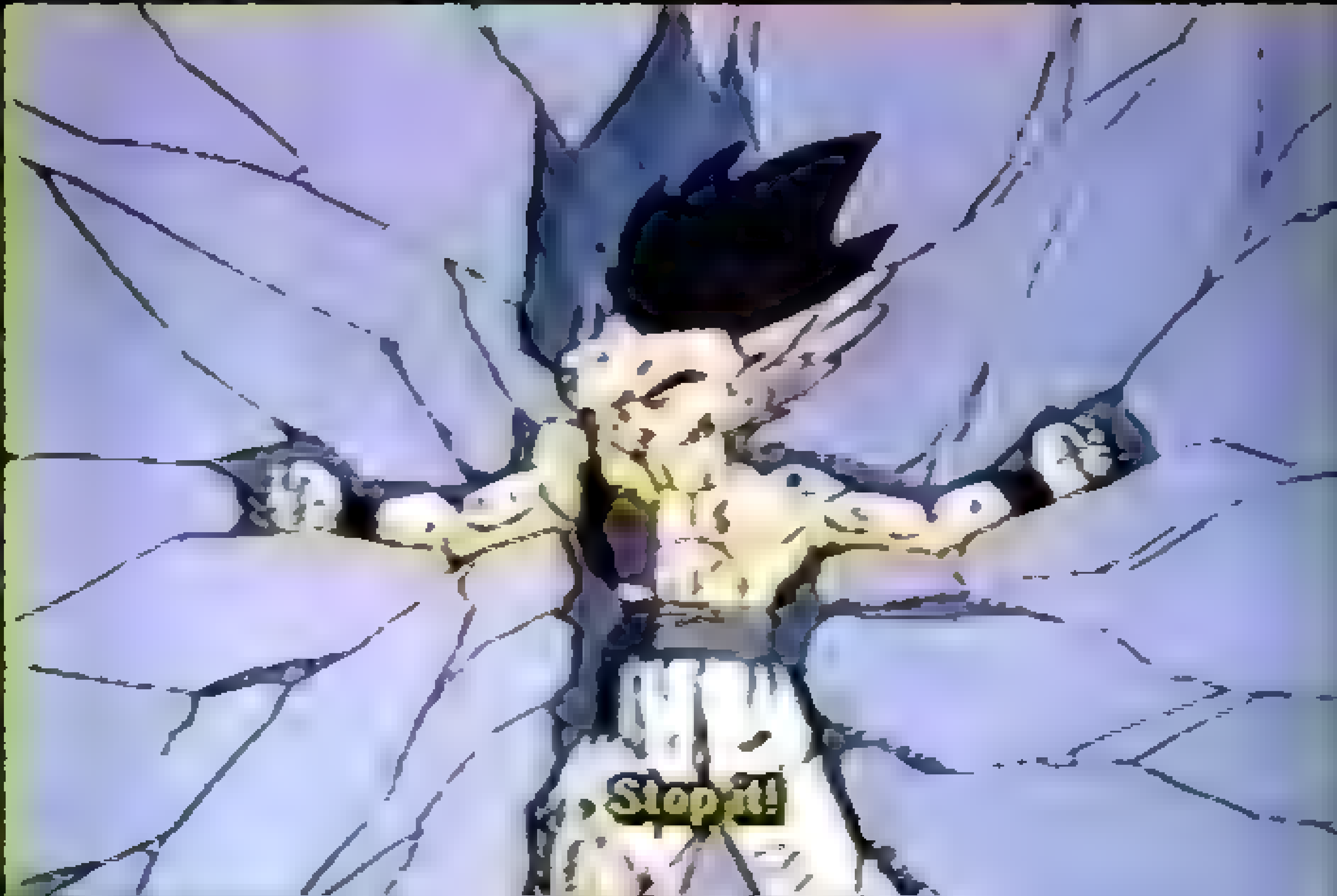




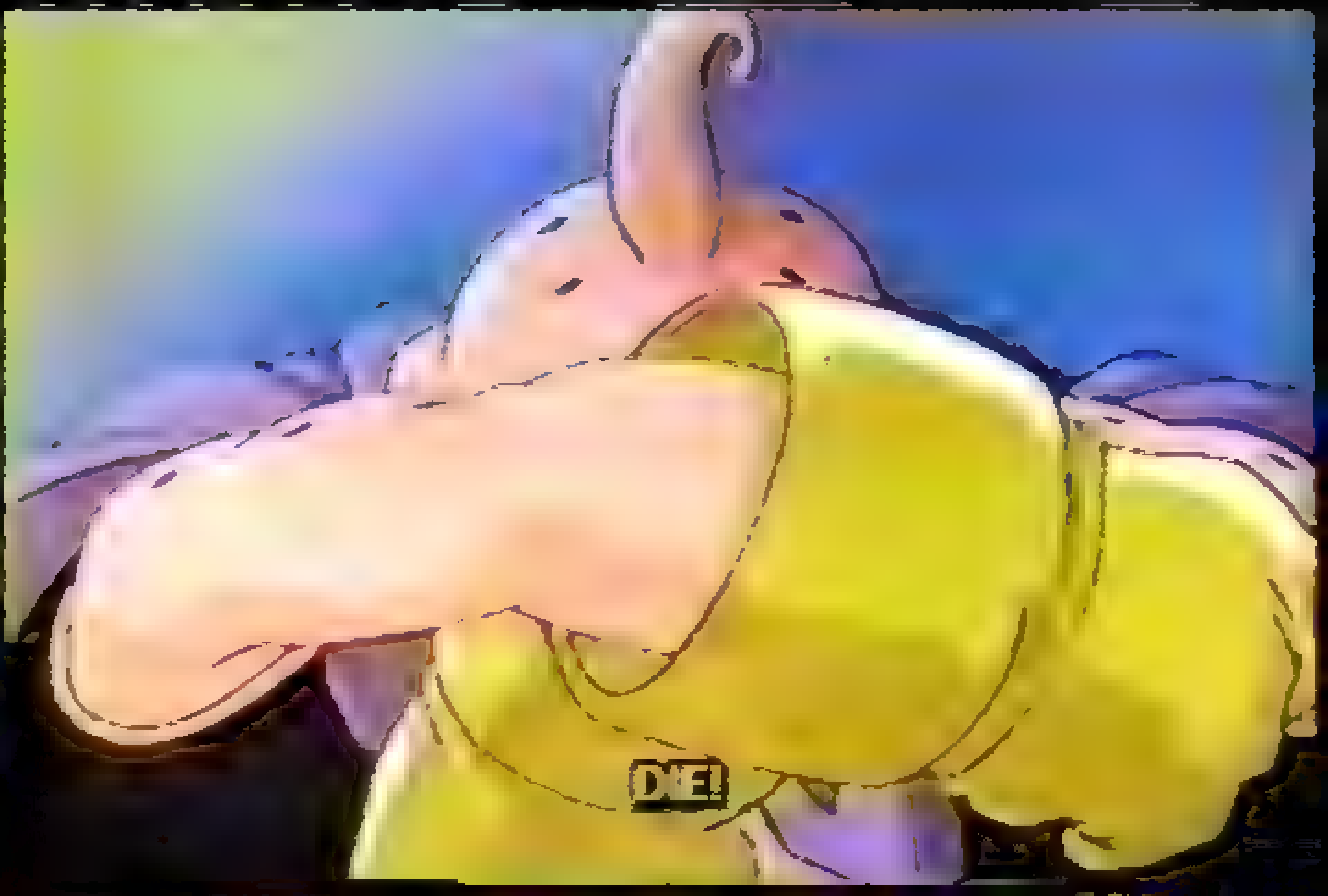



What?!


You all...!

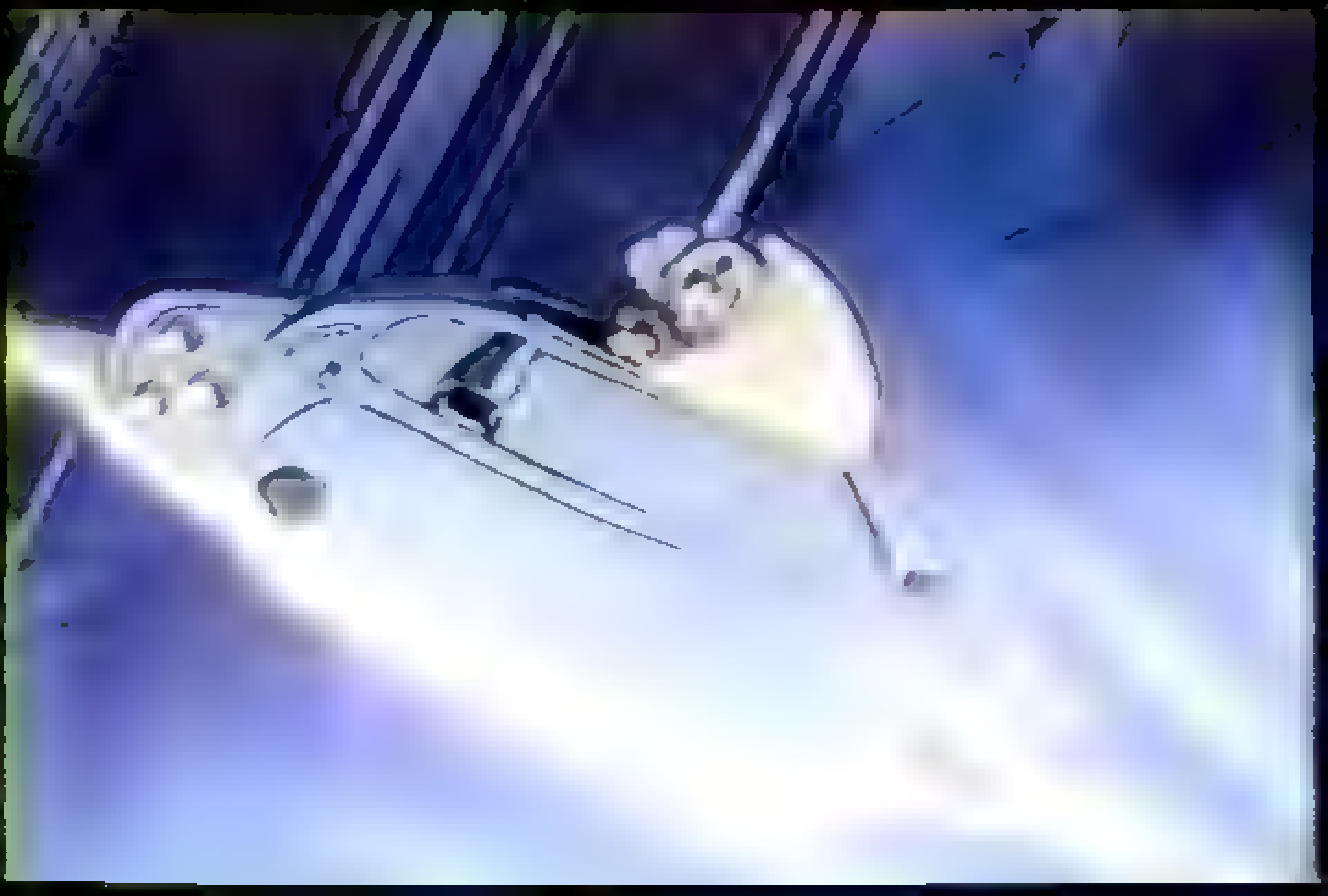

Stop it!




DIE!


DIE!



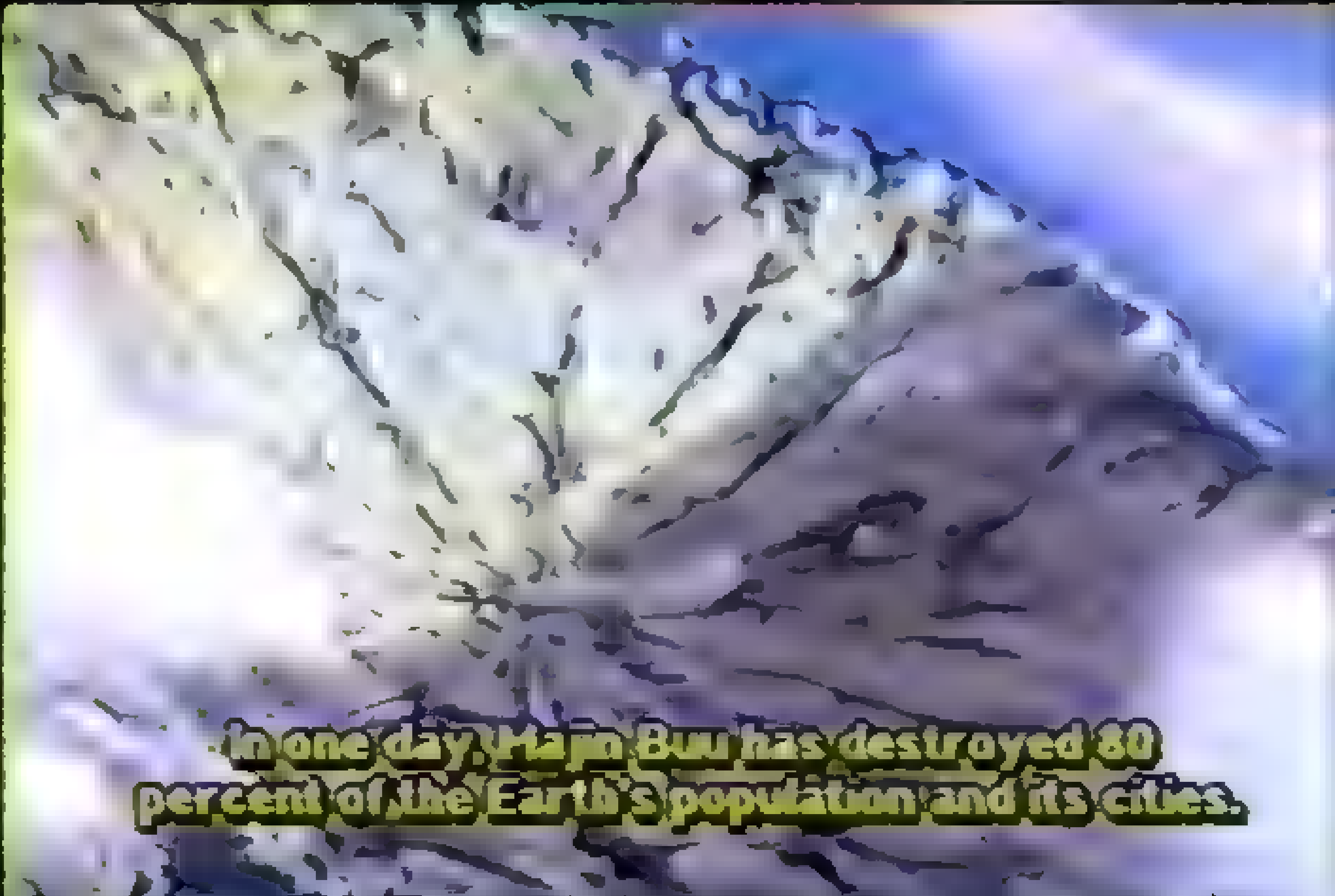


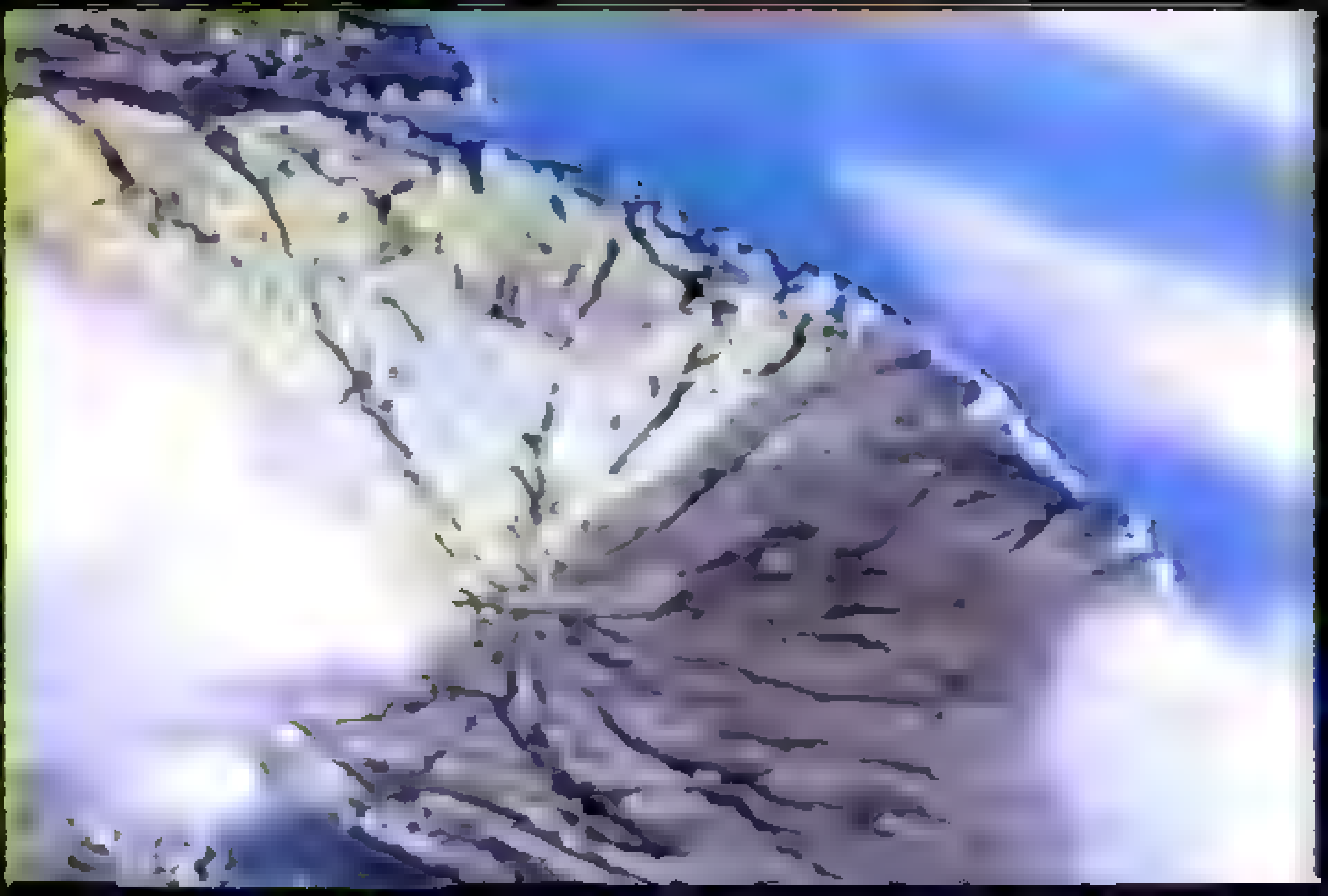


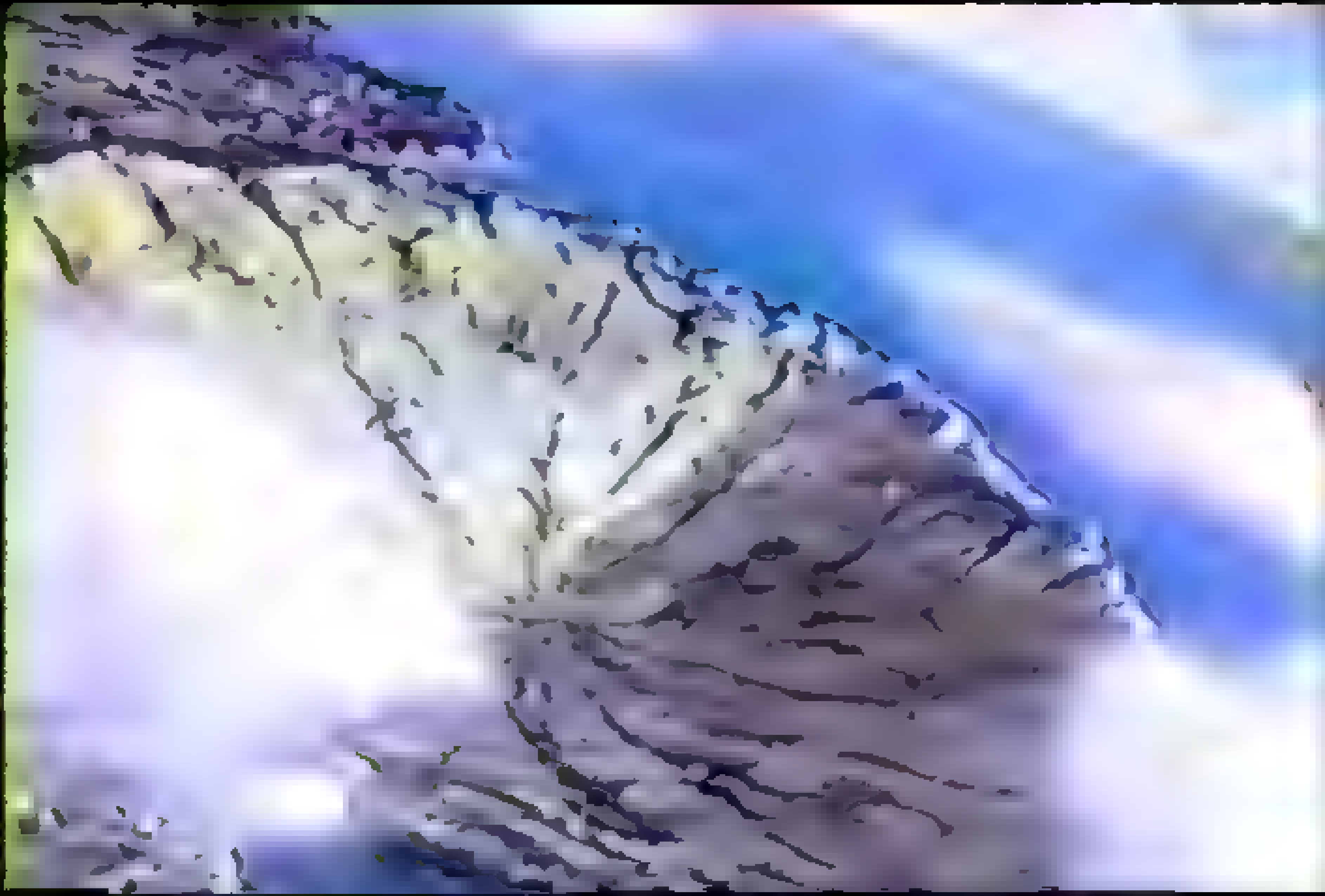
In one day, Majin Buu has destroyed 80
percent of the Earth's population and its cities.

In one day, Majin Buu has destroyed 80 percent of the Earth's population and its cities.

In one day, Majin Buu has destroyed 80 percent of the Earth's population and its cities.

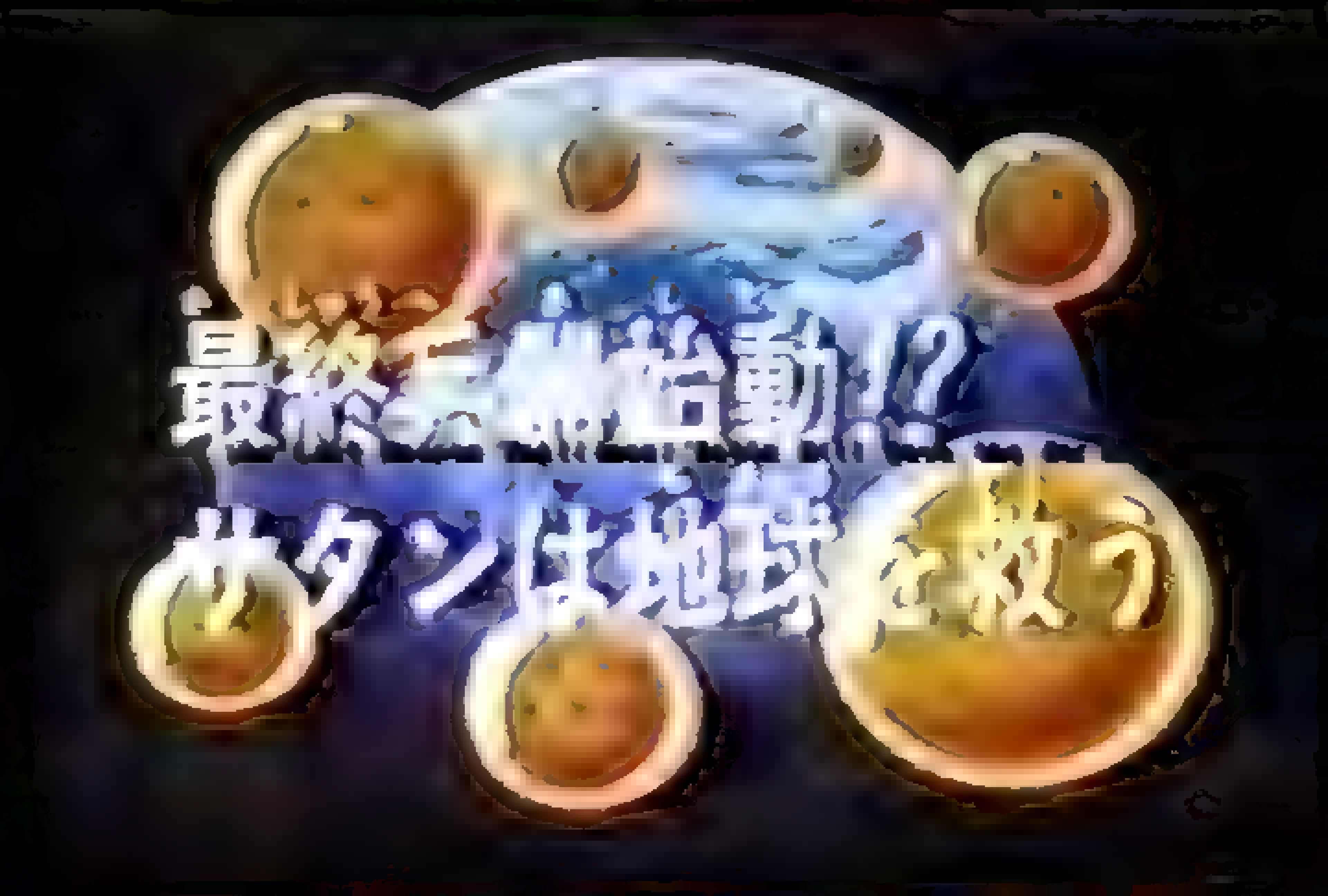

In one day, Majin Buu has destroyed 80
percent of the Earth's population and its cities.

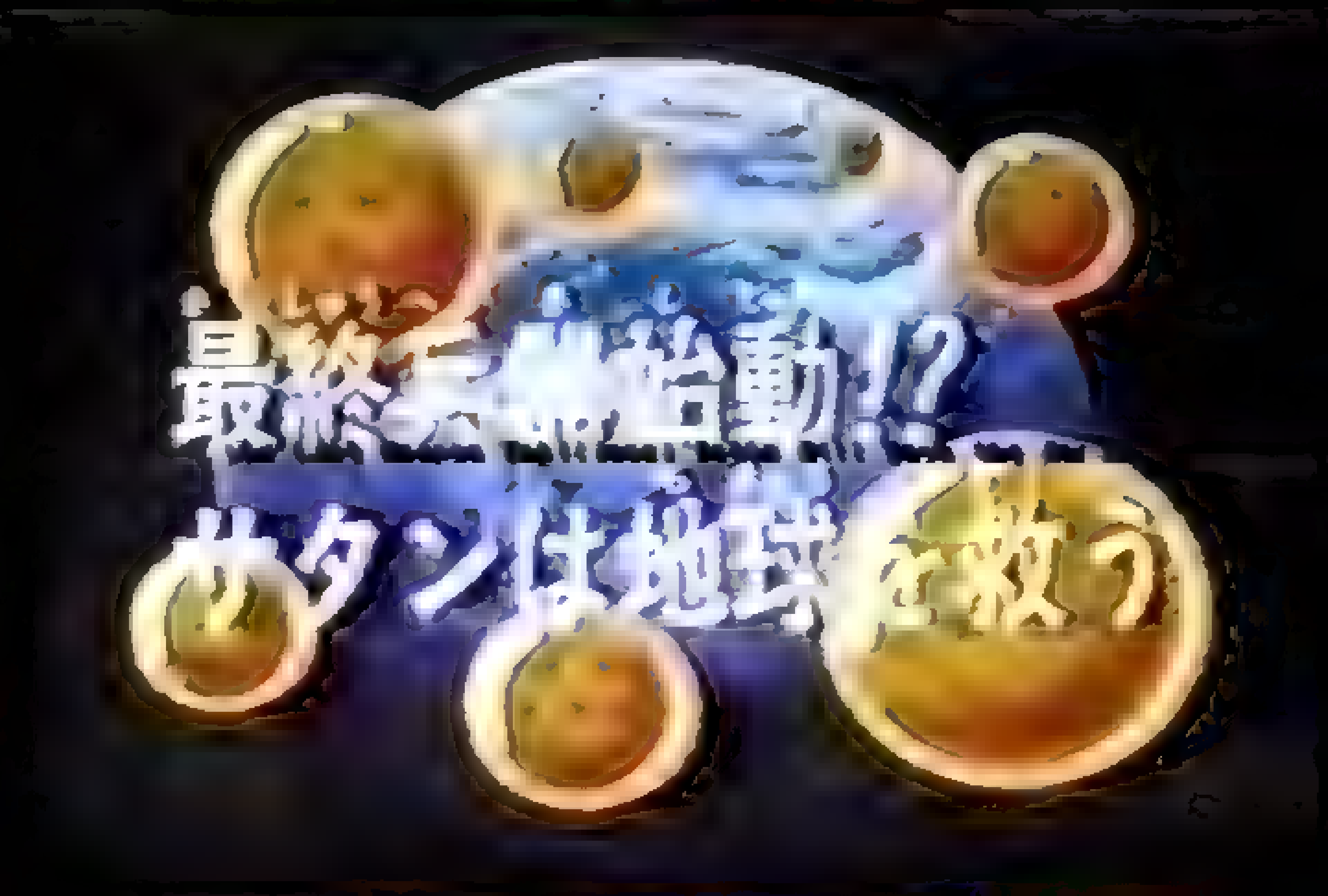


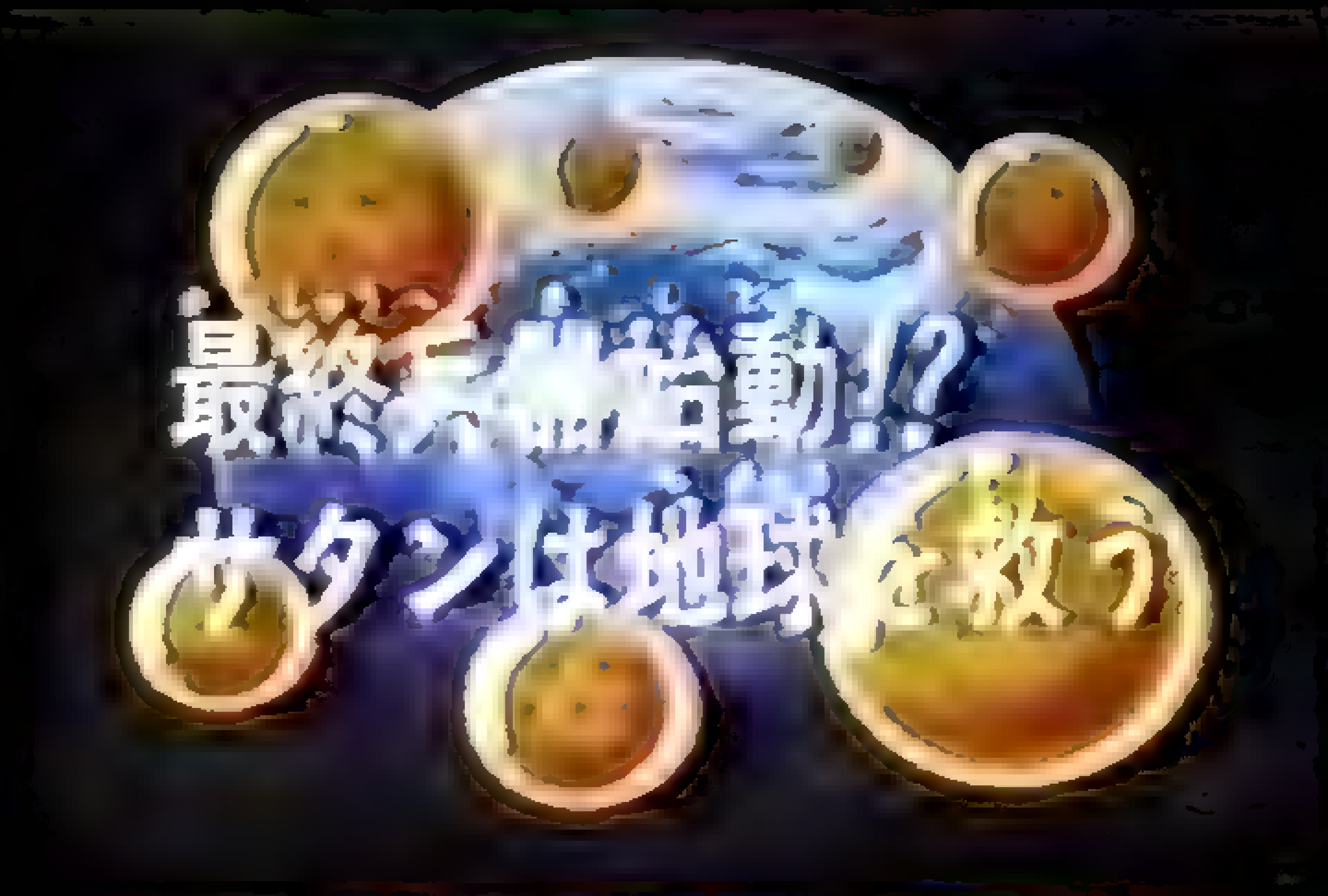


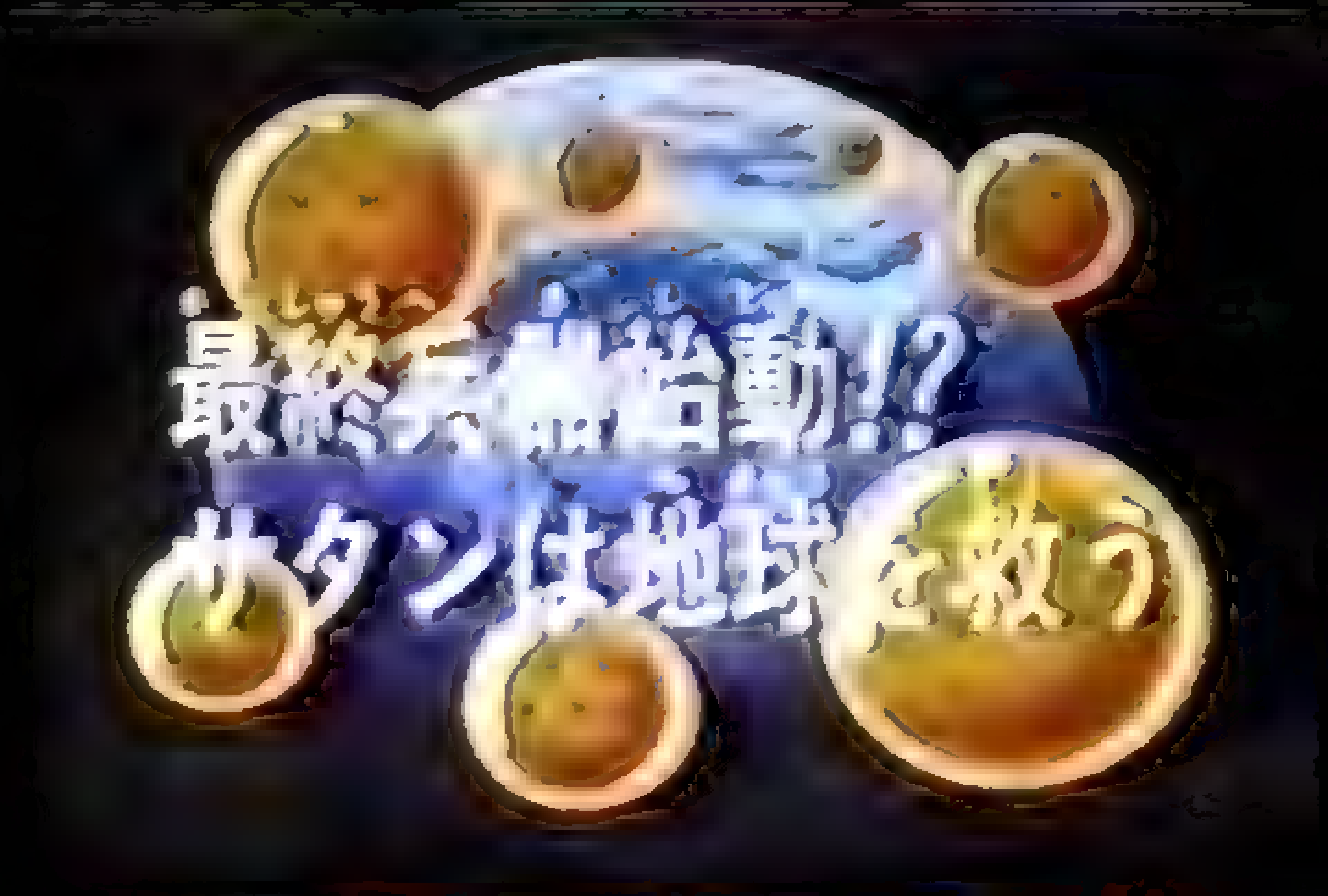

I'm going to kill some more!




サタンは地球を救う

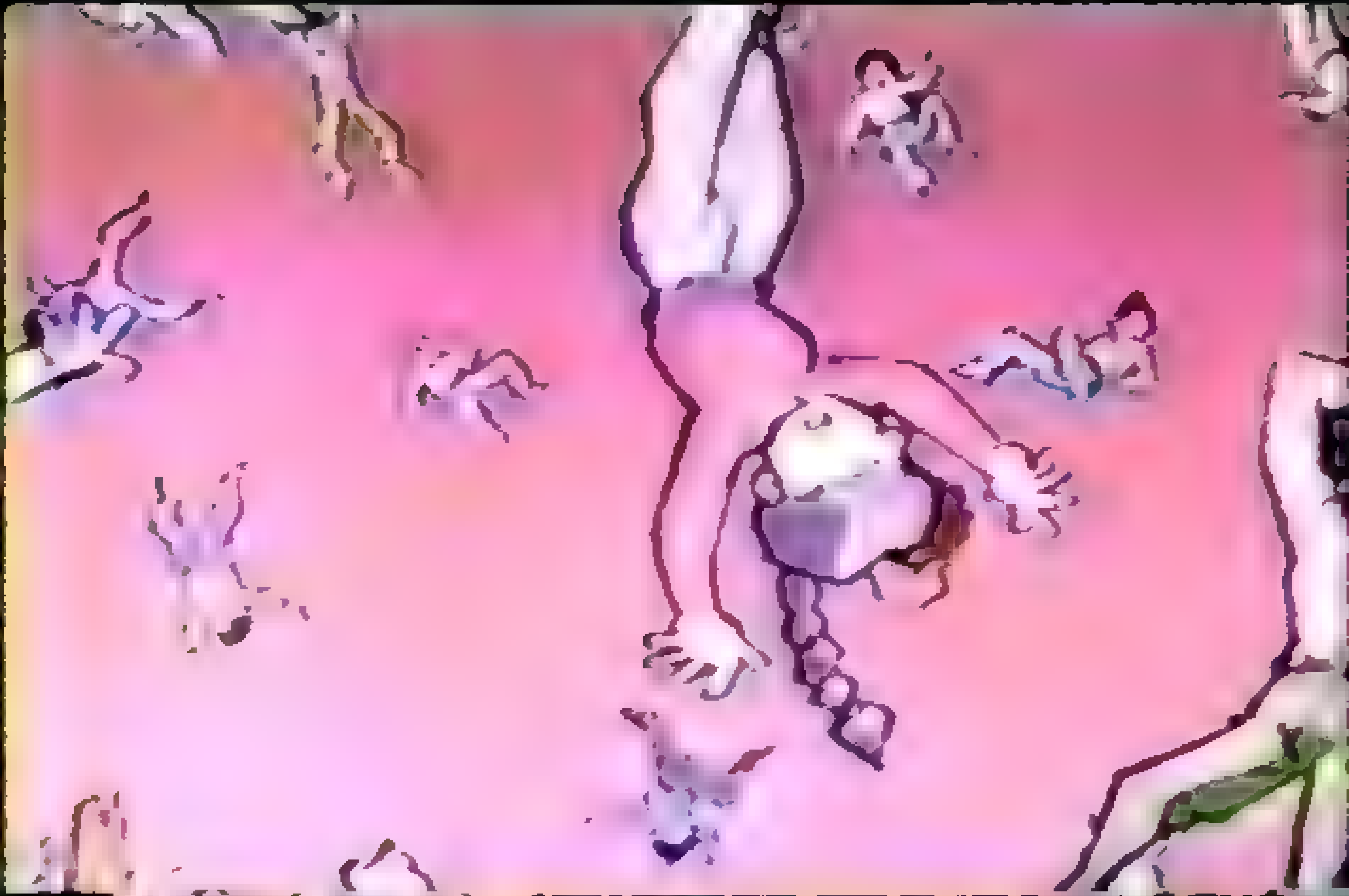

最終計画始動!?
サタンは地球を救う




最終兵器始動!?
サタンは地球を救う

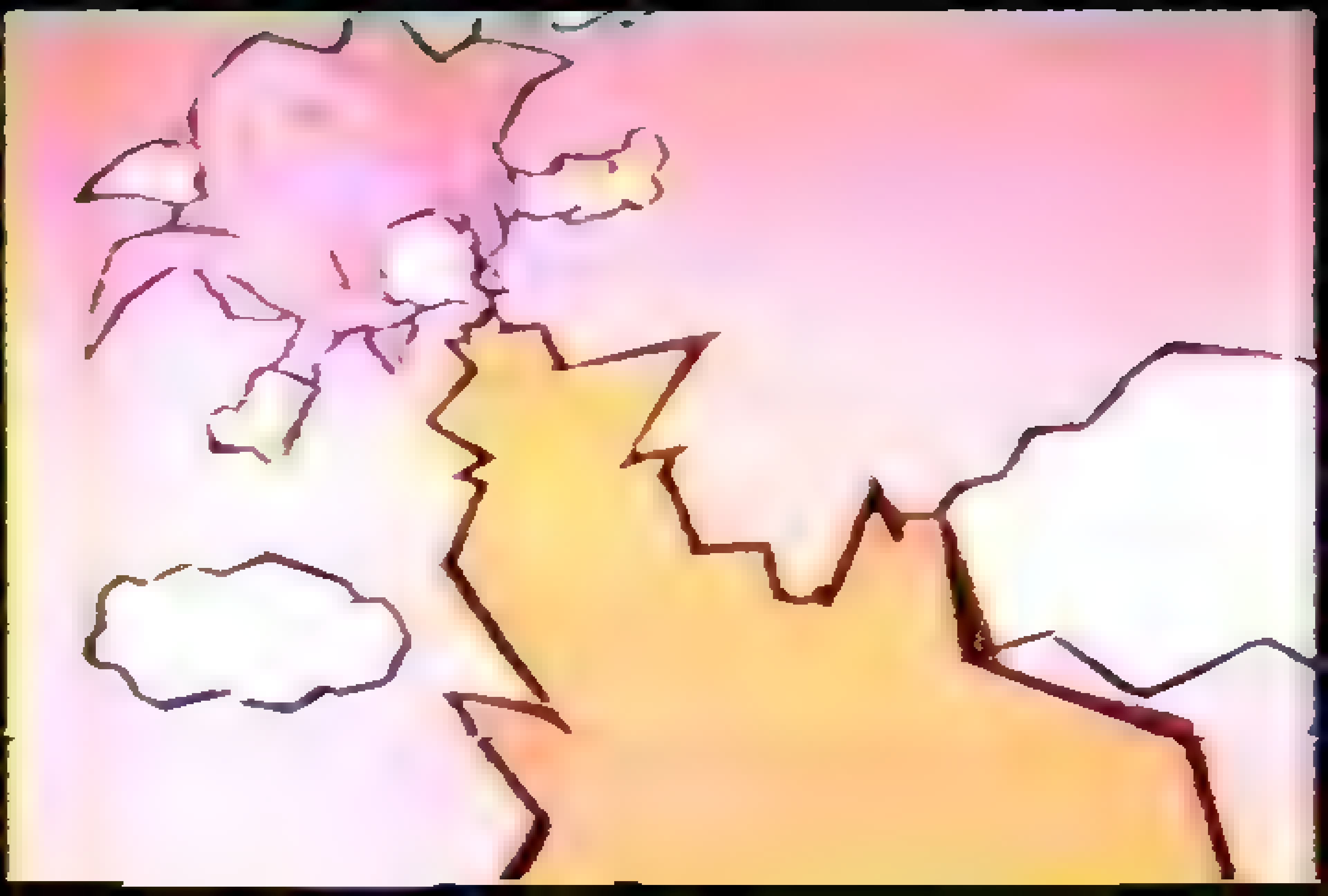




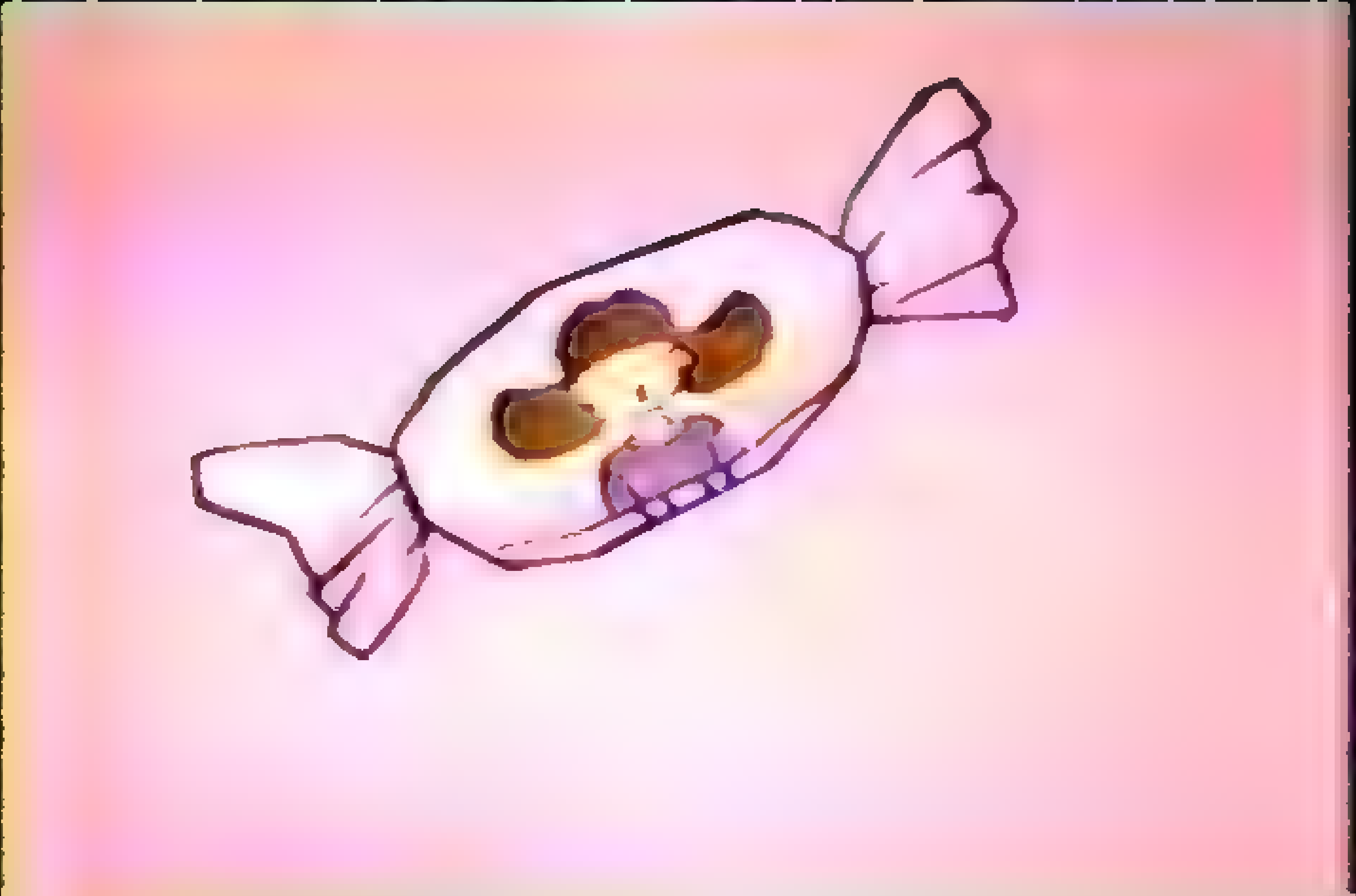




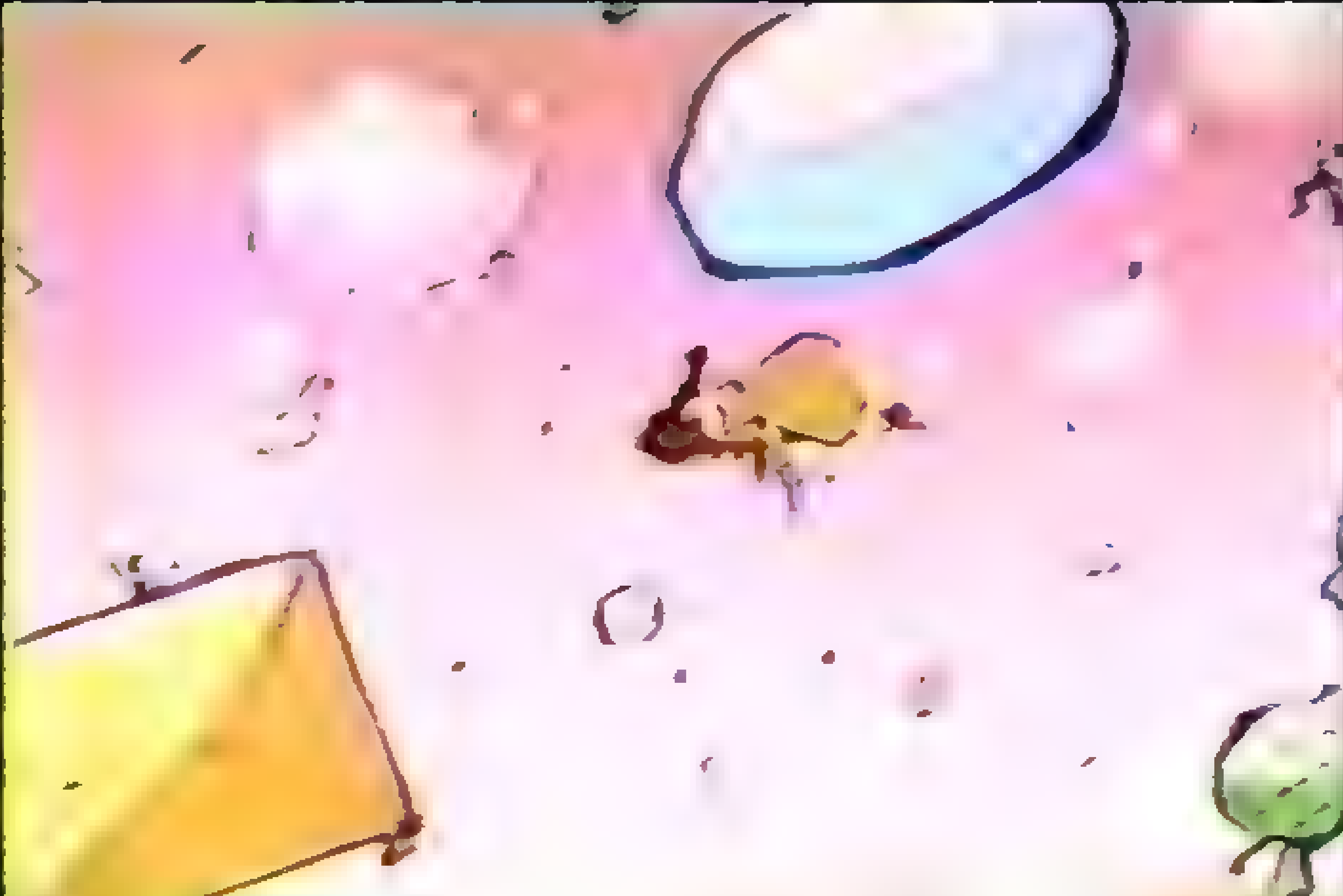


















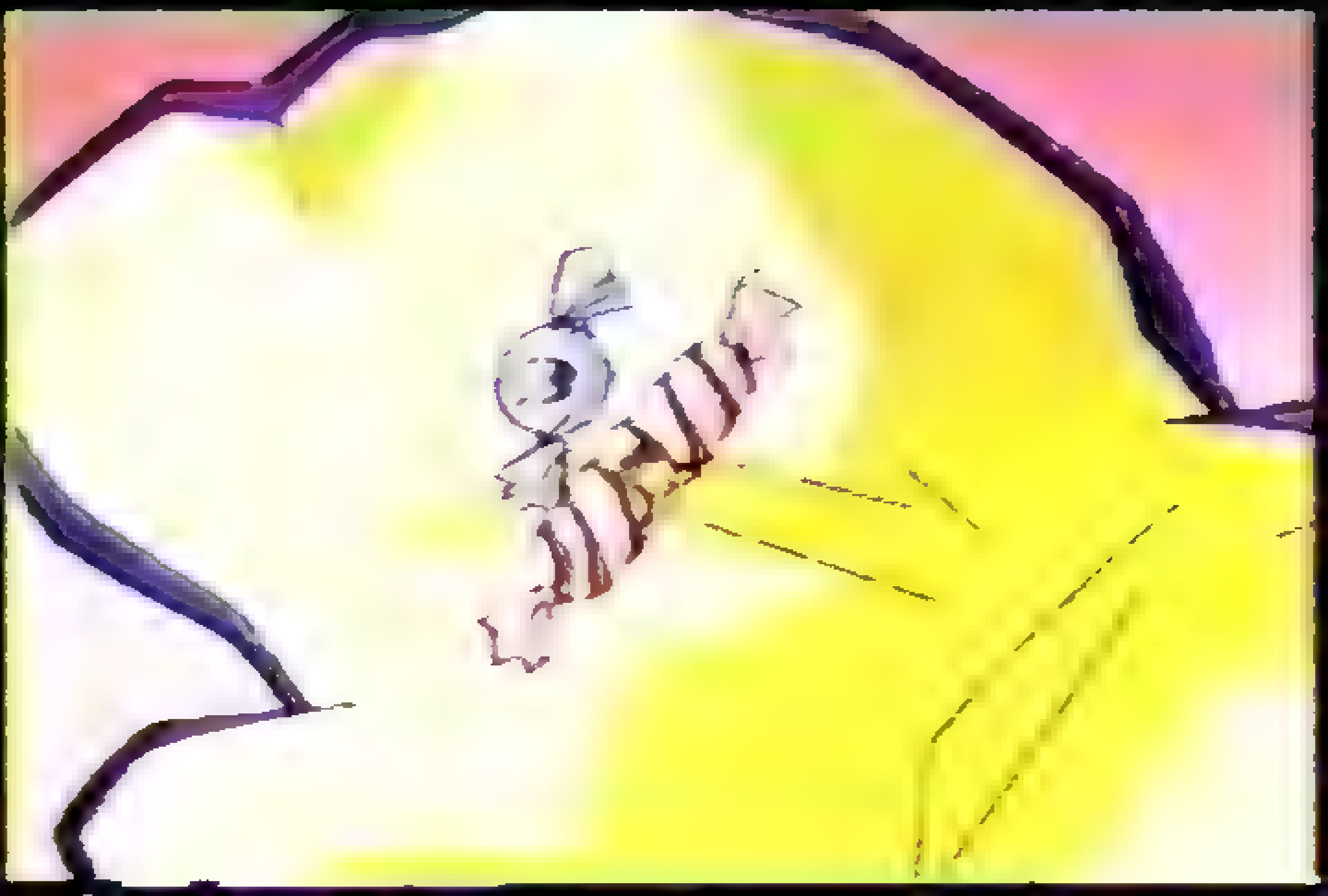


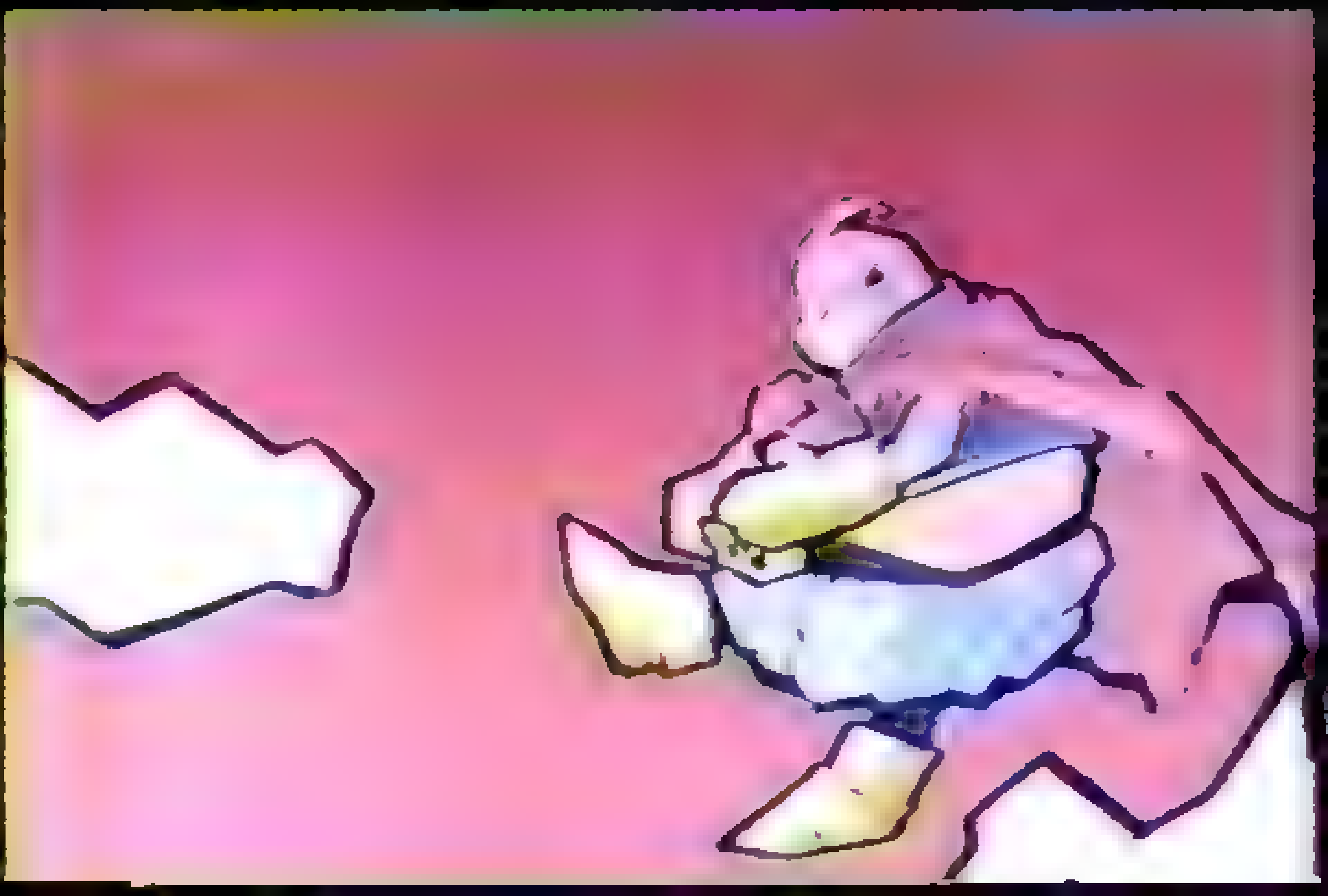


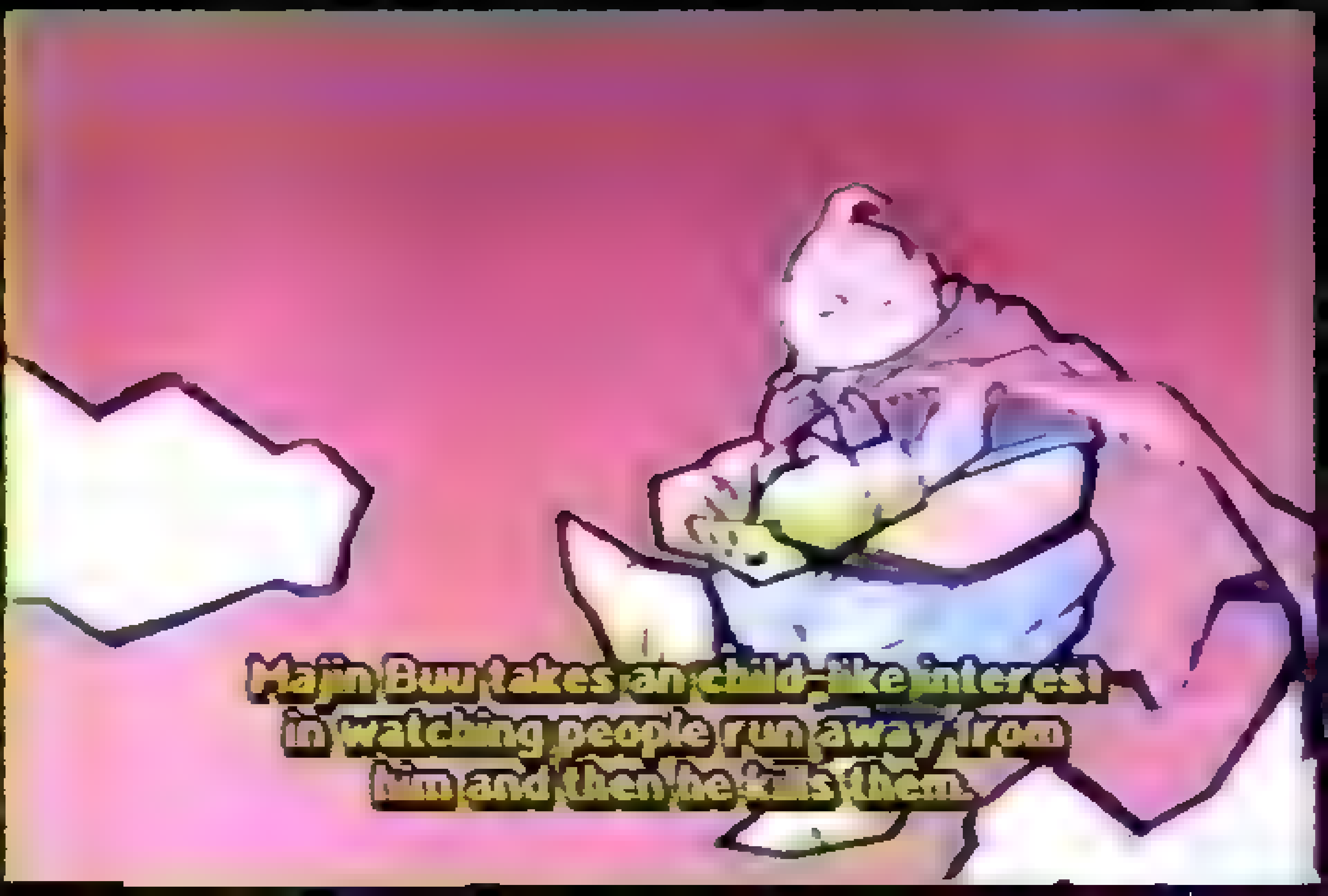




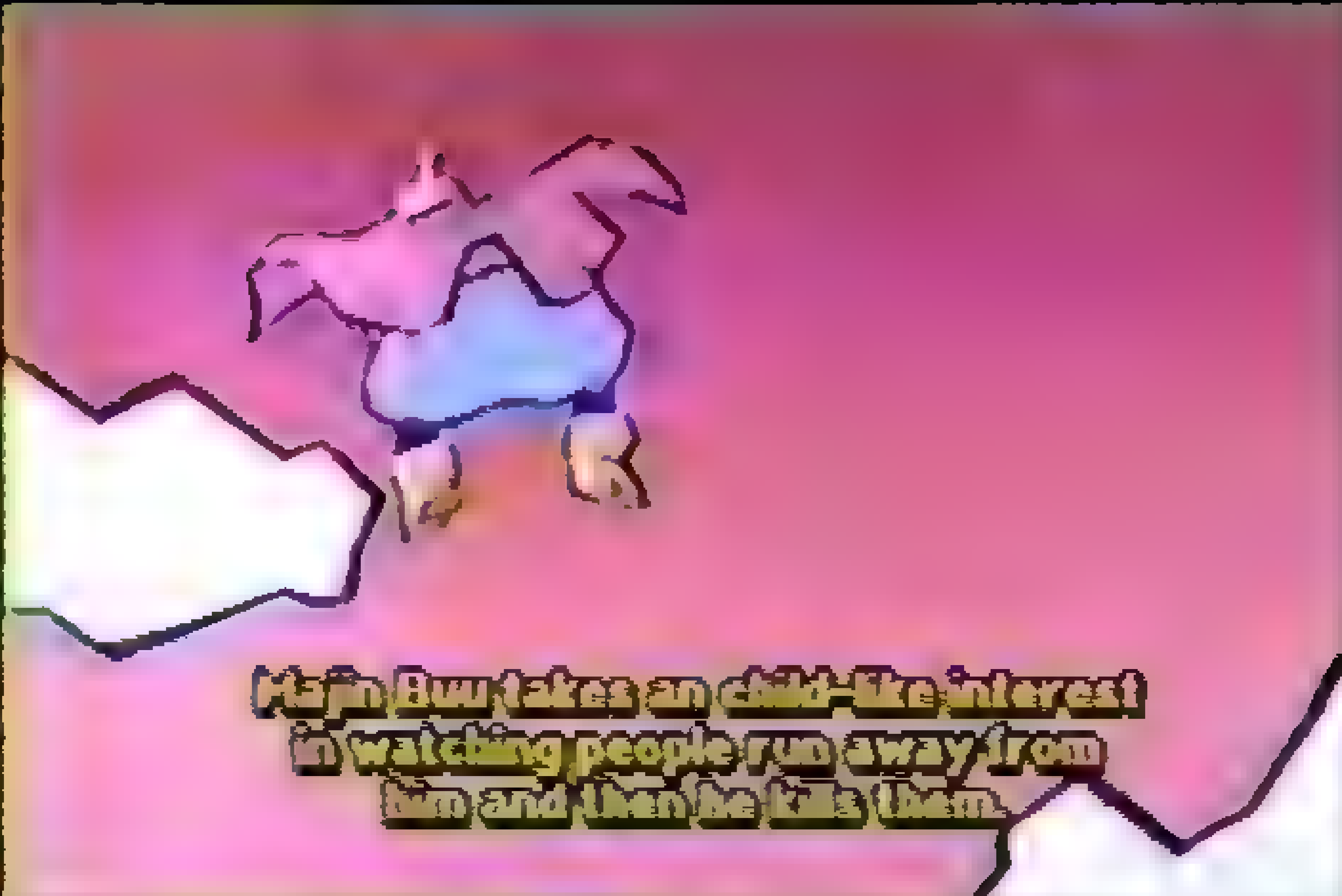


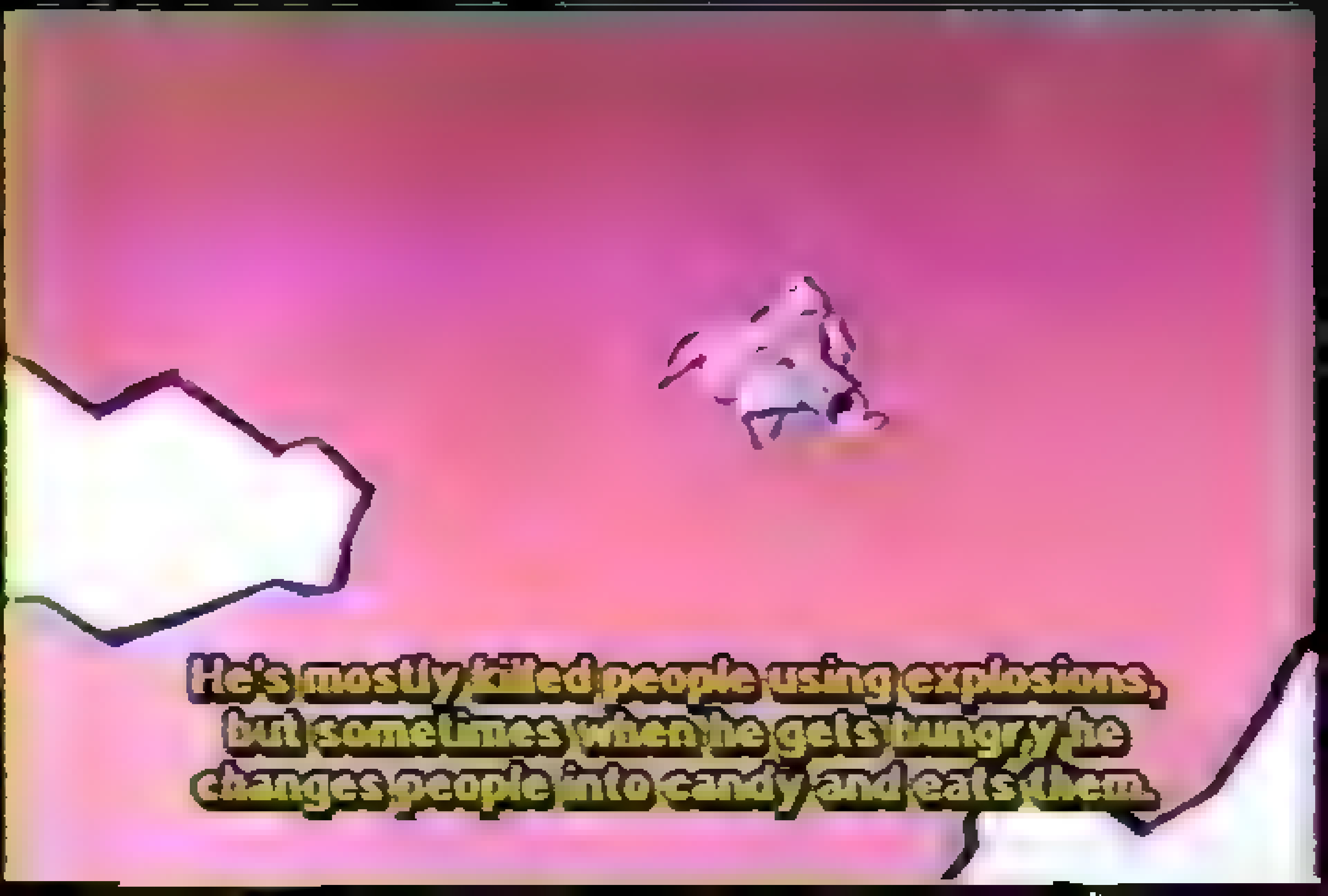




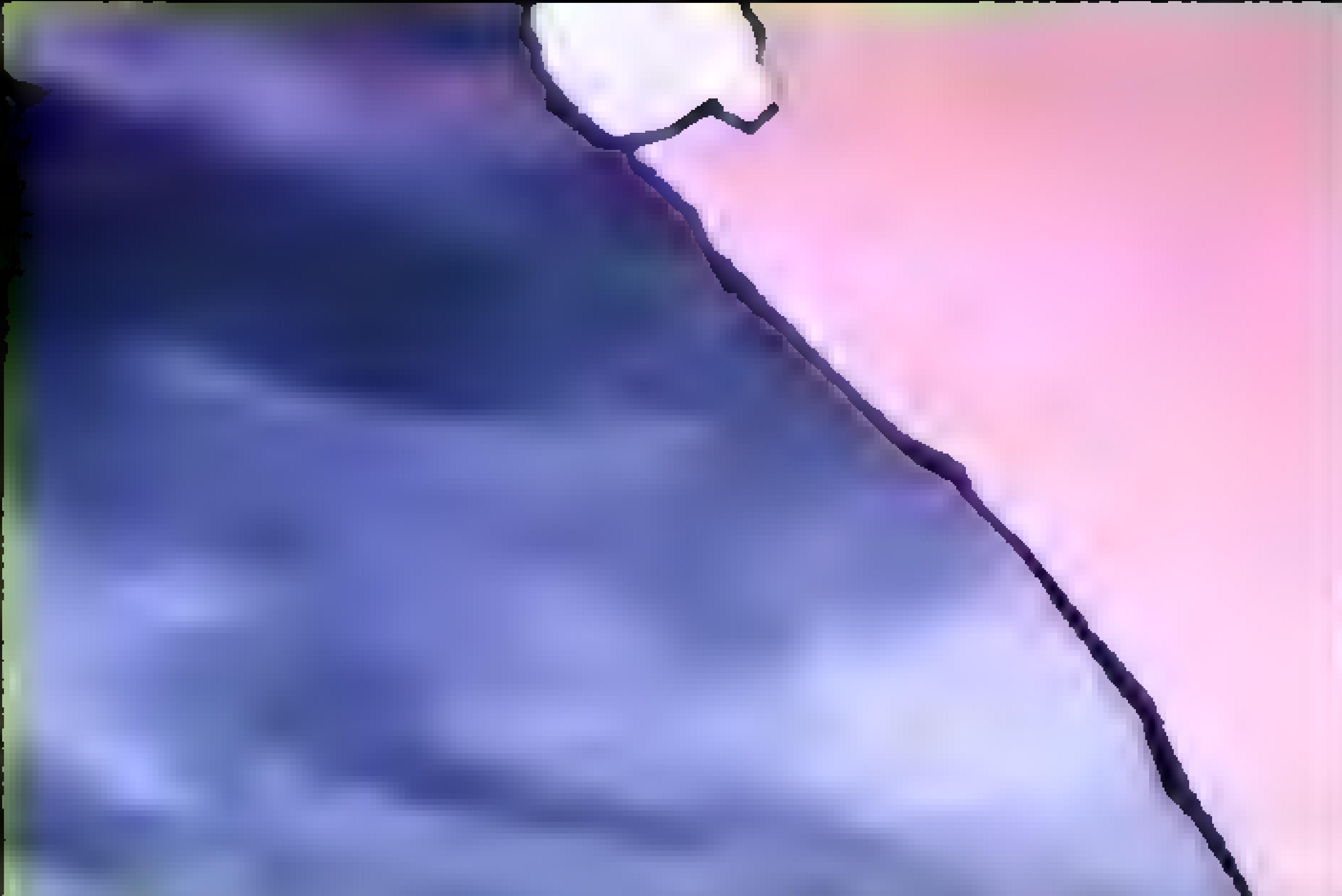

Majin Buu takes an child-like interest
in watching people run away from
him and then he kills them.


Majin Buu takes an child-like interest
in watching people run away from
him and then he kills them.


Majin Buu takes an child-like interest
in watching people run away from
him and then he kills them.

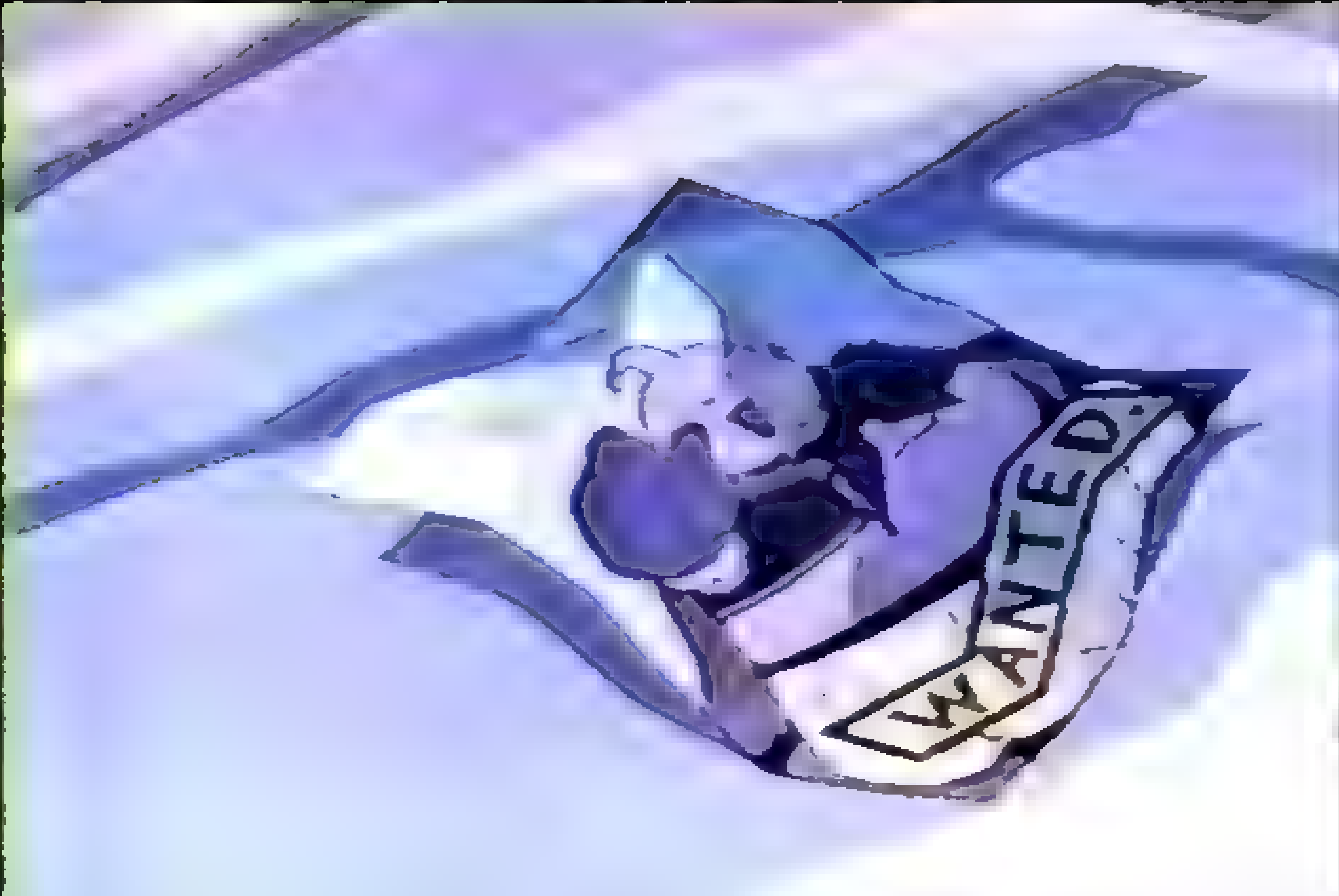

He's mostly killed people using explosions,
but sometimes when he gets hungry he
changes people into candy and eats them.



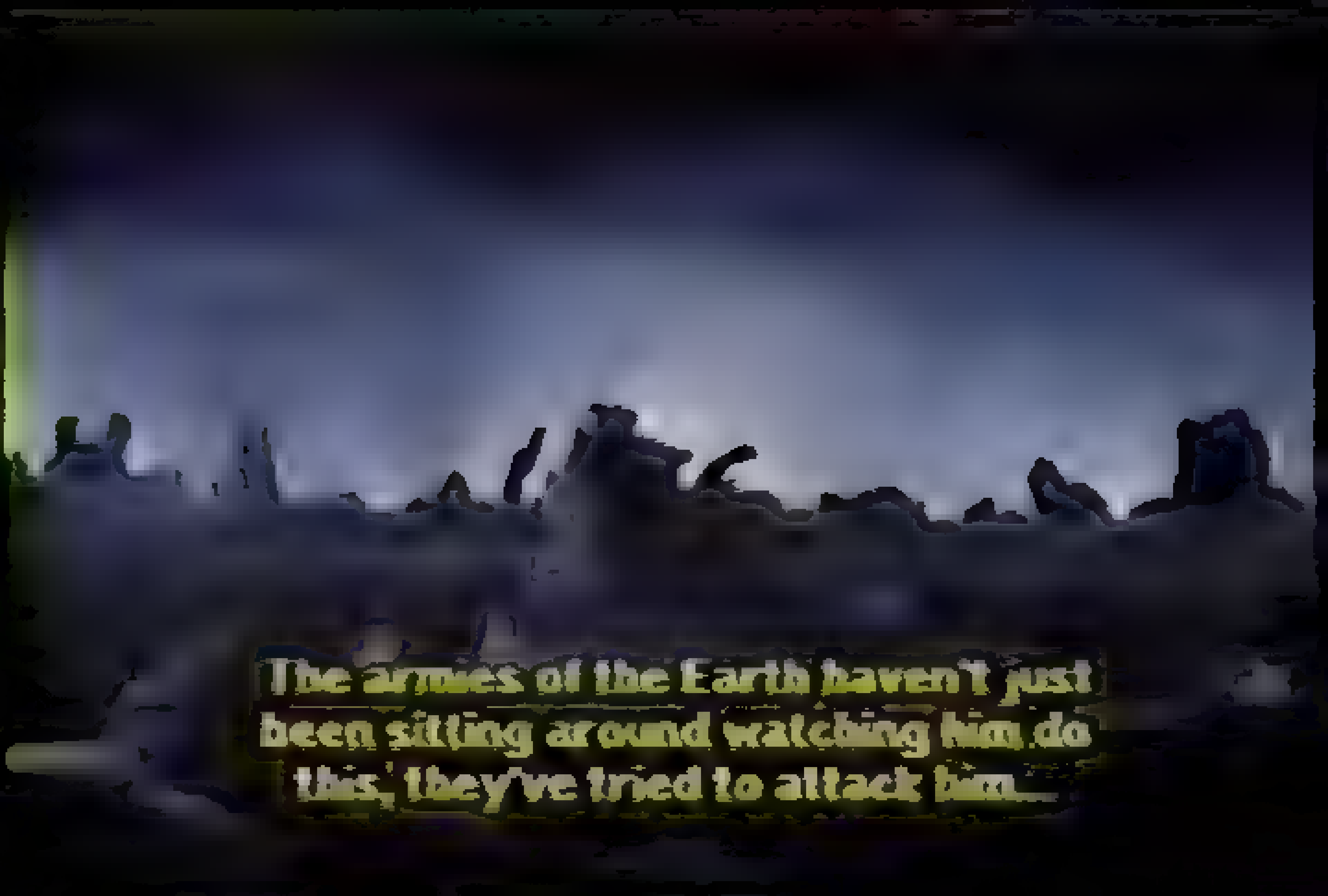





ANTED

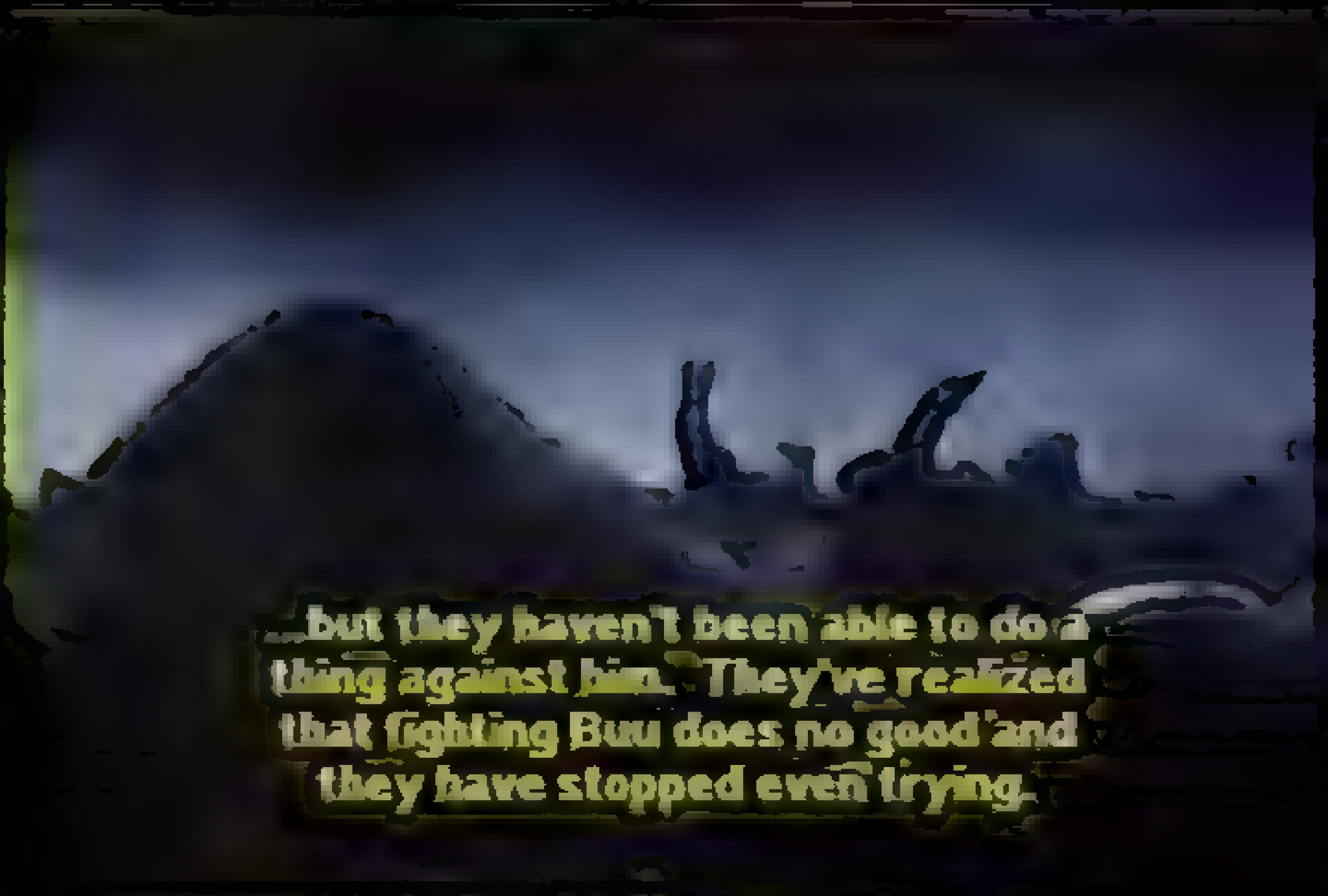

WANTED

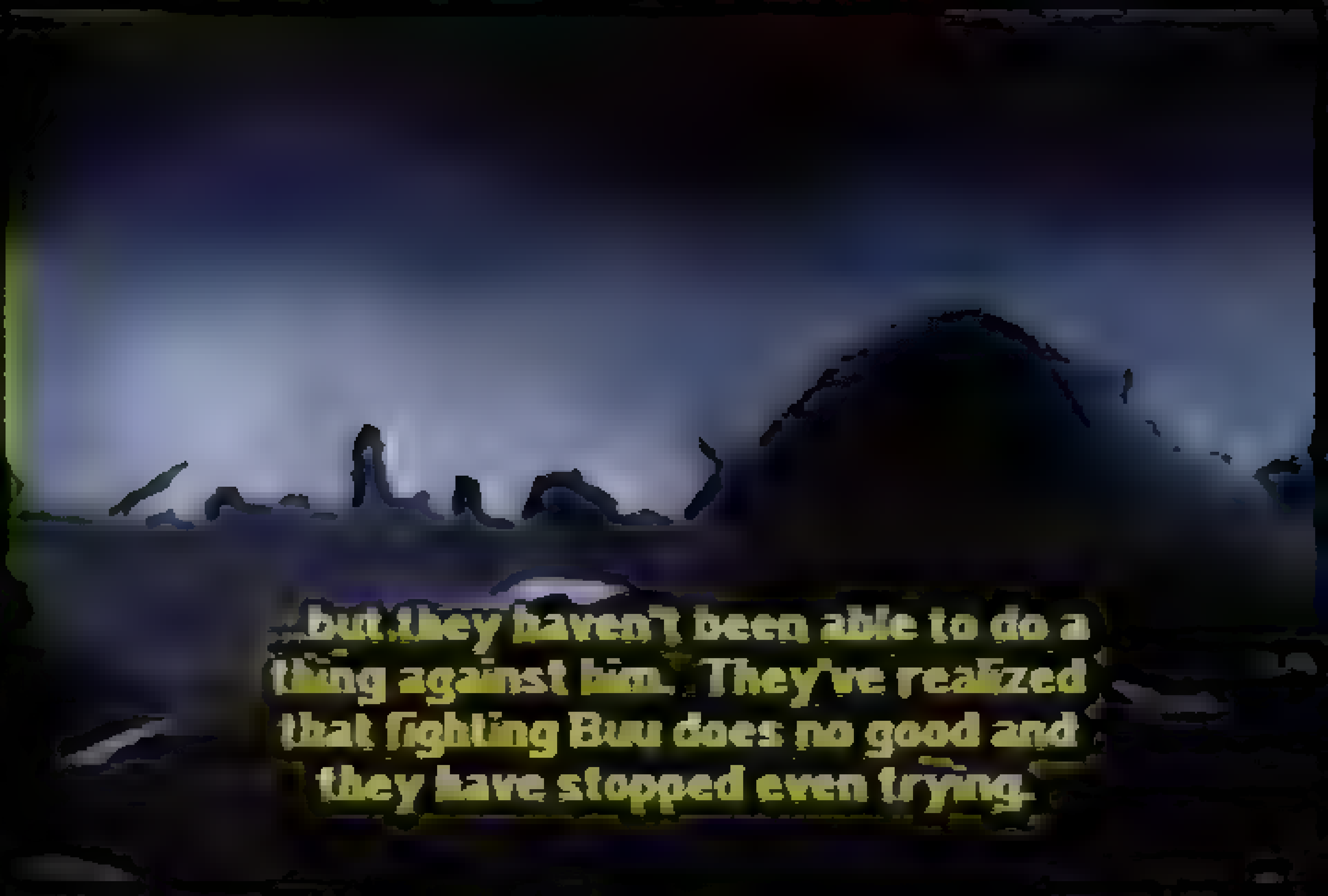

WANTED

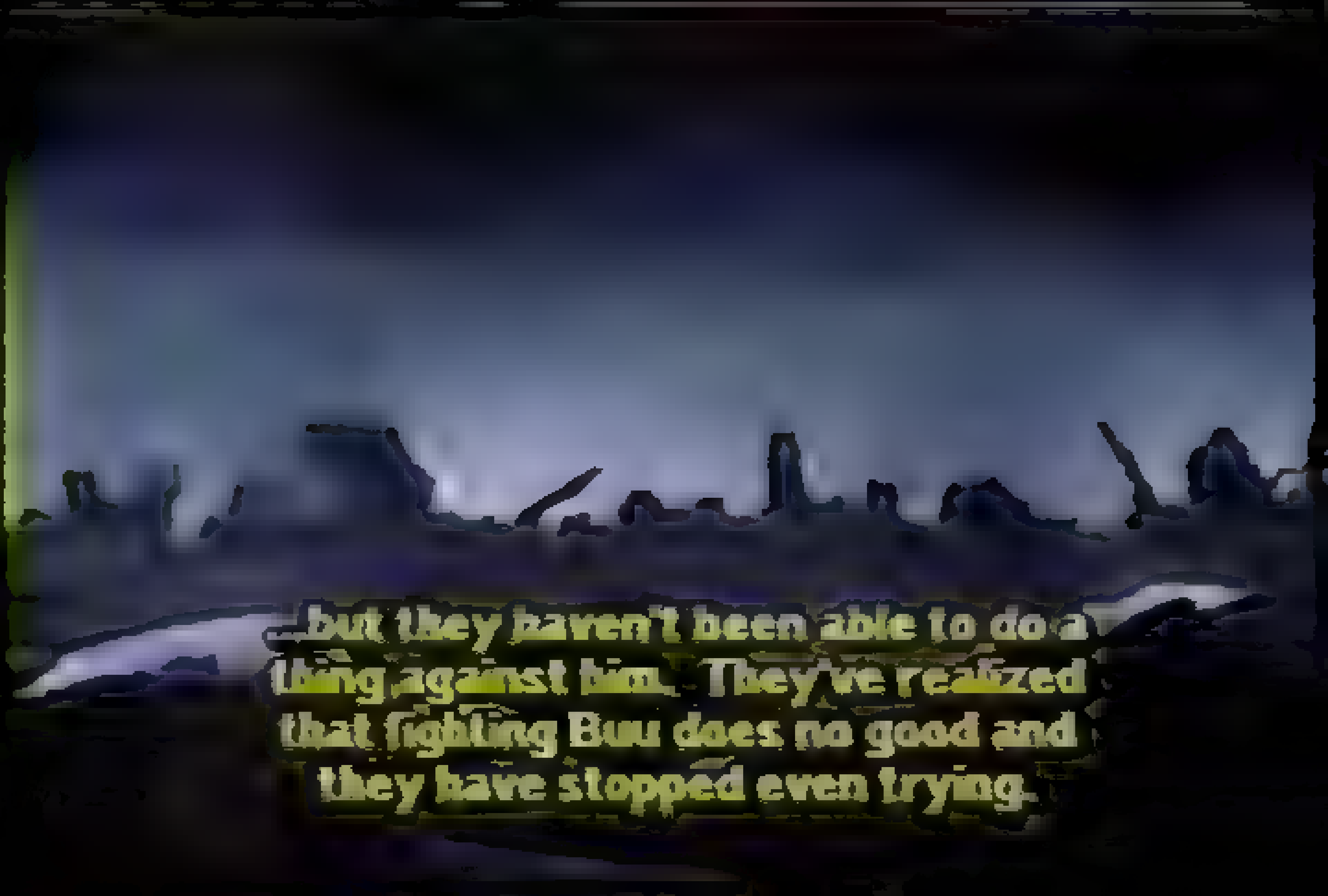

The armies of the Earth haven't just been sitting around watching him do this; they've tried to attack him...

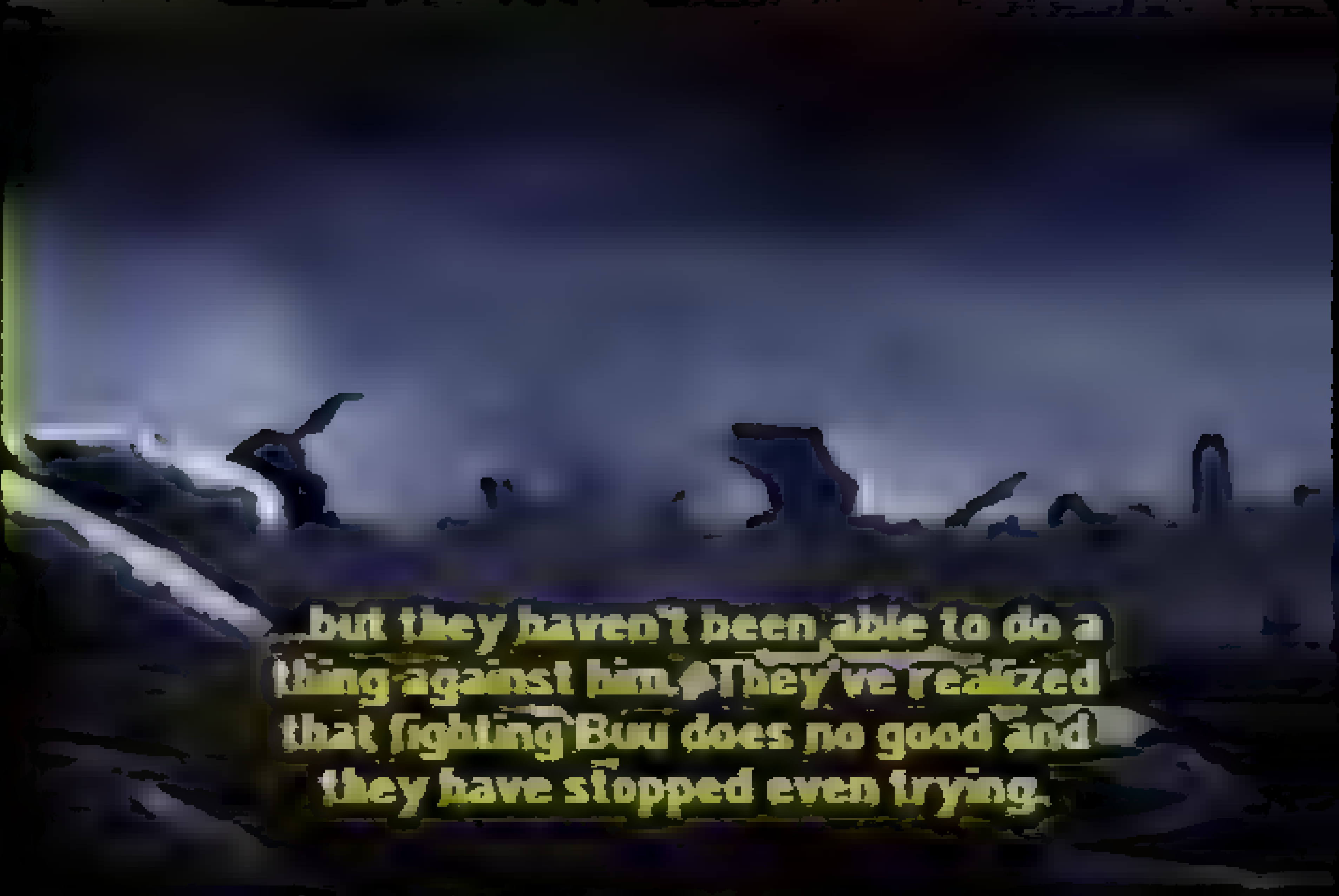

The armies of the Earth haven't just been sitting around watching him do this, they've tried to attack him...

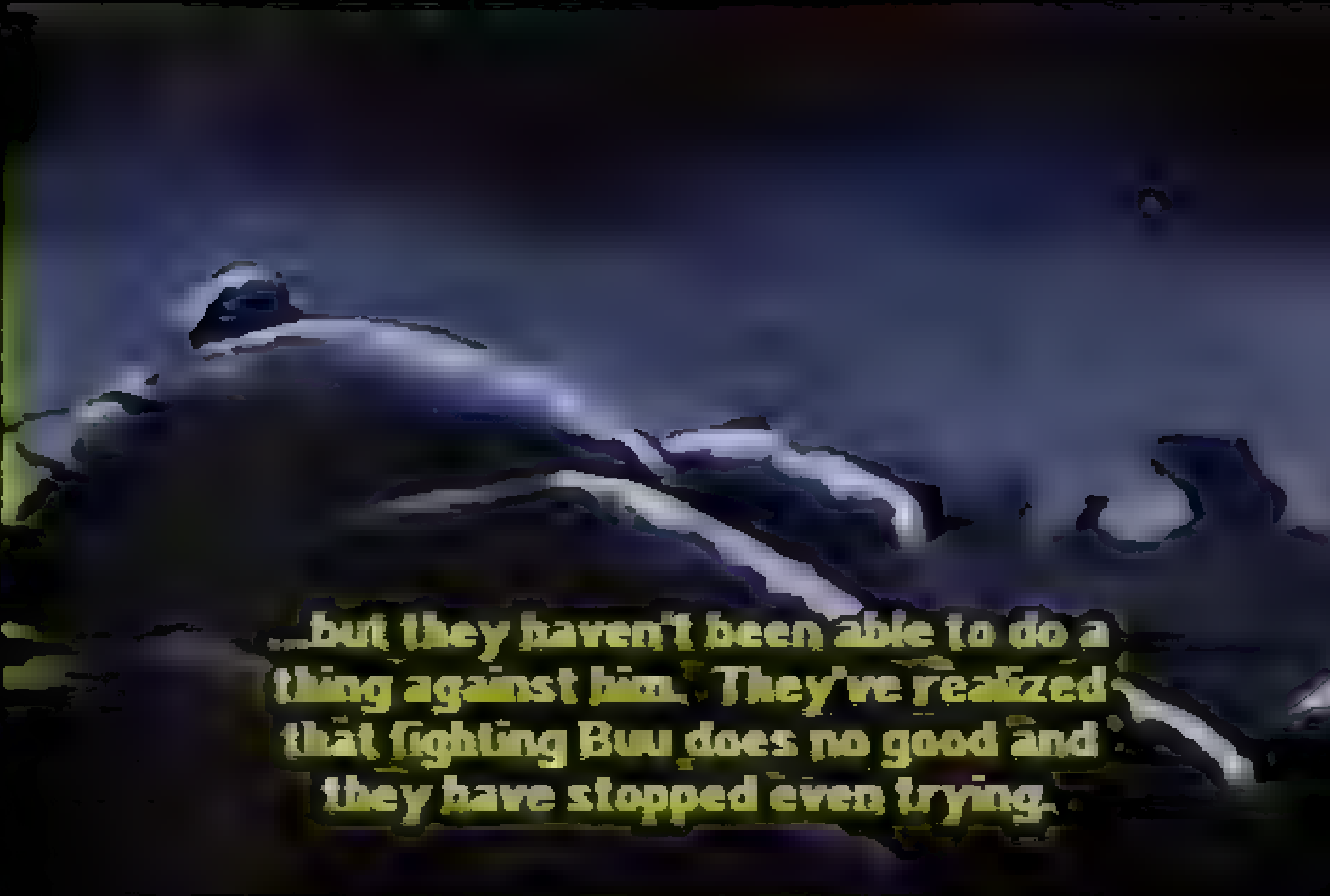

The armies of the Earth haven't just been sitting around watching him do this, they've tried to attack him...

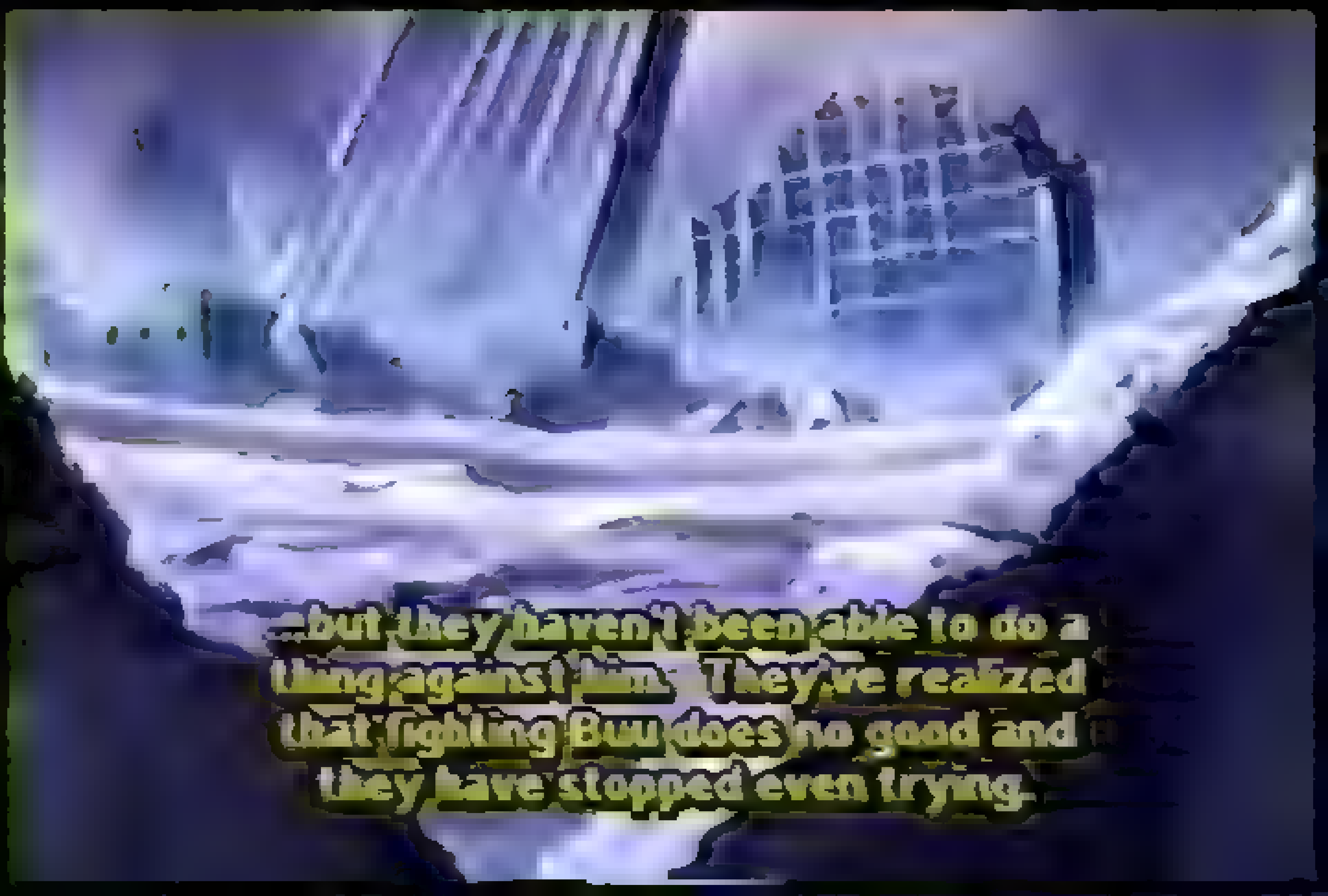

...but they haven't been able to do a thing against him. They've realized that fighting Buu does no good and they have stopped even trying.

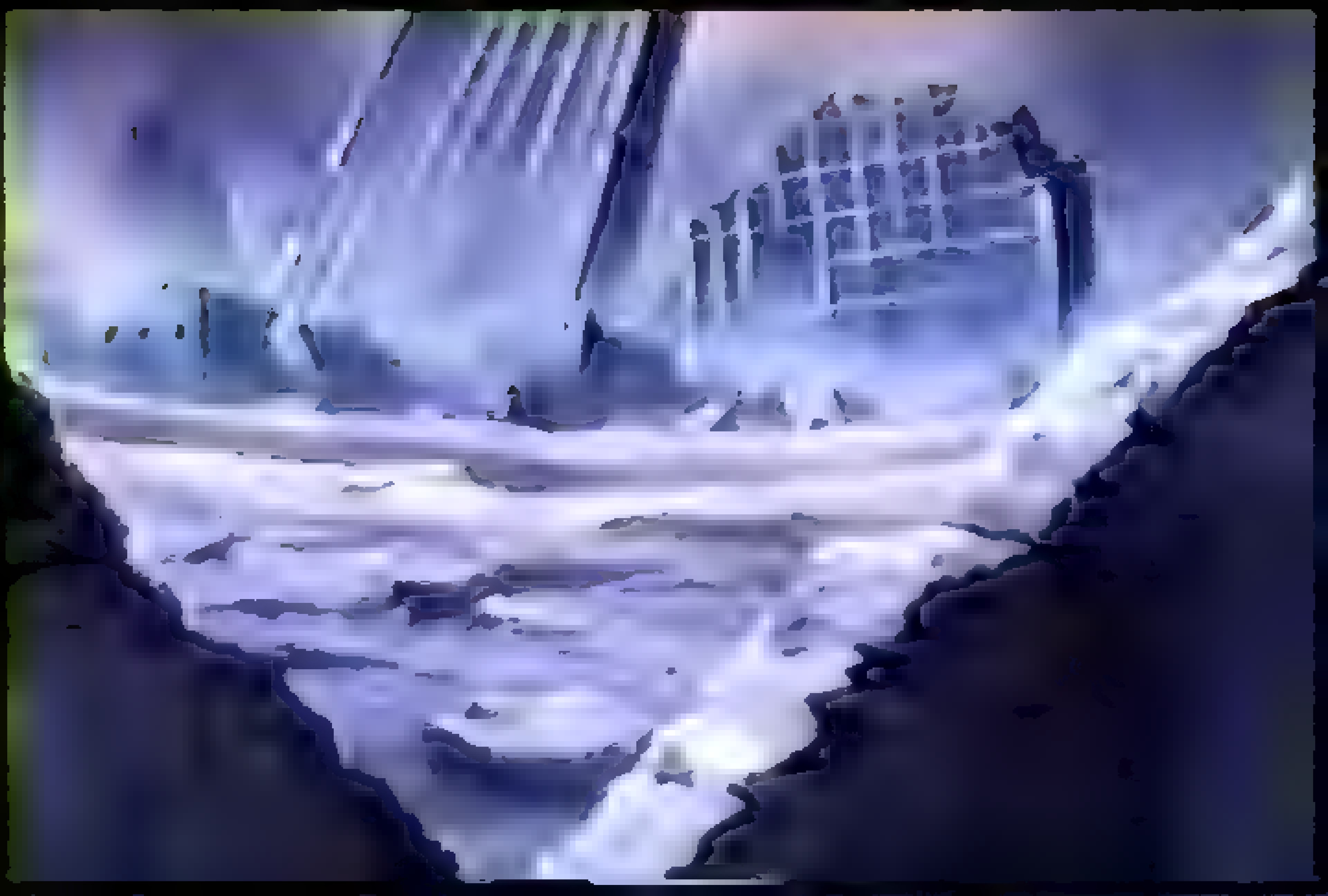

...but they haven't been able to do a thing against him. They've realized that fighting Buu does no good and they have stopped even trying.

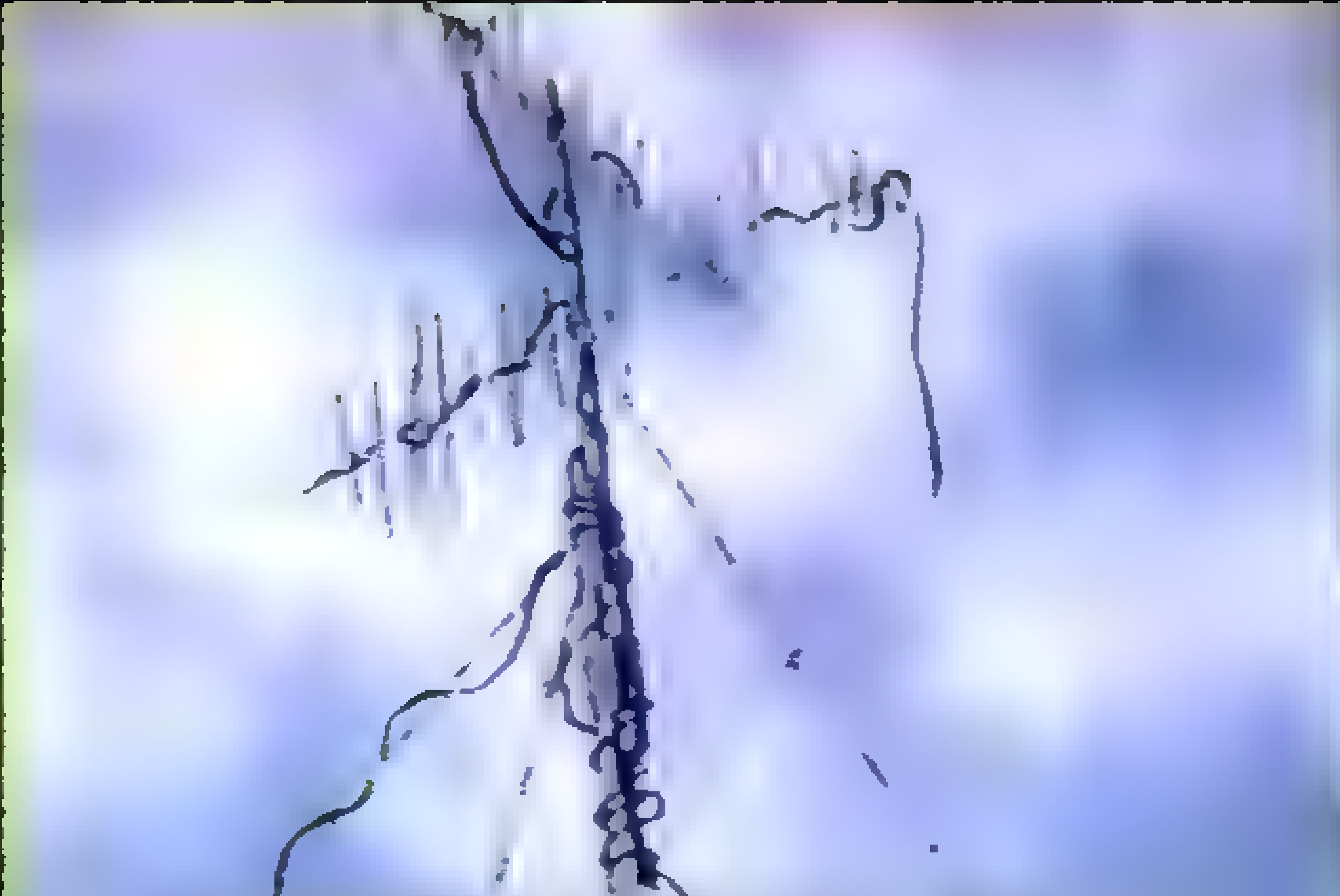

...but they haven't been able to do a thing against him. They've realized that fighting Buu does no good and they have stopped even trying.

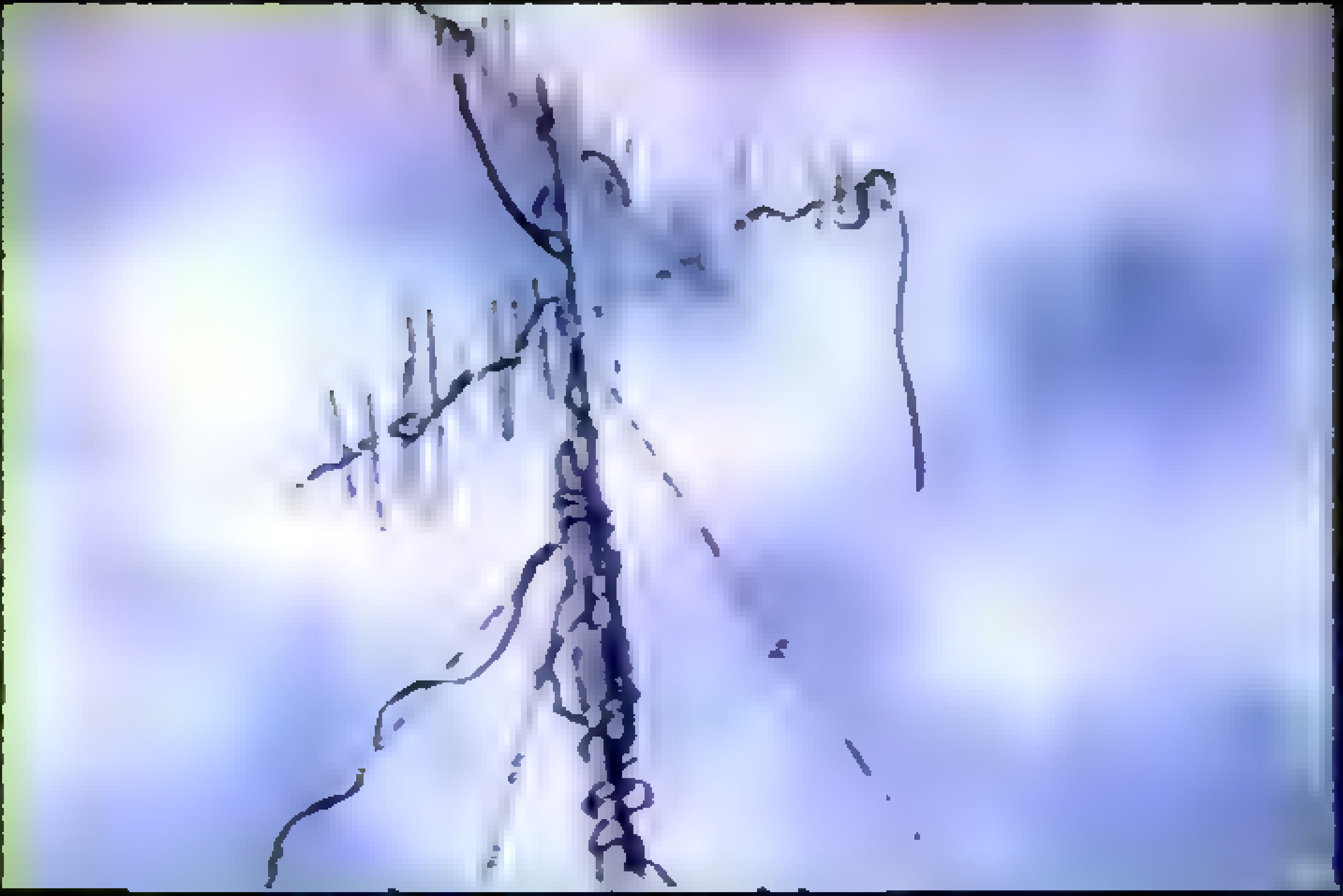

...but they haven't been able to do a thing against him. They've realized that fighting Buu does no good and they have stopped even trying.


...but they haven't been able to do a thing against him. They've realized that fighting Buu does no good and they have stopped even trying.


...but they haven't been able to do a thing against him. They've realized that fighting Buu does no good and they have stopped even trying.





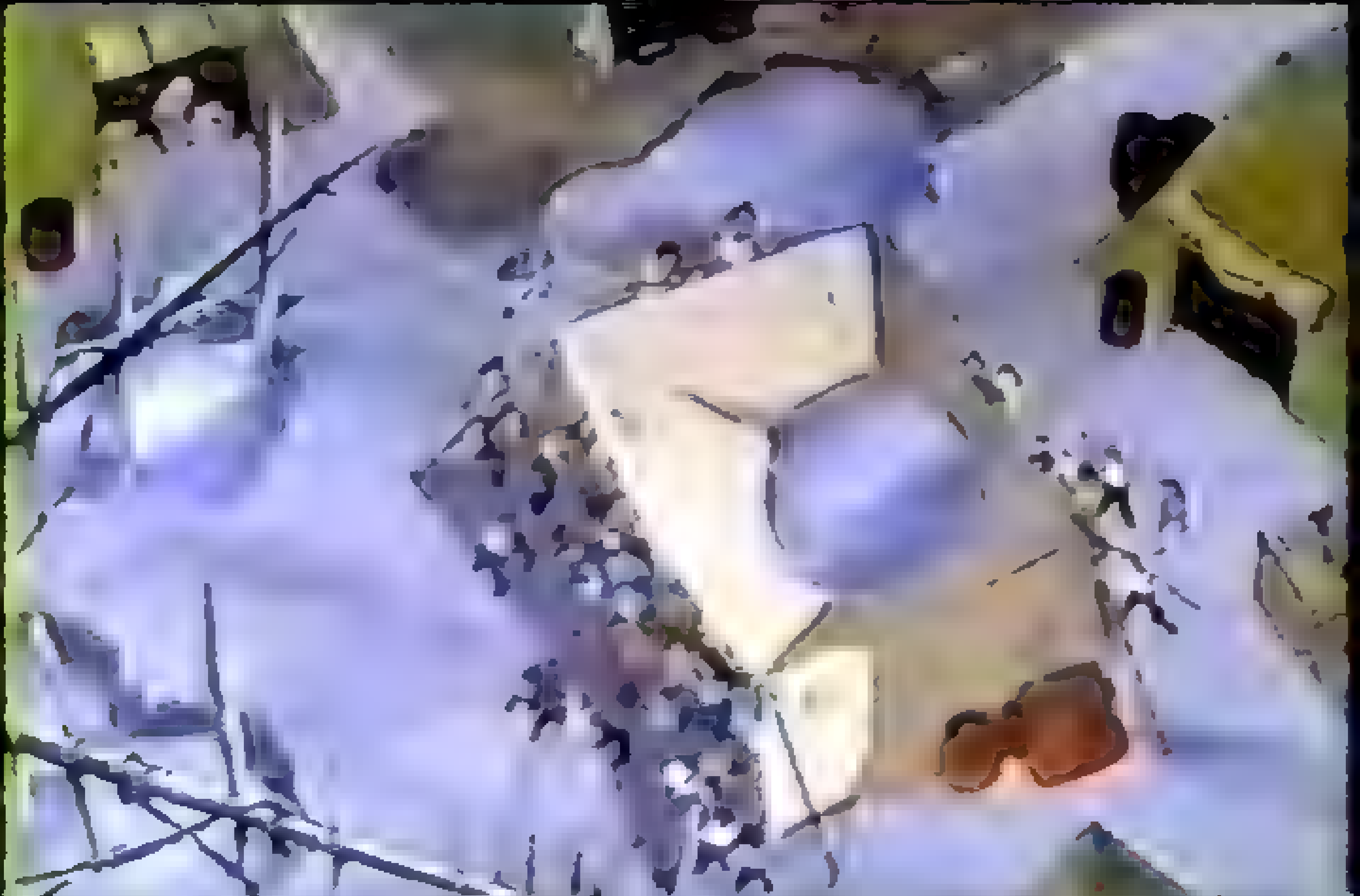







But the remaining survivors
hasn't lost all hope.

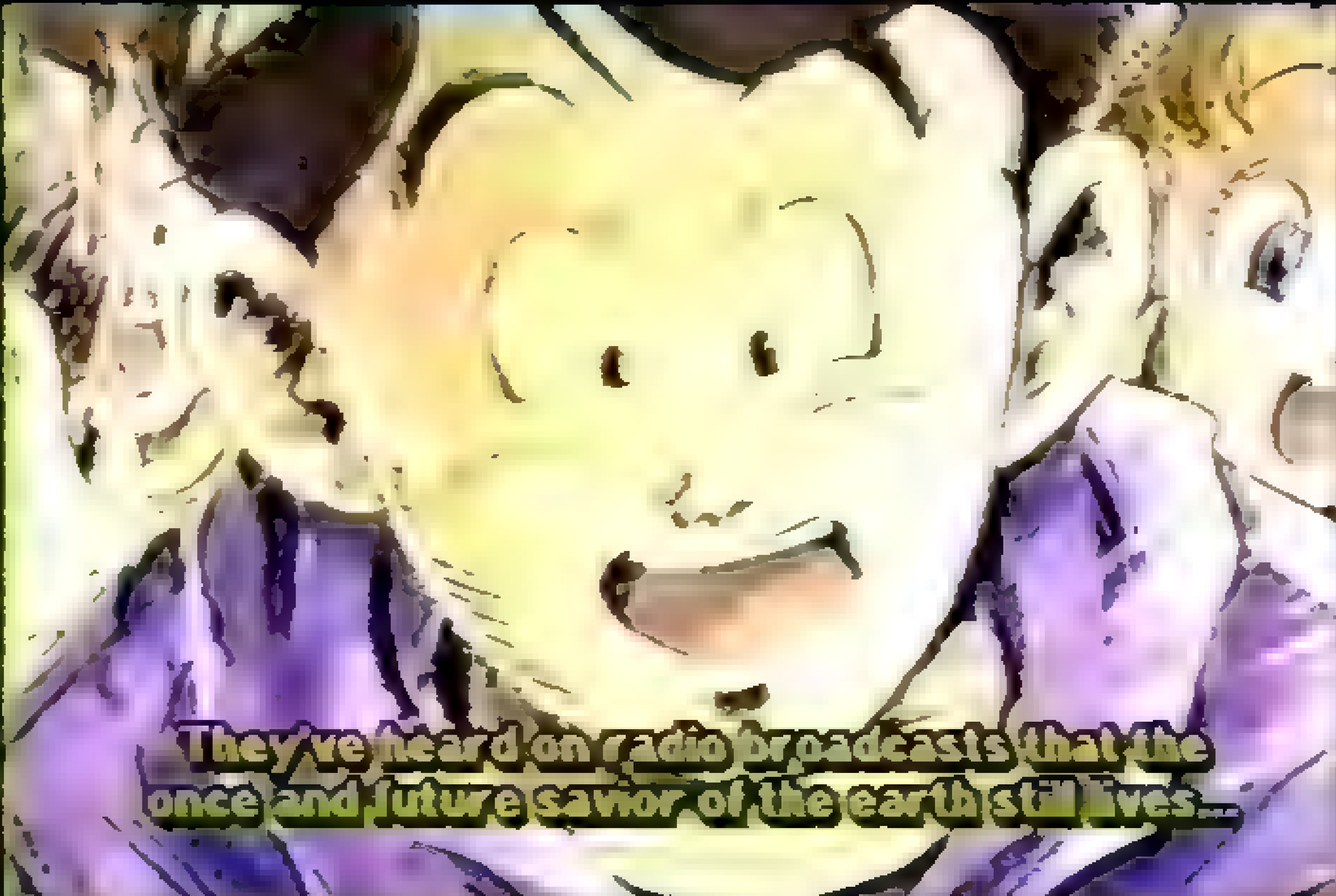

But the remaining survivors
hasn't lost all hope.

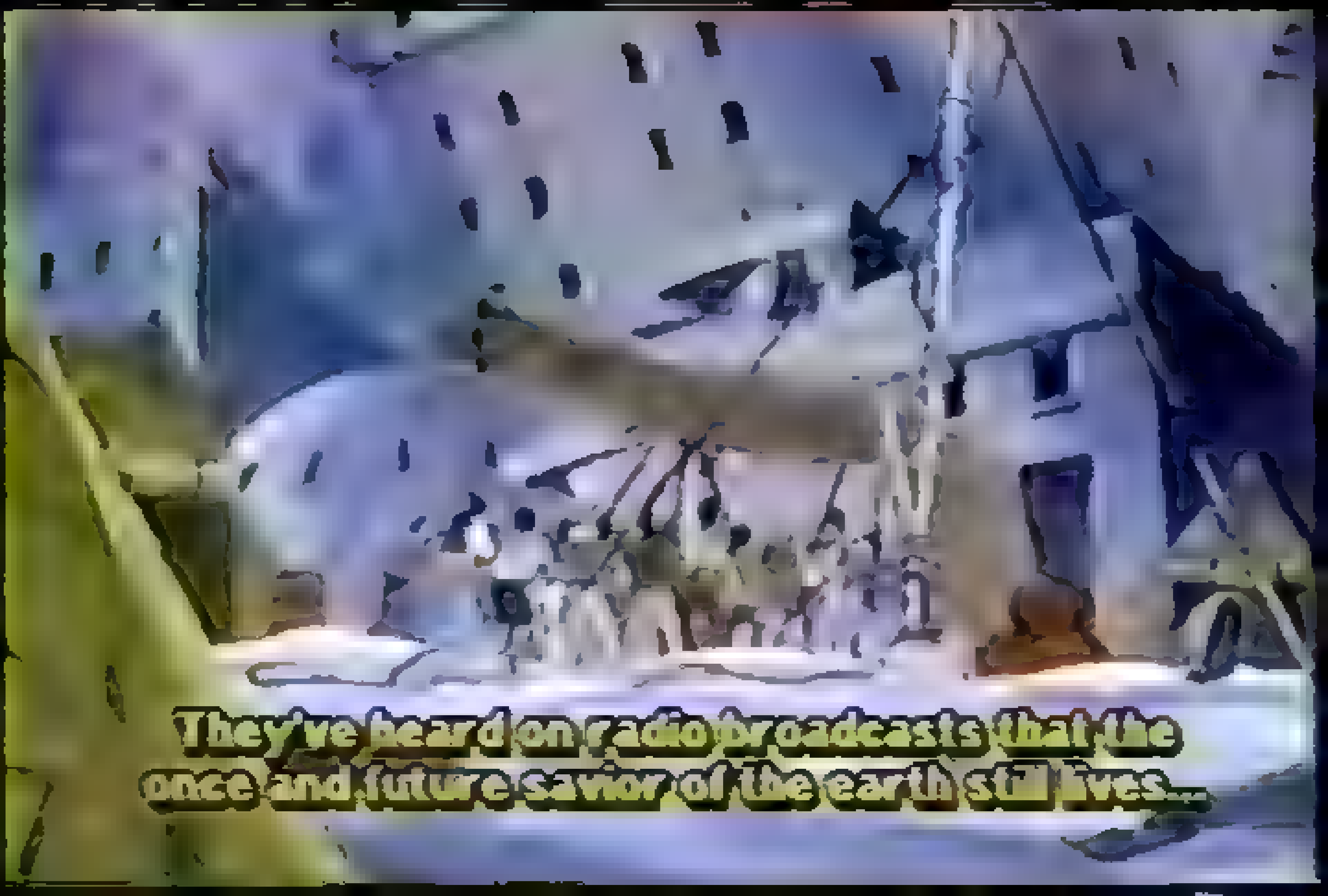


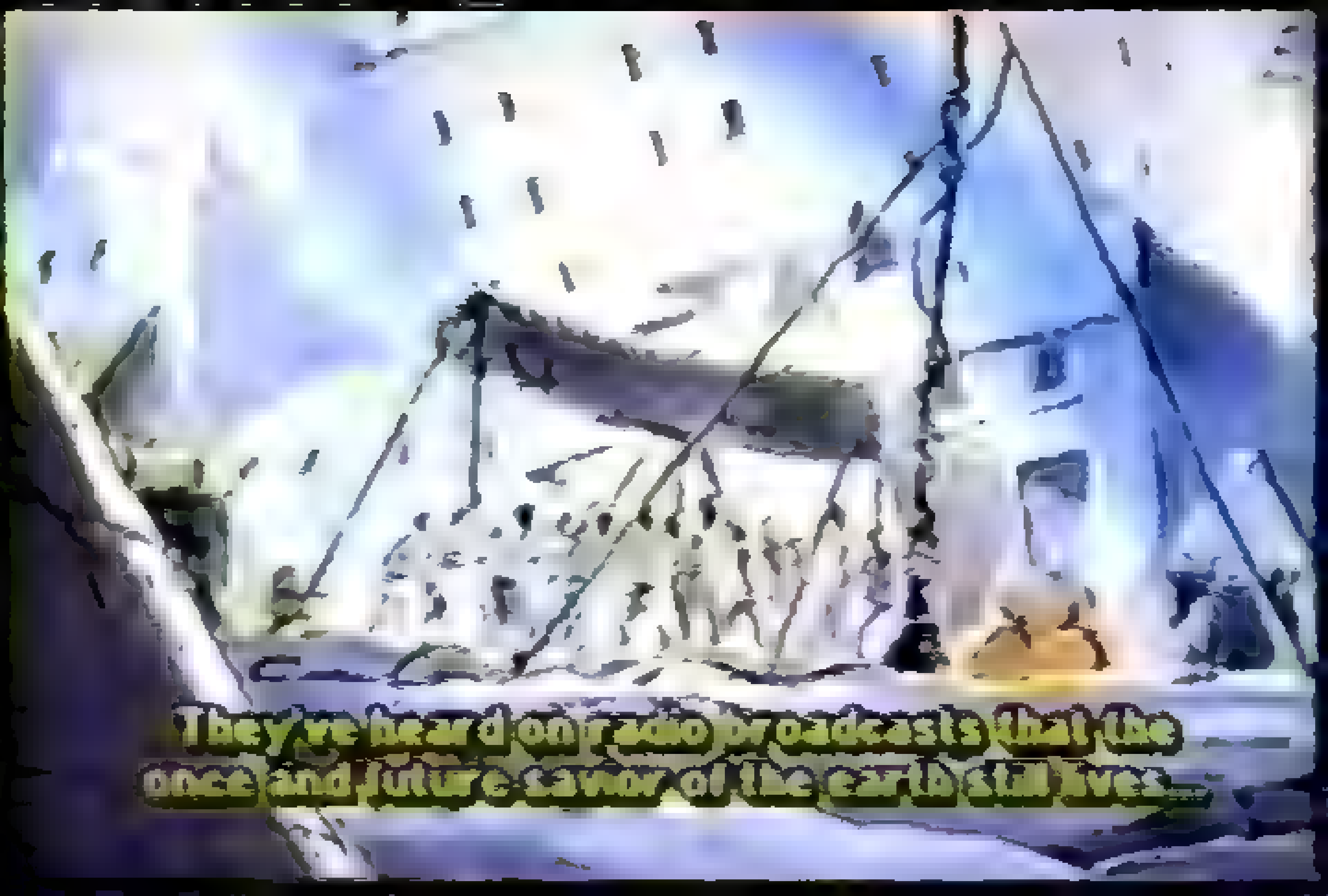







They've heard on radio broadcasts that the
once and future savior of the earth still lives...


They've heard on radio broadcasts that the
once and future savior of the earth still lives...


They've heard on radio broadcasts that the
once and future savior of the earth still lives...

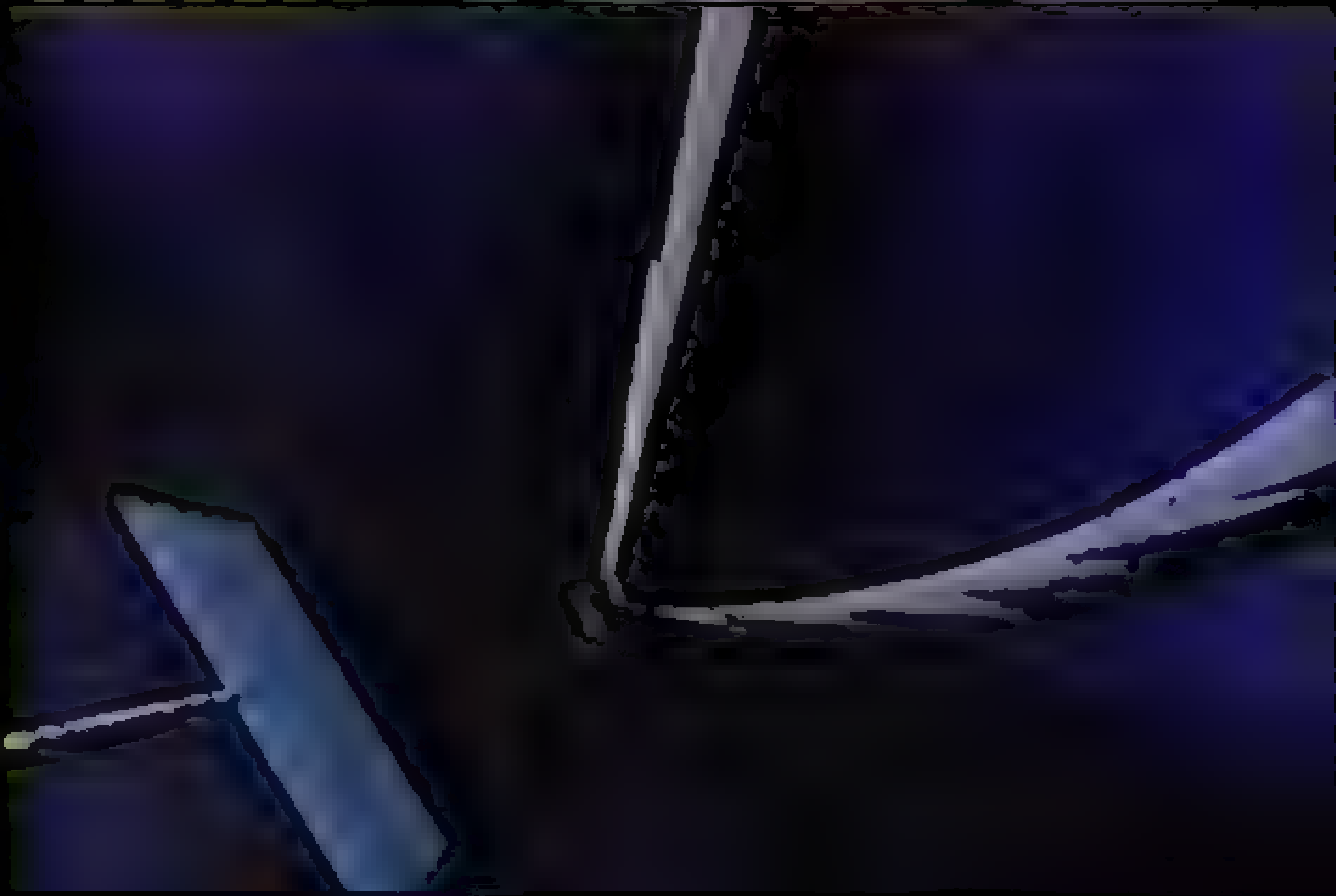

They've heard on radio broadcasts that the
once and future savior of the earth still lives...


...and they excitedly await his re-appearance.

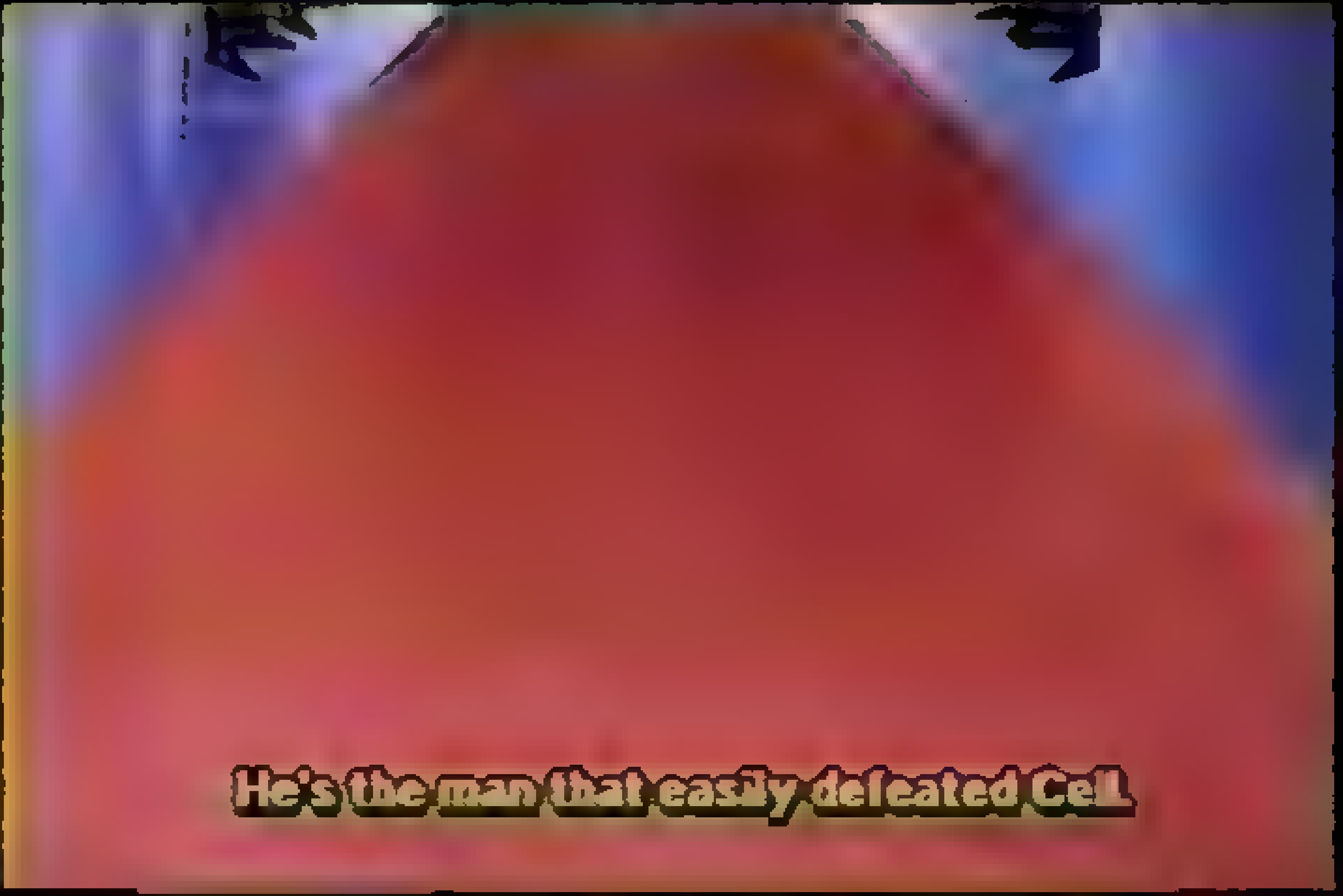

...and they excitedly await his re-appearance.





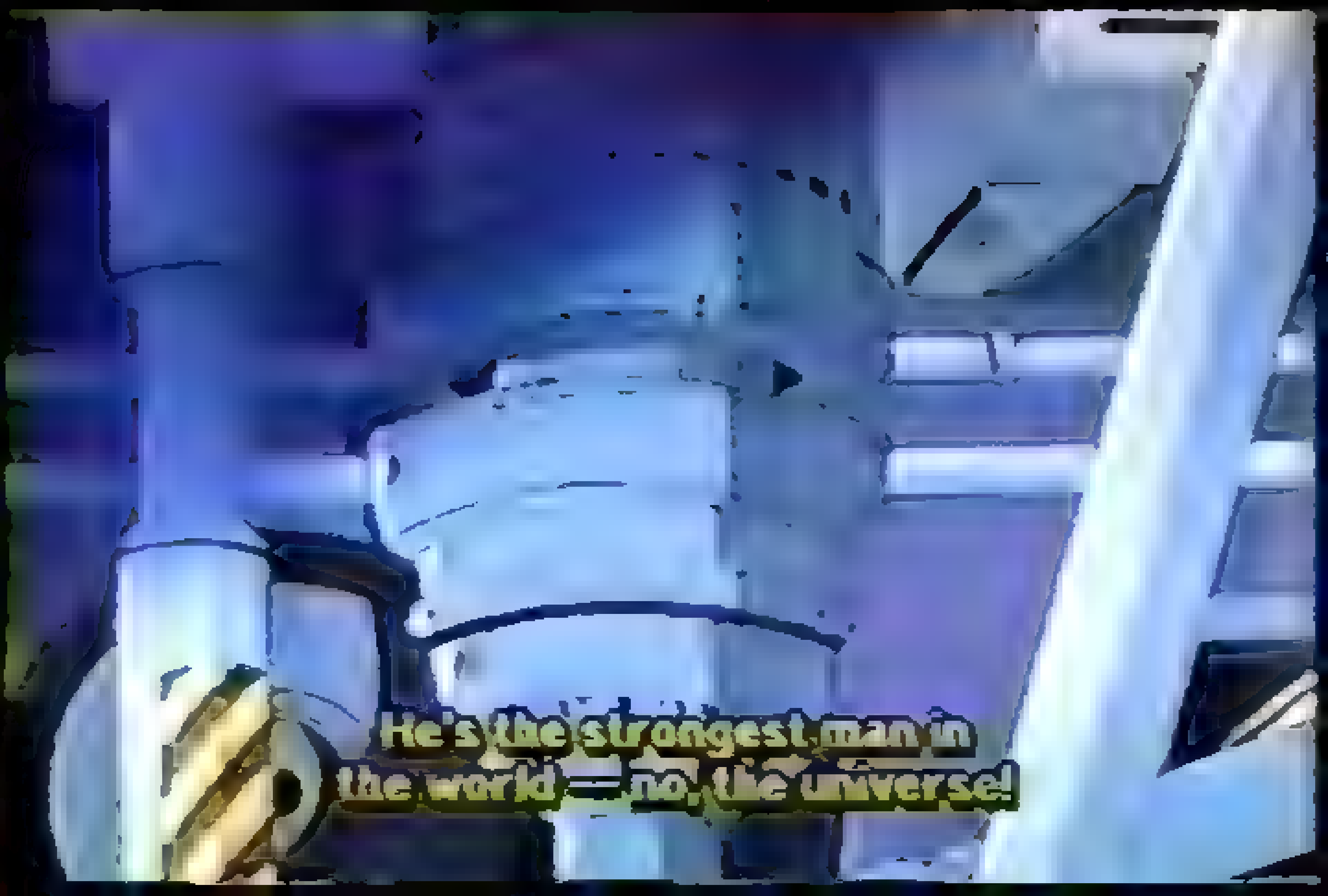



He's the man that easily defeated Cell.


He's the man that easily defeated Cell

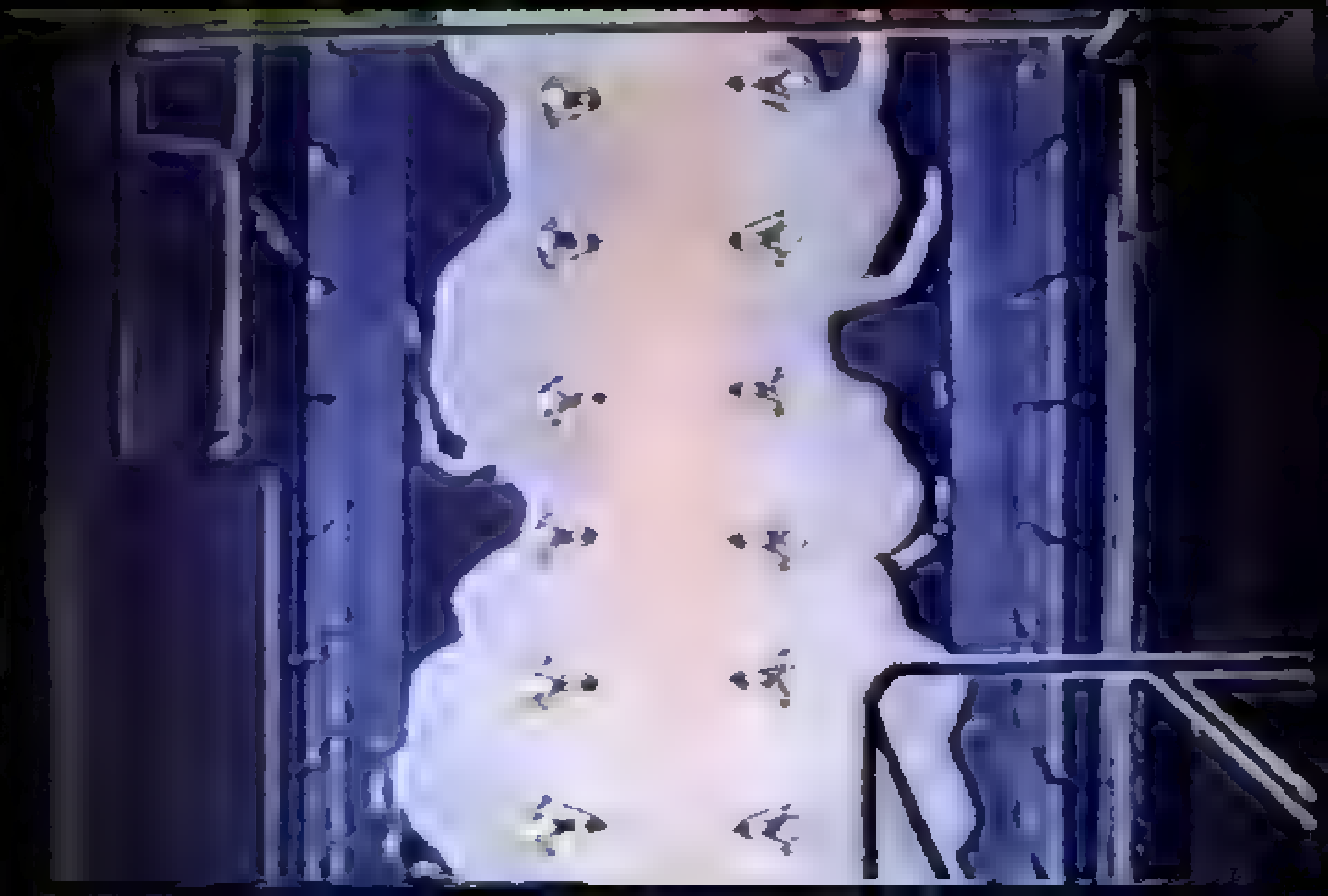

He's the man that easily defeated Cell


He's the strongest man in
the world — no, the universe!


He's the strongest man in
the world — no, the universe!





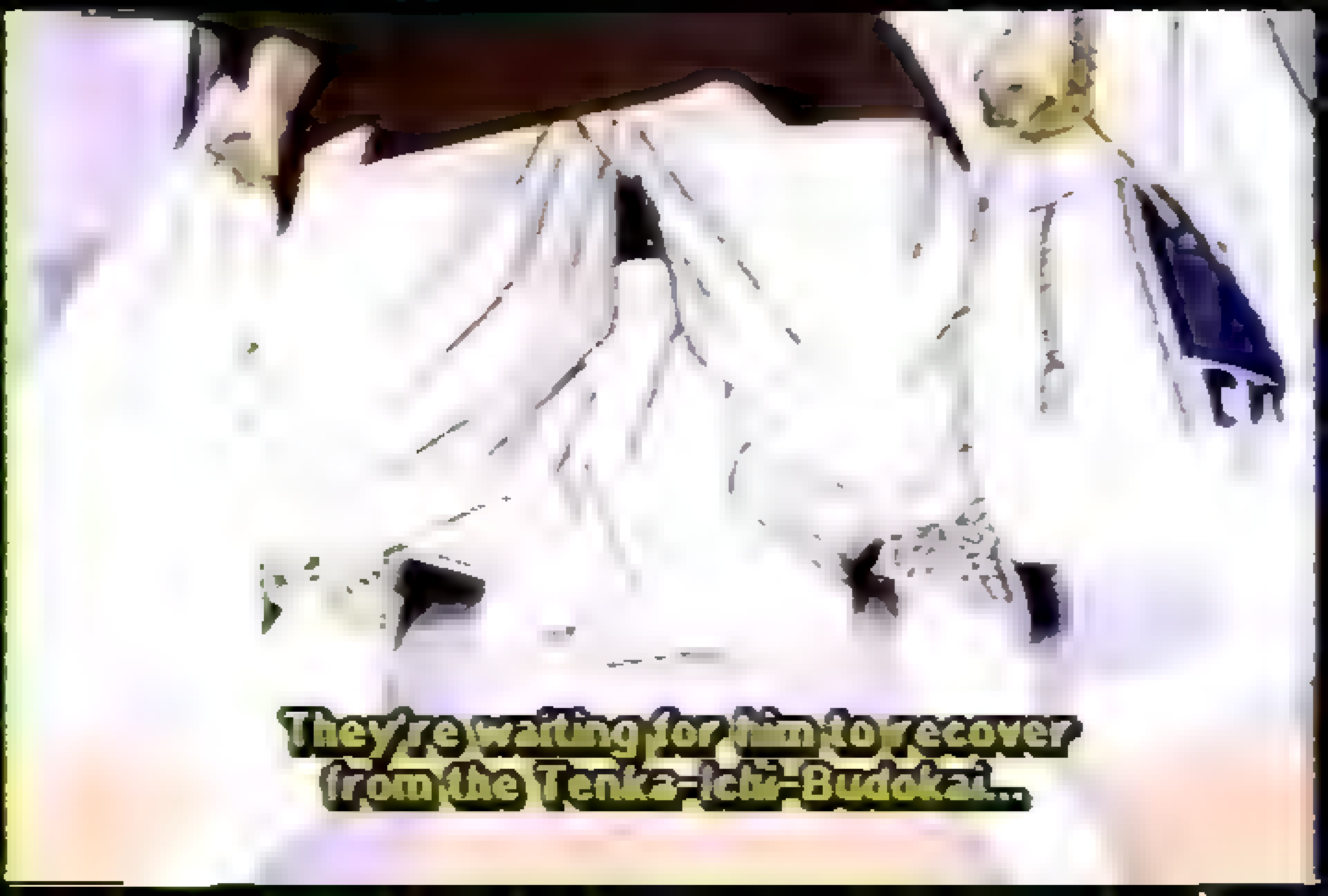





ATA


They're waiting for him to recover
from the Tenka-ichi-Budokai..


They're waiting for him to recover
from the Tenka-Ichi-Budokai...


They're waiting for him to recover
from the Tenka-Ichi-Budokai...













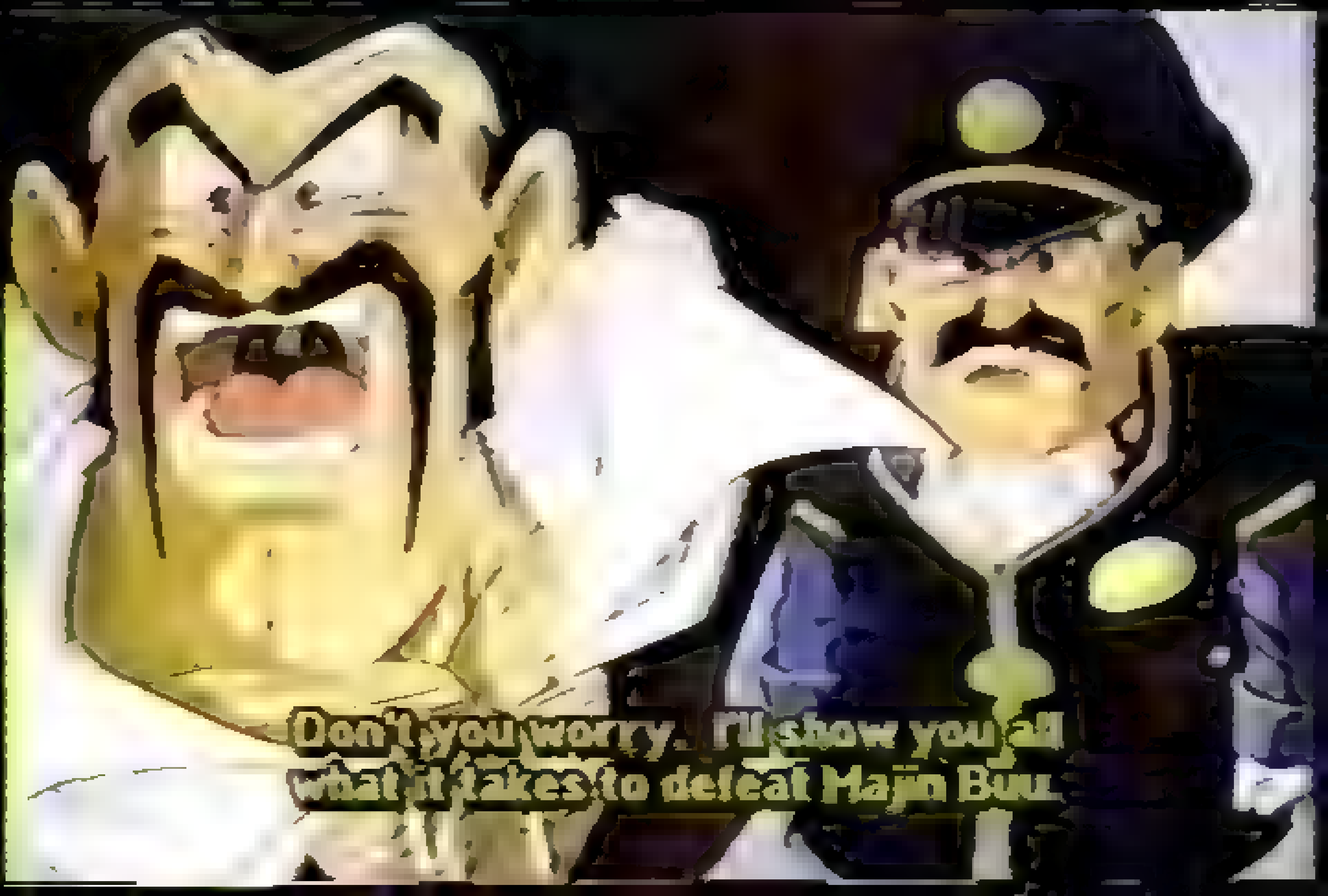


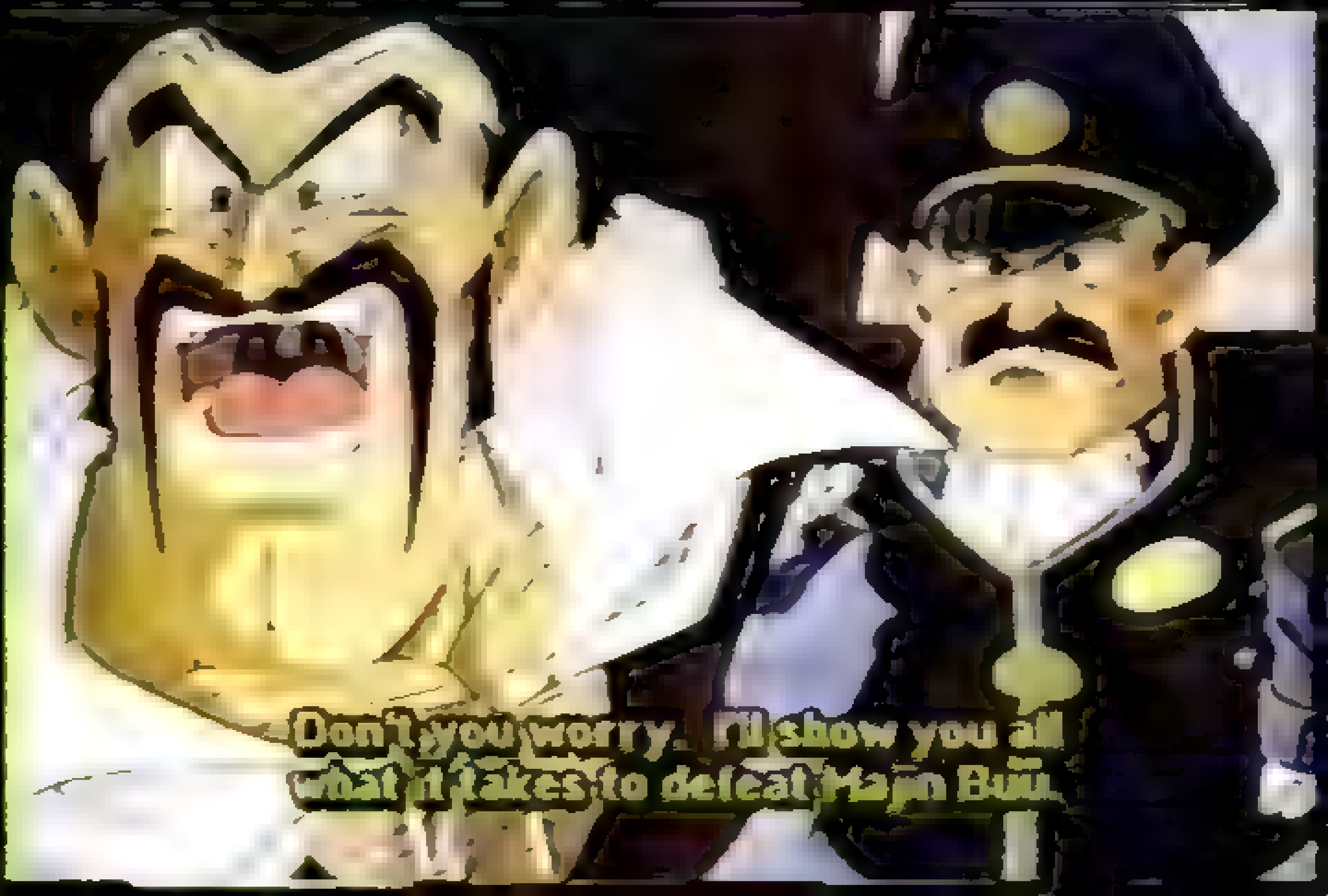




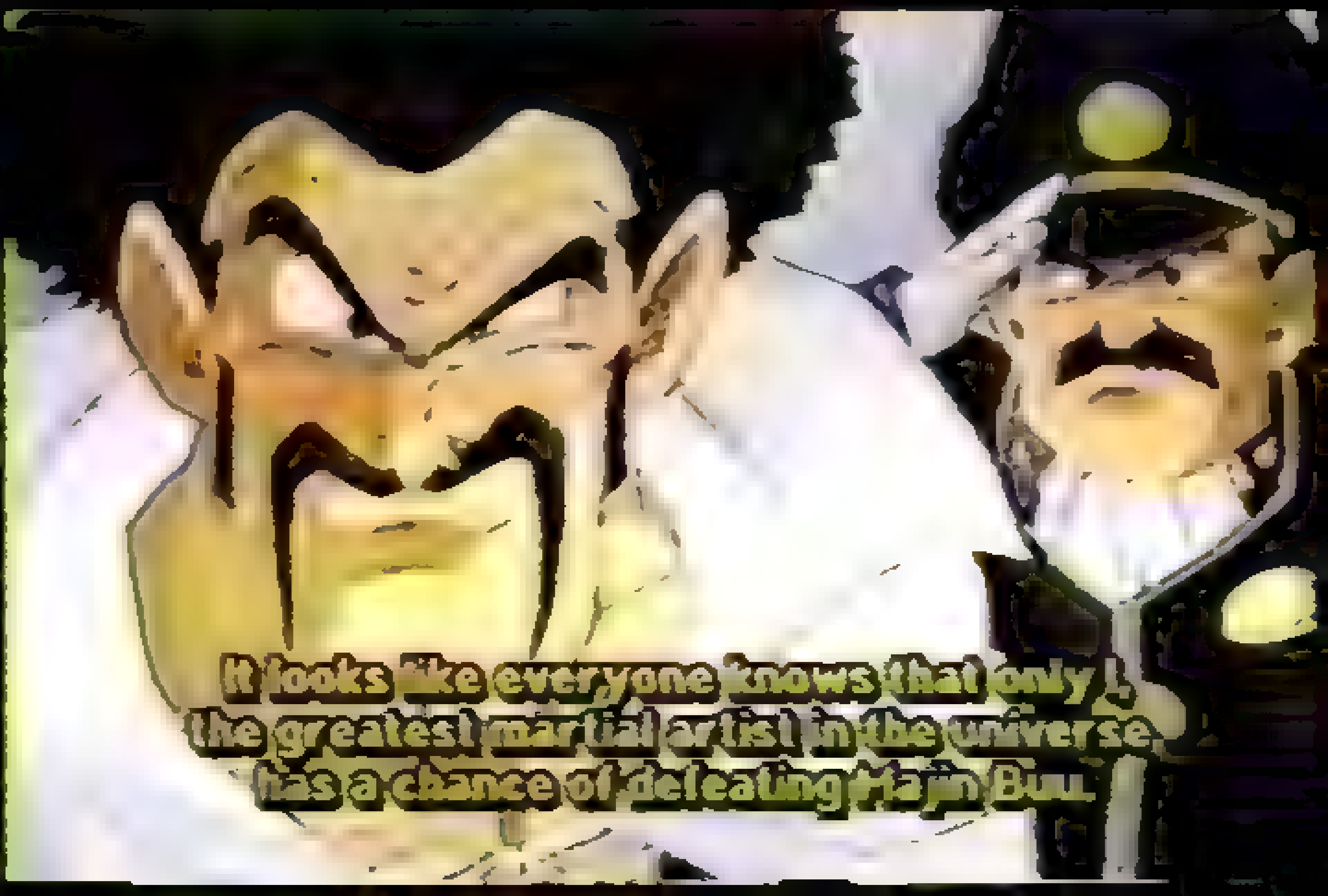



Don't you worry. I'll show you all
what it takes to defeat Majin Buu.


Don't you worry. I'll show you all
what it takes to defeat Majin Buu.


Don't you worry. I'll show you all
what it takes to defeat Majin Buu.




It looks like everyone knows that only I,
the greatest martial artist in the universe
has a chance of defeating Majin Buu.





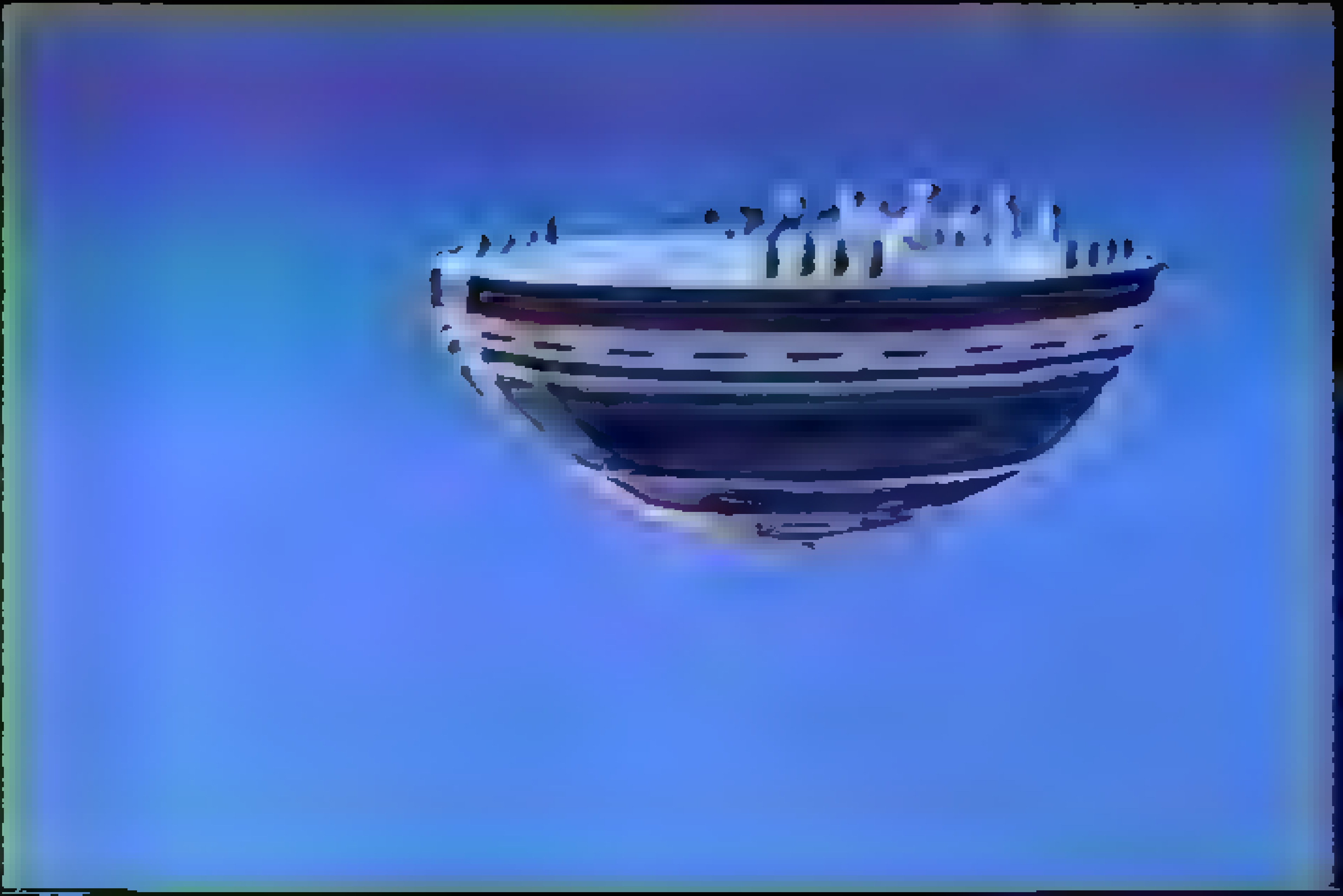


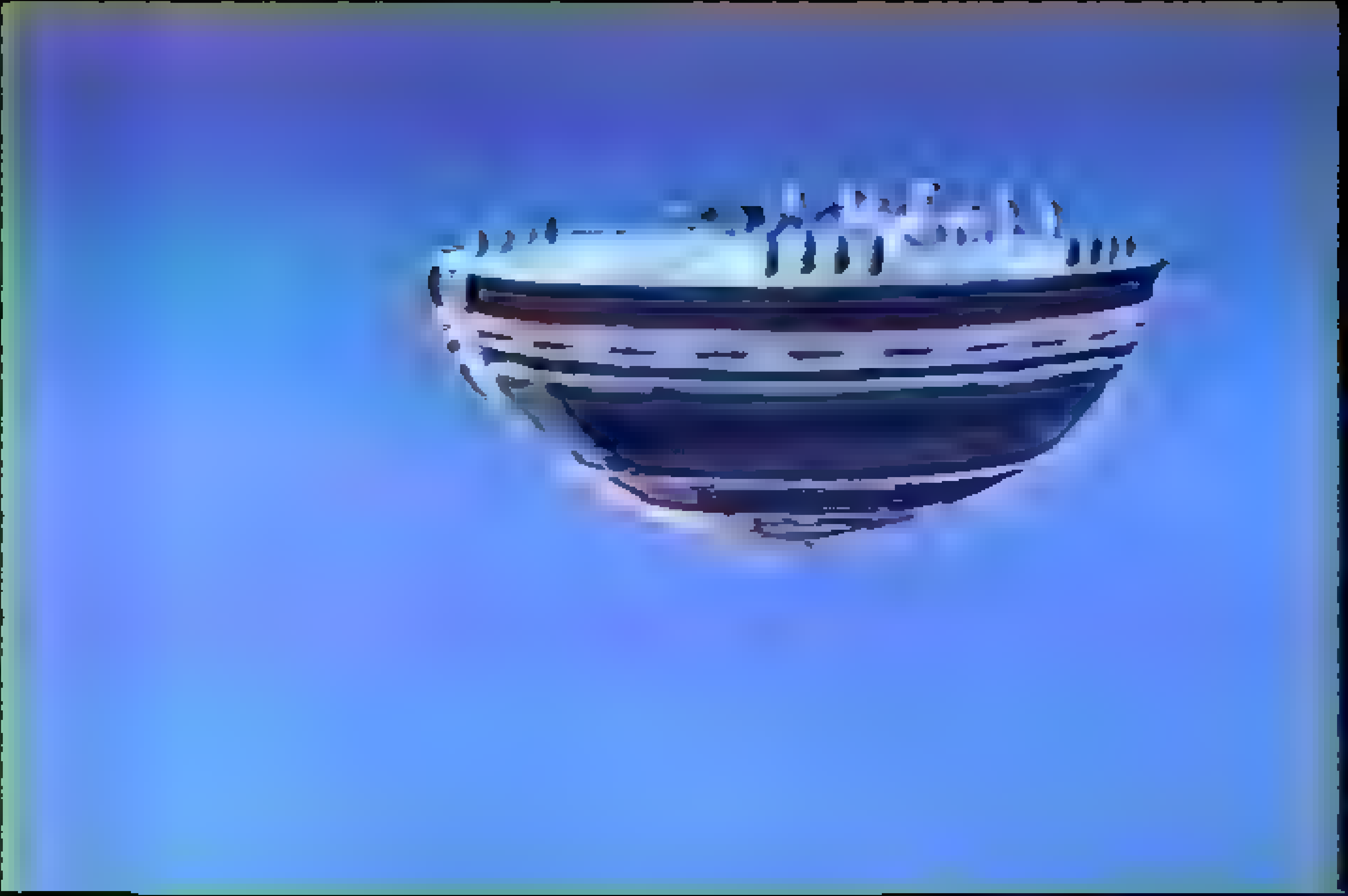




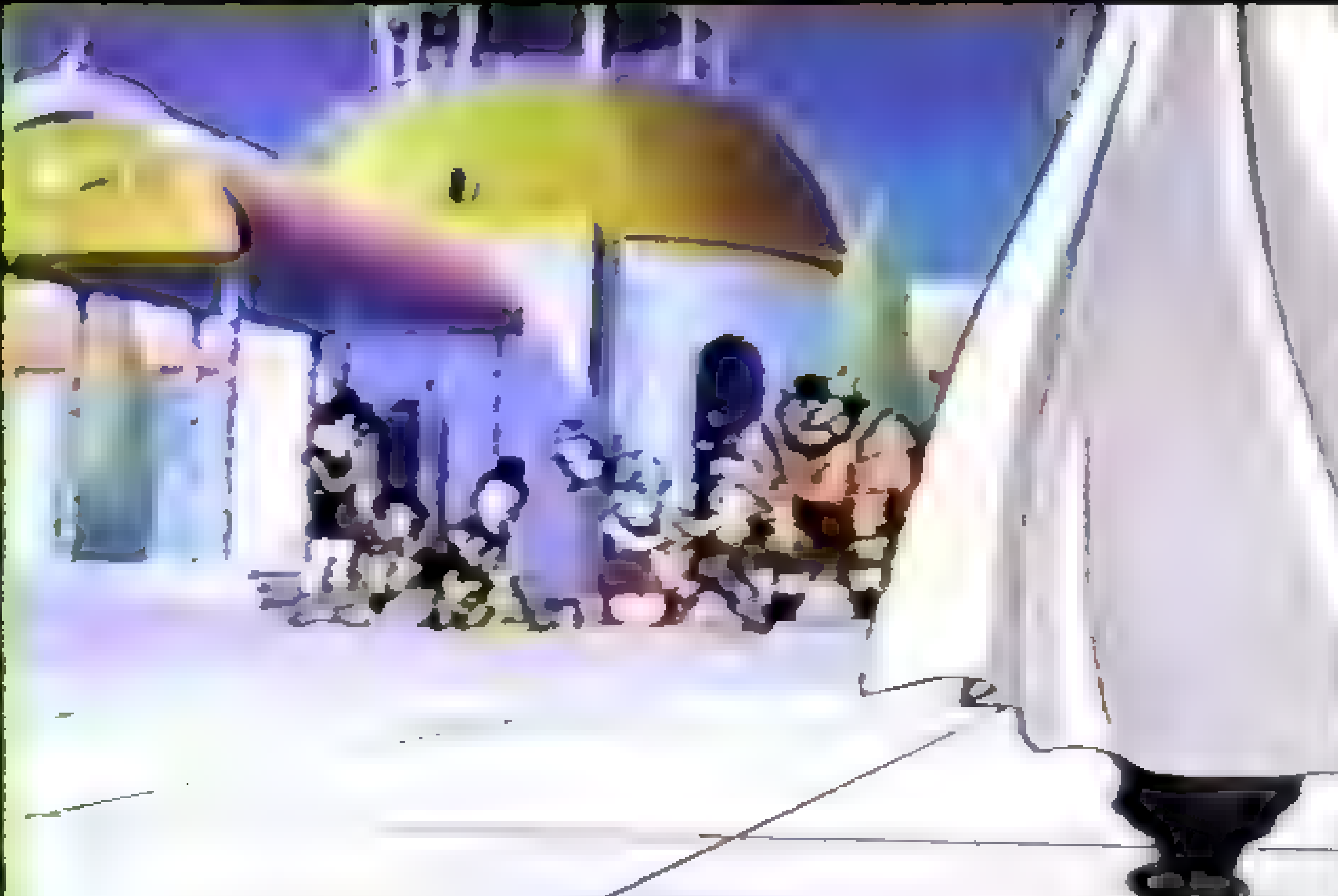


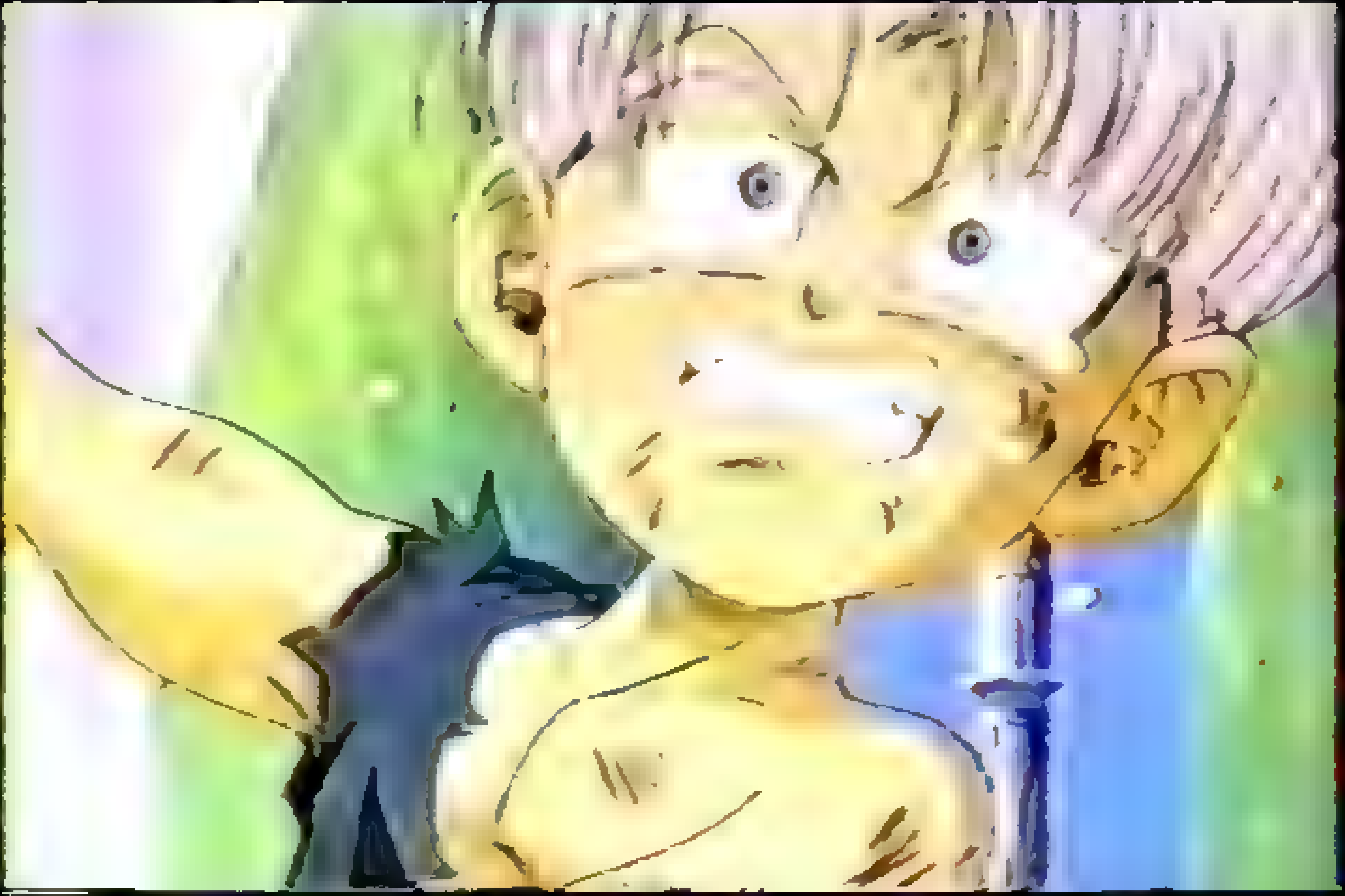








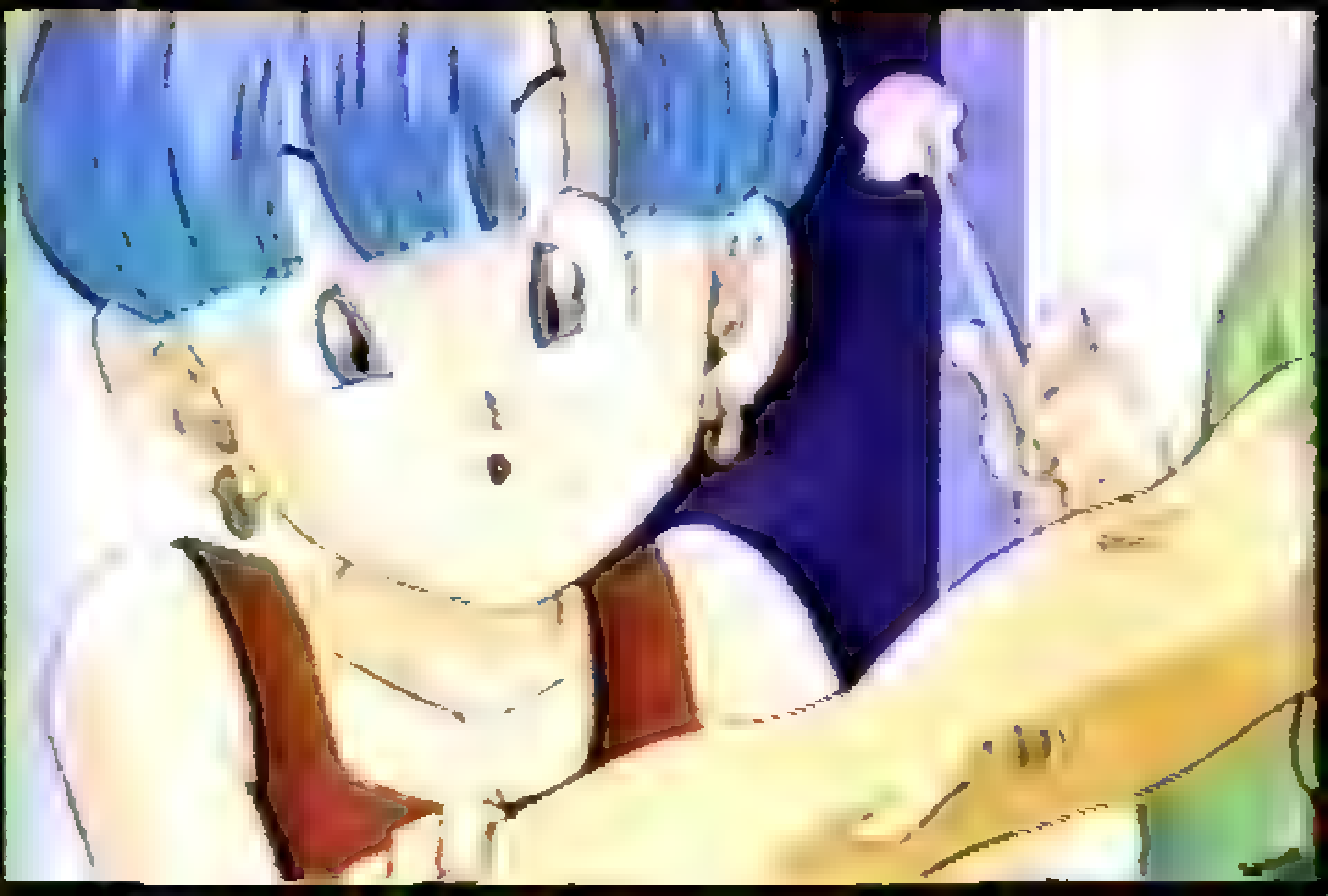





Why, that lousy Majin Buu!
The next time I see him...


Why, that lousy Majin Buu!
The next time I see him...


Hey, if you keep moving, I can't treat your cut.






That hurts!


What do mean by that?!


You're getting what's coming to you!




Don't you understand?
You're all I've got left now.

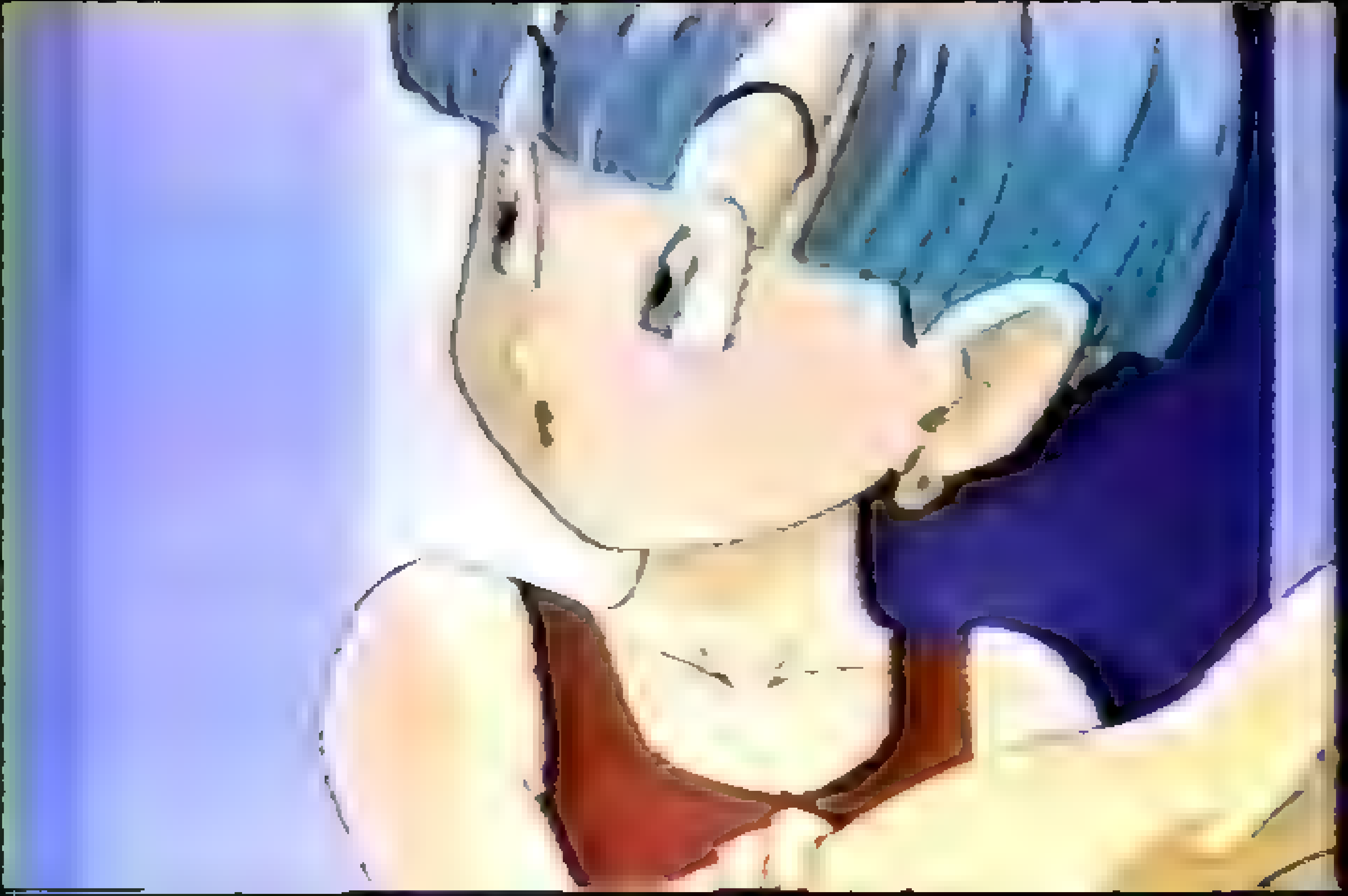

Don't you understand?
You're all I've got left now.


That's why I can't have any
more foolishness like that

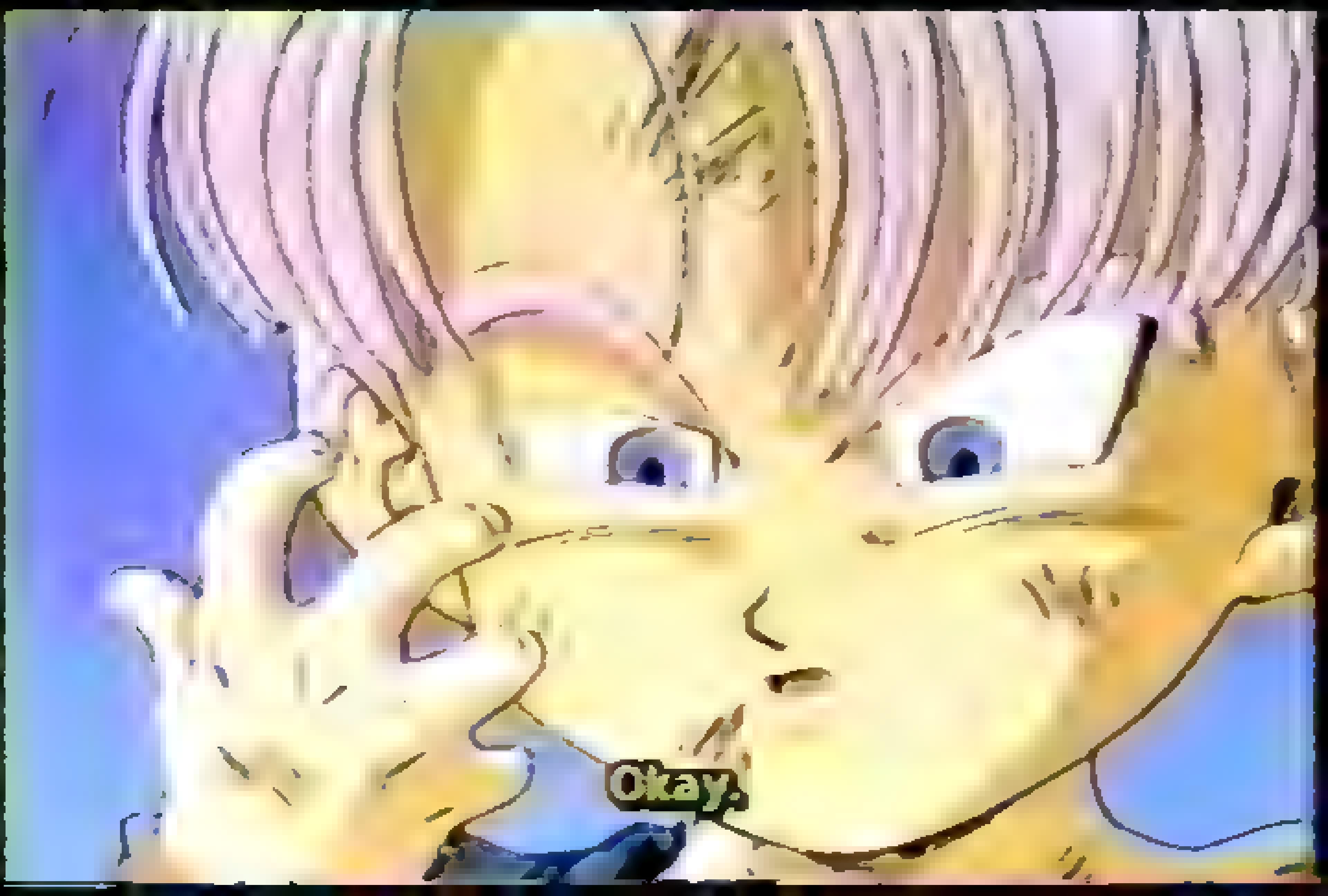

That's why I can't have any
more foolishness like that


Okay?






You,too, Trunks.

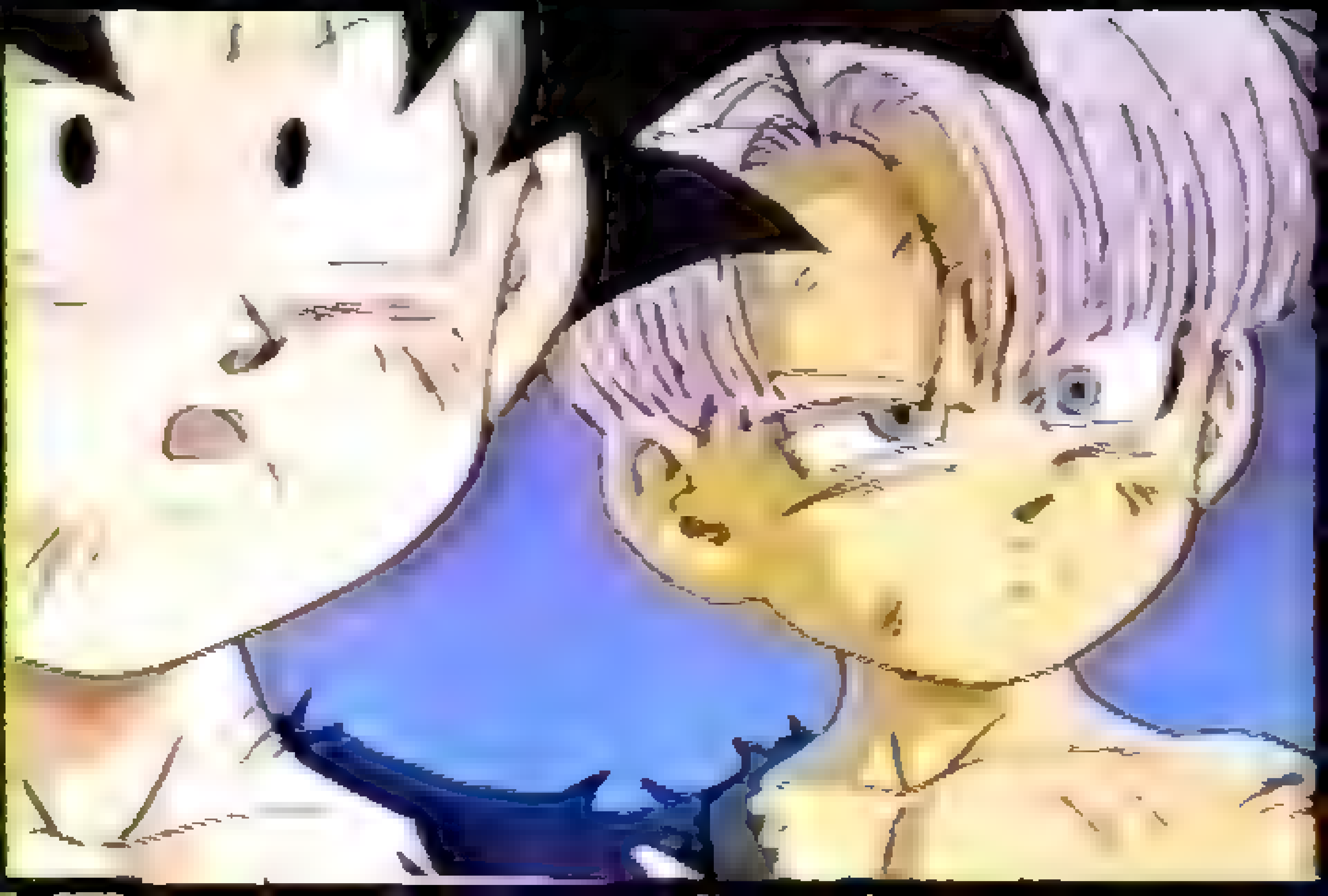

Okay.


She's right!


You two are the last hope the world has left.

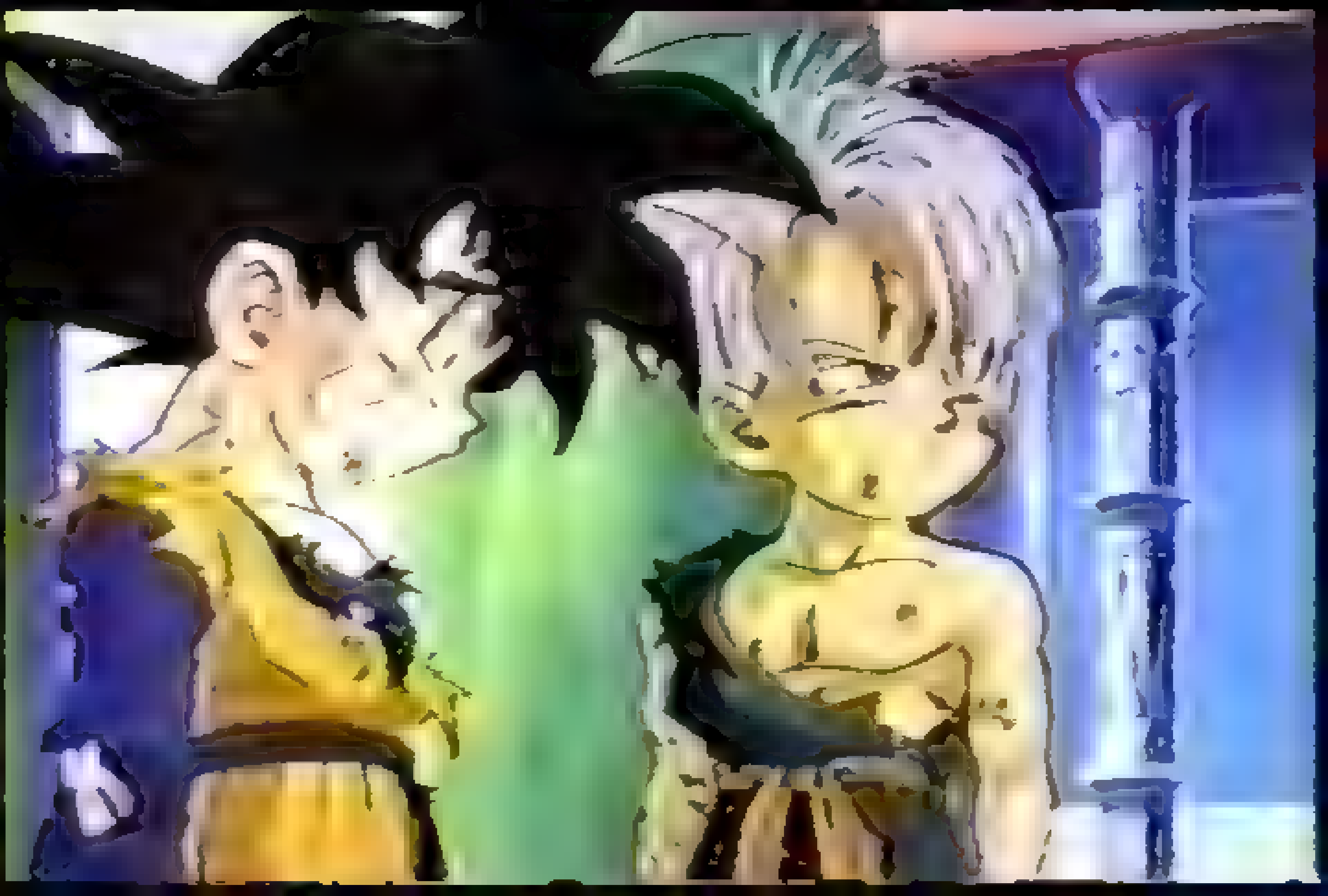

You two are the last hope the world has left.


You two are the last hope the world has left.




I hope you learned not to do
something like that again


I hope you learned not to do
something like that again.



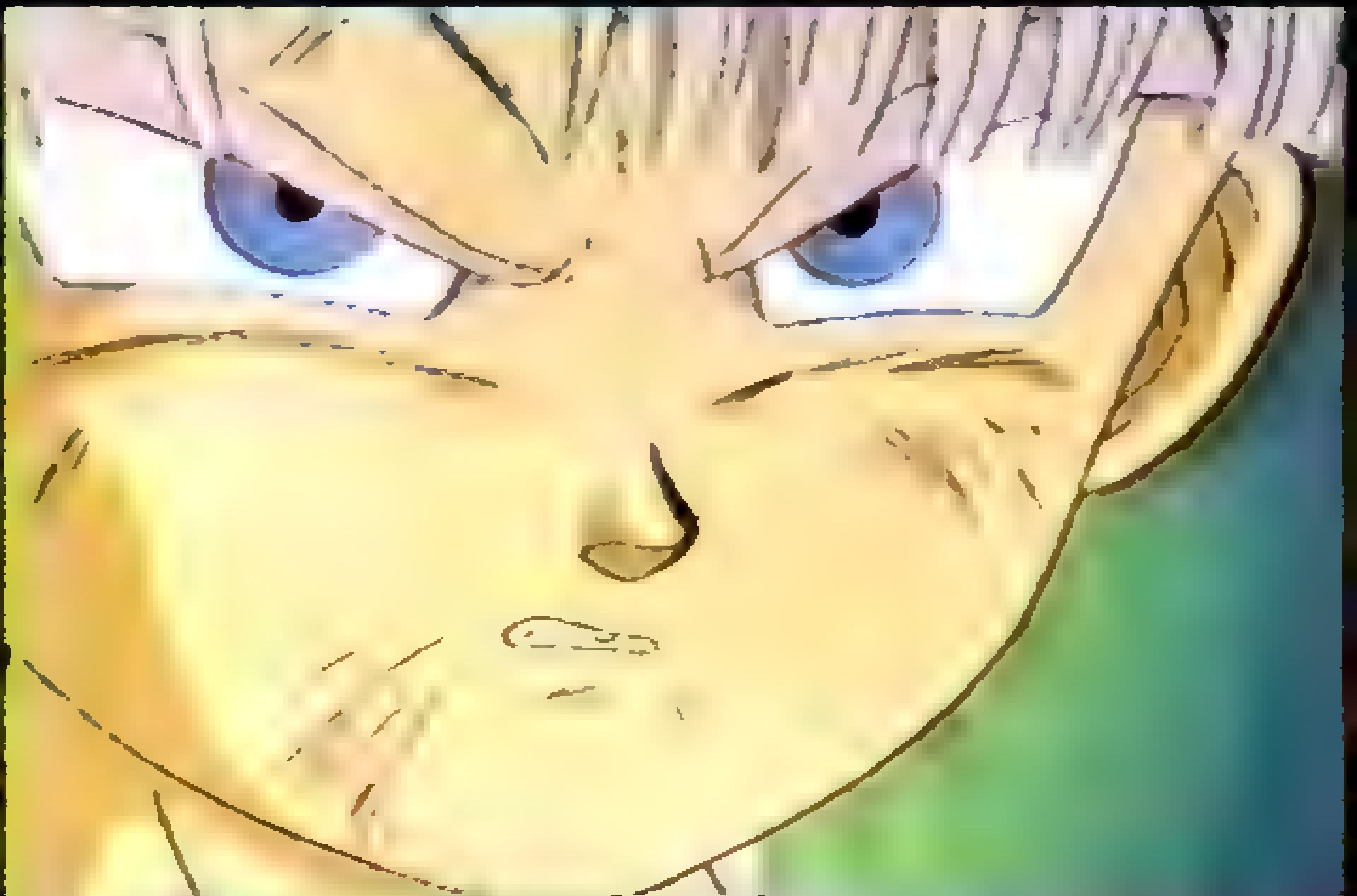

What is it?


My dad was pretty strong wasn't he?


My dad was pretty strong wasn't he?


Do you think I can become even stronger?



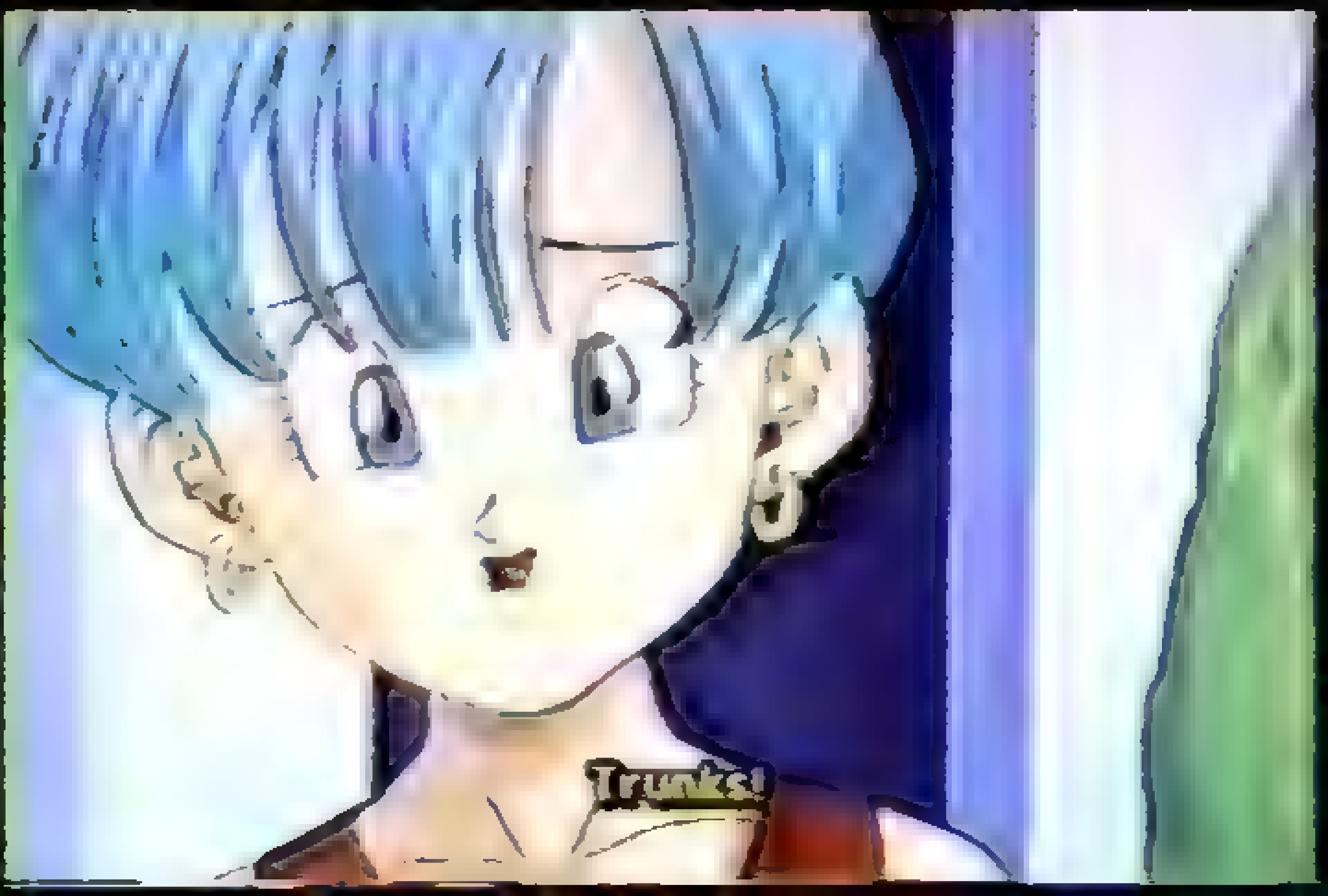



I want to protect this Earth, just
like my dad was trying to do.

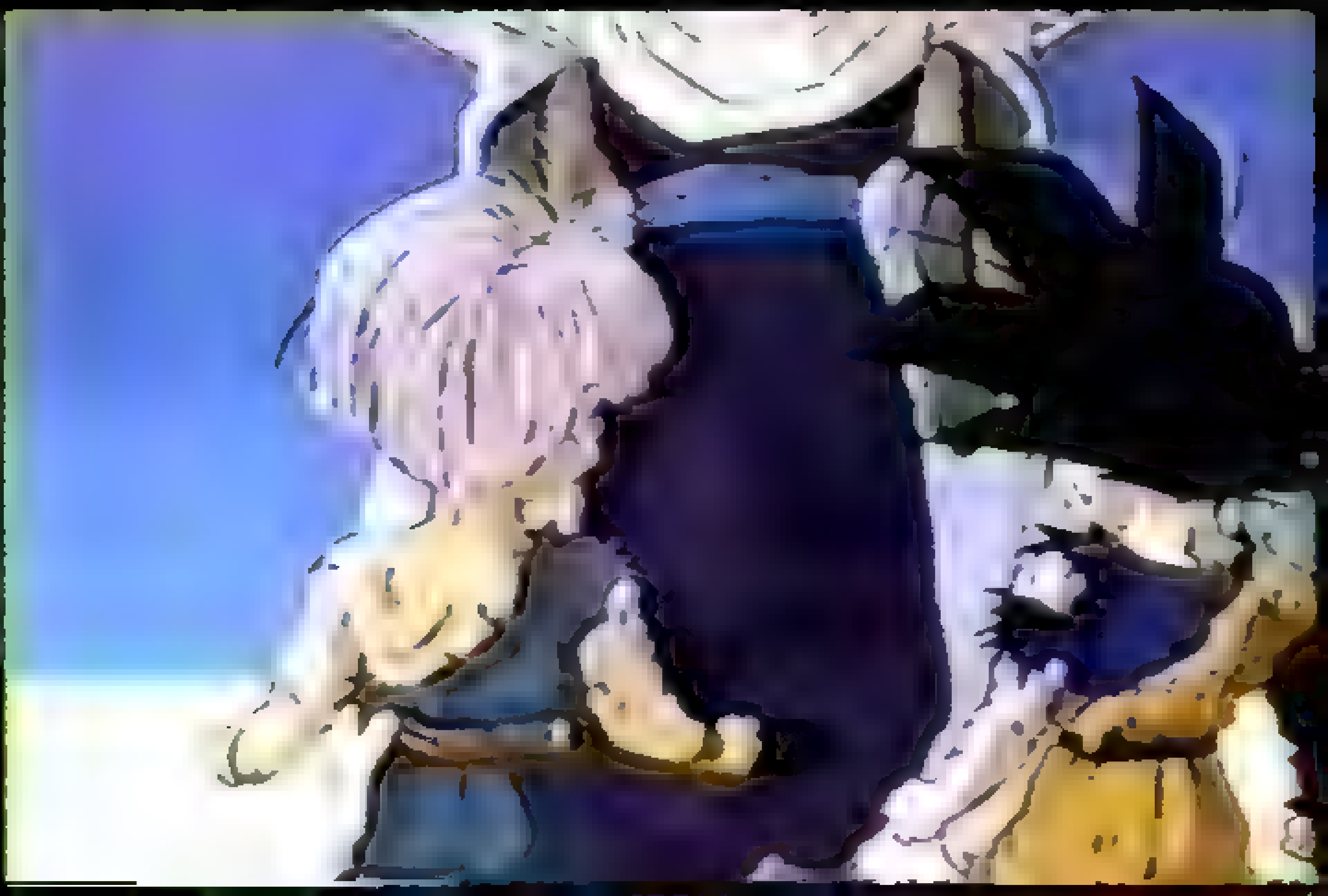

I want to protect this Earth, just
like my dad was trying to do.

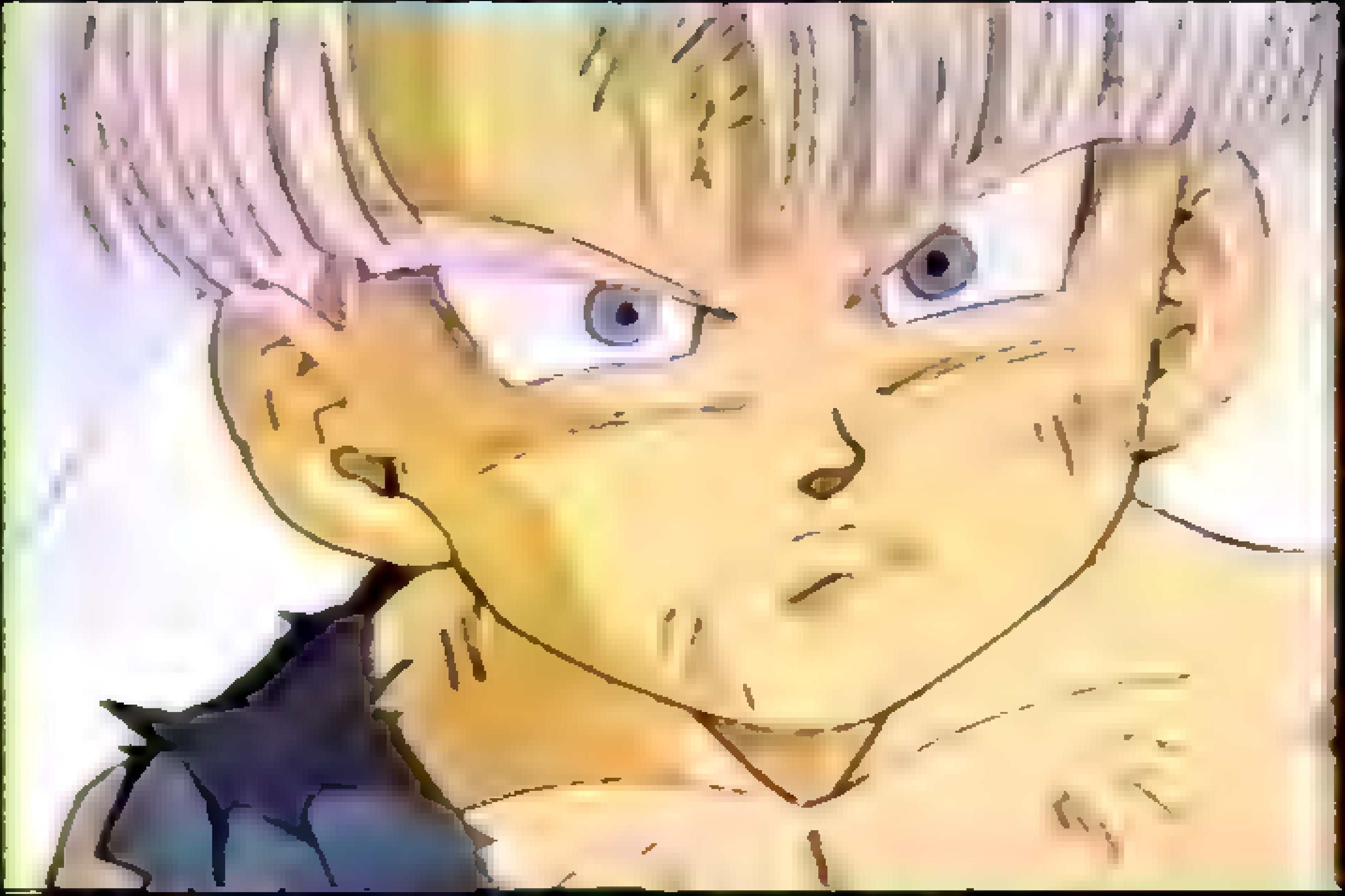

That's why I have to become
stronger than Papa was.


That's why I have to become
stronger than Papa was.


Trunks!









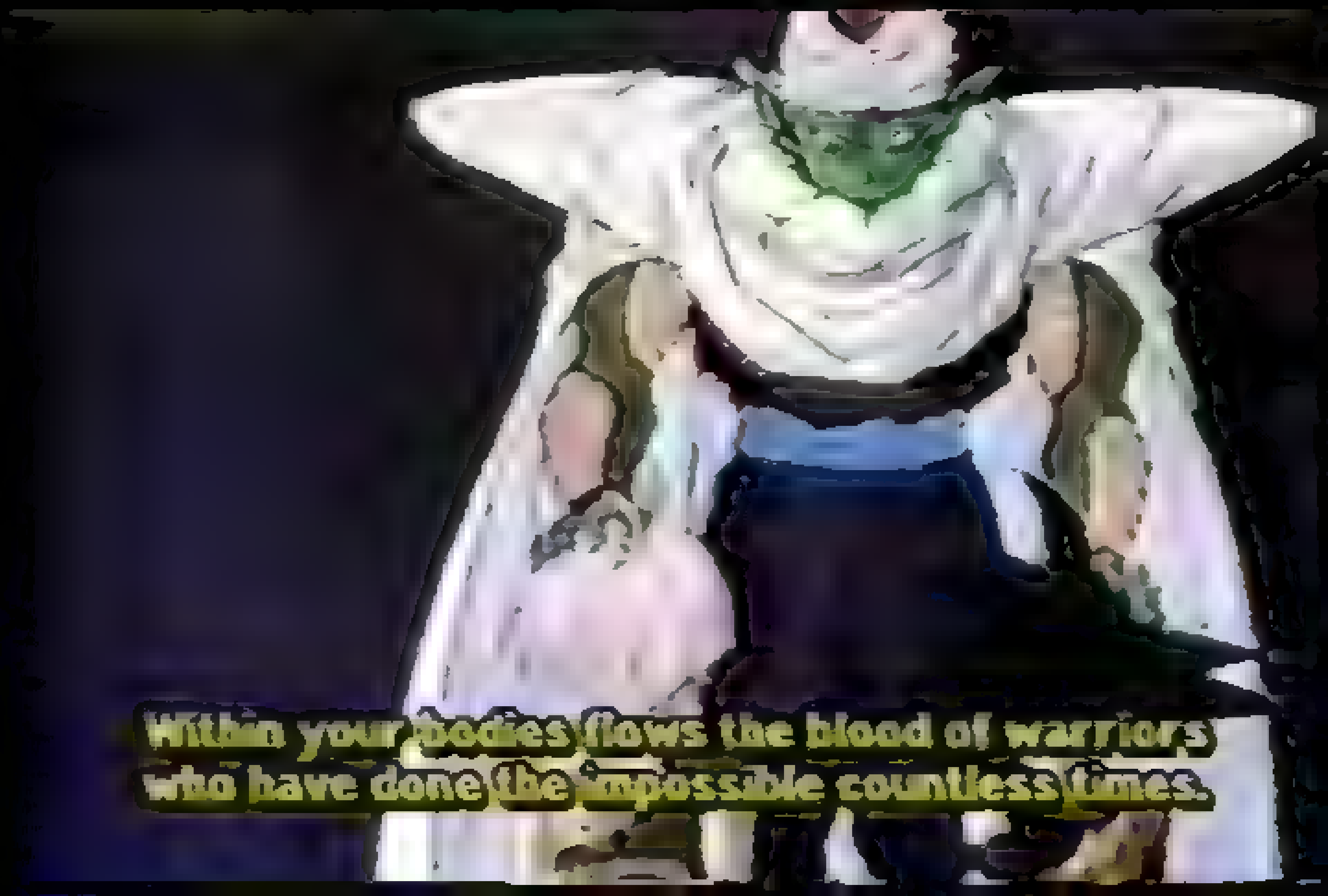


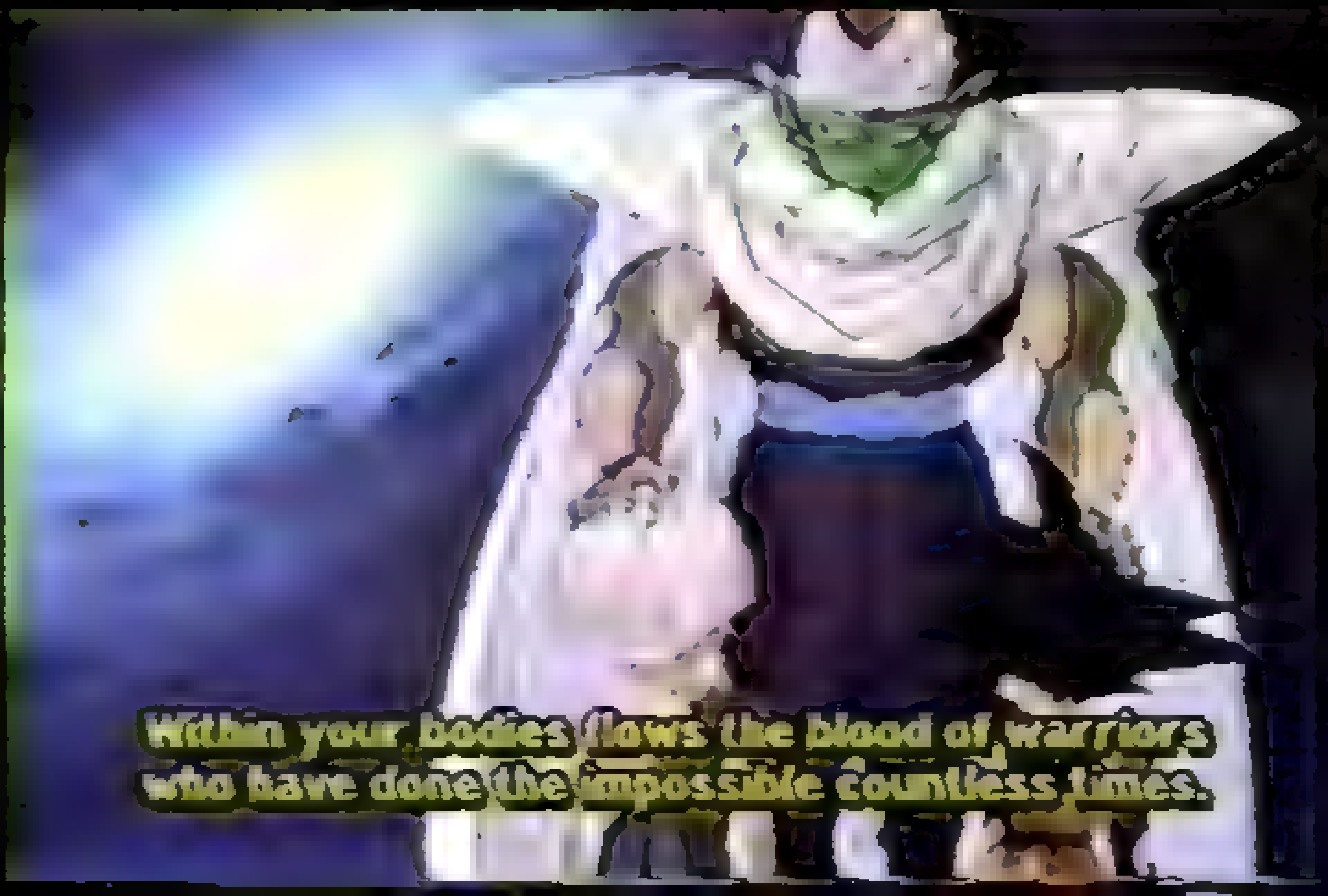

Within your bodies...

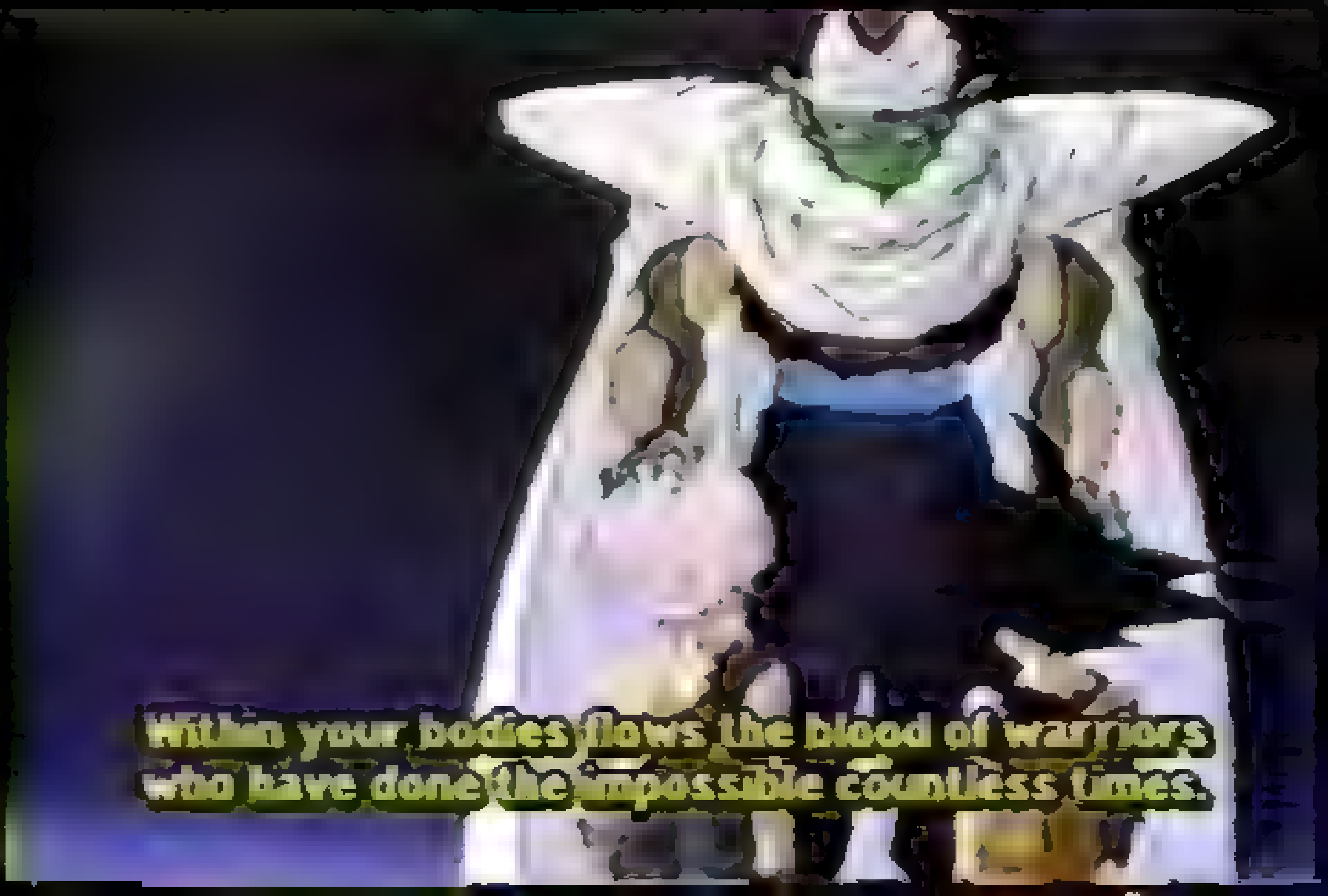

Within your bodies...






Within your bodies flows the blood of warriors
who have done the impossible countless times.


Within your bodies flows the blood of warriors
who have done the impossible countless times.


Within your bodies flows the blood of warriors
who have done the impossible countless times.




You'll be able to do what it
takes when the time comes.


You'll be able to do what it
takes when the time comes.













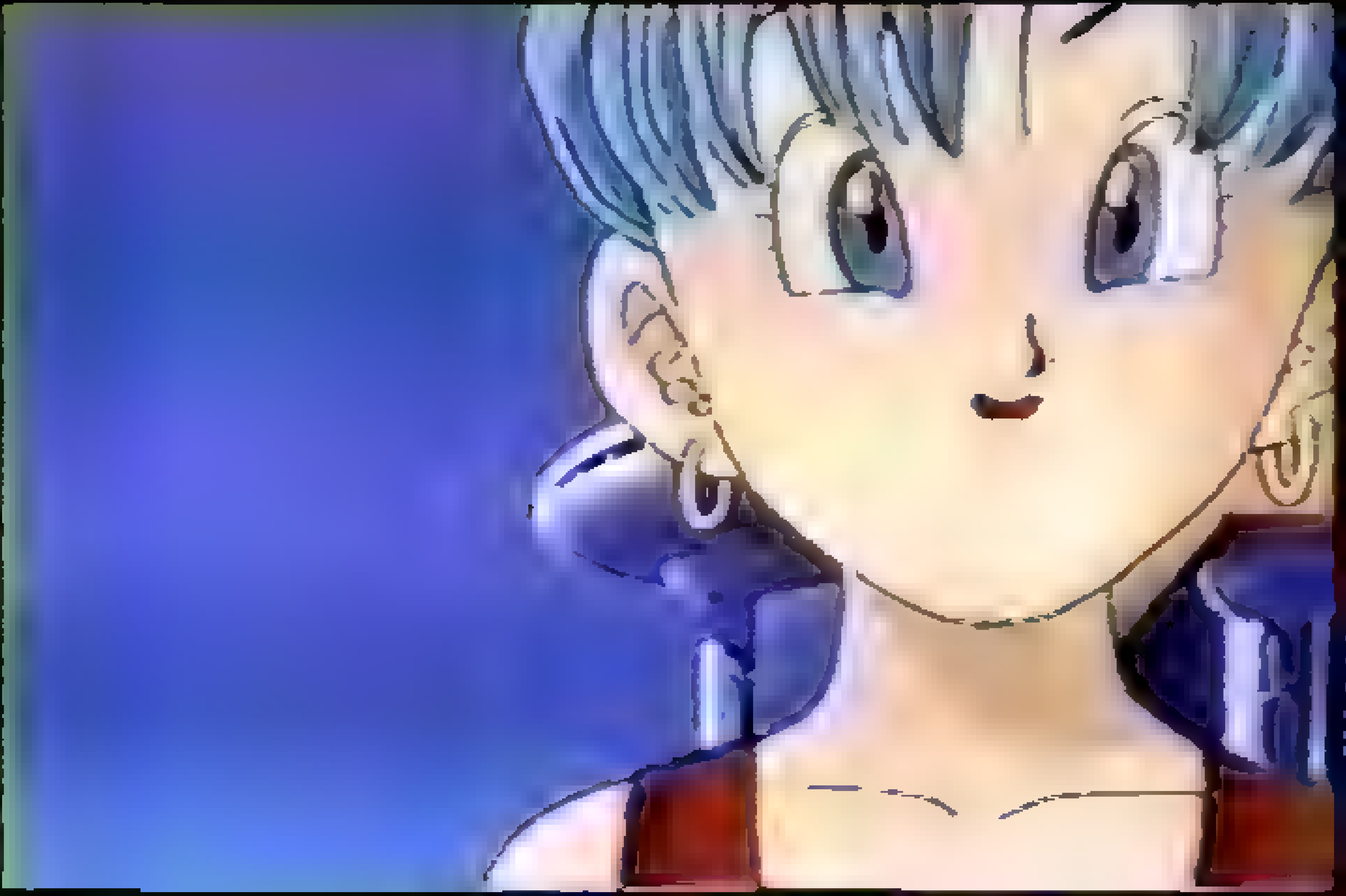





Let's get back to business.

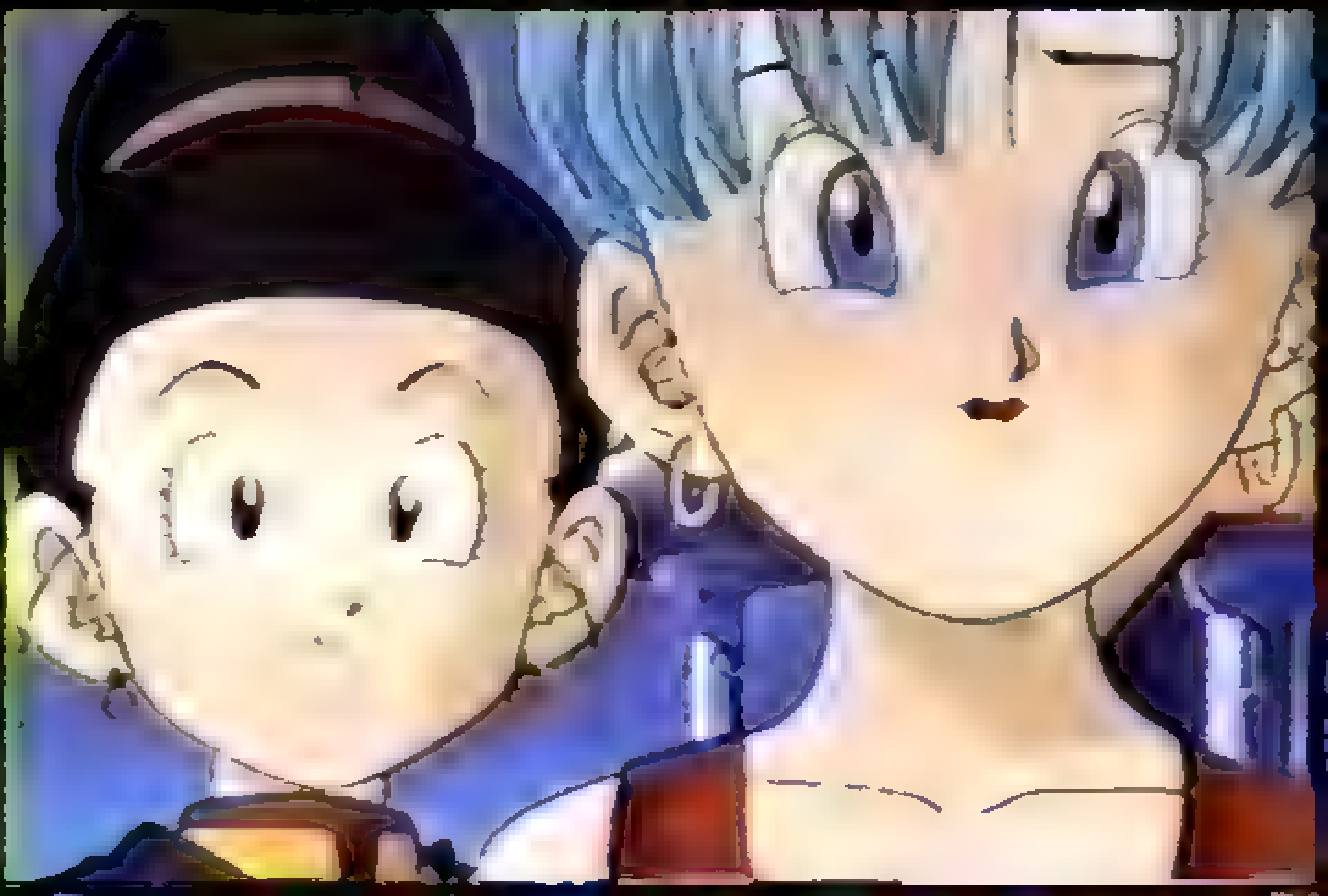

Right!

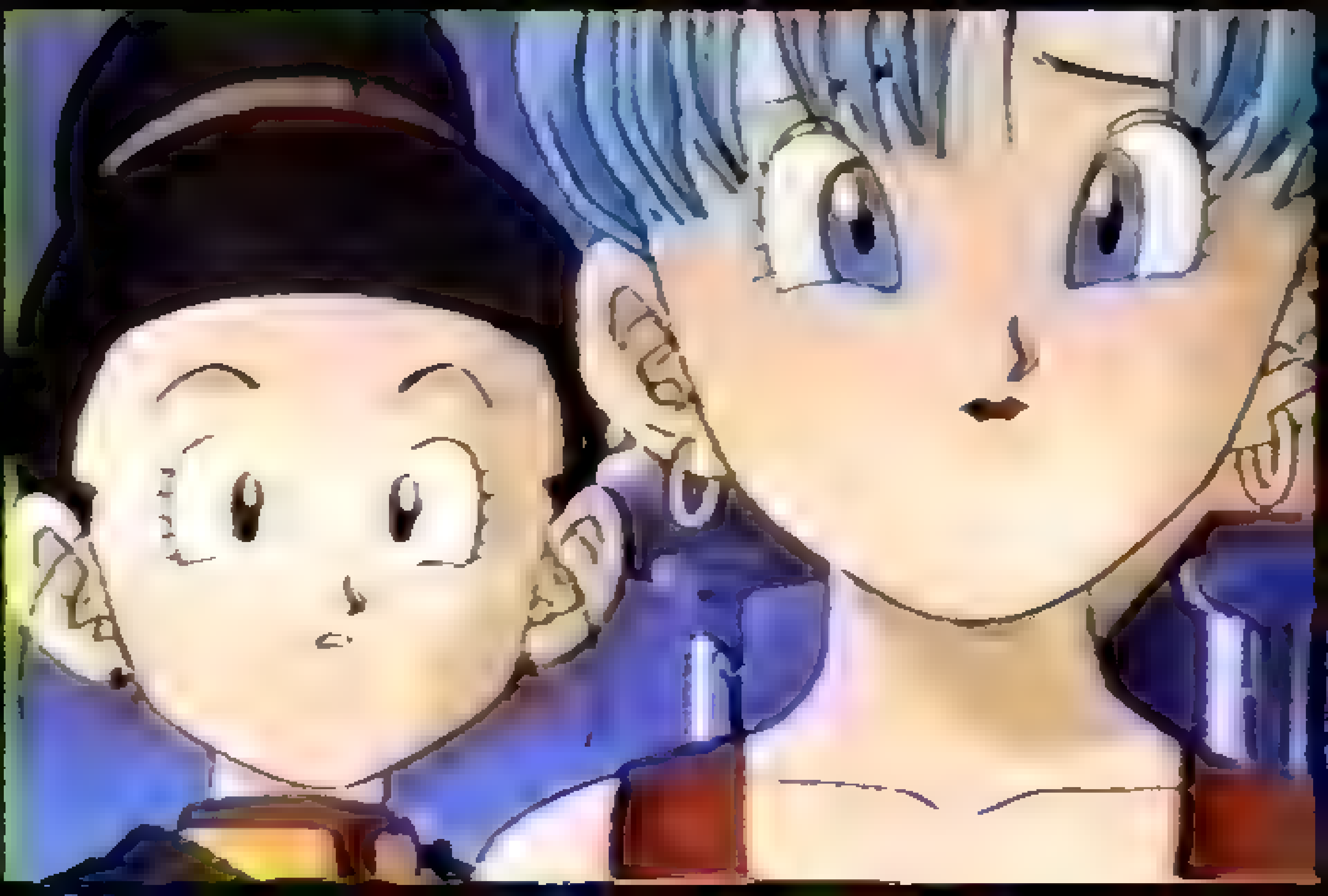





That goes for you, too, Goten


That goes for you, too, Goten














So that's Majin Buu's house?


So that's Majin Buu's house?



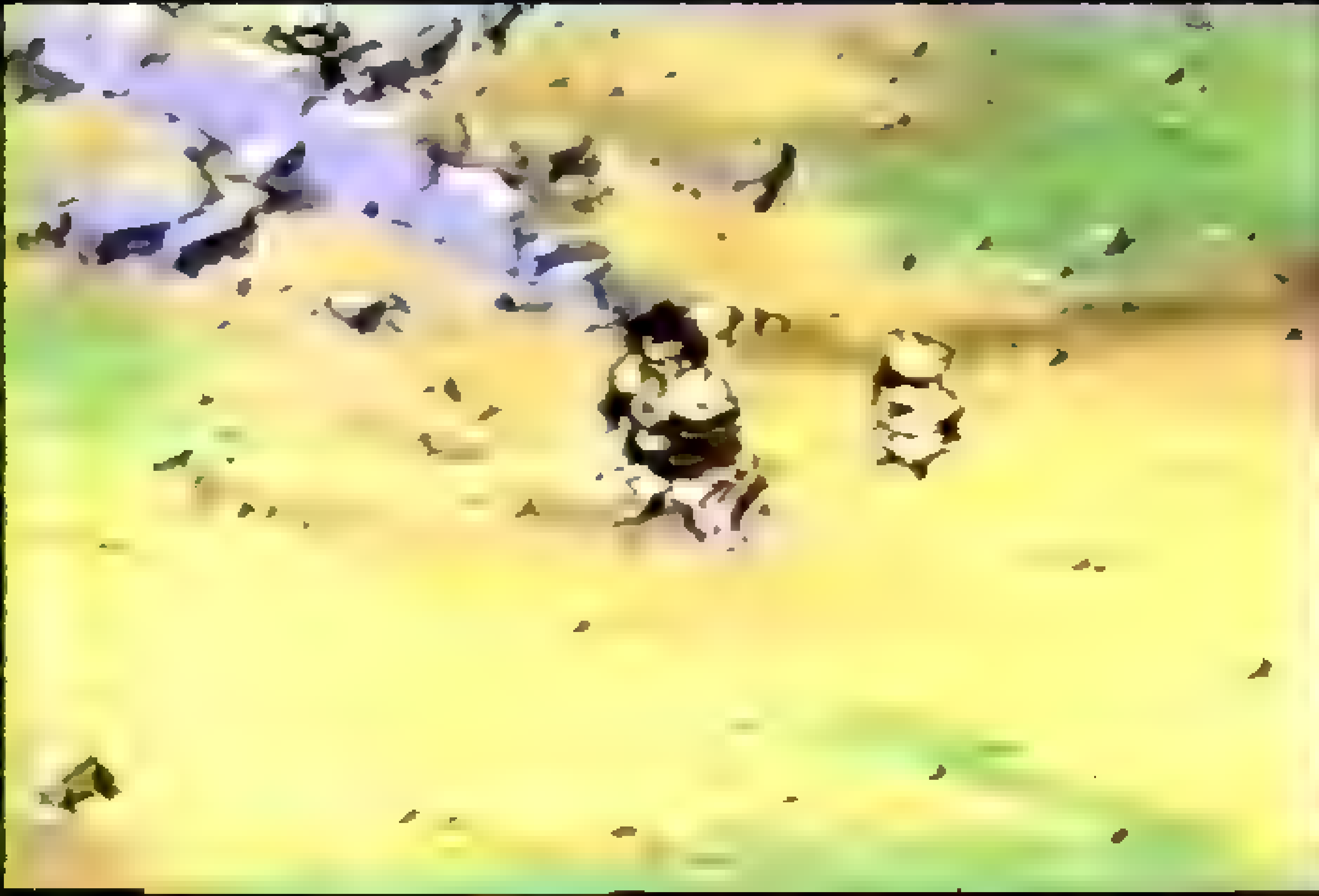

That's what it looks like, Mr. Satan!


You can leave the rest up to me!


You can leave the rest up to me!


Go back and wait for my signal.


Go back and wait for my signal




As you wish. Please return
the peace to our world!


As you wish. Please return
the peace to our world!


SATANI


SATAN


Er, Mr. Satan, what's with that bag?


SATAN


You could call it my secret
weapons to defeat Majin Buu.


You could call it my secret
weapons to defeat Majin Buu.


You could call it my secret
weapons to defeat Majin Buu.




Oh, boy, I'm looking forward to seeing this!




You've gotten into something big!


It's time to


It's time to tie him up!






He's going to regret attacking a
planet that has Mr. Satan on it!


He's going to regret attacking a
planet that has Mr. Satan on it!


He's going to regret attacking a
planet that has Mr. Satan on it!


He's going to regret attacking a
planet that has Mr. Satan on it!

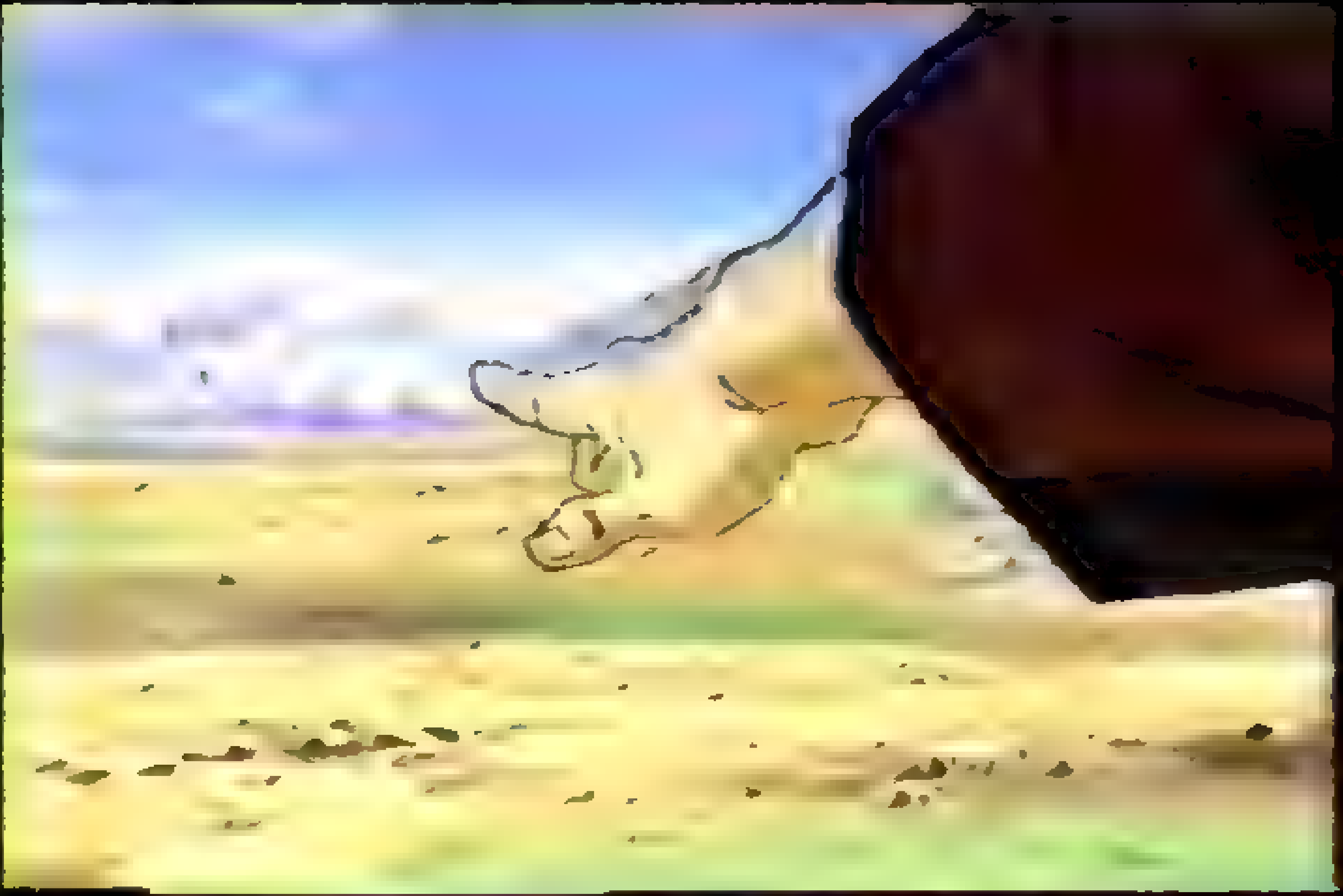







That looked great!


That looked great!




Hey! Come on out, Majin Buu!
Mr. Satan's here for you!


Hey! Come on out, Majin Buu!
Mr. Satan's here for you!


Hey! Come on out, Majin Buu!
Mr. Satan's here for you!




What's wrong?! Why aren't
you coming out to get me?!


What's wrong?! Why aren't
you coming out to get me?!




Are you too cowardly to come out?!




I'm going to reduce you to
an ugly spot on the floor...


I'm going to reduce you to
an ugly spot on the floor...


Does your throat hurt or something?


Does your throat hurt or something?



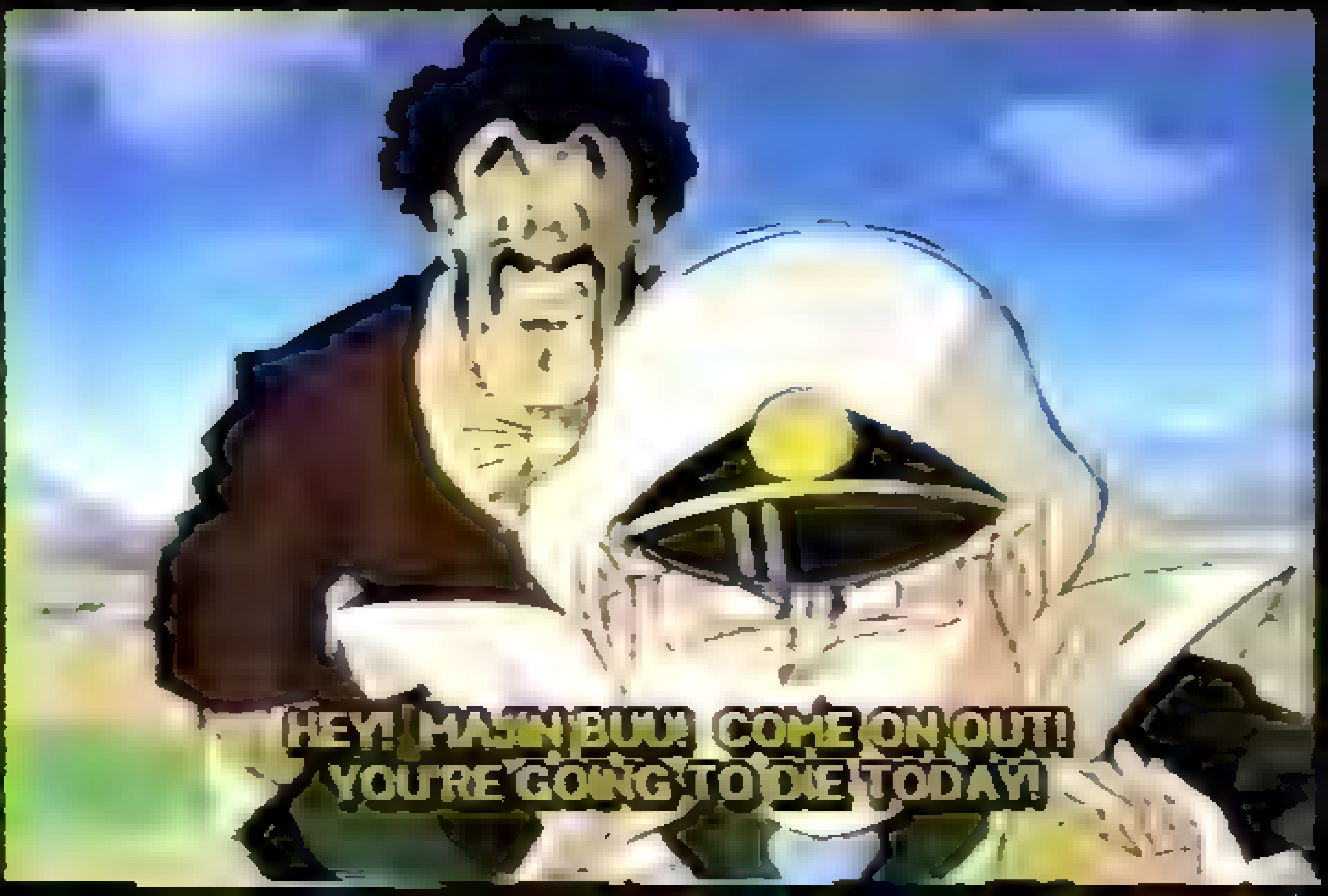



He can't hear you if you're that quiet.

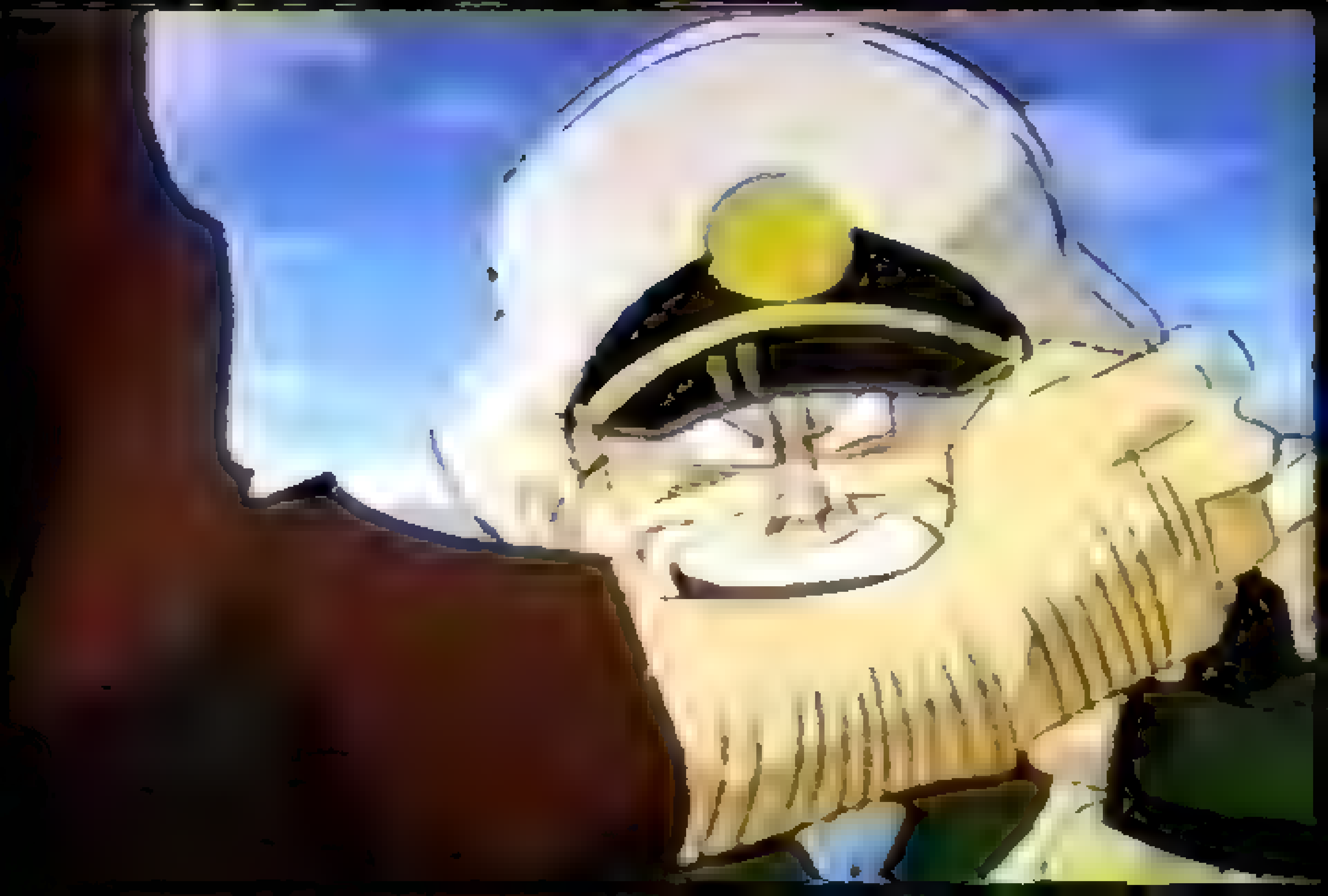

He can't hear you if you're that quiet.

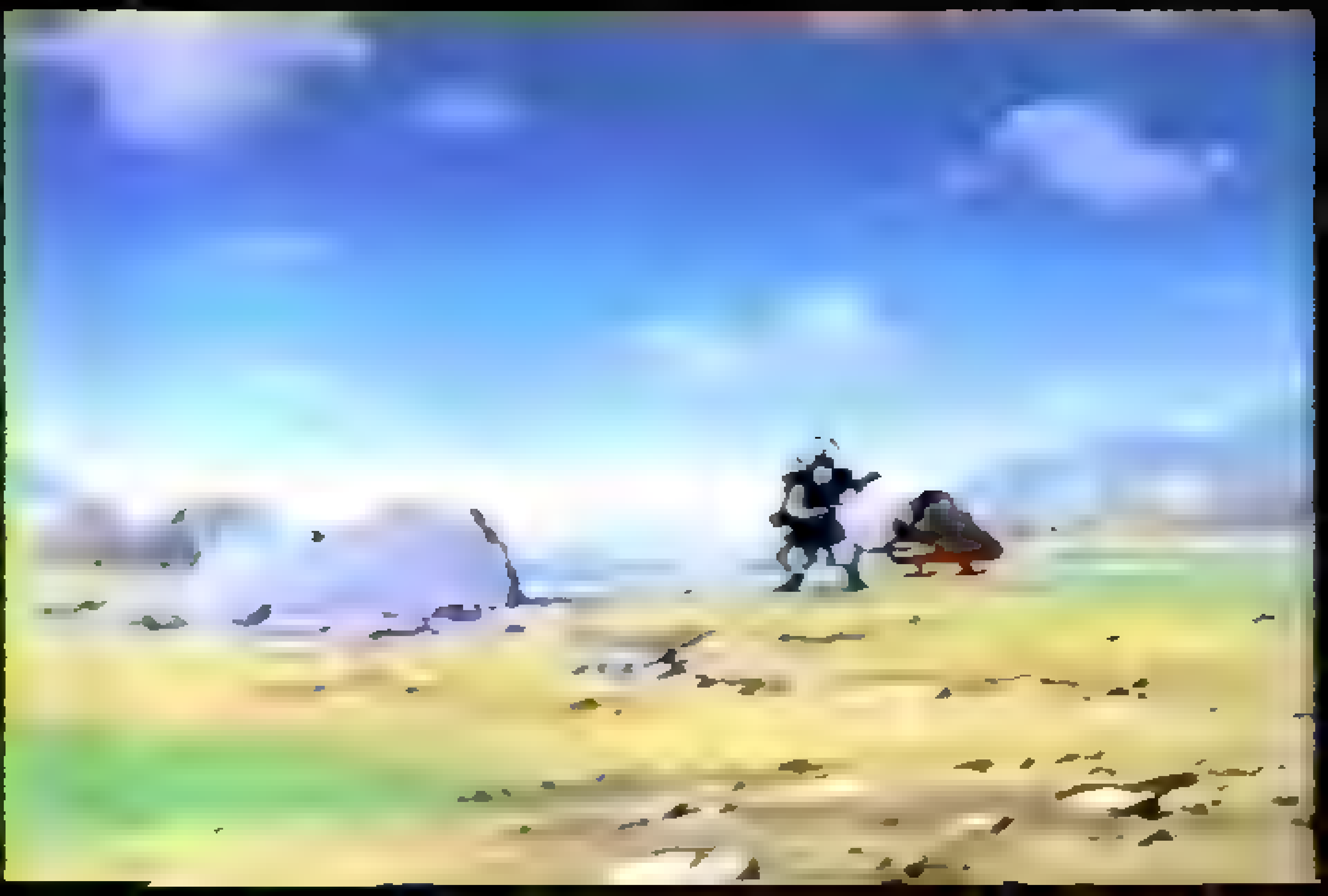

Okay, I'll shout for you




HEY! MAJIN BUU! COME ON OUT!
YOU'RE GOING TO DIE TODAY!


HEY! MAJIN BUU! COME ON OUT!
YOU'RE GOING TO DIE TODAY!






He can hear you if you yell it that loud!






DRAGON
BALL Z


DRAGON
BALL Z




Whew! It doesn't look like he noticed us.

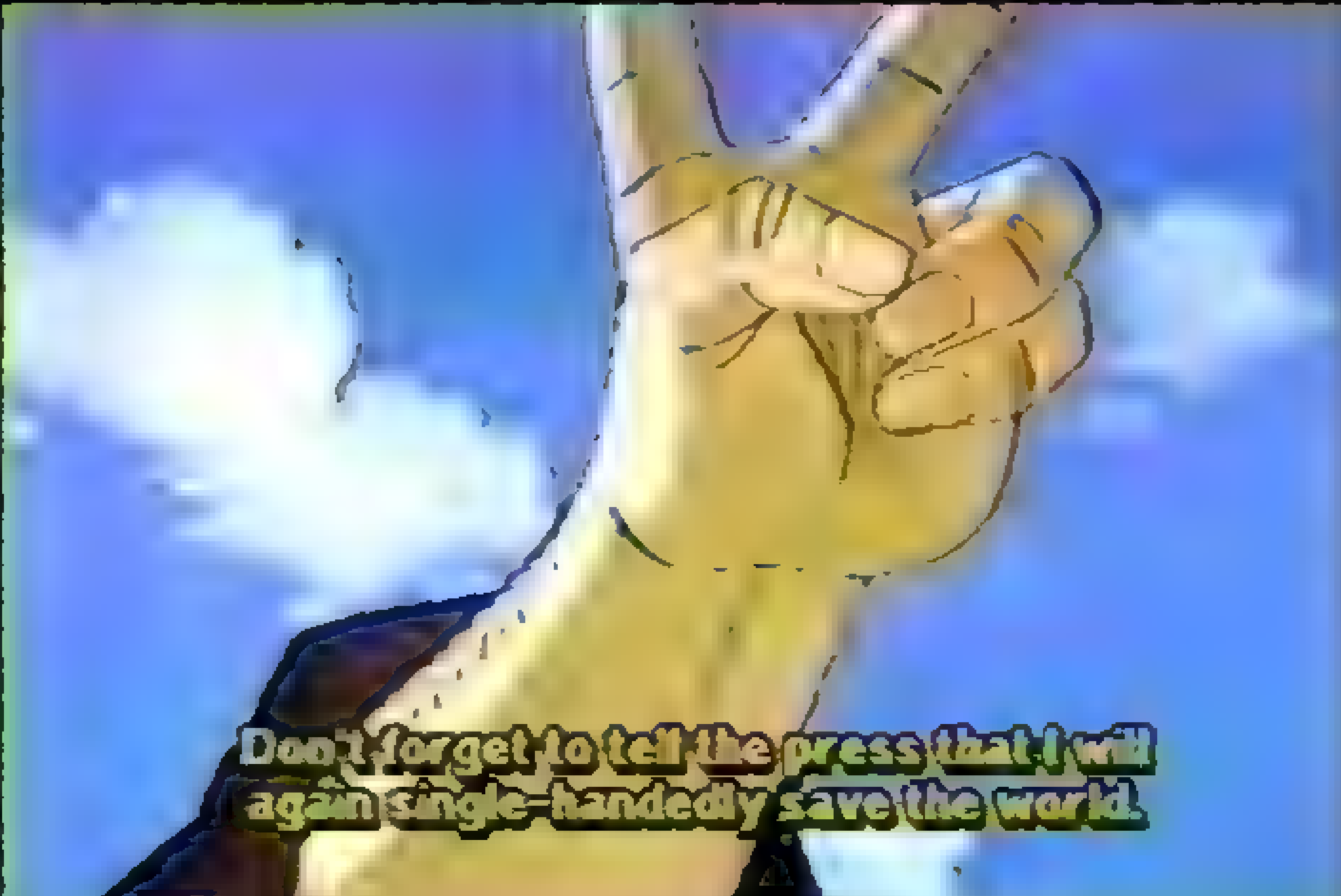

Whew! It doesn't look like he noticed us.


You get out of here fast!

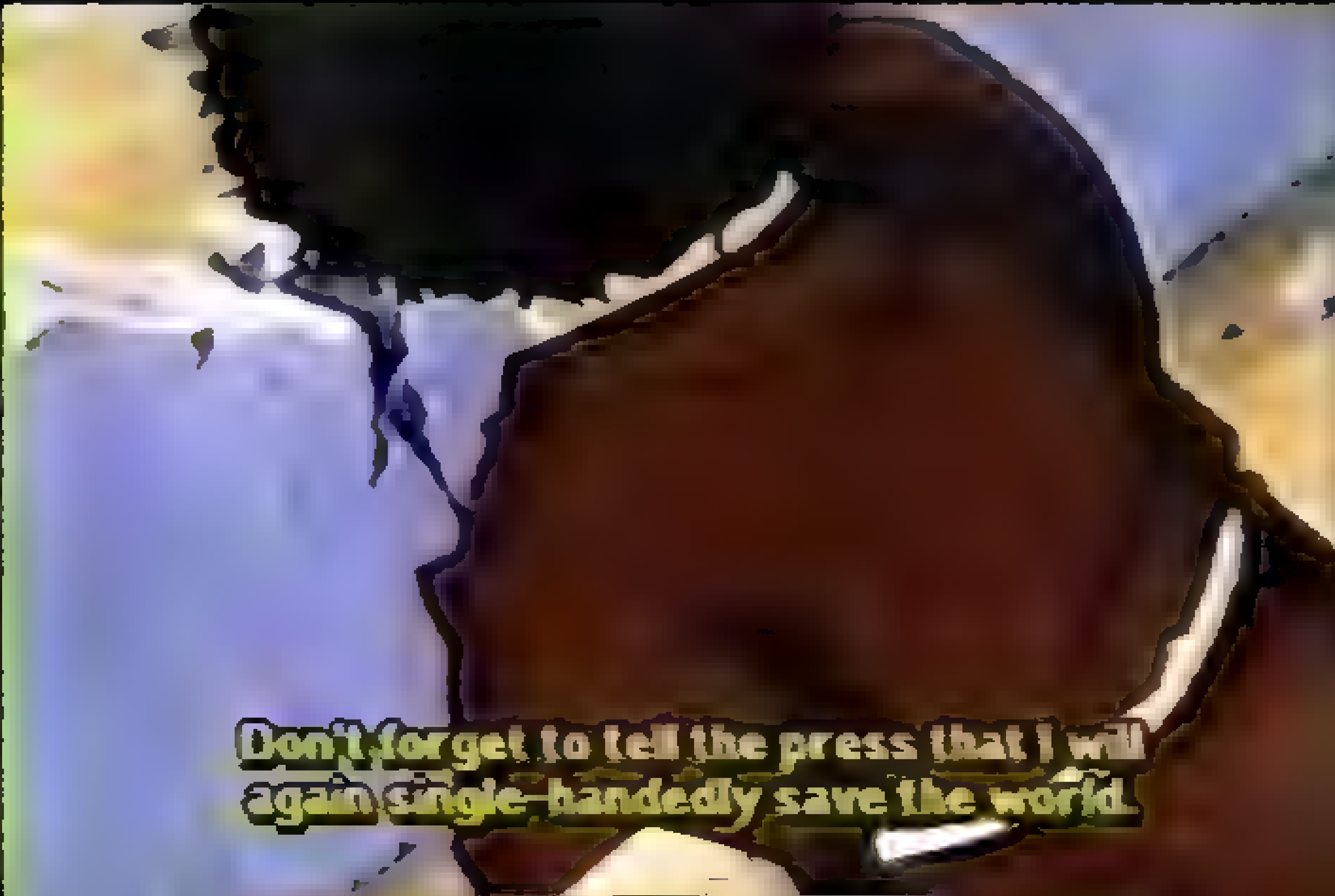

You'll just get in the way.


We're leaving now! Be careful !


Save the planet!

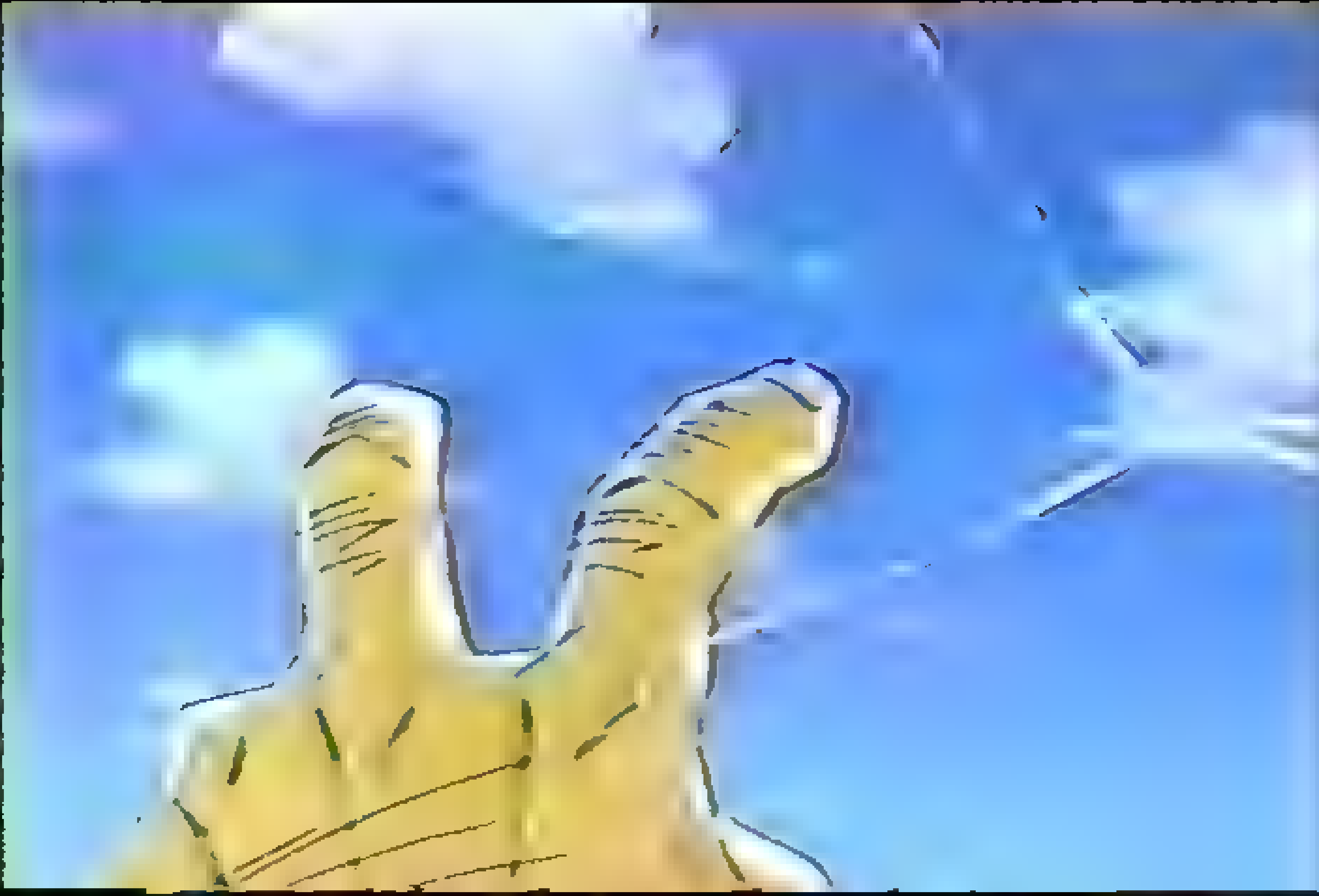

Don't forget to tell the press that I will
again single-handedly save the world.


Don't forget to tell the press that I will
again single-handedly save the world.


Don't forget to tell the press that I will
again single-handedly save the world.

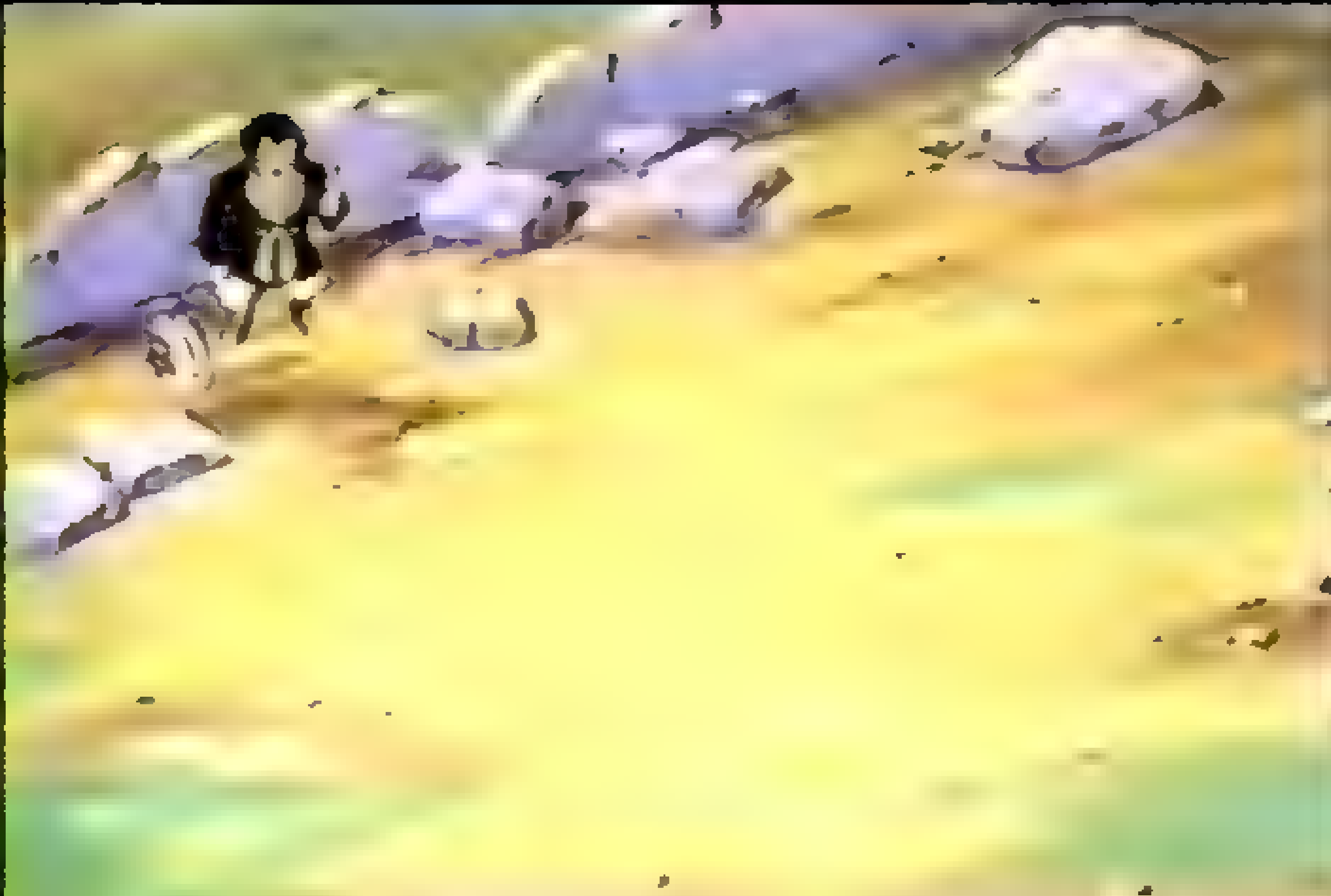














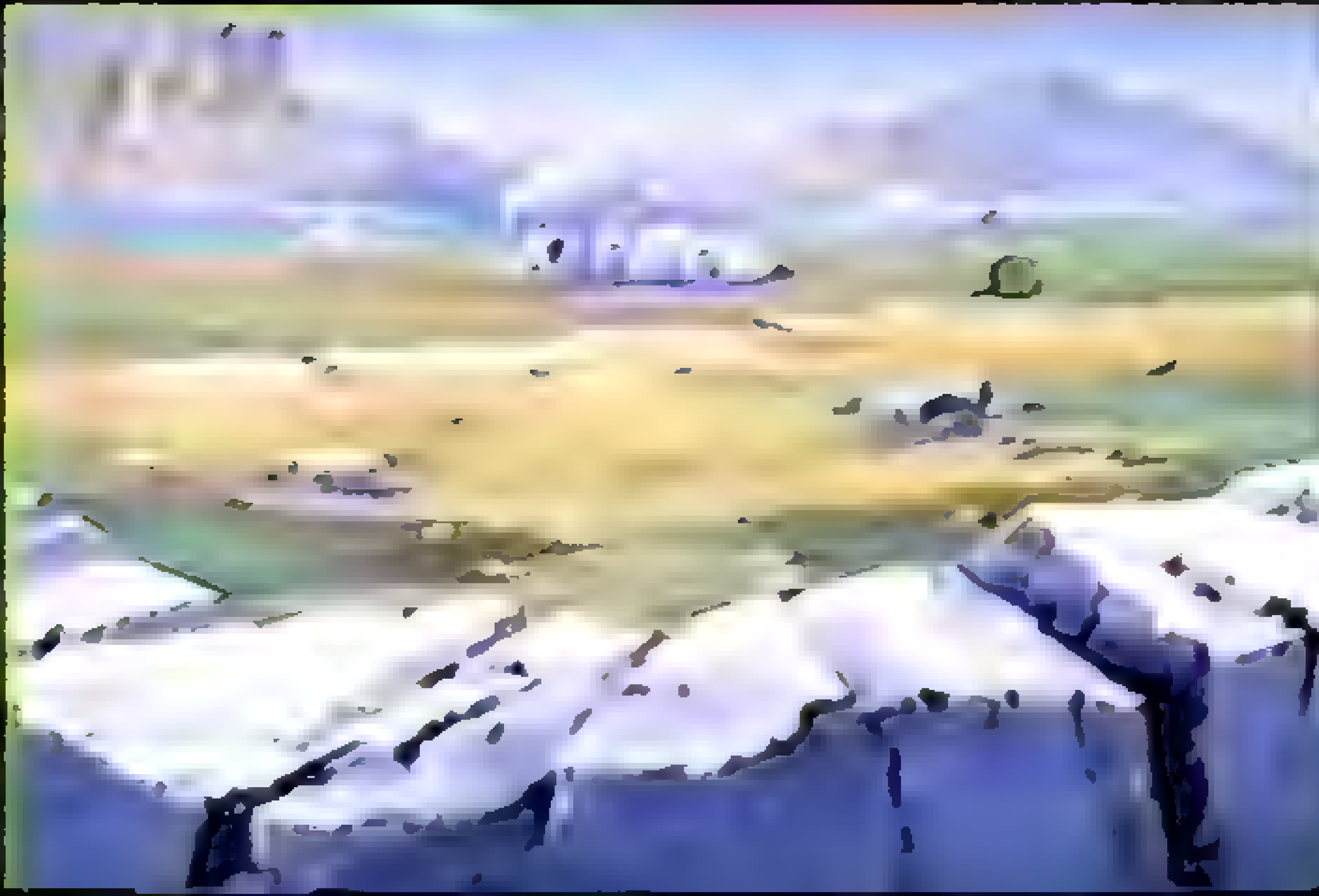

Good, now they're out of the way.


Good, now they're out of the way.


I wonder if Majin Buu's here or not.

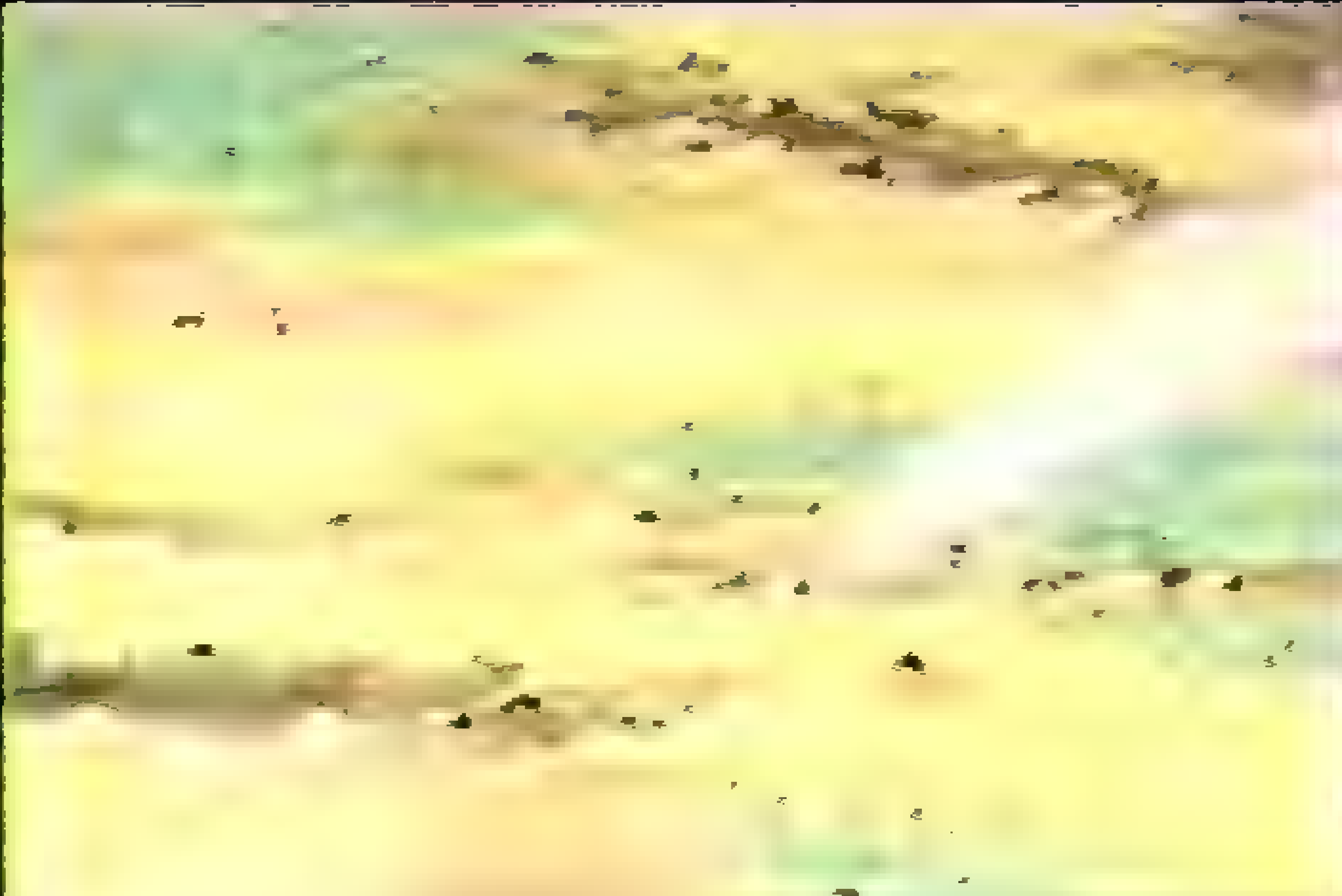

I wonder if Majin Buu's here or not.

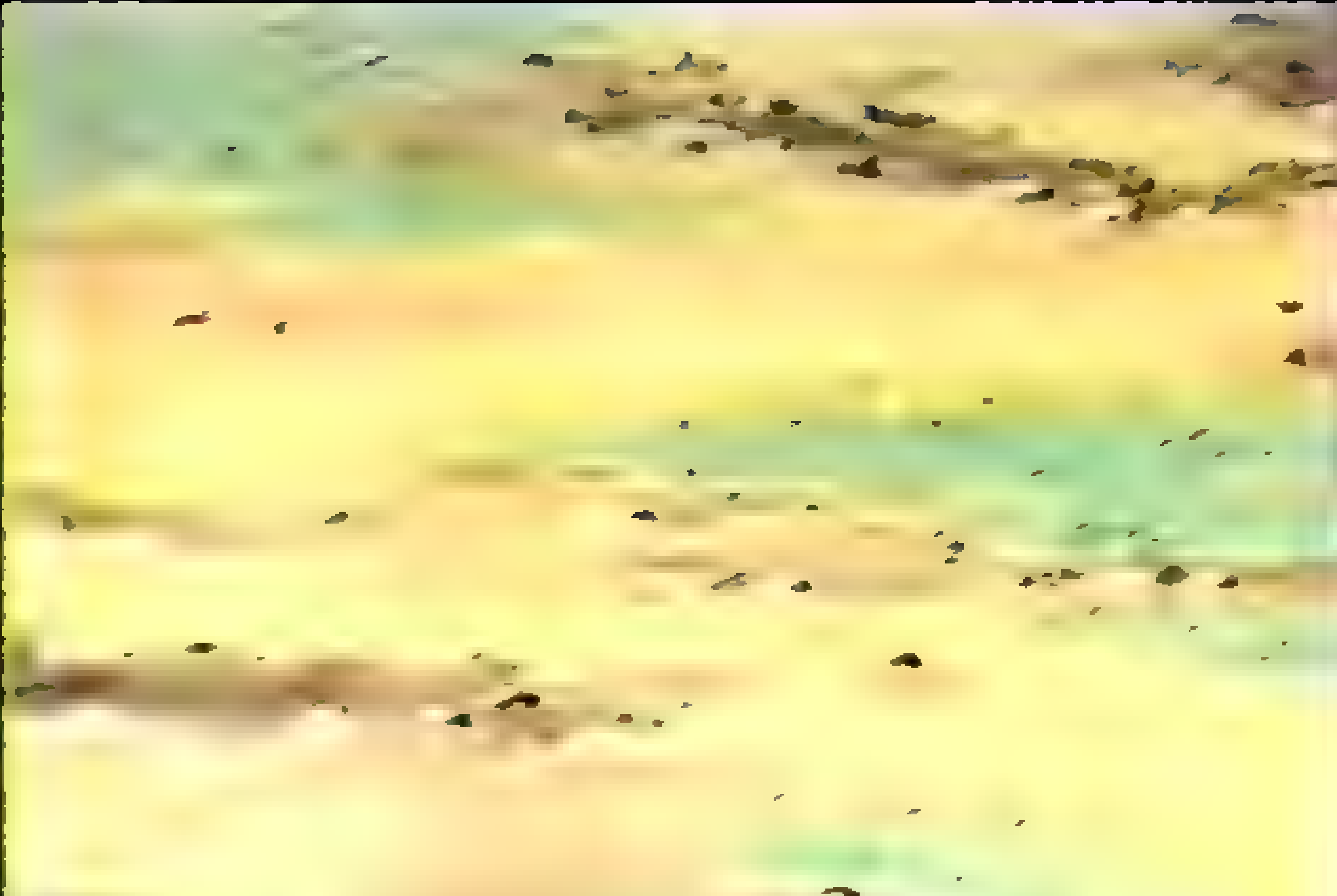


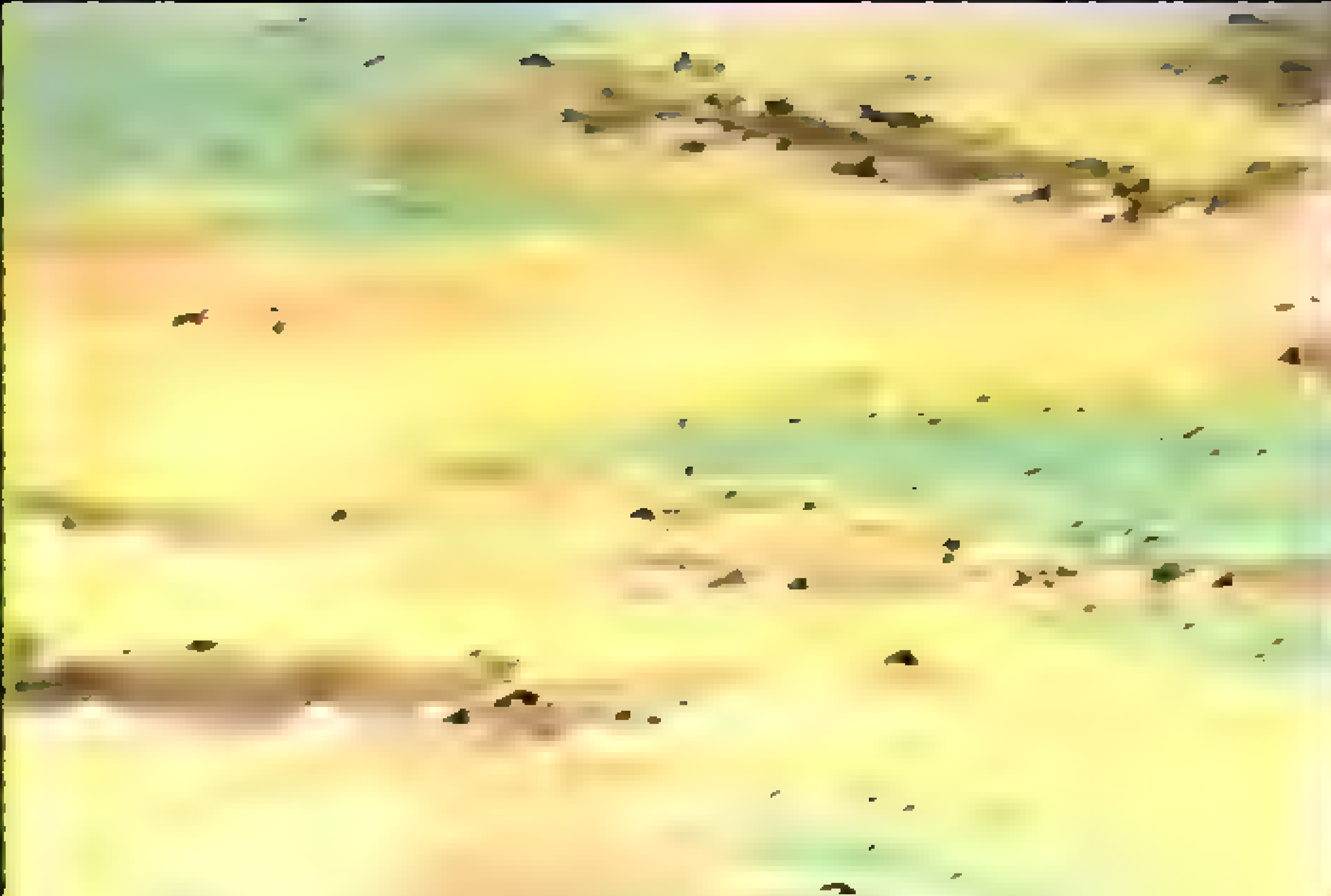


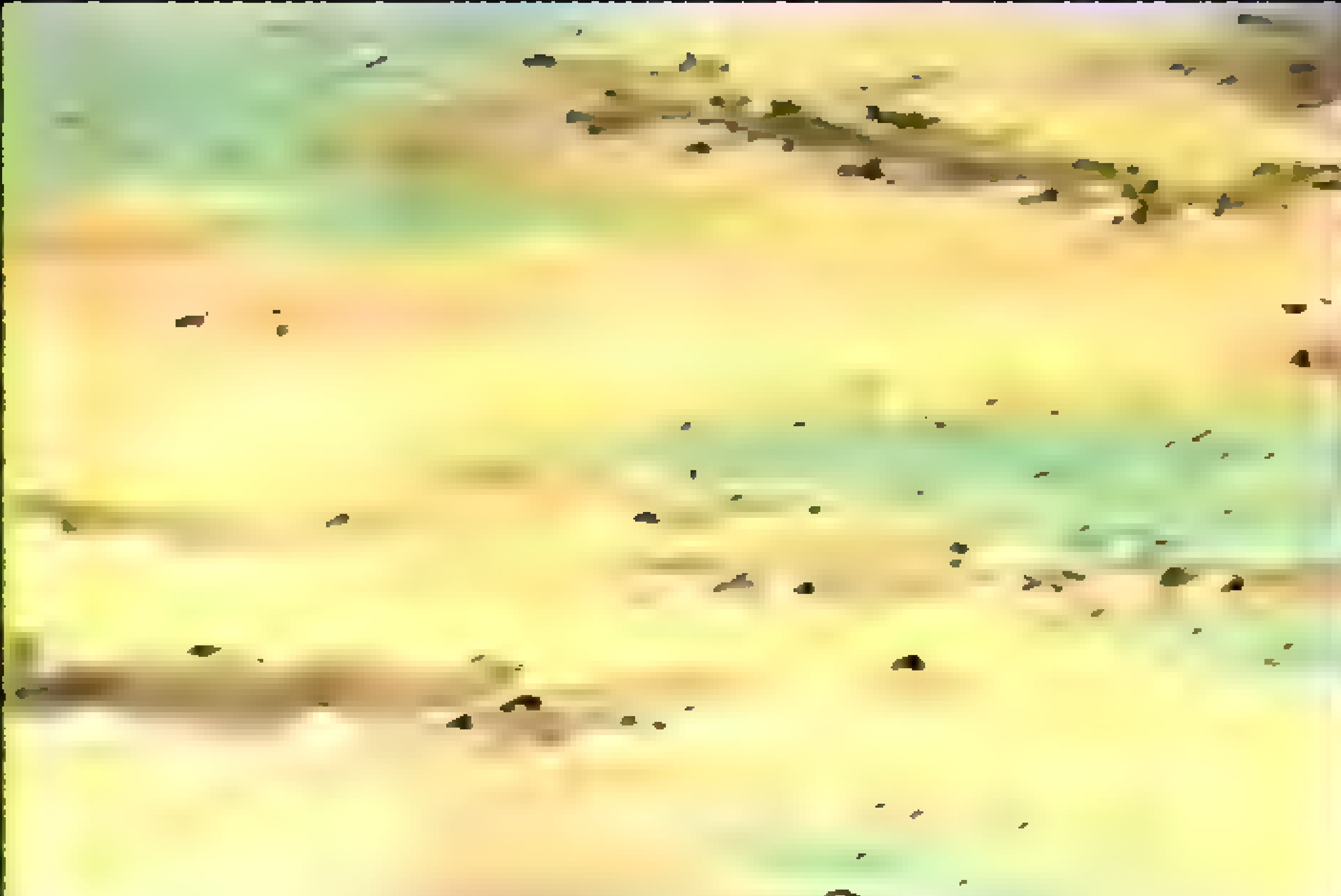






















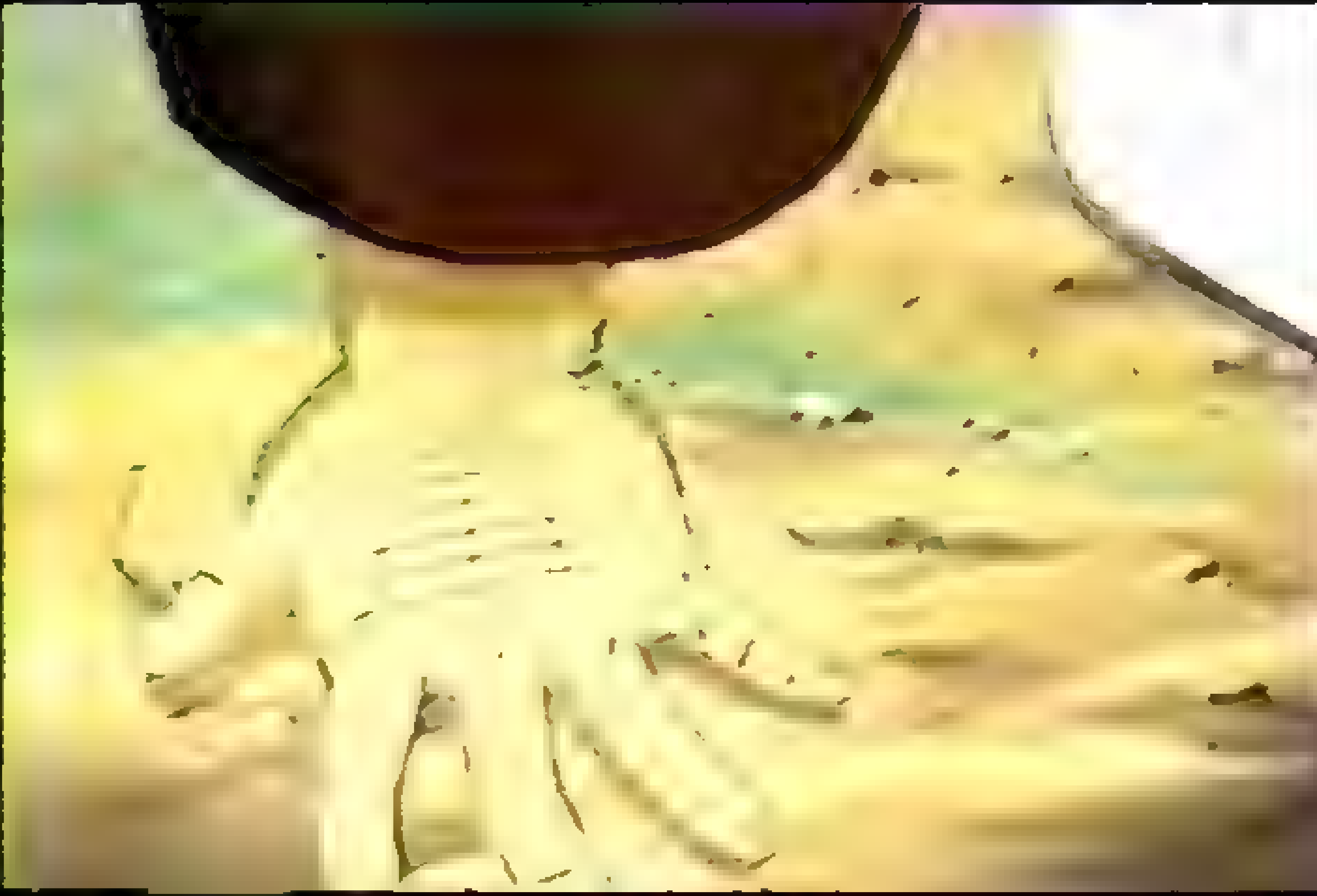


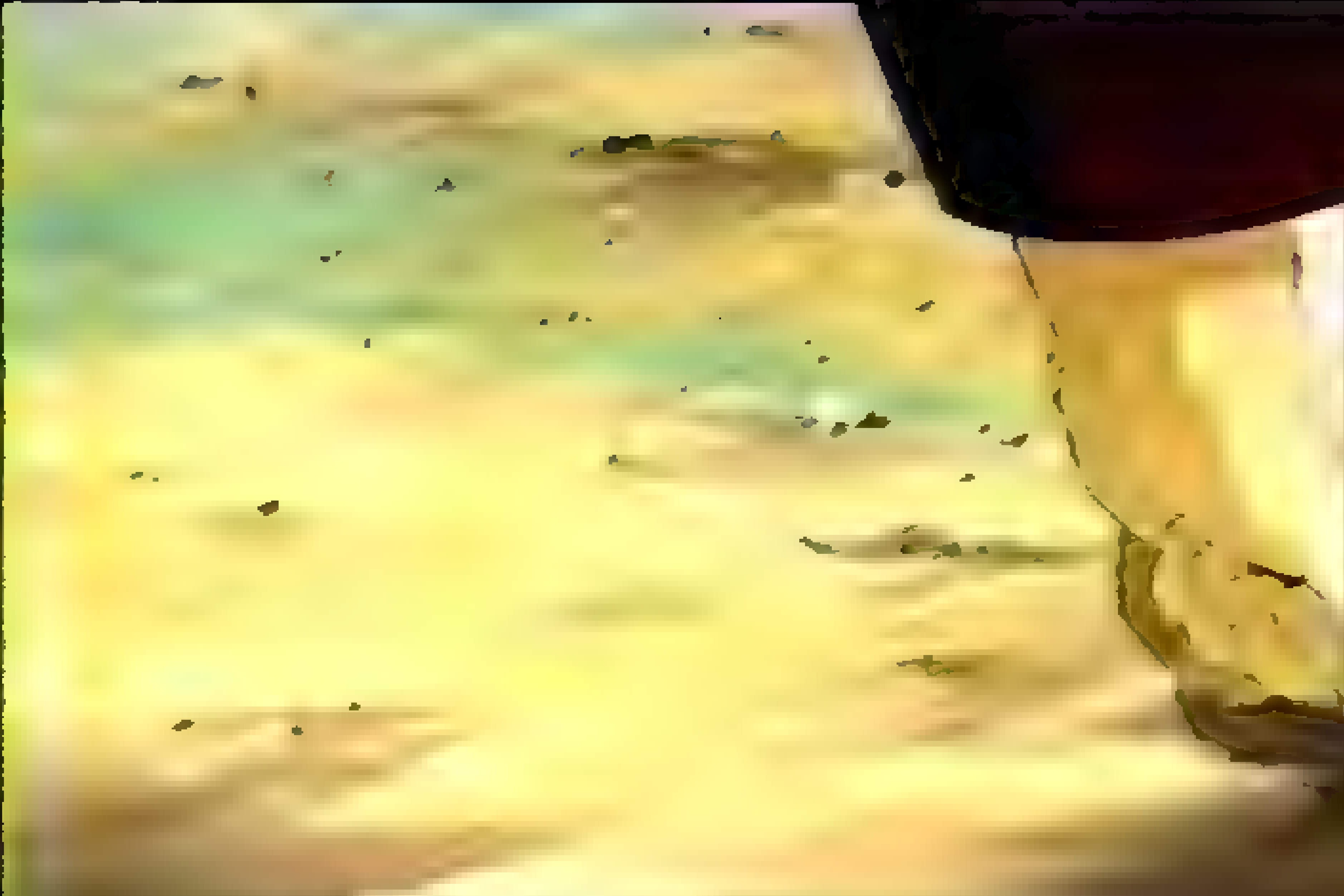


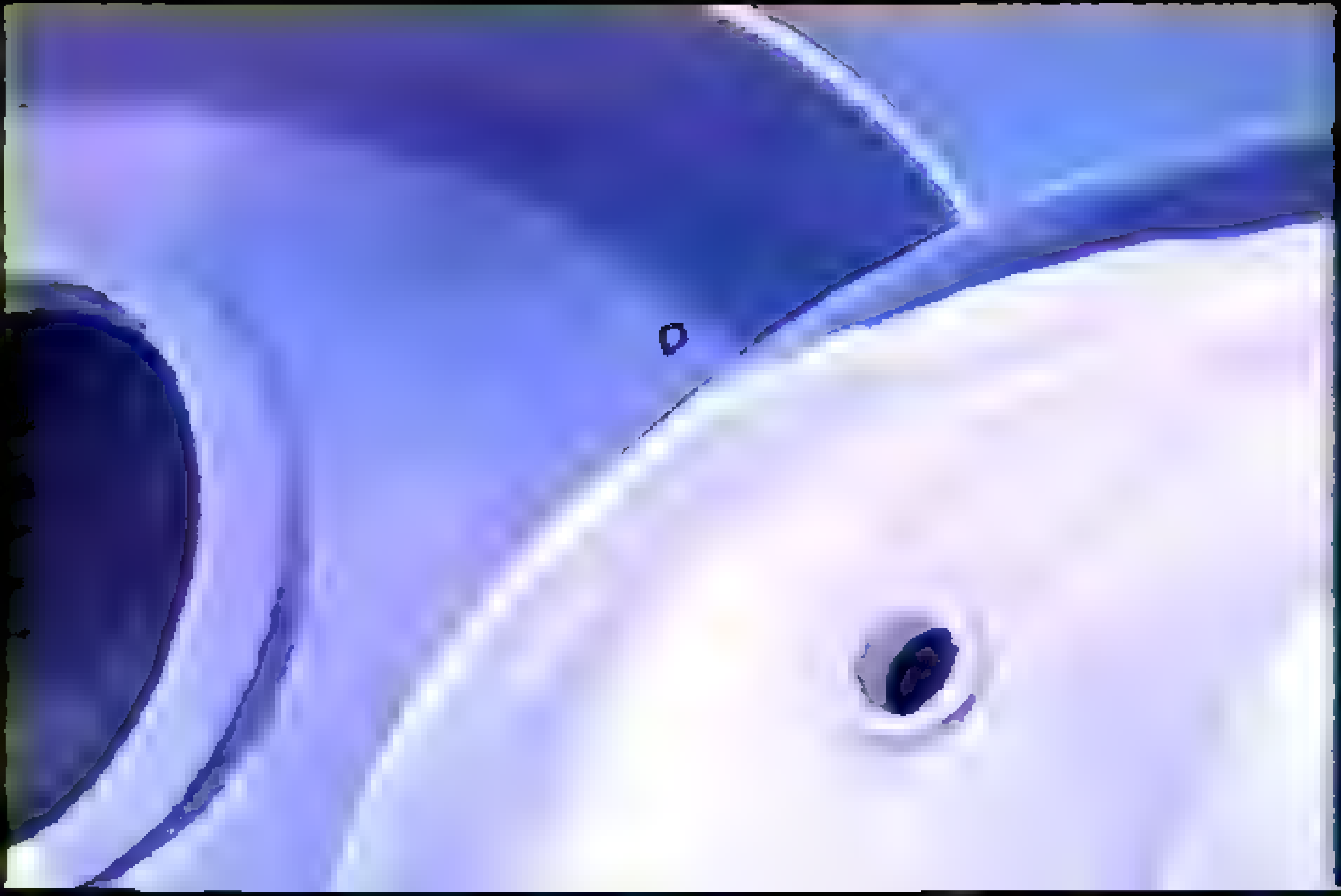










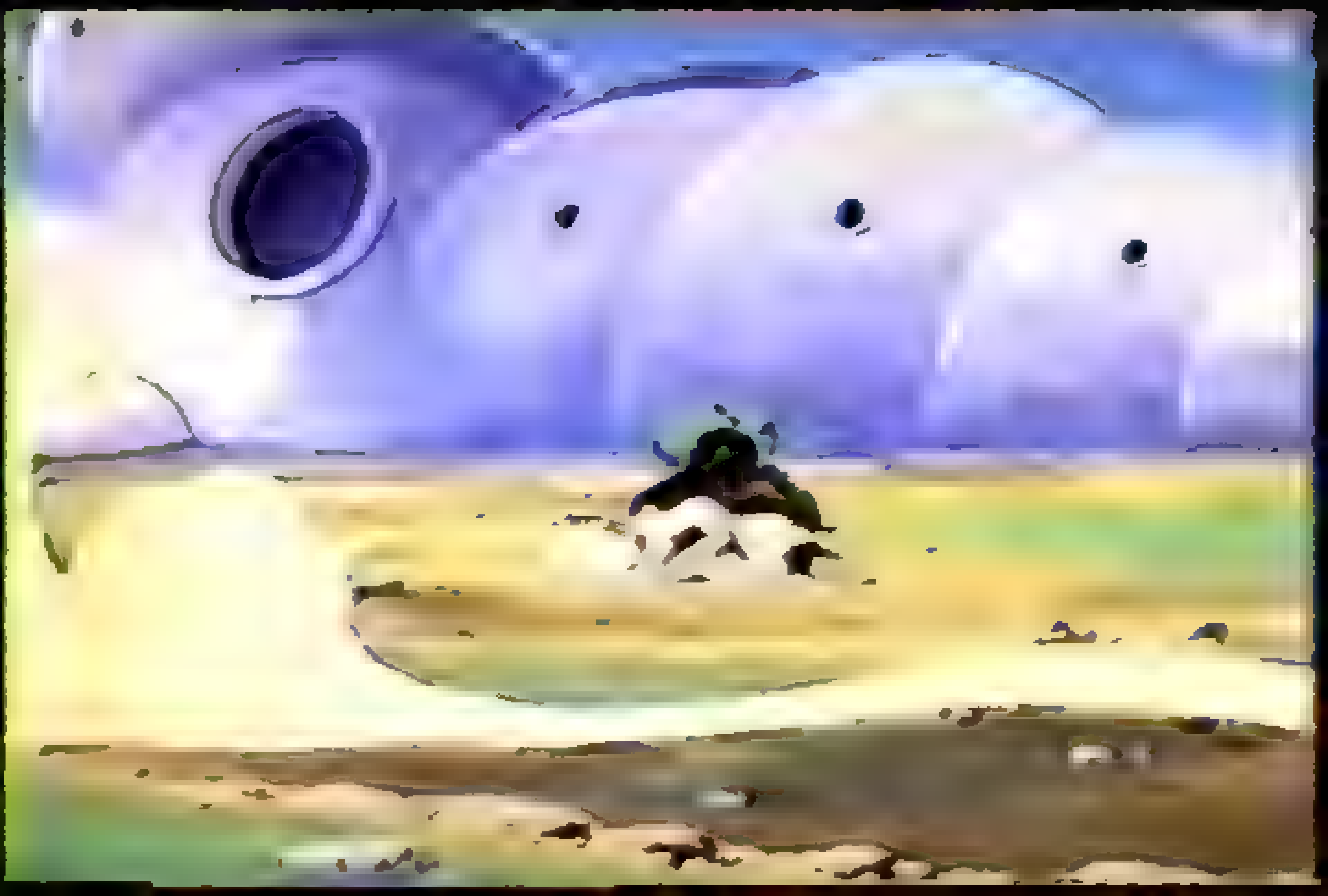


























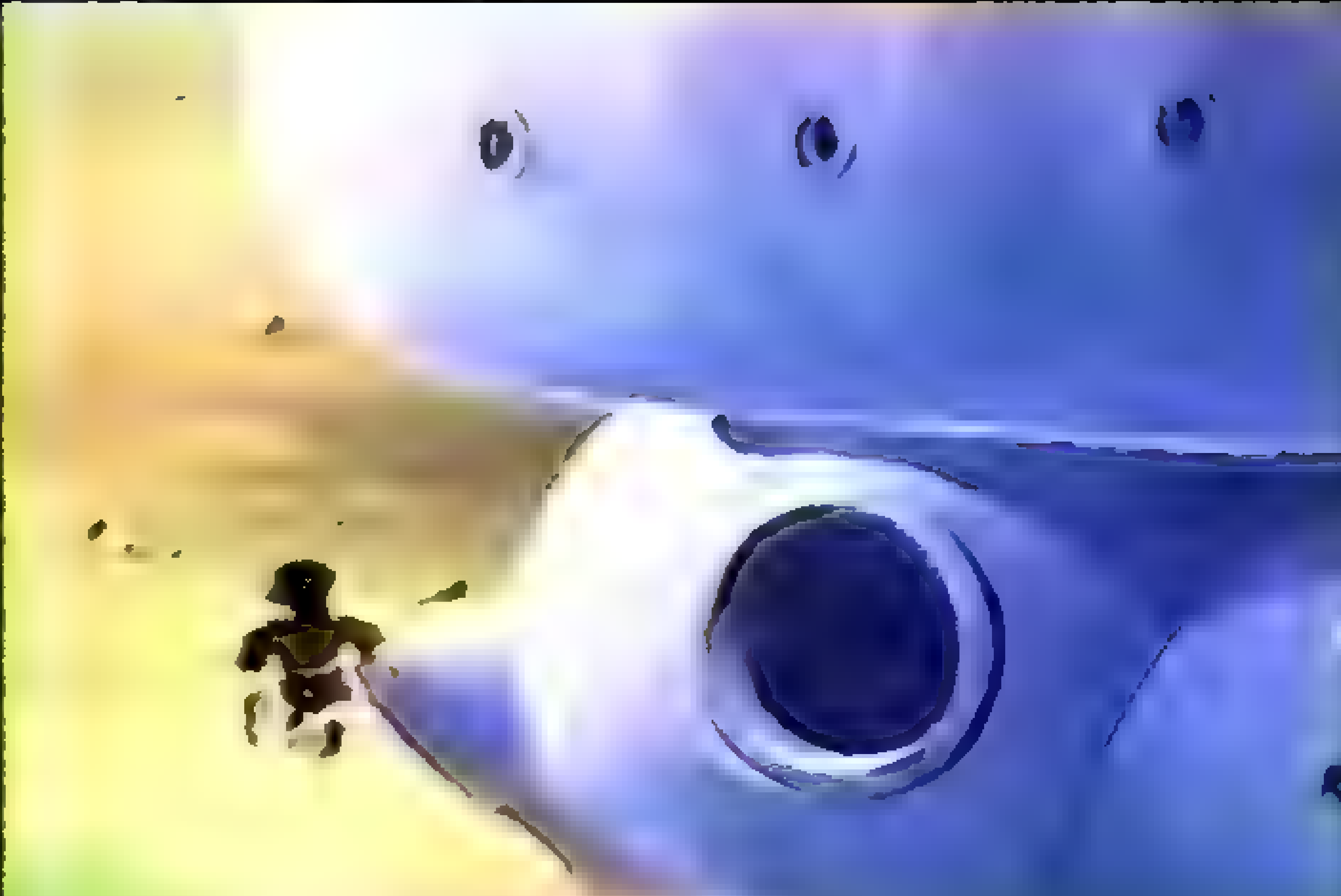




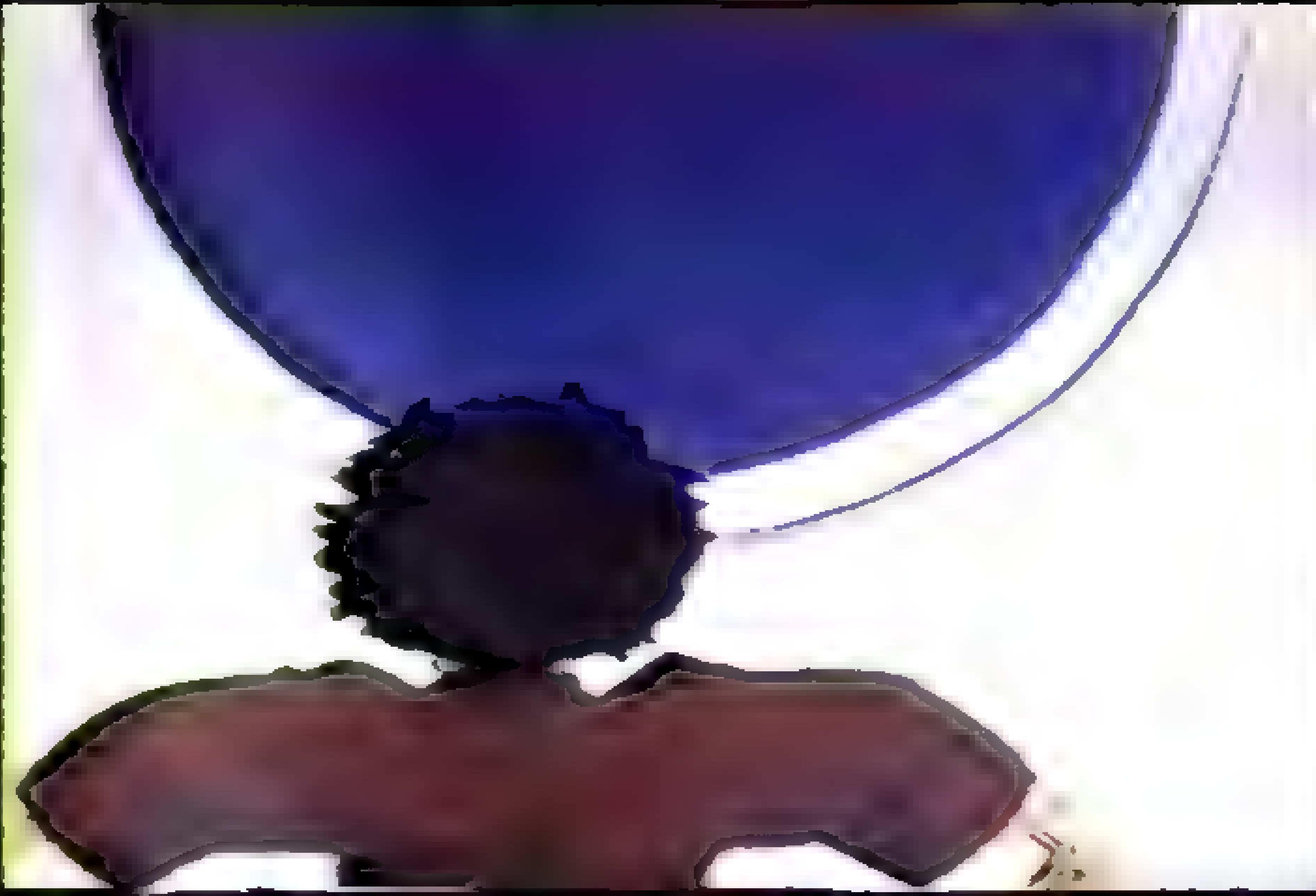

He's not here, eh?



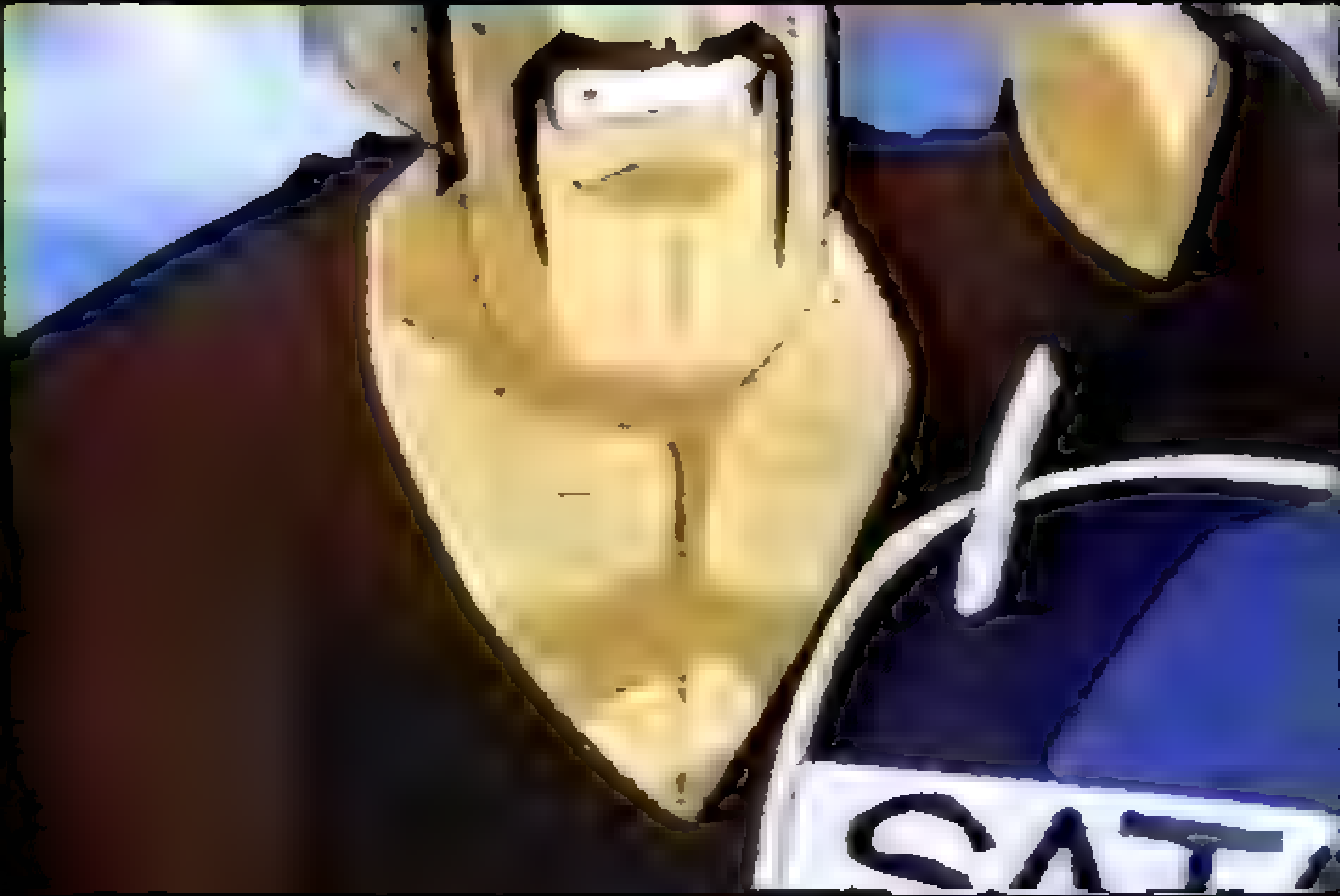













He's out.














So, Majin Buu, I've scared you away, haven't I?


Too bad, he's not here! I can't fight him!


Too bad, he's not here! I can't fight him!


Too bad, that means I'll just have to go home!


Too bad, that means I'll just have to go home!


Idiot! Lard bucket! Here's a 'Buu'fart!


Idiot! Lard bucket! Here's a 'Buu' fart!






SATAN


SATAN
Oh, please, Lord Buu, forgive me!


SATAN
Everything I just said, it was a joke!




Actually, I've always
wanted to be on your side!


Actually, I've always wanted to be on your side!








Damn lizard! How dare you scare me like that!


Take this!


You'd have to be pretty stupid to
think I'm really afraid of Majin Buu!


Yoo-hoo.












Buu! Yoo-hoo!










SATAN










Good day!


Glad to meet you


I'm really glad to meet you!


I'm really glad to meet you!




What kind of candy should I
make you into before I eat you?


What kind of candy should I
make you into before I eat you?


A gumdrop? A cookie? A gummi?


No! No!! NO!


I brought some presents for you Lord Buu!


SATAN


M


I'm afraid it's not much...


I don't want something that's
'not muc.' I'm going to kill you!


No, I meant this is an incredible present!

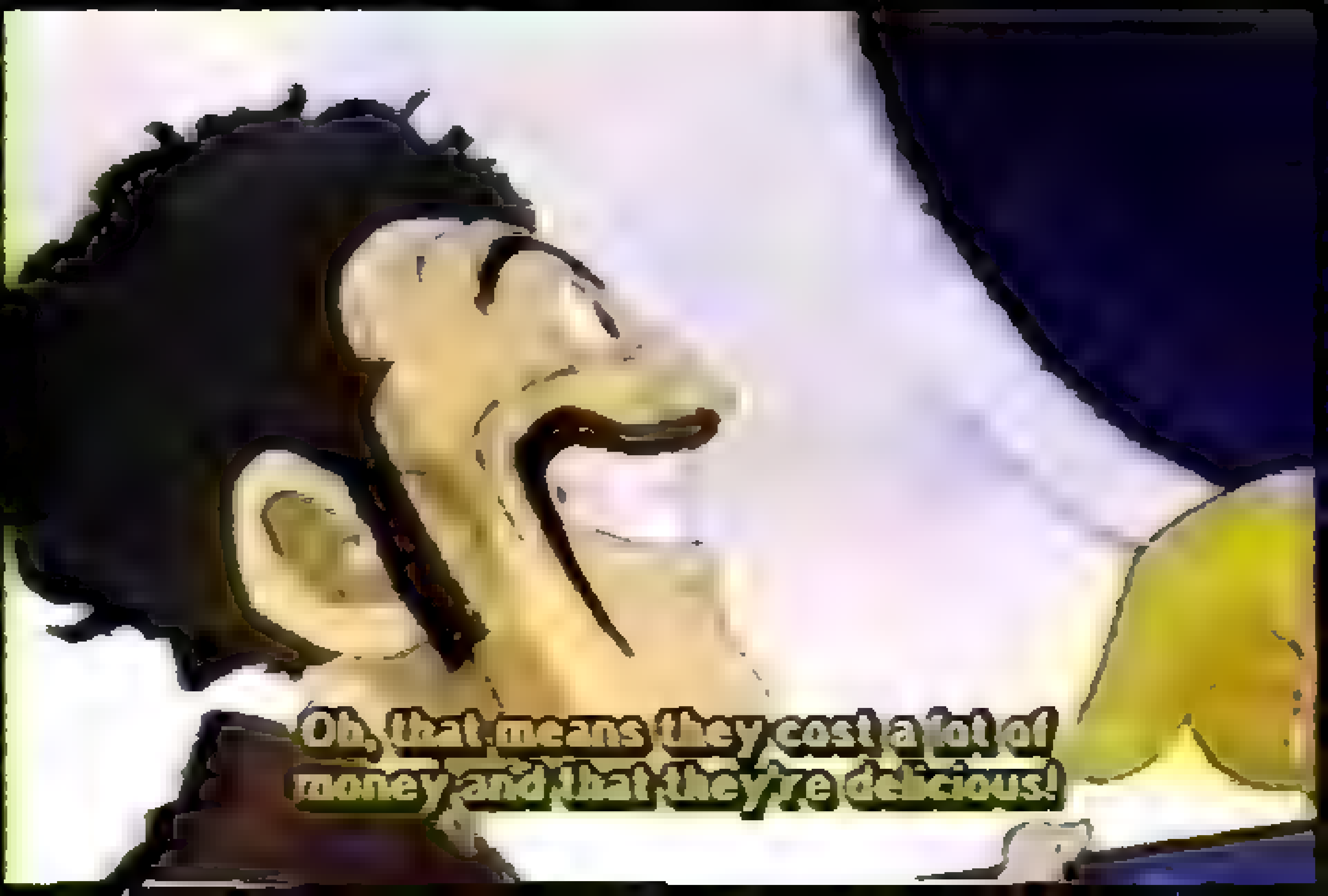

No, I meant this is an incredible present!


No, I meant this is an incredible present!


See these are high quality chocolates!




What does "high quality" mean?


Oh, that means they cost a lot of
money and that they're delicious!


Oh, that means they cost a lot of
money and that they're delicious!
















That's right! Eat it, you fool!


Those chocolates are laced with deadly poison!


Those chocolates are laced with deadly poison!

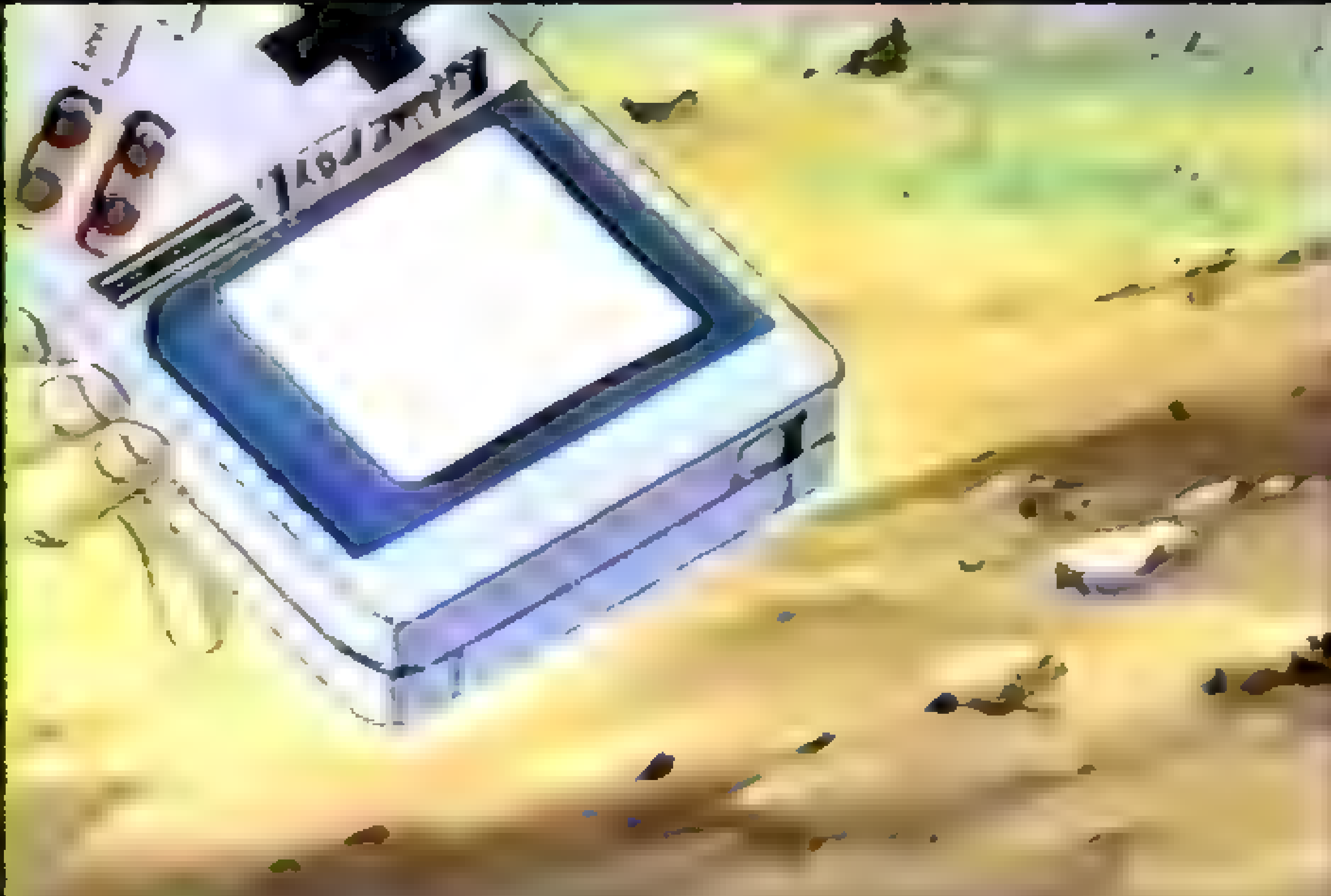

He should start feeling the pain right away!

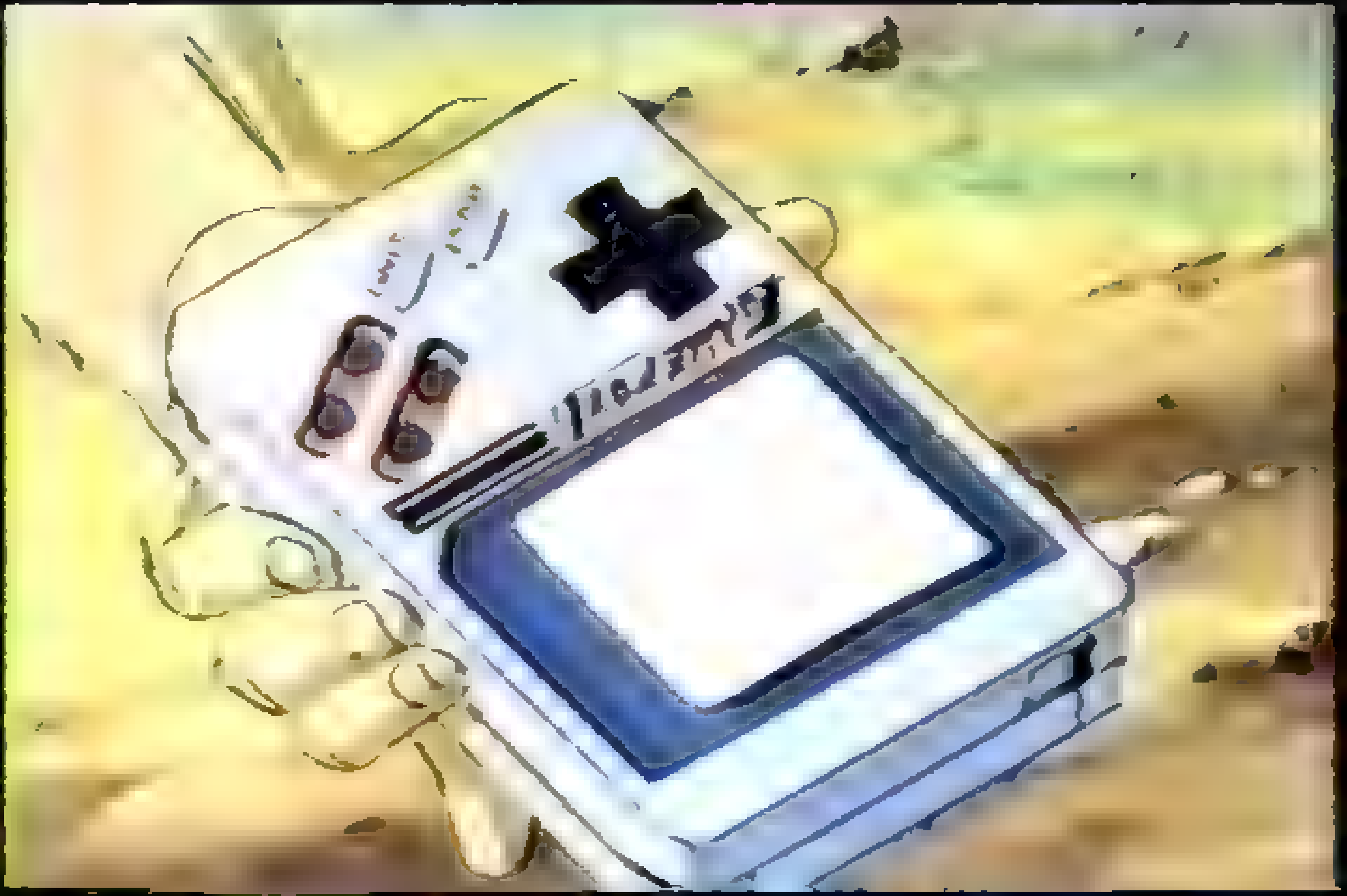

Yummy!


Lot's yummier than chocolate
made from humans.



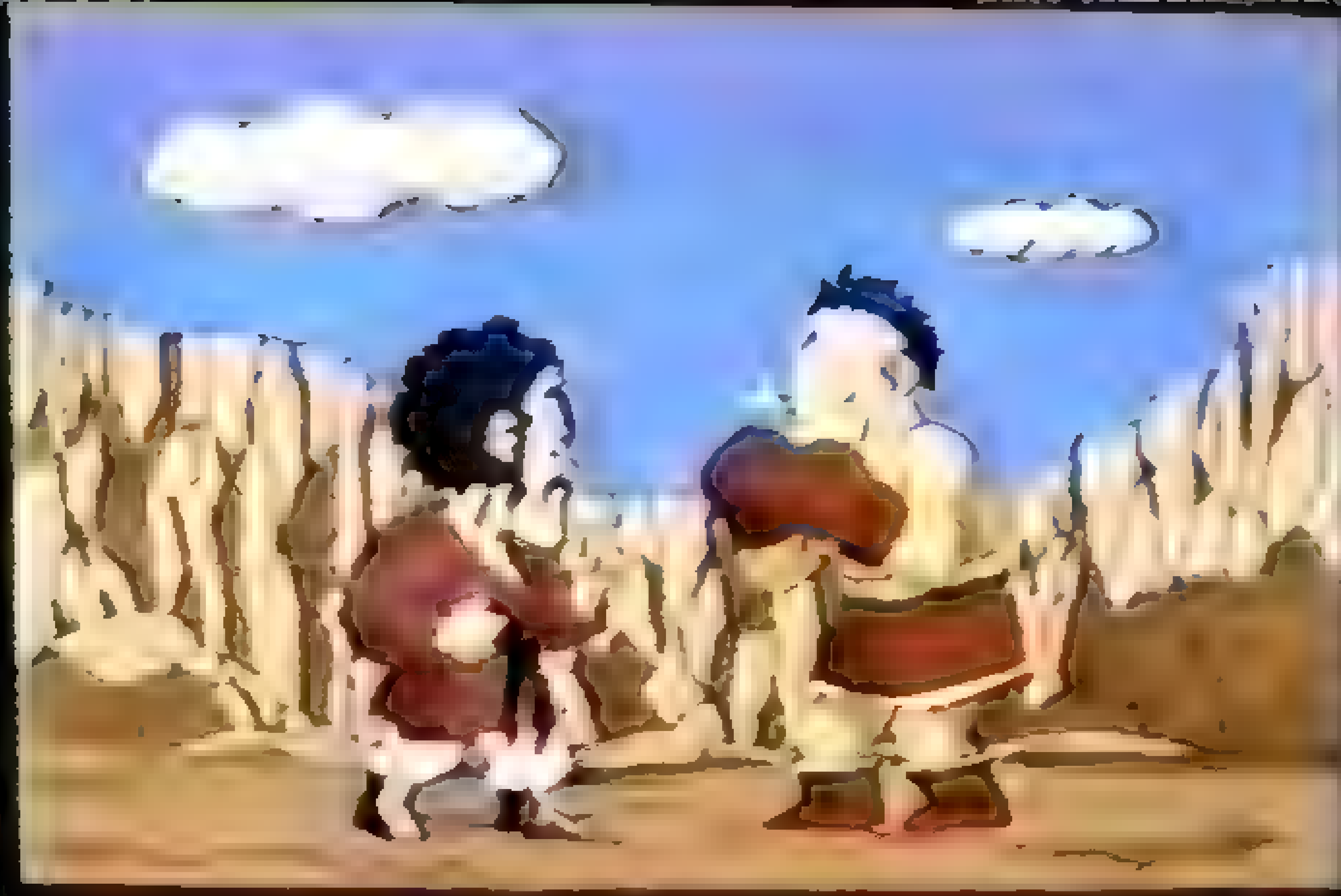








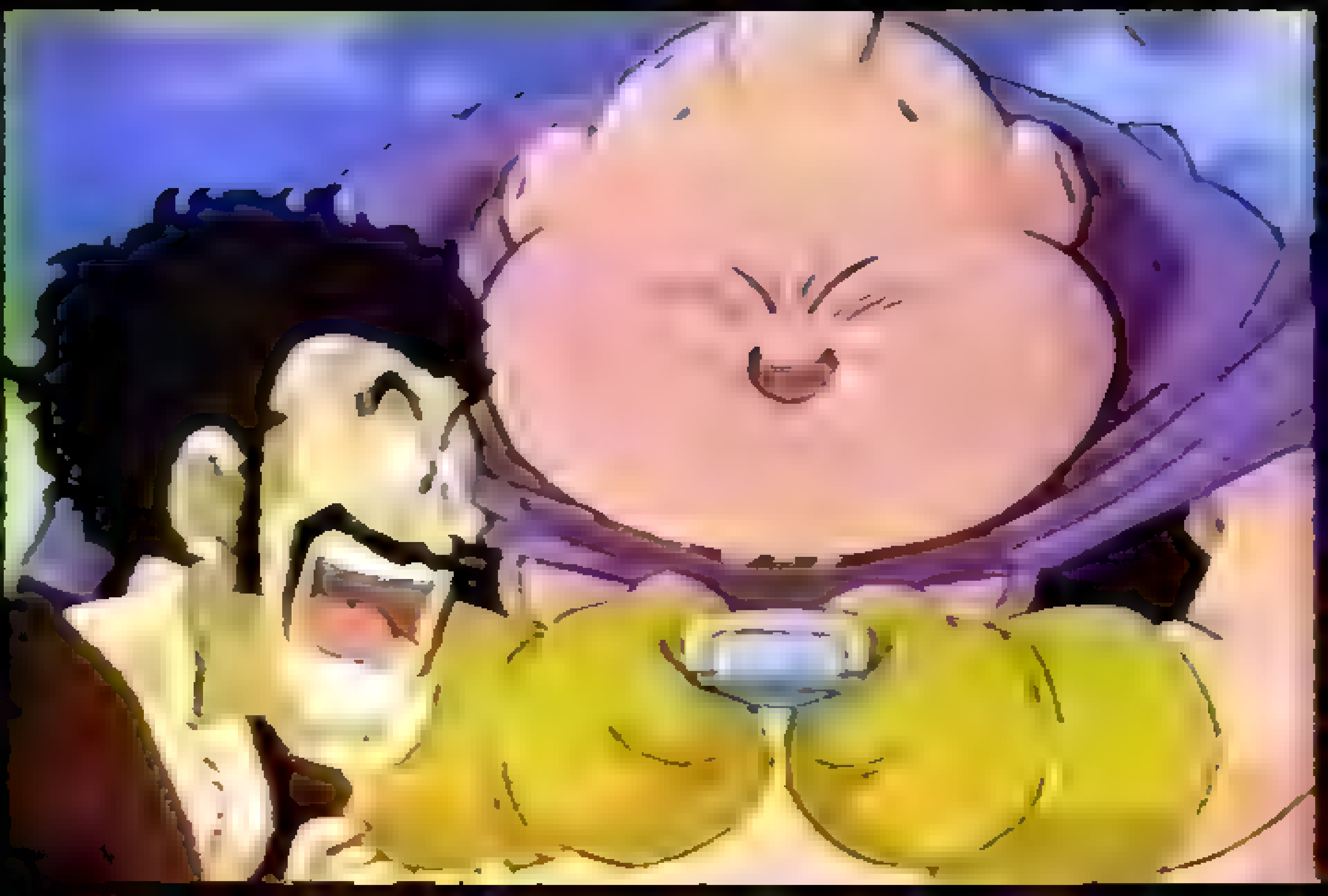

You play it like this.



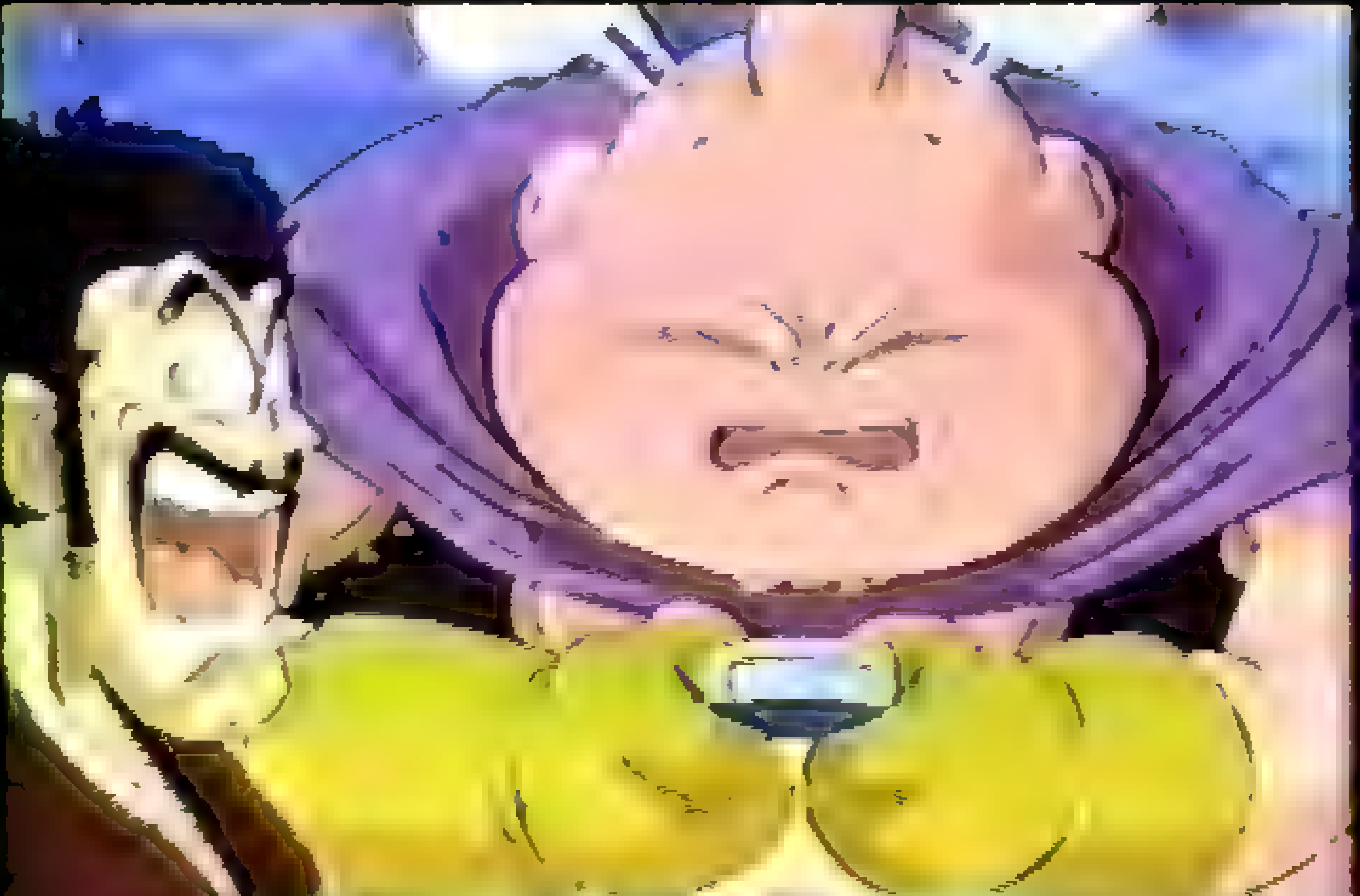









It's too hard!




I'll put an easier game in!








How about this one?! It's simple!

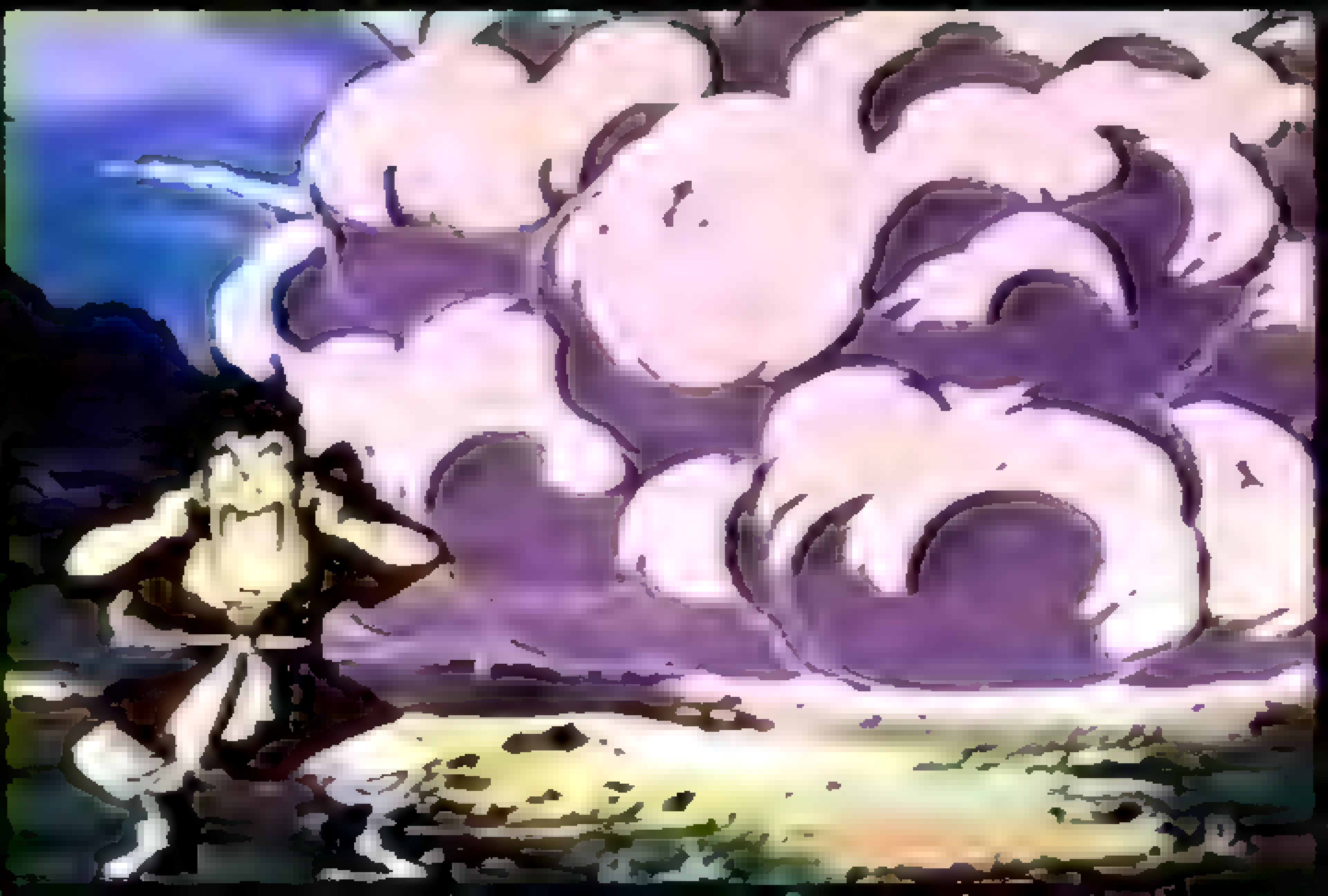

This one's hard too.



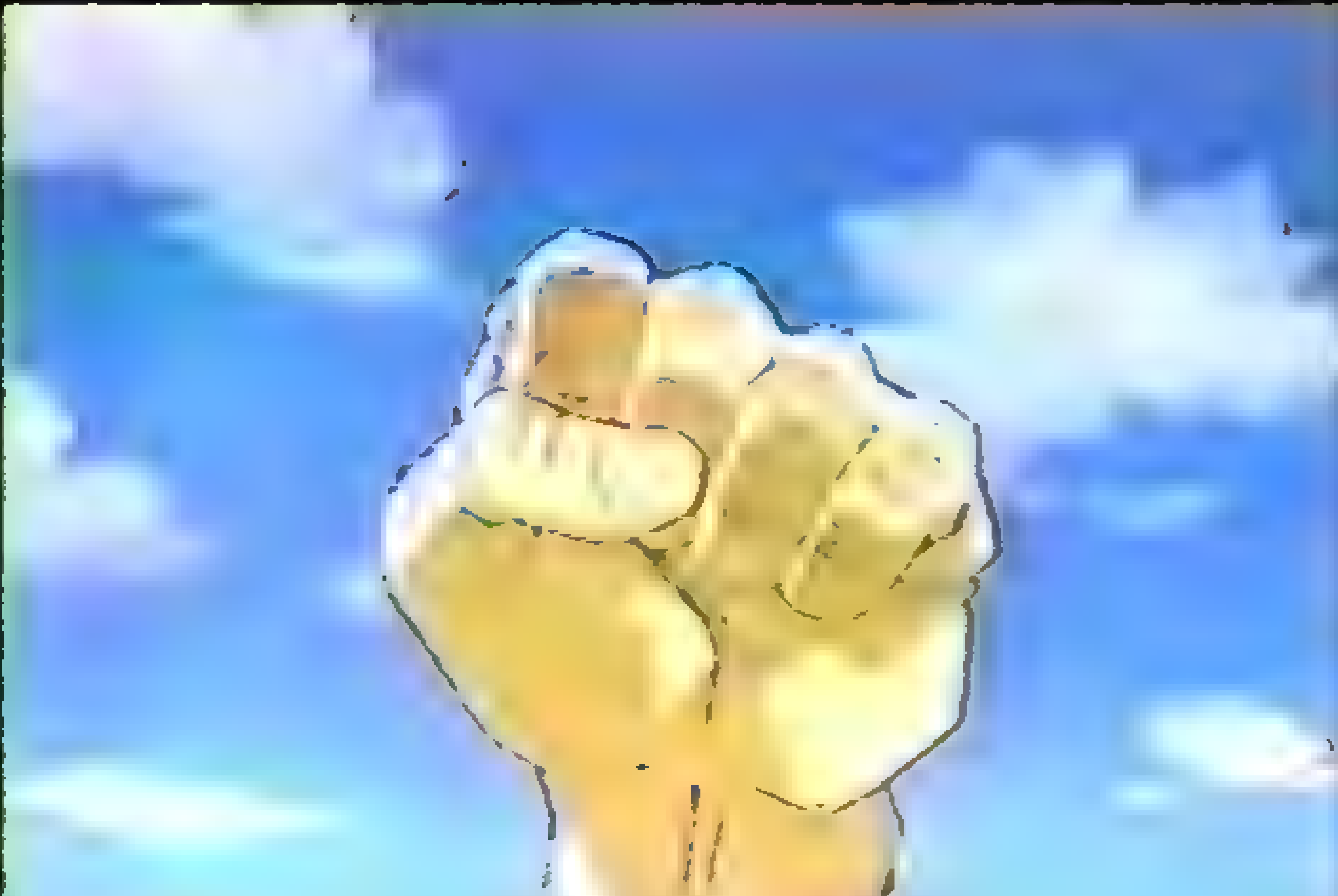

Now's my chance!


















Game over!

Game over!






That was kinda fun, thanks.


That was kinda fun, thanks.


Th-that's good t-to hear...




You're funny. I'll spare you.


You're funny. I'll spare you.

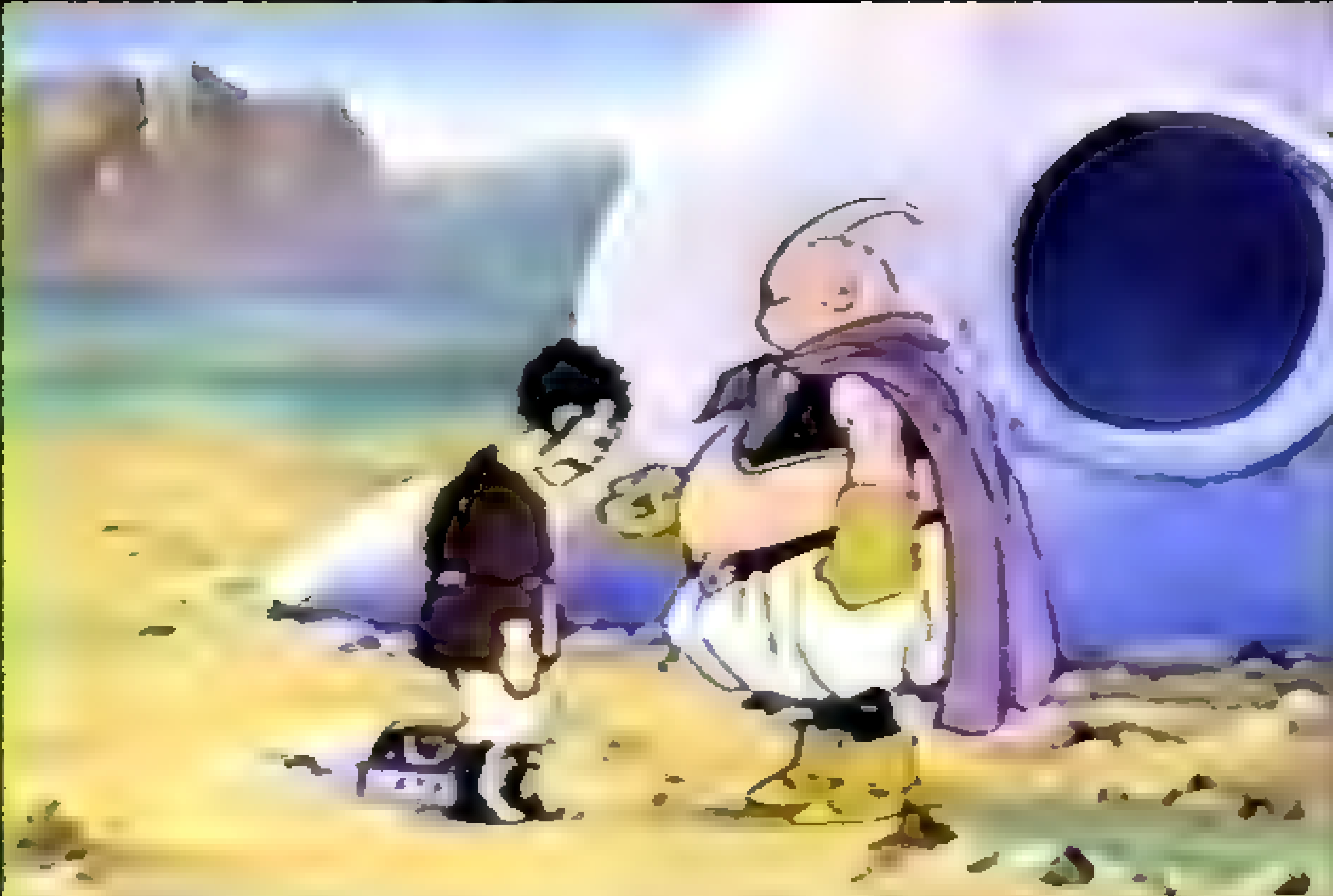

Thank you very much!






These are for you.


They're gumdrops made from humans.






Thank you!


They look delicious.


These are wonderful.


It's very delicious, thank you.

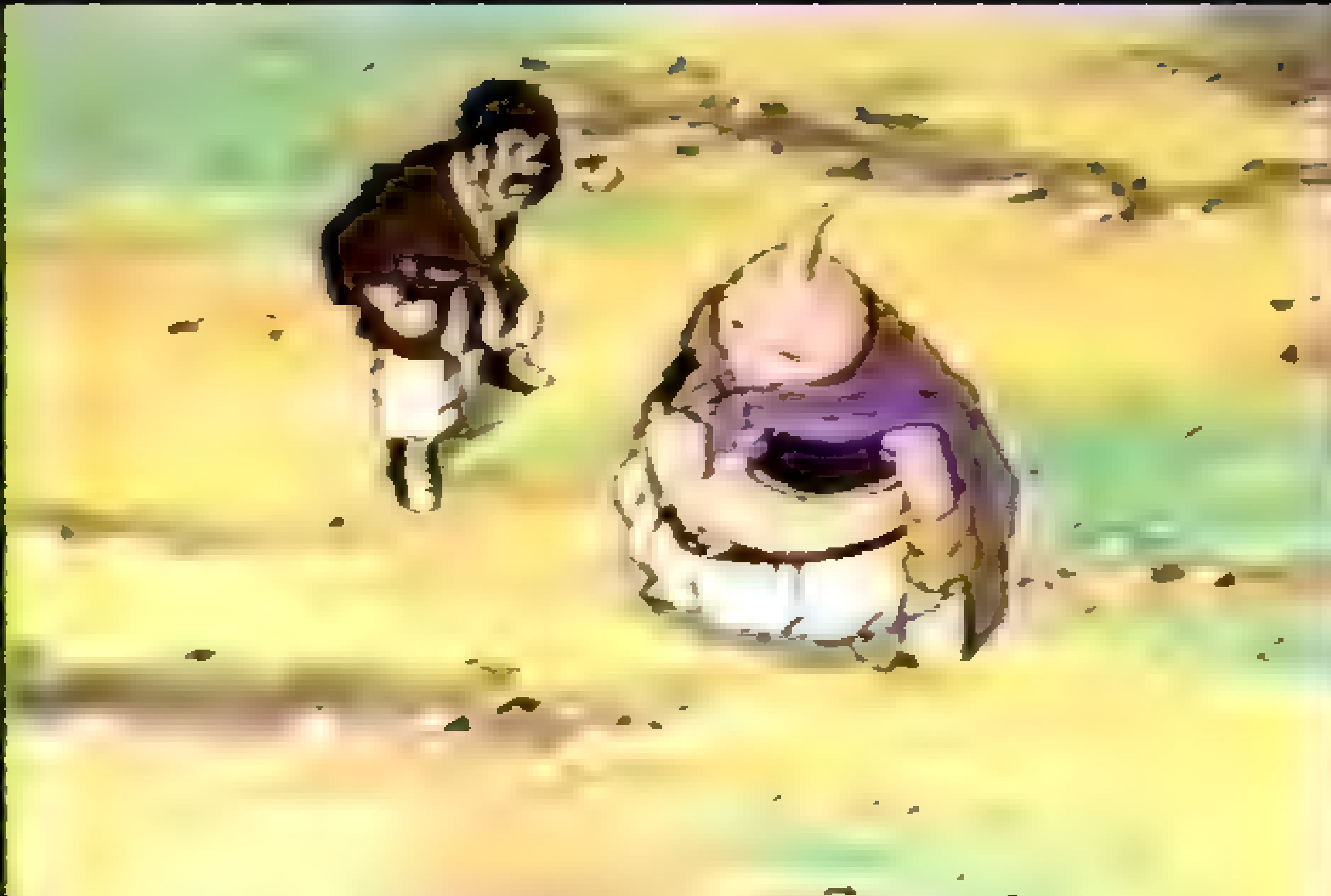

I've never had anything like this.












Er, I thought I saw a shadow or something.


Er, I thought I saw a shadow or something.









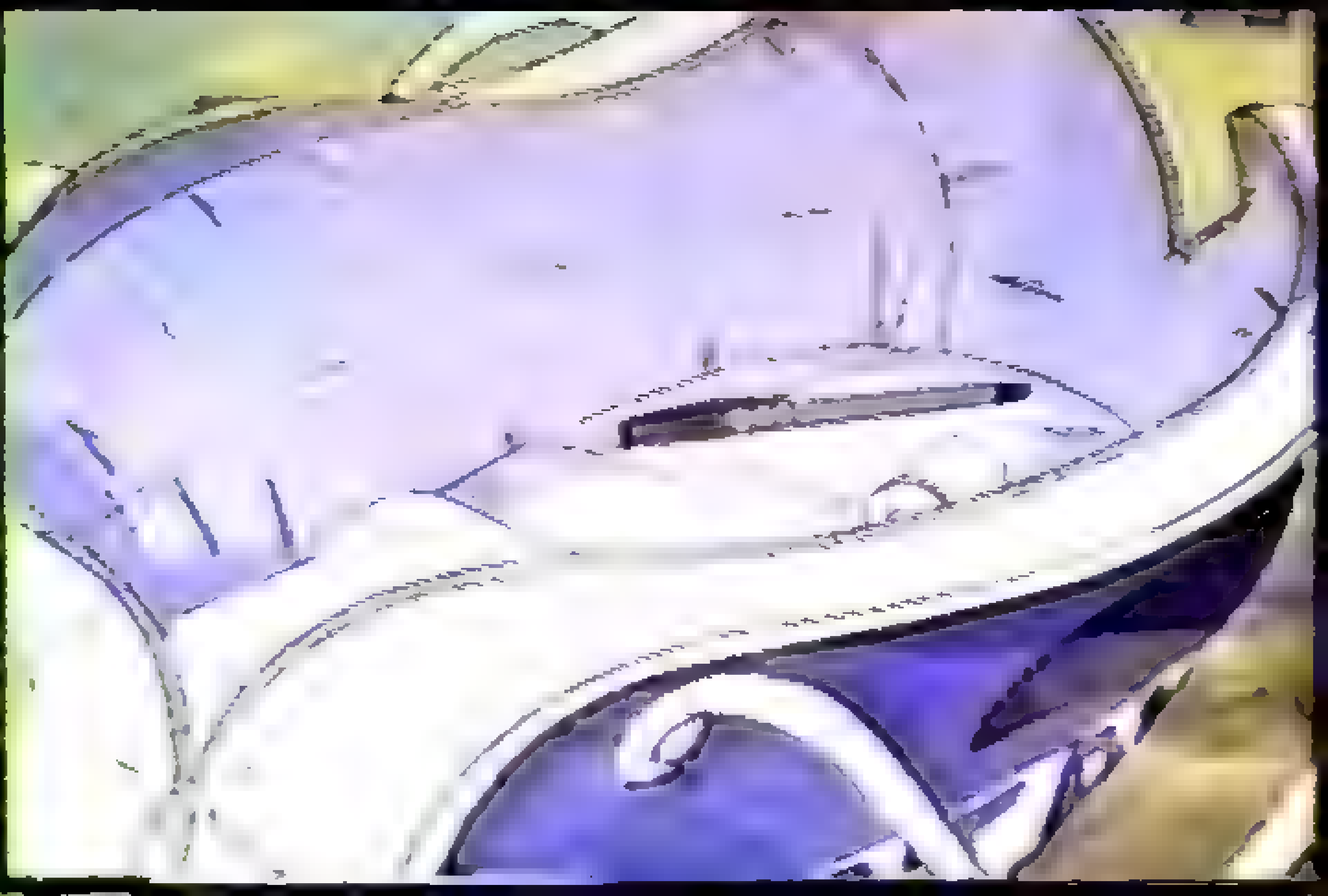


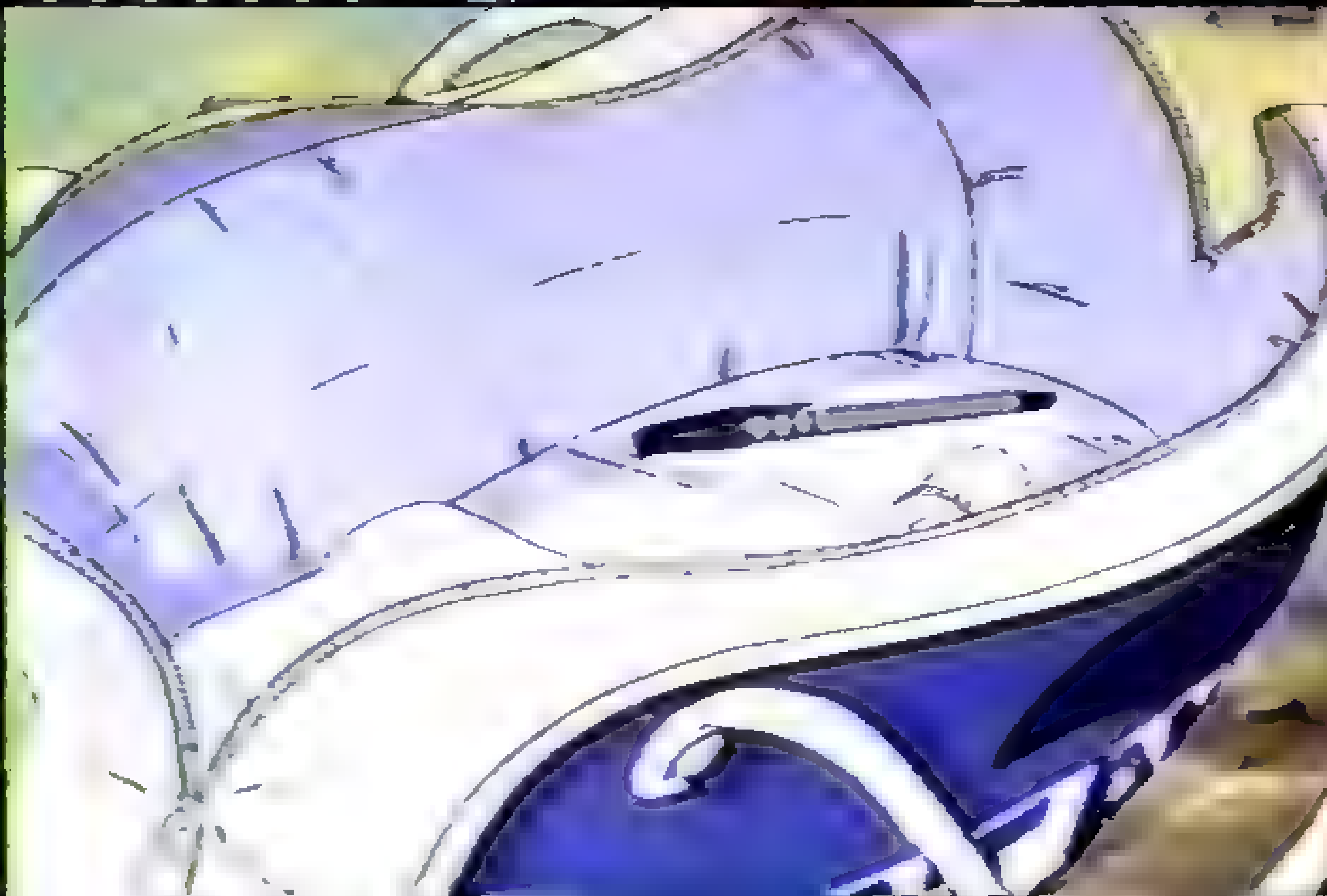



That was wonderful!


You're incredible! I mean it!








Would you mind taking a picture with me?


Would you mind taking a picture with me?


Would you mind taking a picture with me?


As a keepsake, of course...




Lay down right here.

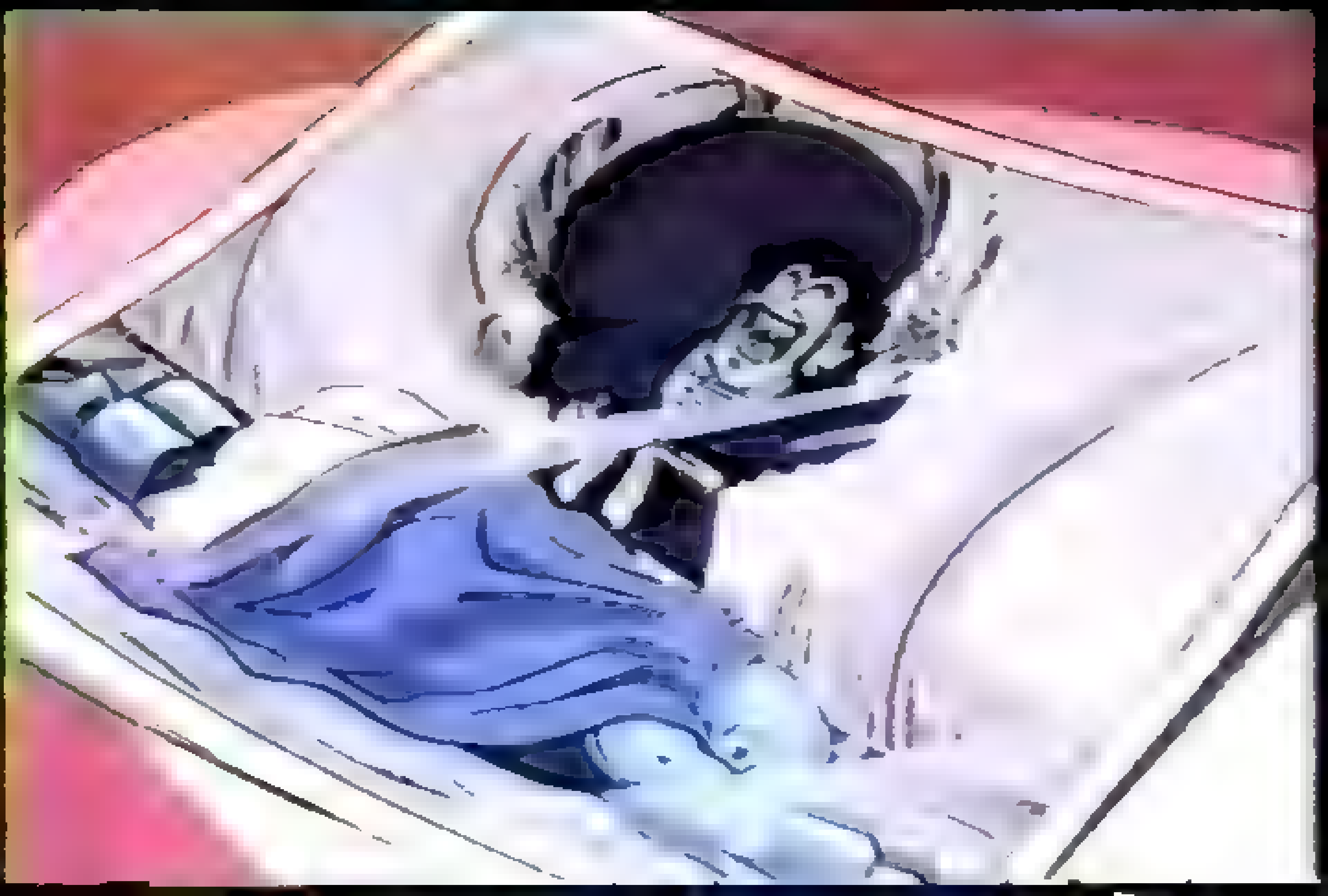

Lay down right here.

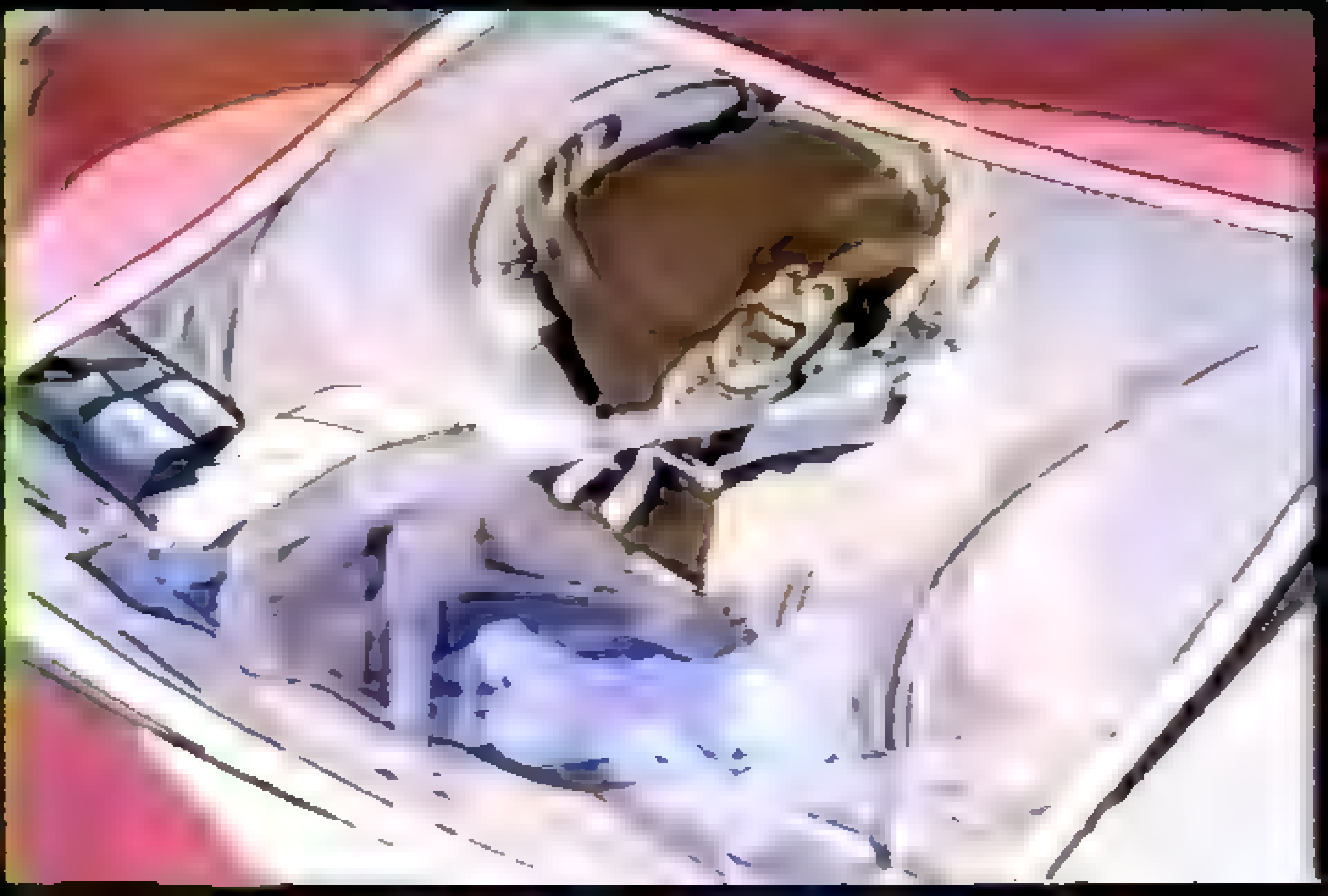

Like this?


I'm sorry, but this is the "in"
way to take pictures now.


I'm sorry, but this is the 'in'
way to take pictures now.










Well, at least, I got a good picture out of this.


Lord Buu, are you hungry?

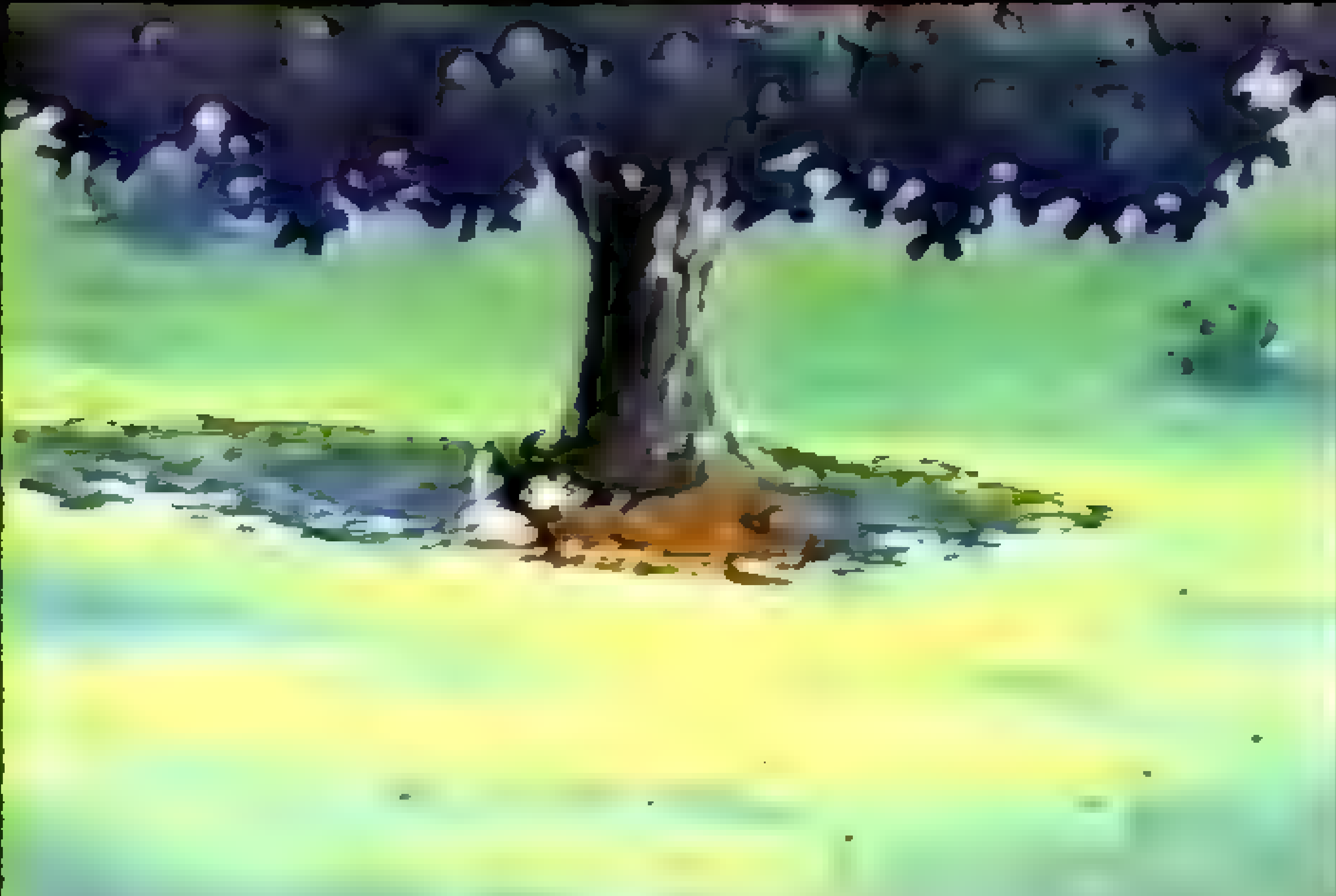

I'm an excellent cook.


Lord Buu?

















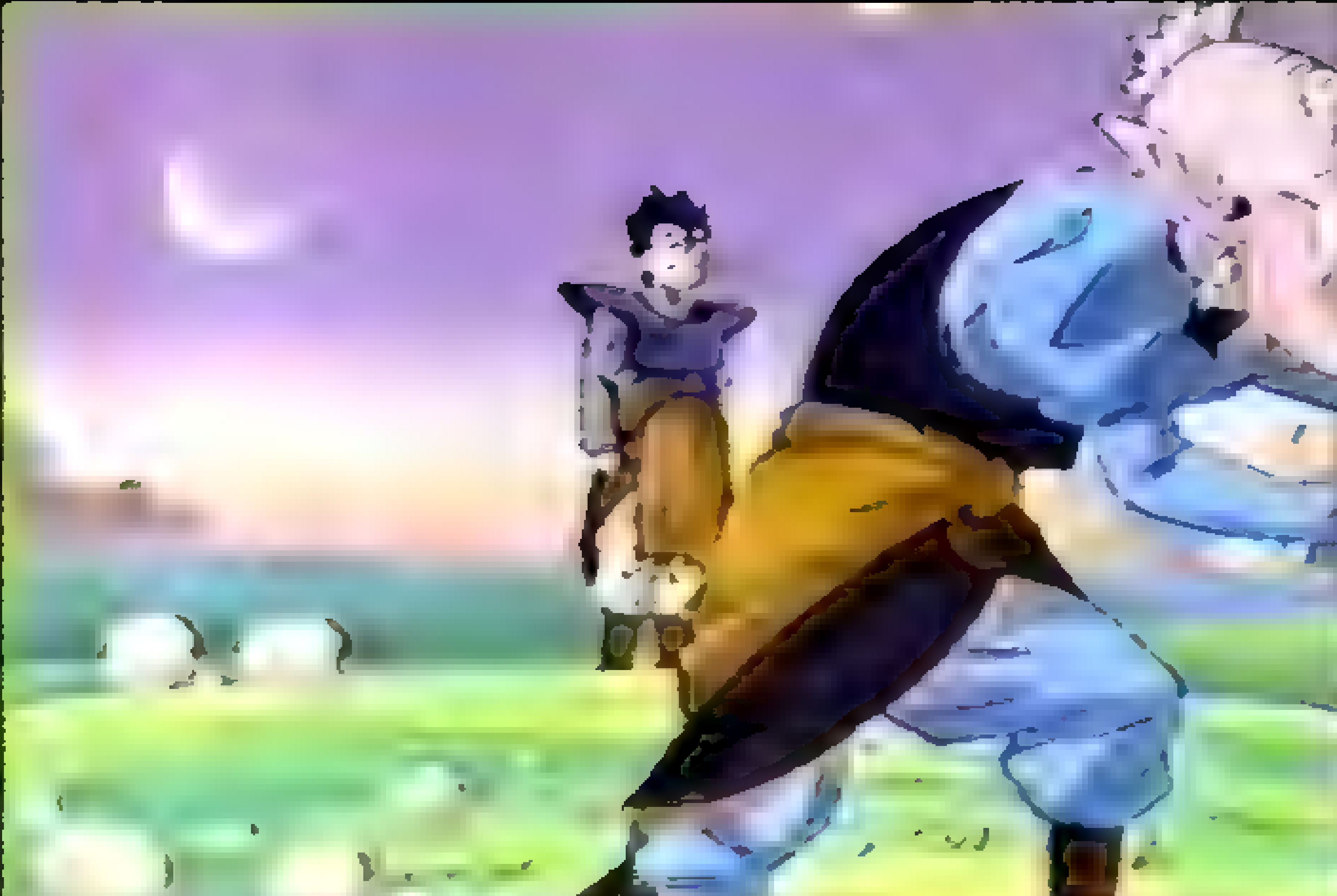










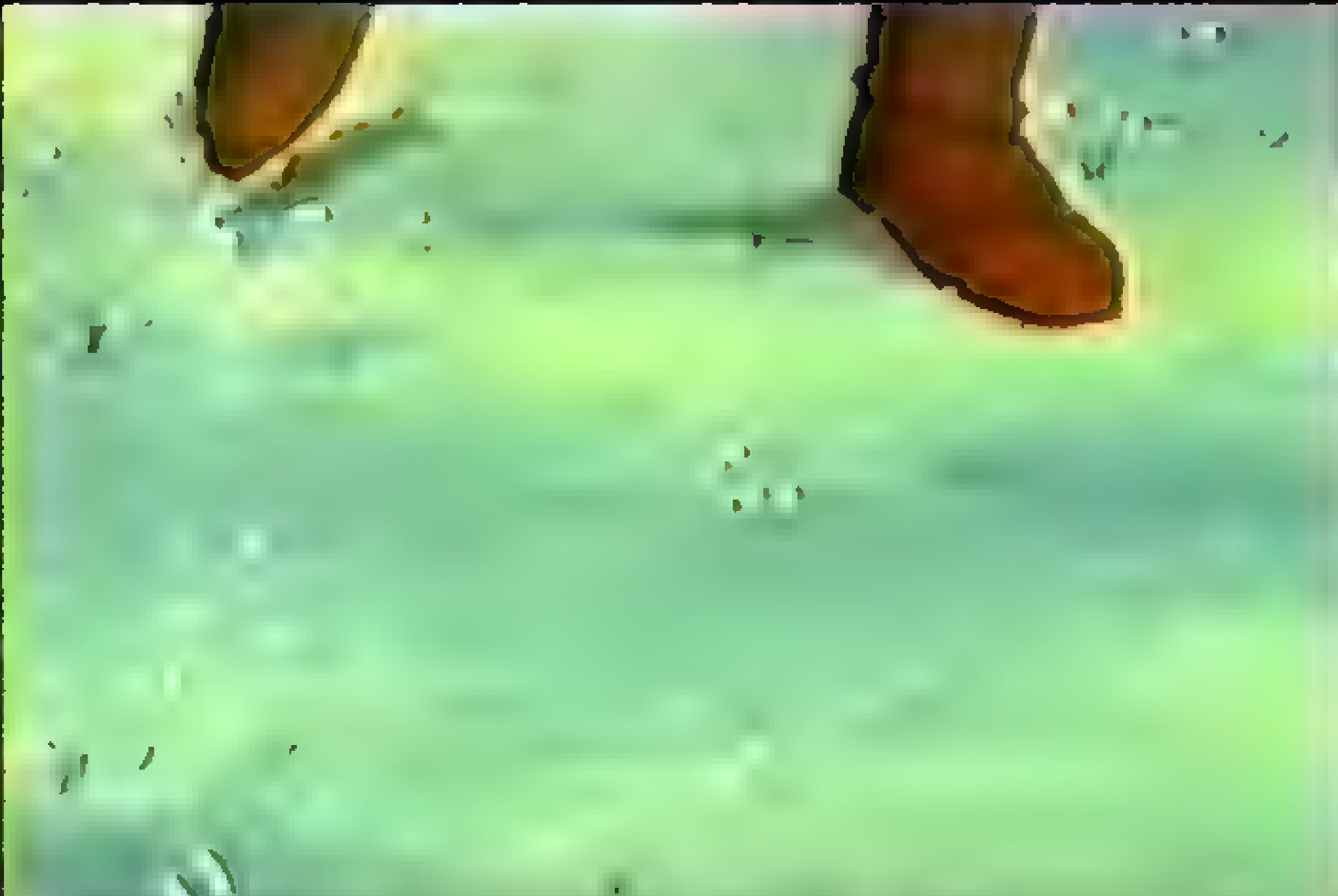


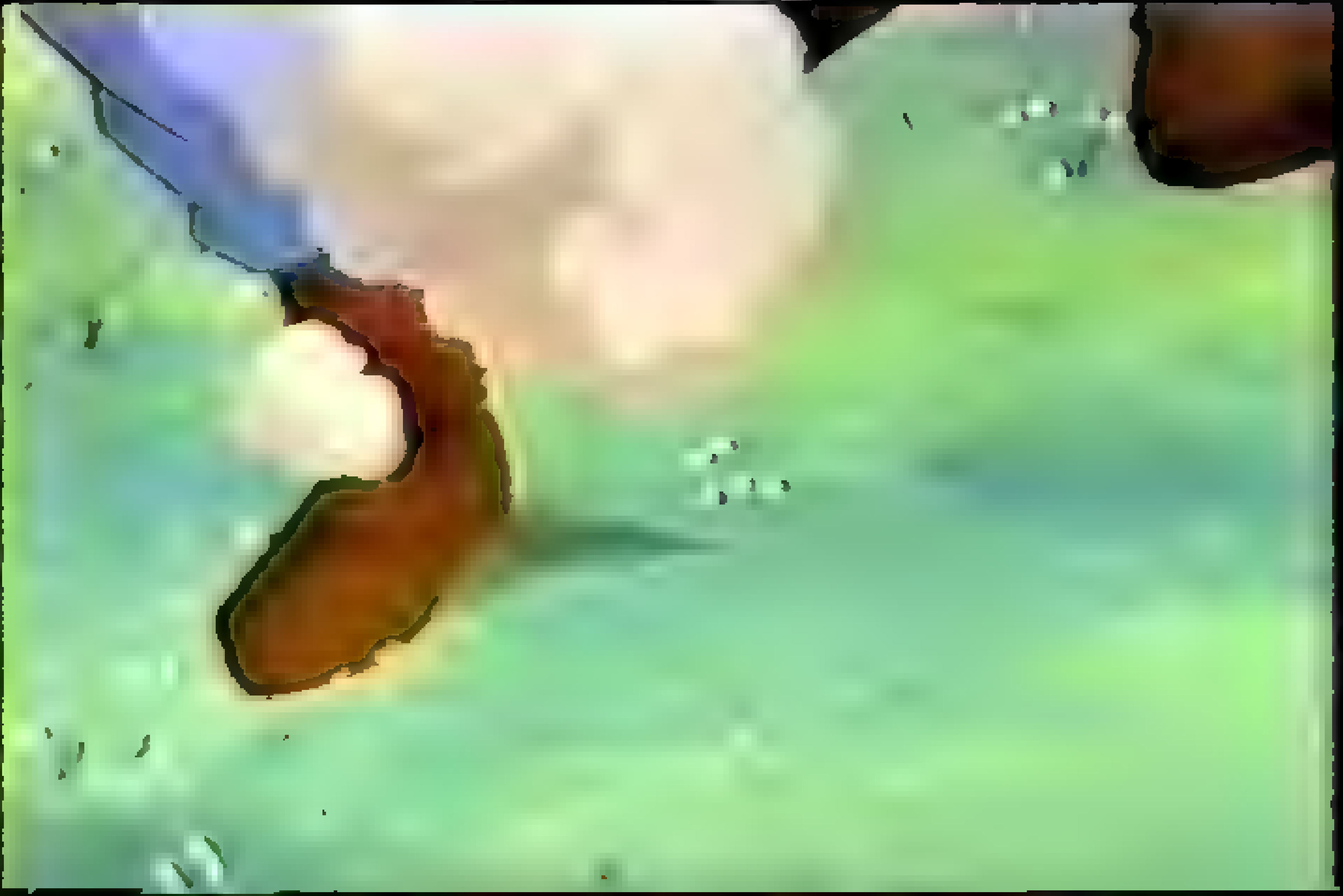


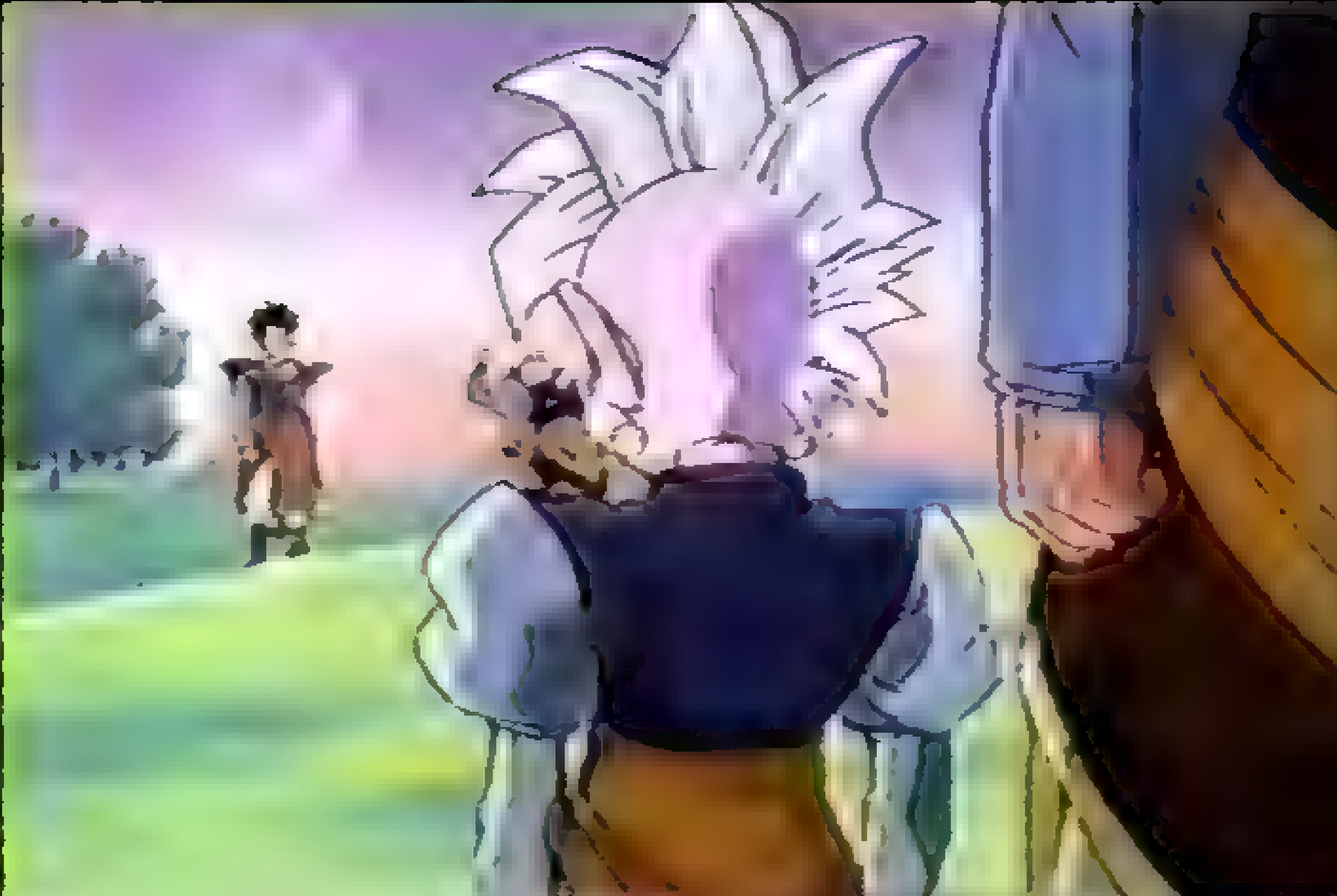
















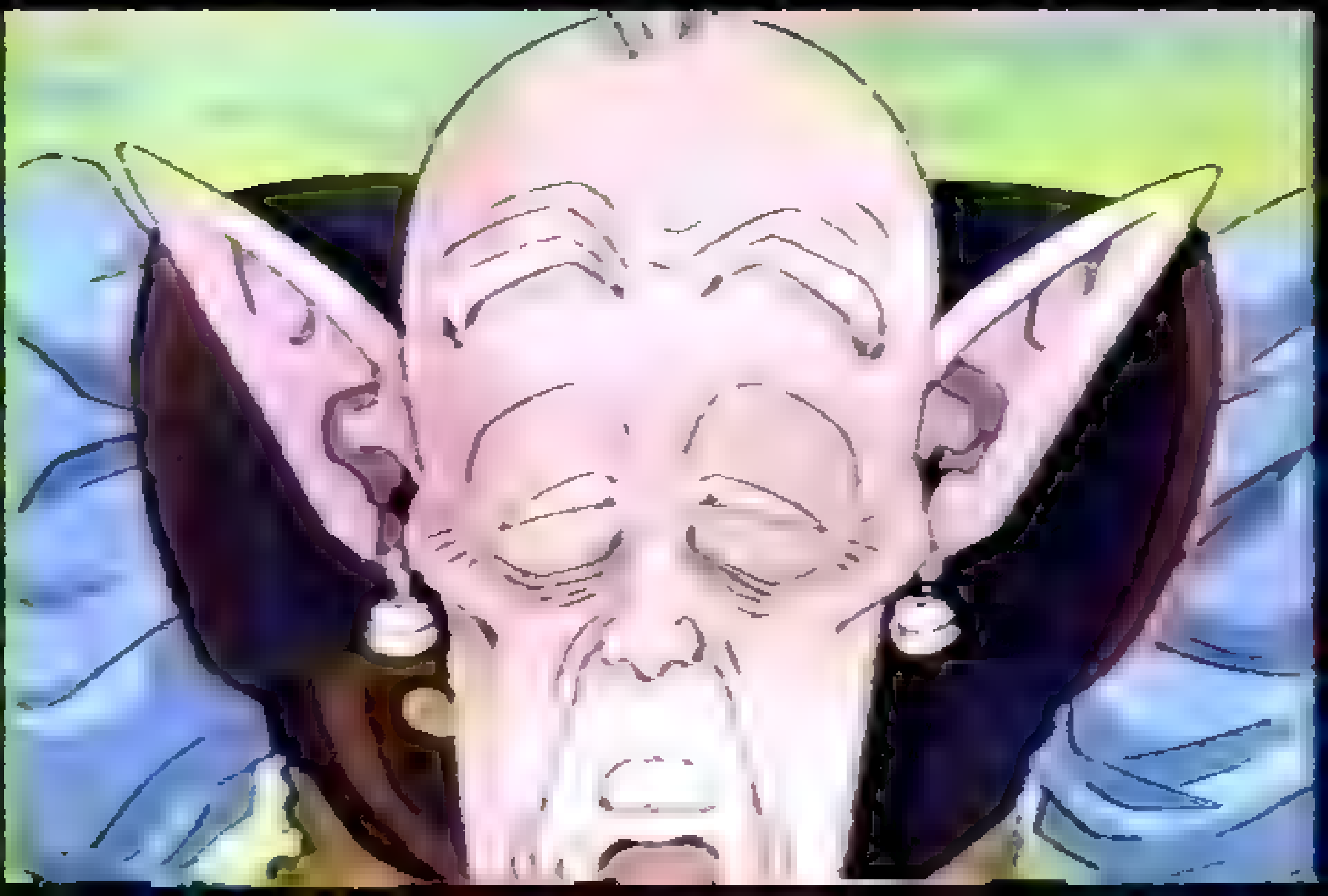





















Good, I got bored and fell asleep!


Good, I got bored and fell asleep!






You can stretch out now


You can stretch out now





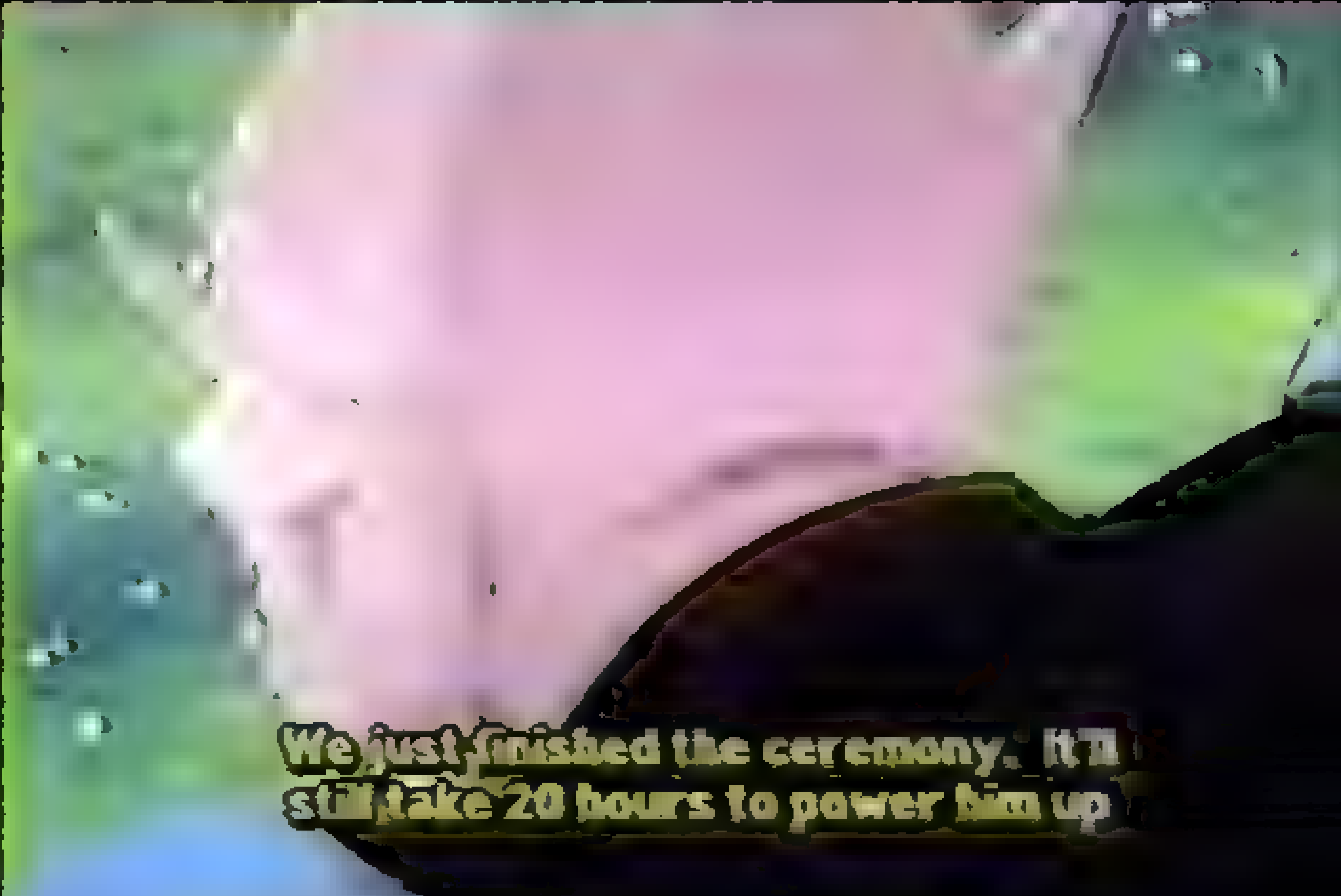

Nice work, reverend ancestor.






How'd it go? Is he stronger yet?

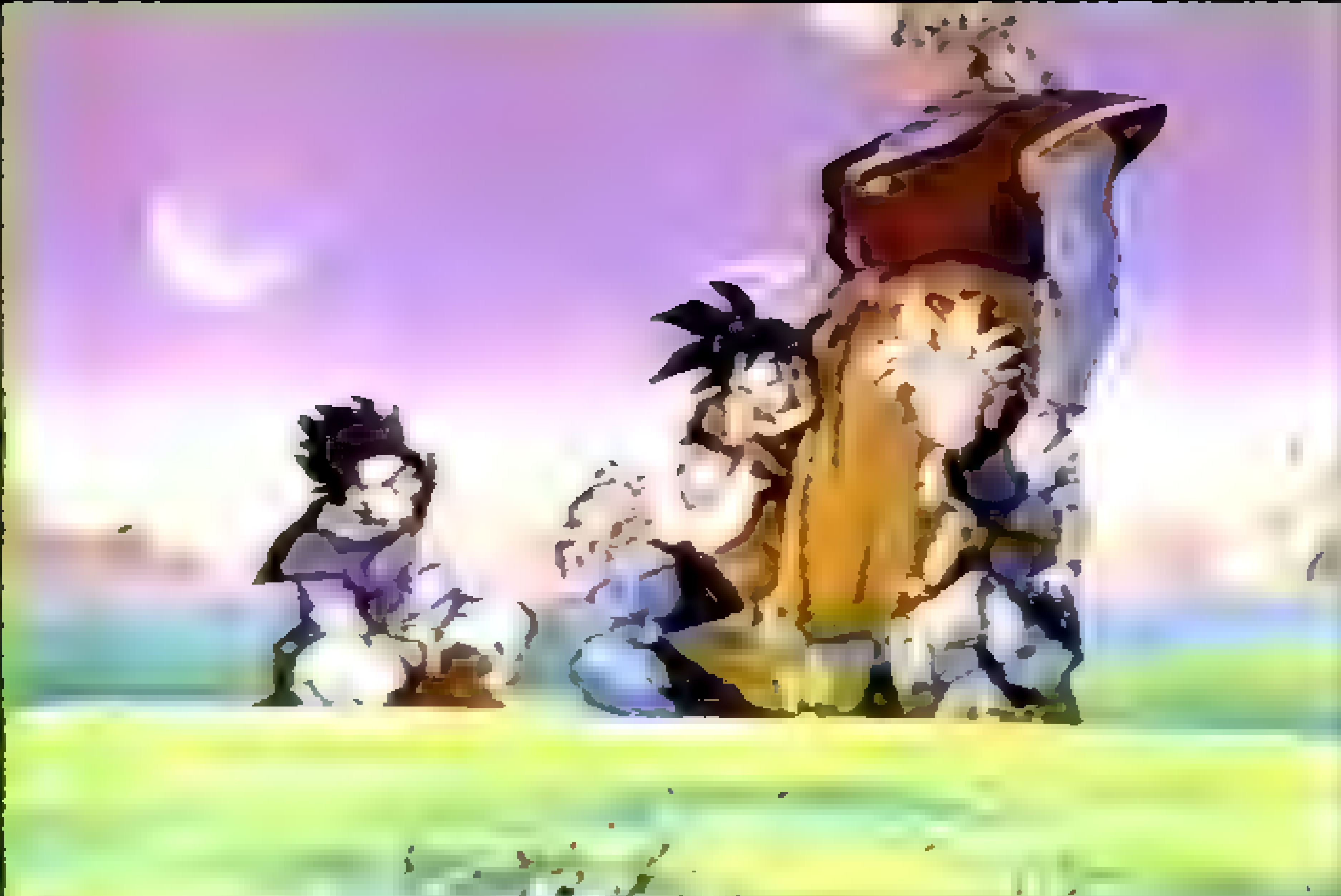


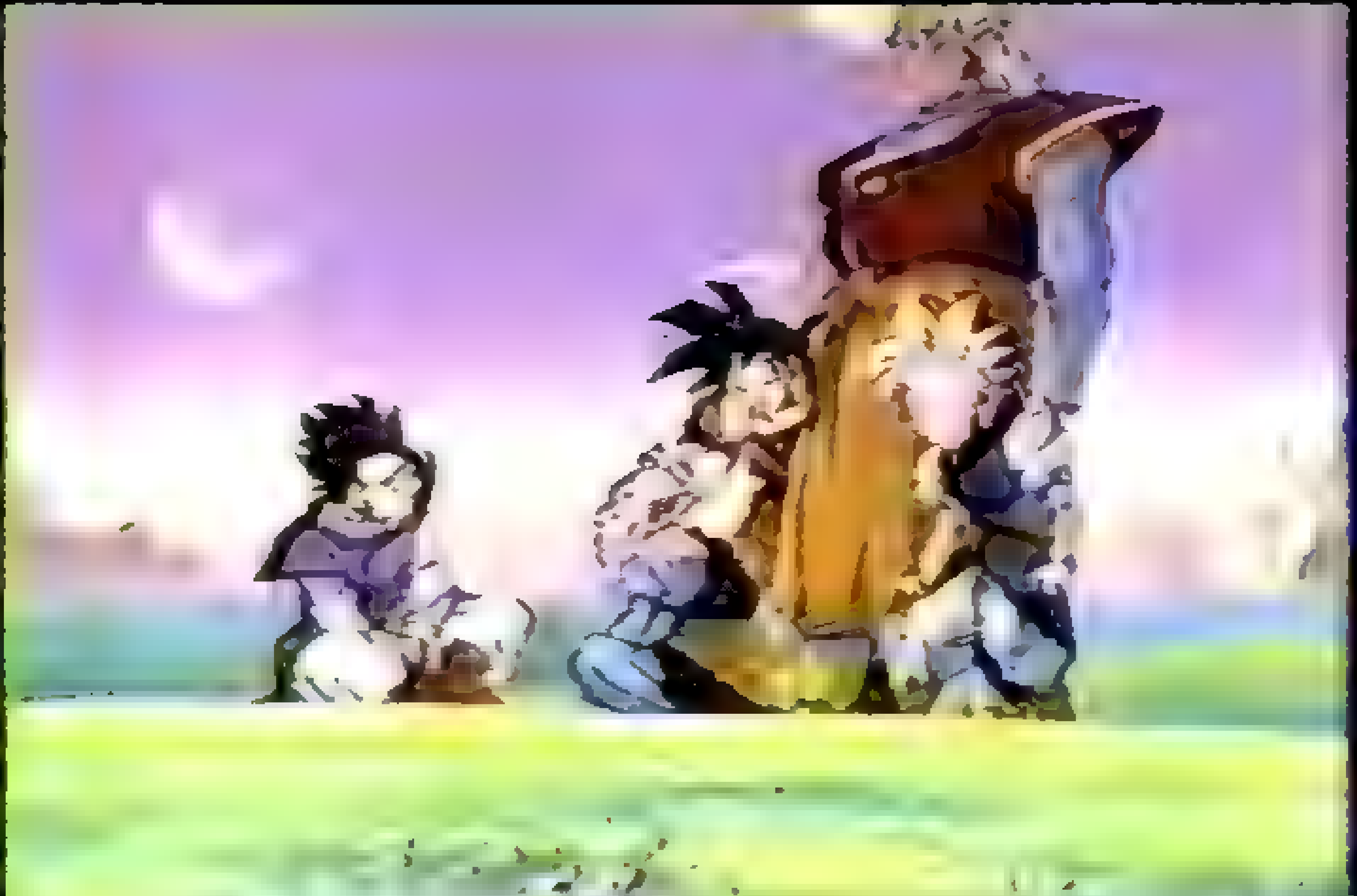

We just finished the ceremony. It'll
still take 20 hours to power him up


We just finished the ceremony. It'll
still take 20 hours to power him up

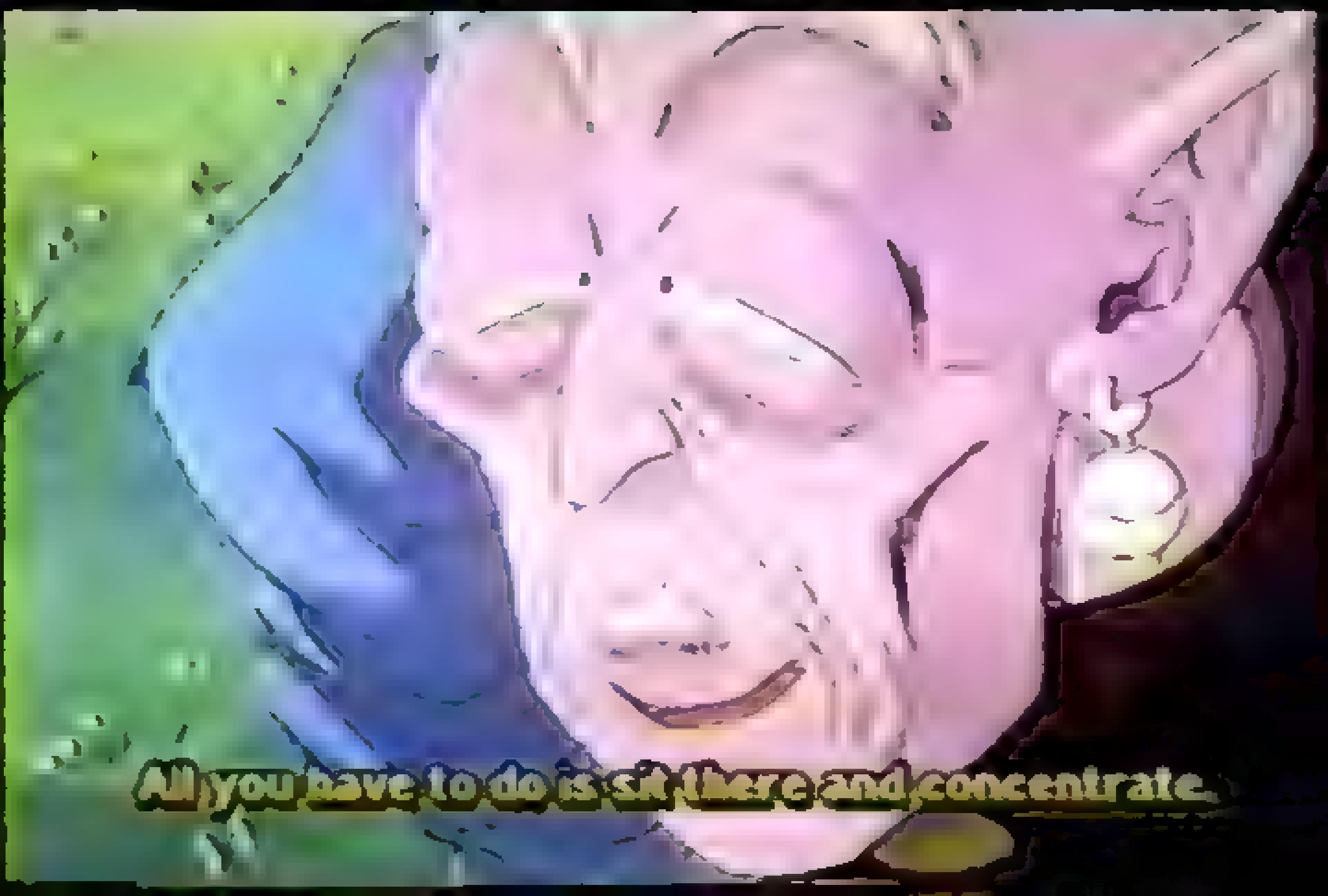

We just finished the ceremony. It'll
still take 20 hours to power him up










All you have to do is sit there and concentrate.


All you have to do is sit there and concentrate.


All you have to do is sit there and concentrate.


Do I really have to?

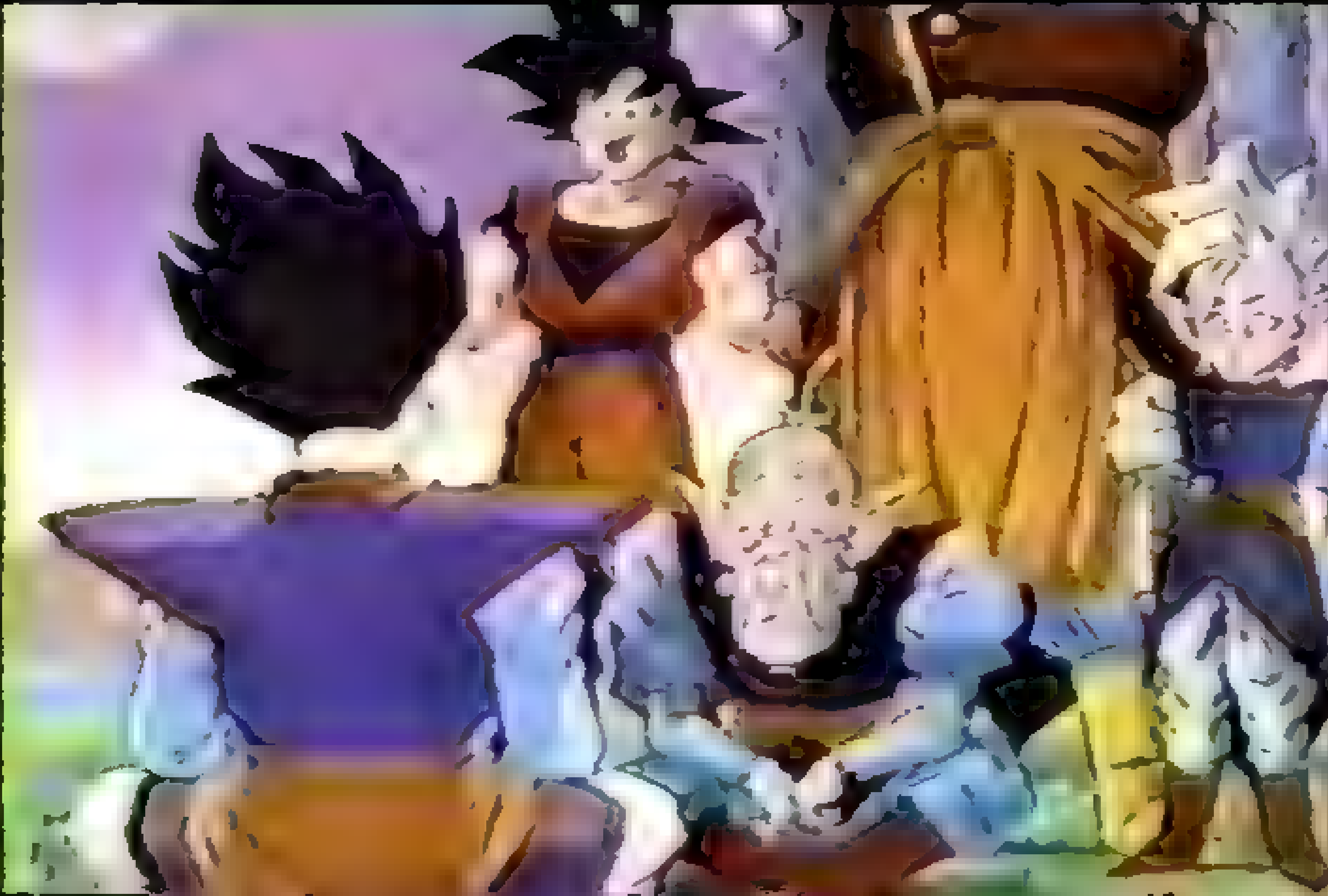

Bear with it!


That's all you have to do
to surpass your limits!


That's all you have to do
to surpass your limits!


That's easy enough, right?



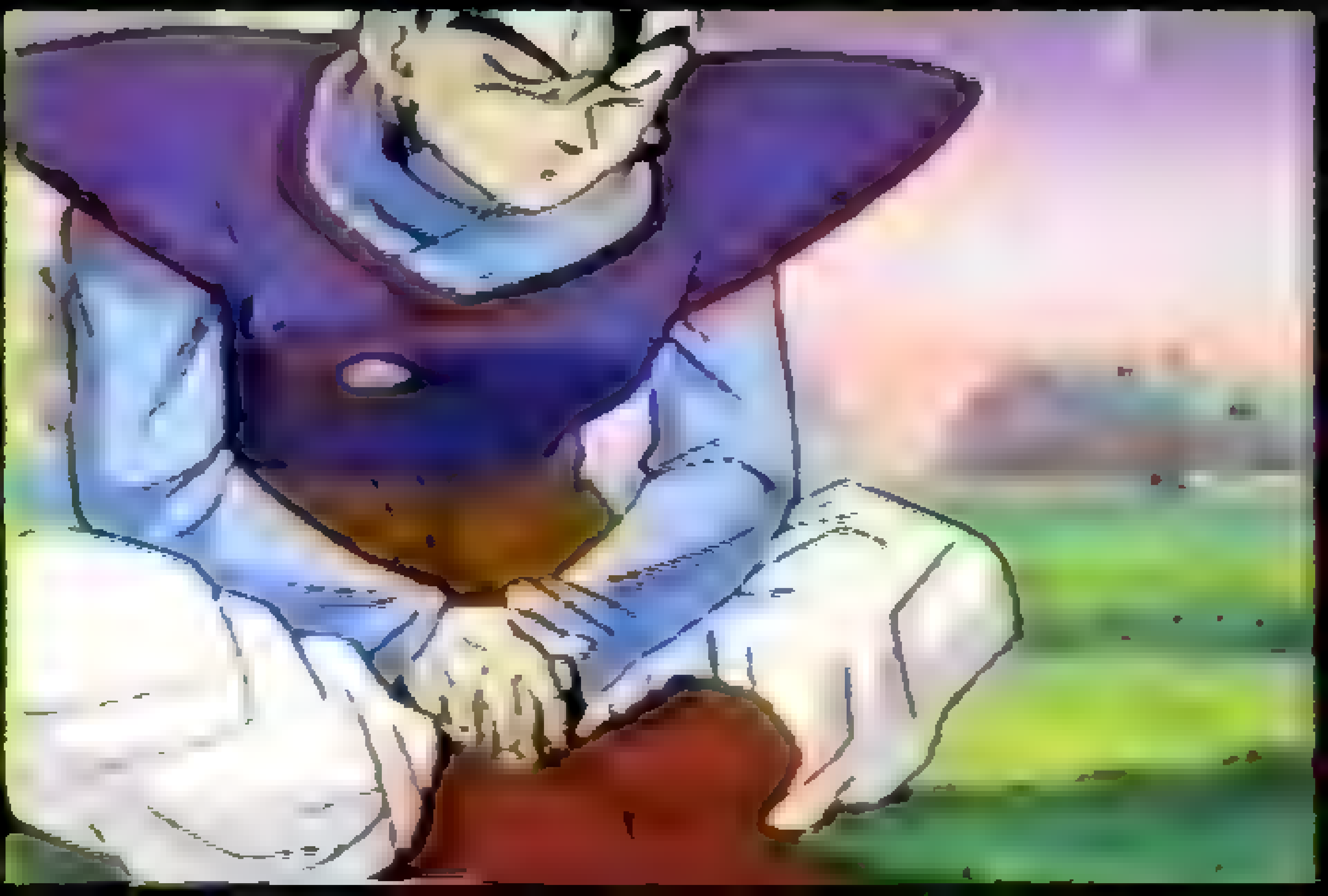



You said you don't have much
time, so let's get started.


You said you don't have much
time, so let's get started.

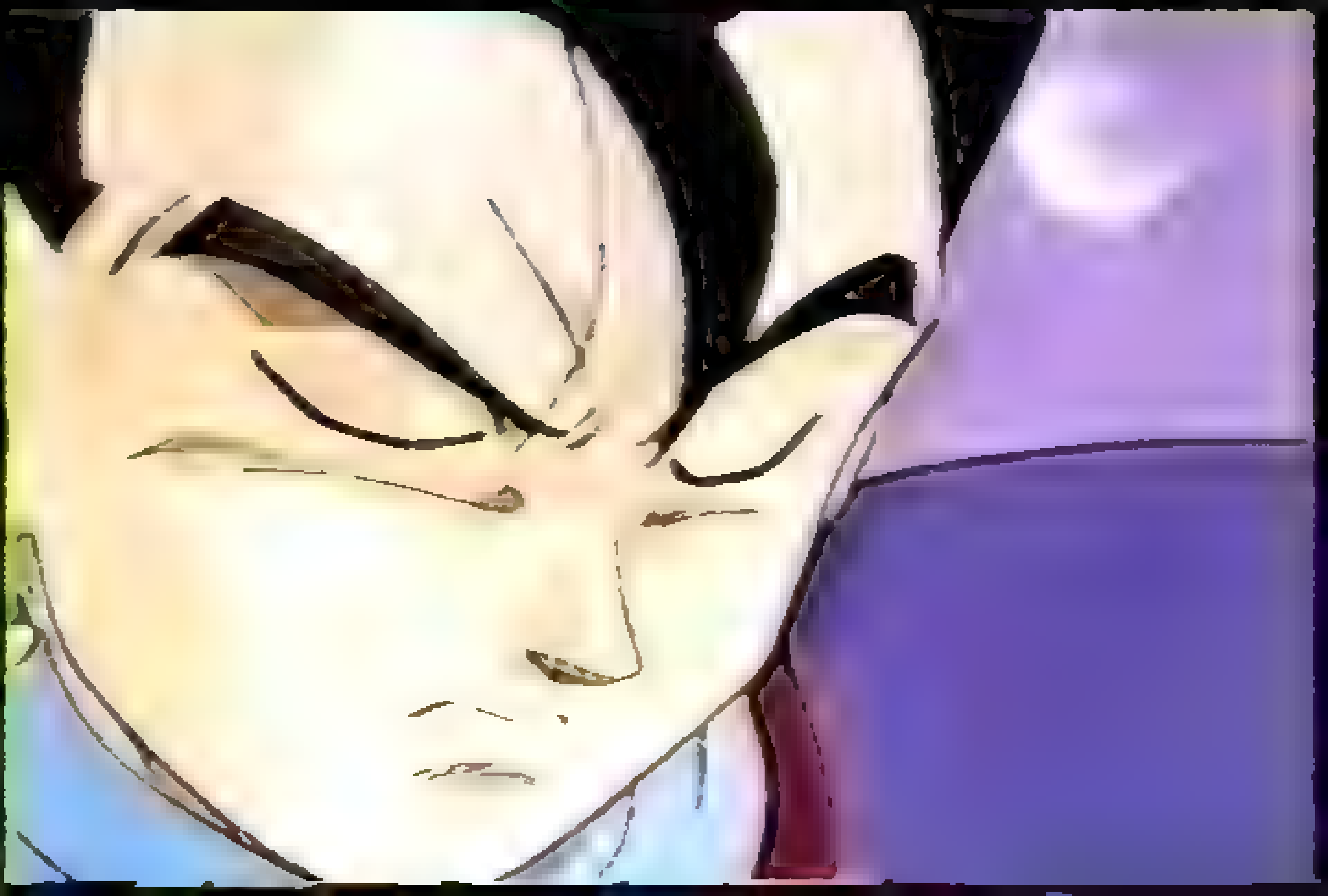

Very, well.











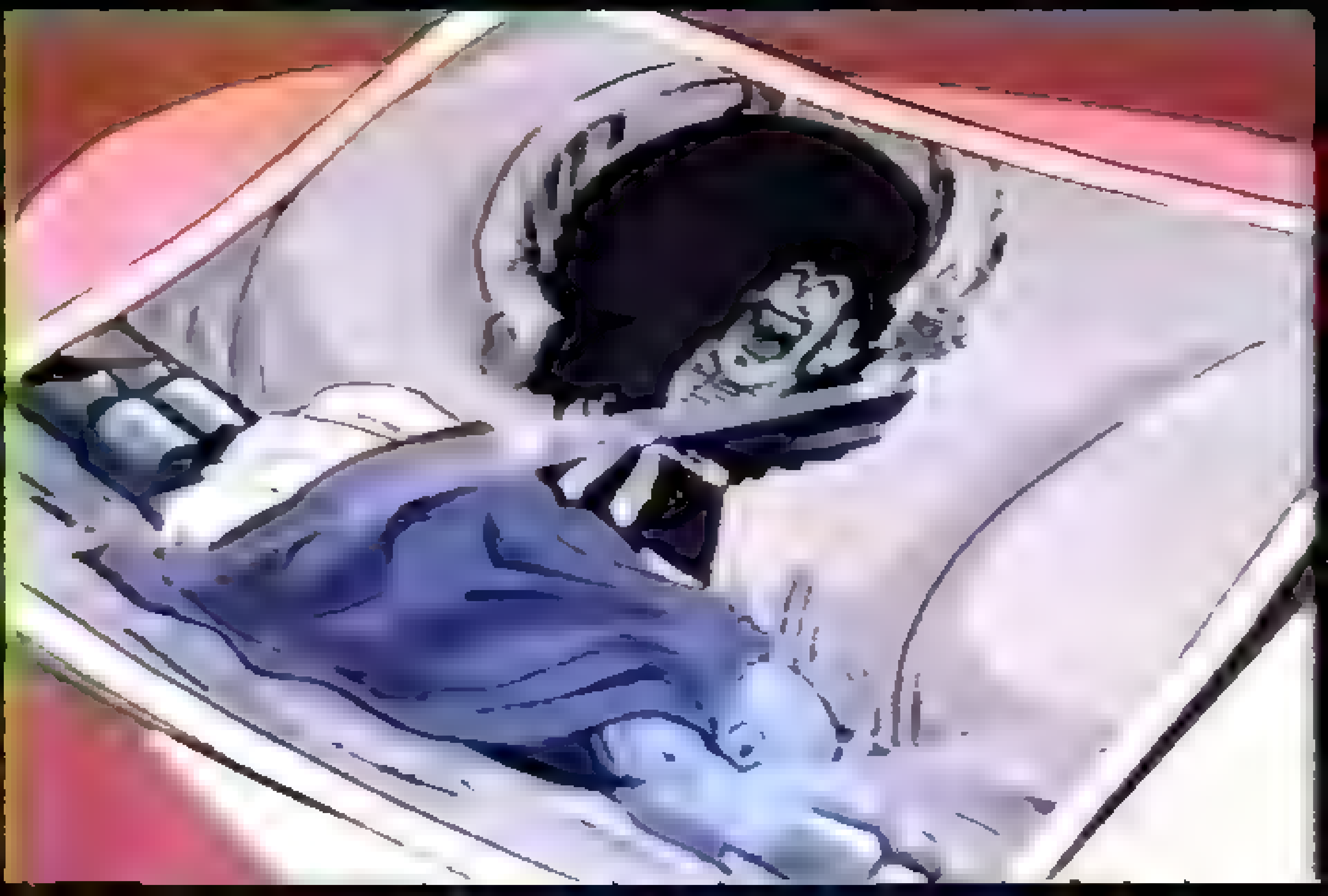



The ceremony's over and Gohan
has already started powering up.


The ceremony's over and Gohan
has already started powering up.




Meanwhile, what's Mr. Satan up to?



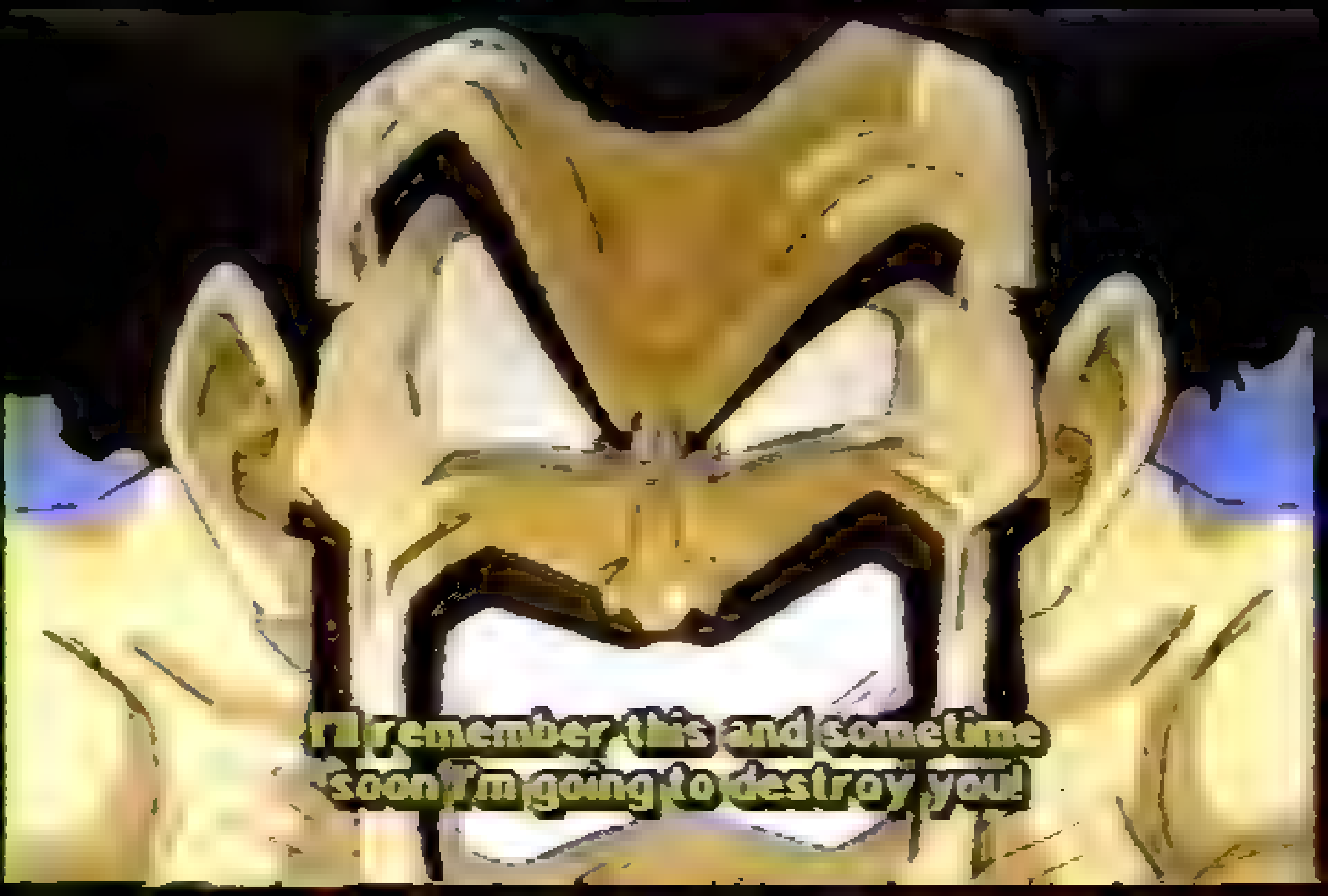

Here's some delicious food!

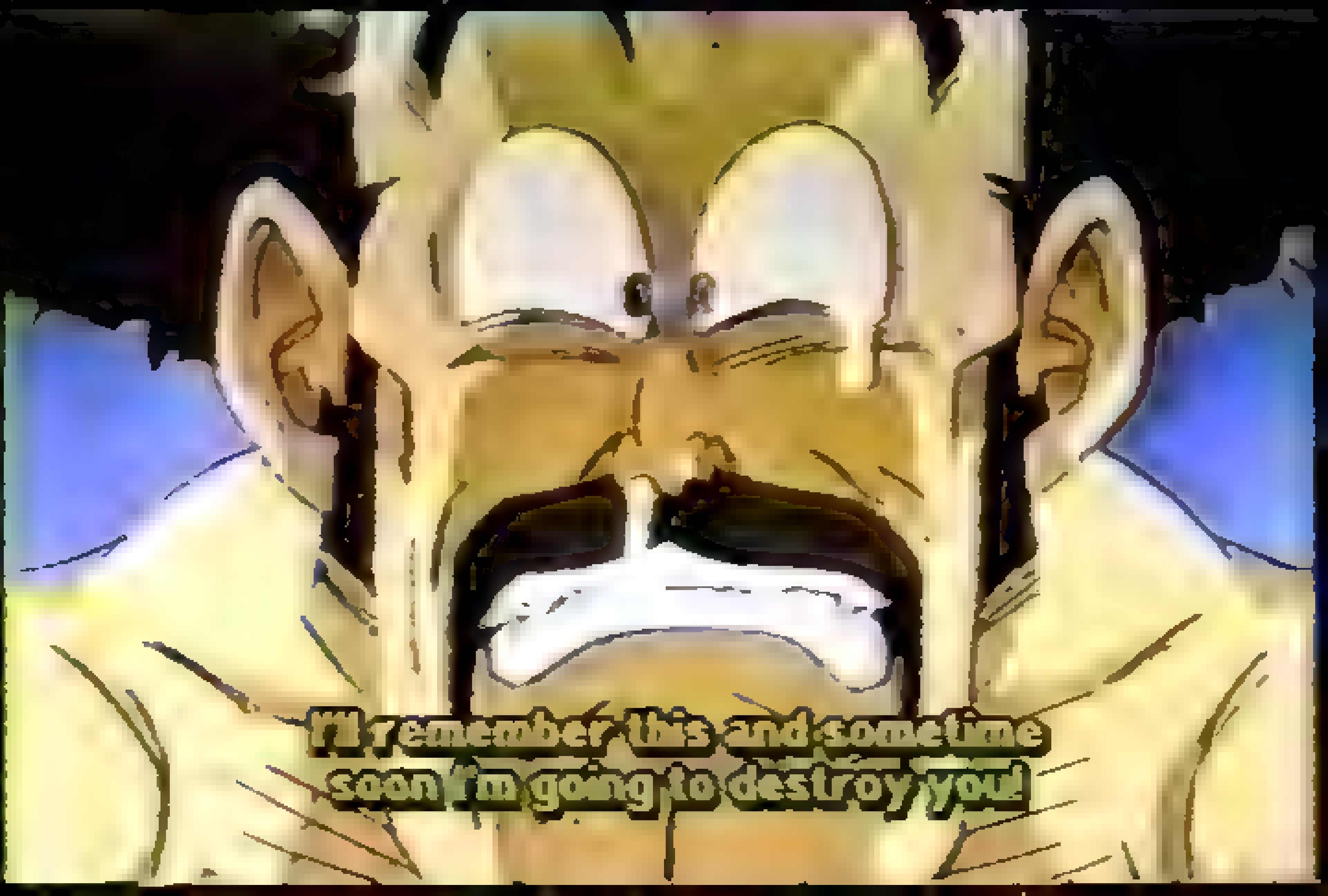

You must be worn out!


You've worked hard!




Crap! Don't get too used to this fat boy!


I'll remember this and sometime
soon I'm going to destroy you!


I'll remember this and sometime
soon I'm going to destroy you!






DRAGON
BALL Z


Hiya! I'm Gokou!


This is odd, who'd have thought that Mr. Satan
and Majin Buu would've become friends?


This is odd, who'd have thought that Mr. Satan
and Majin Buu would've become friends?

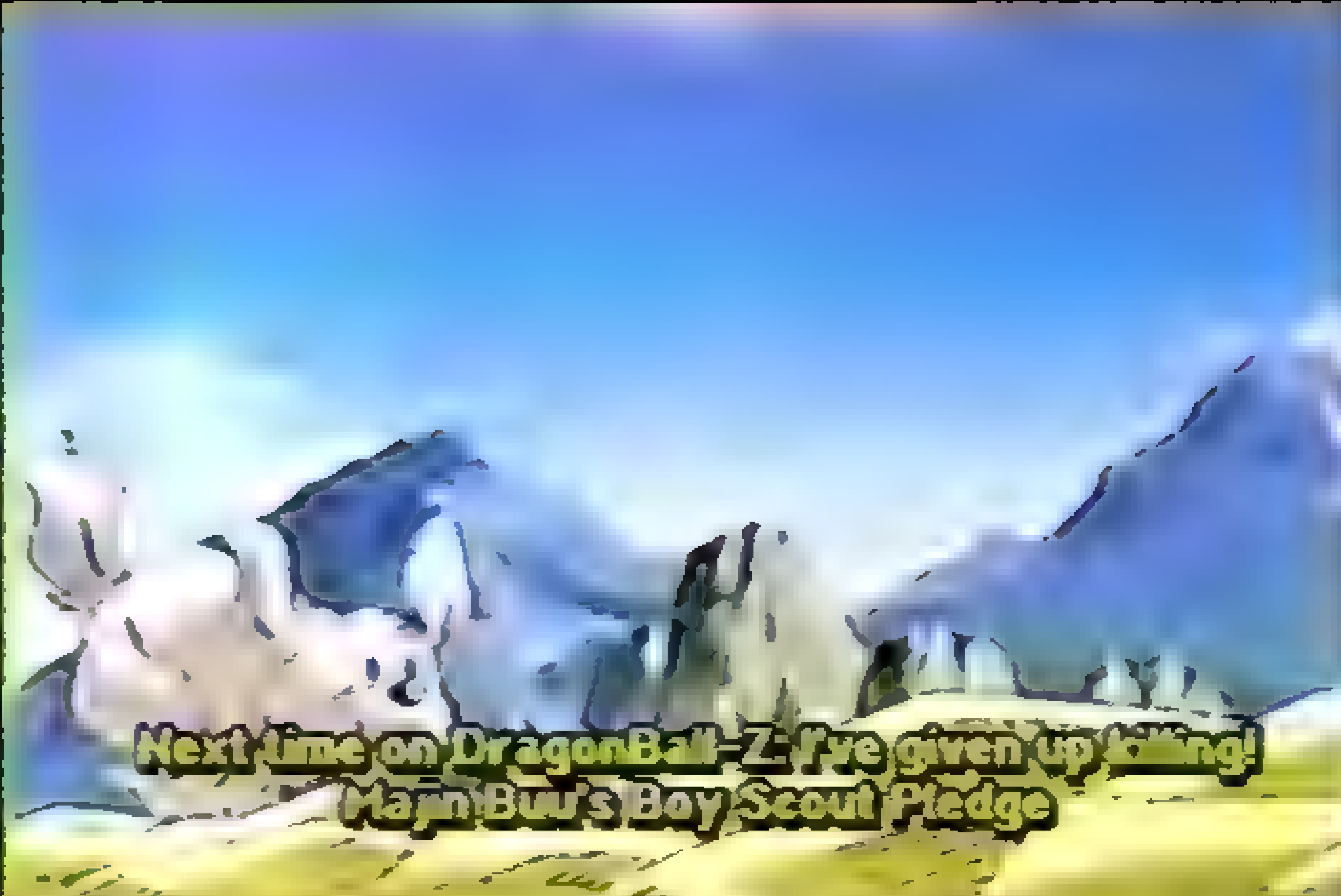

This is odd, who'd have thought that Mr. Satan
and Majin Buu would've become friends?

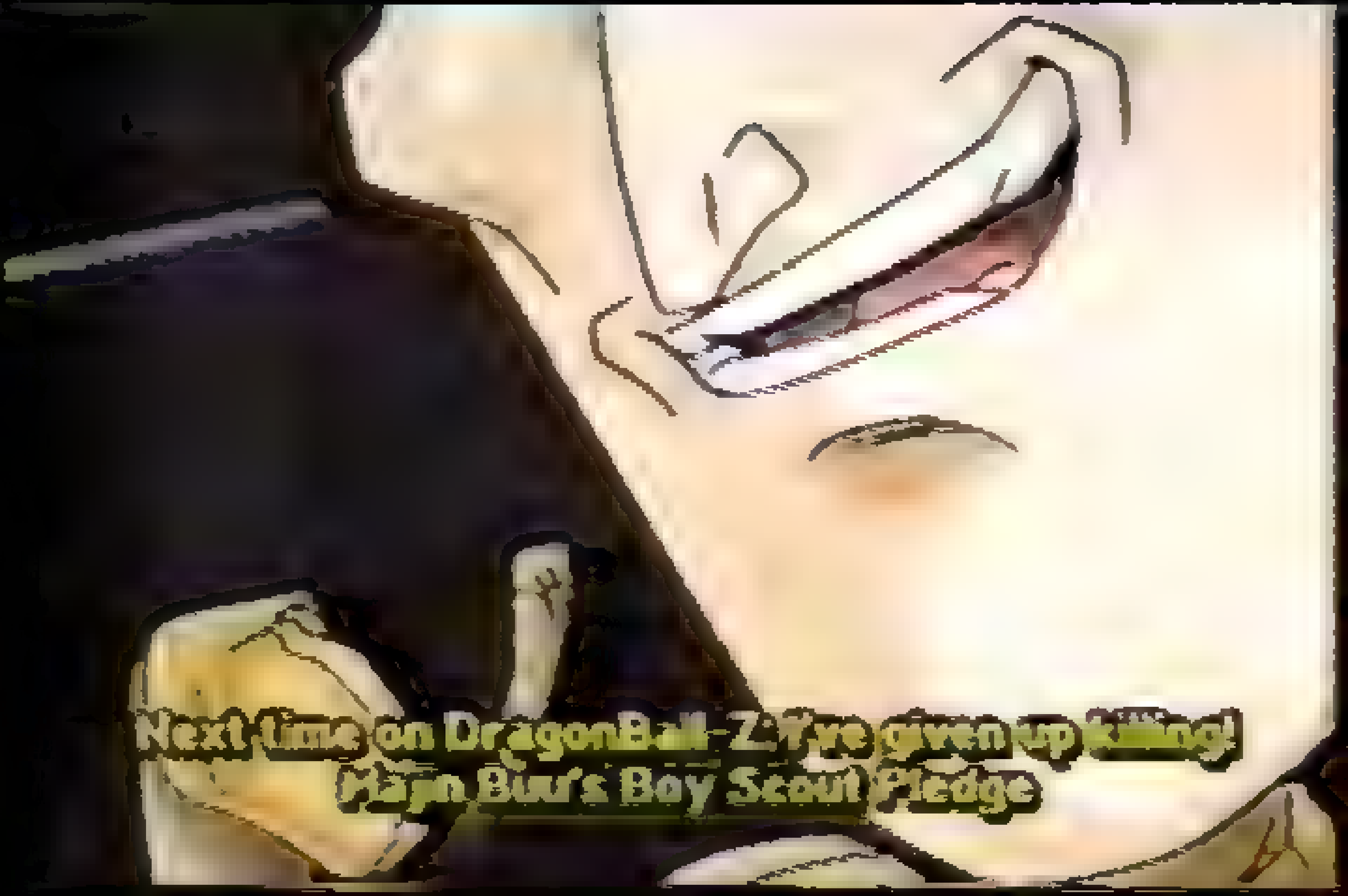

I did it! Majin Buu promised me
that he wouldn't kill any more!

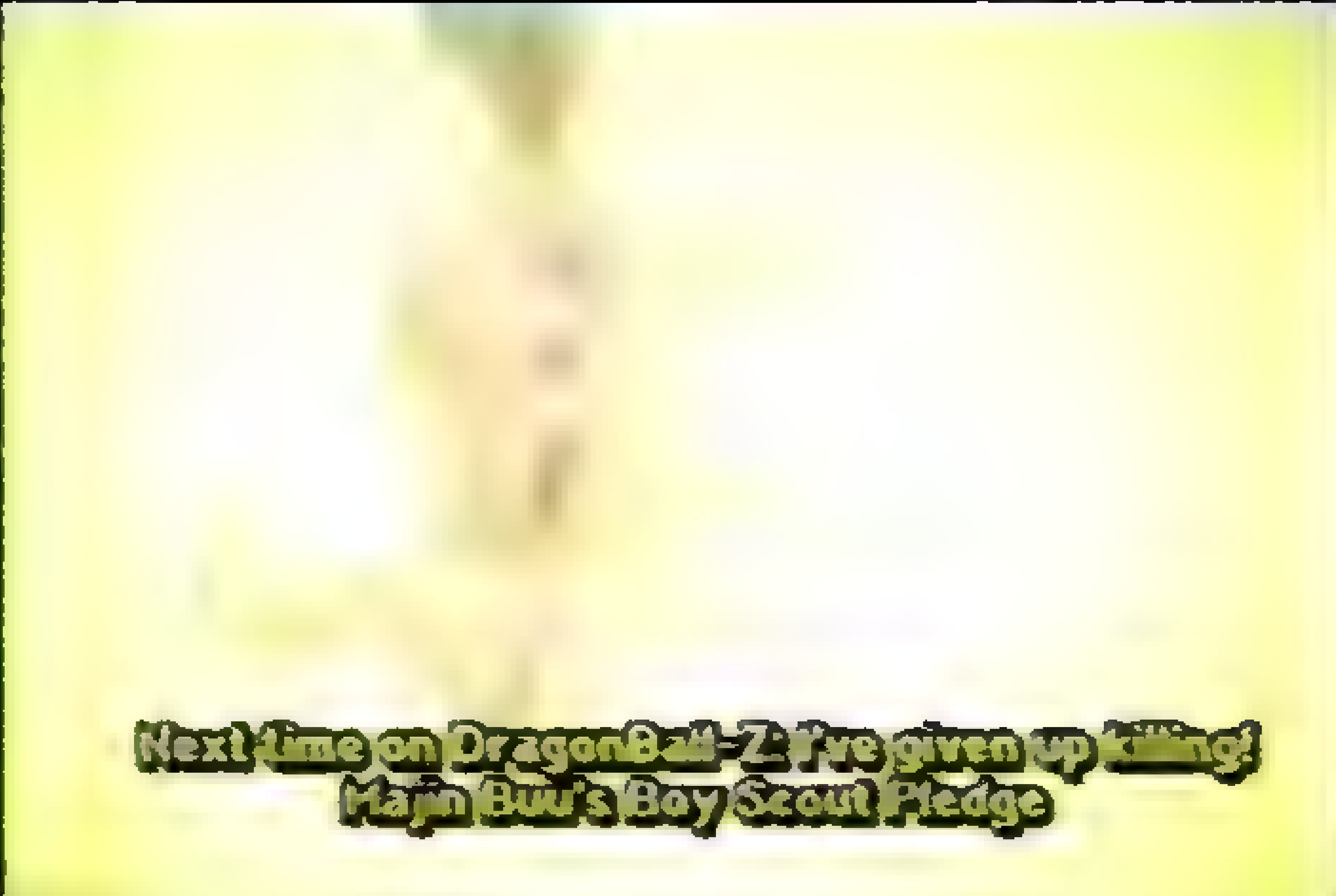

I did it! Majin Buu promised me
that he wouldn't kill any more!


I, Mr. Satan, really am the
world's greatest hero!


I, Mr. Satan, really am the
world's greatest hero!


Next time on DragonBall-Z: I've given up killing!
Majin Buu's Boy Scout Pledge

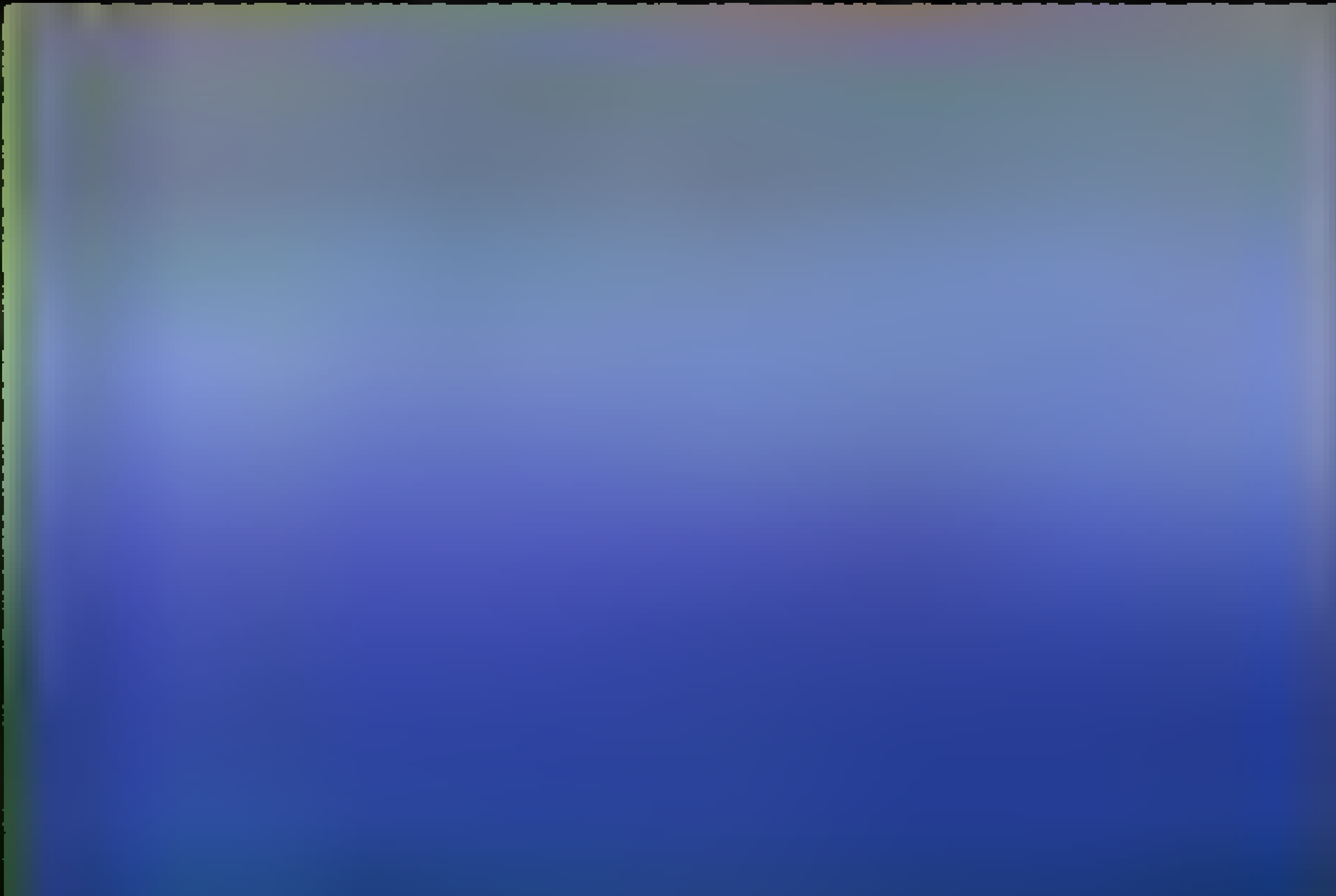

Next time on DragonBall Z: I've given up killing!
Majin Buu's Boy Scout Pledge


Next time on DragonBall-Z: I've given up killing!
Majin Buu's Boy Scout Pledge


Can we really believe him?

次回

殺すのやめた!!
魔人ブウよい子宣言










Translated by An American in Paris


Translated by An American in Paris


Translated by An American in Paris


Translated by An American in Paris

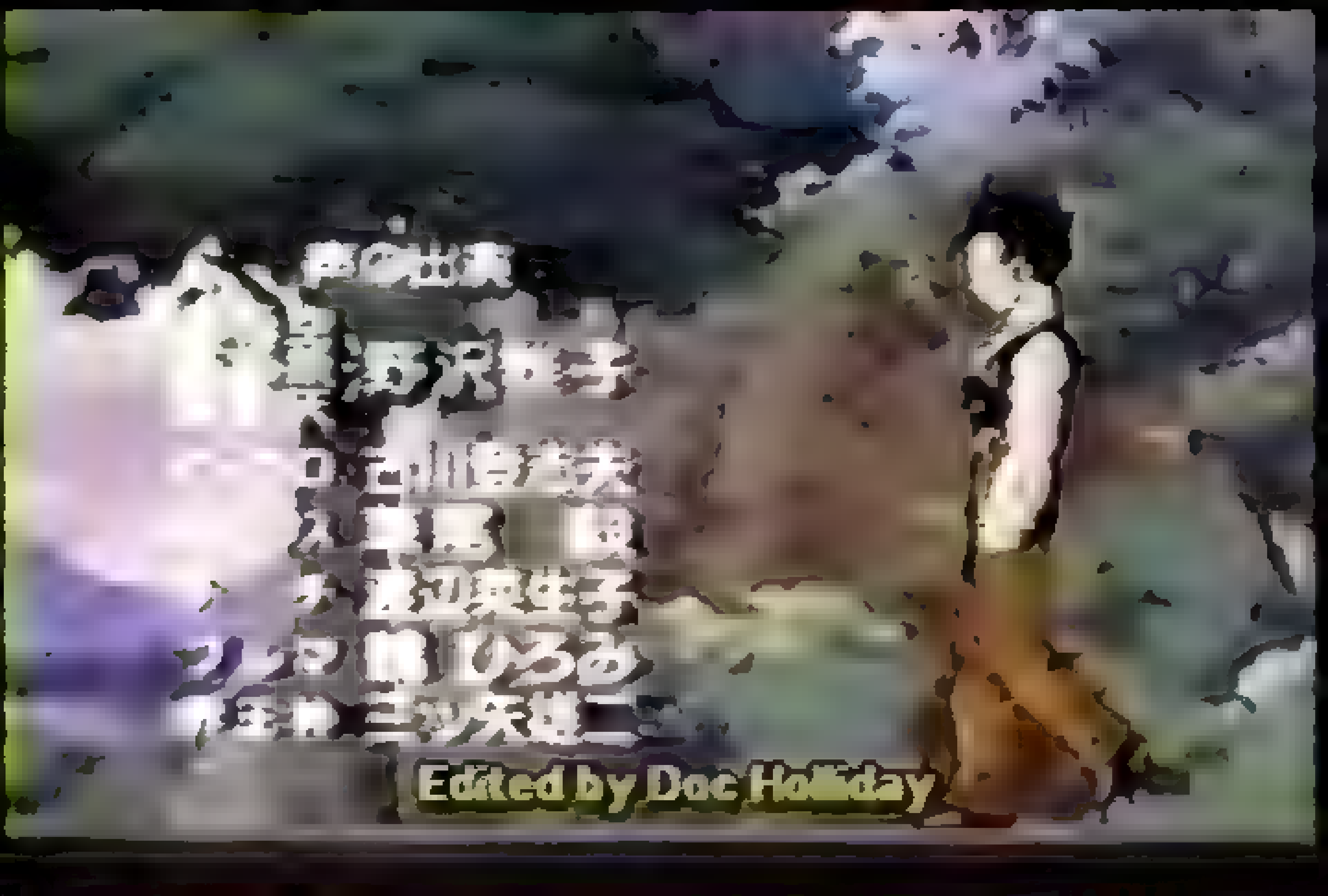

Translated by An American in Paris


Edited by Doc Holliday


Edited by Doc Holliday


久保田雅史
Edited by Doc Holiday


Edited by Doc Holliday


Edited by Doc Holliday


Timed by Dr. Jekyll

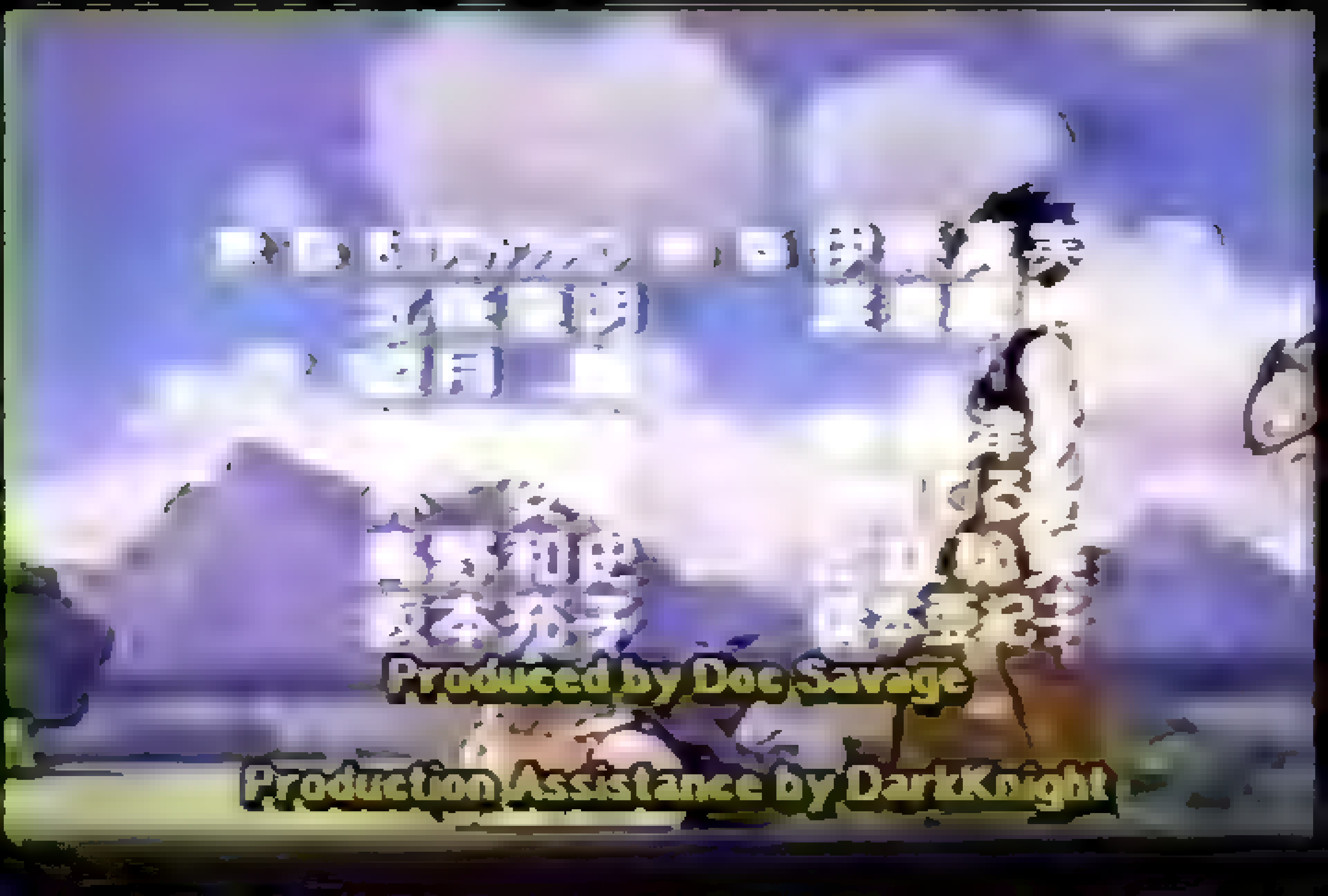

Timed by Dr. Jekyll


Timed by Dr. Jekyll

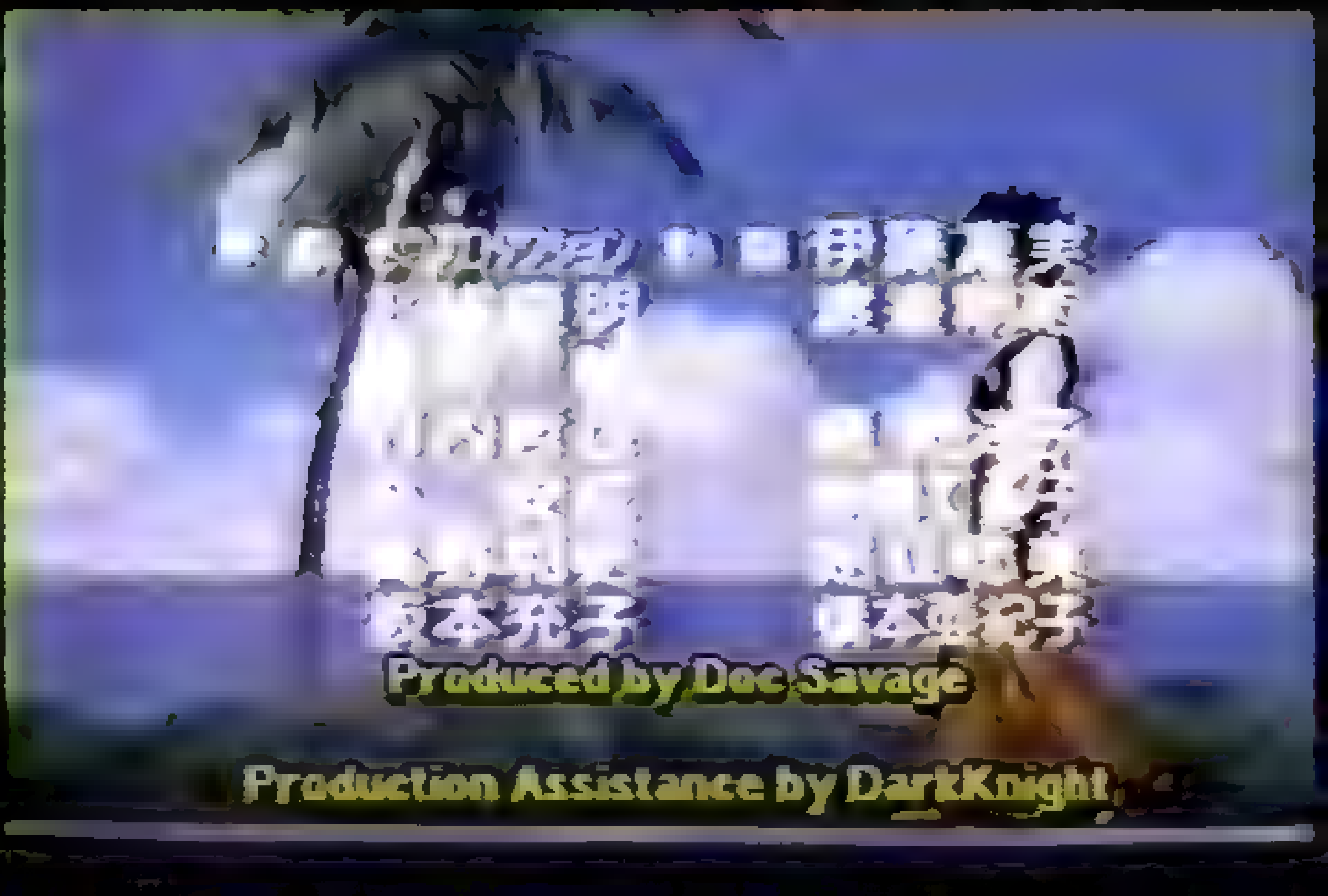

Timed by Dr. Jekyll

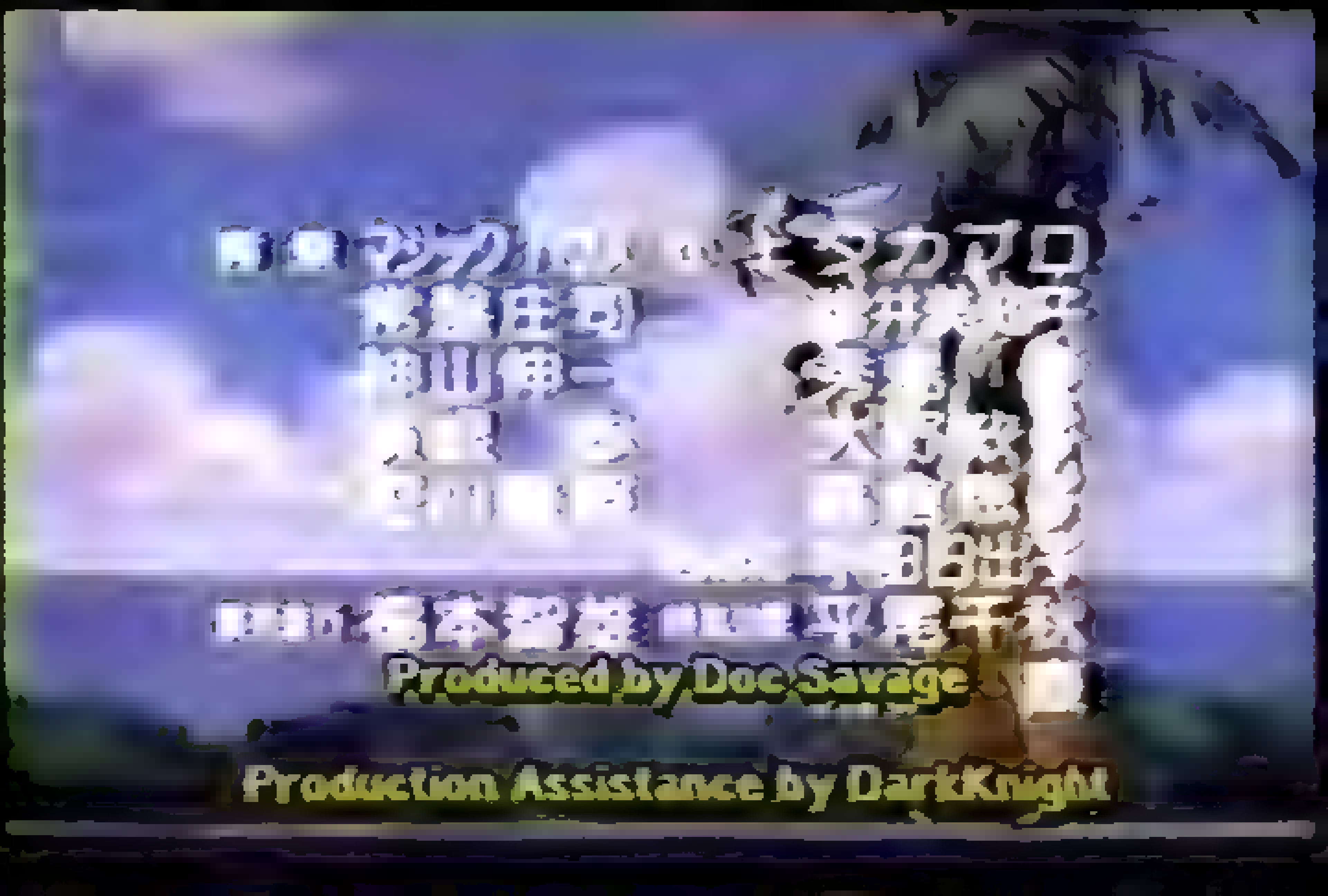

Timed by Dr. Jekyll

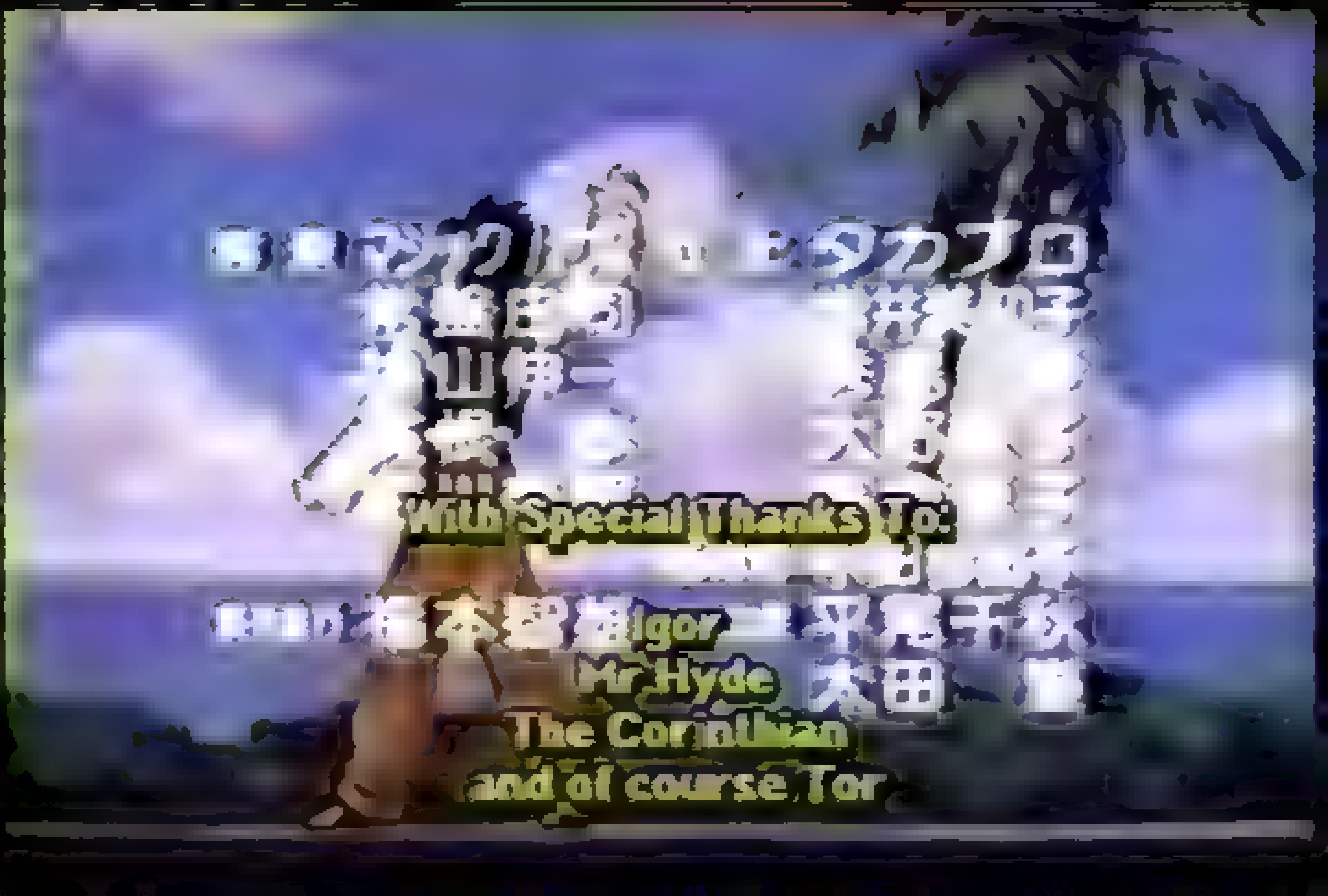

Produced by Doc Savage
Production Assistance by DarkKnight

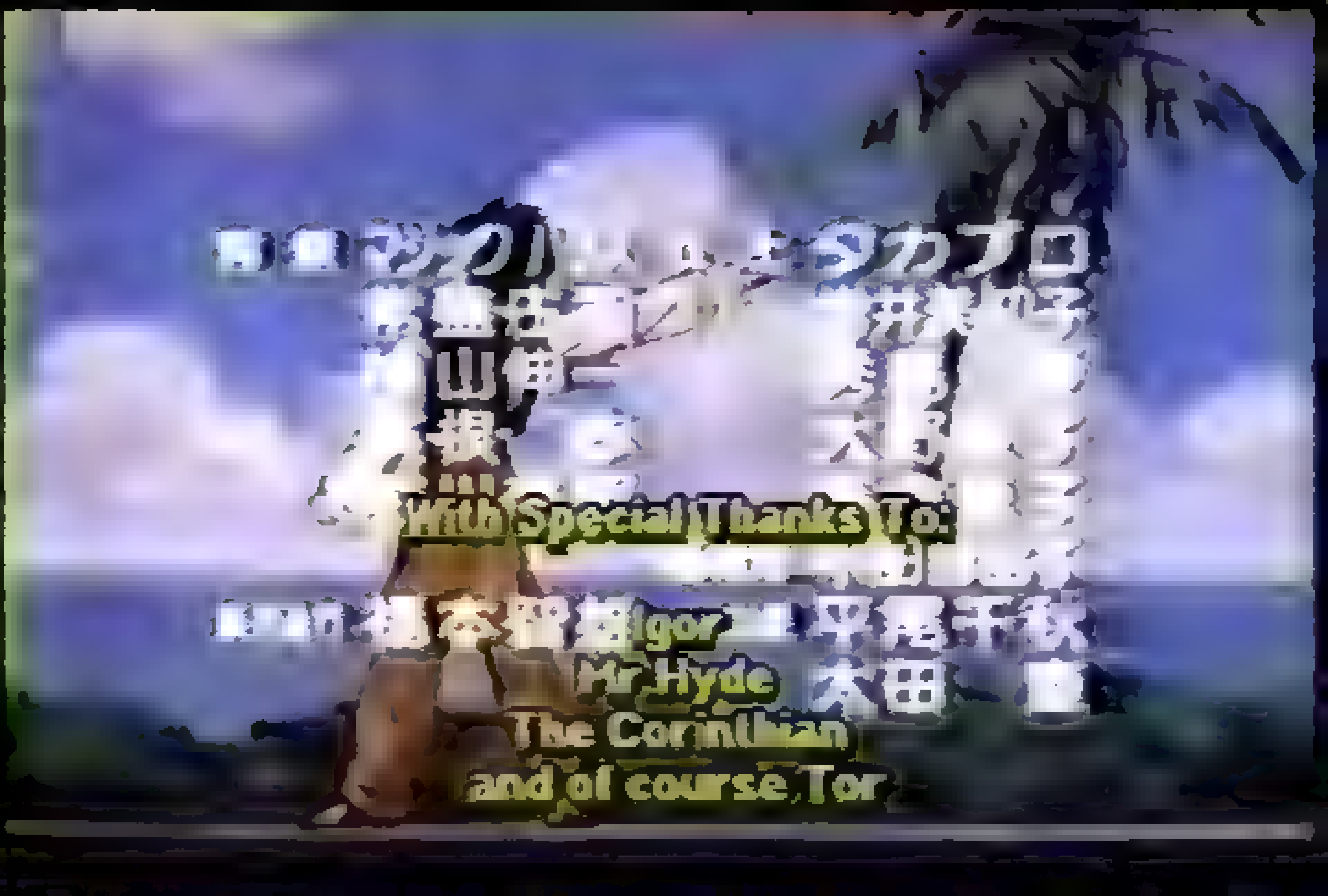

Produced by Doc Savage
Production Assistance by DarkKnight

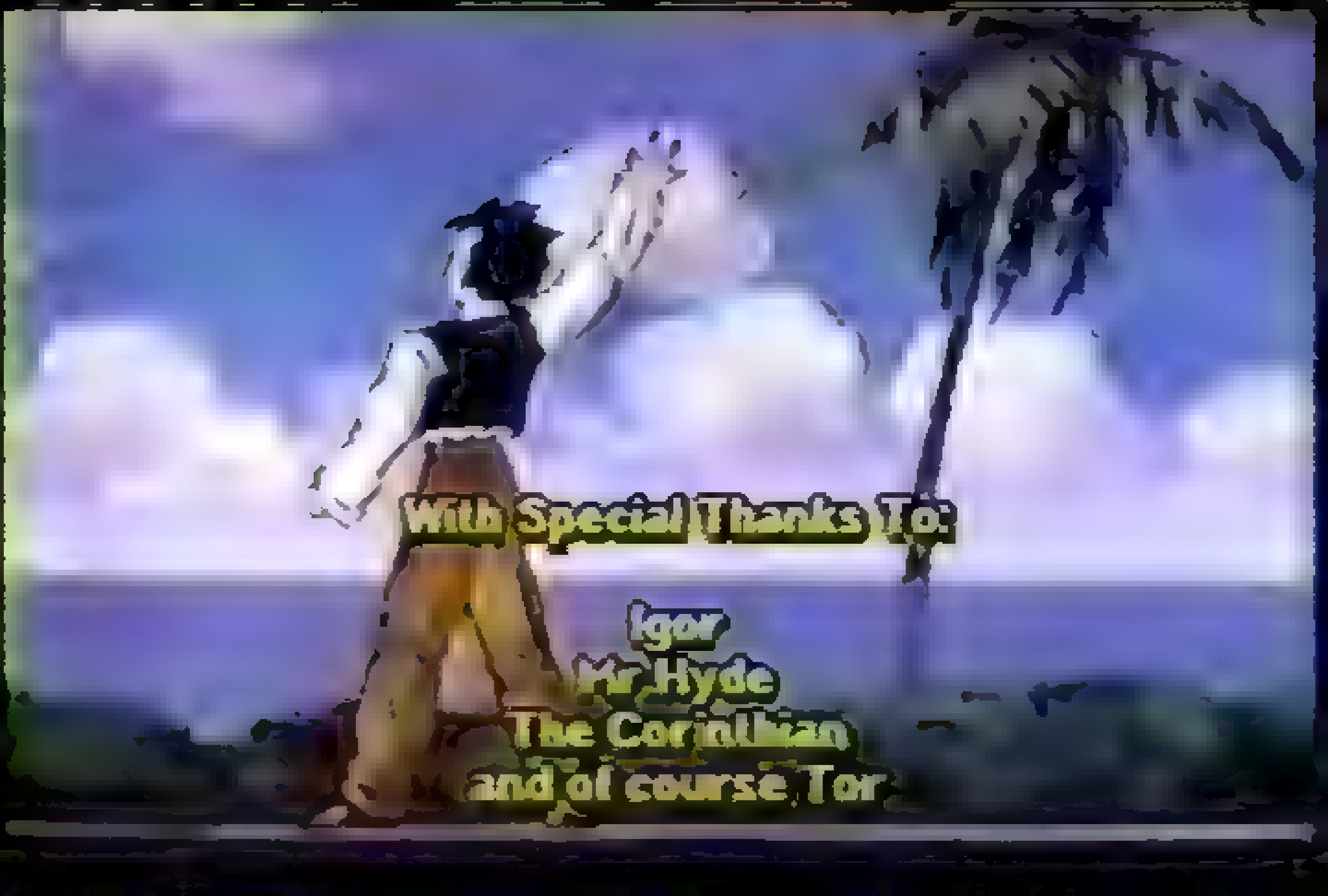

Produced by Doc Savage
Production Assistance by DarkKnight


Produced by Doc Savage
Production Assistance by DarkKnight


Produced by Doc Savage
Production Assistance by DarkKnight

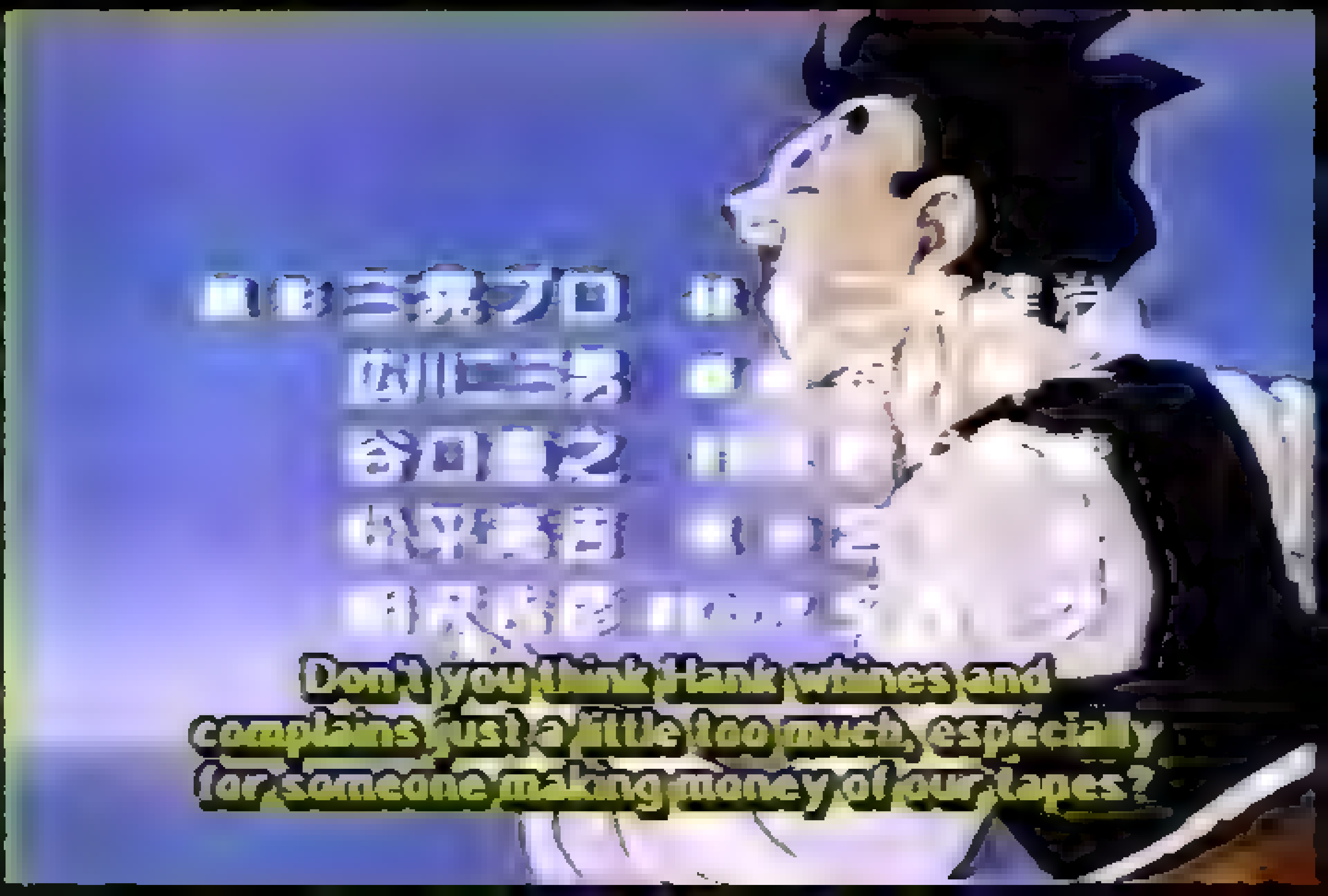

With Special Thanks To:
Igor
Mr Hyde
The Corinthian
and of course Tor

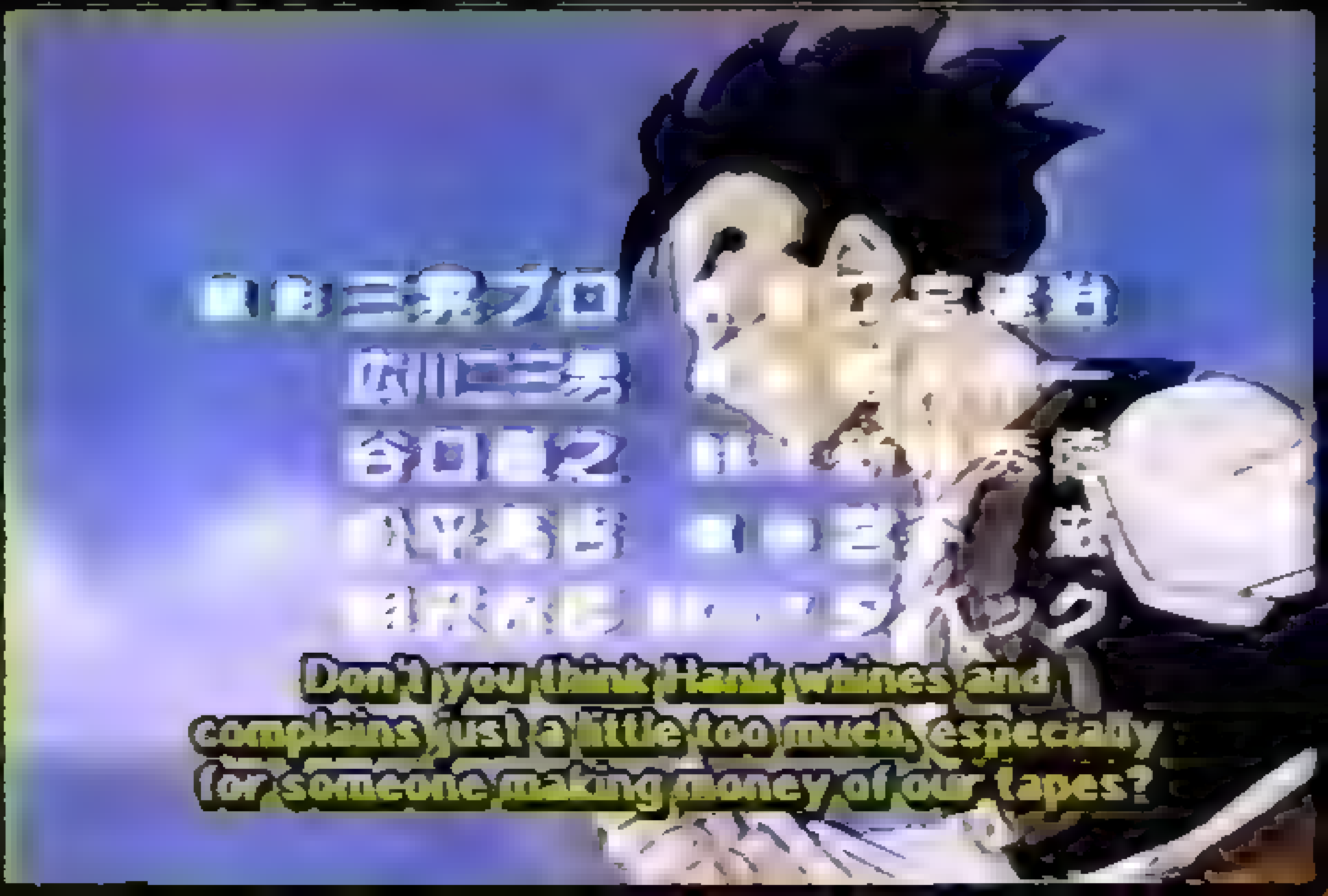

With Special Thanks To:
Igor
Mr Hyde
The Corinthian
and of course Tor

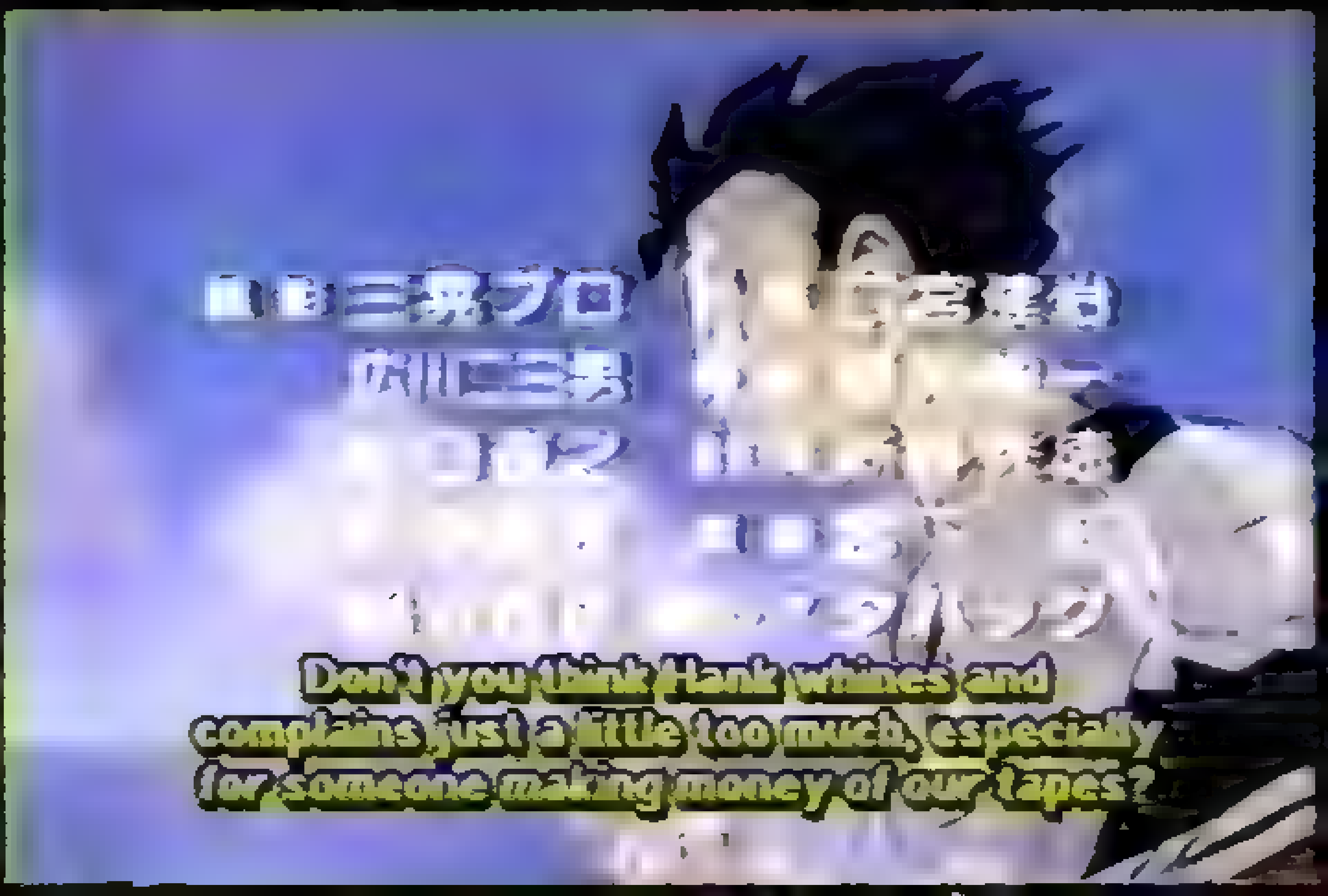

With Special Thanks To:
Igor
Mr Hyde
The Corinthian
and of course Tor

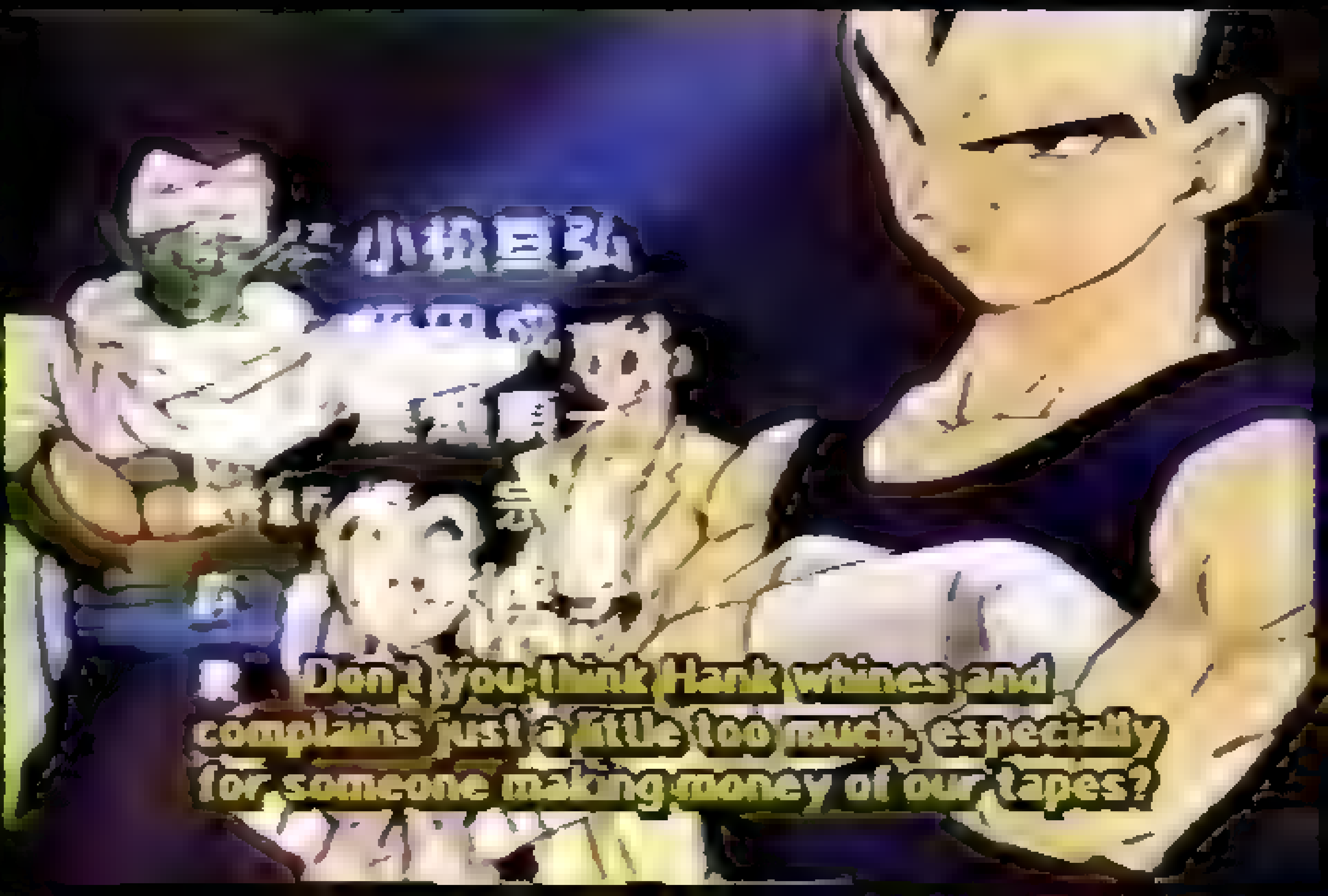

With Special Thanks To:
Igor
Mr.Hyde
The Corinthian
and of course Tor

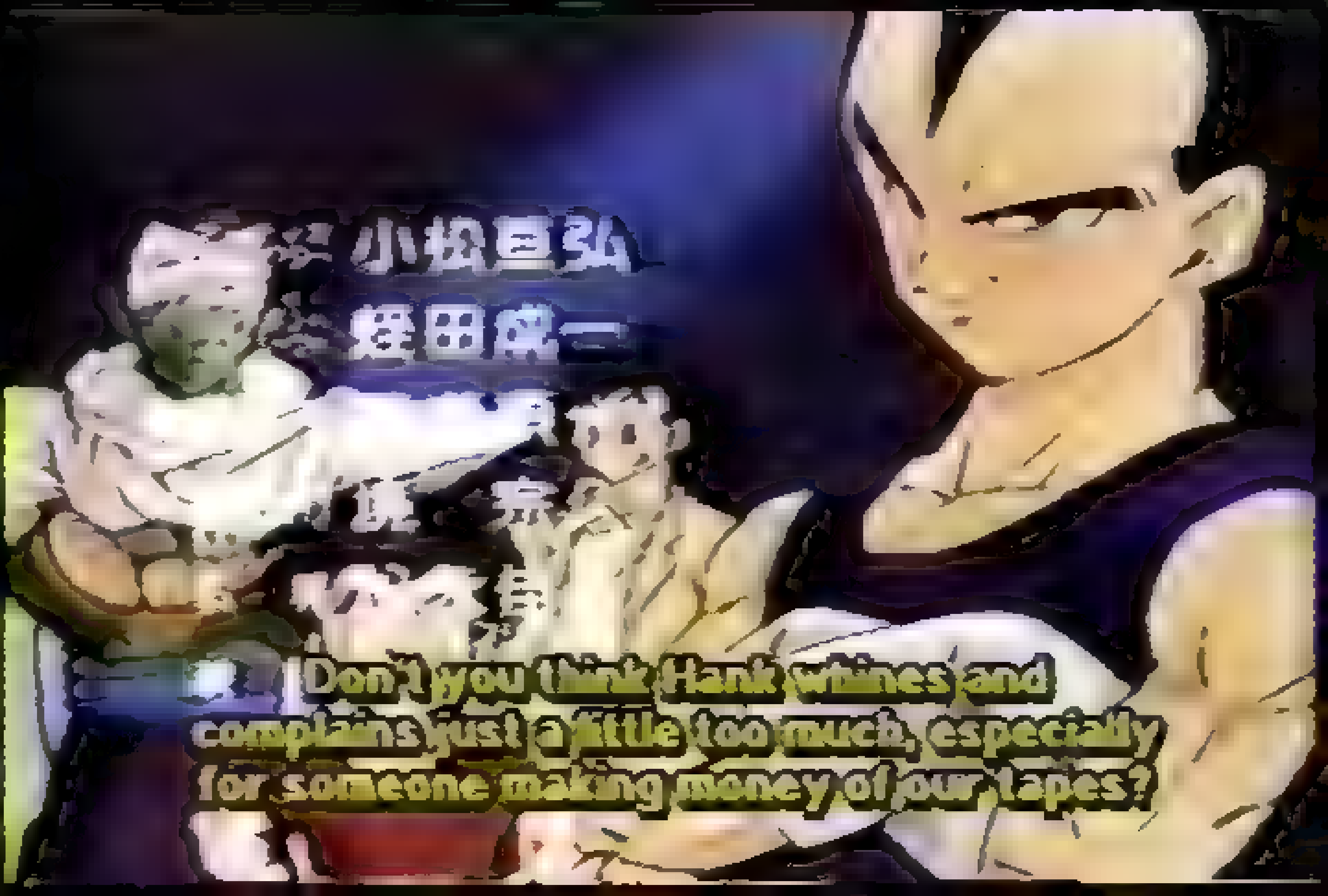

With Special Thanks To:
Igor
Mr Hyde
The Corinthian
and of course Tor

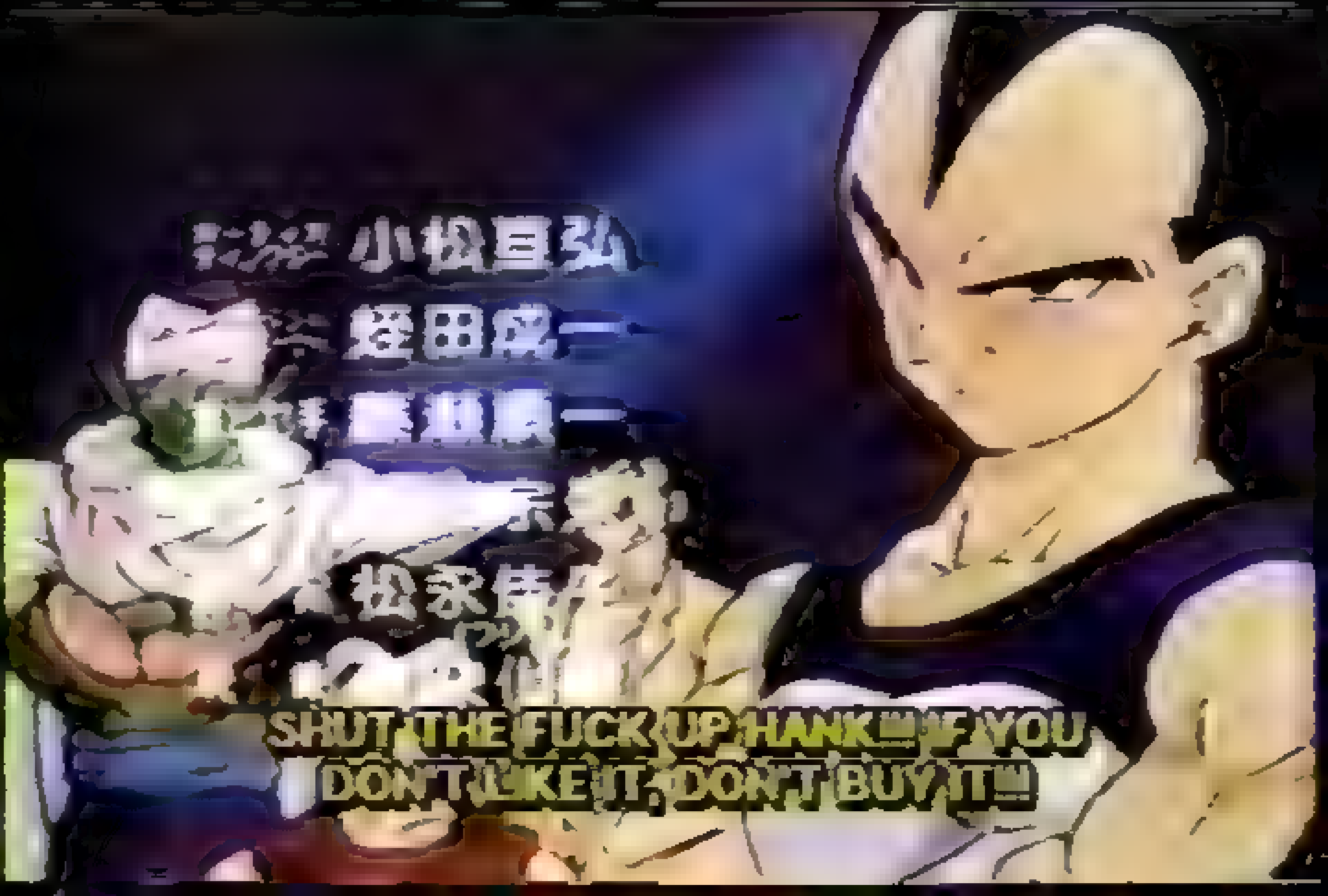

Don't you think Hank whines and
complains just a little too much, especially
for someone making money of our tapes?


Don't you think Hank whines and
complains just a little too much, especially
for someone making money of our tapes?


Don't you think Hank whines and
complains just a little too much, especially
for someone making money of our tapes?


Don't you think Hank whines and complains just a little too much, especially for someone making money of our tapes?


Don't you think Hank whines and
complains just a little too much, especially
for someone making money of our tapes?

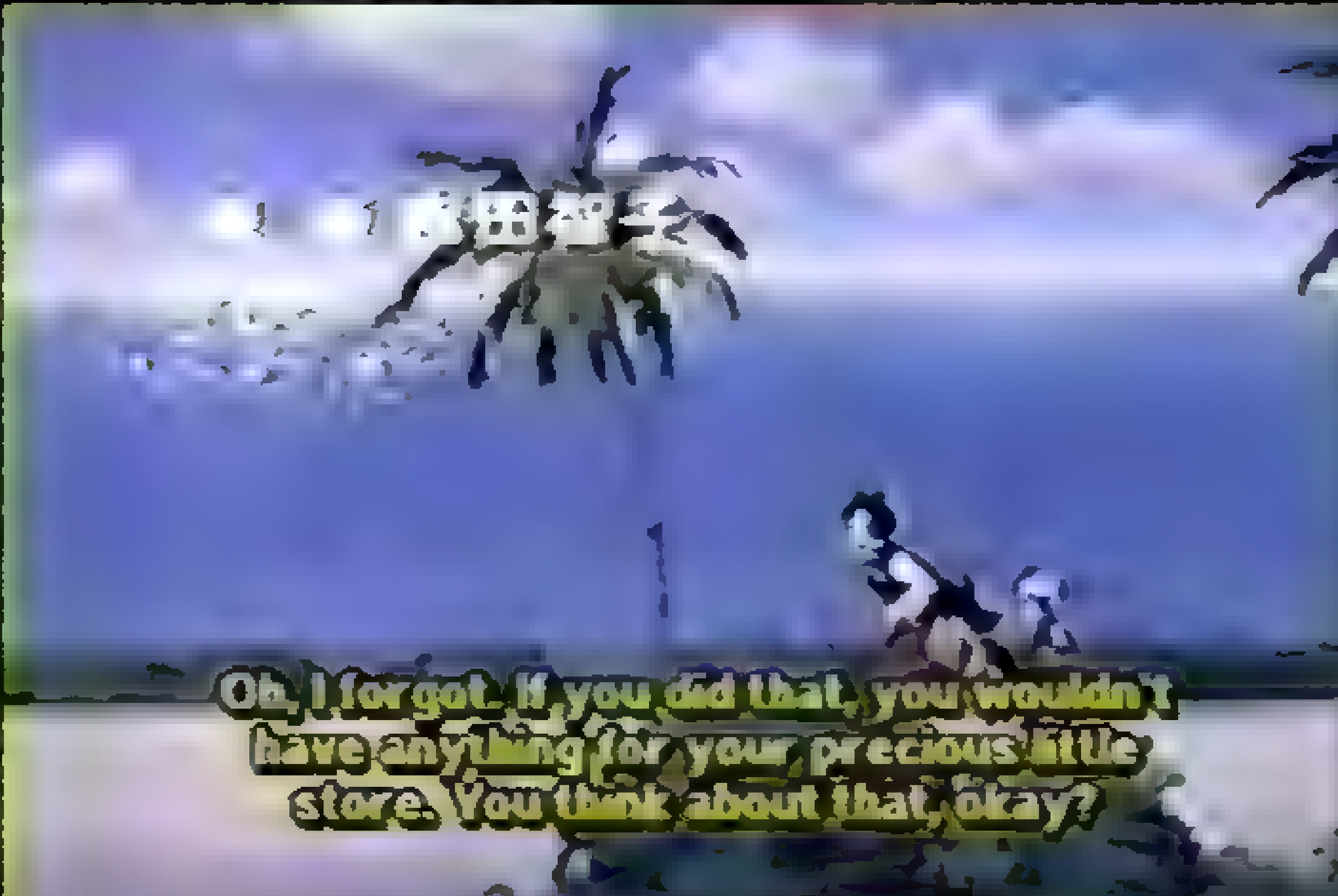

SHUT THE FUCK UP HANK!!! IF YOU
DON'T LIKE IT, DON'T BUY IT!!!

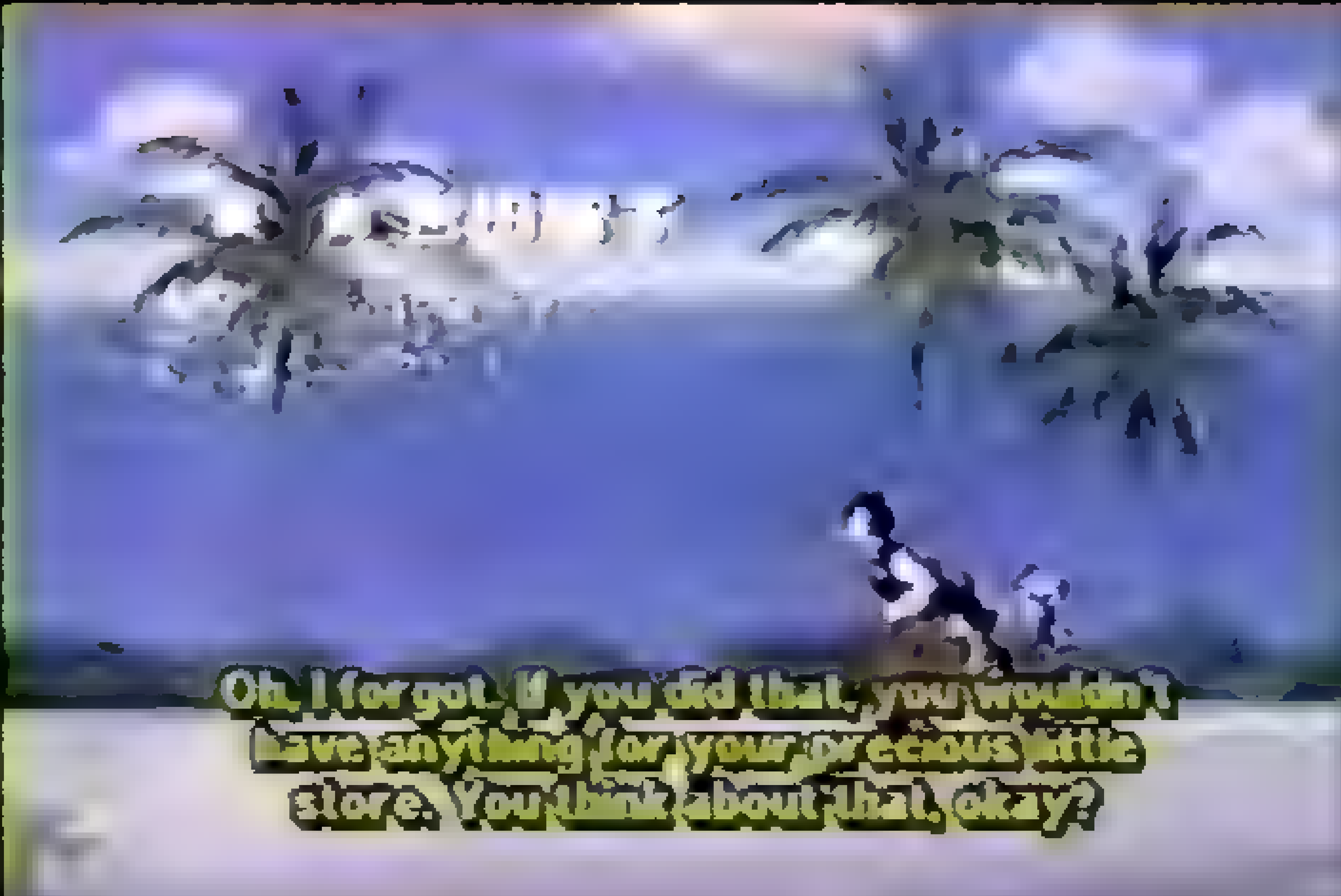

SHUT THE FUCK UP HANK!!! IF YOU
DON'T LIKE IT, DON'T BUY IT!!


SHUT THE FUCK UP HANK!!! IF YOU
DON'T LIKE IT, DON'T BUY IT!!!

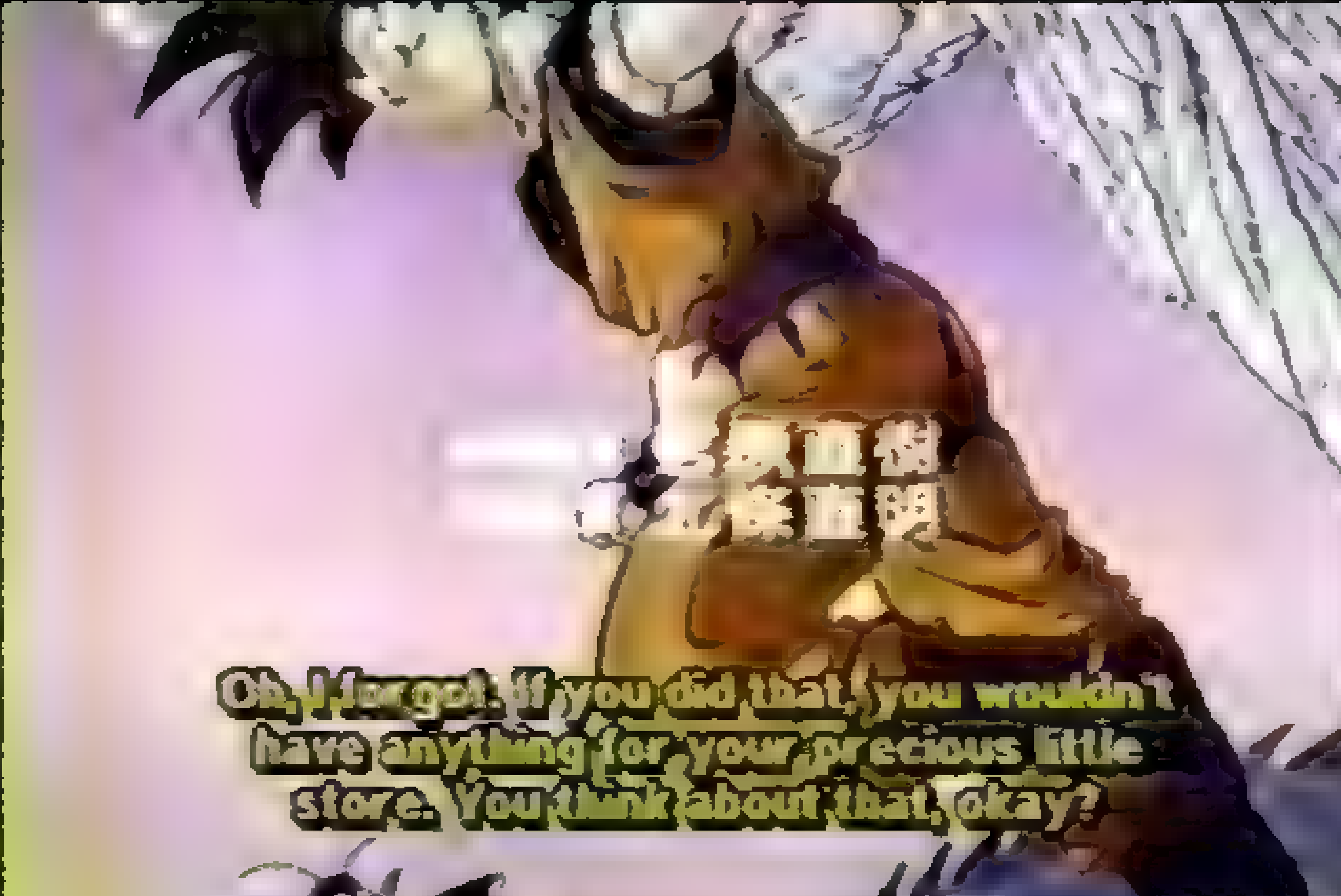

SHUT THE FUCK UP HANK!!! IF YOU
DON'T LIKE IT, DON'T BUY IT!!!


SHUT THE FUCK UP HANK!!! IF YOU
DON'T LIKE IT, DON'T BUY IT!!!


Oh, I forgot. If you did that, you wouldn't
have anything for your precious little
store. You think about that, okay?


Oh, I forgot. If you did that, you wouldn't have anything for your precious little store. You think about that, okay?


Oh, I forgot. If you did that, you wouldn't have anything for your precious little store. You think about that, okay?


Oh, I forgot. If you did that, you wouldn't
have anything for your precious little
store. You think about that, okay?


Oh, I forgot. If you did that, you wouldn't
have anything for your precious little
store. You think about that, okay?

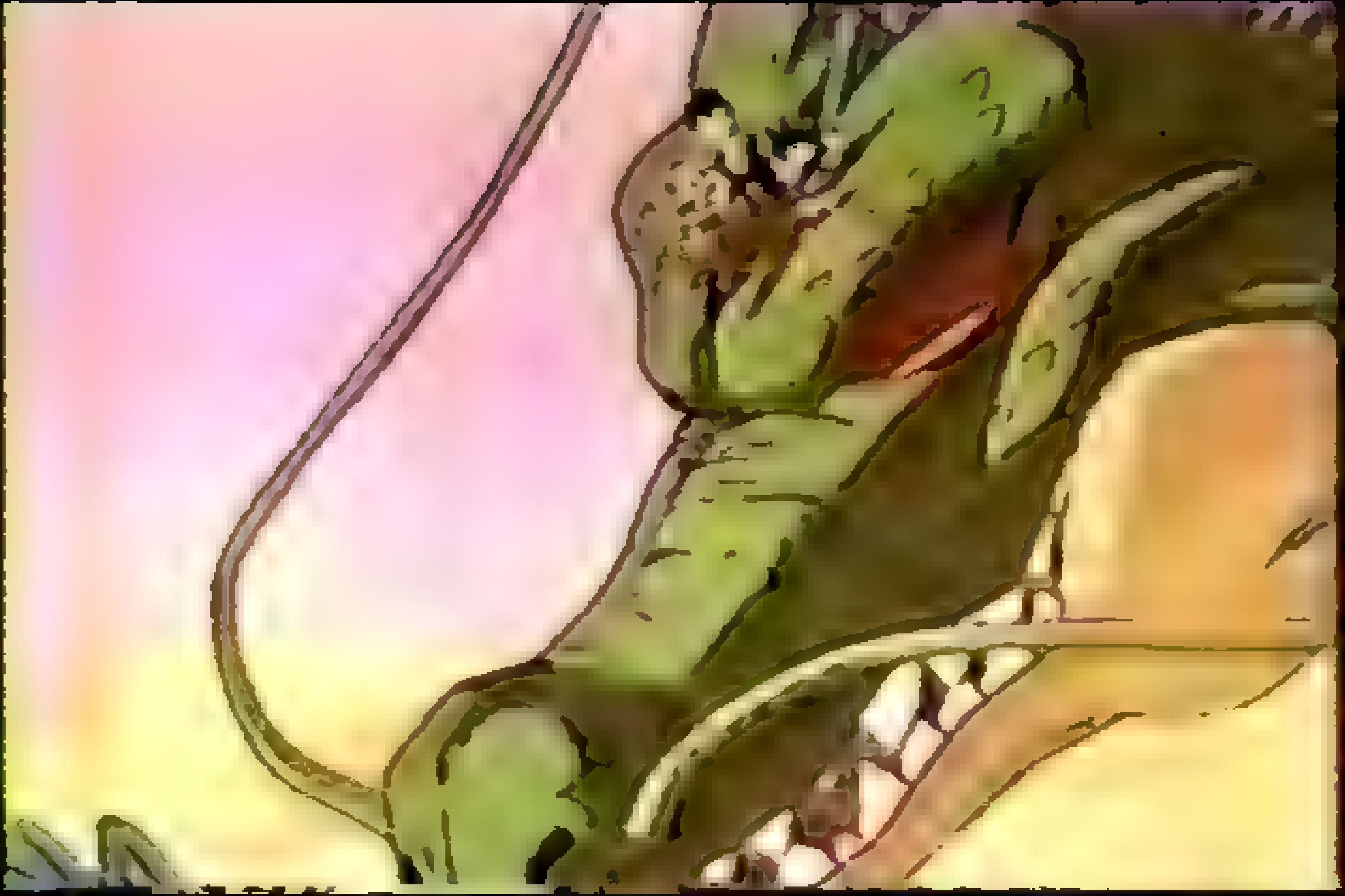


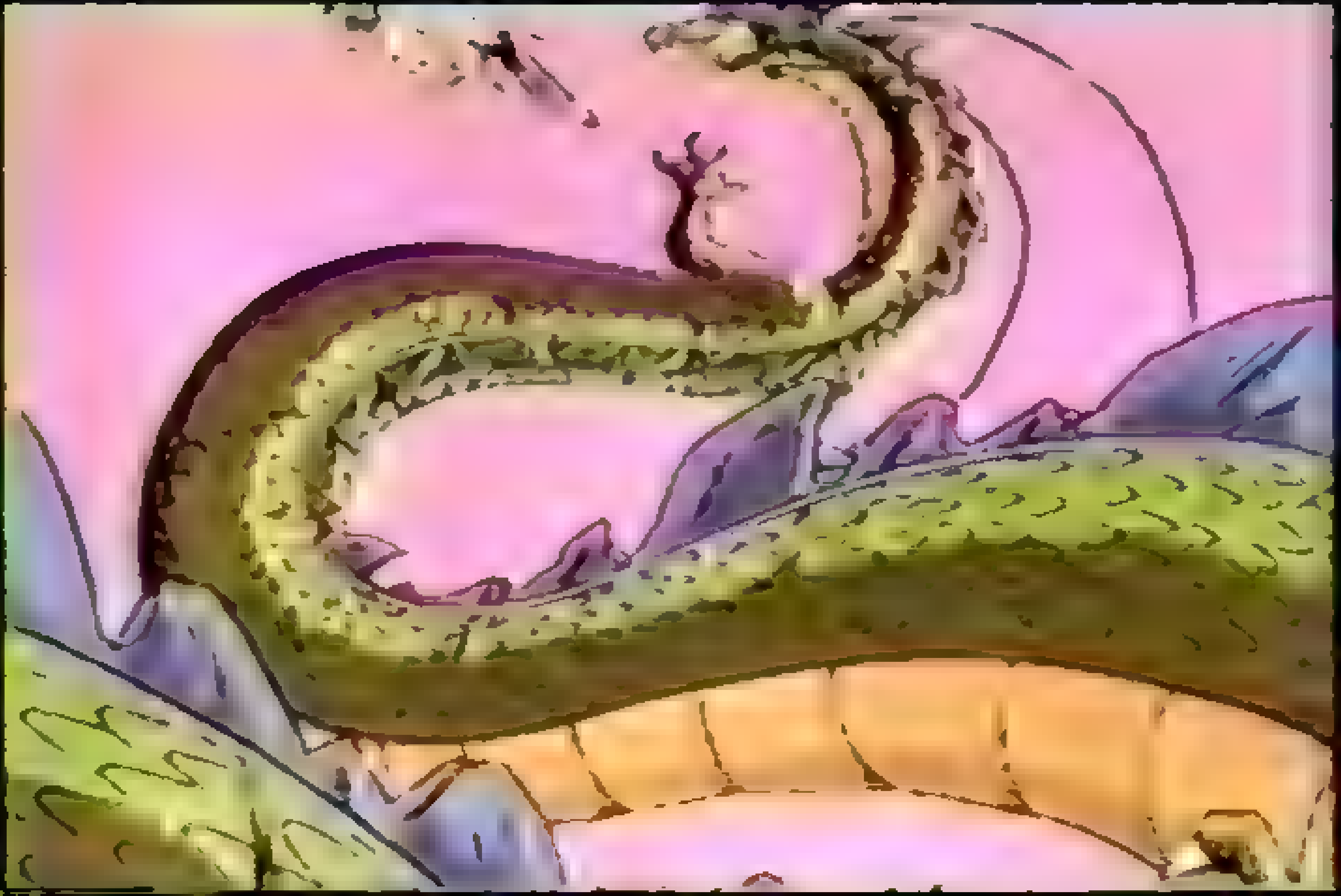

Anime Labs -- Bringing Anime To Life!!

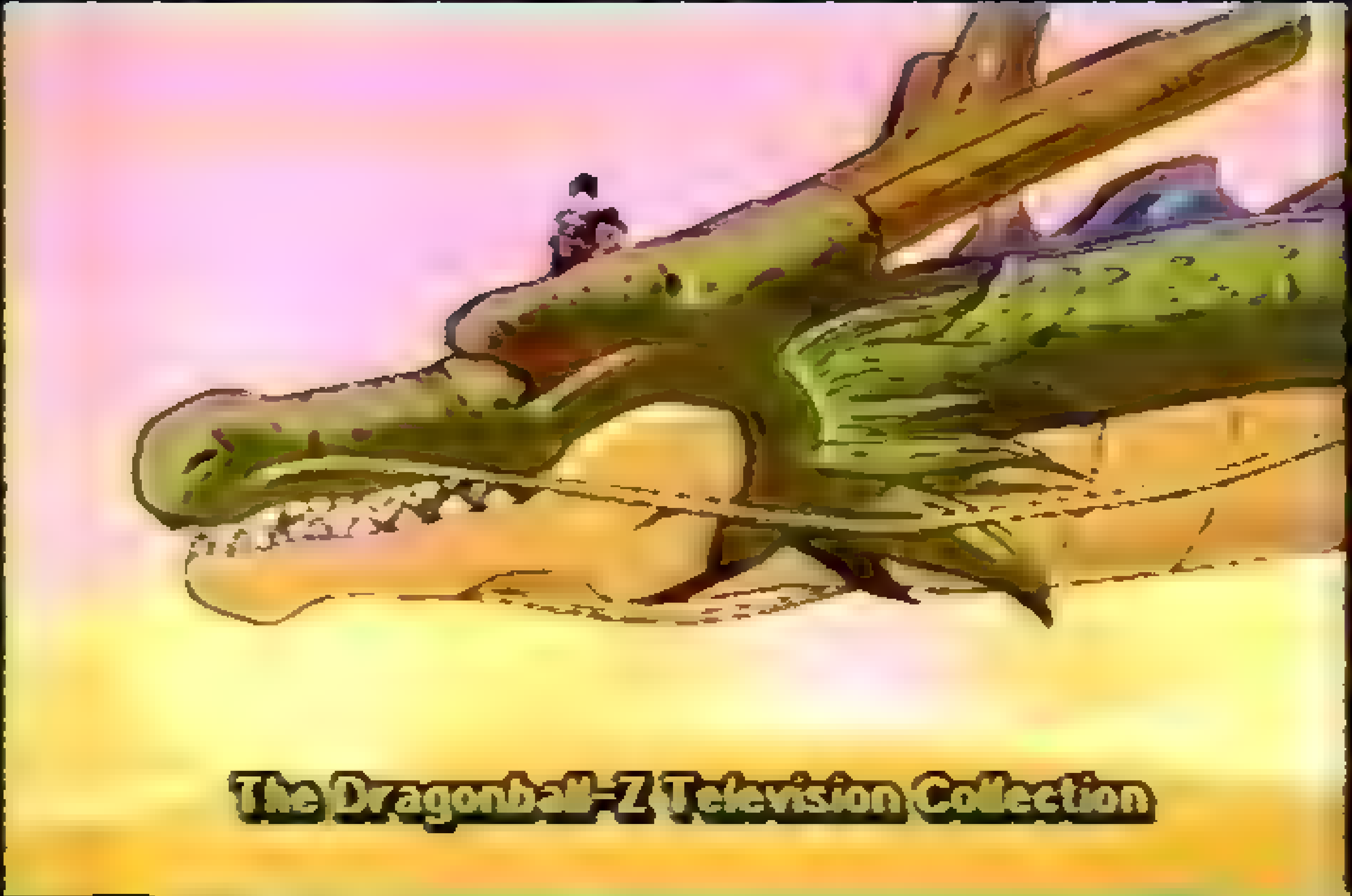

Anime Labs -- Bringing Anime To Life!!!


Anime Labs -- Bringing Anime To Life!!

Anime Labs -- Bringing Anime To Life!!



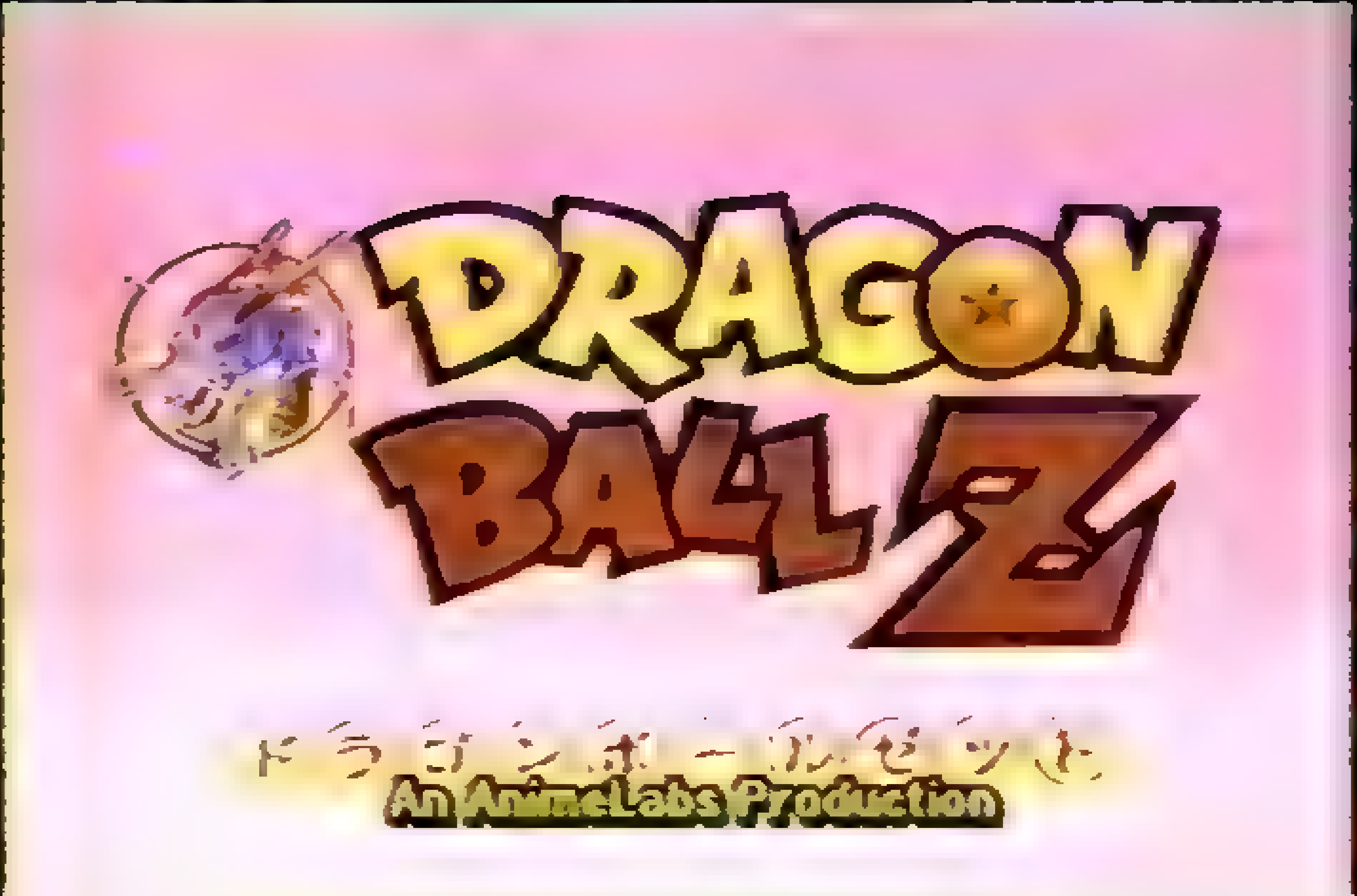



The Dragonball-Z Television Collection


The Dragonball-Z Television Collection


An AnimeLabs Production

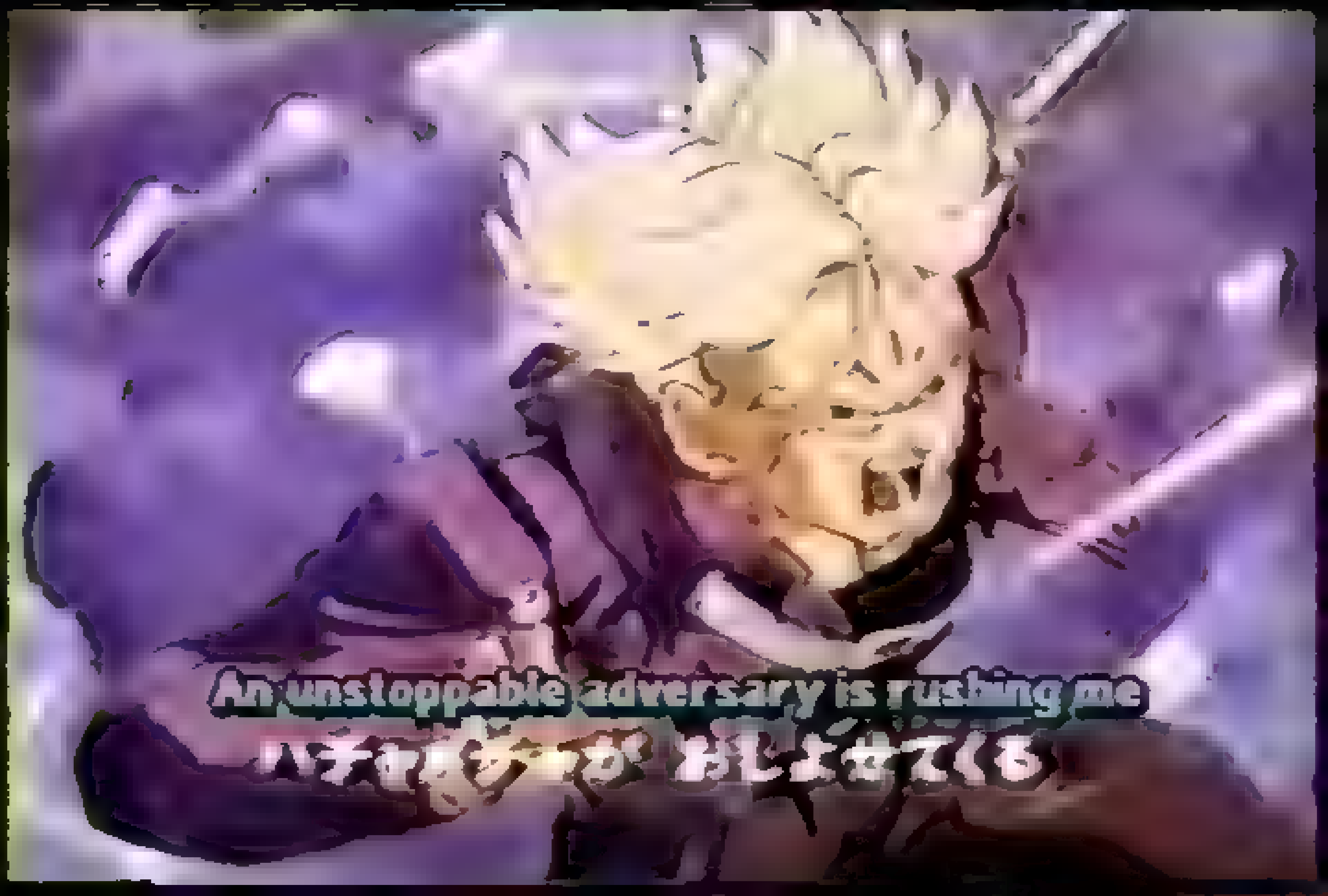

An AnimeLabs Production


DRAGON BALL Z
ドラゴンボールゼット
An AnimeLabs Production

DRAGON BALL Z

ドラゴンボールゼット

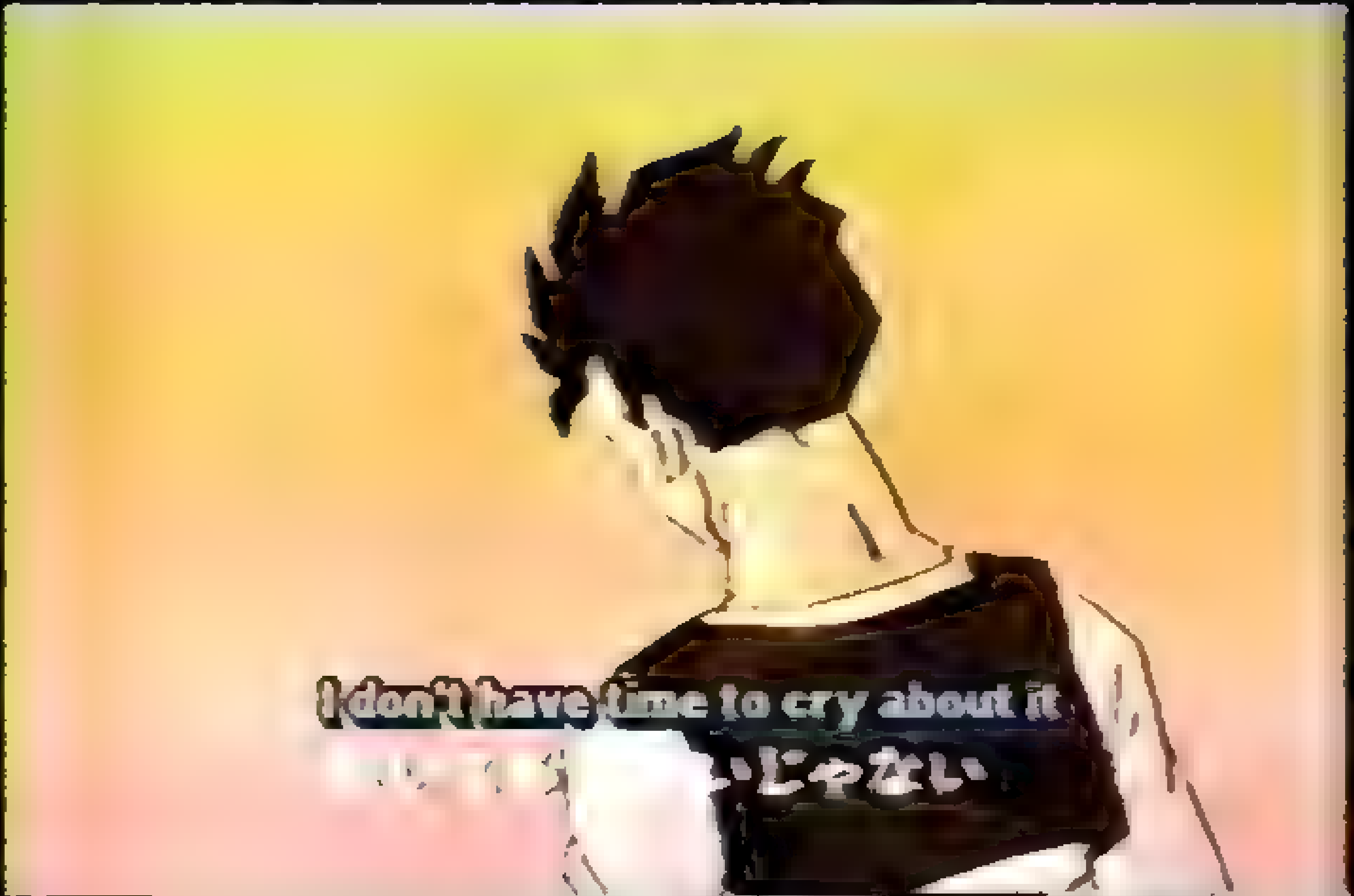

DRAGON BALL Z
ドラゴンボールゼット


An unstoppable adversary is rushing me


An unstoppable adversary is rushing me




I don't have time to cry about it


I don't have time to cry about it
じゃない




We just go all out and get wild


We just go all out and get wild




I'll be the head of the pack


I'll be the head of the pack




Anything that can make you single-minded


Anything that can make you single-minded



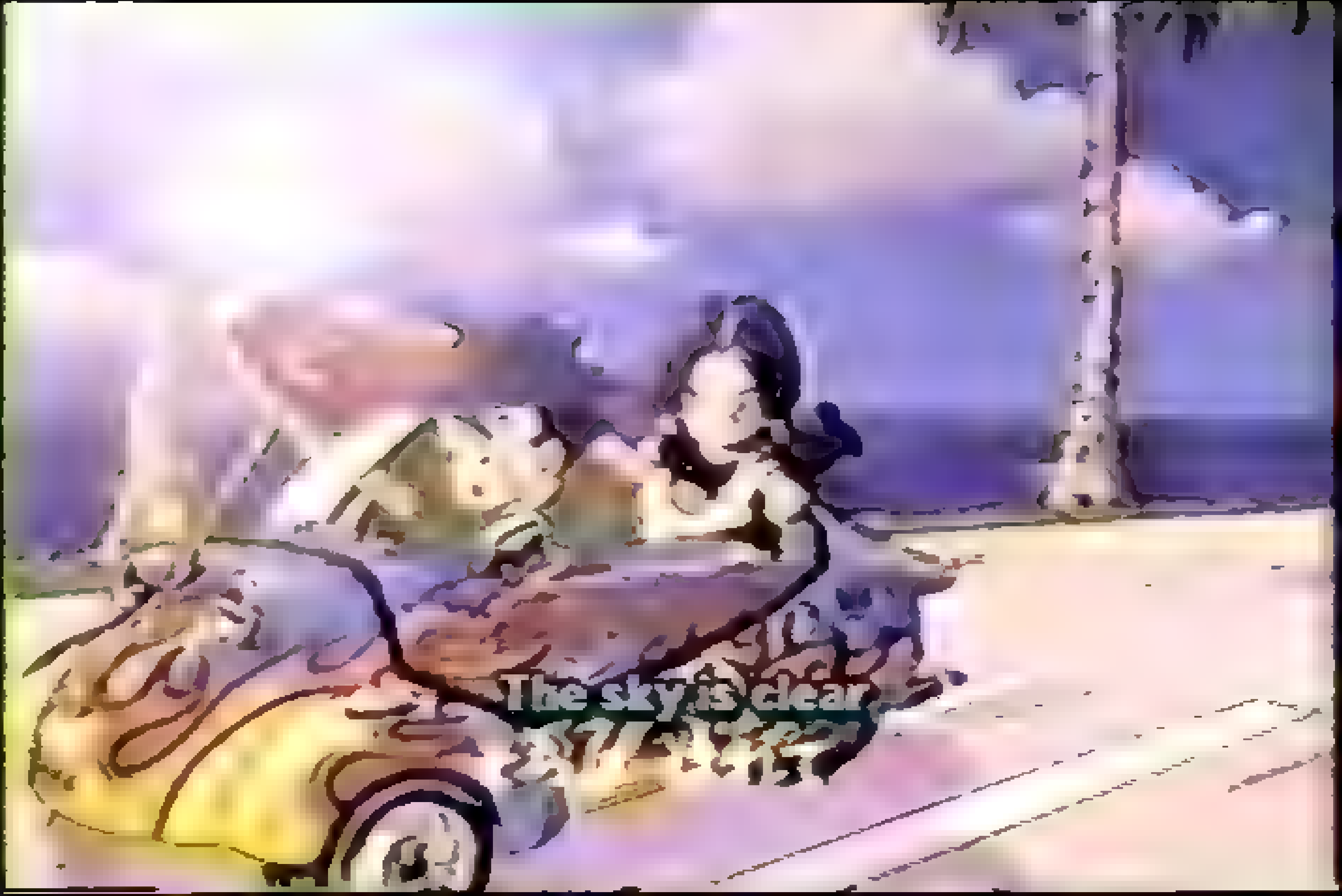
Will eventually...


...turn you into an extraordinary person


...turn you into an extraordinary person


No-Ten P-Kan


No-Ten P-Kan



The sky is clear


Ippai Oppai

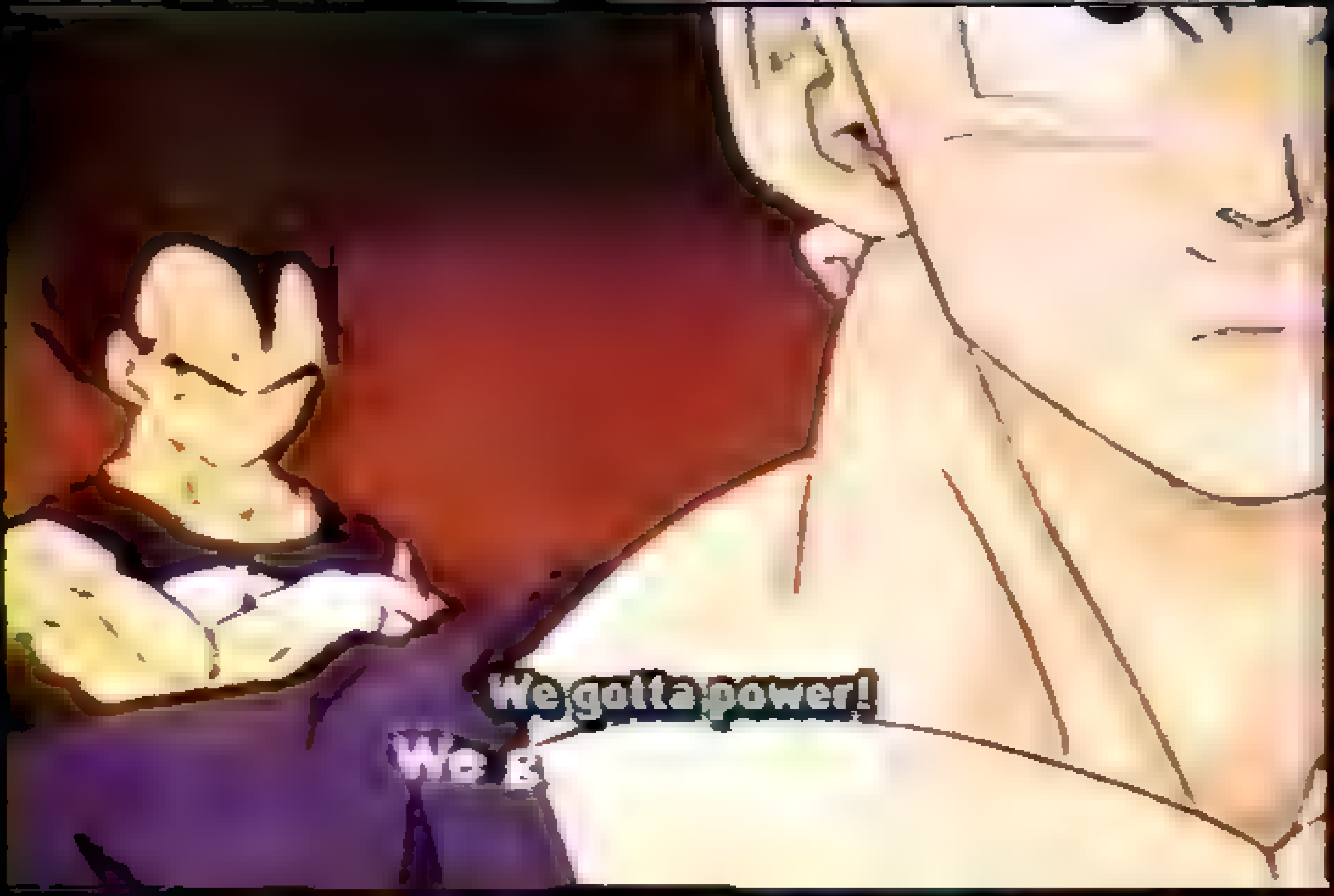

I'm so happy
ボク げんき


I'm so happy

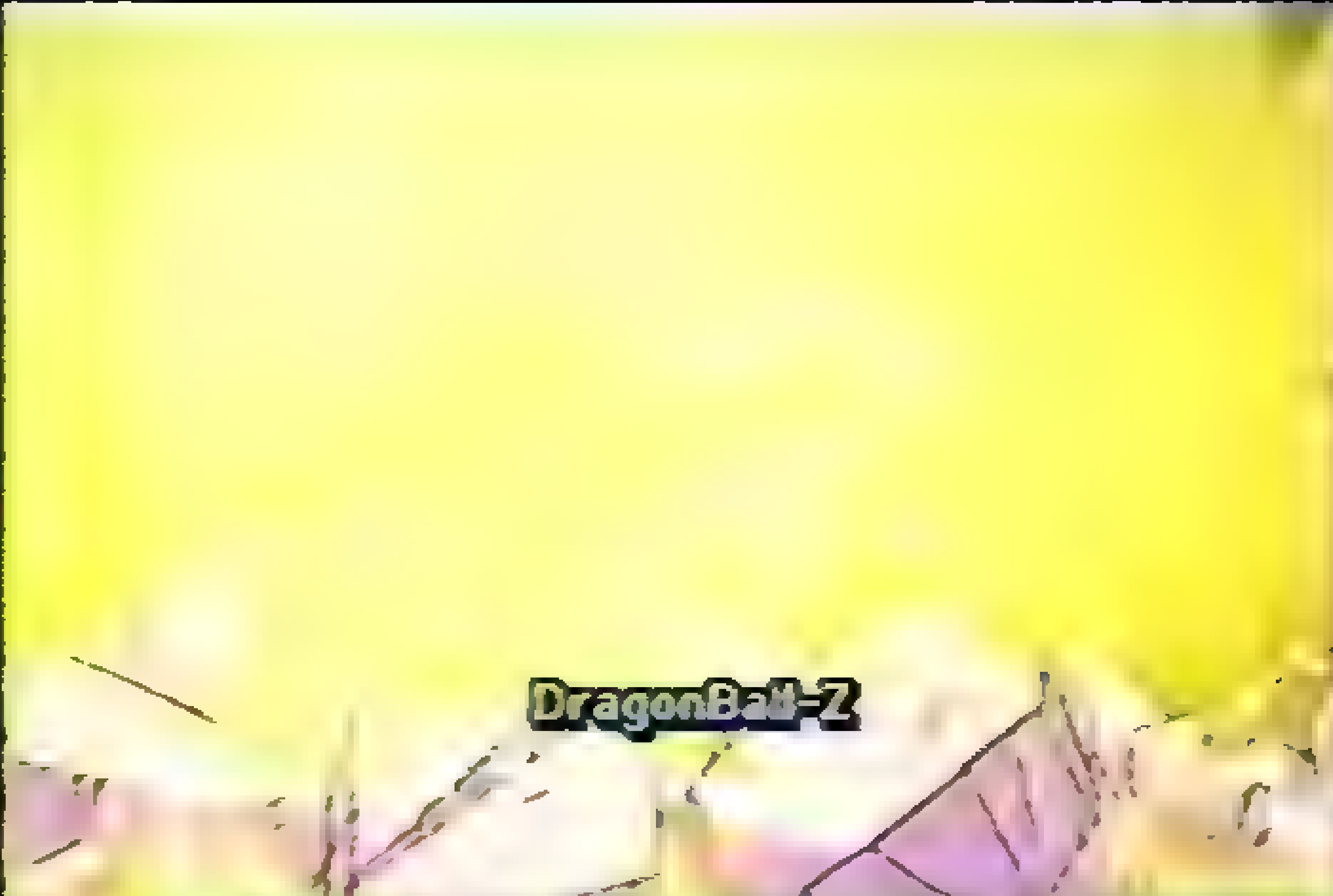

Trouble and playing around


Wild Boys!


Wild Boys!
ヤンチャ・ボーイ


We gotta power!


DragonBall-Z


DragonBall-Z




No-Ten P-Kan


My head is clear

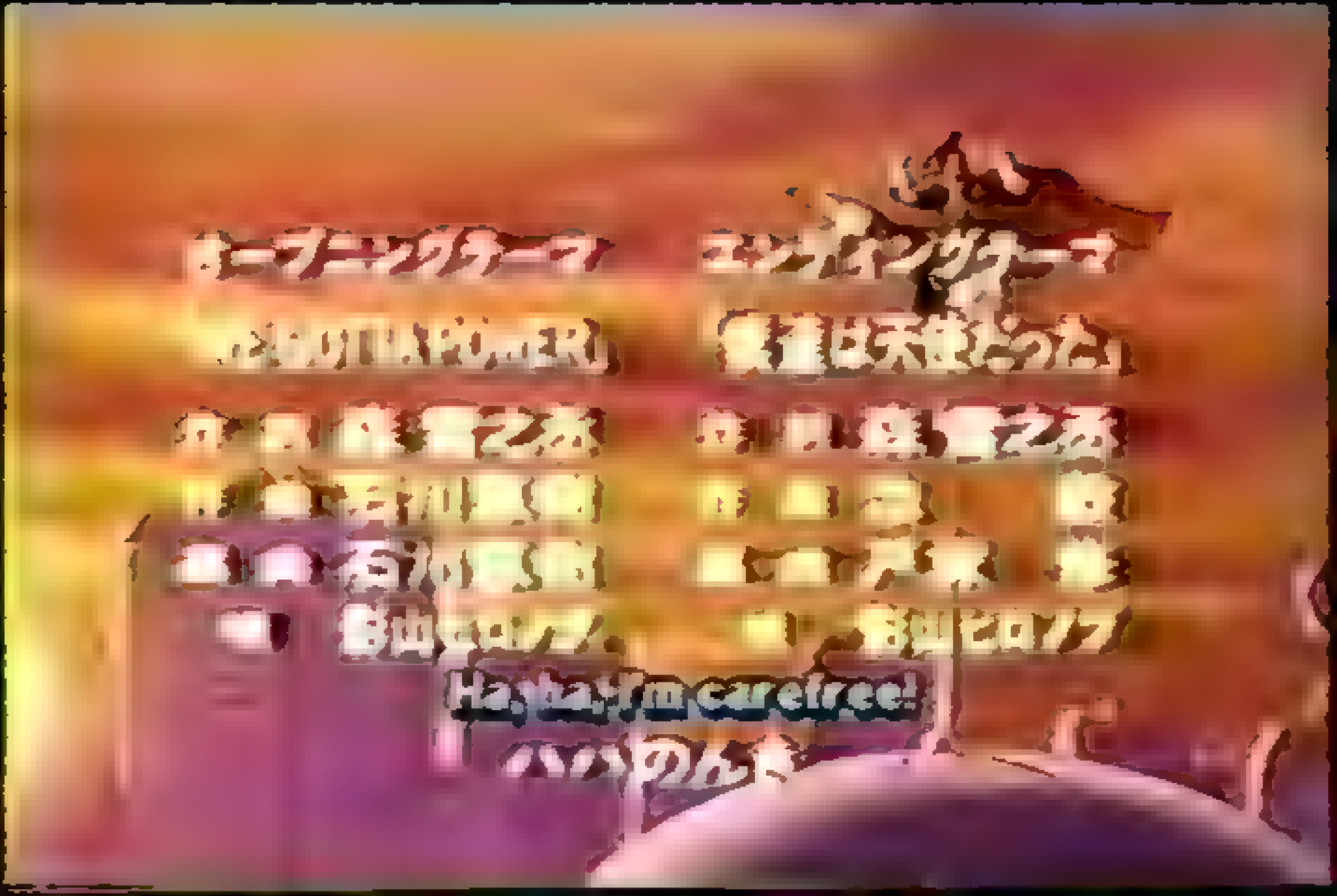

My head is clear

オープニングテーマ

エンディングテーマ

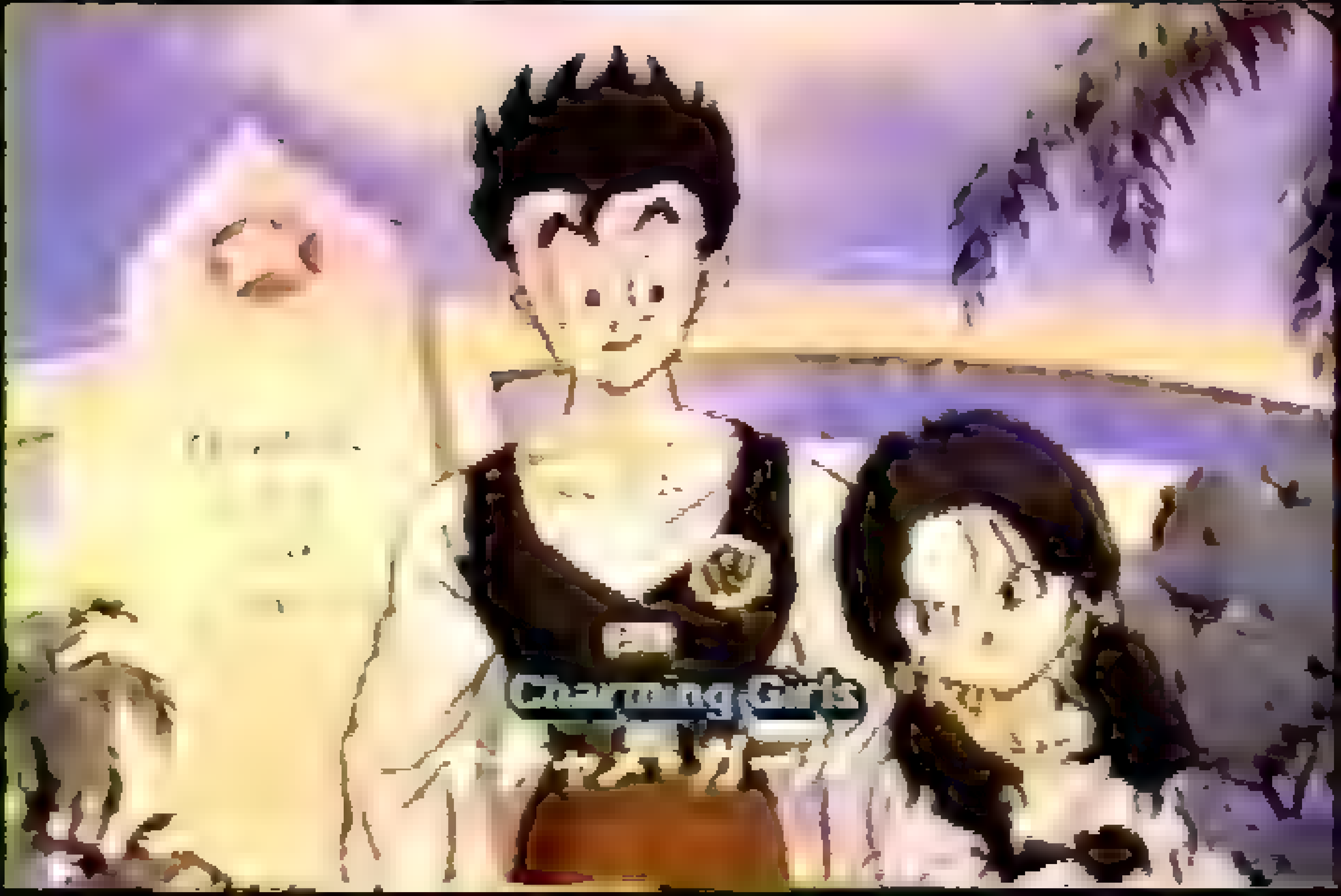
Ra-Men Roppai

RA-MEN ROPPAI


Ha, ha, I'm carefree!


Enjoy the end of an era
せいきまつ、はしゃげ


Enjoy the end of an era


Charming Girls


We gotta power!


We gotta power!


DragonBall-Z
ドラゴンボールZ


DragonBall-Z



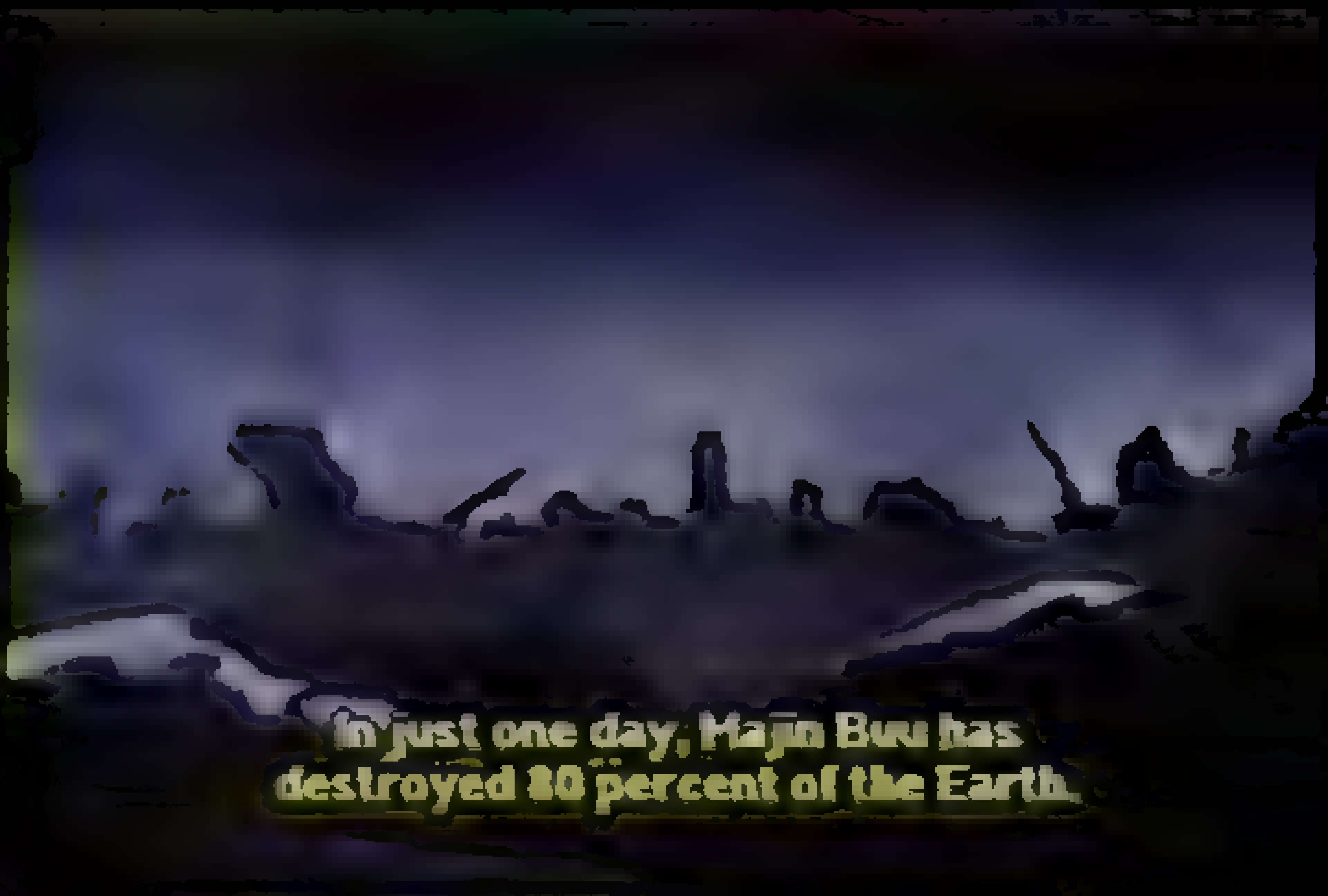


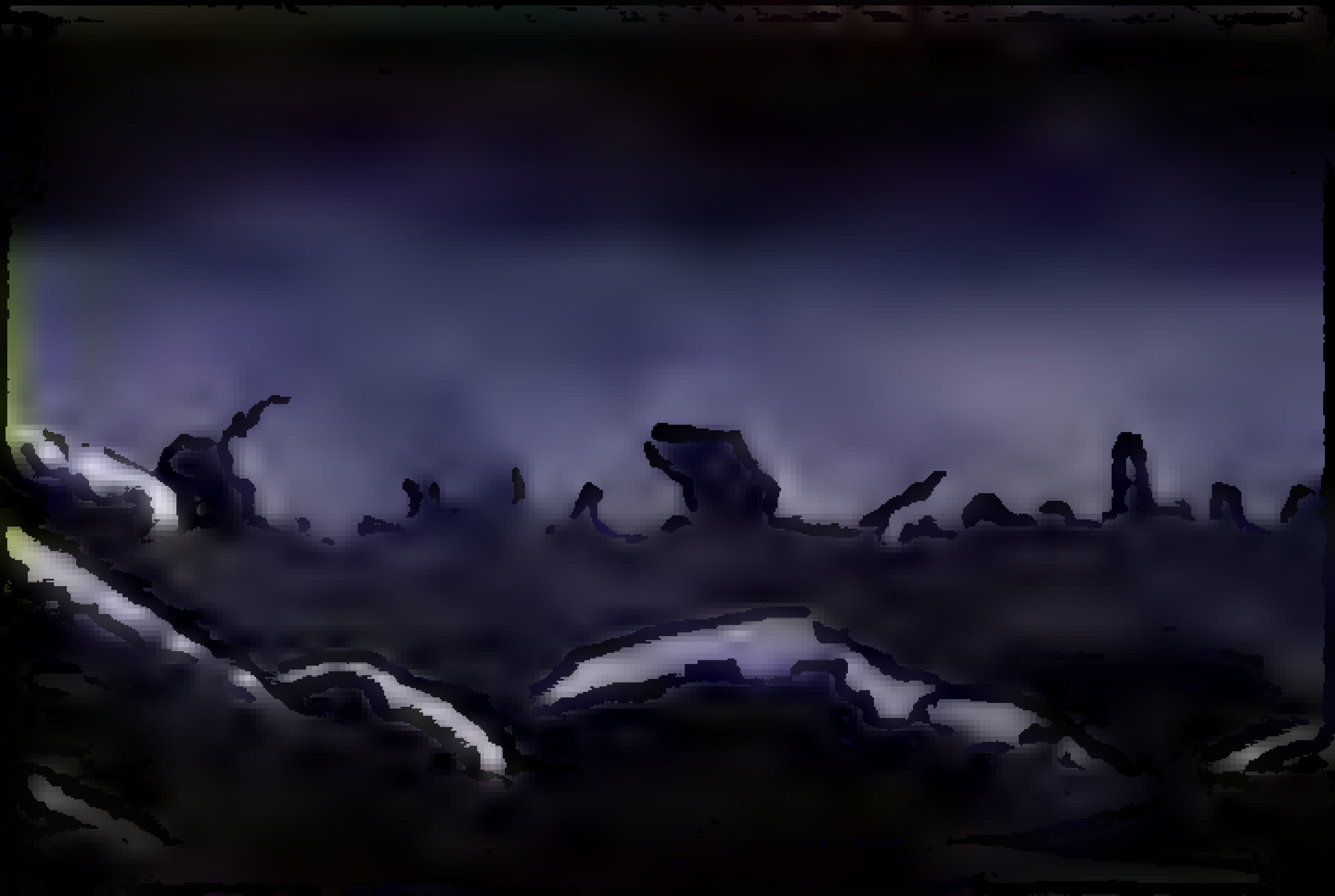


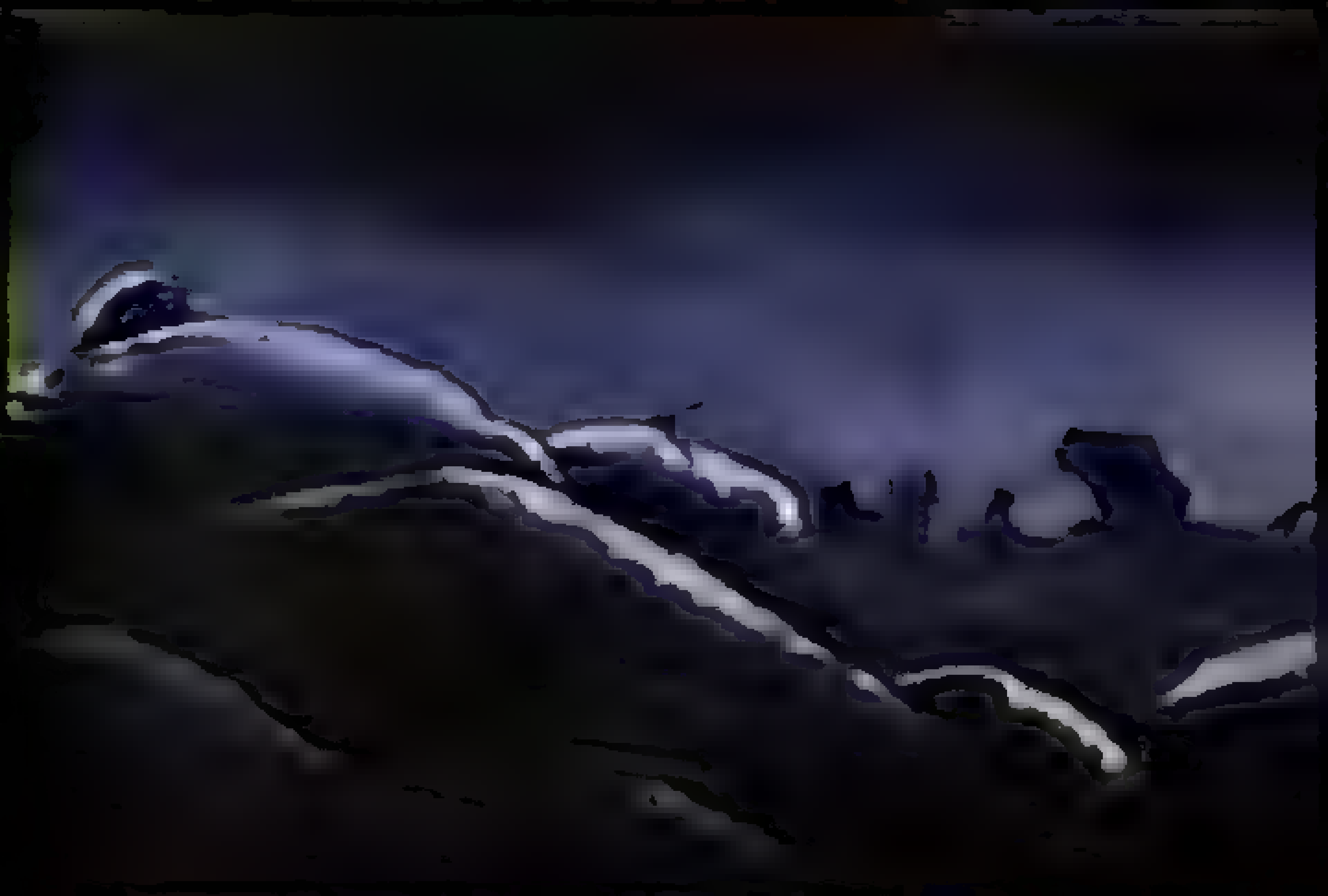

In just one day, Majin Buu has destroyed 80 percent of the Earth.


In just one day, Majin Buu has destroyed 80 percent of the Earth.


In just one day, Majin Buu has destroyed 80 percent of the Earth.


In just one day, Majin Buu has
destroyed 80 percent of the Earth.








But our world still had one more hope left.


But our world still had one more hope left.


The World Champion, Mr. Satan,
has challenged Majin Buu.

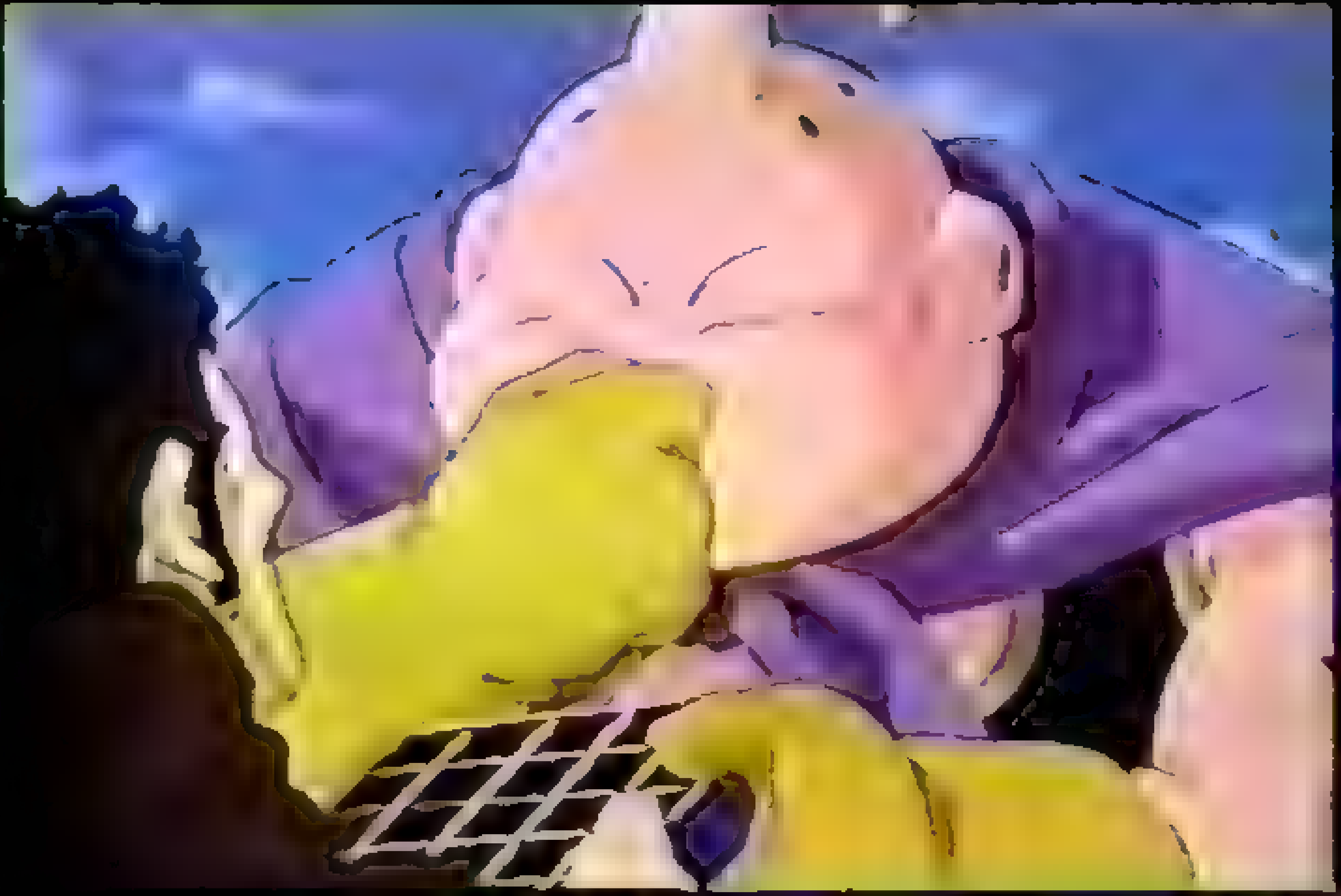

The World Champion, Mr. Satan,
has challenged Majin Buu.


The World Champion, Mr. Satan,
has challenged Majin Buu.



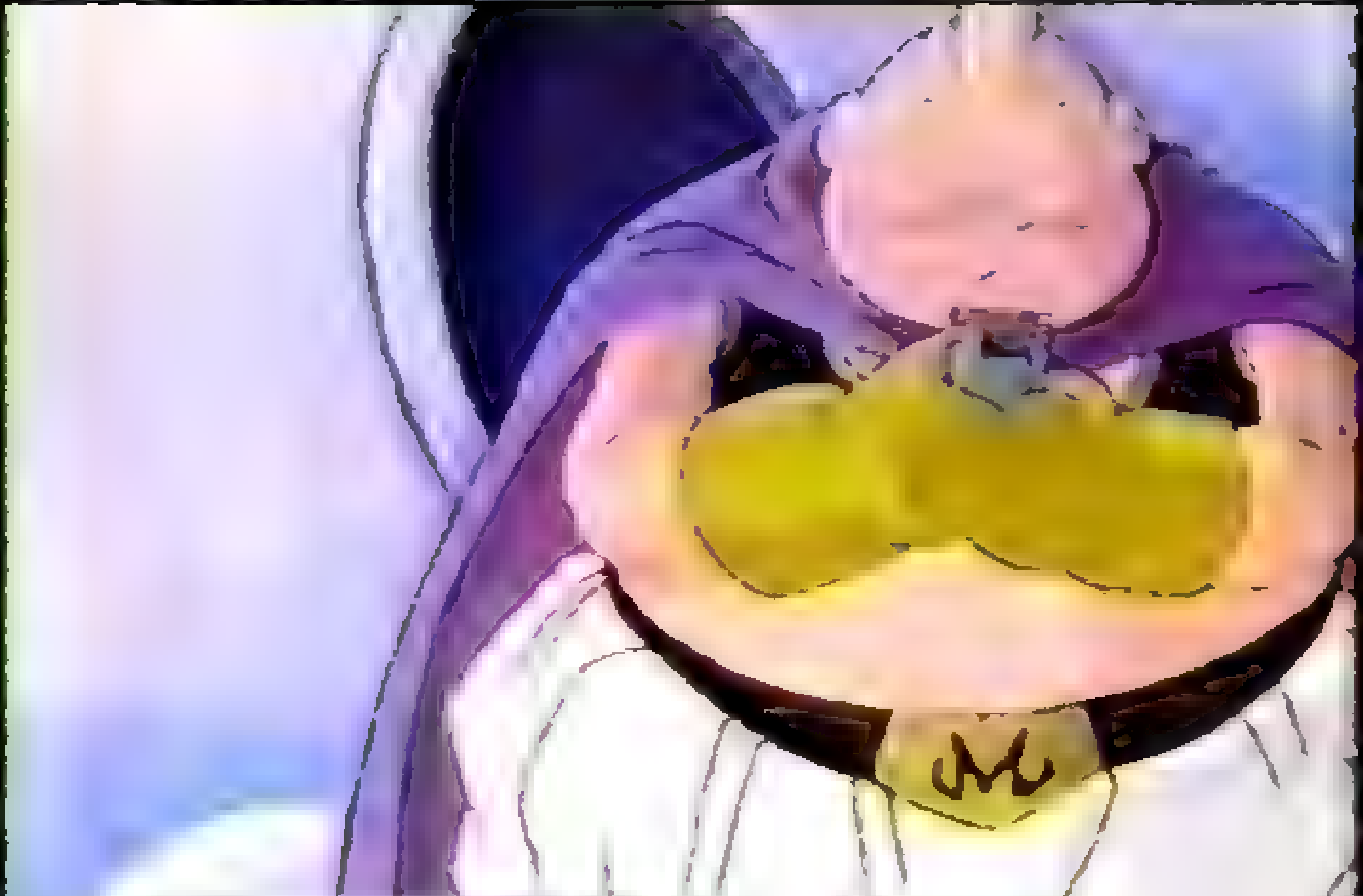





















You're funny. I'll spare you.




Thank you very much.

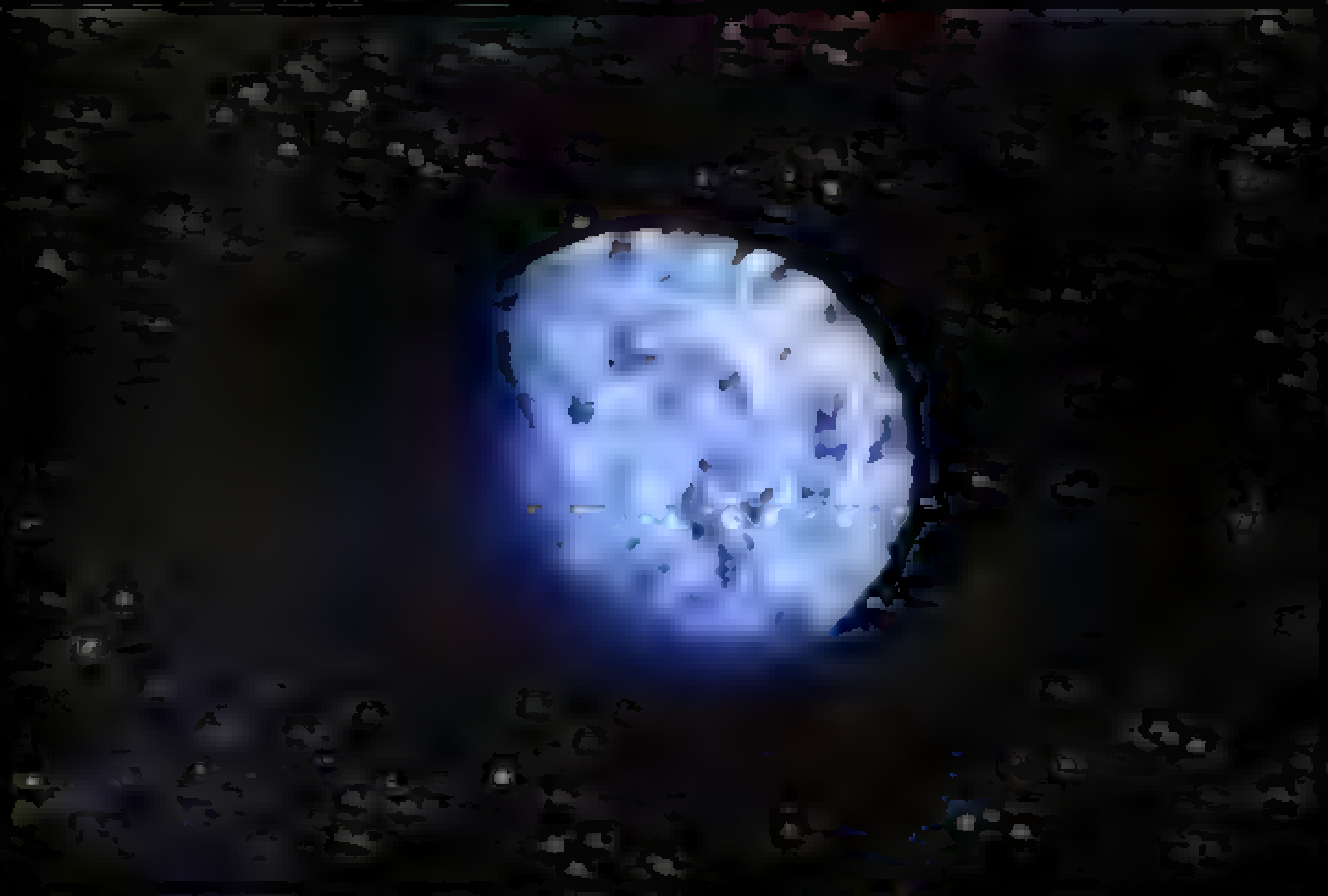

Enjoy yourself now, fat boy! I'm
going to get you back for this!


Enjoy yourself now, fat boy! I'm
going to get you back for this!


Enjoy yourself now, fat boy! I'm
going to get you back for this!


Enjoy yourself now, fat boy! I'm
going to get you back for this!



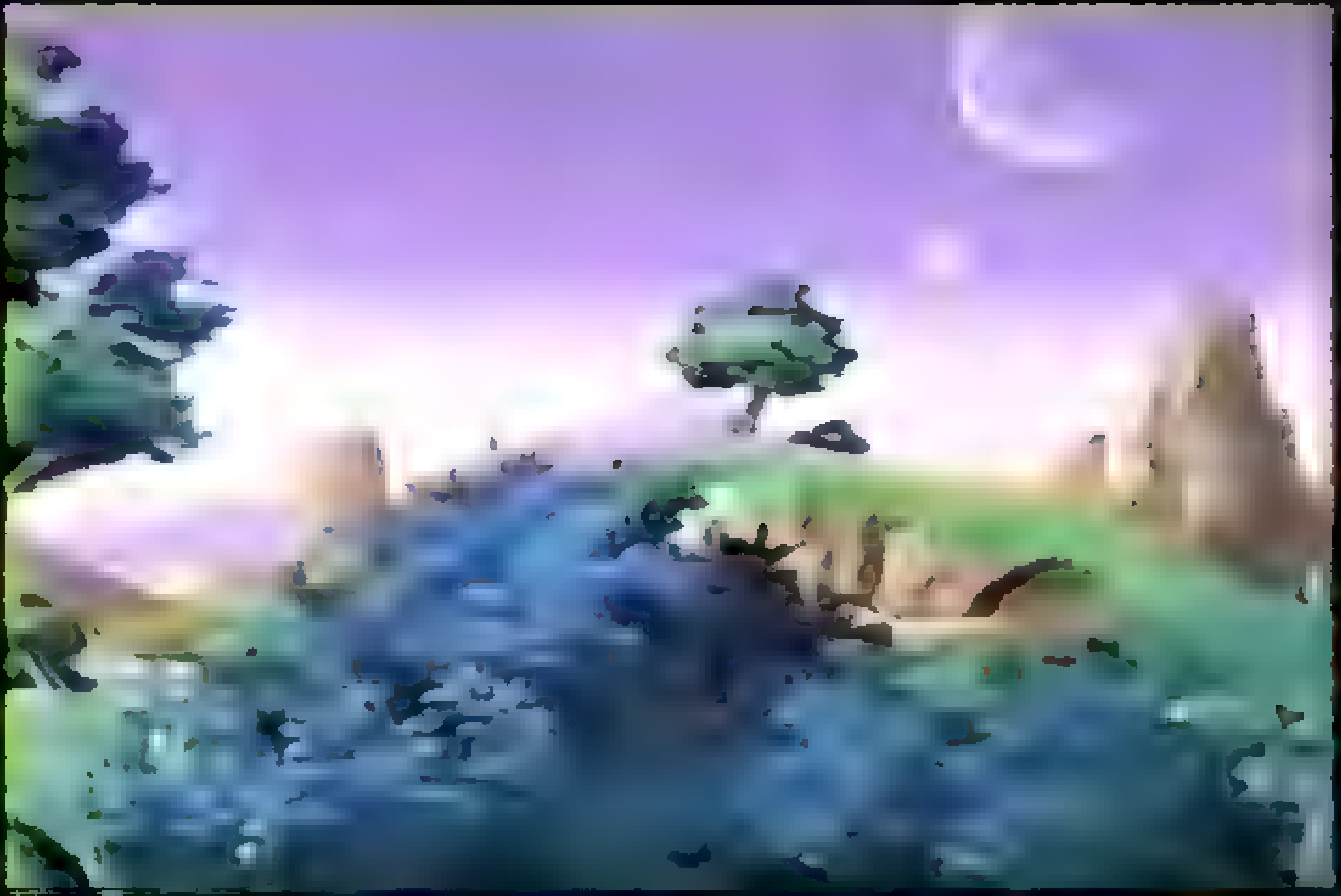



殺すのやめた!!
魔人ブウよい子宣言


殺すのやめた!!
魔人ブウよい子宣言


殺すのやめた!!
魔人ブウよい子宣言

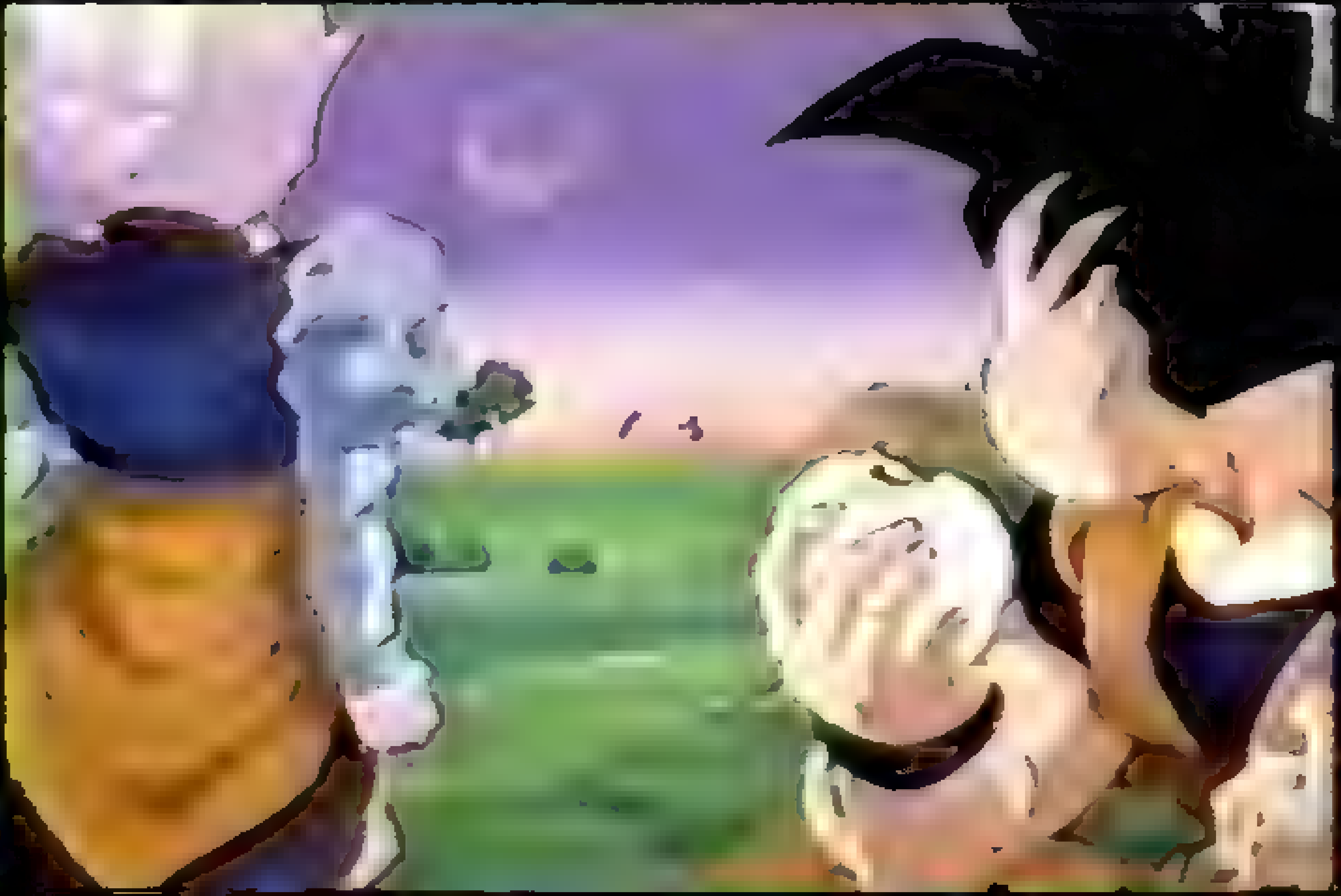

殺すのやめた!!
魔人ブウよい子宣言

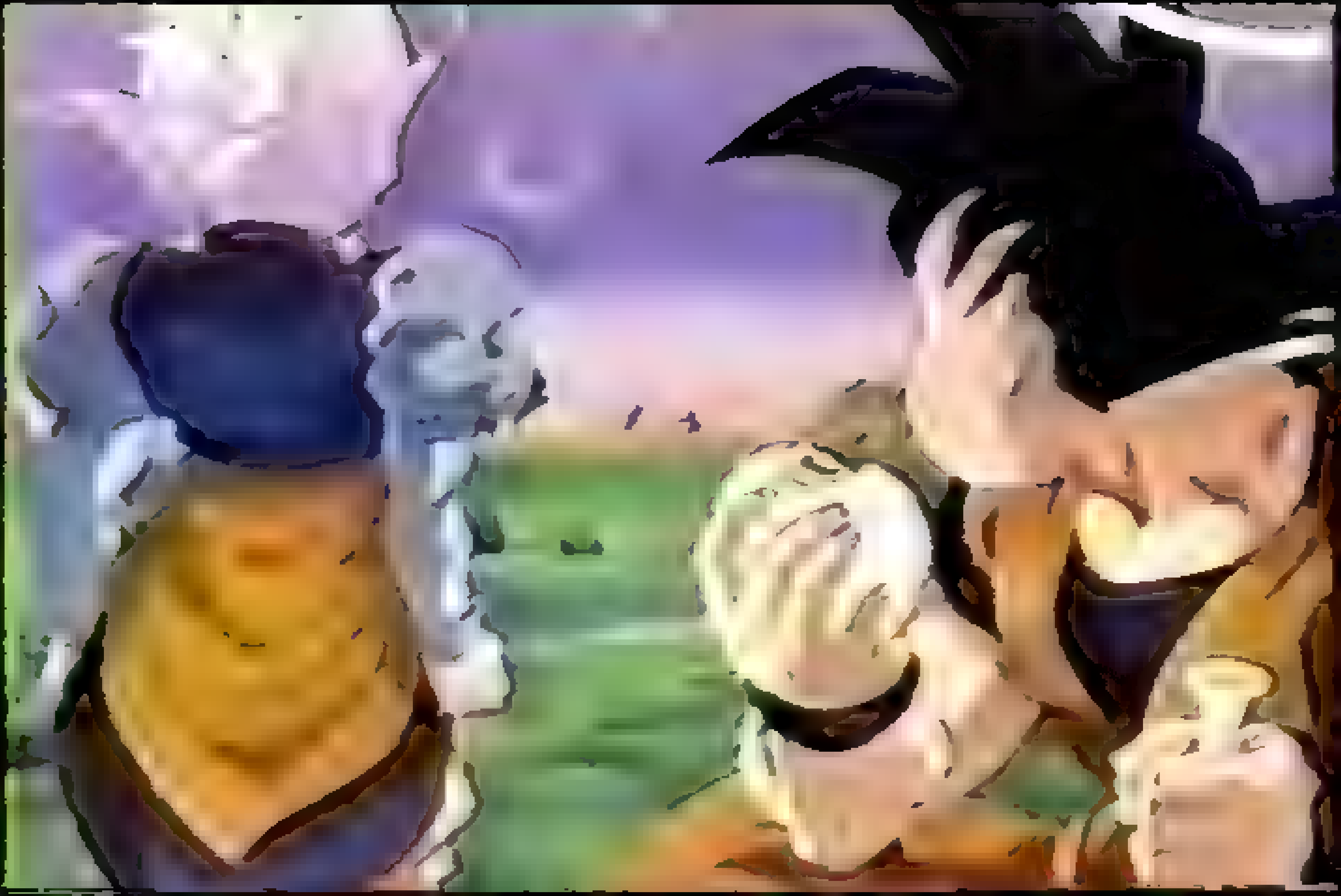


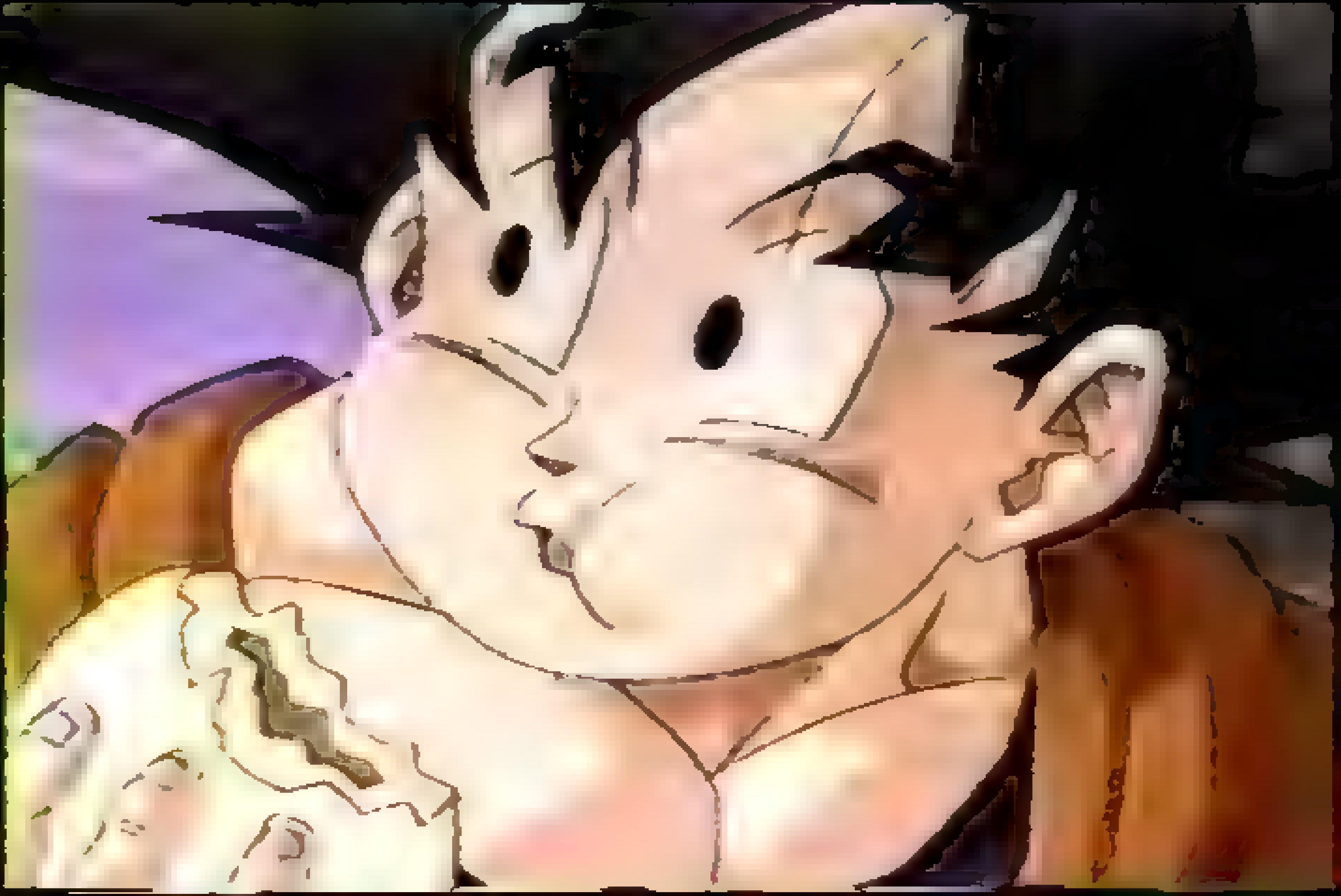













Master Kai-Oo-Shin, they've
been at it for quite a while.


Master Kai-Oo-Shin, they've
been at it for quite a while.


Do you really thing that a
fifteen-generations-old Kai-Oo-Shin
can unlock Gohan's power?


Do you really thing that a
fifteen-generations-old Kai-Oo-Shin
can unlock Gohan's power?


¿Do you really thing that a
fifteen-generations-old Kai-Oo-Shin
can unlock Gohan's power?


Do you really thing that a
fifteen-generations-old Kai-Oo-Shin
can unlock Gohan's power?


I don't know for sure.


I don't know for sure.

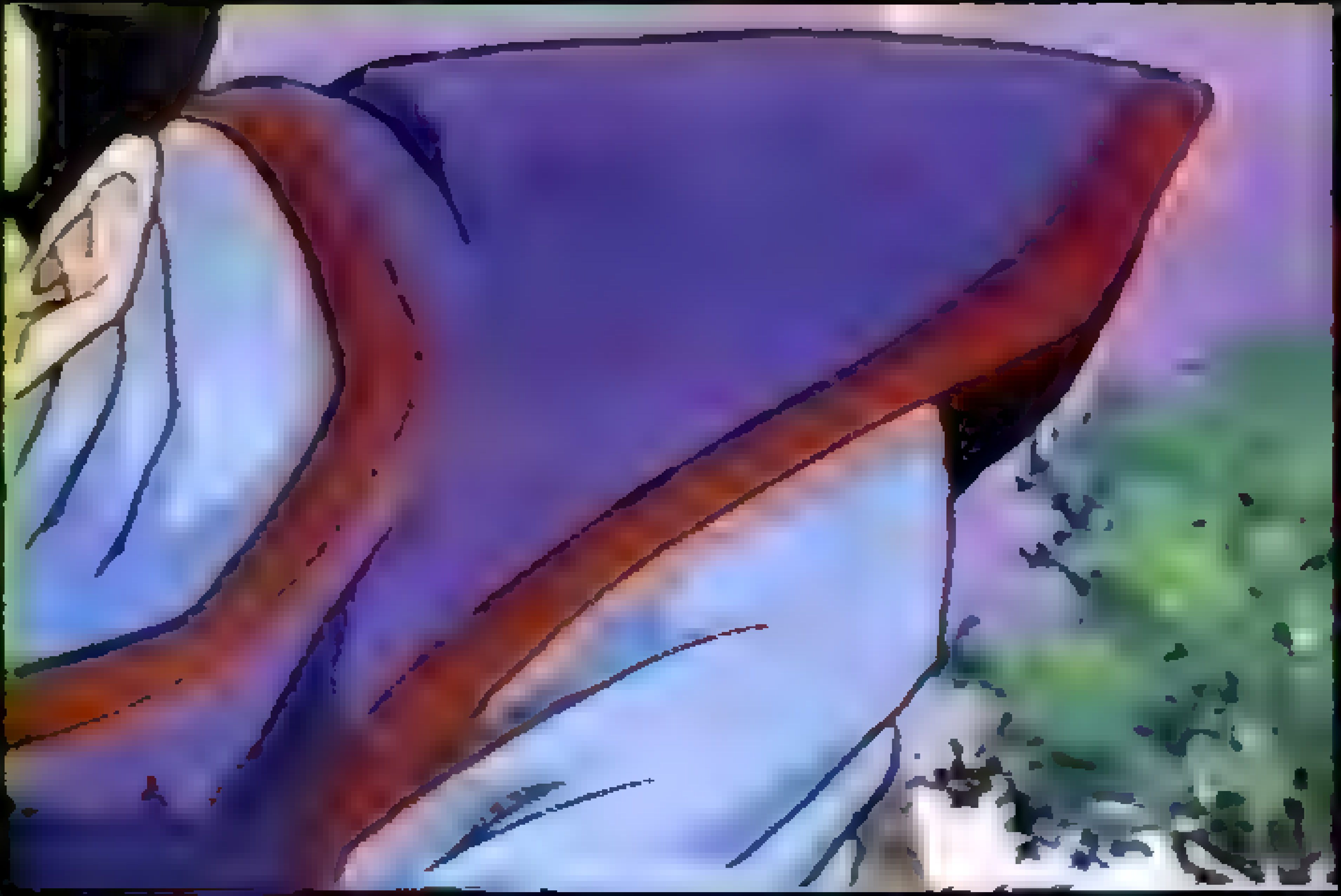

But I think it'll be okay.

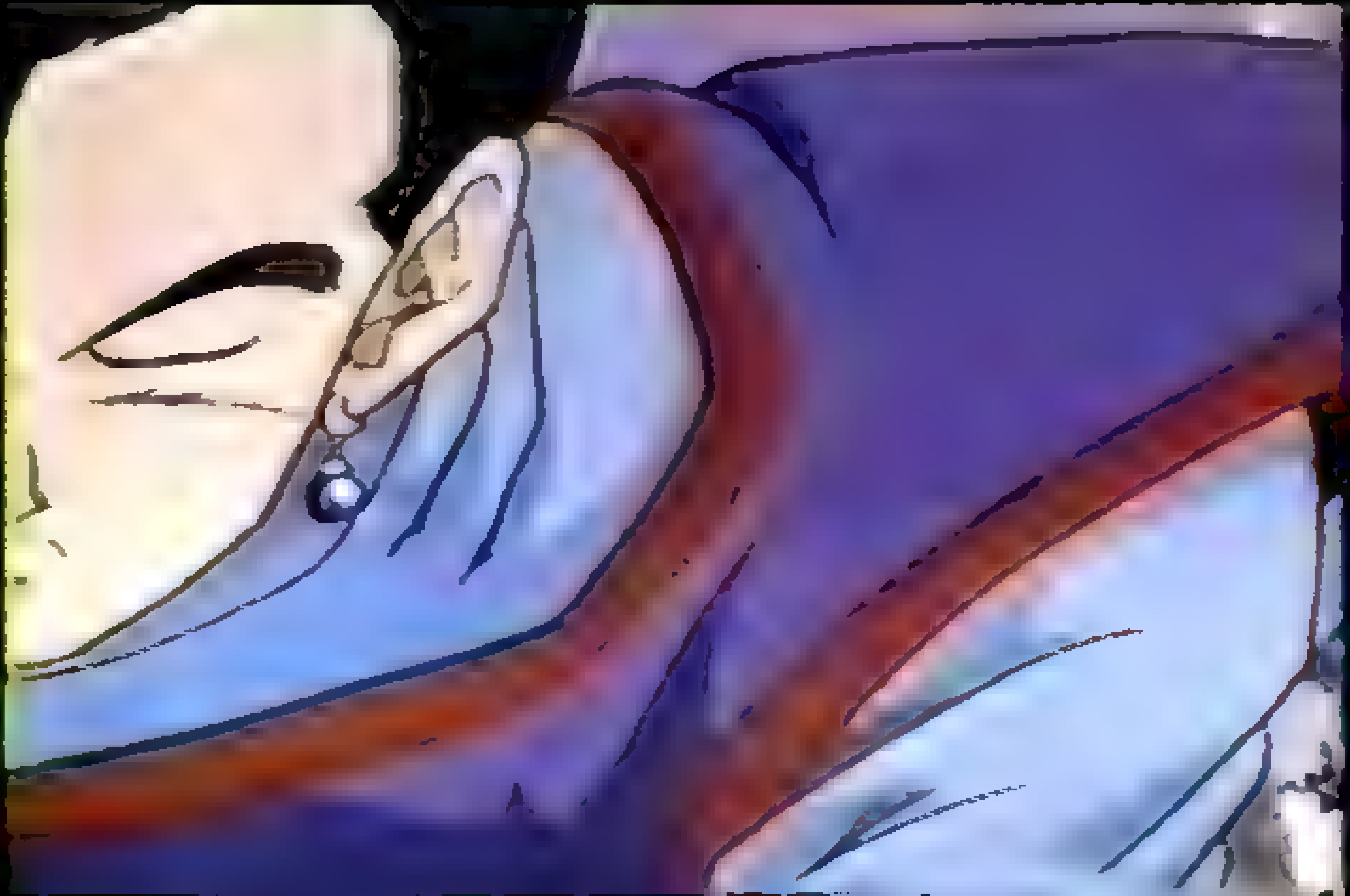

It looked like he had a lot
of confidence in himself.





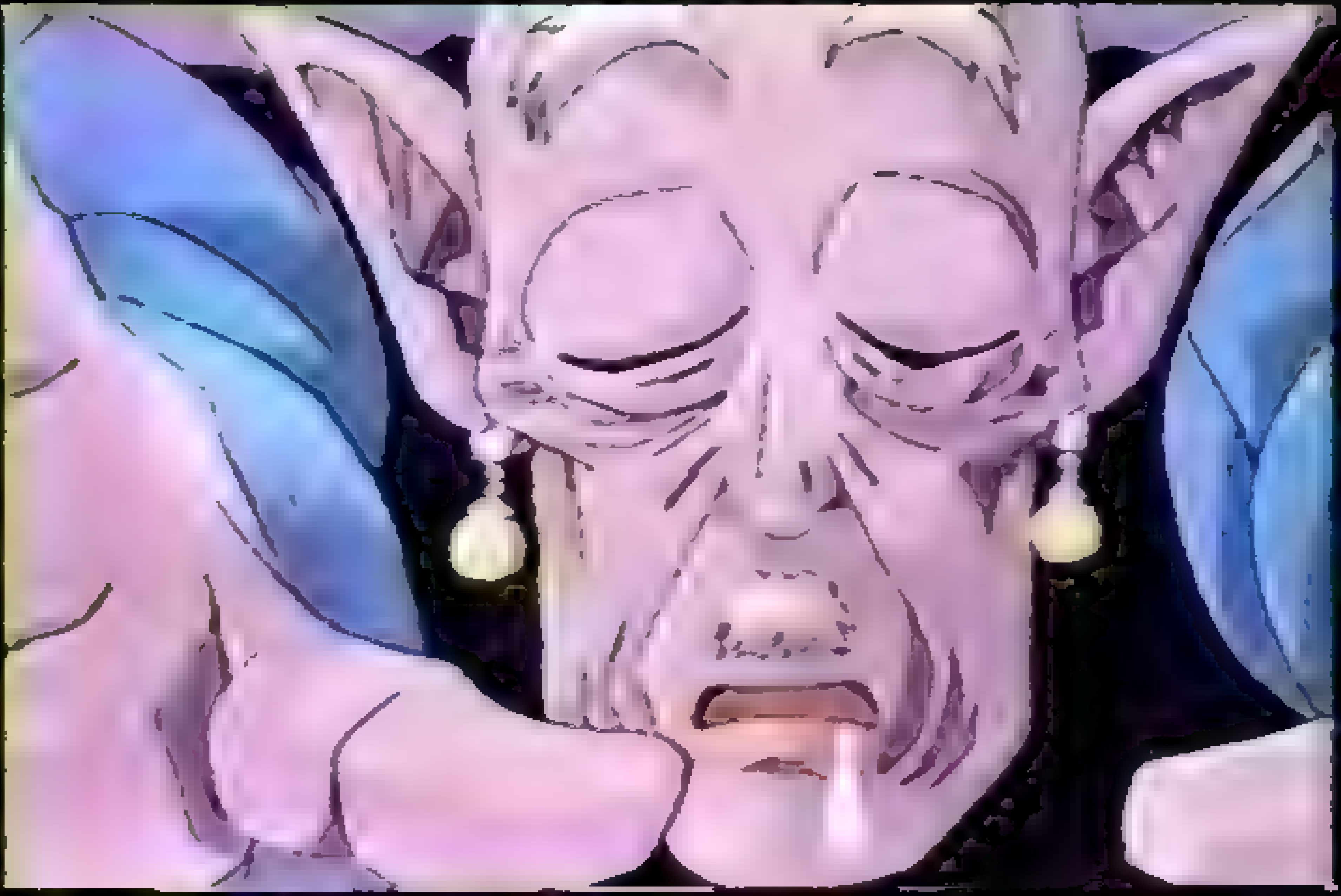





















Excuse me, Master Kai-Oo-Shin...






Master Kai-Oo-Shin!






You were sleeping.


I couldn't possibly sleep doing
something this important!




I don't think so.


I don't think so.


might of looked like that to the uniniated.


It might of looked like that to the uniniated.


But do you think a Kai-Oo-Shin could lie?!


But do you think a Kai-Oo-Shin could lie?!


Now then, we don't have time
to discuss this now anyway.


Now then, we don't have time
to discuss this now anyway.


Let's continue.

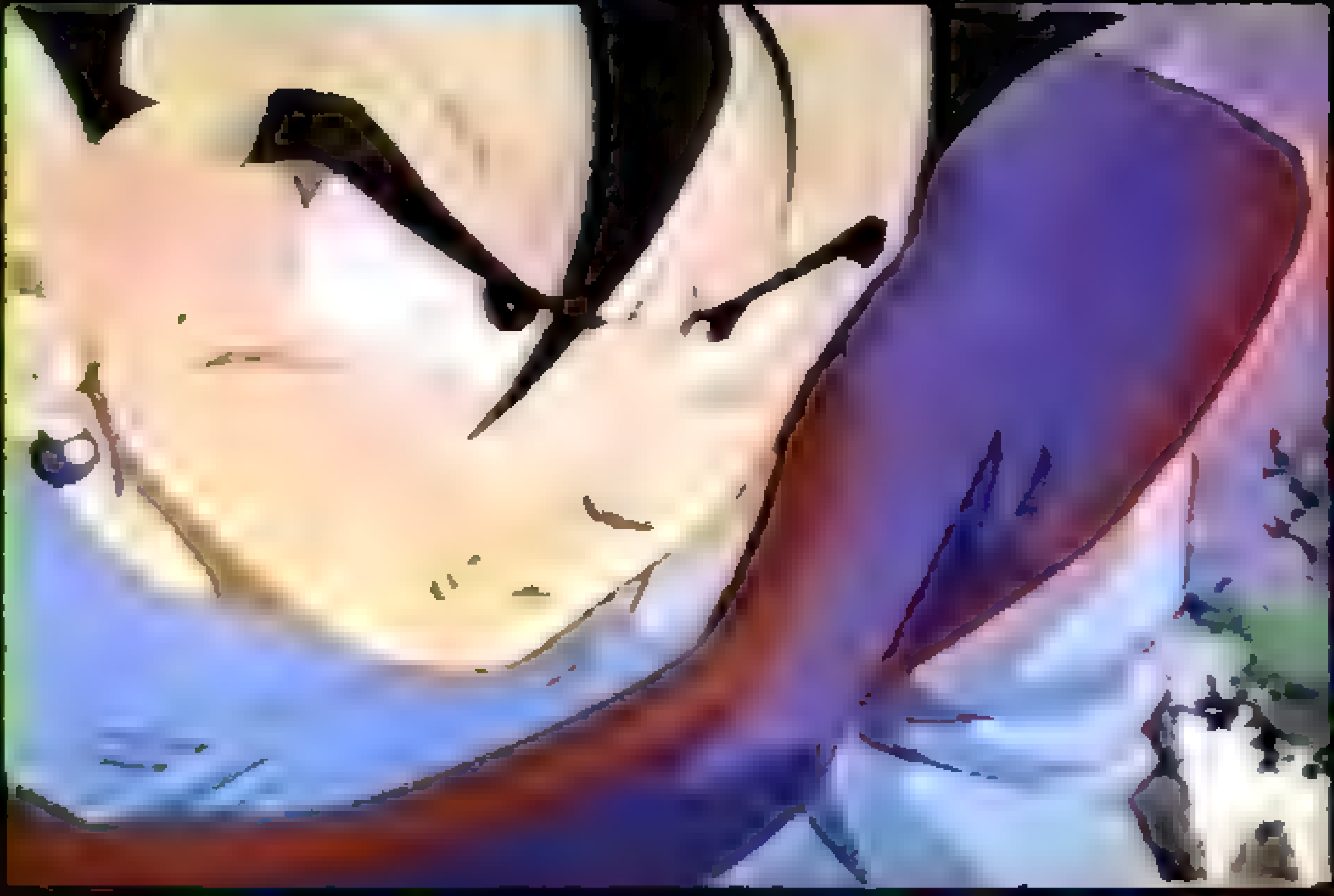




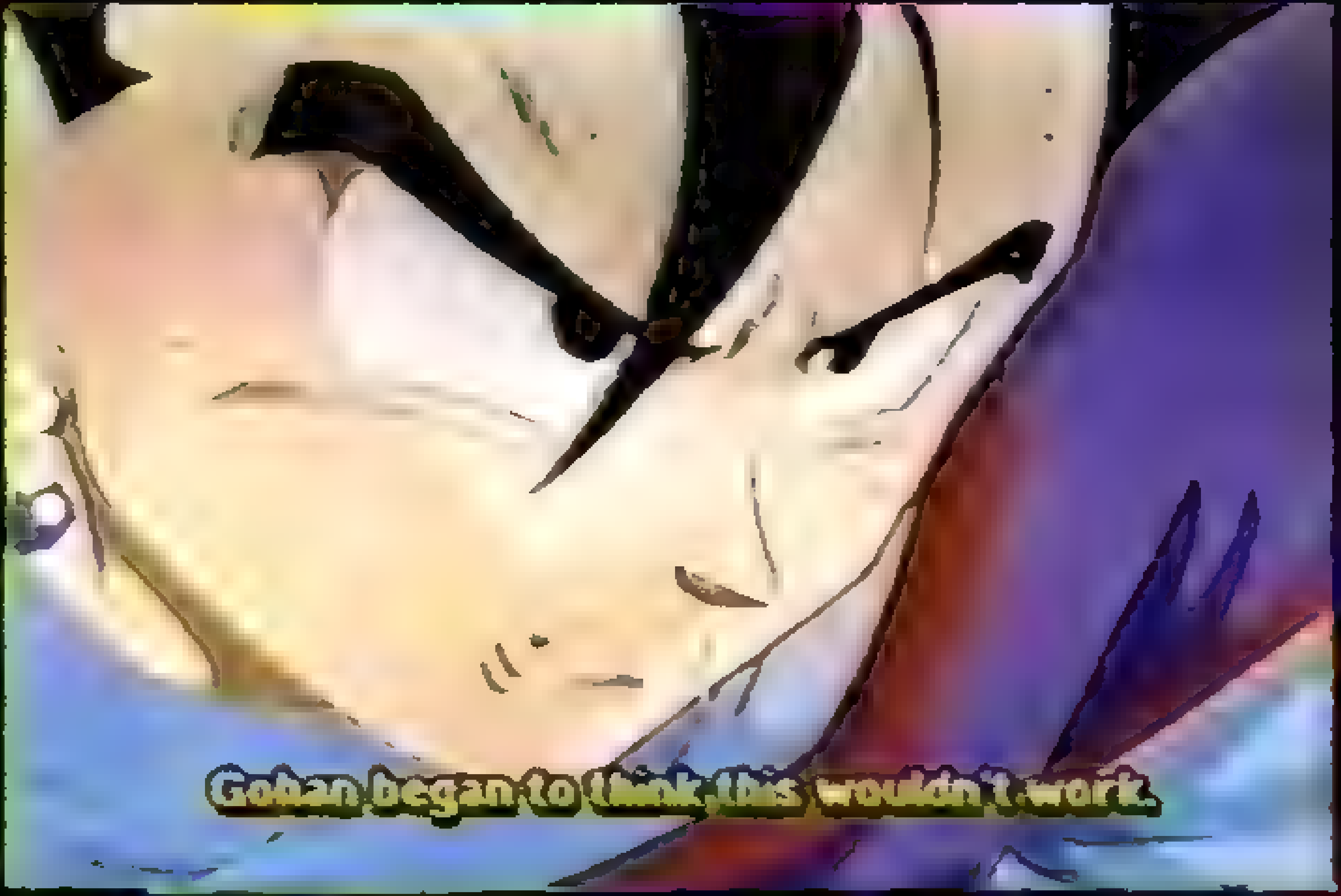


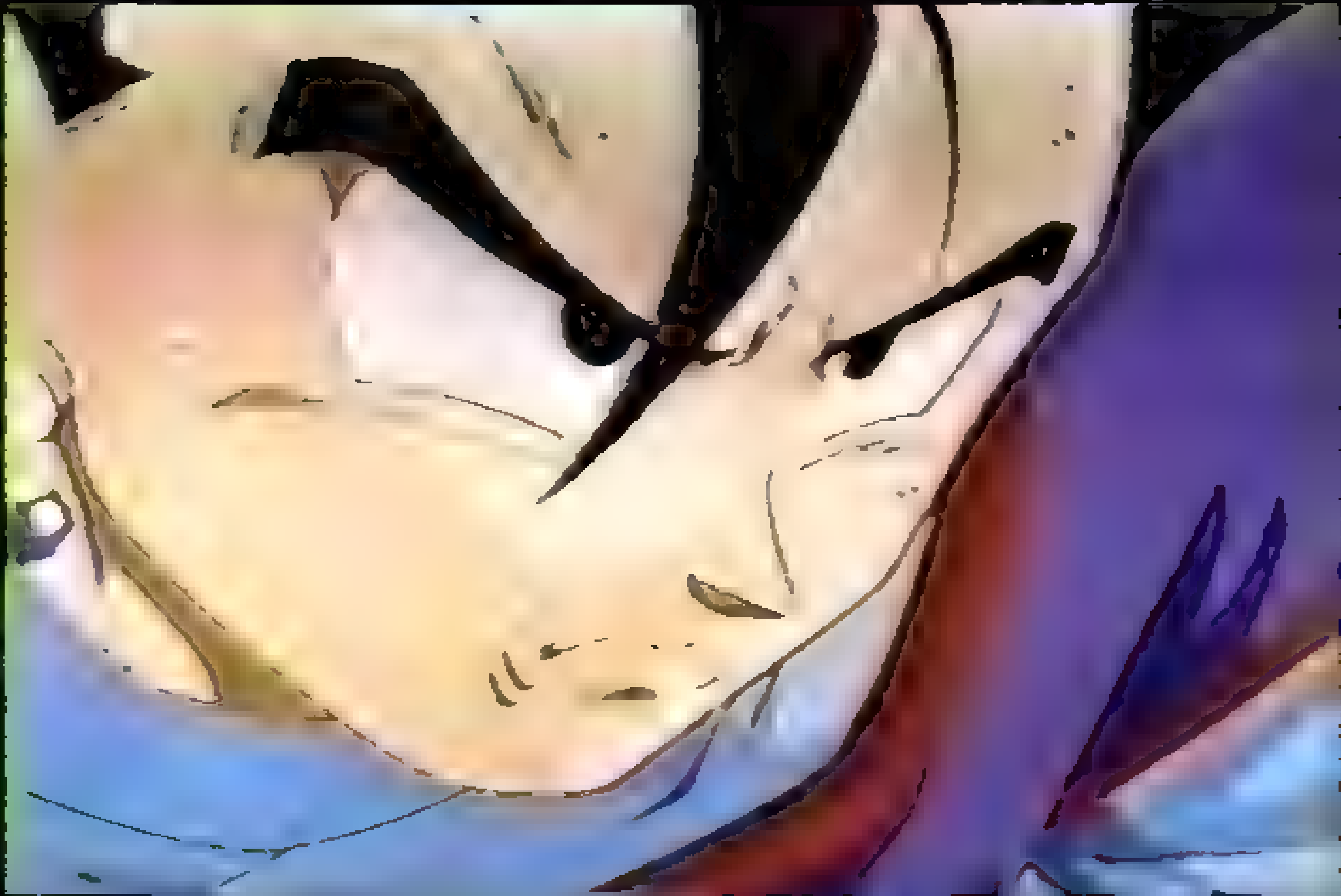







Gohan began to think this wouldn't work.


Gohan began to think this wouldn't work.



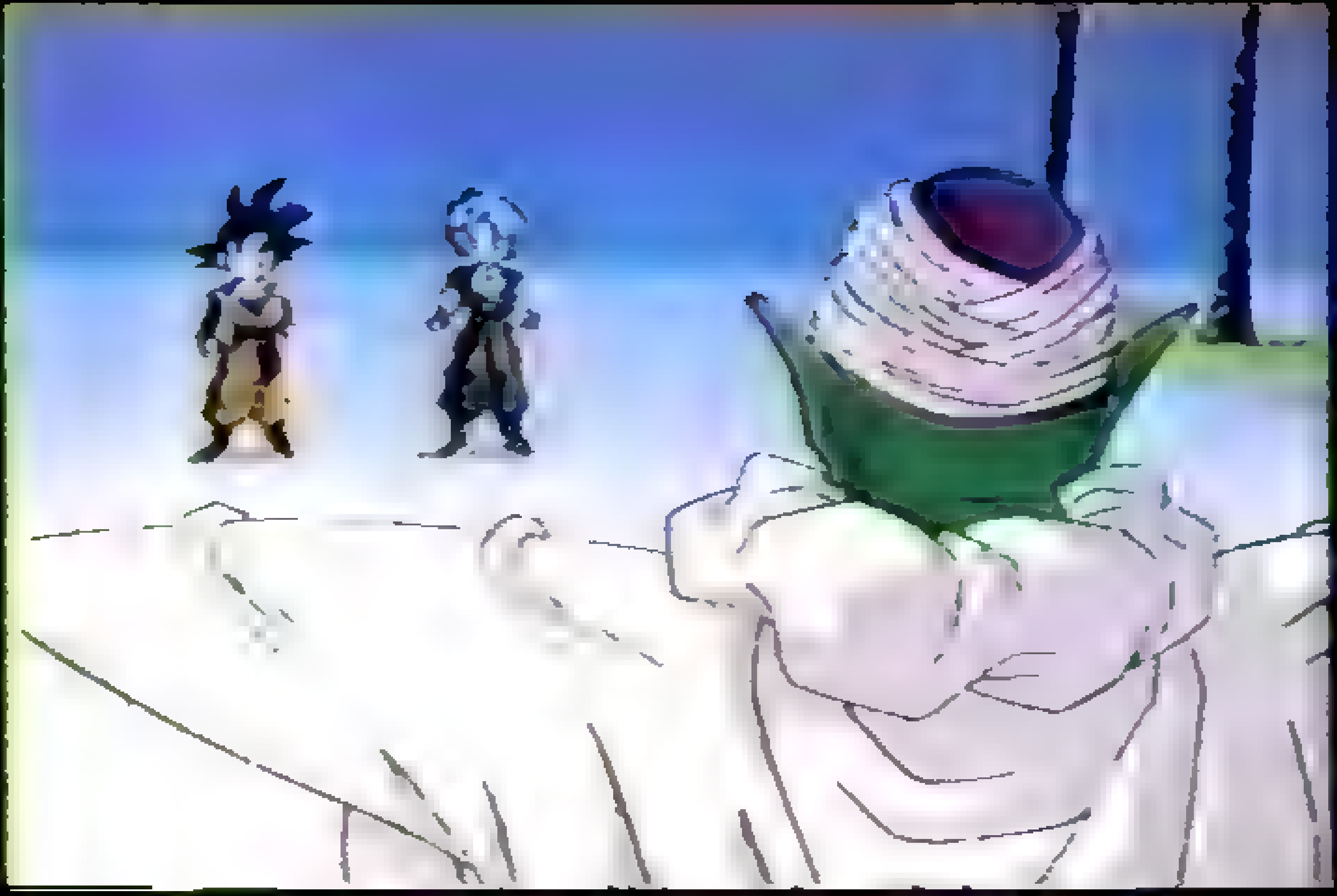



Let's get started!


Let's get started!


Let's try the Super Saiyan Fusion!


Listen to me!

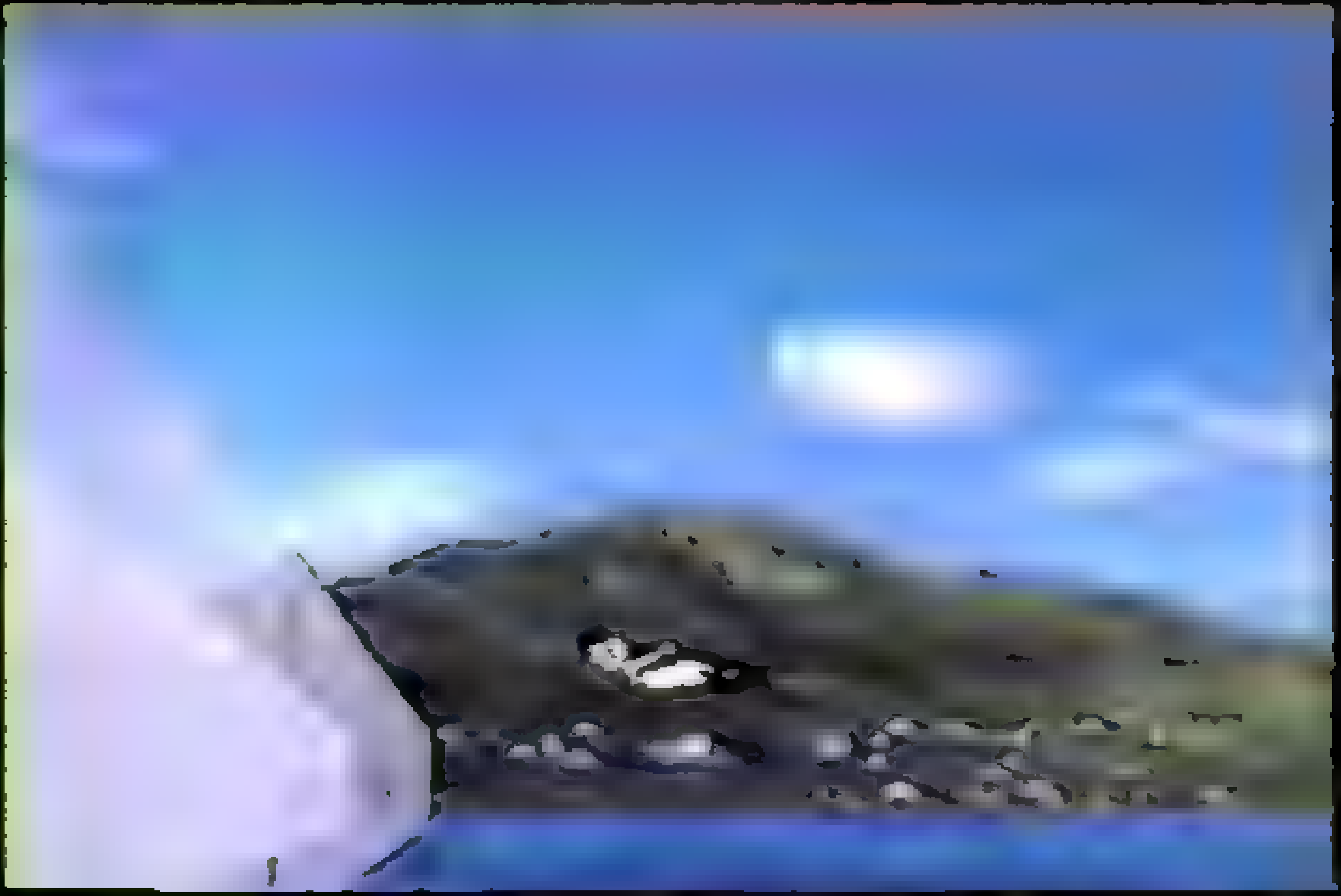



If this Fusion works, don't
let it go to your head.


You know how strong Majin Buu is now.

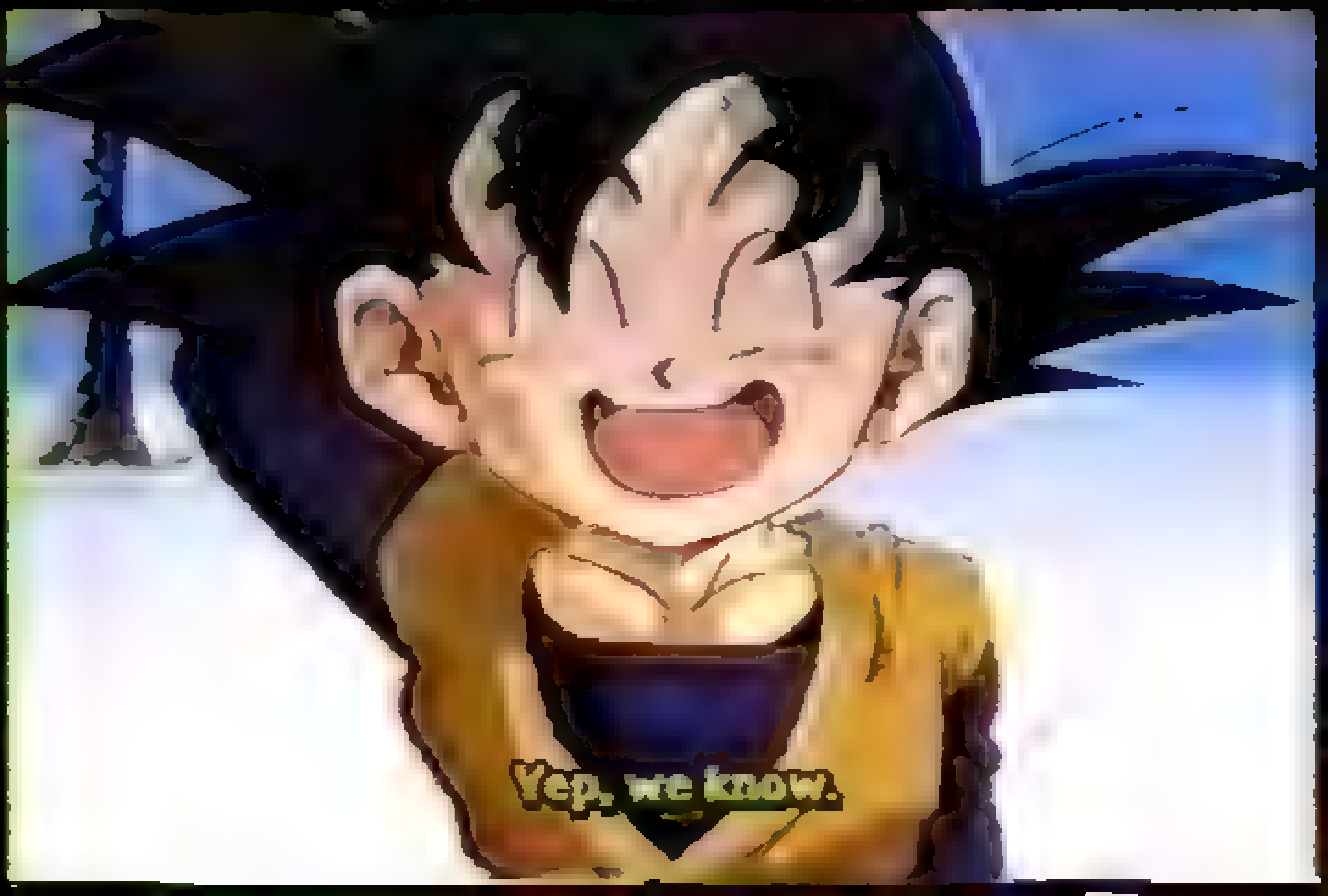






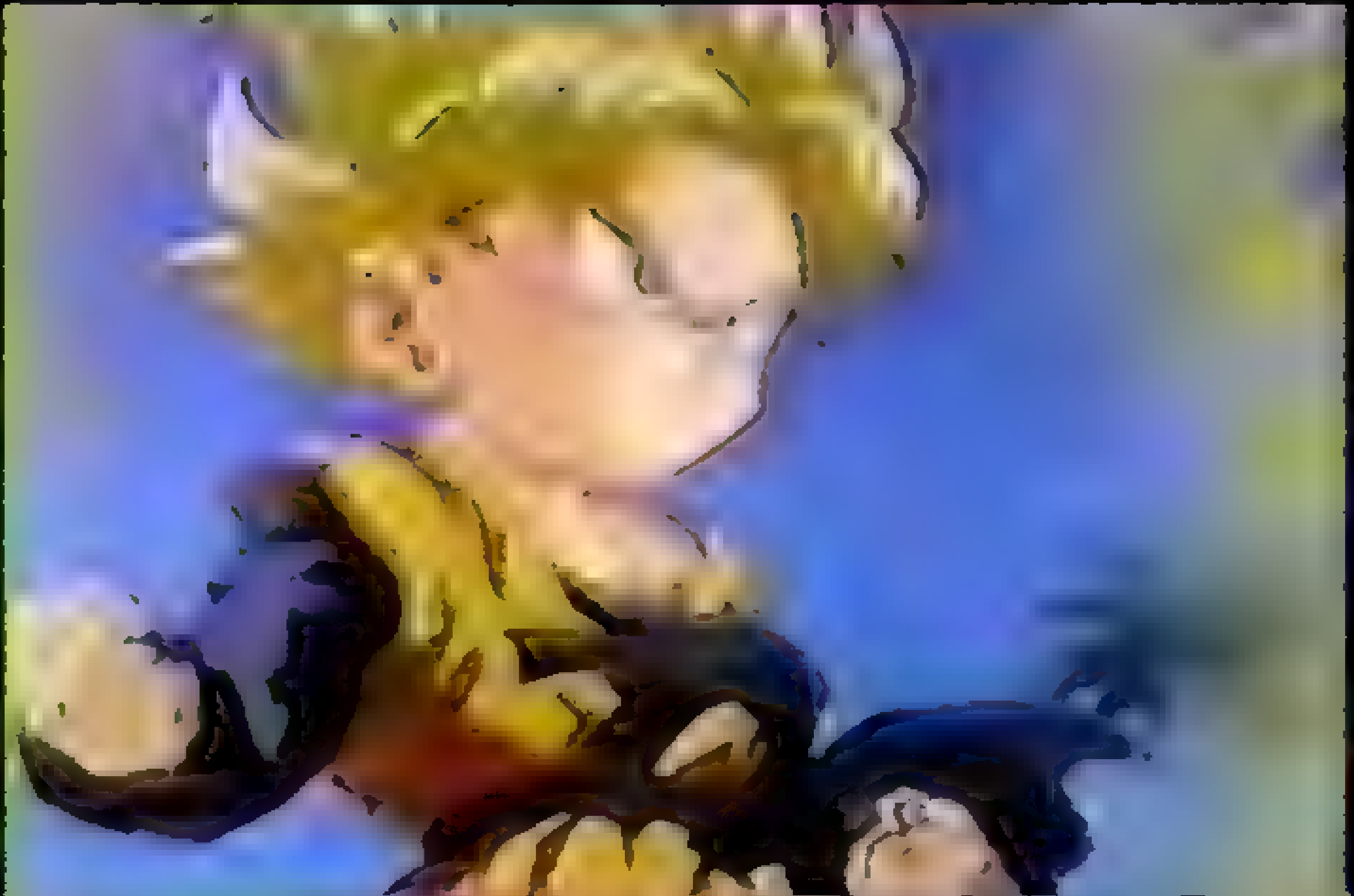




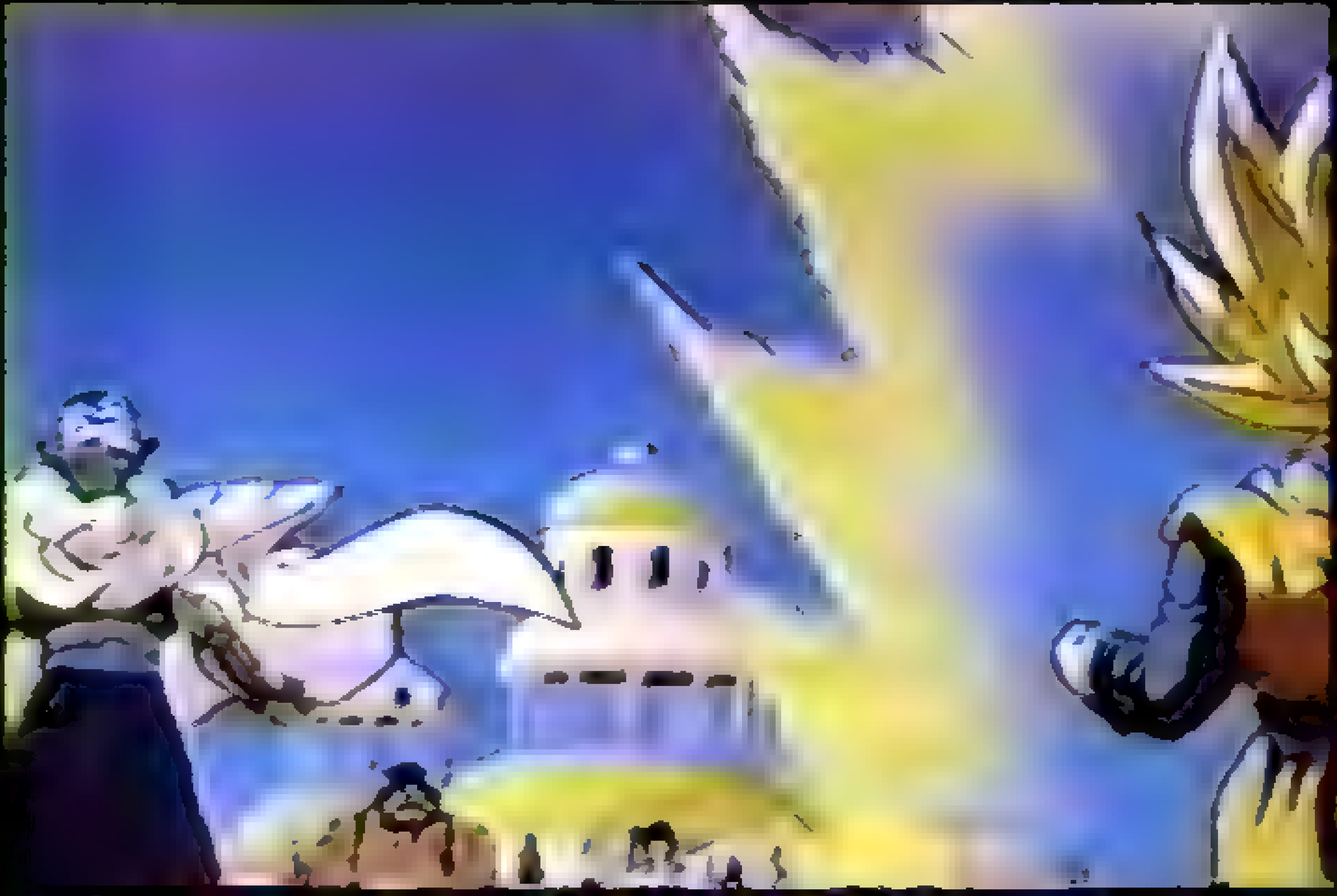

Yep, we know.


Okay, do it!





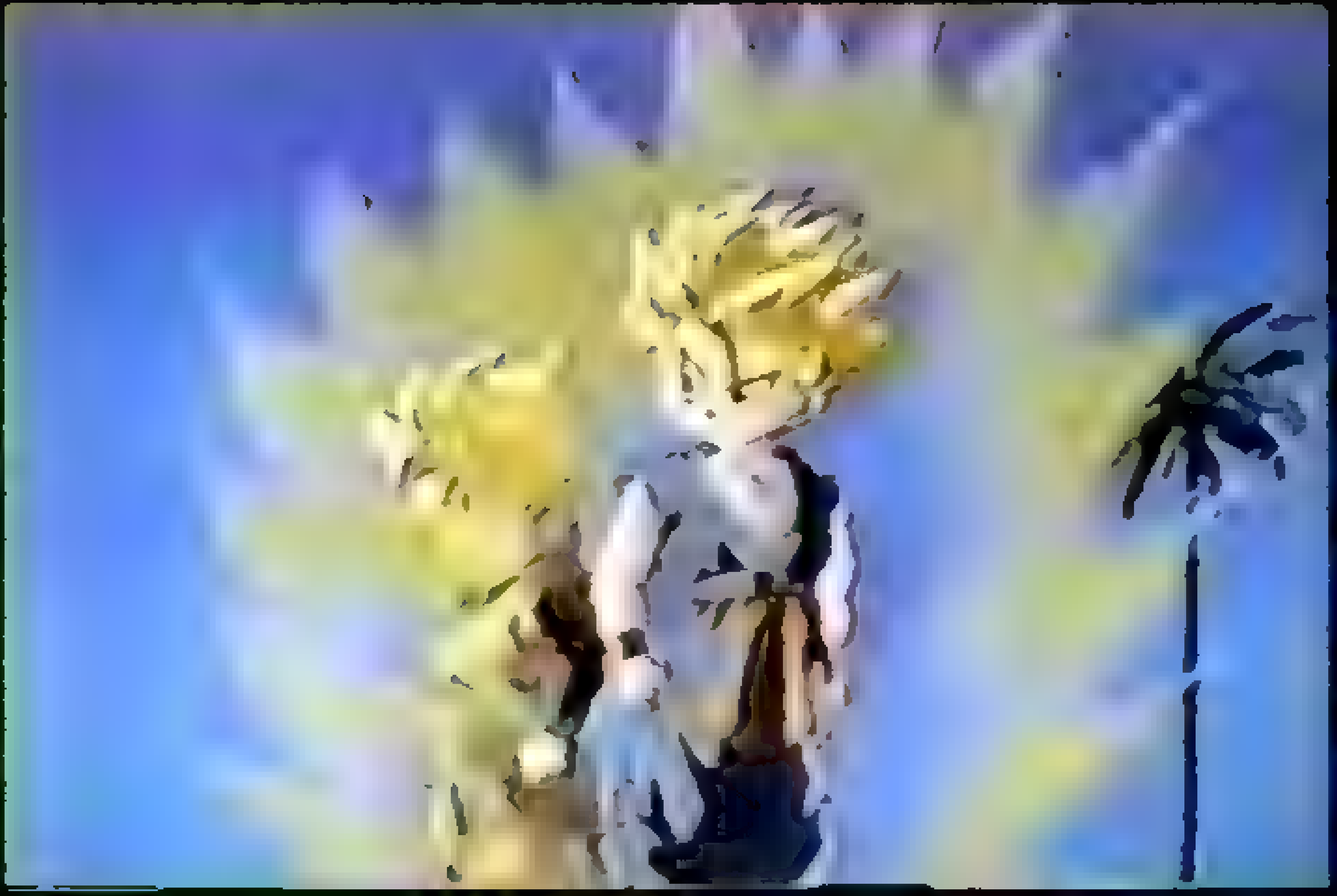


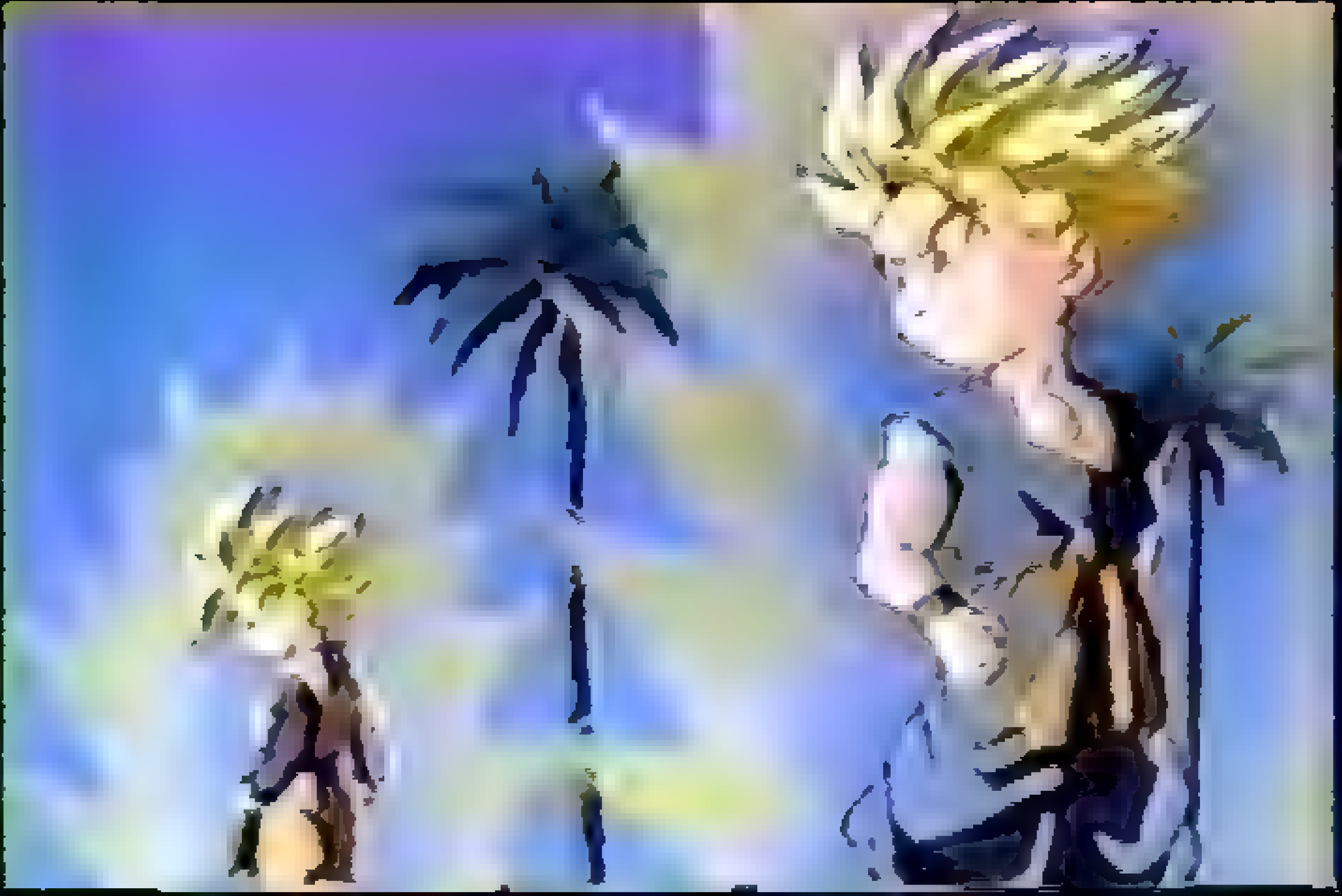


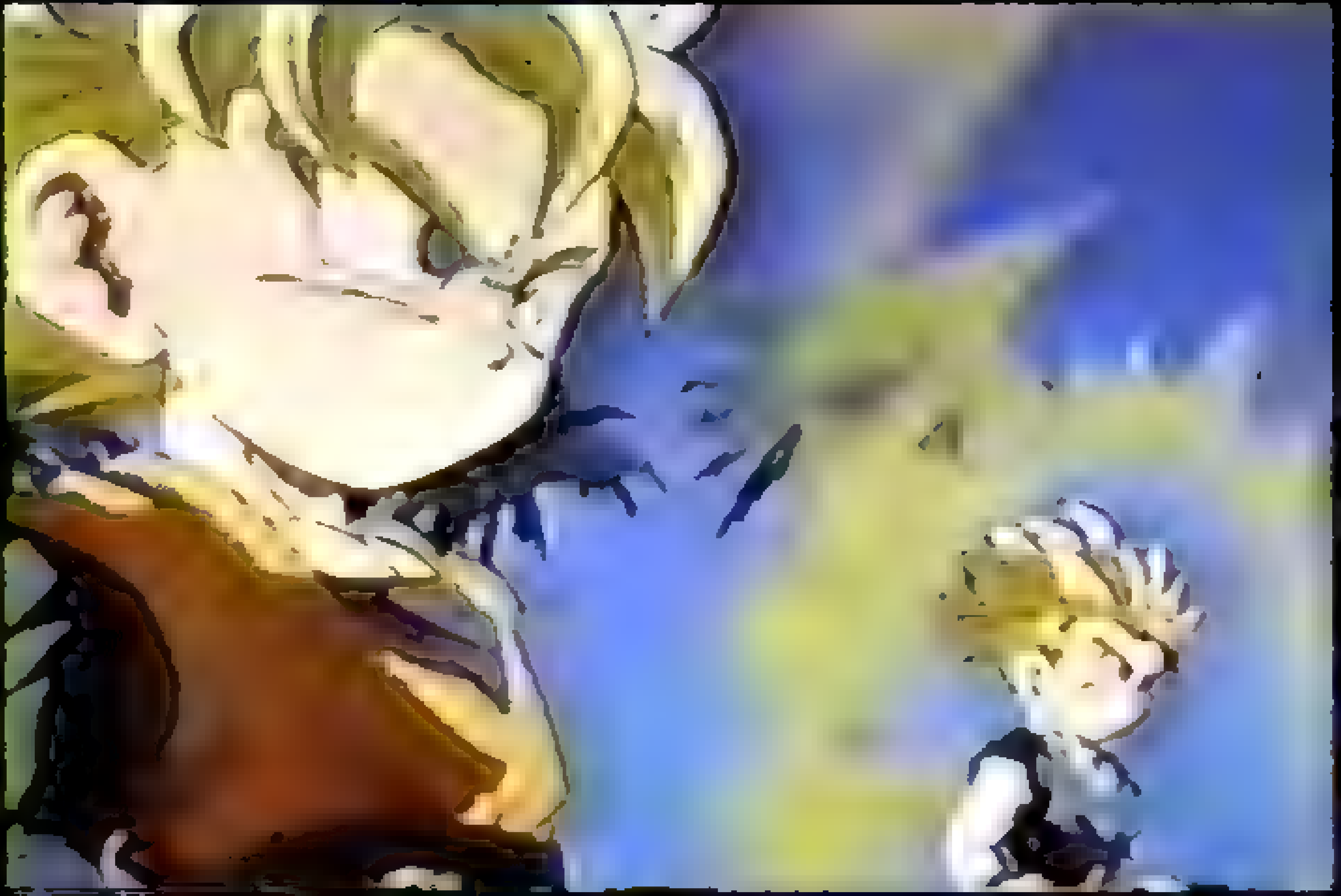

Right, your ki's are exactly the same!









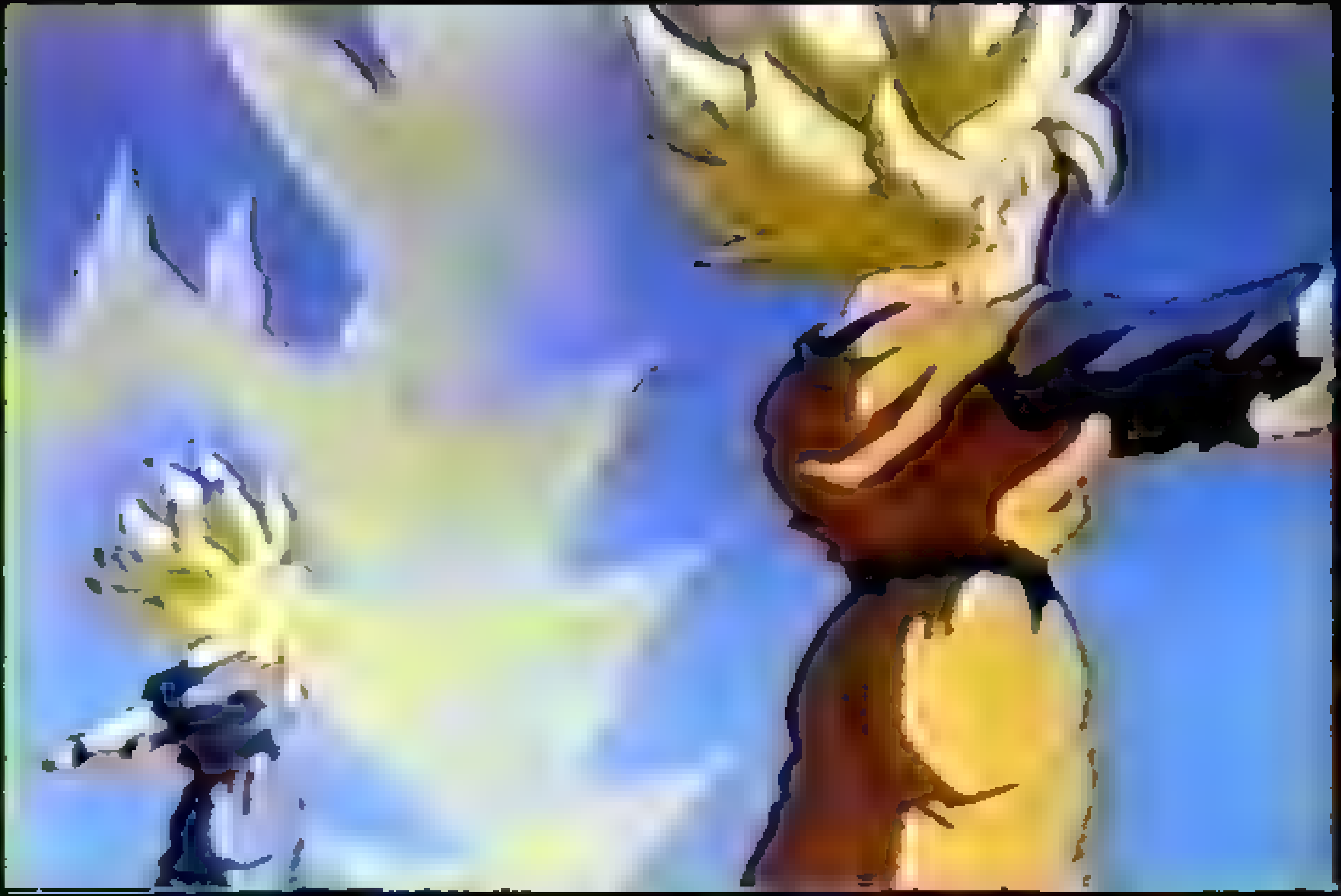


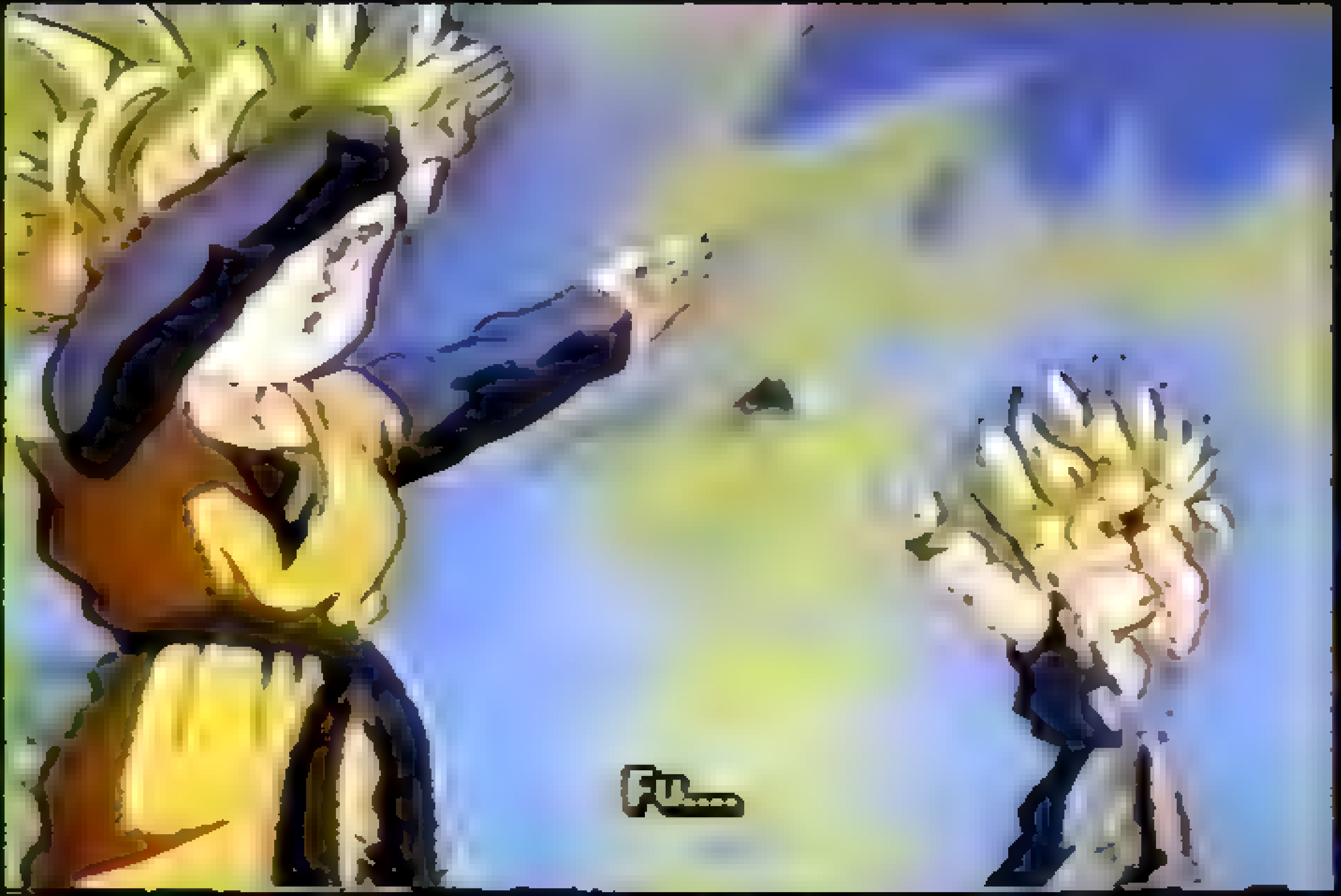


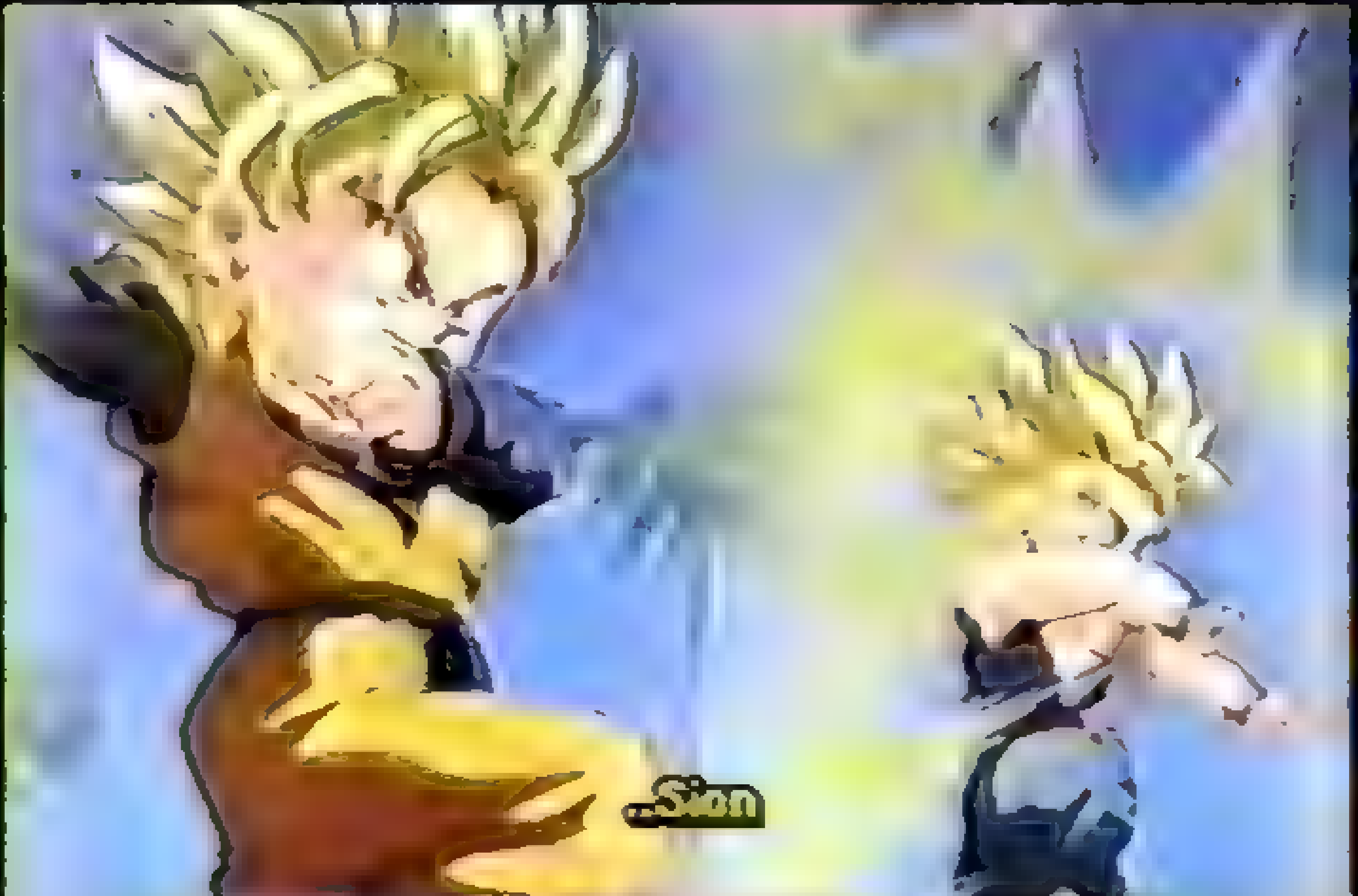









FU....

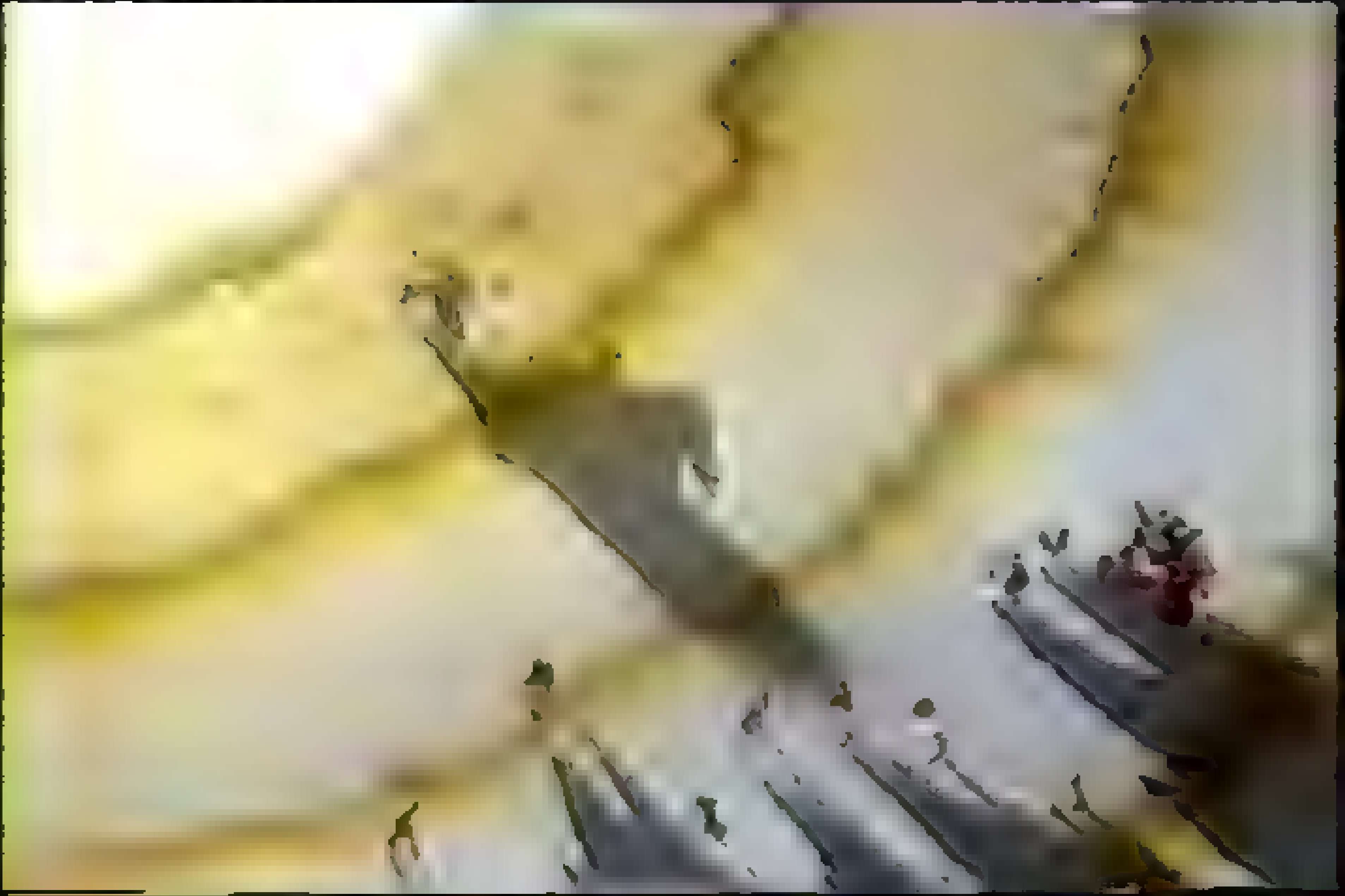

..Sion

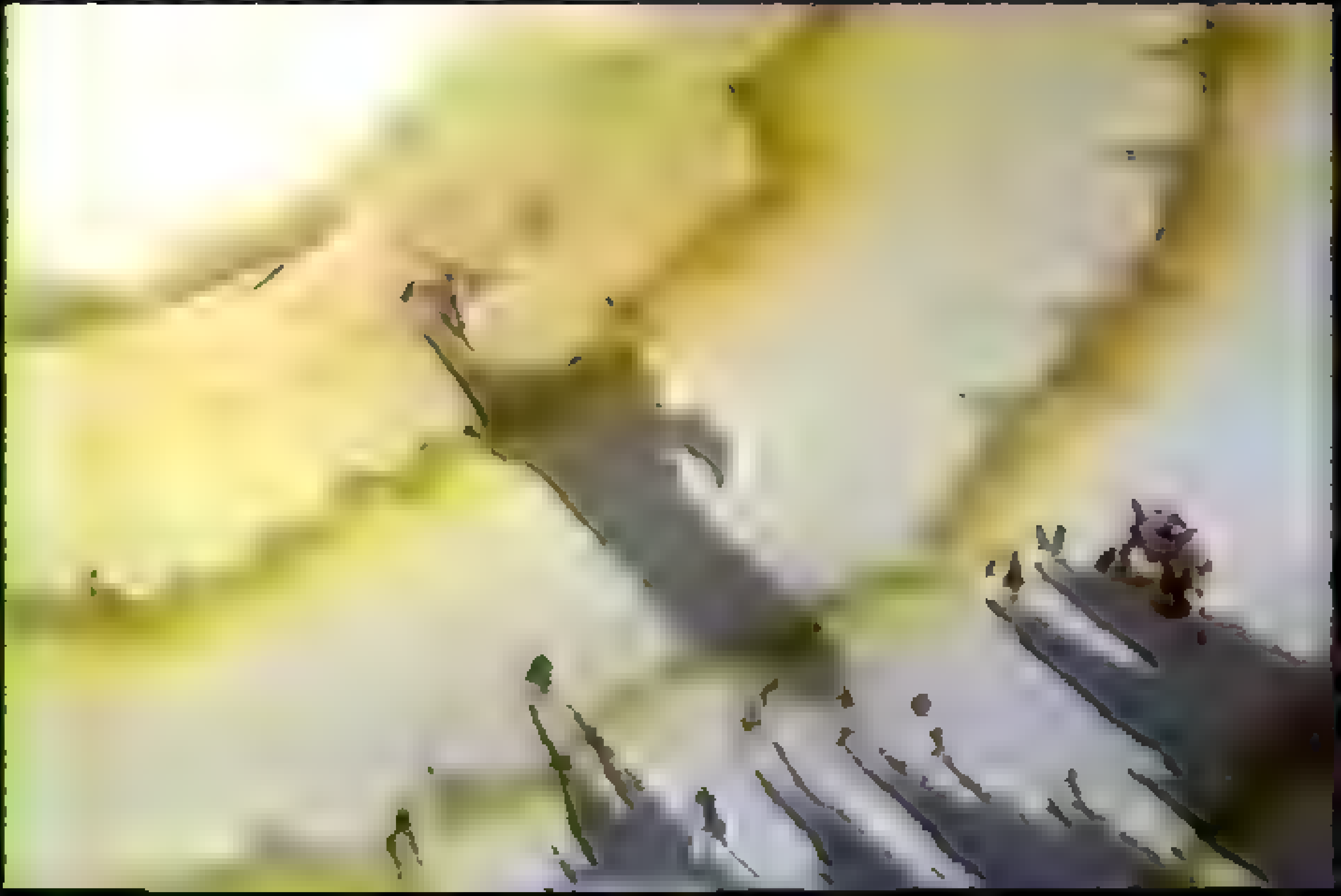








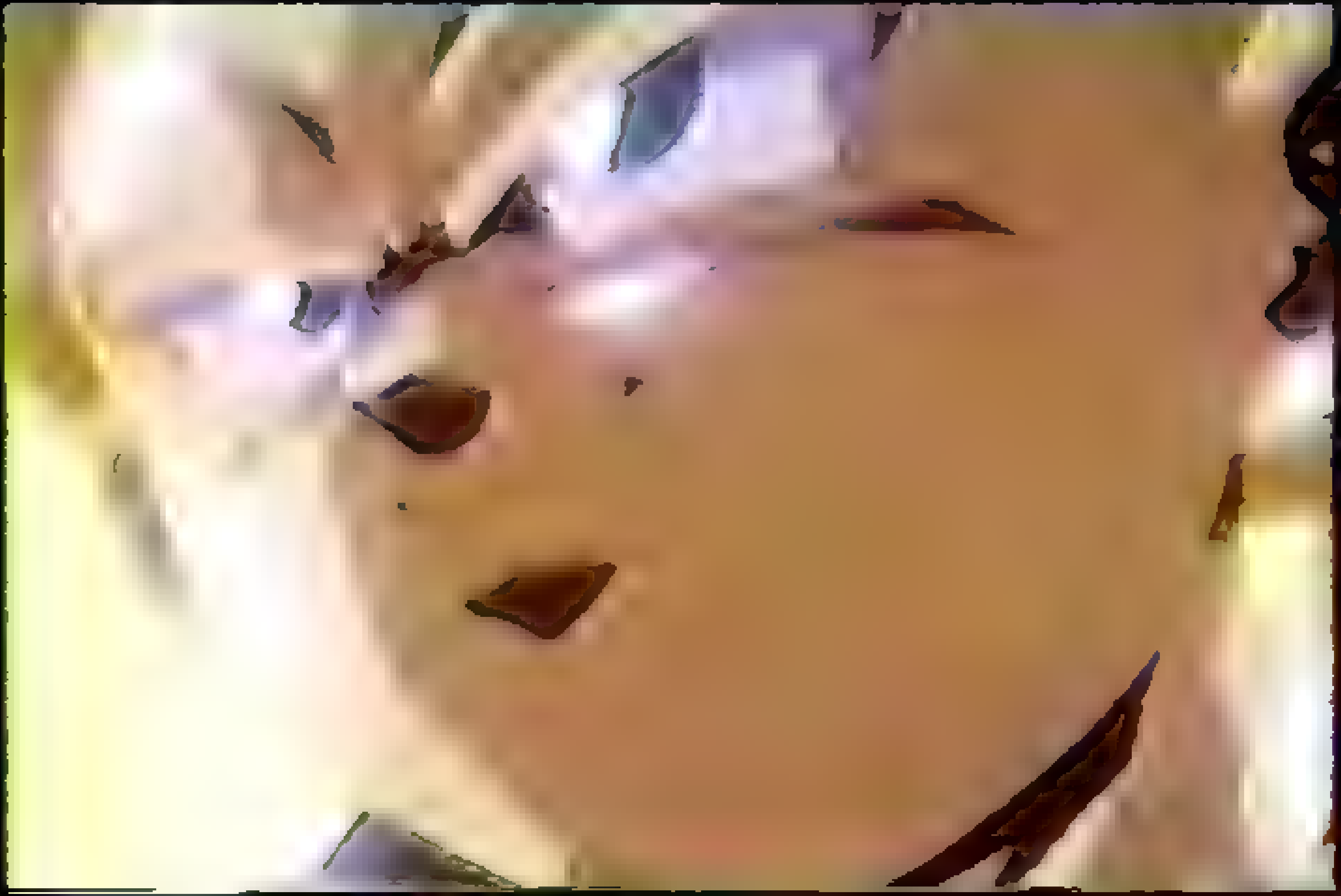




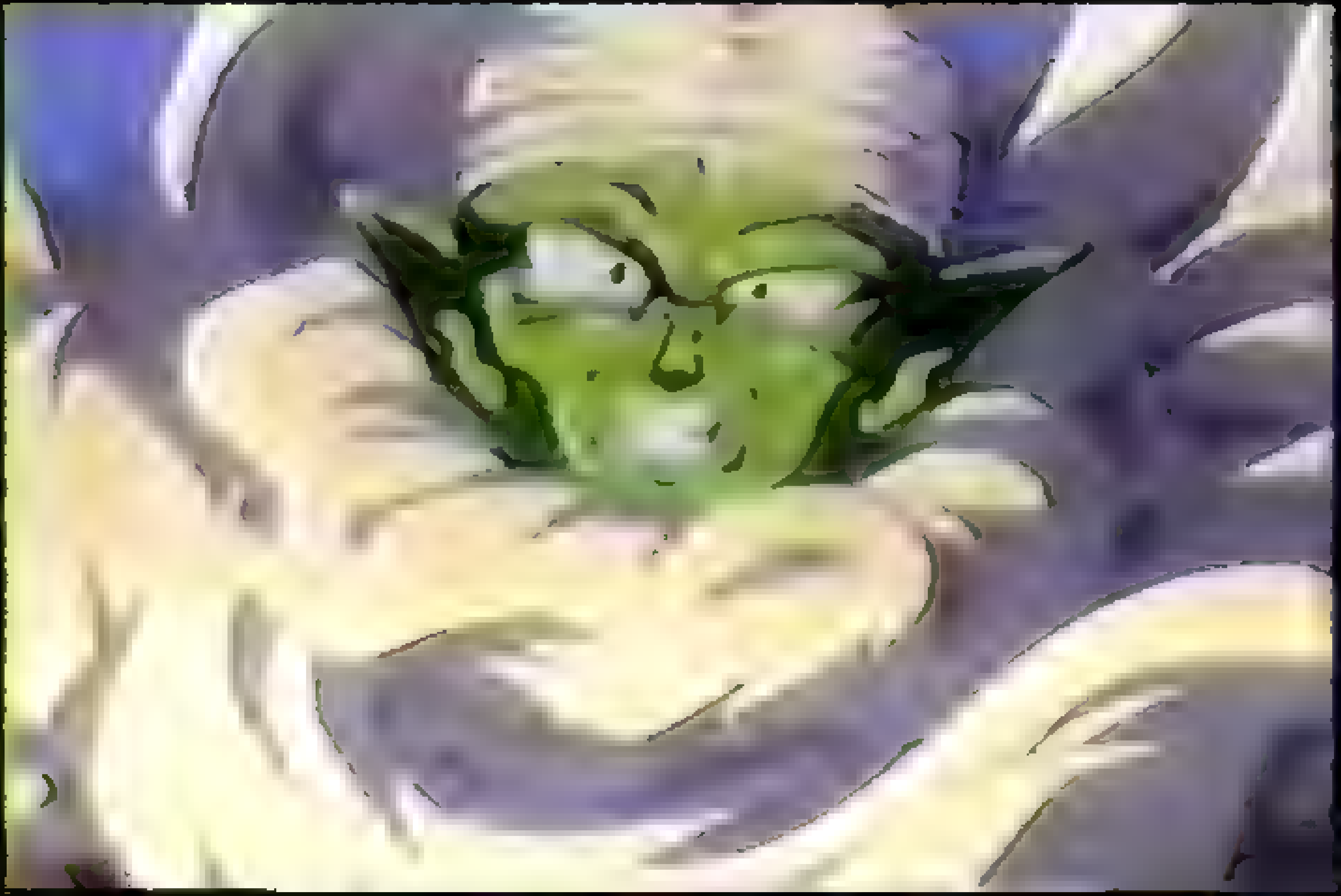
















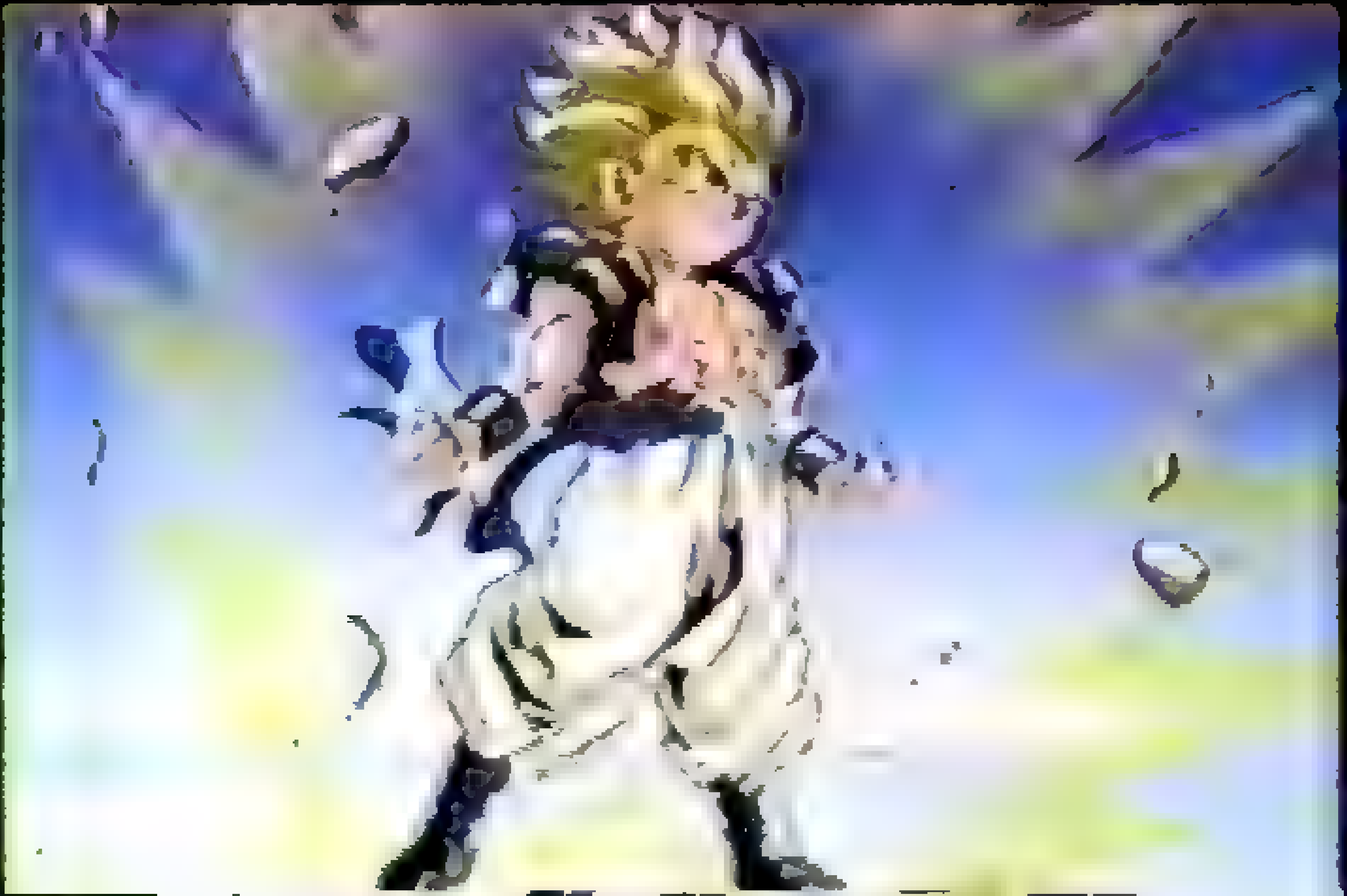


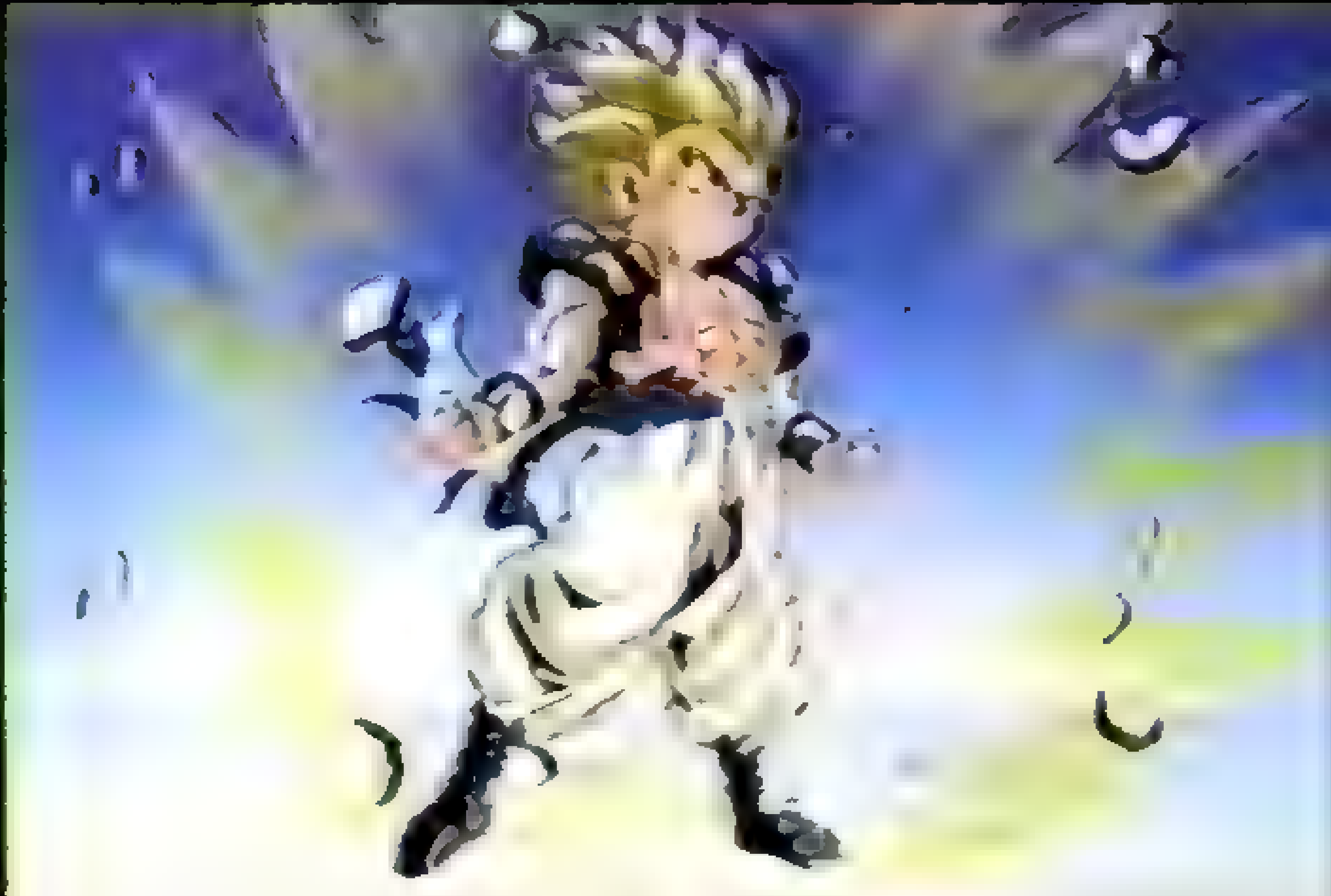


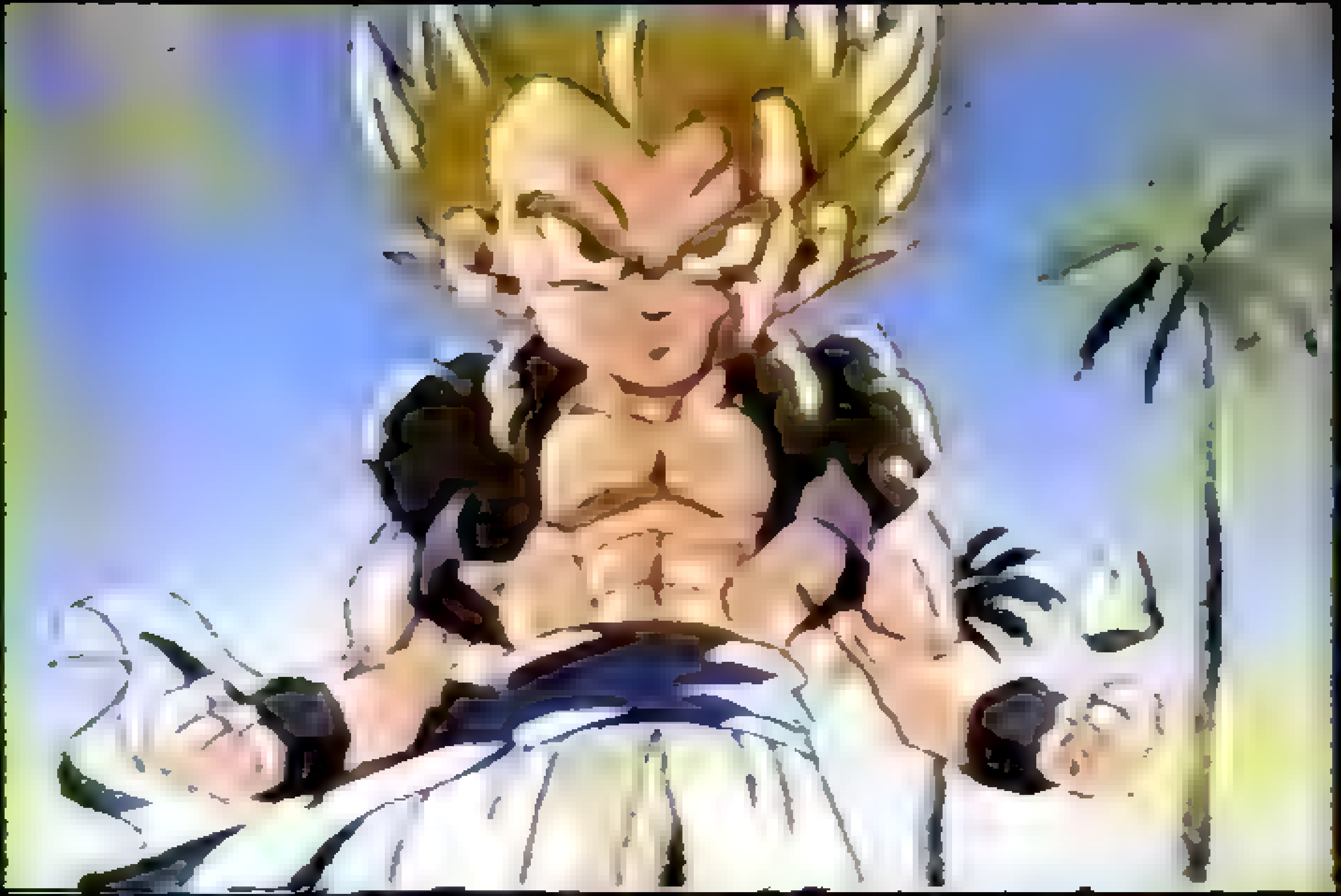


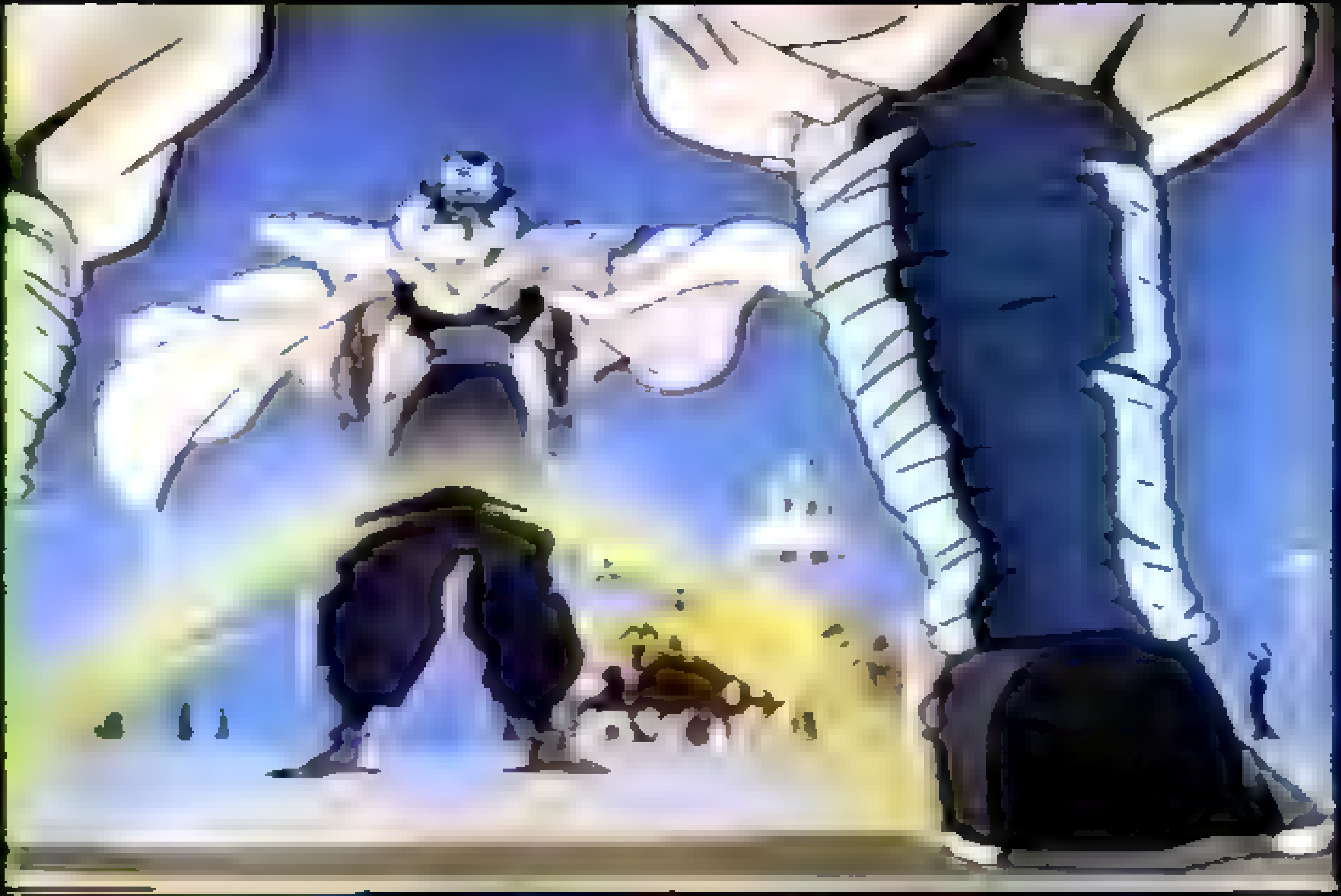






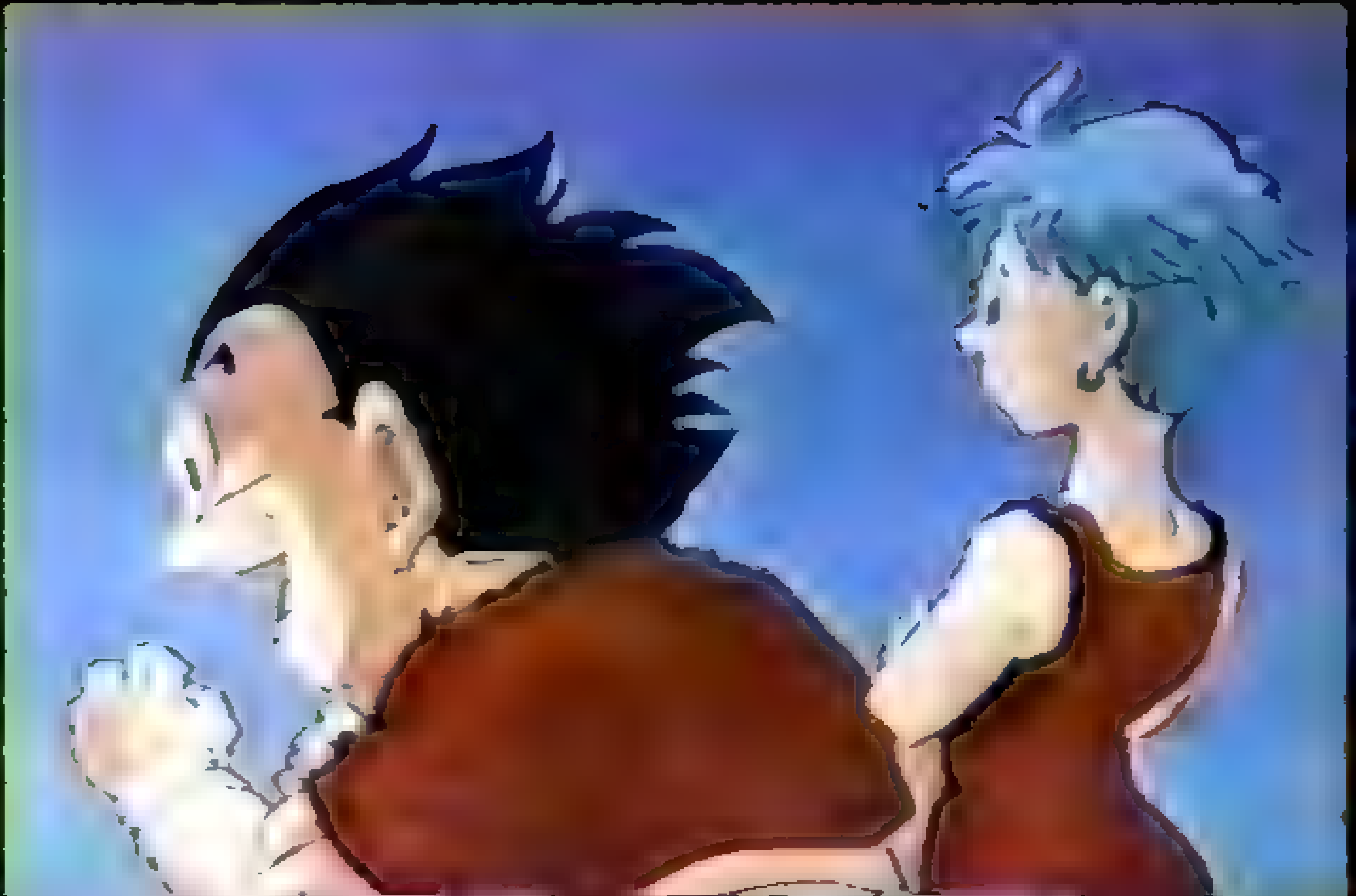







WOW!


Incredible!

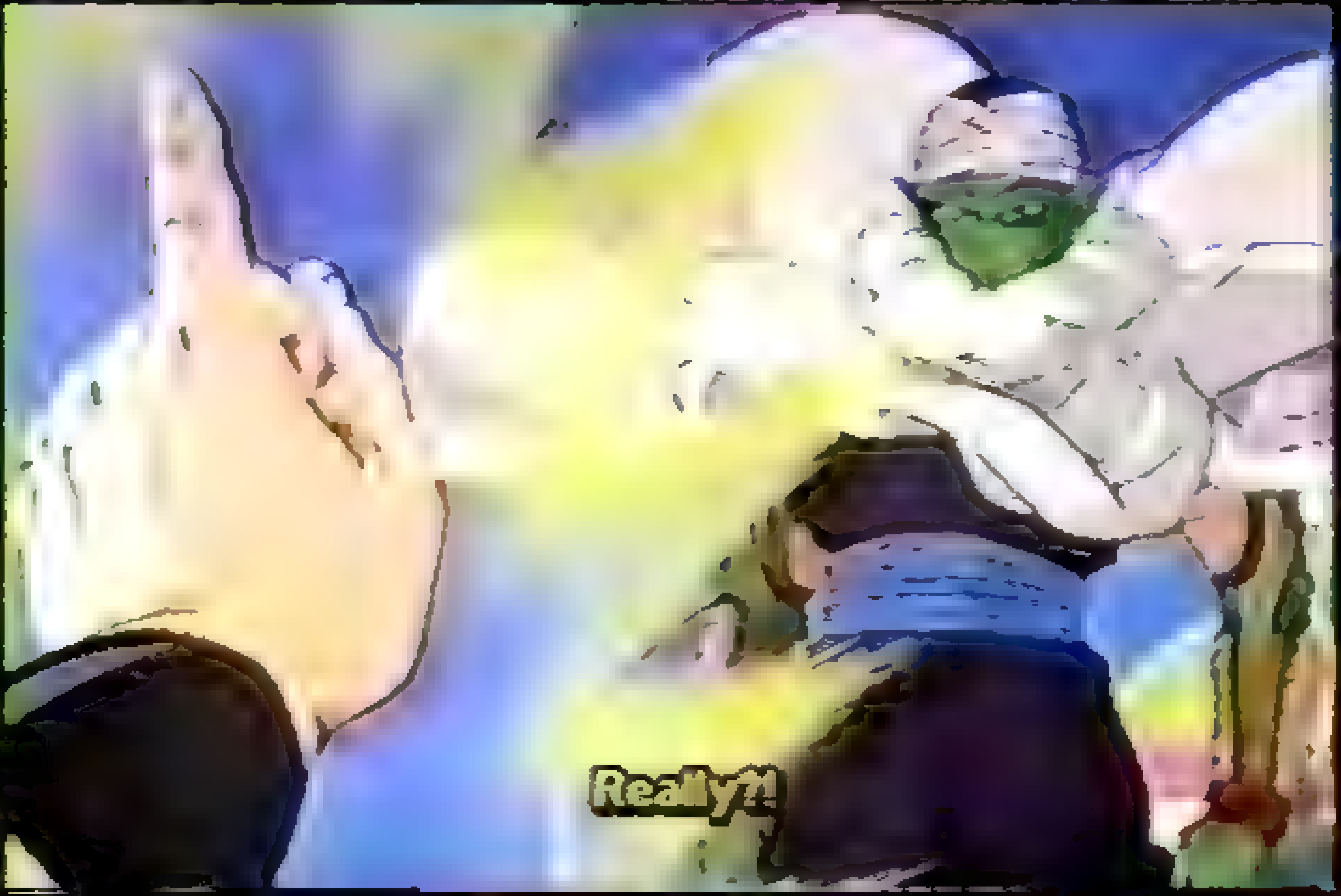





You're ki is impressive,
alright, but can you move?




Show me.


Really?!


Really?!


Do you really want me to show you here?!

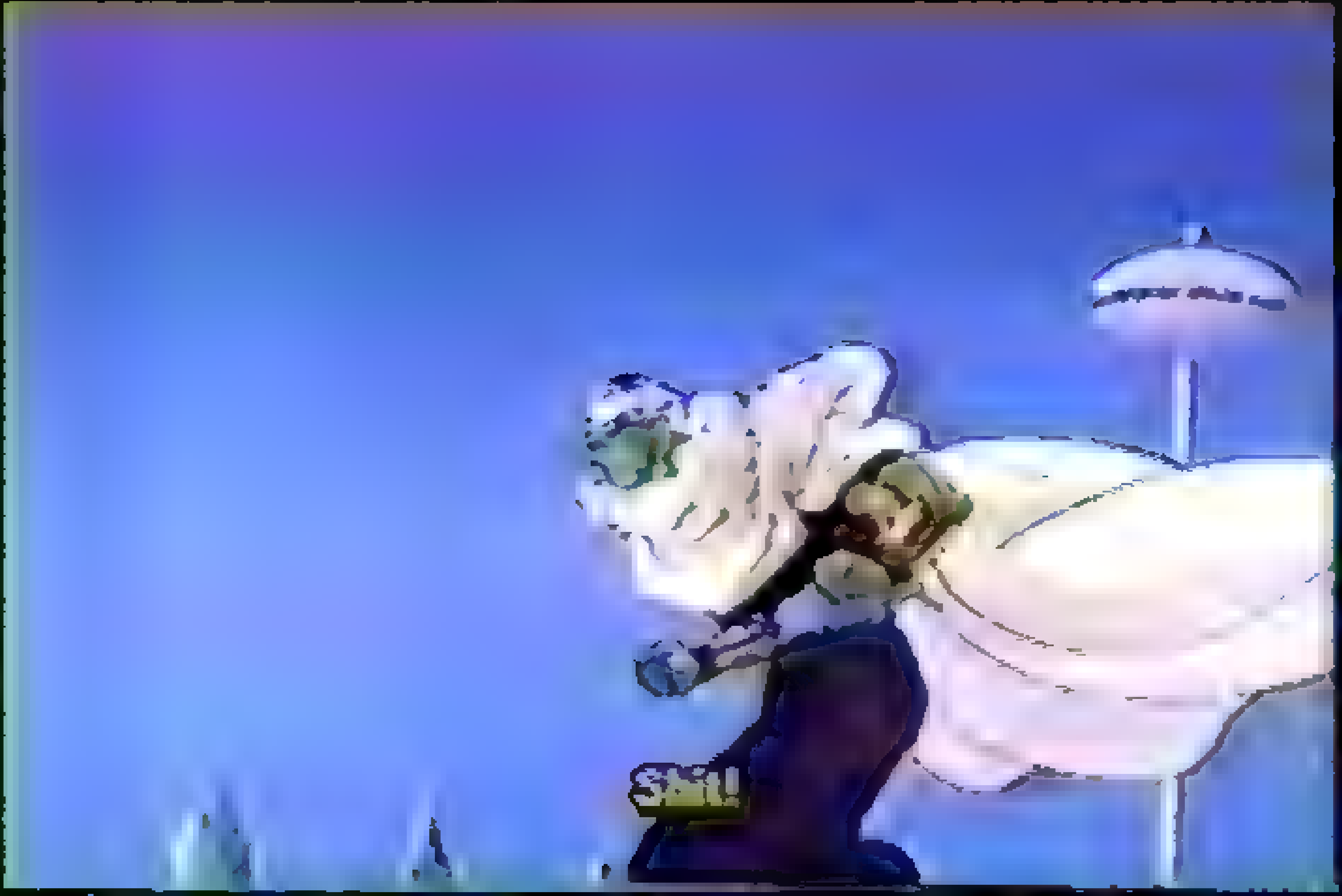



I'll destroy this place.


I'll do it down on the ground.


Get back here!

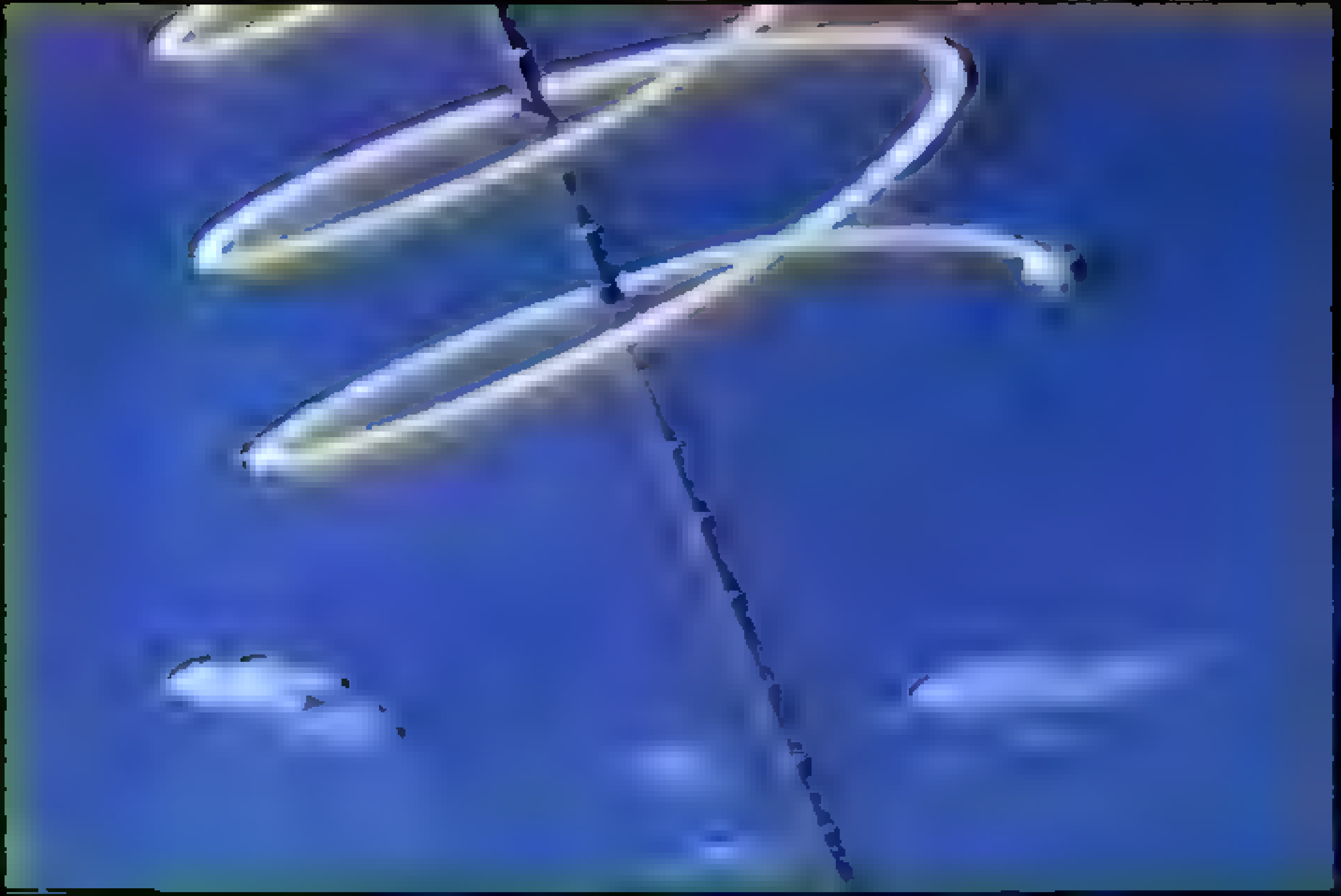

Yahoo!


Shit!




Uh, oh. Their attitude hasn't improved any.


Uh, oh. Their attitude hasn't improved any.







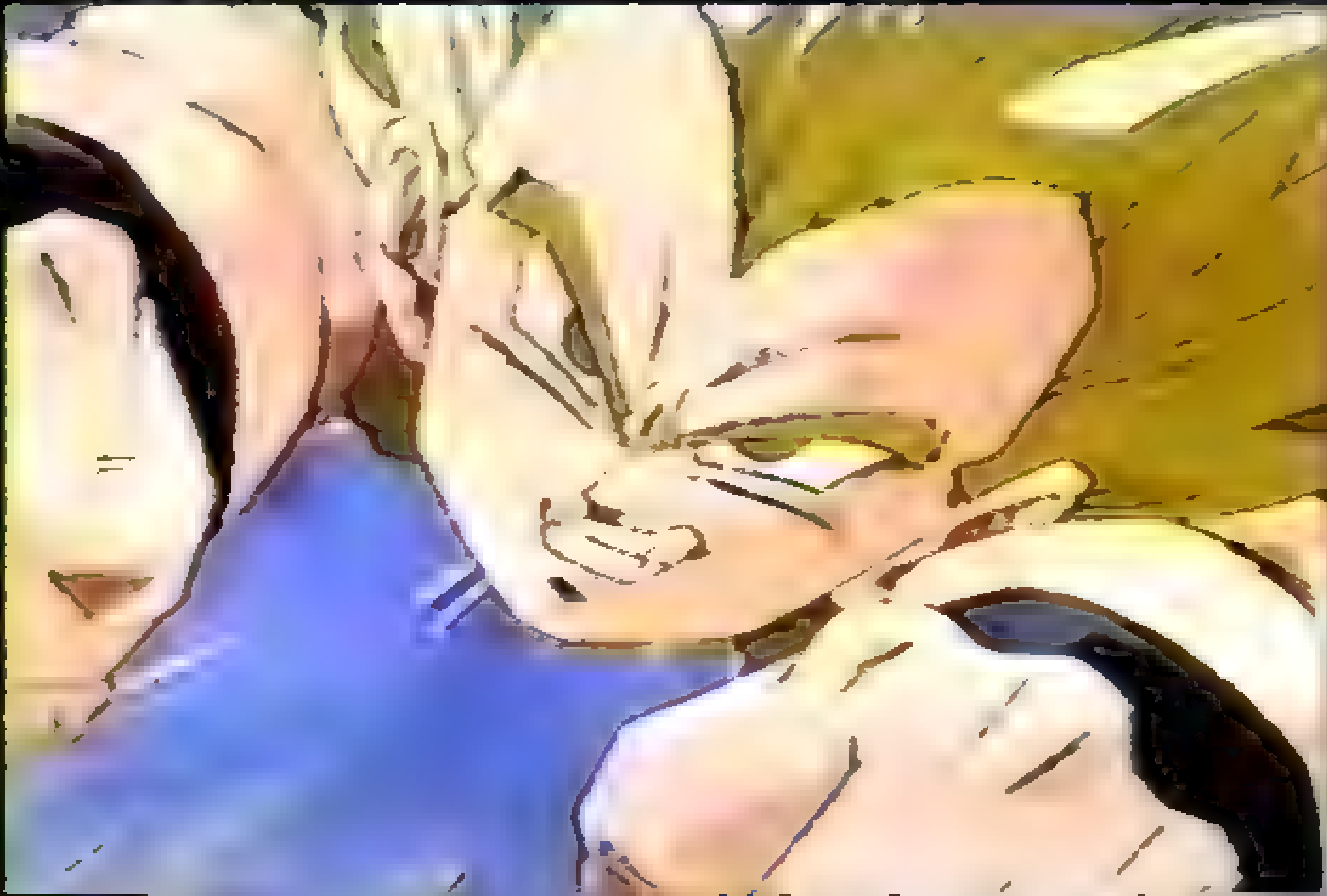






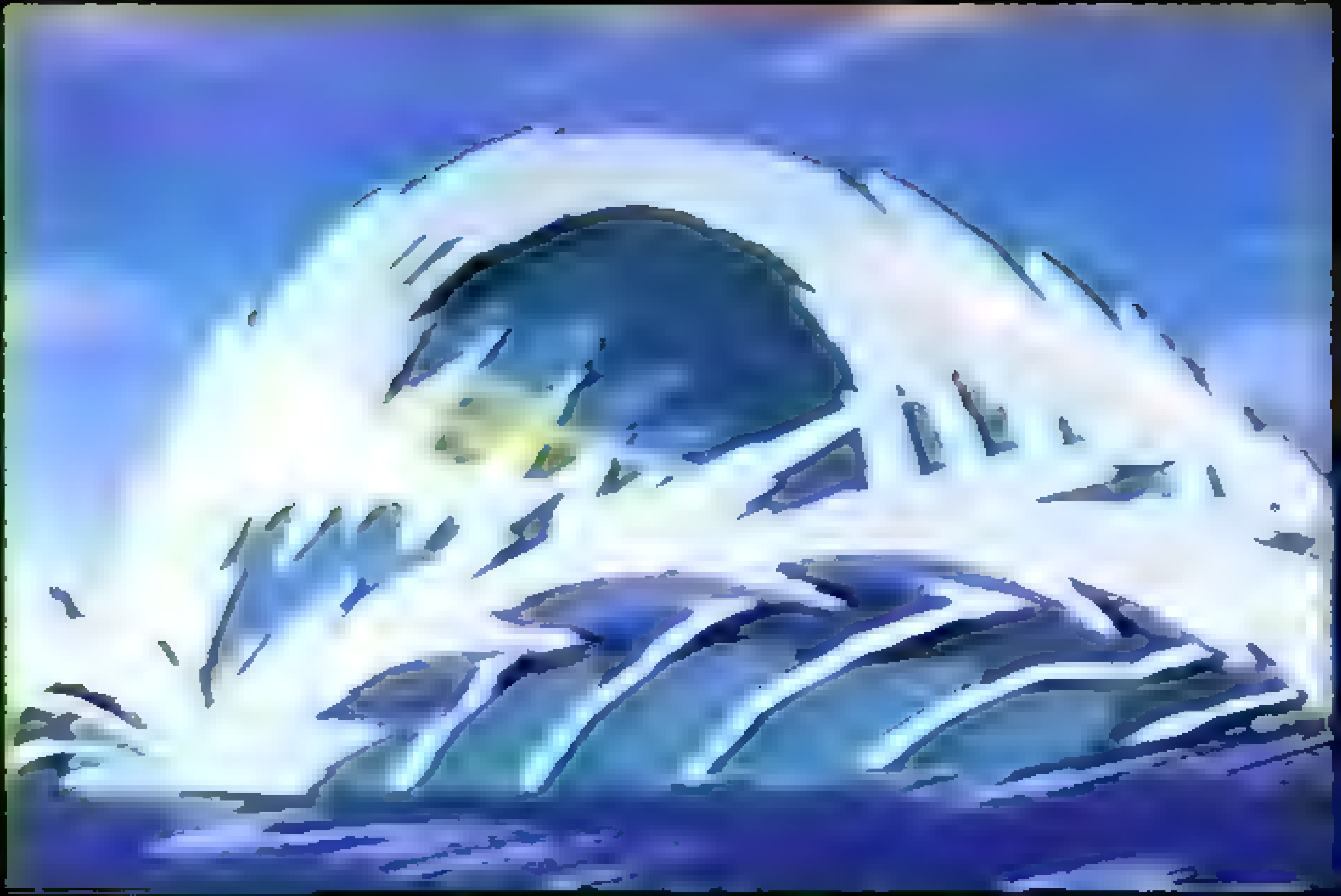



They're impossibly fast...



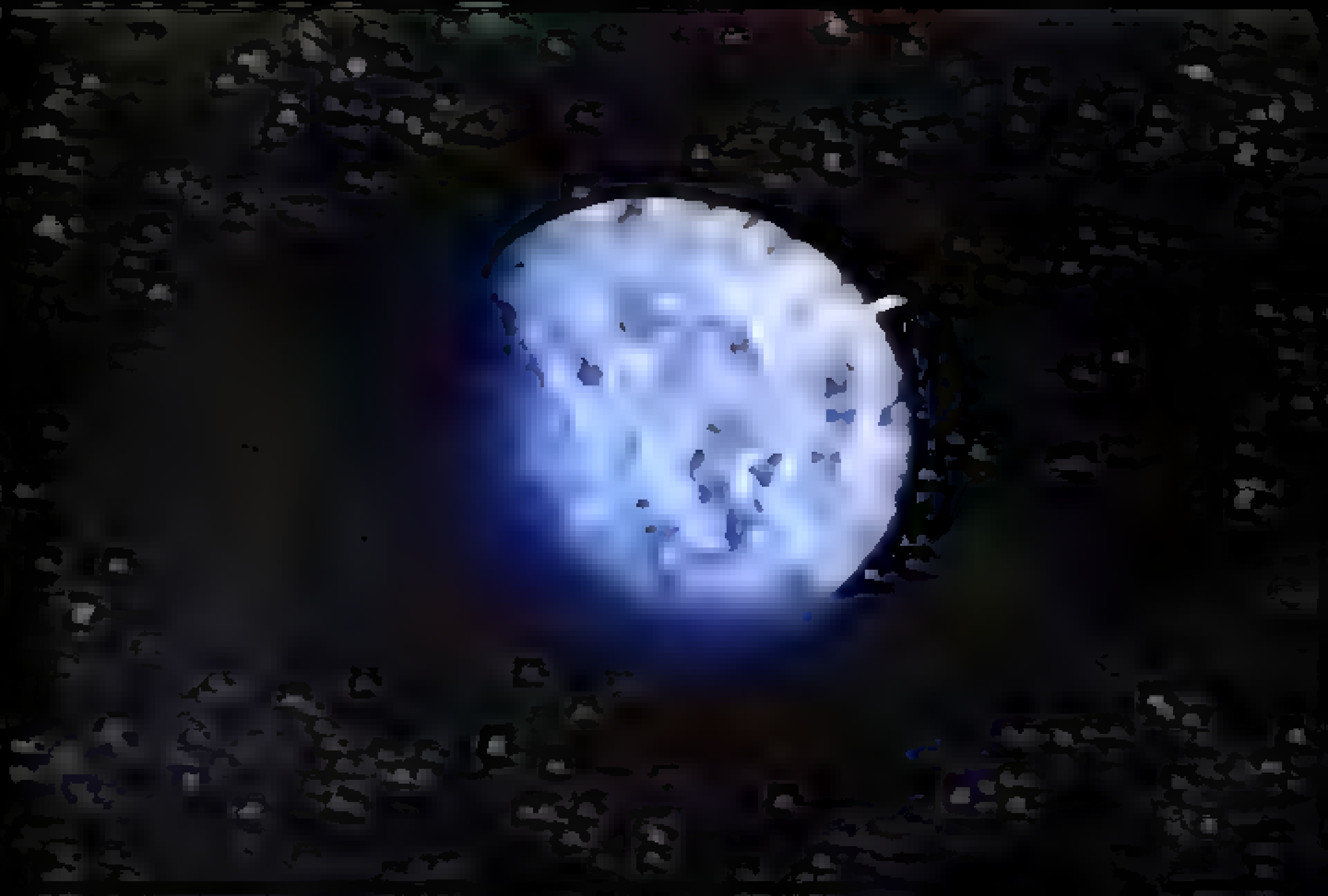
















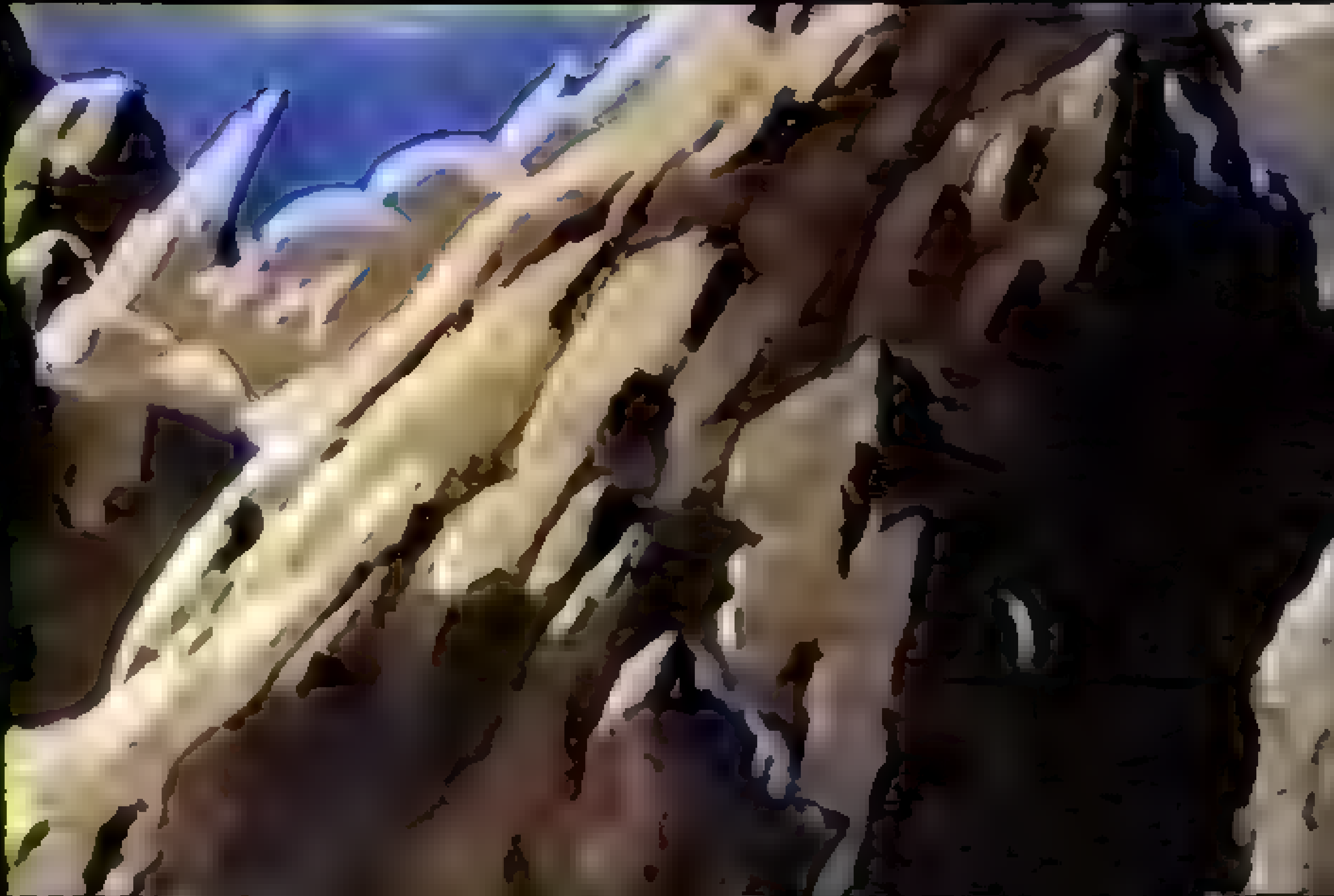
















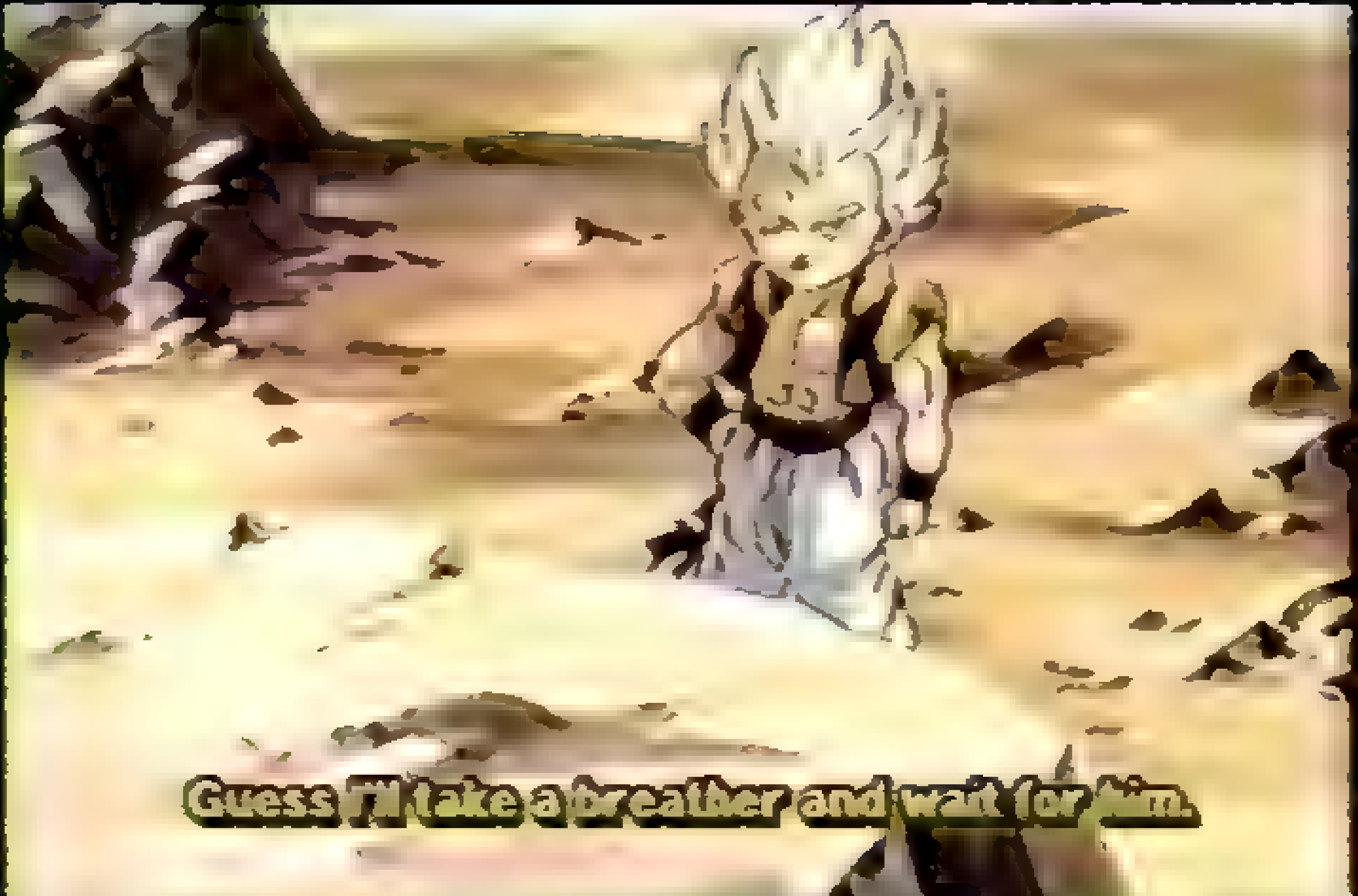







Maybe I was too fast


Maybe I was too fast


Guess I'll take a breather and wait for him.







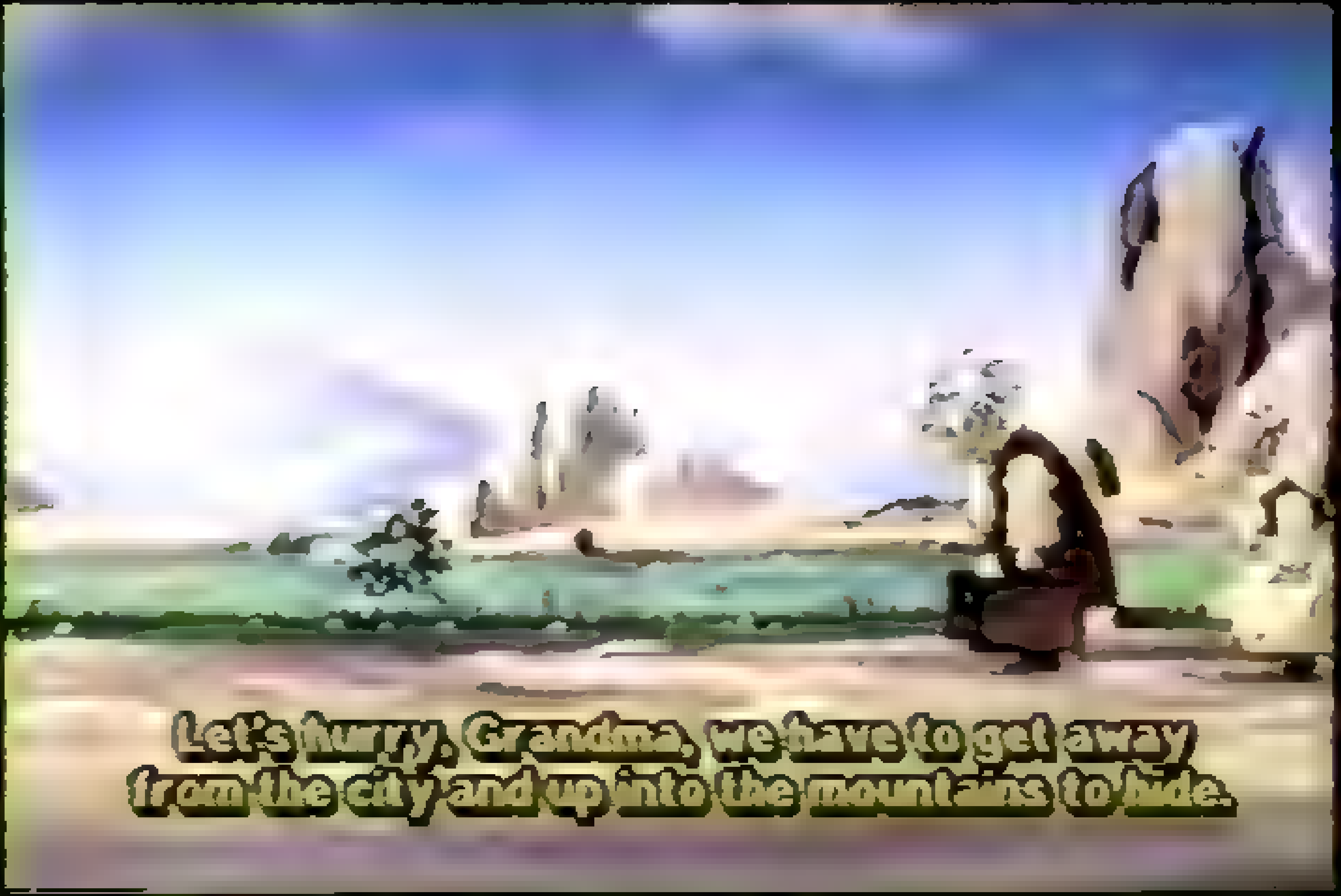


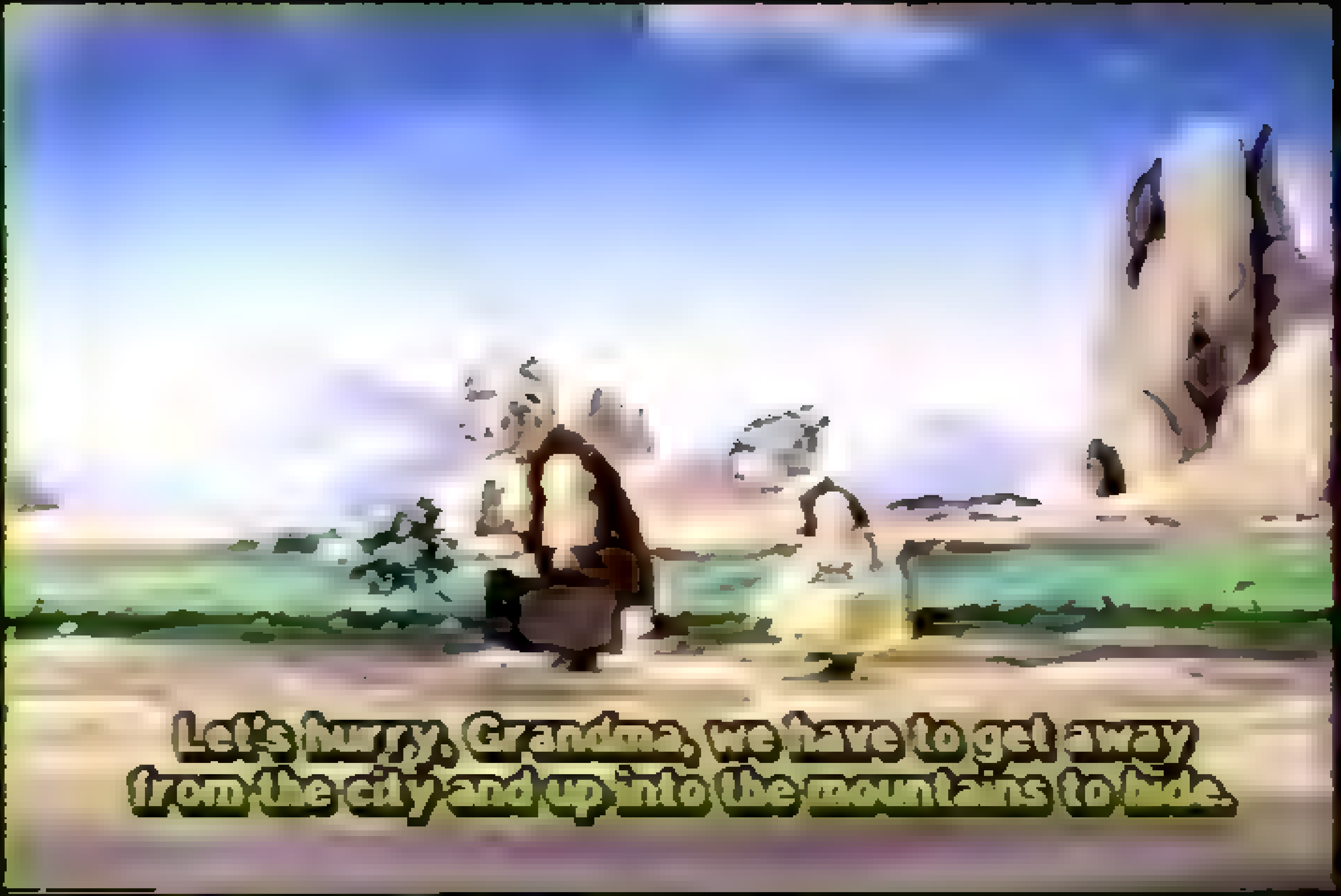


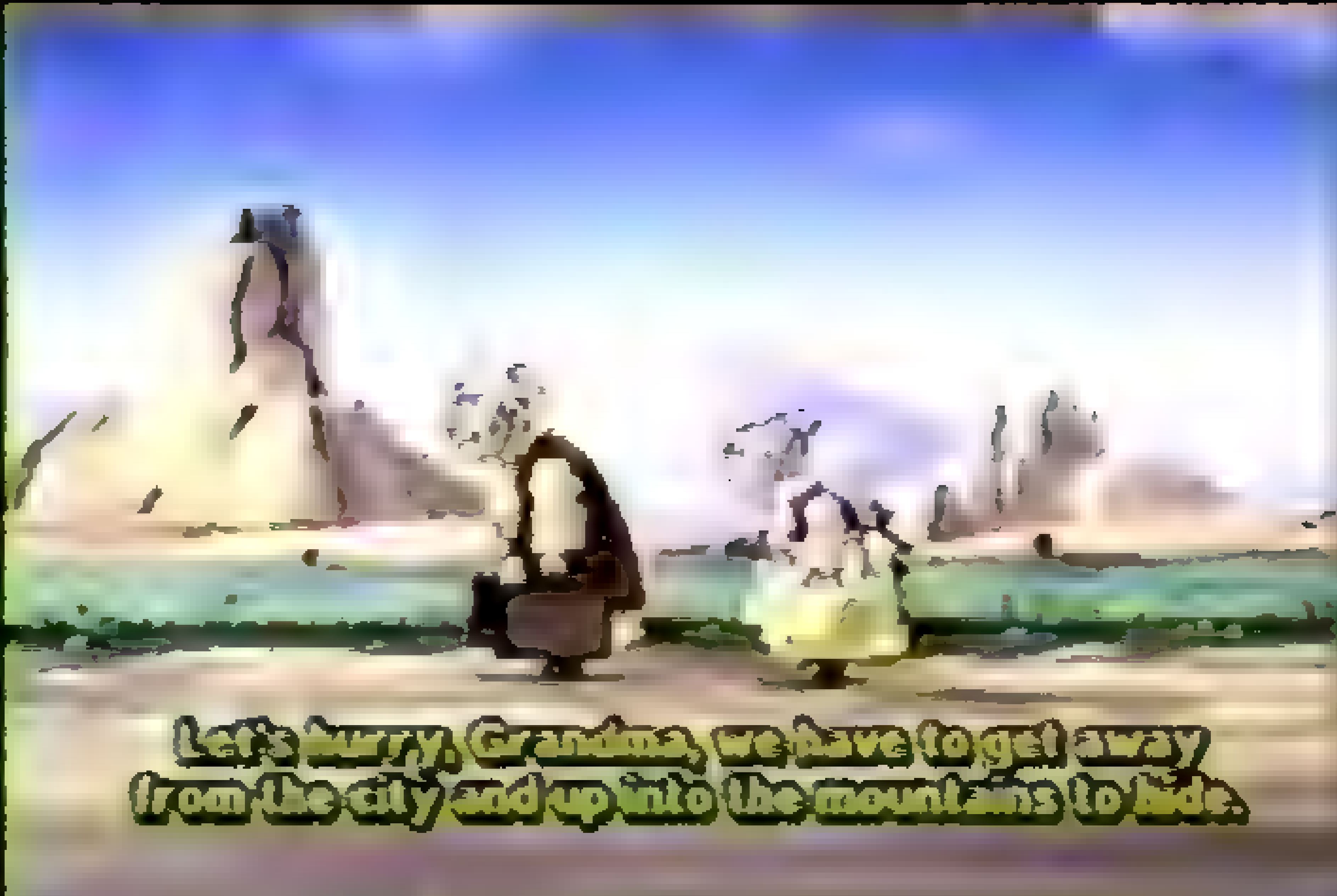







Let's hurry, Grandma, we have to get away
from the city and up into the mountains to hide.


Let's hurry, Grandma, we have to get away
from the city and up into the mountains to hide.


Let's hurry, Grandma, we have to get away
from the city and up into the mountains to hide.


Otherwise Majin Buu'll find us.

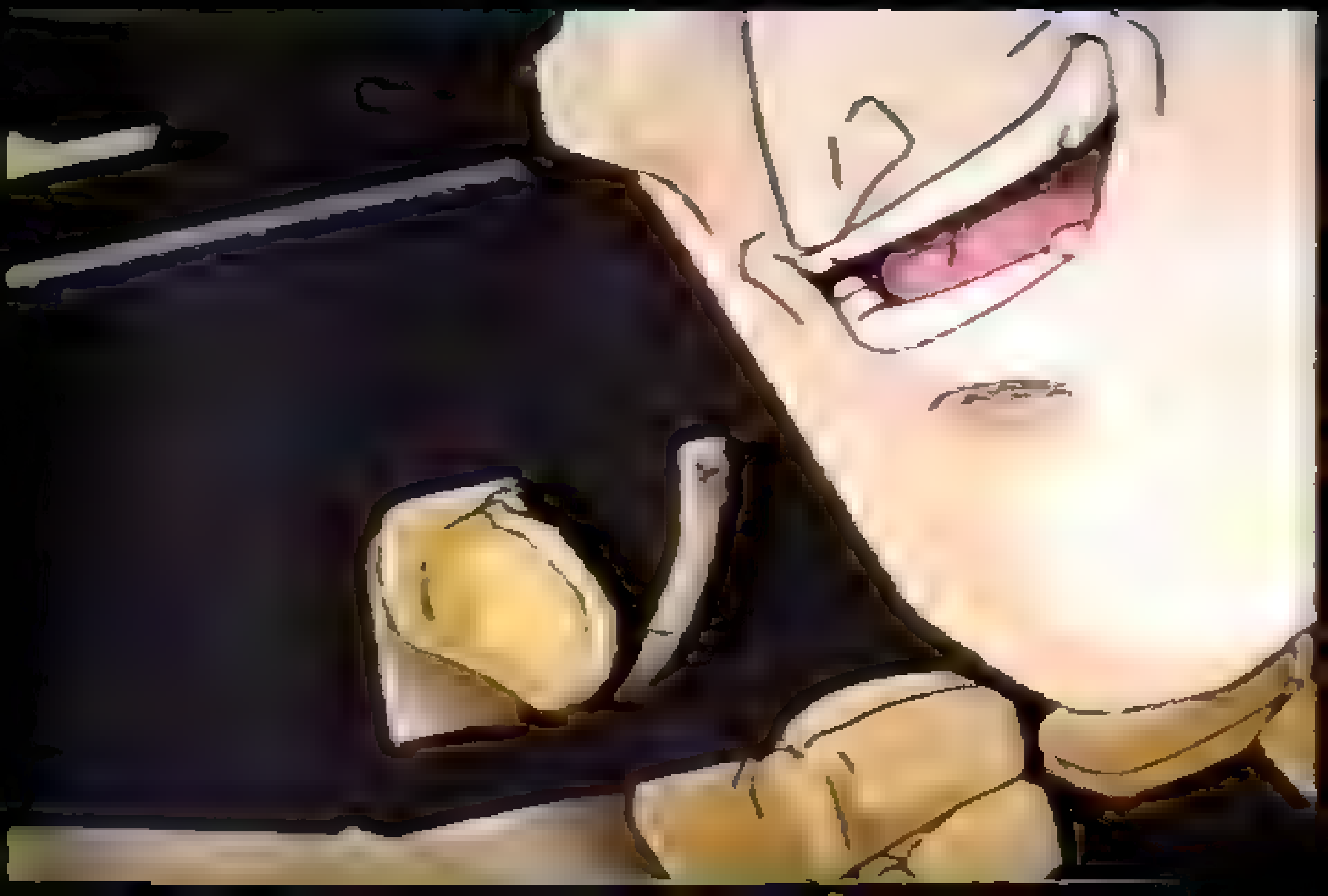

Do you think our grandchildren
got away safely?

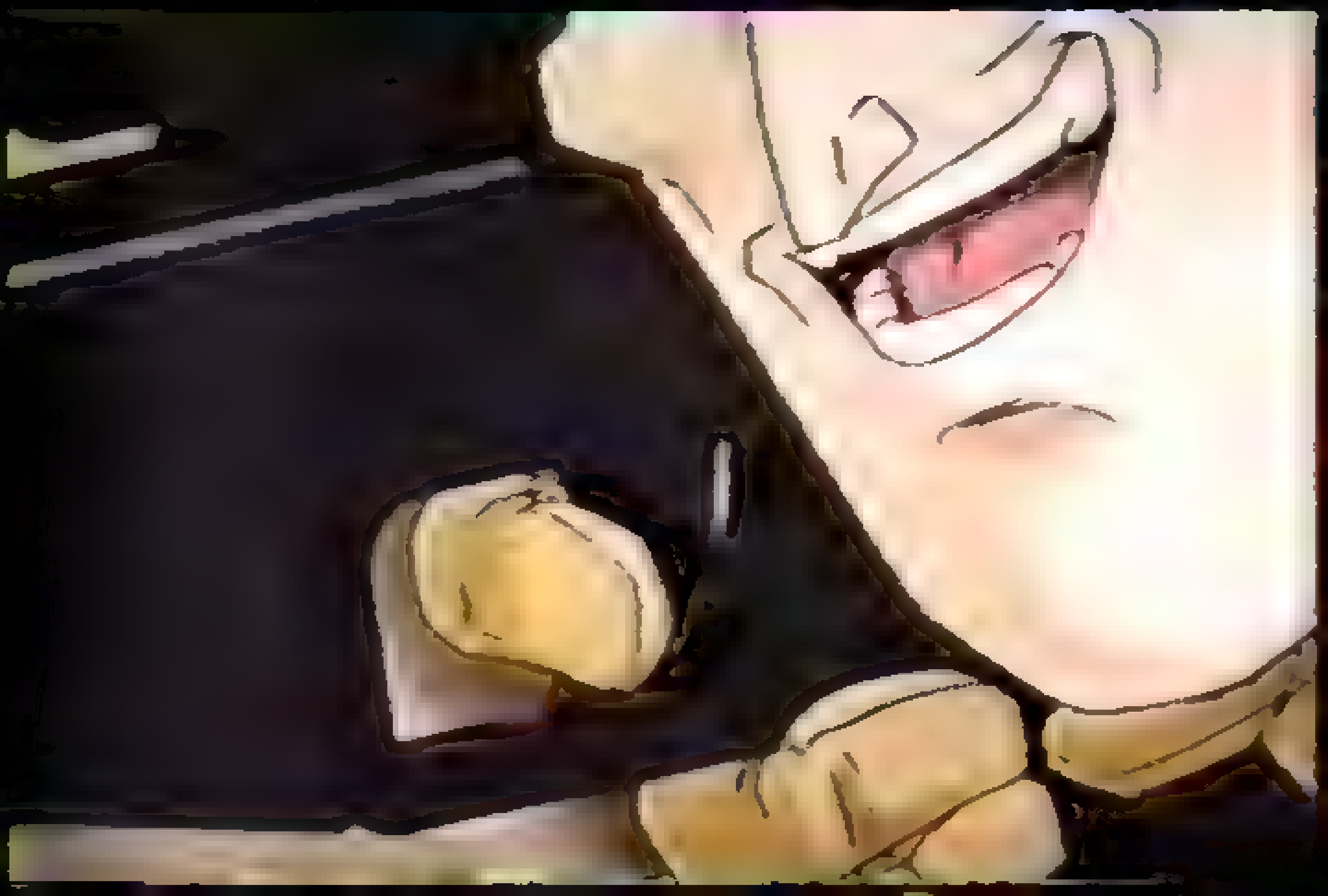

Do you think our grandchildren
got away safely?





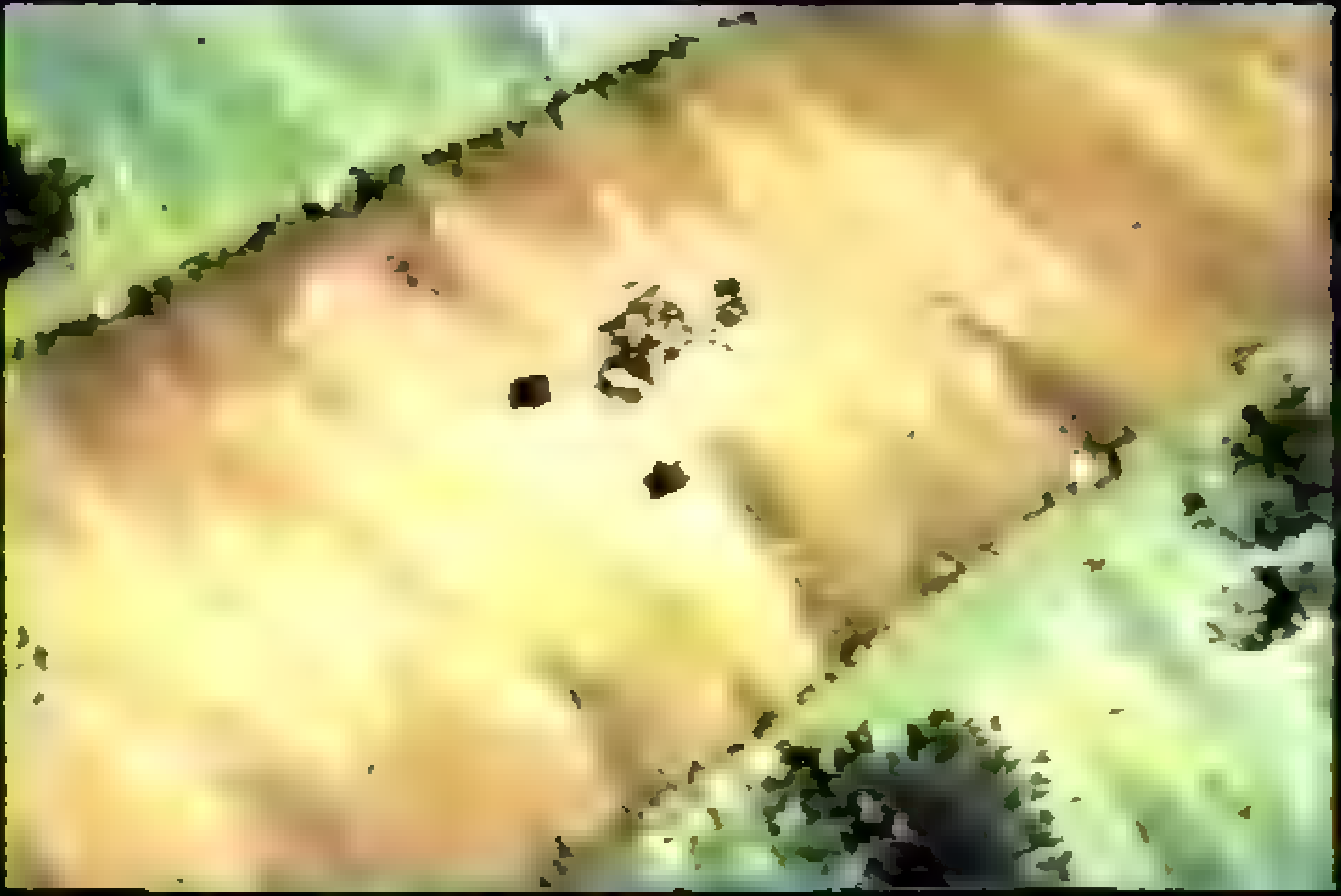

















Yeah!


I got her with one shot!


You really musn't, Master Bo'chan.

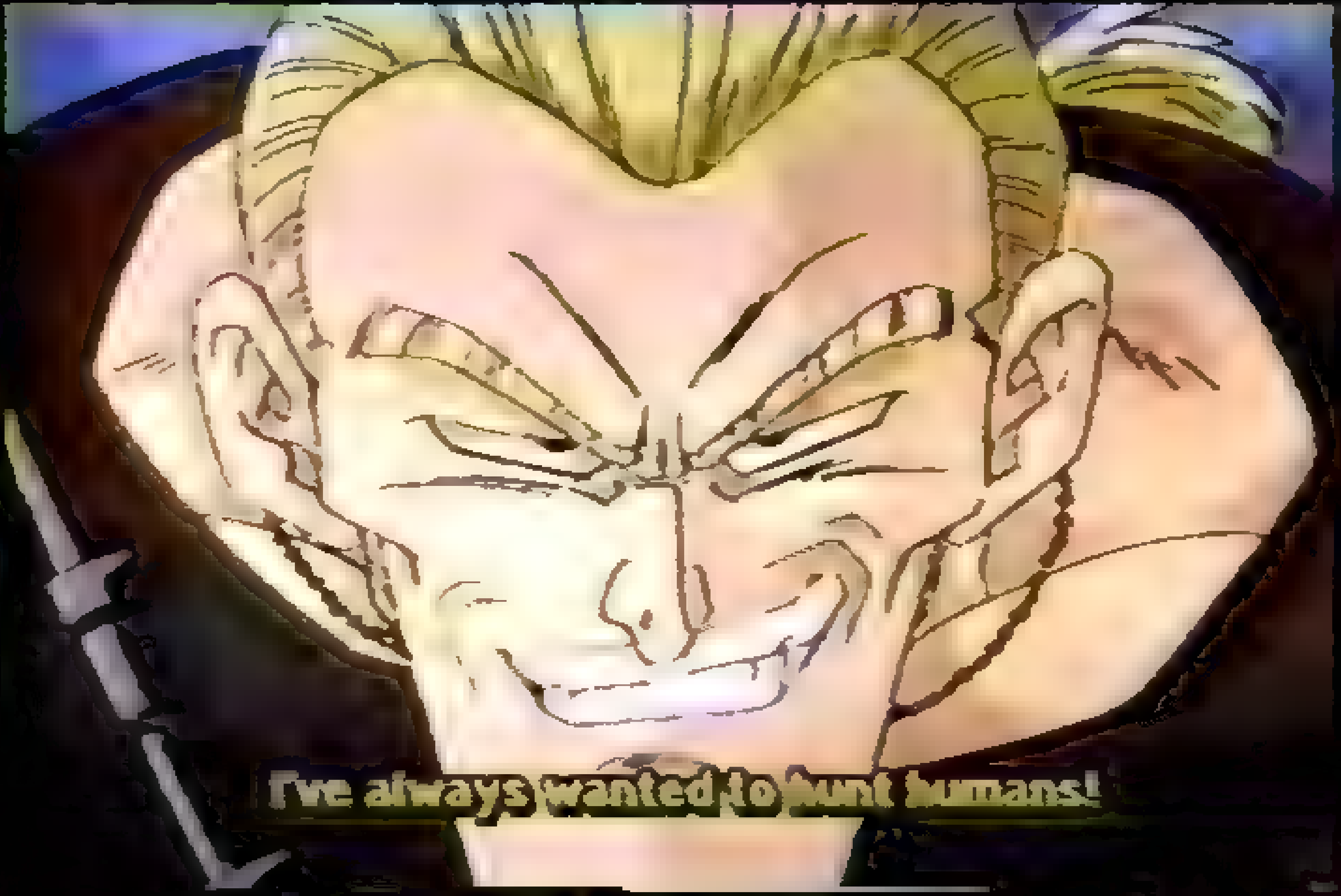



It doesn't matter!


It doesn't matter!


Everyone's going to get
killed by Majin Buu anyway!


Just pretend Majin Buu killed her.


I've always wanted to hunt humans!


It's the greatest!


I'll let you waste the old goat.




Do it! That's an order!













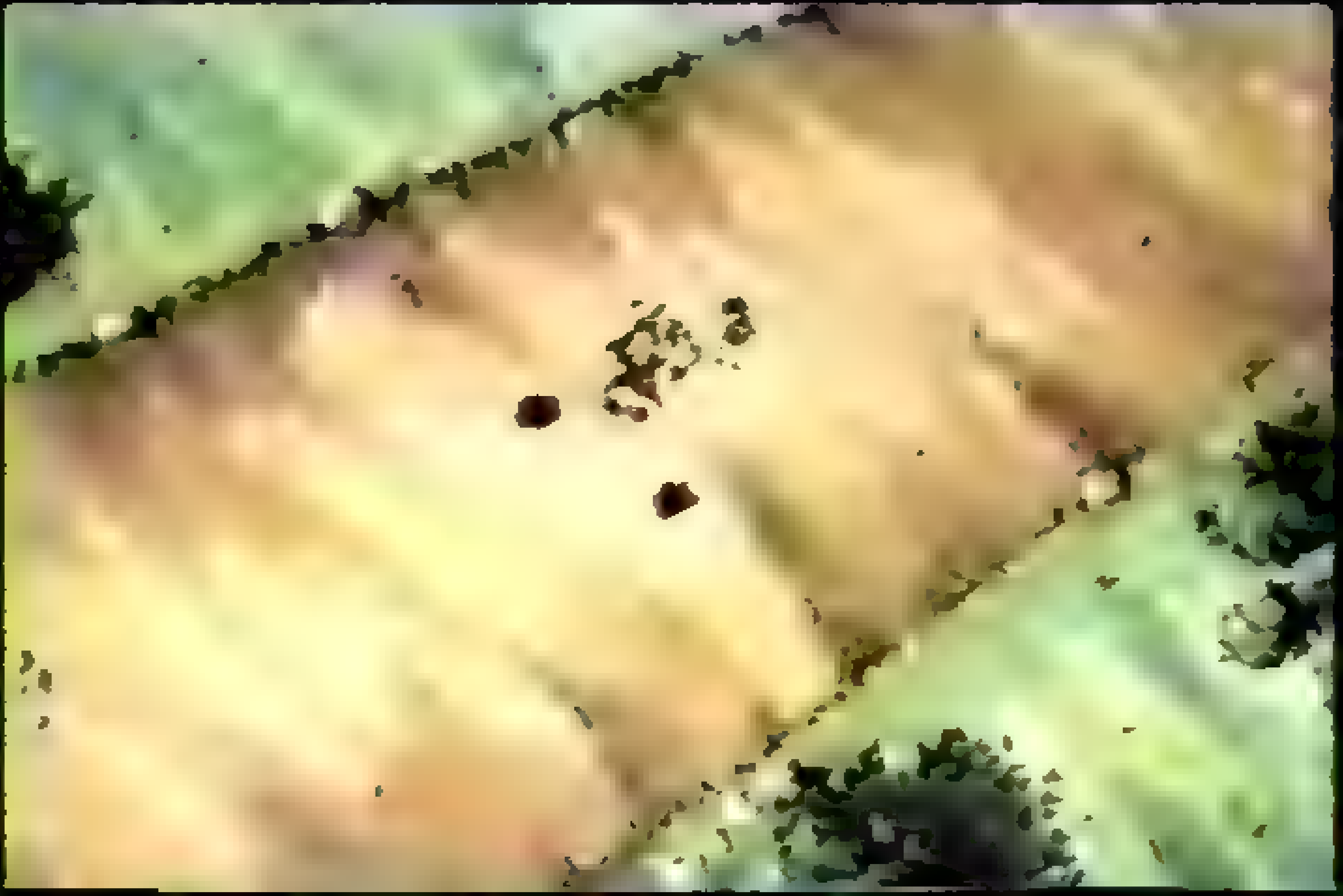


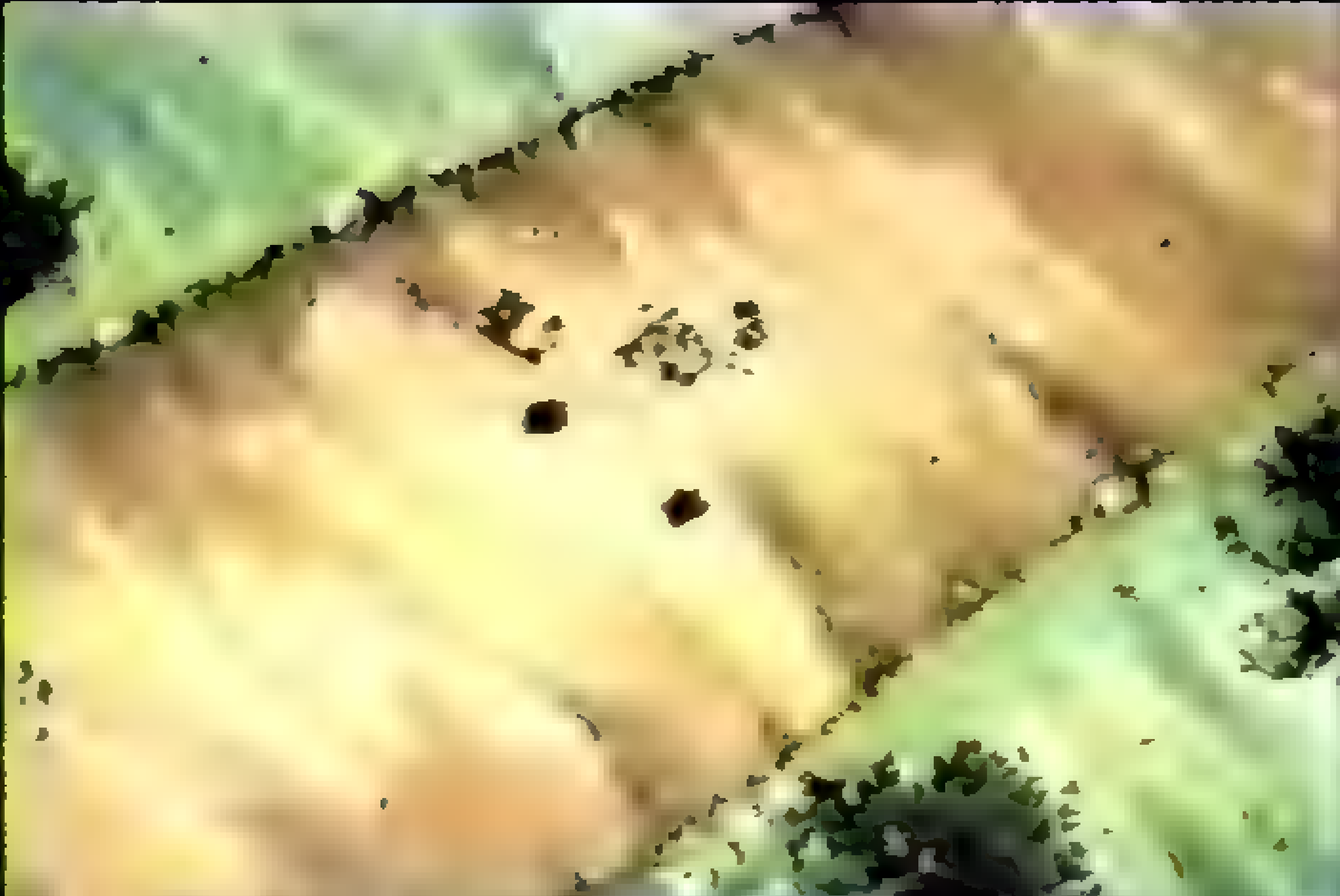






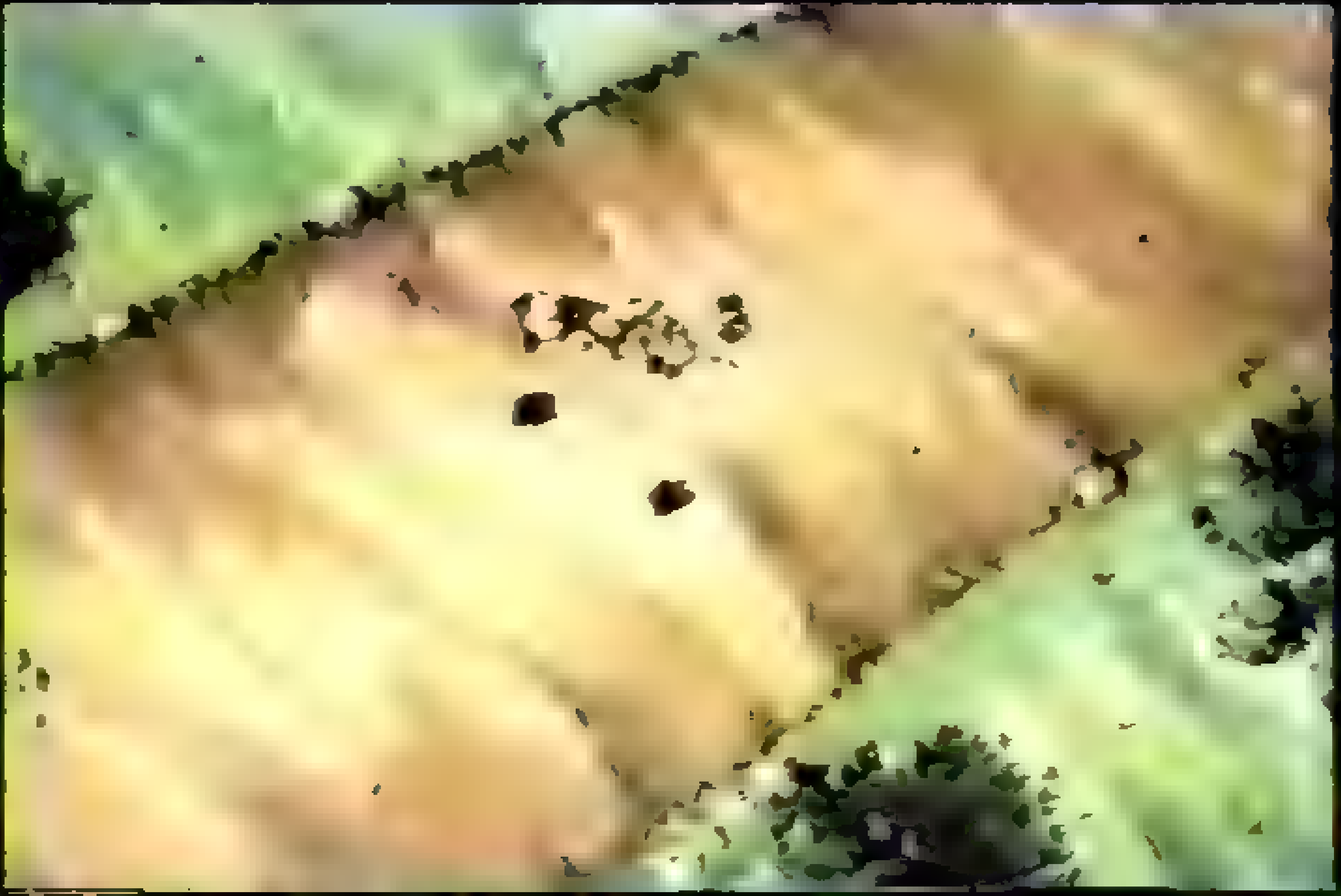















Hey, not bad!










Didn't I tell you it feels great?

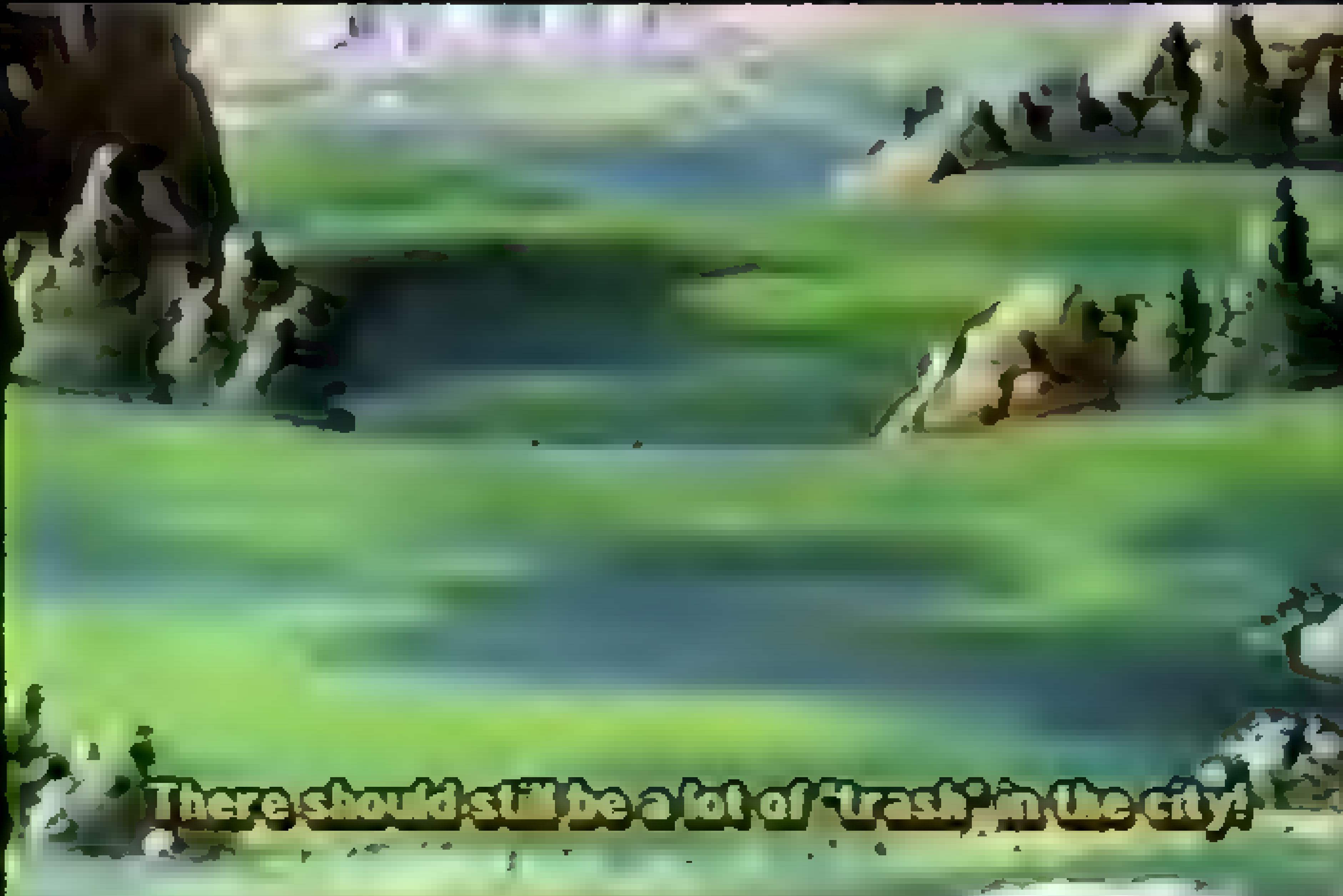

Let's head in and kill anyone left behind.

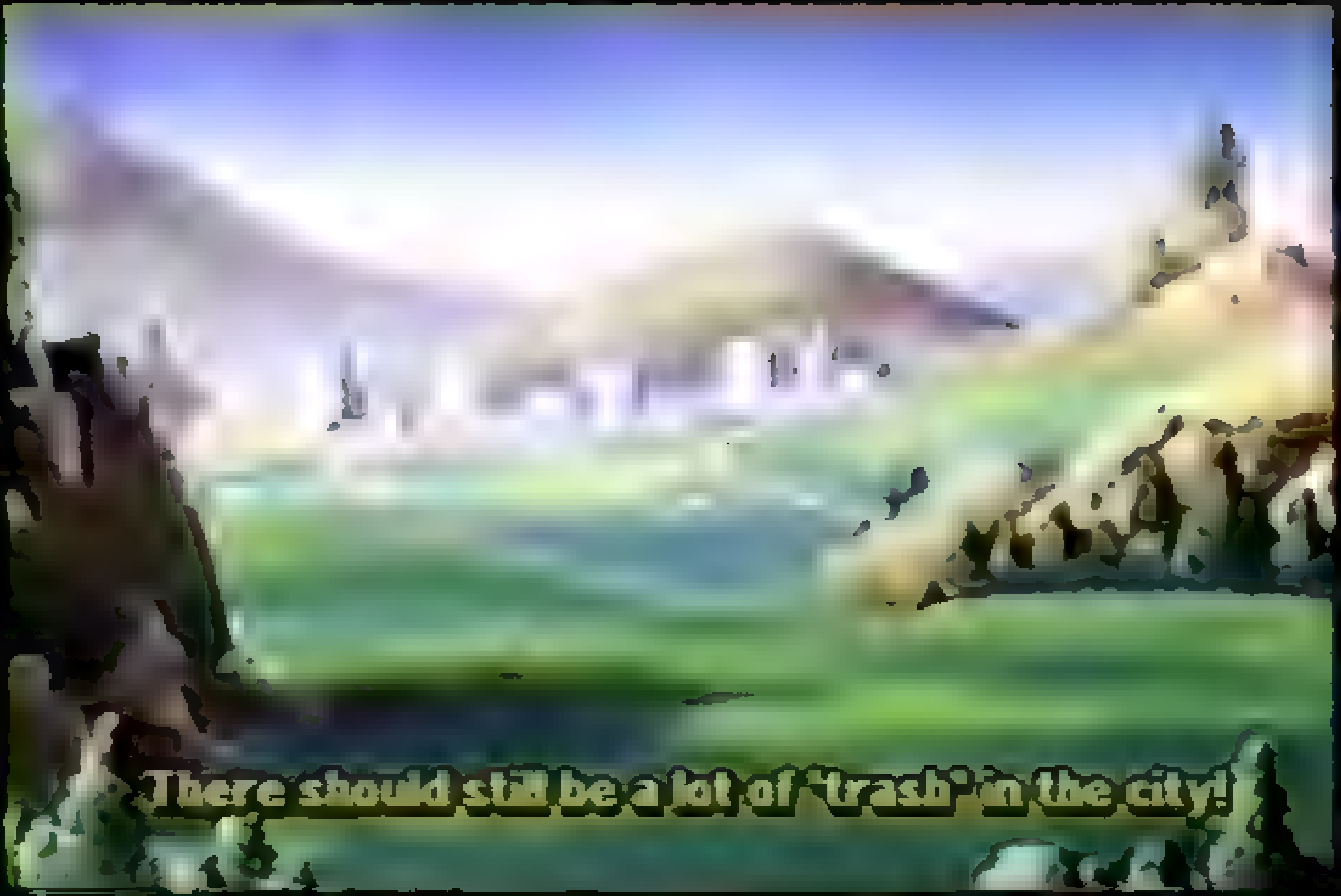

Yes, sir.


That wasn't bad at all !




There's a city!


There should still be a lot of 'trash' in the city!

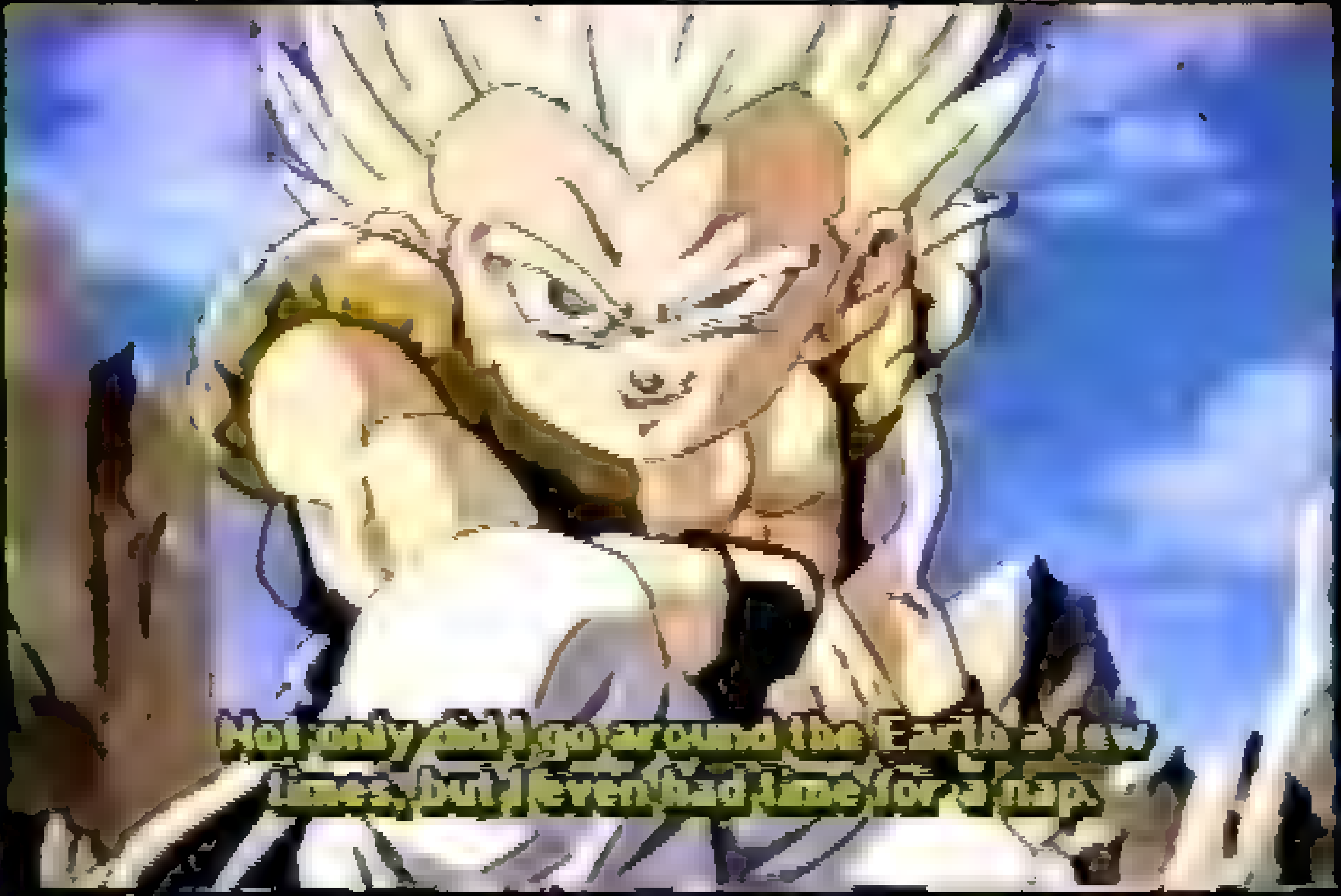

There should still be a lot of 'trash' in the city!

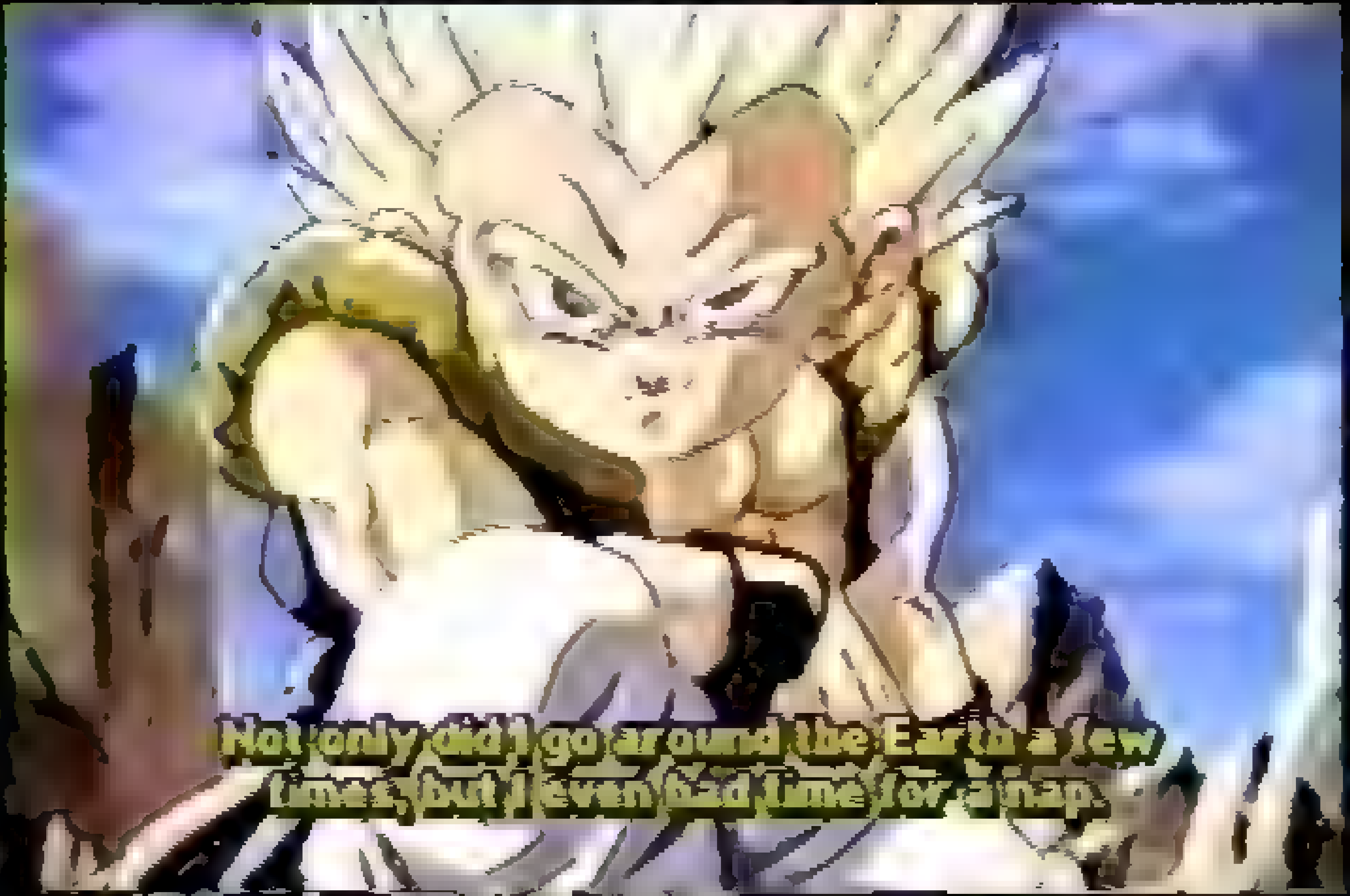





You finally cut up, huh?




Not only did I go around the Earth a few
times, but I even had time for a nap.


Not only did I go around the Earth a few
times, but I even had time for a nap.




How dare you fly off on your own!


I was looking for you!




Can't you tell by the speed I just showed...?


I'm just loaded with power now.


I'm just loaded with power now.


You're right on that count.


That means we don't need
to do anymore tests.


Stop!




I've decided to put that
bastard Majin Buu away.




You idiot!




Shi...! What an asshole...


He only has less than a minute left fused!


He only has less than a minute left fused!






The fight won't turn out like last time!

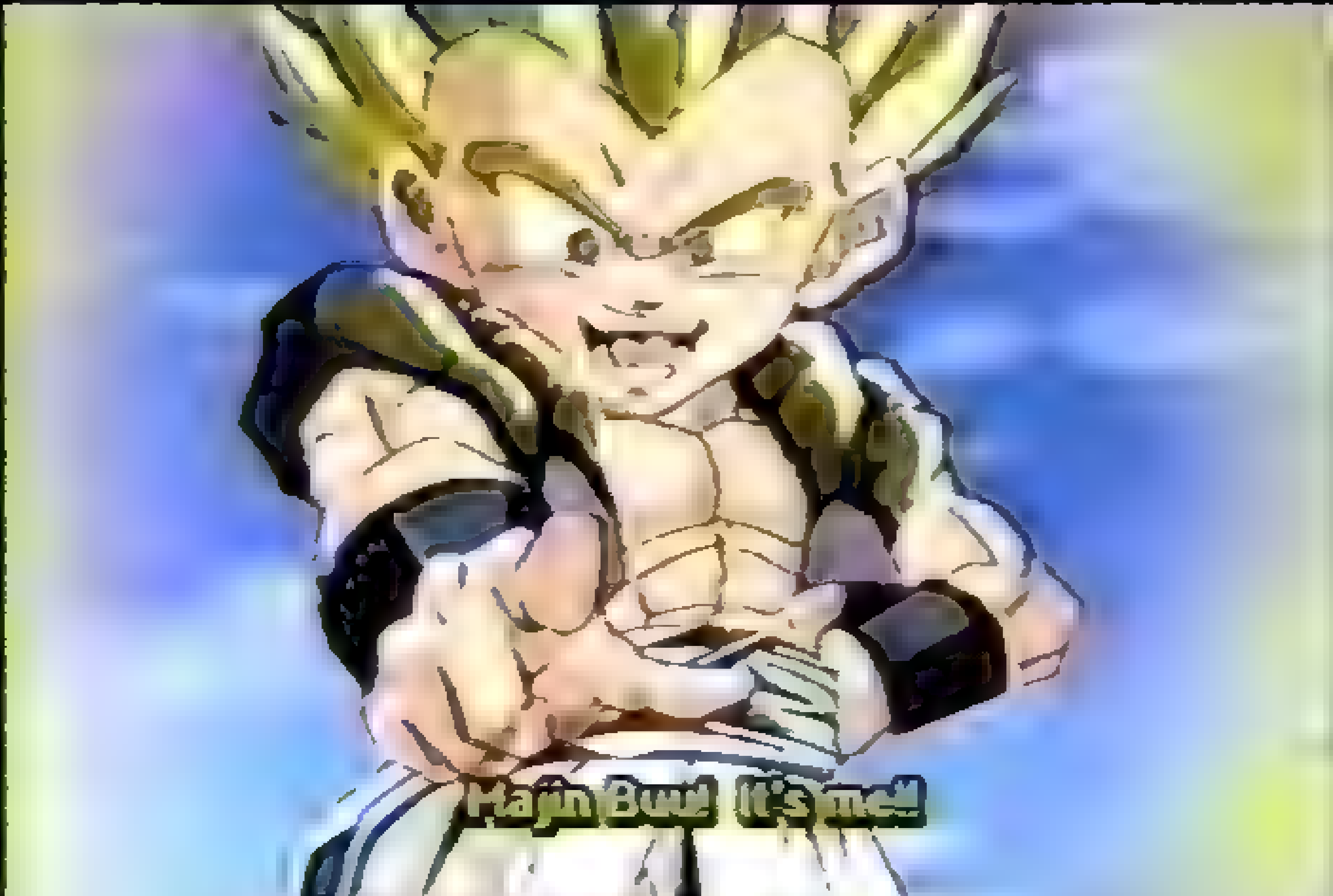

The fight won't turn out like last time!


You're going to regret you ever met me.





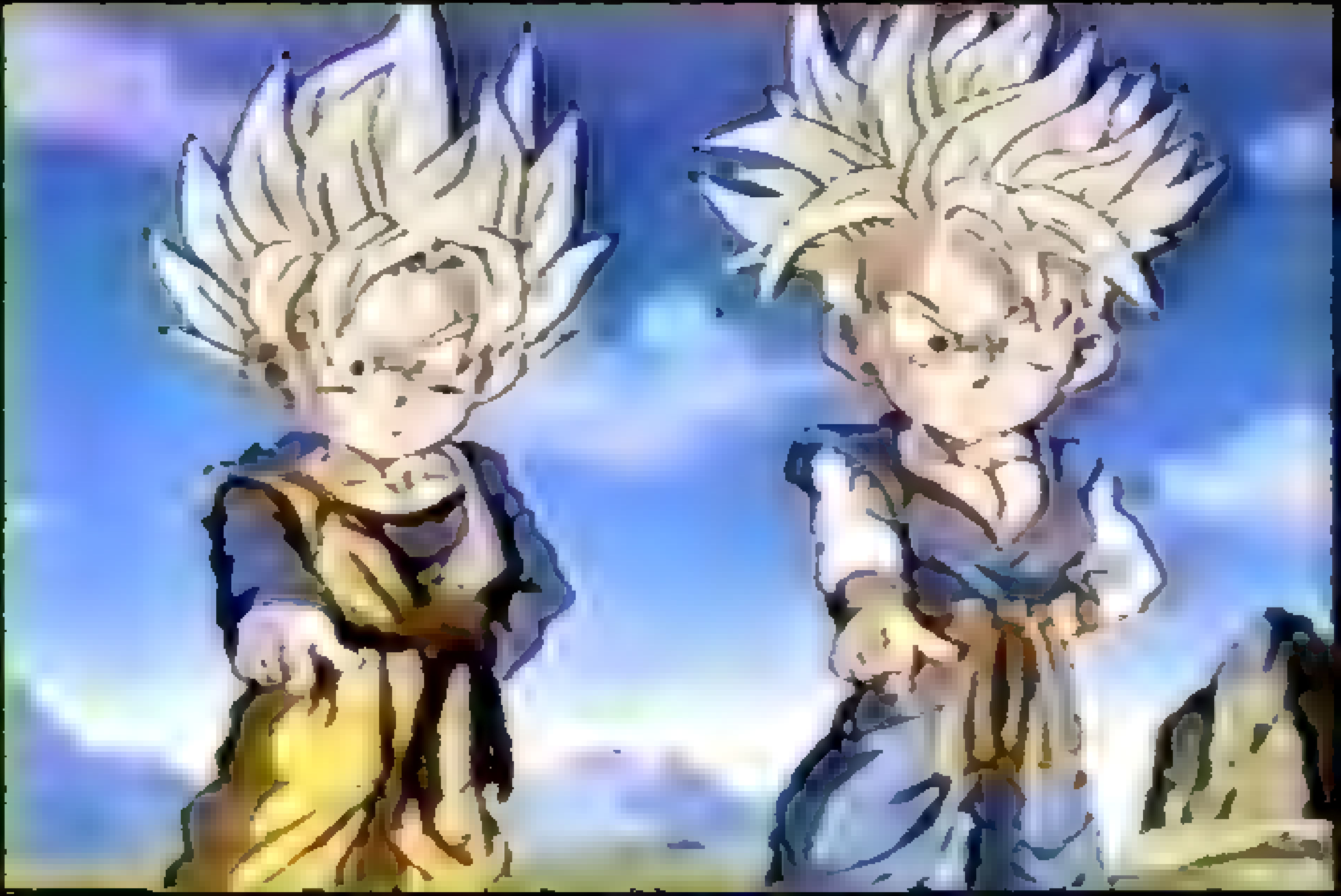



Majin Buu! It's me!


Majin Buu! It's me!!


Show your ugly face!!

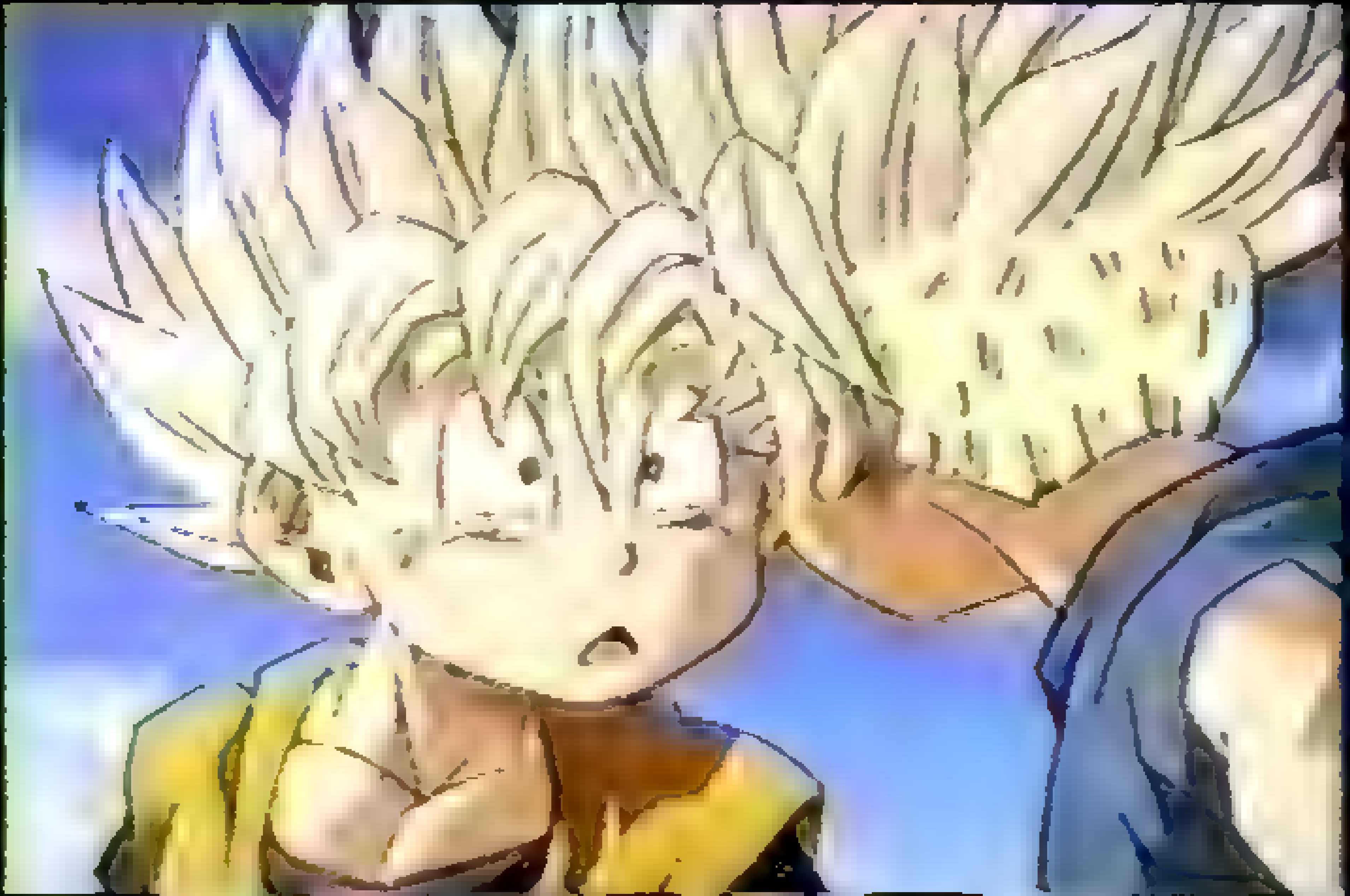







Who's making fun of me?!

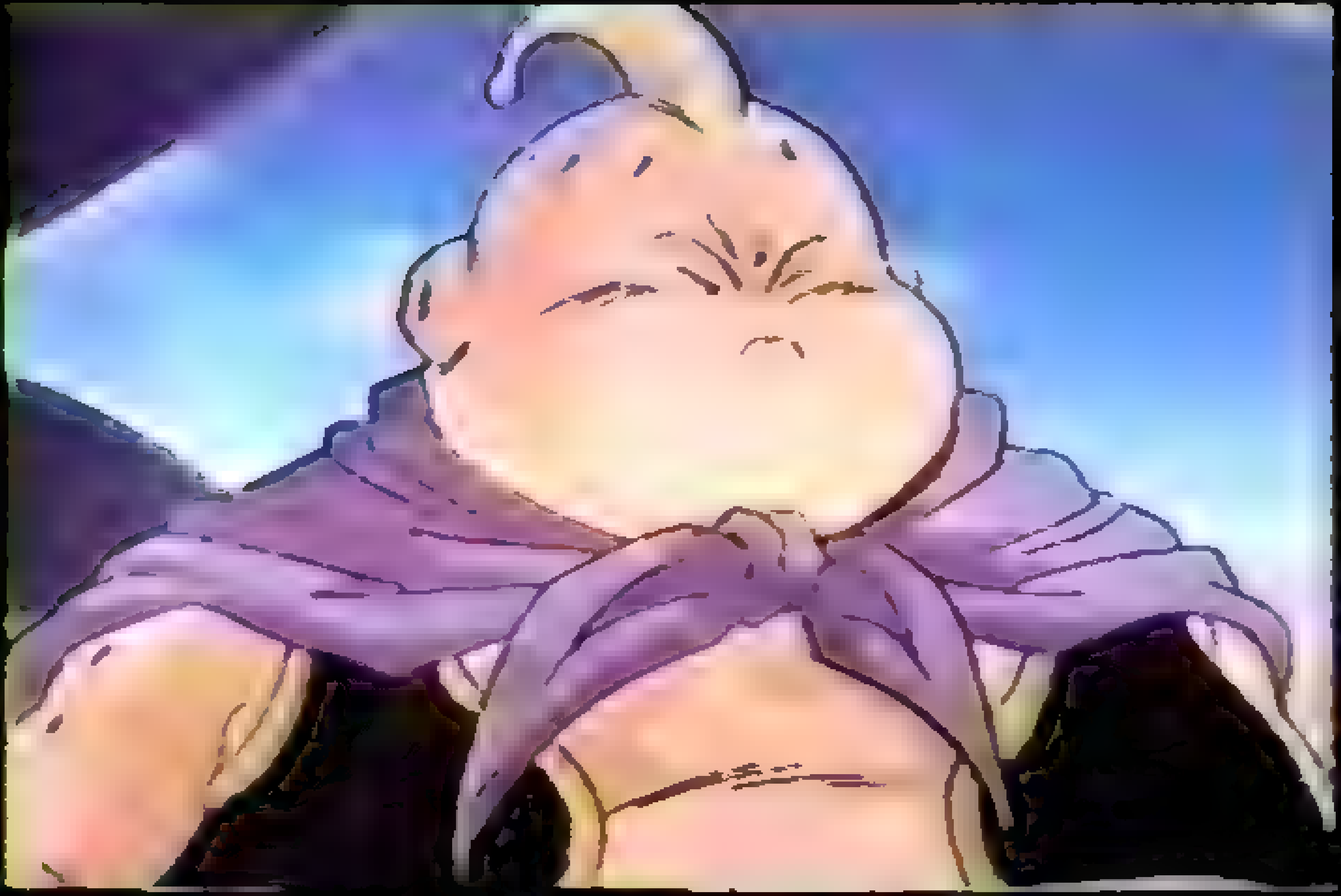


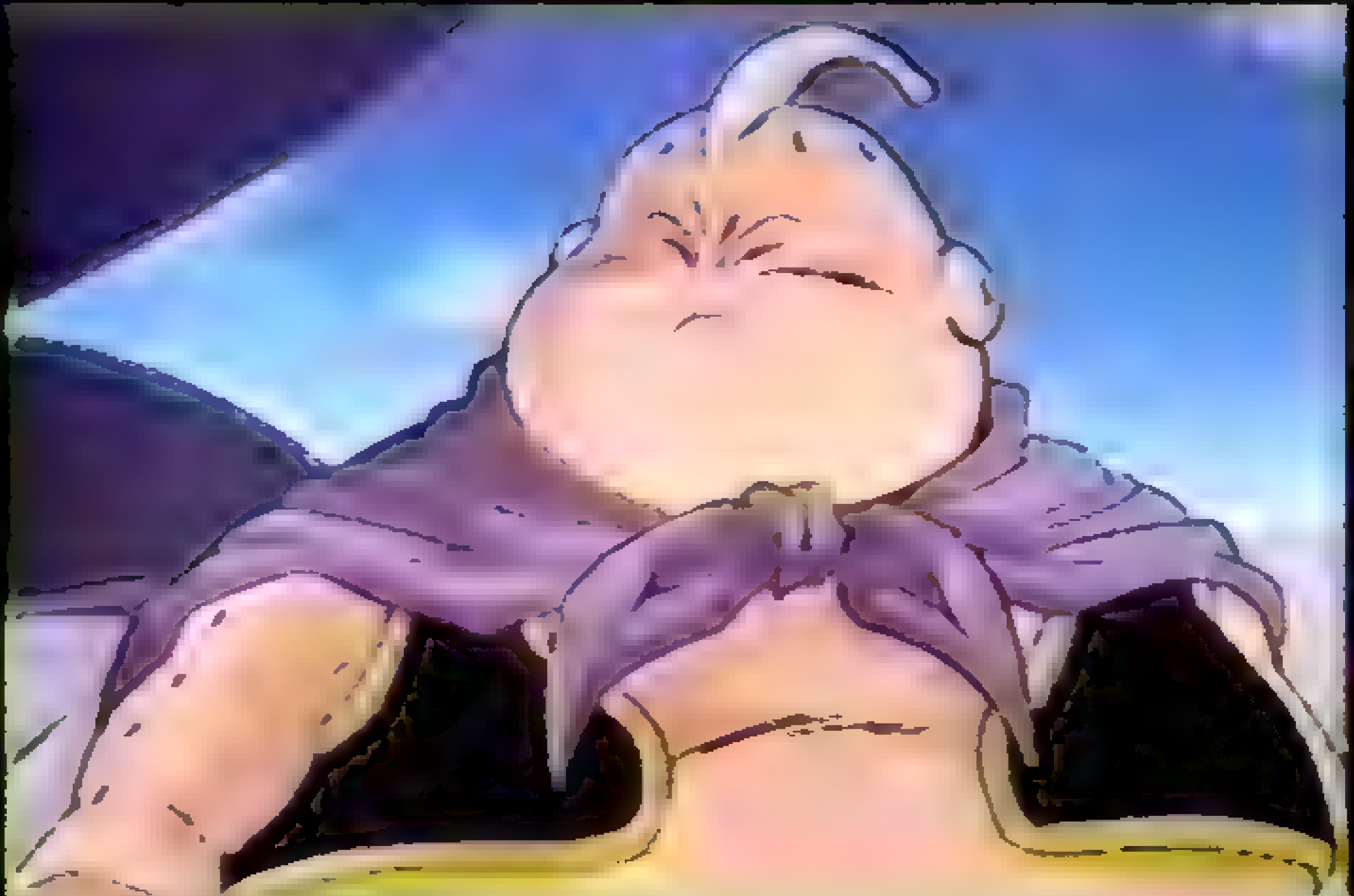










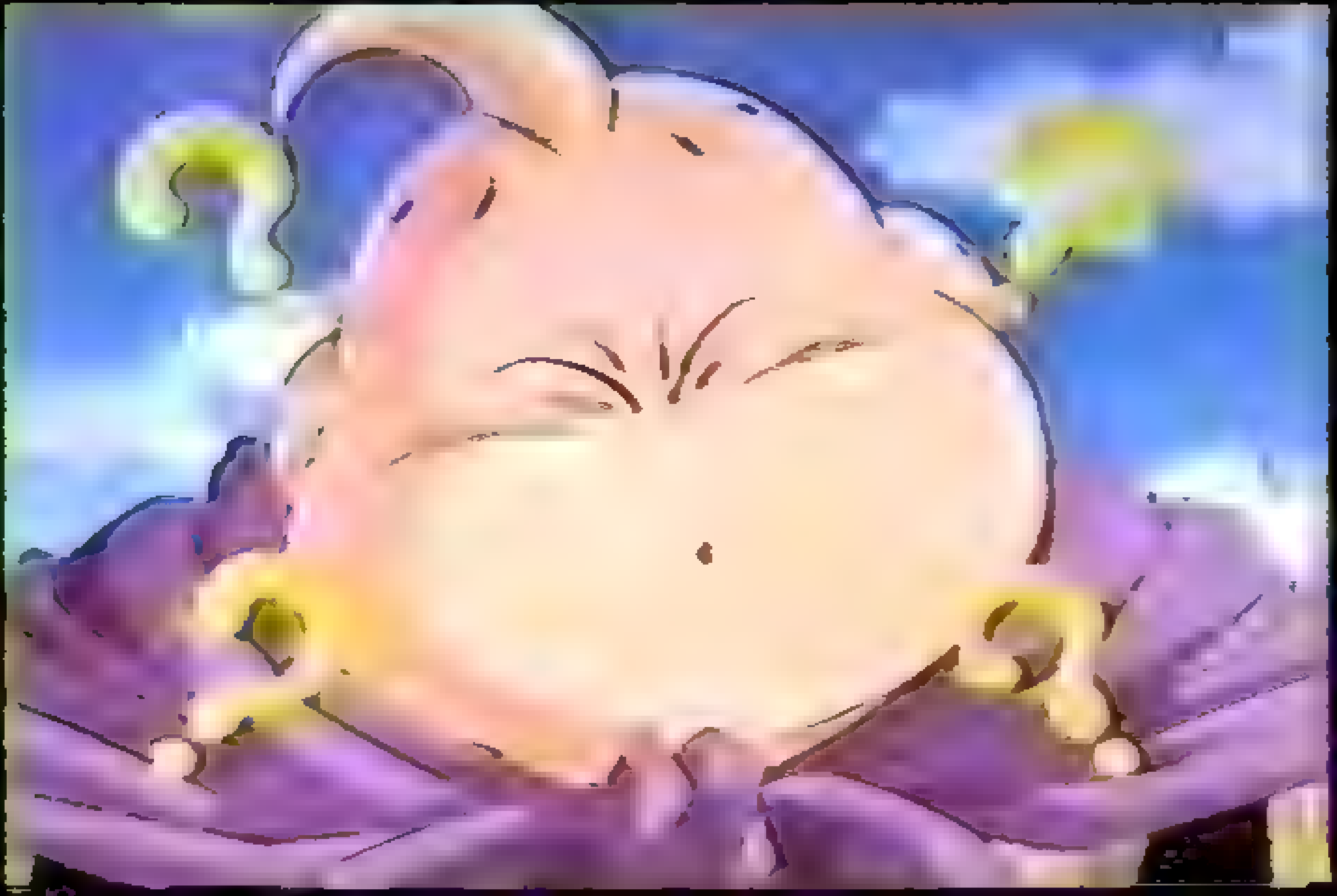



There, you see? You
were just imagining things.


There, you see? You
were just imagining things.


Who could ever say anything bad about you?






Anime Labs: Dragonball Z in Your Face!!


Anime Labs: Dragonball Z in Your Face!!!


DRAGON


DRAGON BALL Z
Anime Labs: We Bring Good Things To Life


DRAGON BALL Z
Anime Labs: We Bring Good Things To Life


And so, as if asleep, Patora died too.


And so, as if asleep, Patora died too.




When the people in the
town found out they said...


"Oh, what a horrible thing we've done."


"Oh, what a horrible thing we've done."


"Oh, what a horrible thing we've done."



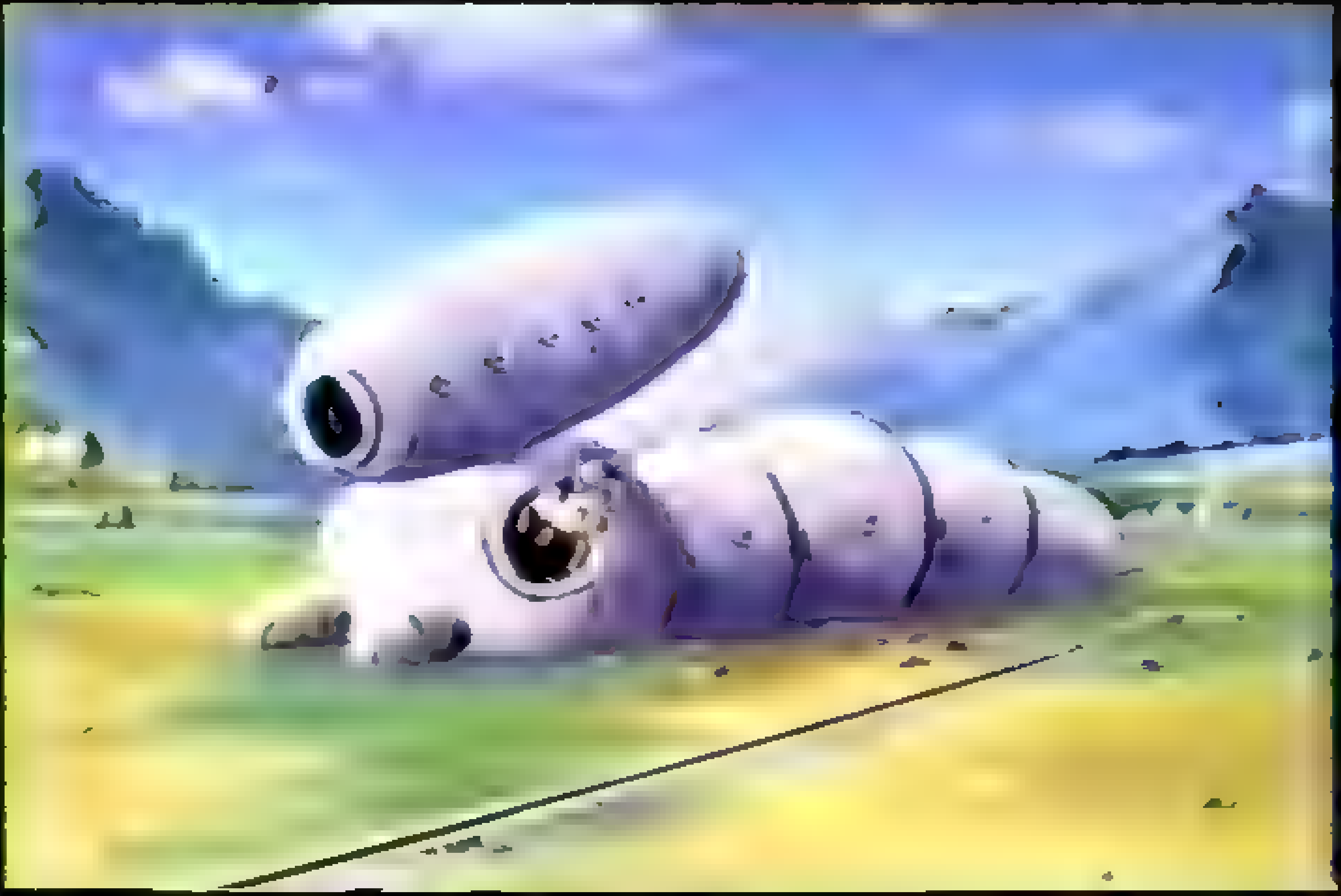

And felt really bad about it.


That was funny!


What fun!










Where are you going?


I'm off to kill some more people


Do you want to come too?


No! I'll be fine here...


I'll prepare something for you to eat.


I'll prepare something for you to eat.


Really?

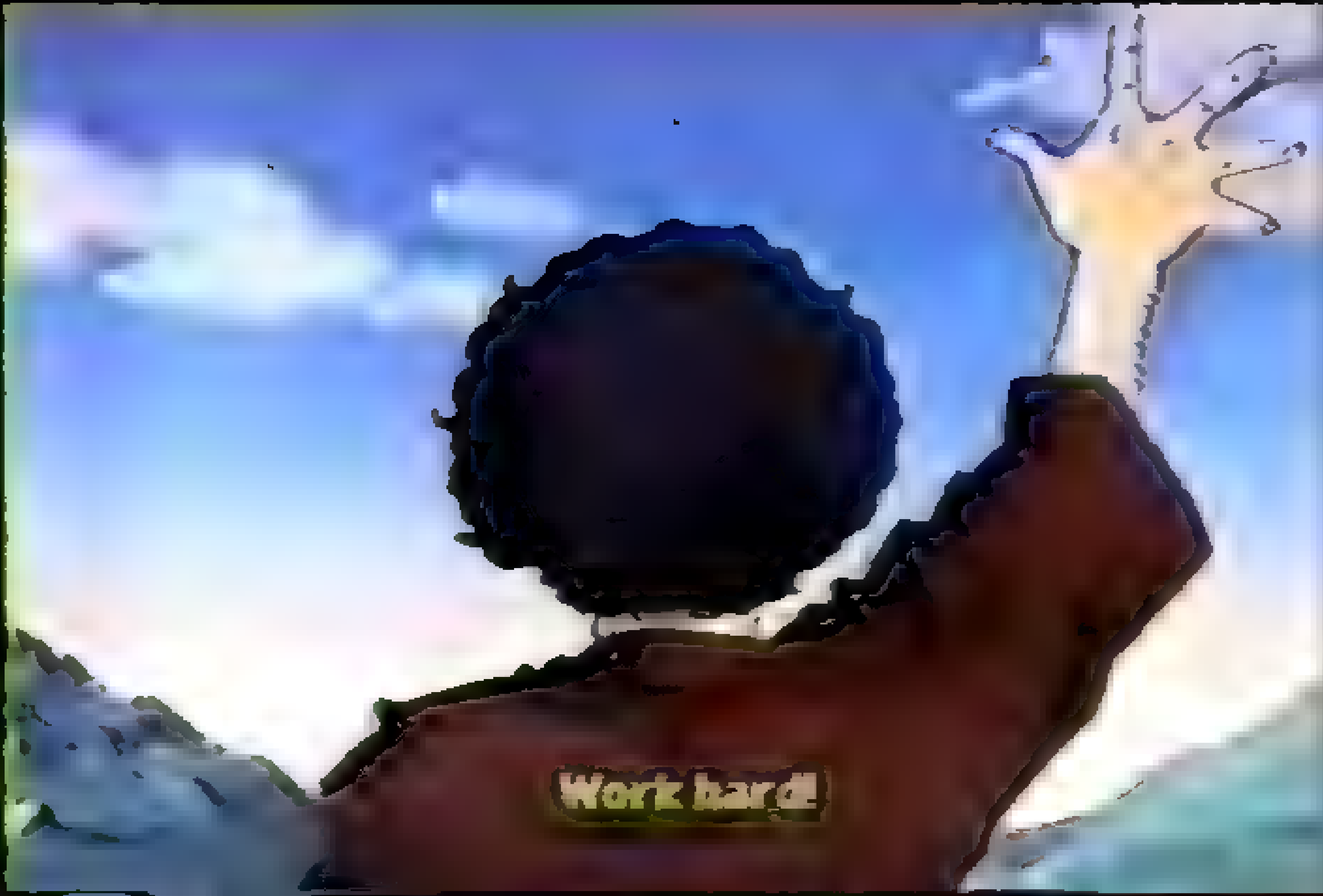

Your stuff is yummy. I'm looking forward to it.


Get ready to have the best meal in your life!


Get ready to have the best meal in your life!


Goodbye!


Have a sale trip!

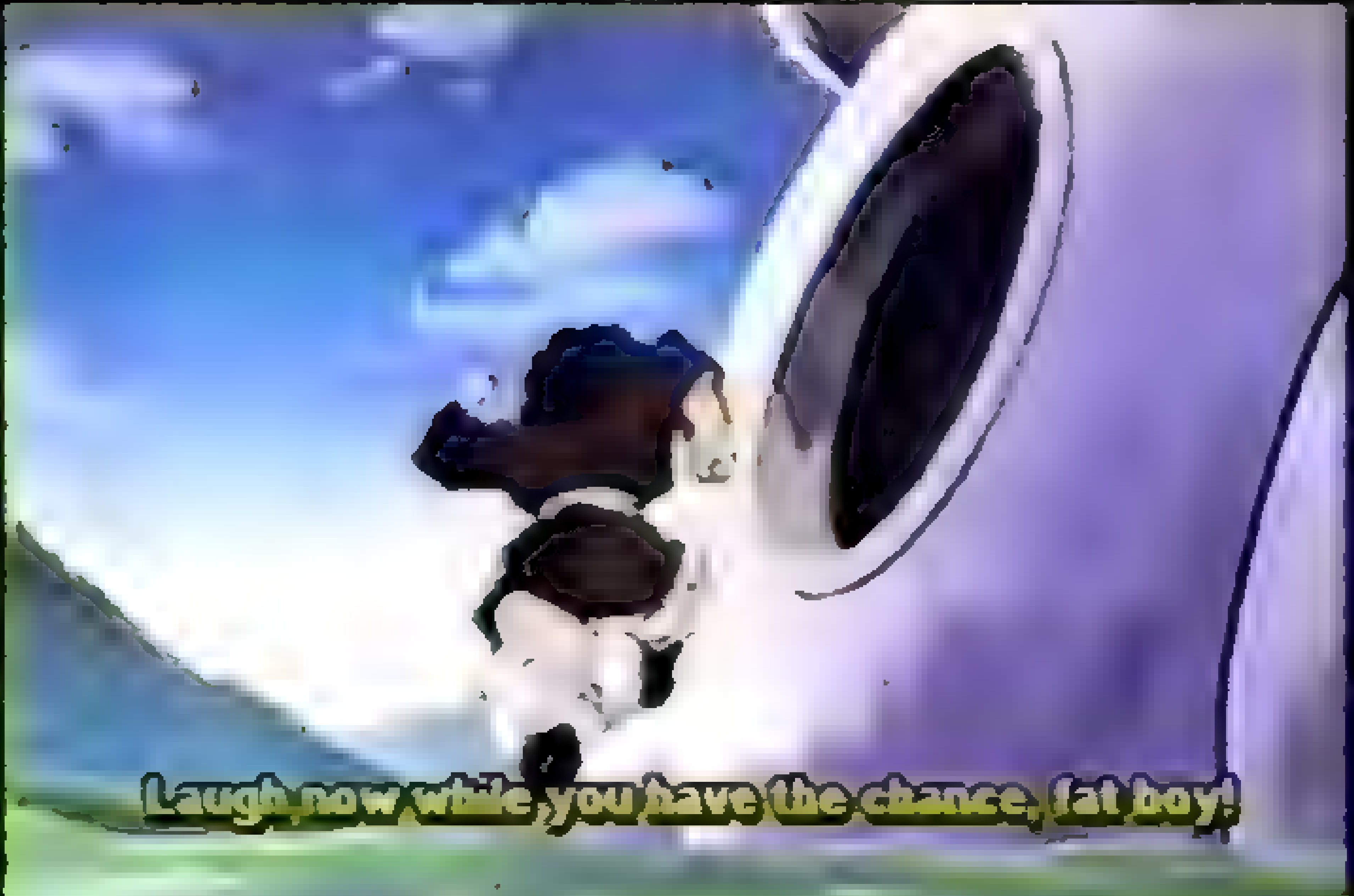

Work hard




Dumb ass!


You're really starting to piss me off!


Laugh now while you have the chance, fat boy!


Laugh now while you have the chance, fat boy!








I don't care how strong Majin Buu is...

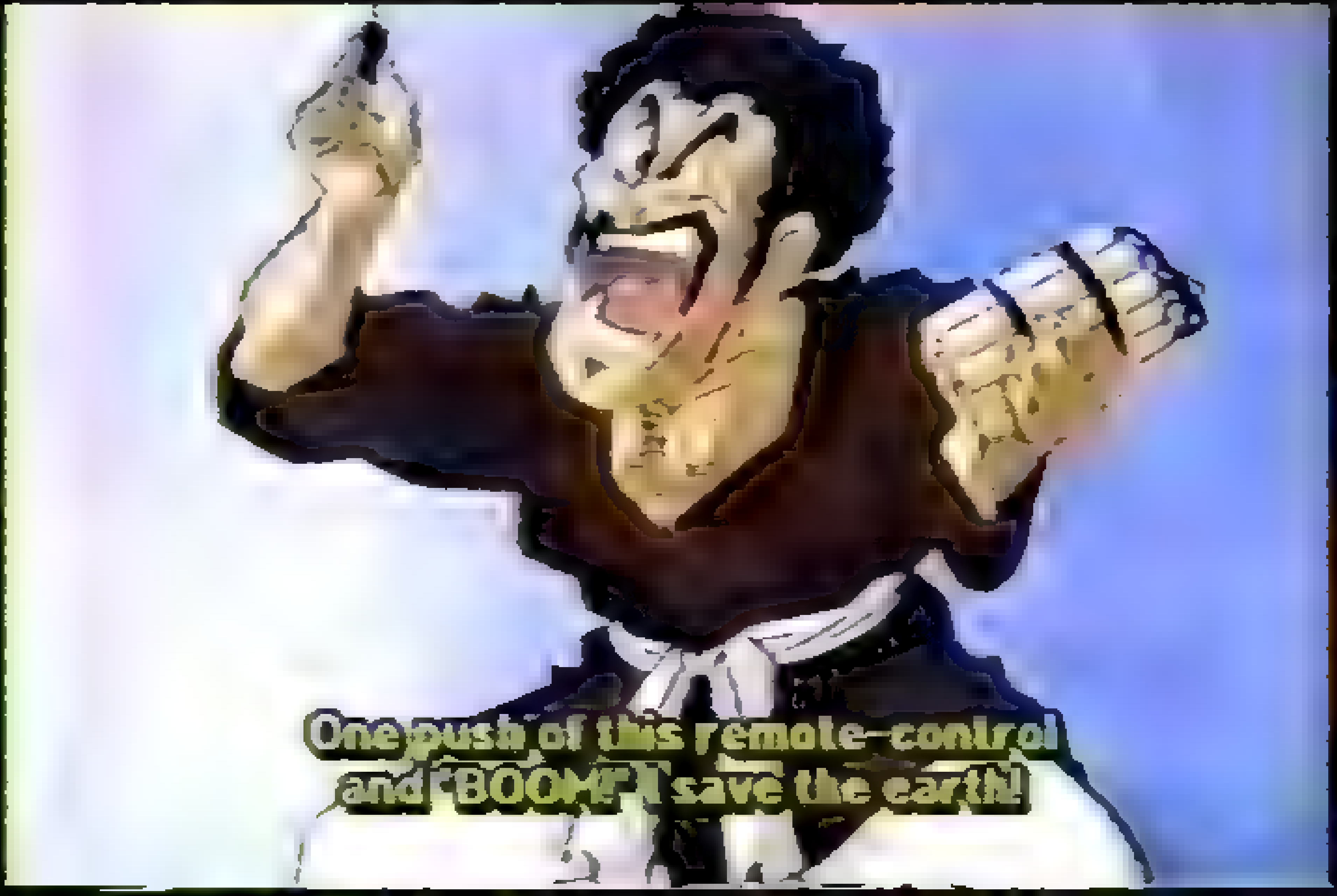

I don't care how strong Majin Buu is...


...with this much dynamite, he'll be pulverized!


There's enough here to blow up a tank!


There's enough here to blow up a tank!




One push of this remote-control
and "BOOM!" I save the earth!


One push of this remote-control
and "BOOM!" I save the earth!





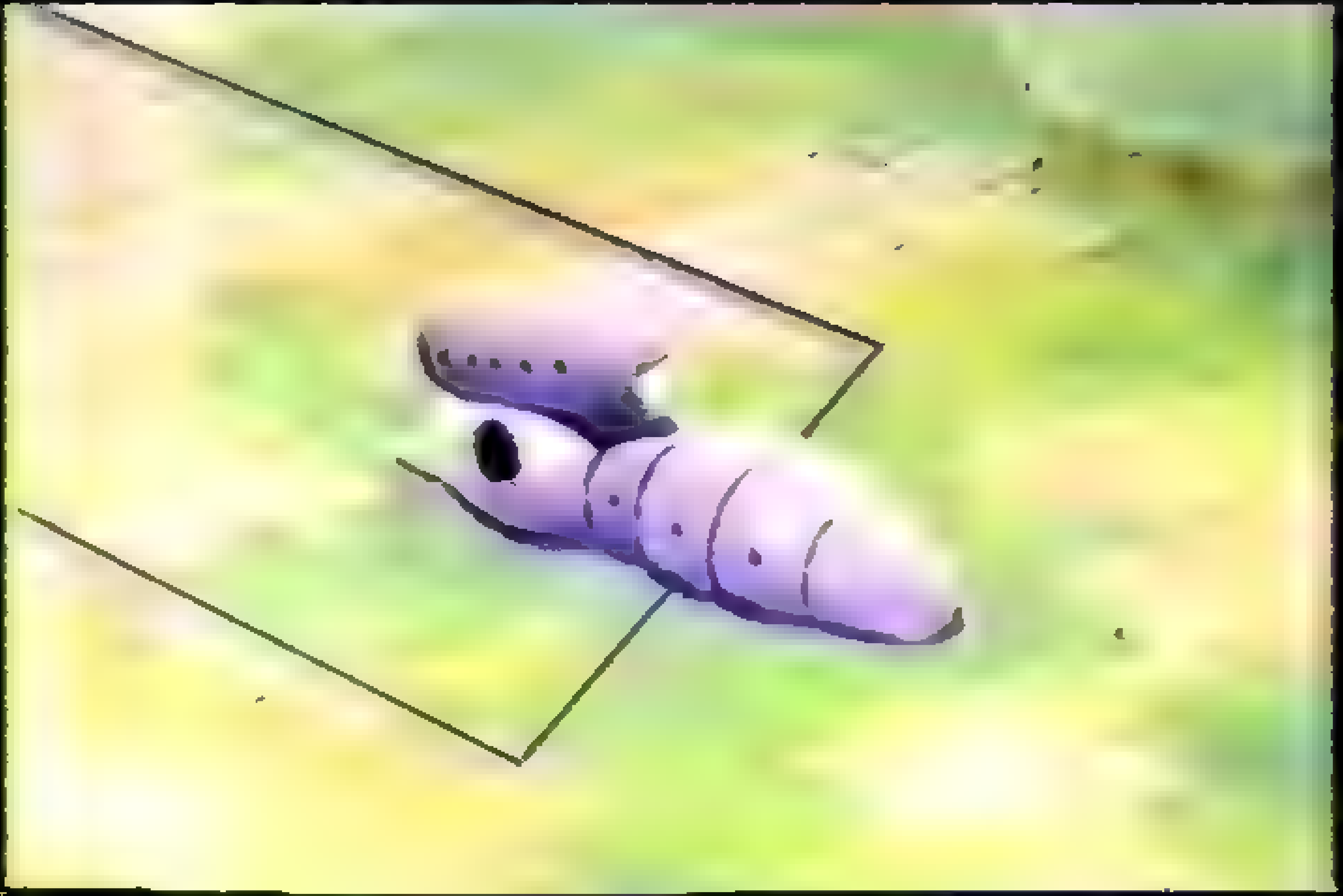



I'll hide it right here.




Come back quick, Majin Buu!


Come back quick, Majin Buu!












Thirty eight!




How are you doing?


I'm kind of worried, what'll we do
if Majin Buu comes back now?


I'm kind of worried, what'll we do
if Majin Buu comes back now?

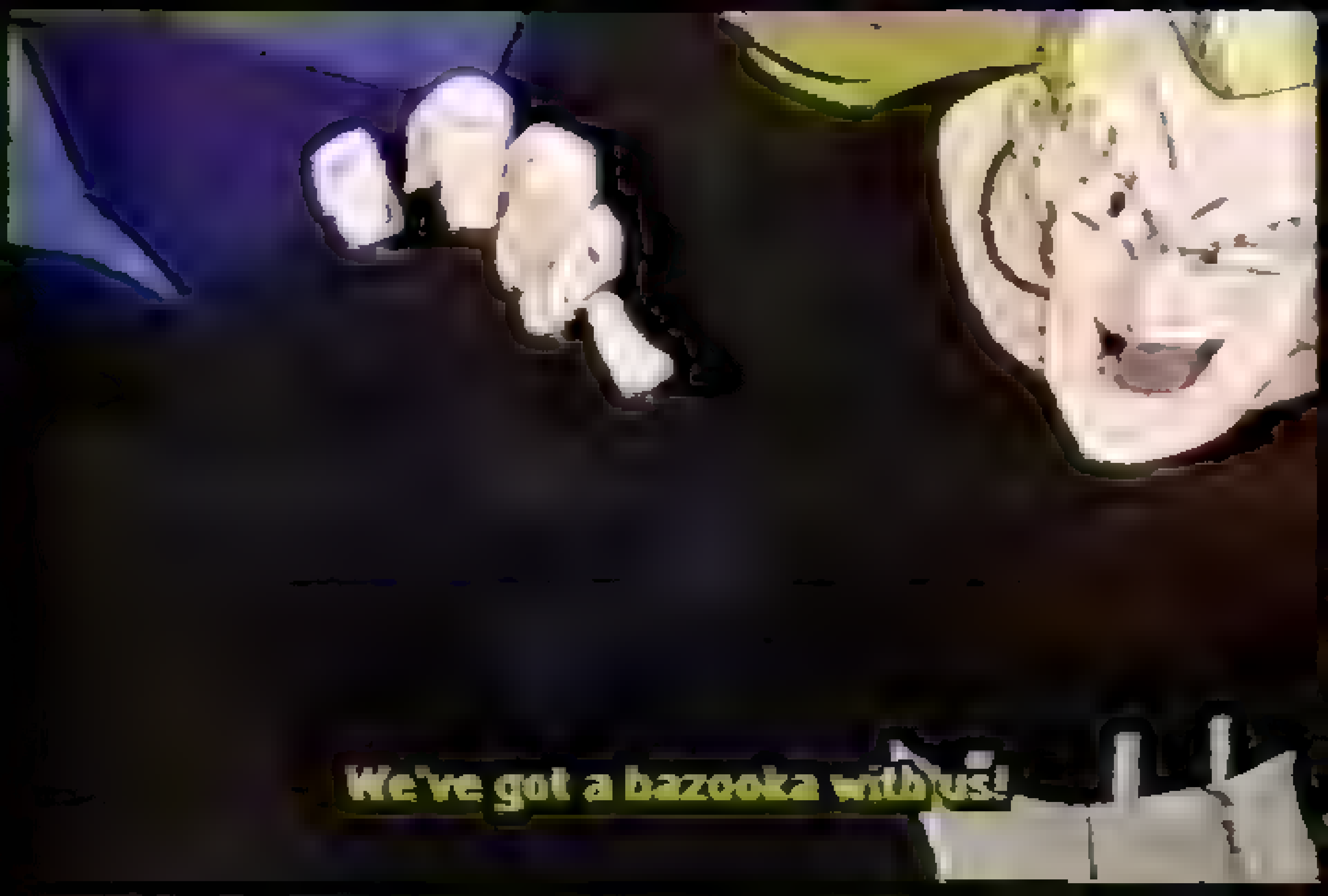


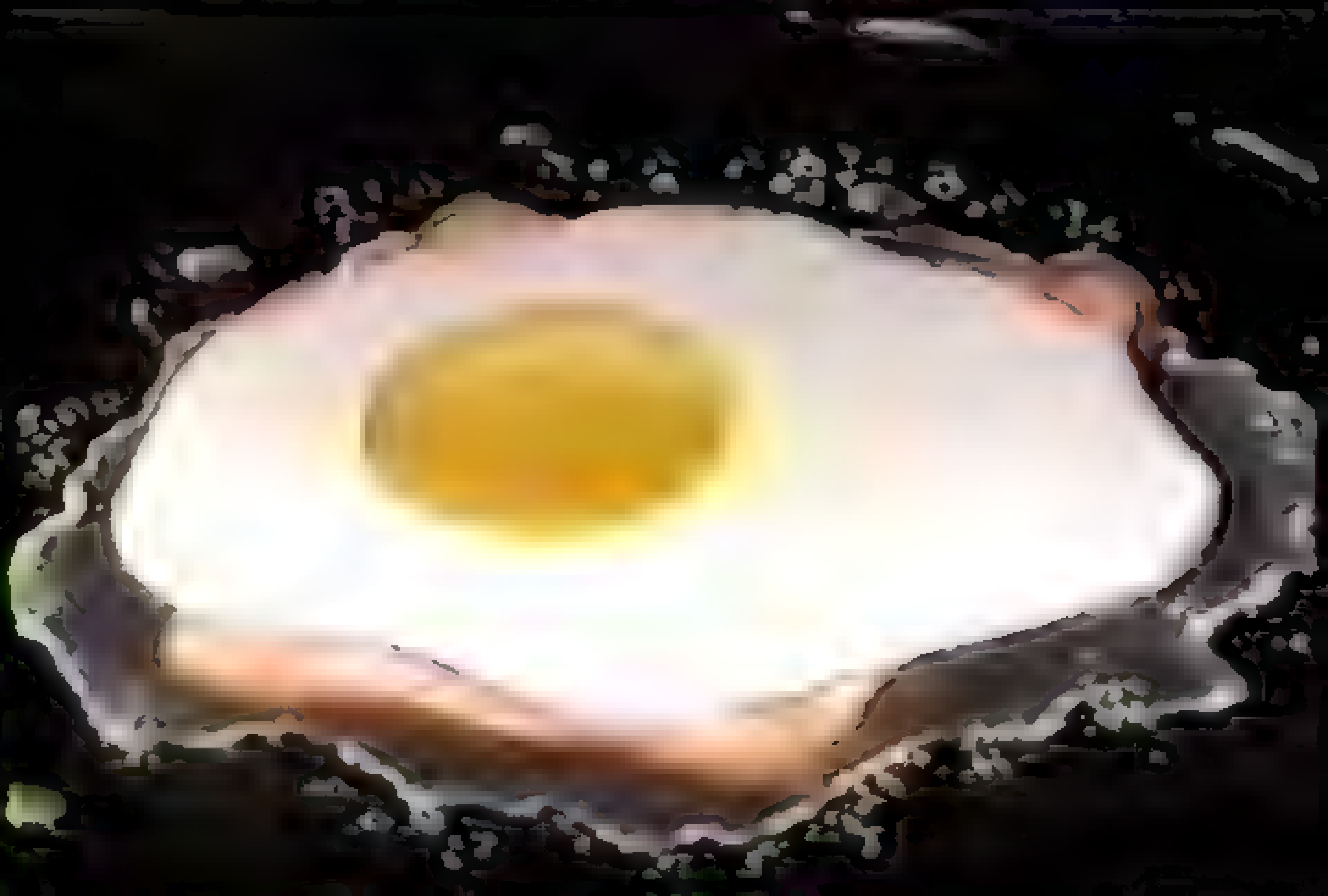

He's supposed to be pretty close to here.

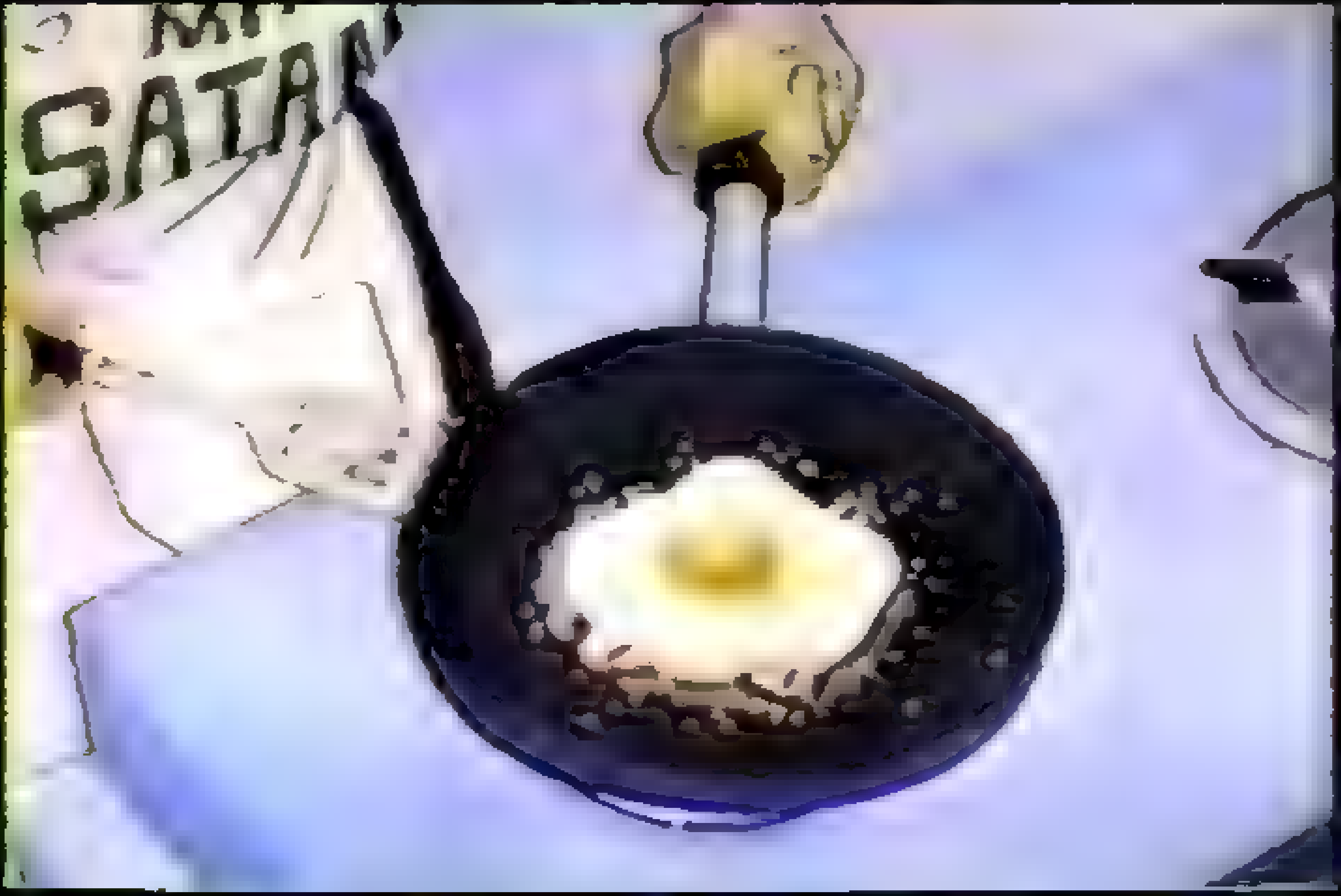

I heard he's built for himself a strange house.


It doesn't matter if he comes.


It doesn't matter if he comes.


We've got a bazooka with us!








I knew I was a real hero!






He's back already!



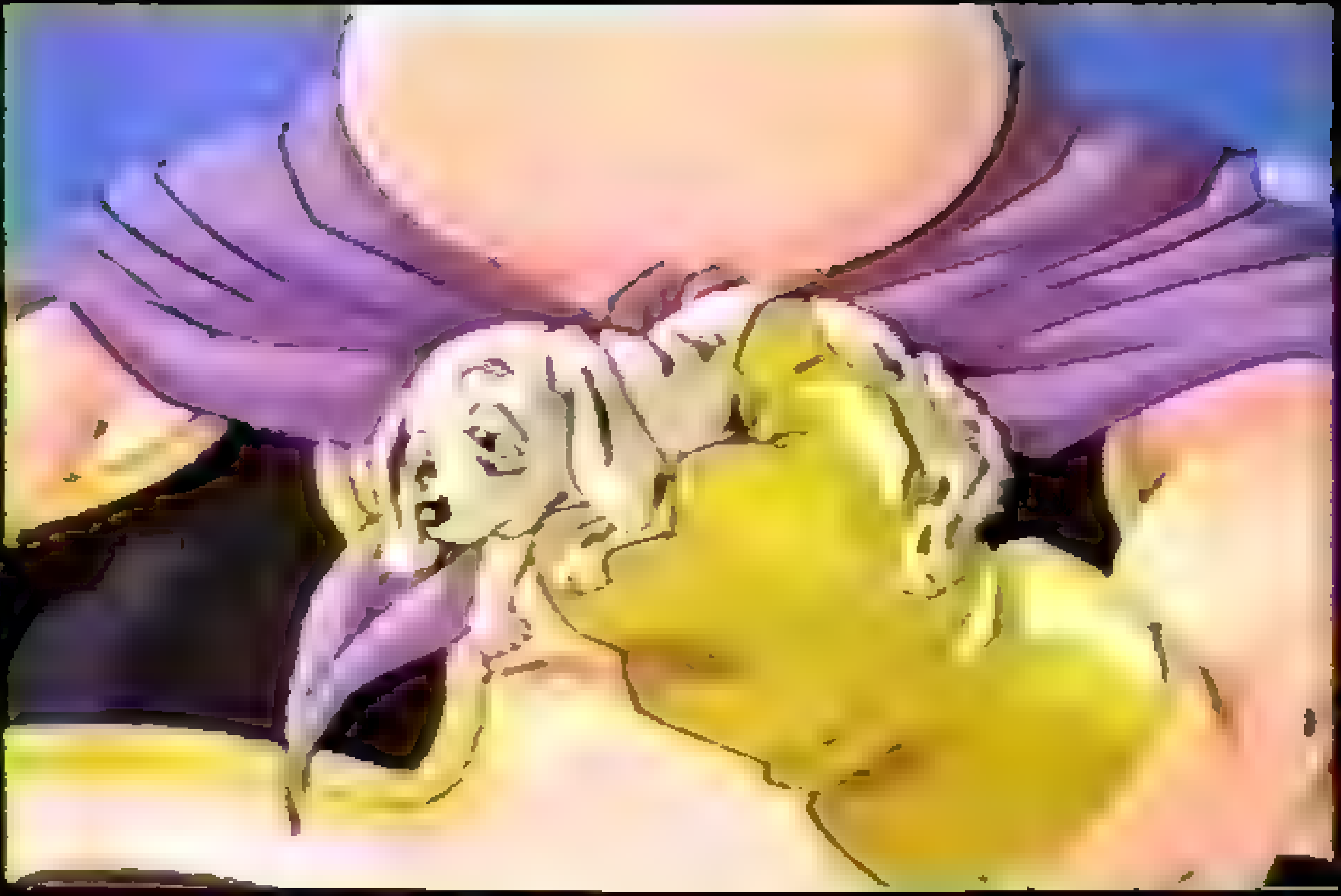

I'm still in the process of making dinner!


I'm still in the process of making dinner!


Look at this.









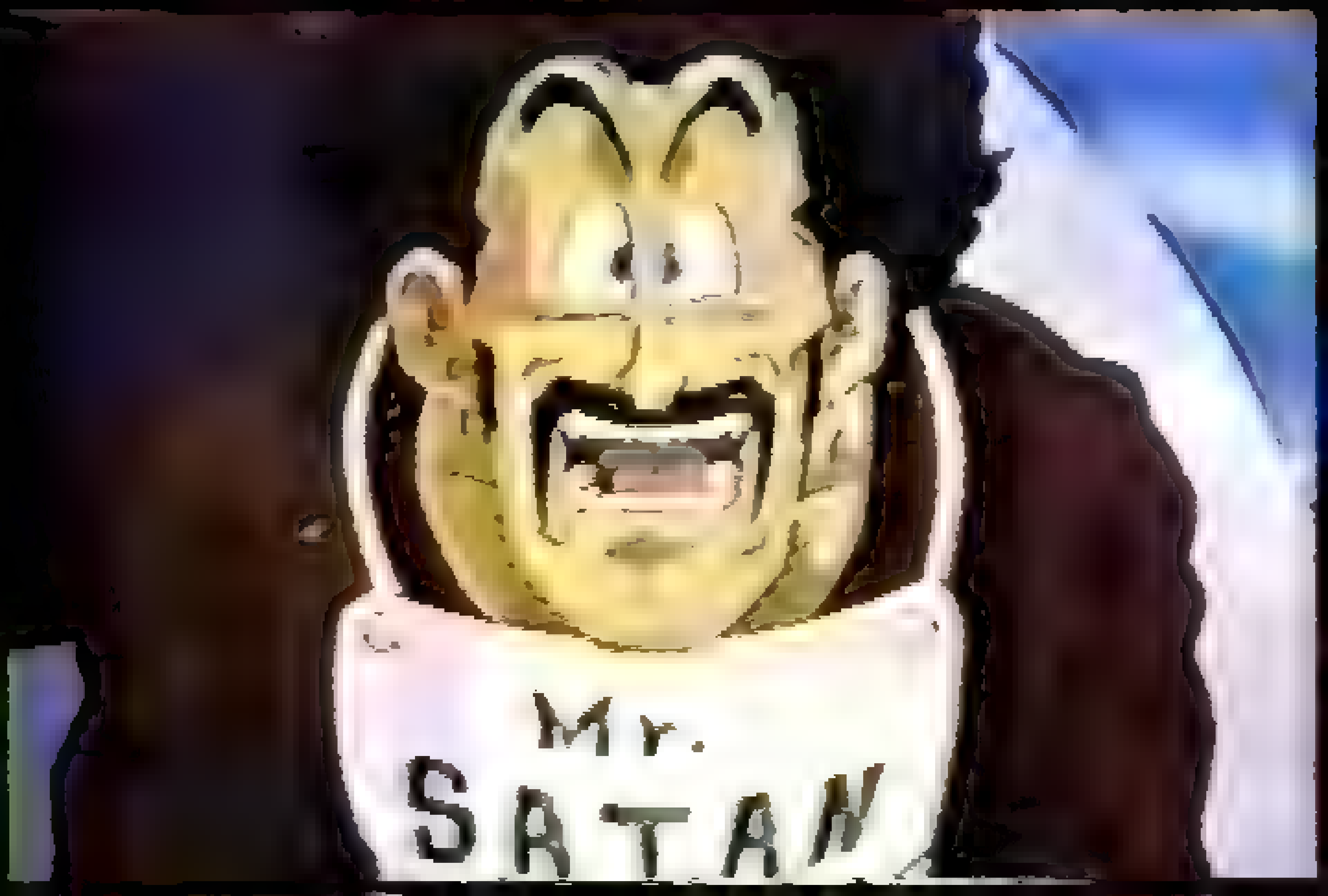



What are you doing with that dog?


He wasn't scared of me.


And I can't understand what he's trying to say.


And I can't understand what he's trying to say.


Mr.
SATAN

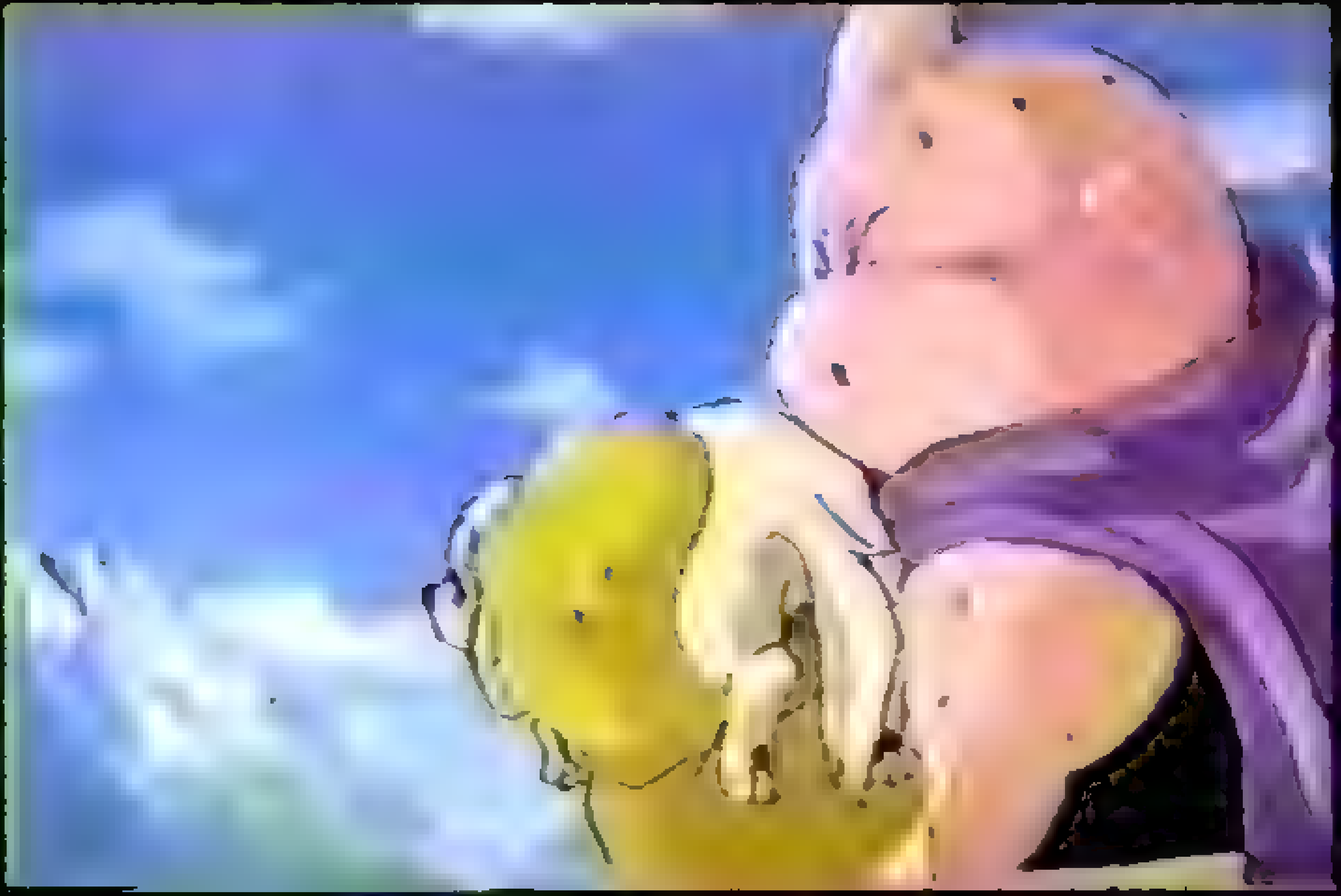

Mr.
I can't understand it but...


Mr.
SATAN

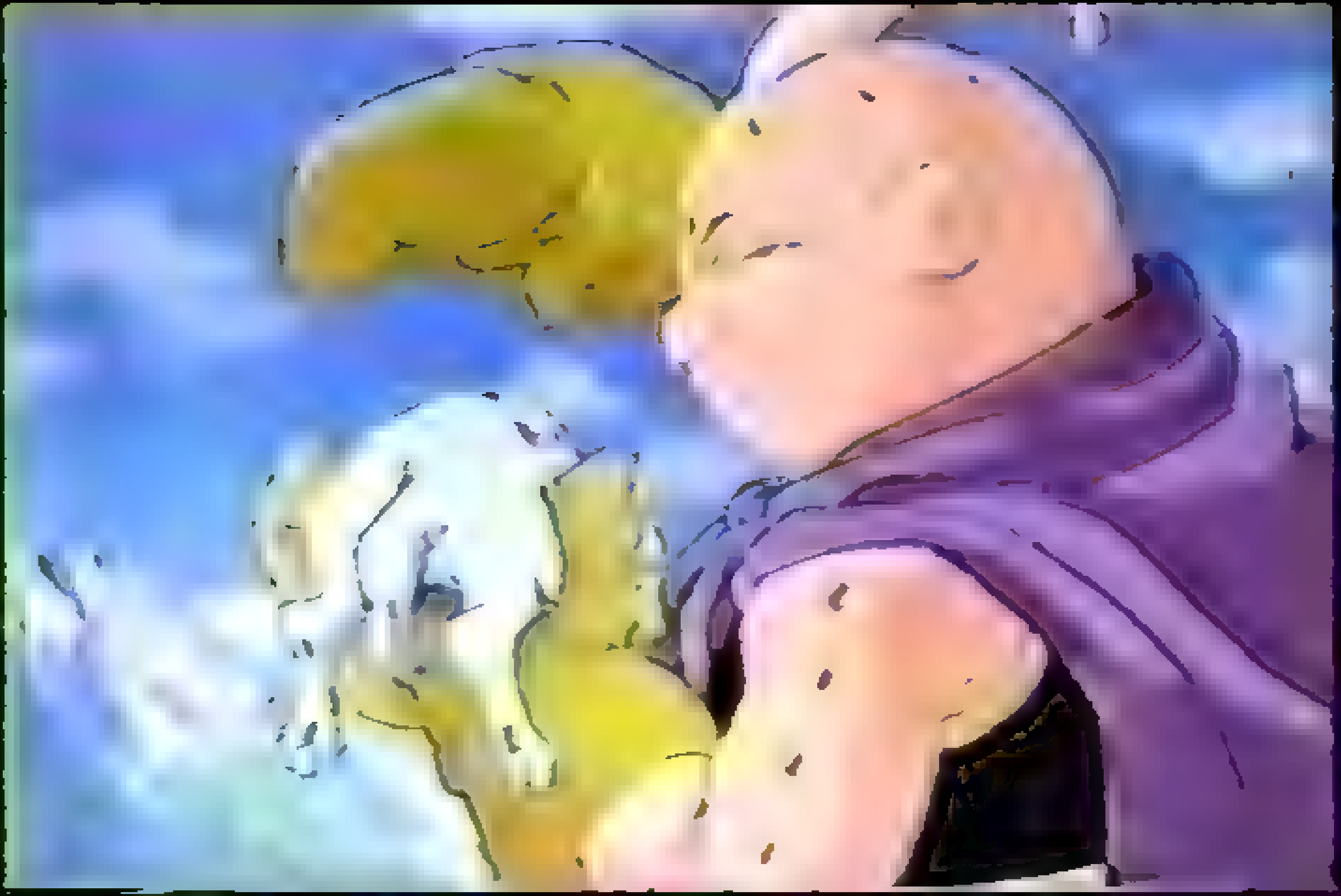

Mr.
It looks like he's hurt his leg.

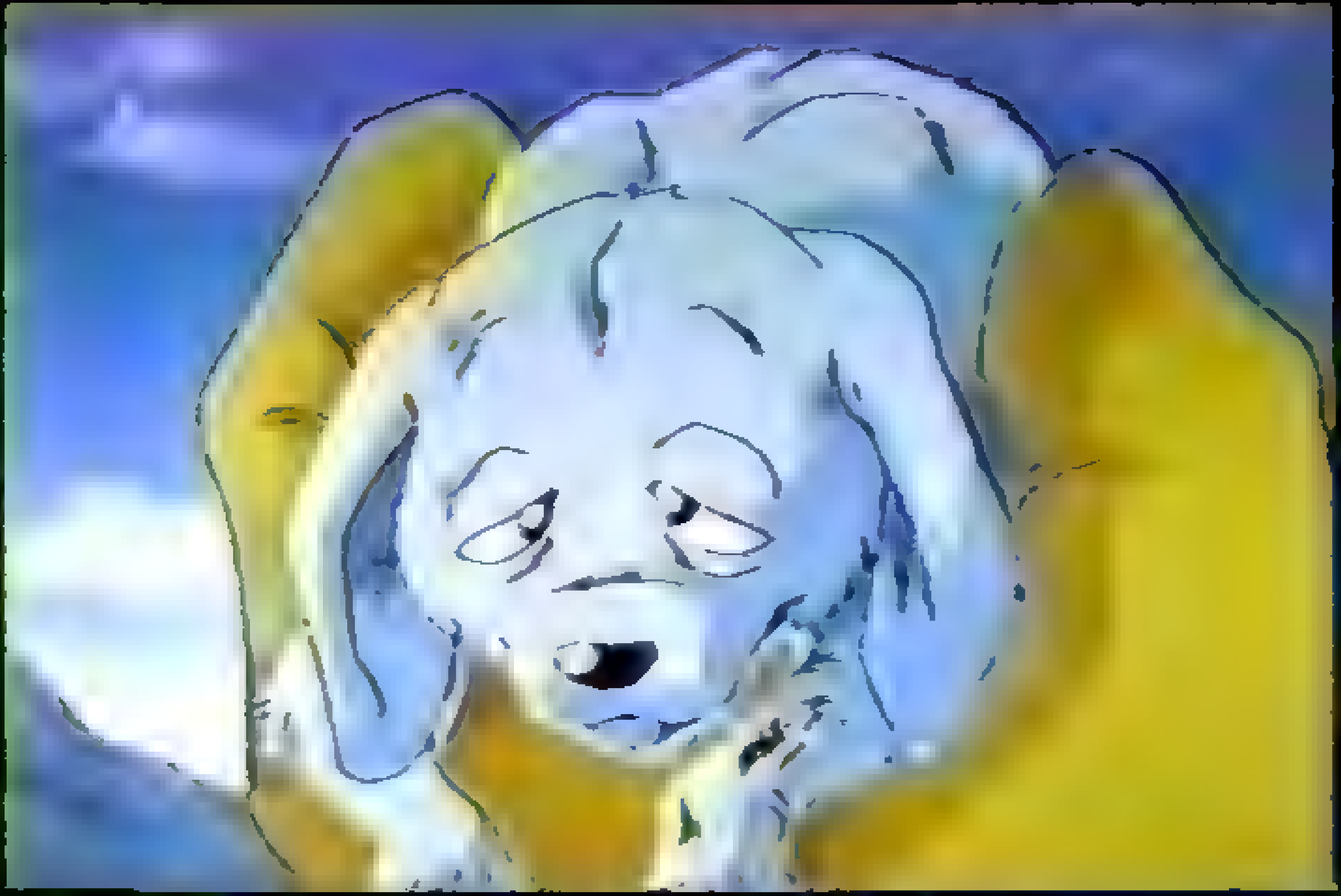

Mr.
That's why he won't run away from you.






Then you'll get scared of me and run away.








Mr.
SATAN


Run away!

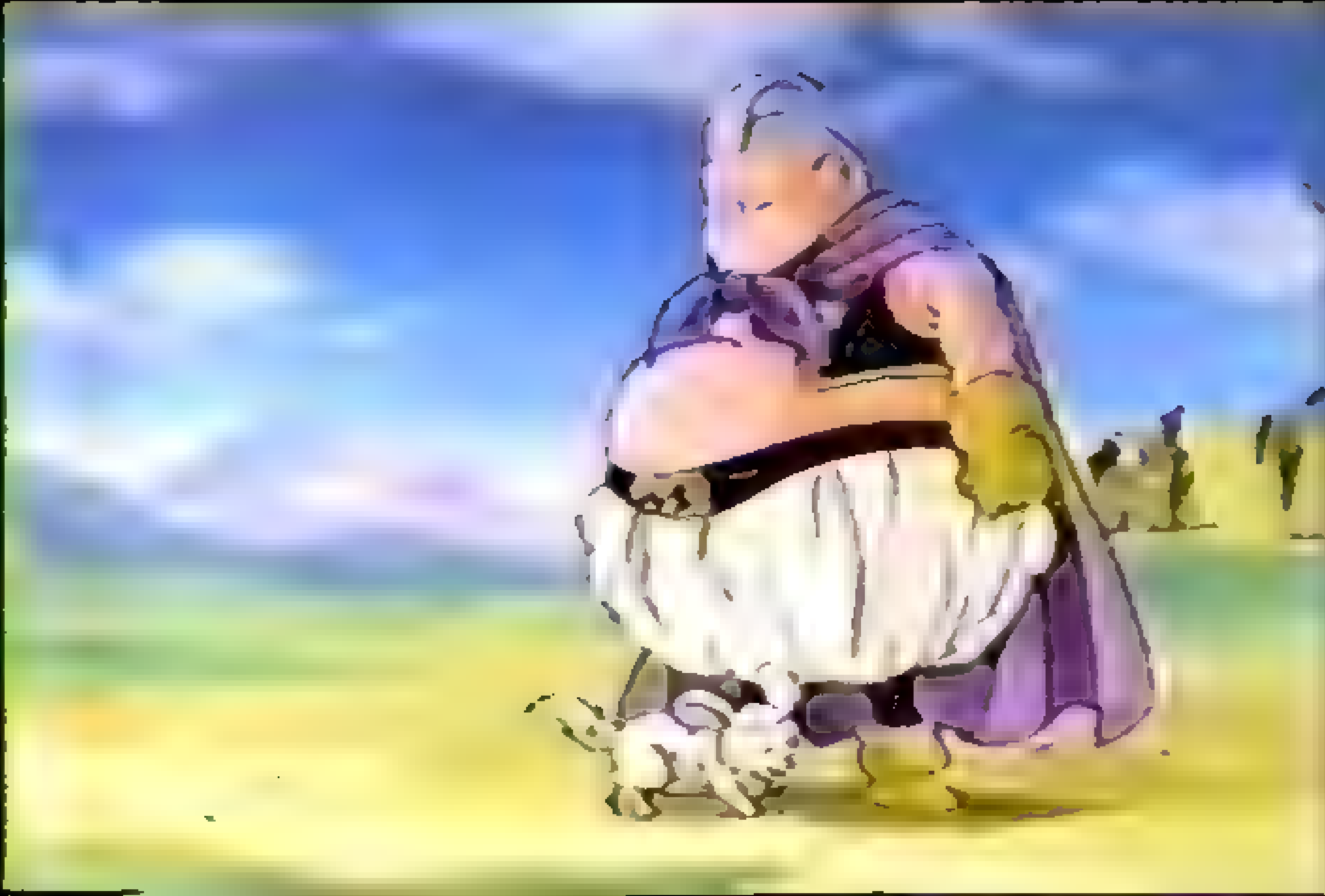

I'll kill you.














What's with him?


He won't run away, and I fixed him.



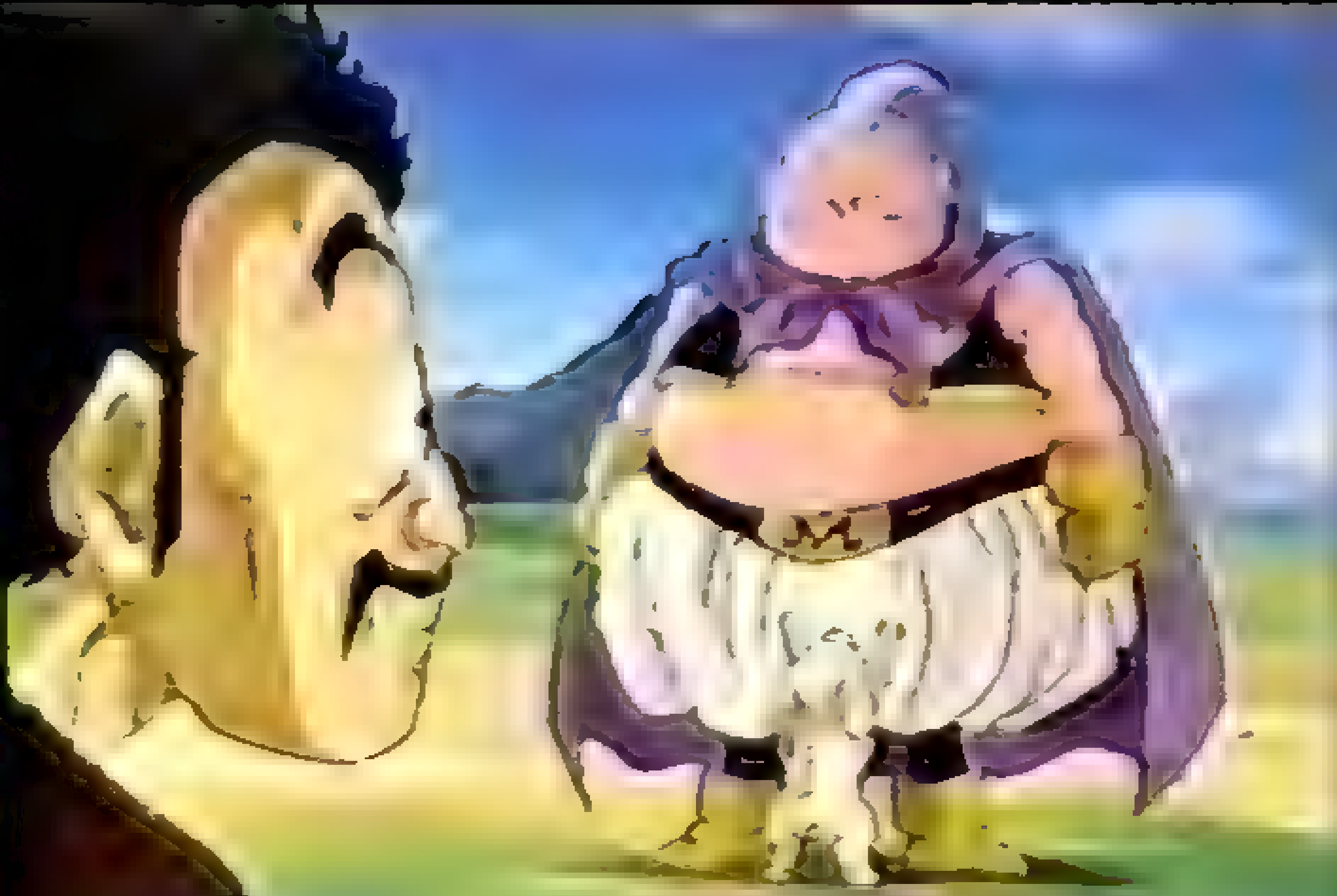

He's overjoyed that you healed him.

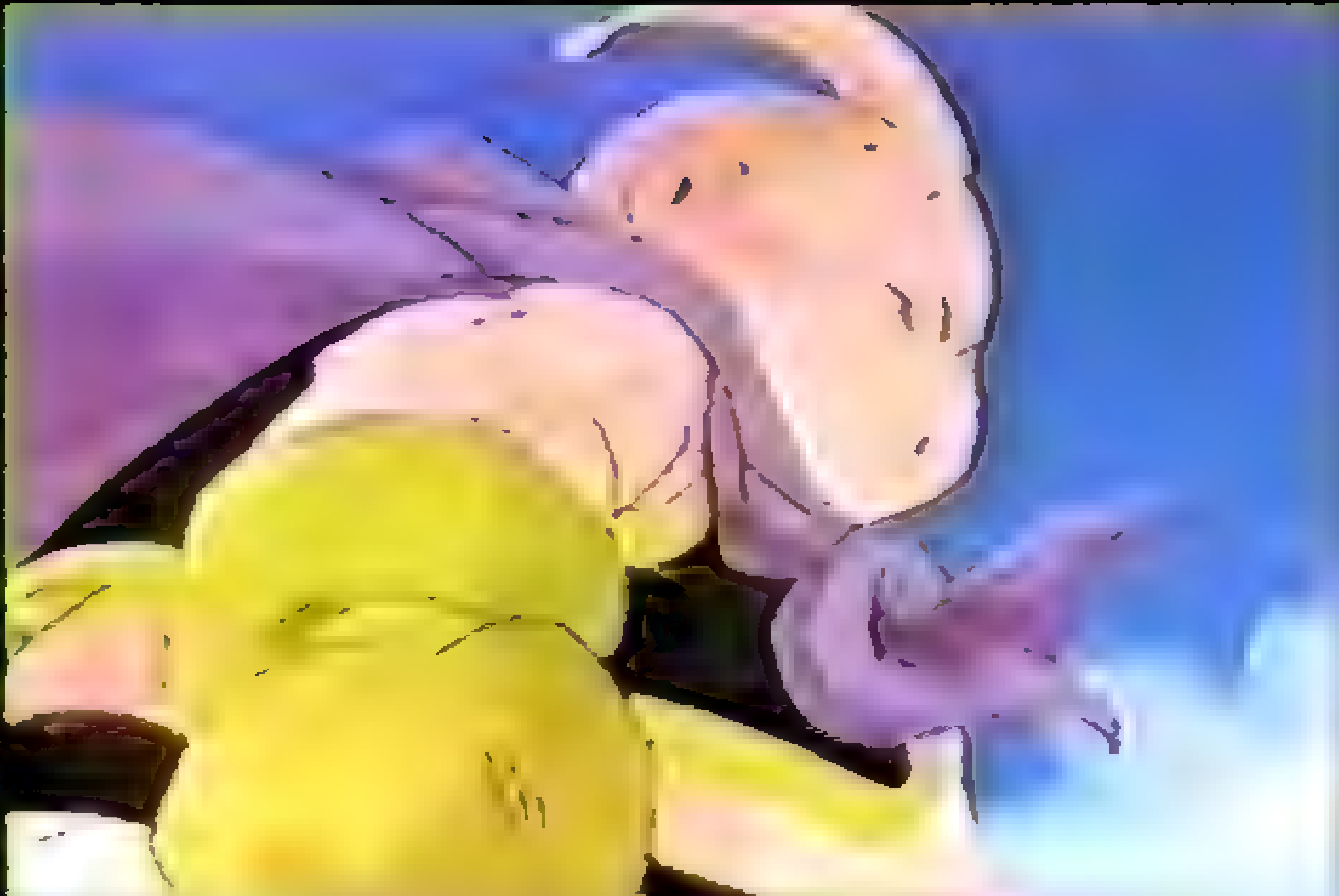

He's overjoyed that you healed him.


He's taken a liking to you Lord Buu

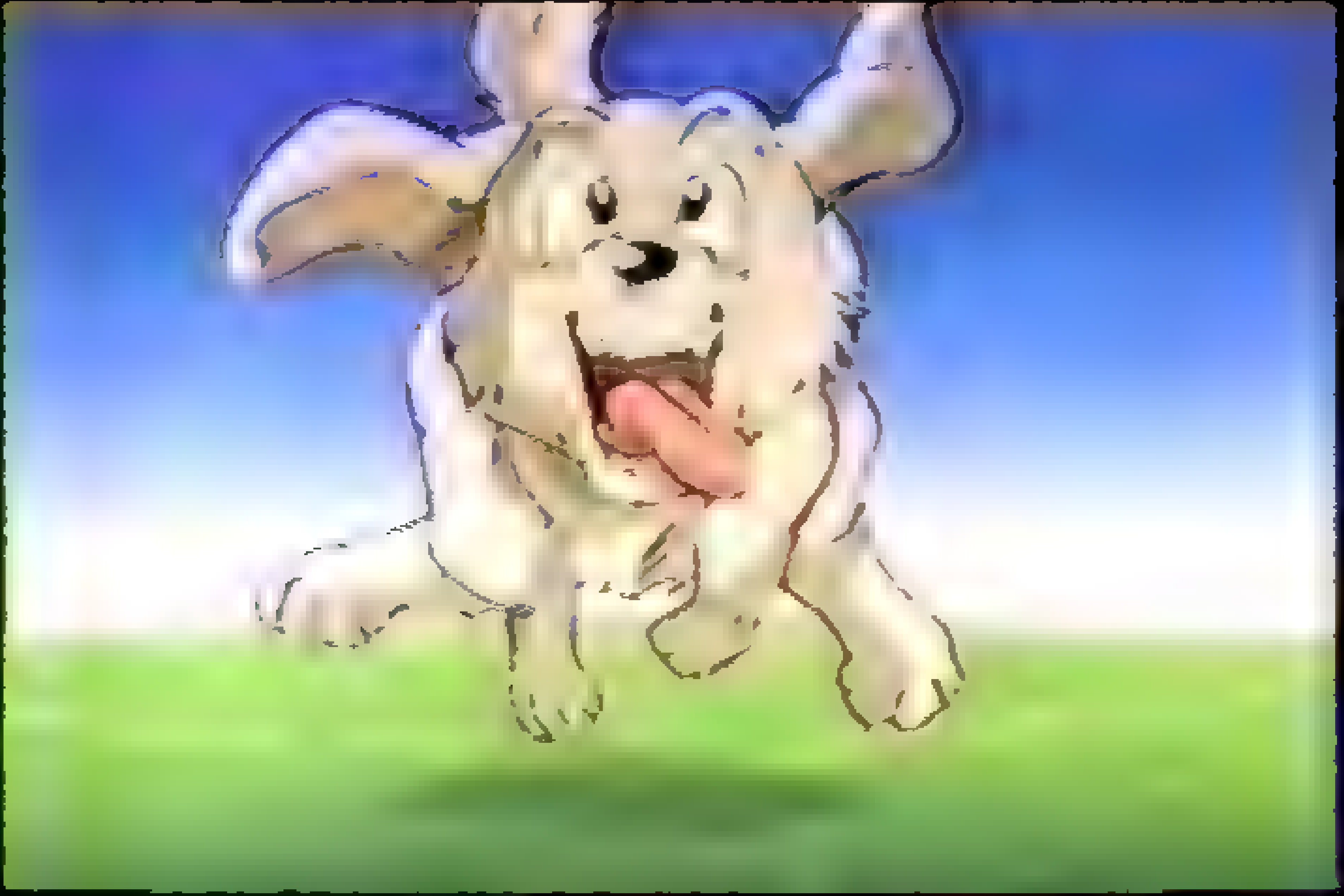




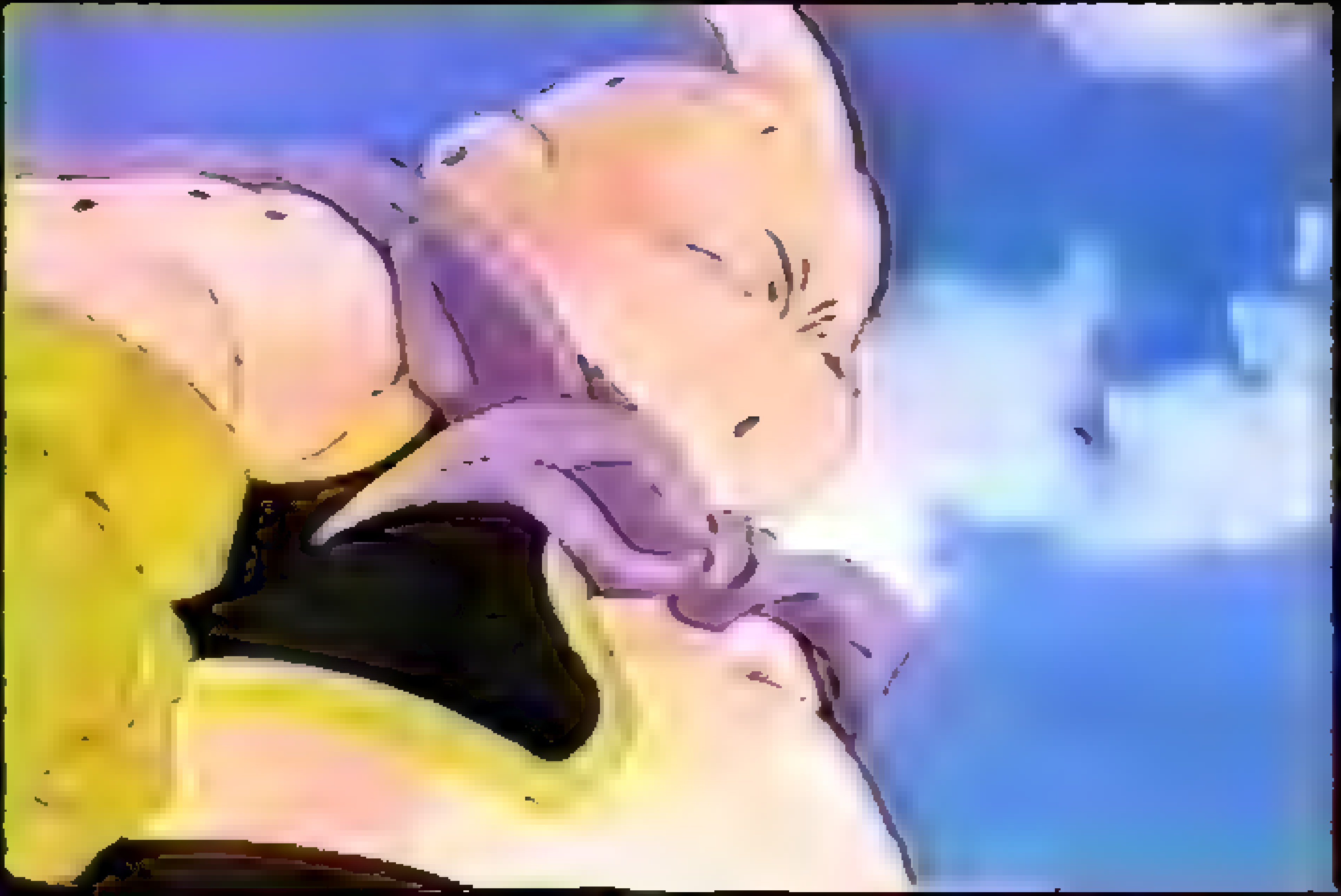










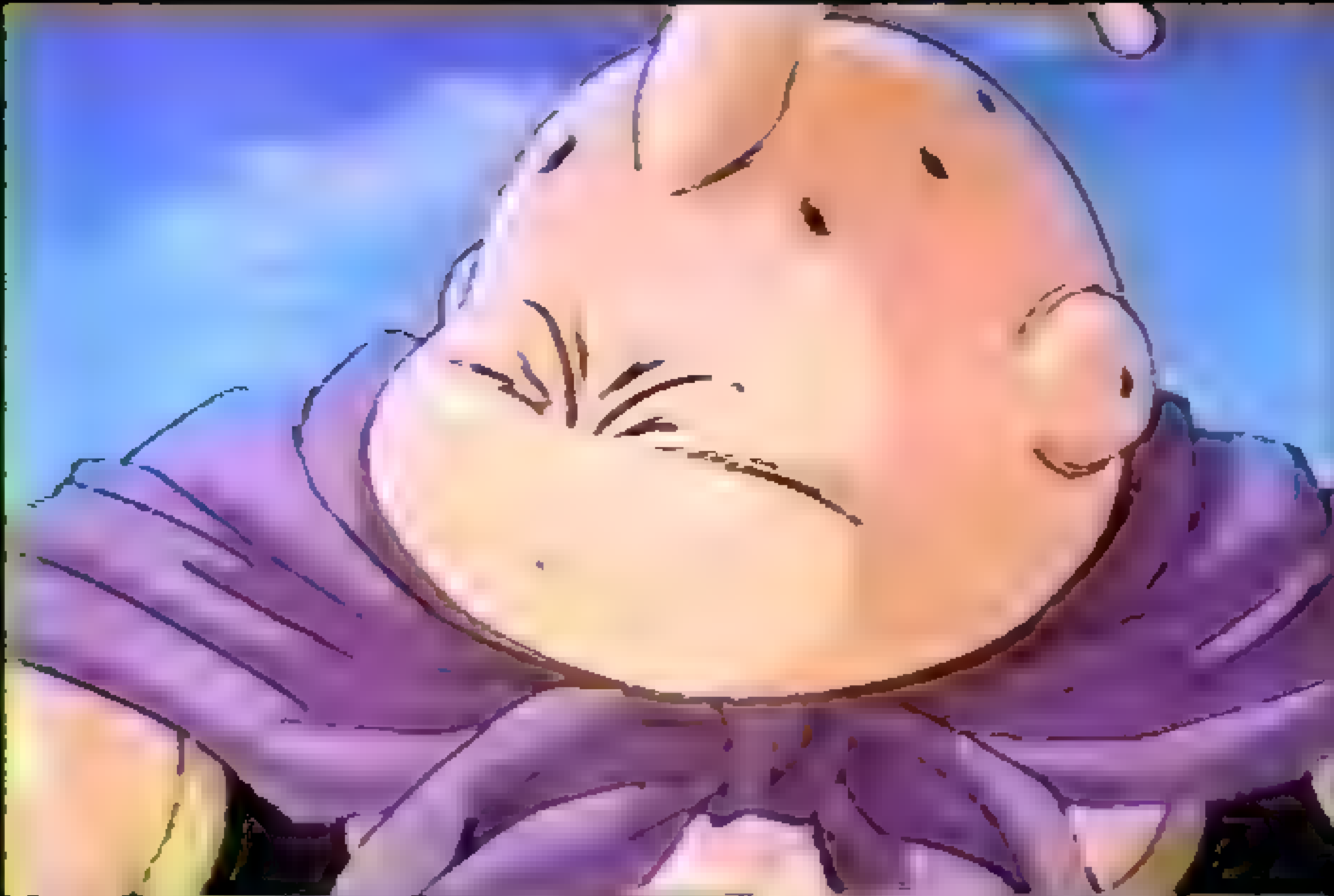






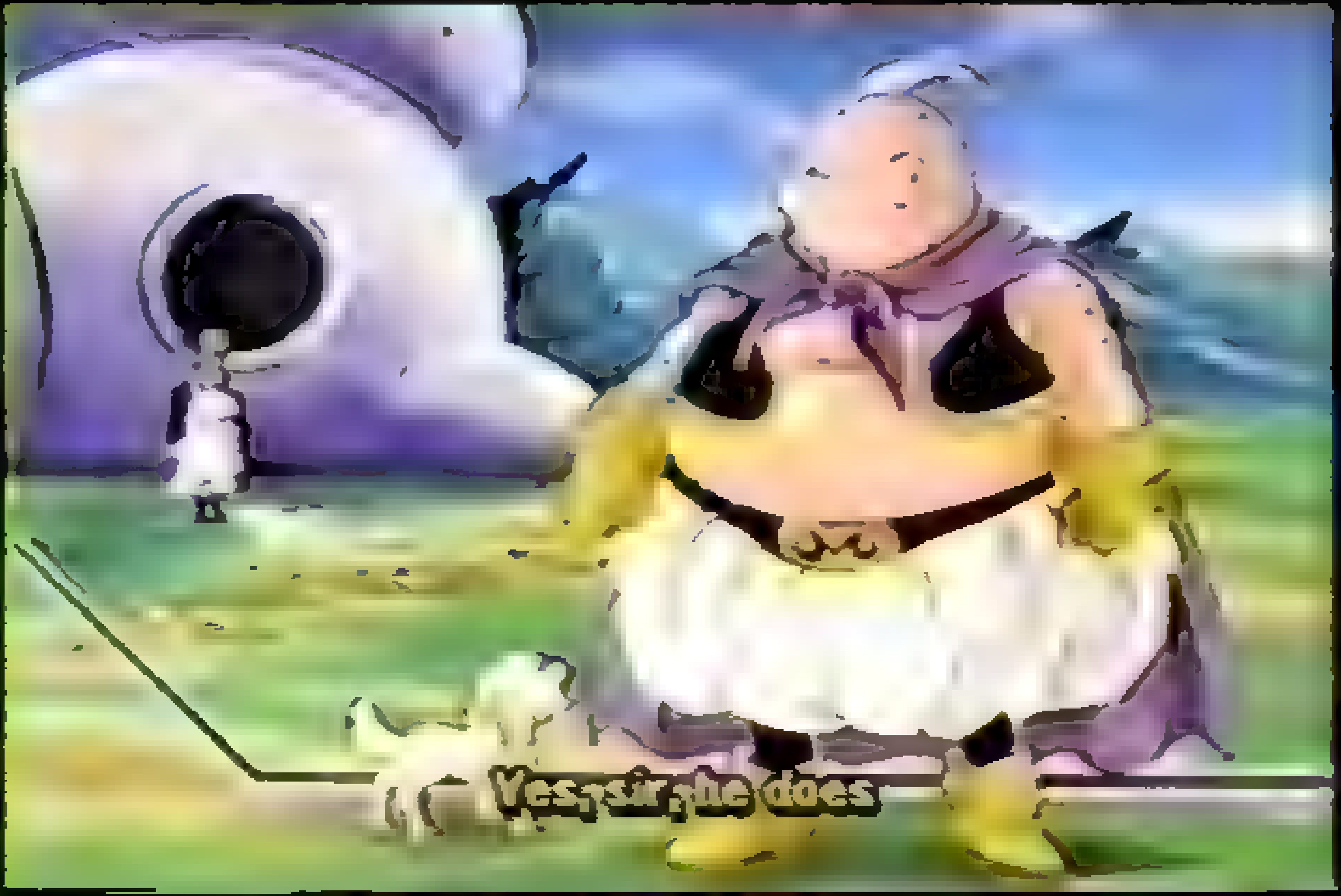









Does he like me?


Yes, sir, he does


He's wagging his tail, that means he's happy.


He's wagging his tail, that means he's happy.


He's like you. You like me, don't you?


He's like you. You like me, don't you?




Yes, sir!




That makes me happy.



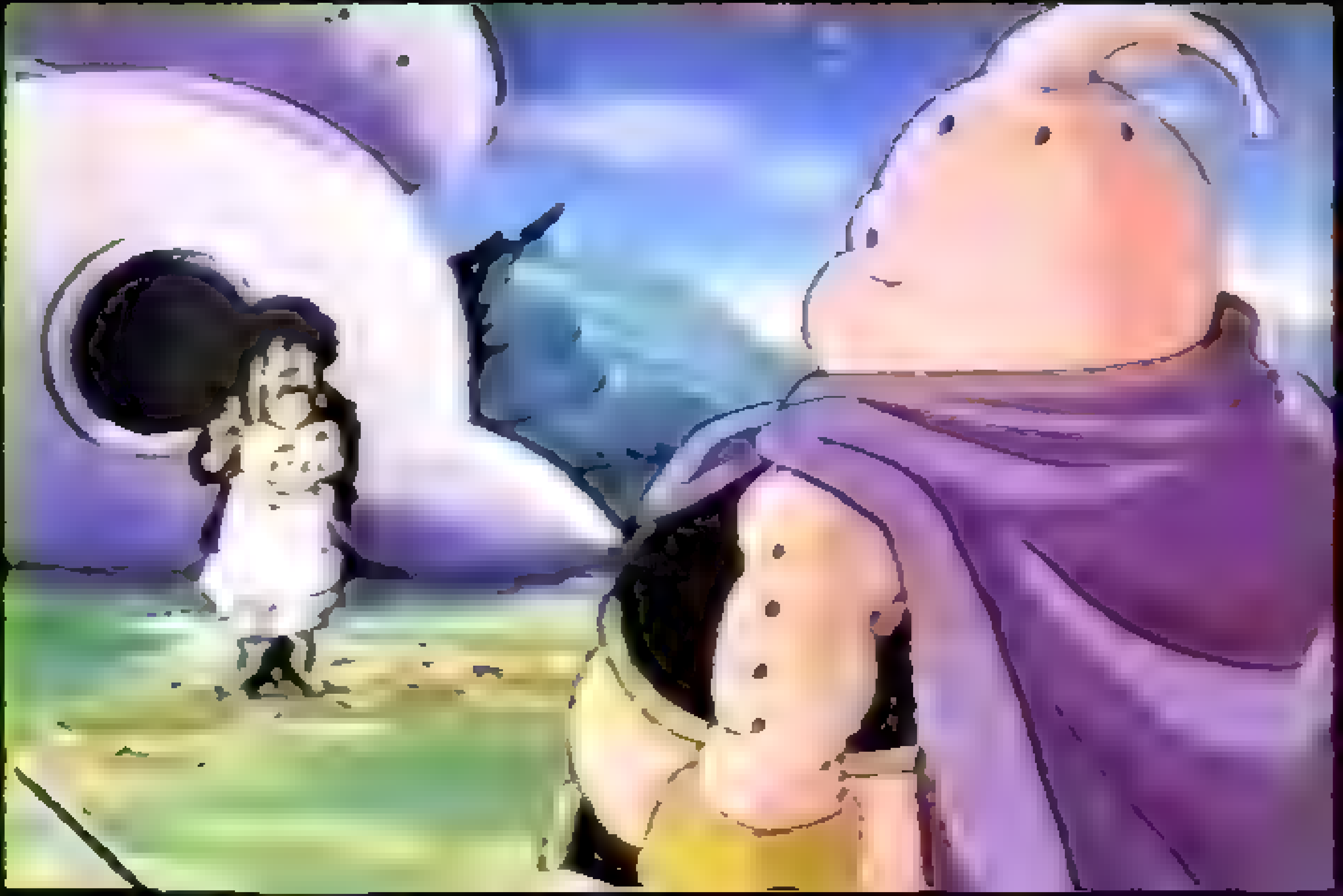

Have some chocolate.


Don't feed him chocolate.


Mr.
SATAN
You have to feed him dog food.




Dog food? Why? I don't know what that is.

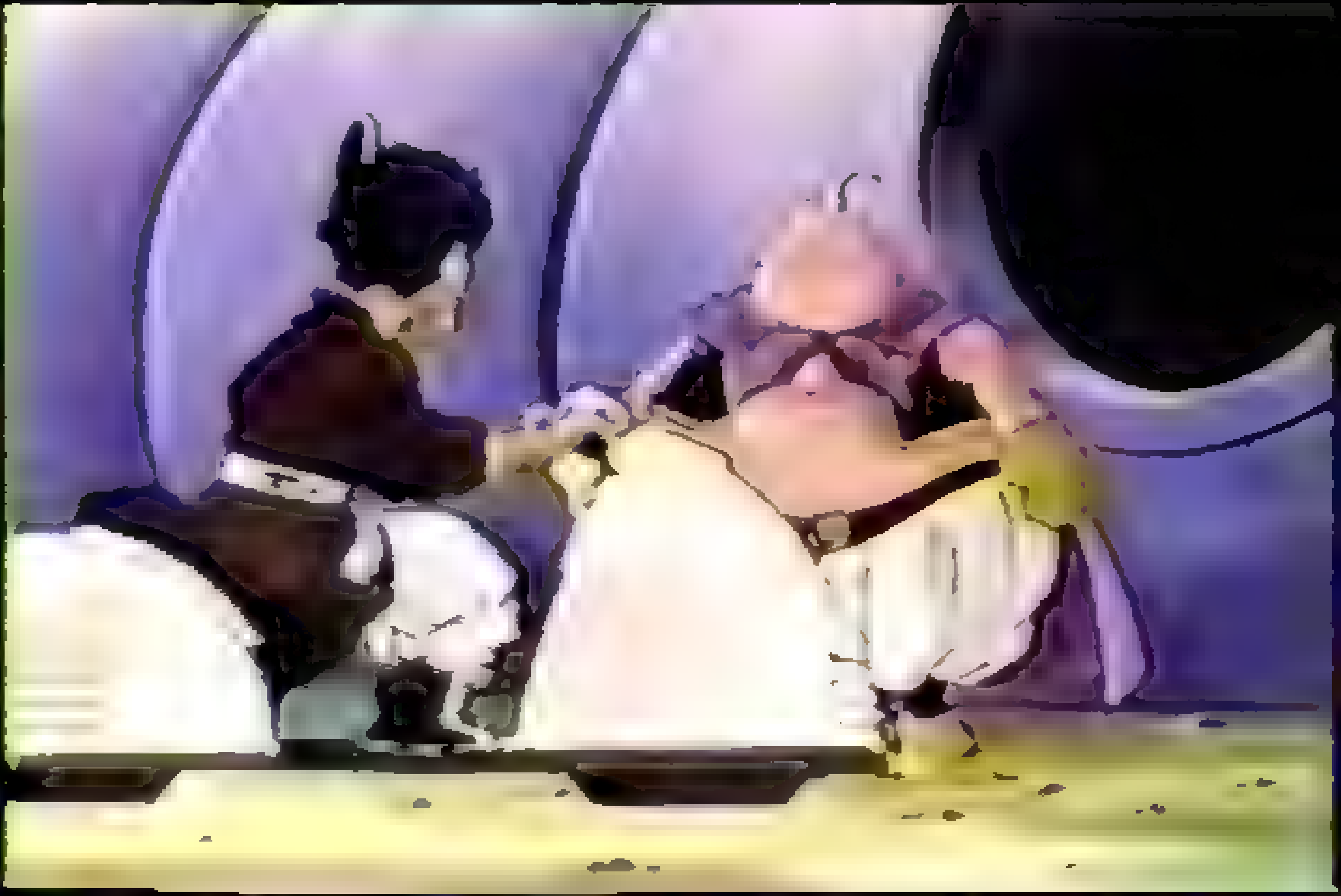



Mr.
SATAN
I'll go buy some, sir.


I'll go buy some, sir.








I'm off to buy some, so you wait here.


























You're finished now!


You're a dead man, Majin Buu!


You're a dead man, Majin Buu!























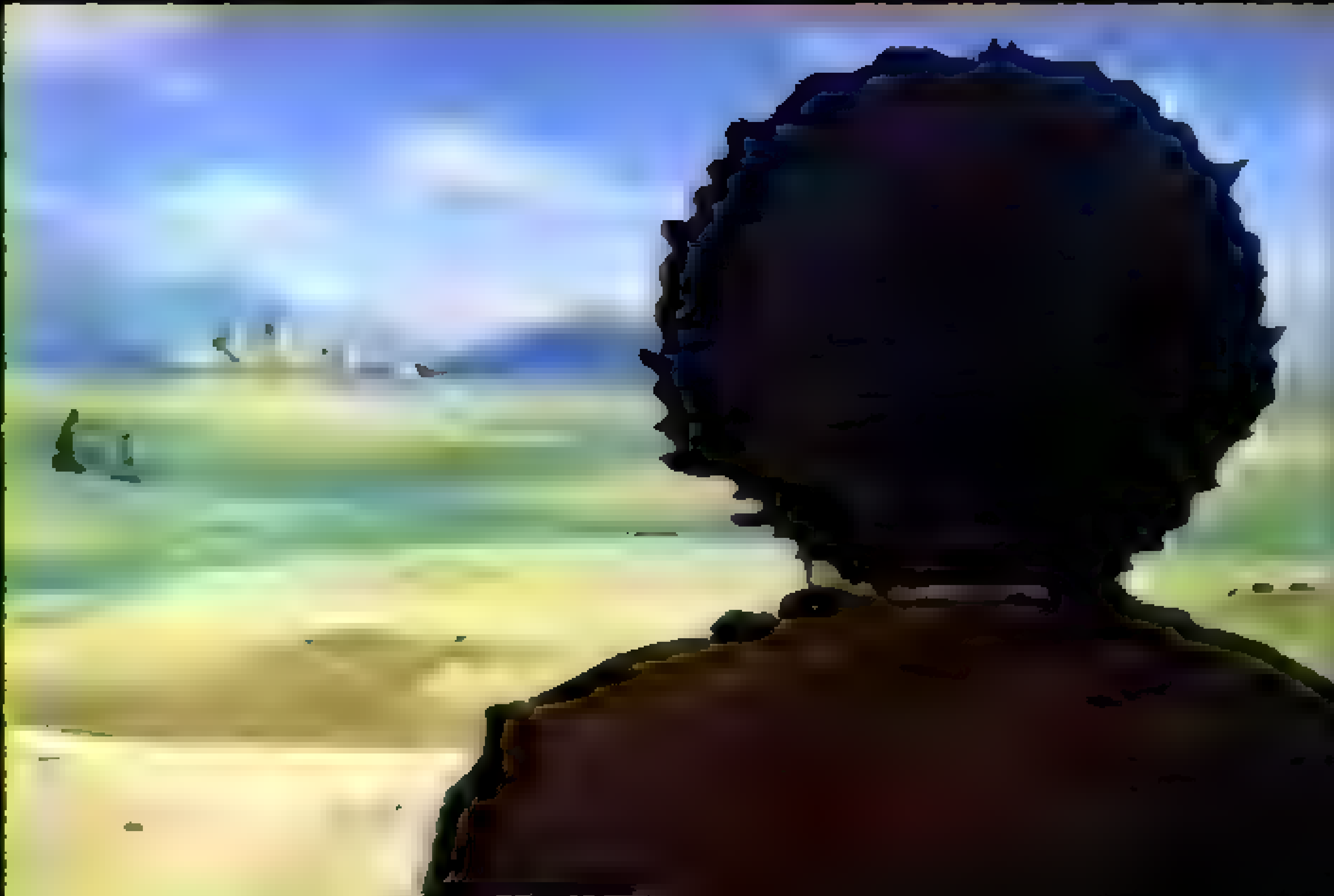

He looks so -- happy...














Well, fine, I'll do it later.




He's got the puppy with him.


Crap.





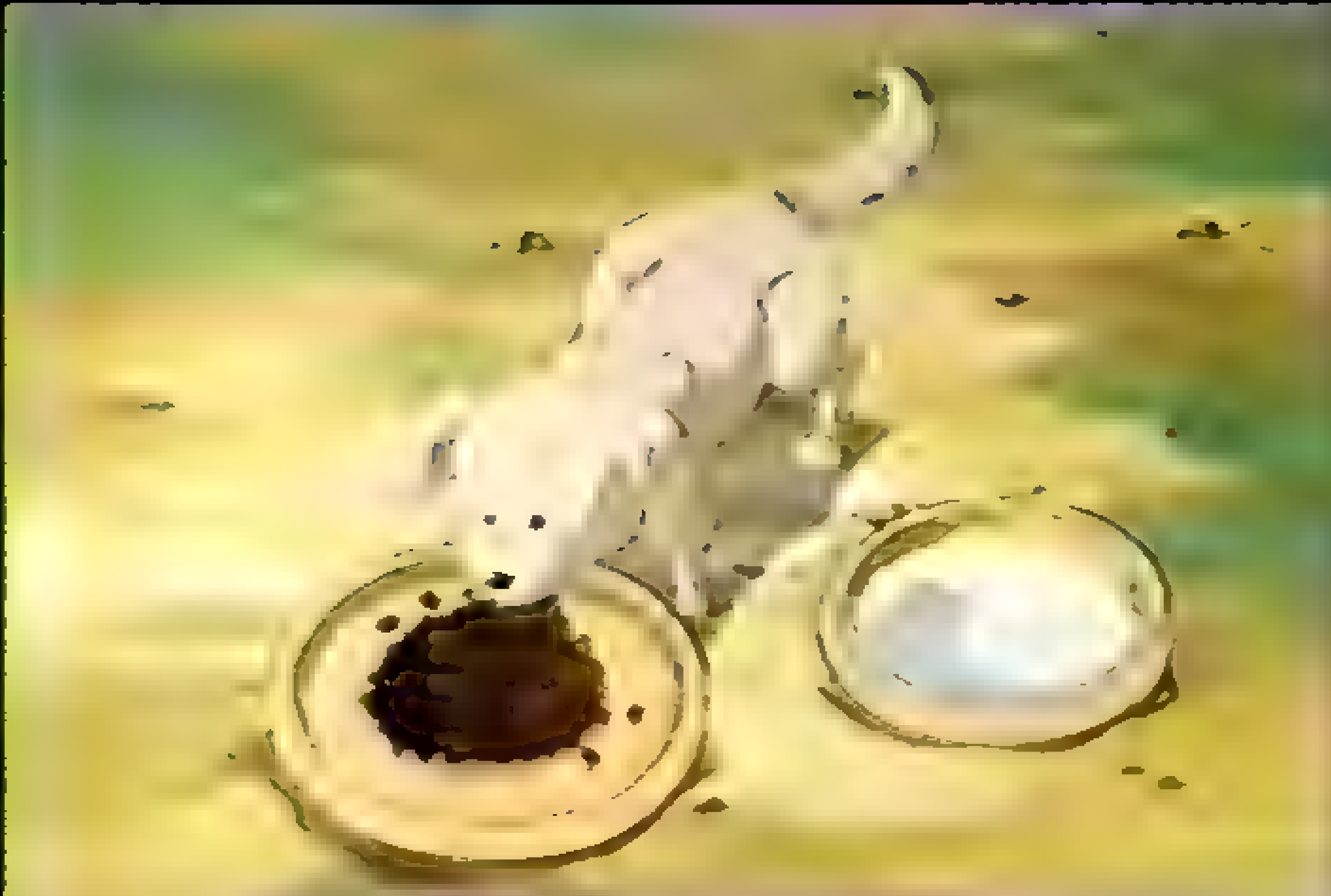













There, you see? He's so happy eating it.






Lord Buu...?


Do you mind if I ask you a question?




What?


Why...do you kill people.....and
destroy buildings?


Why...do you kill people....and
destroy buildings?


Why ...do you kill people.....and
destroy buildings?

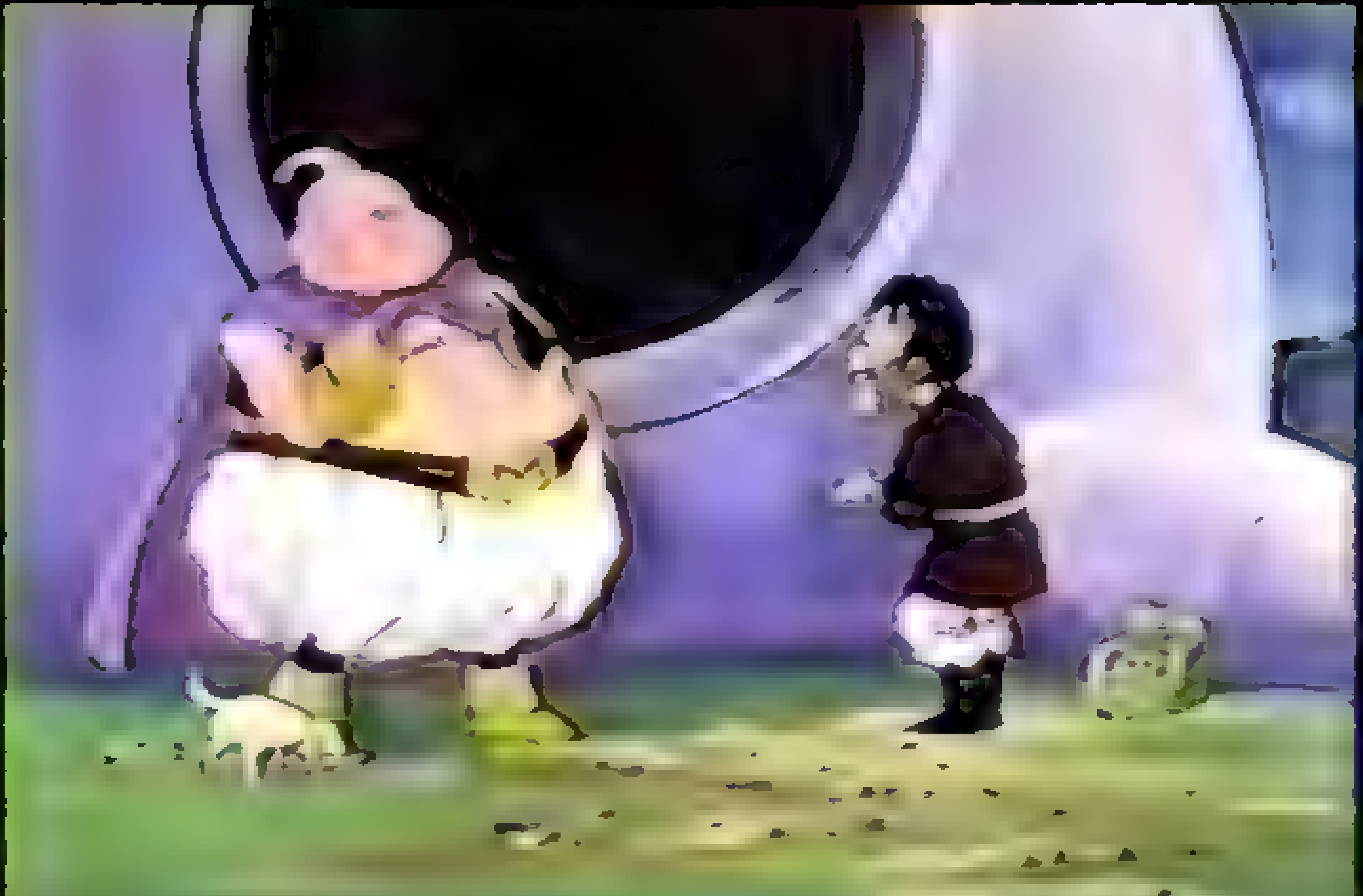



That's it?!

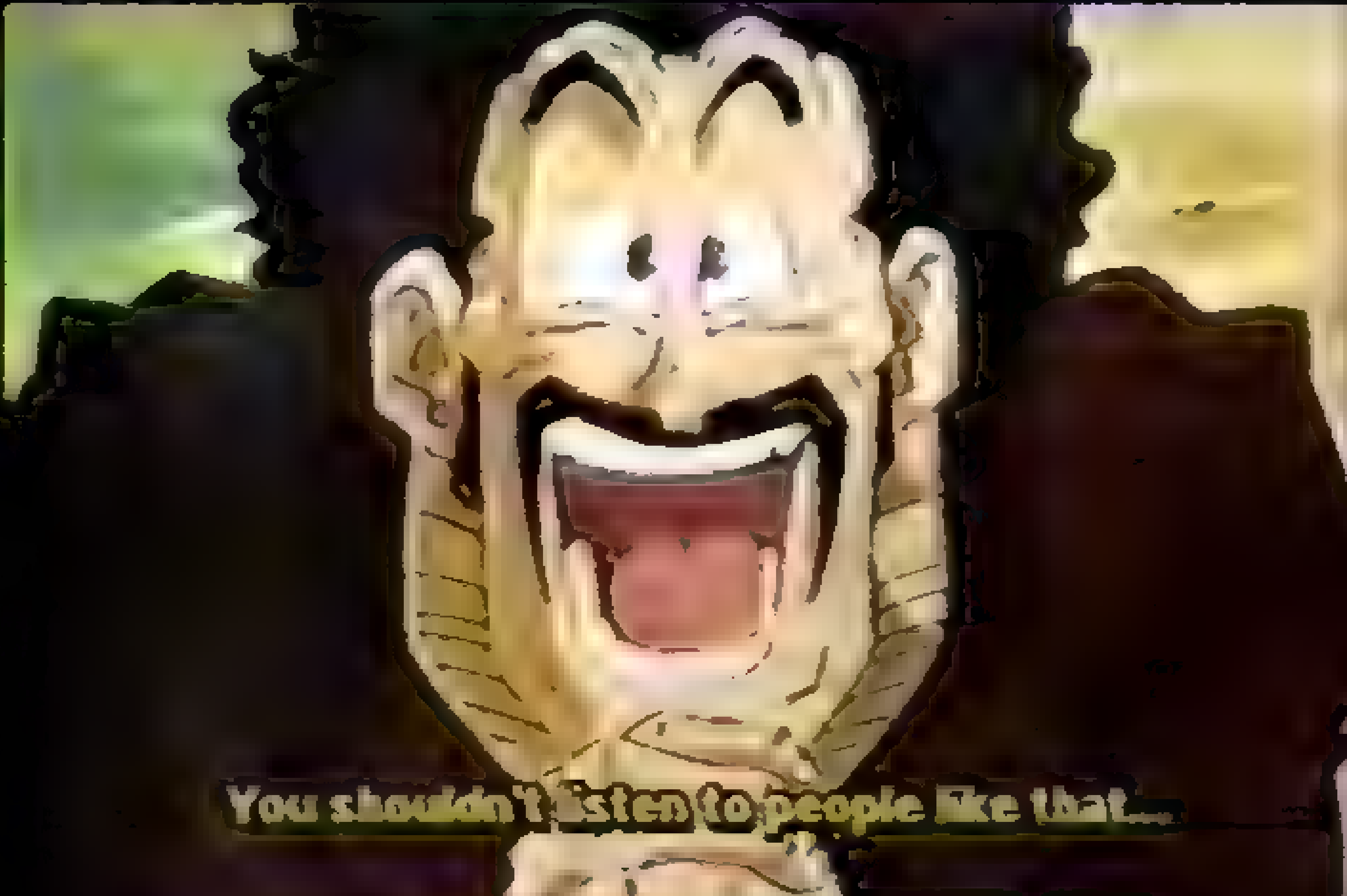

That's how Bibidi and Babidi
taught me how to play.


That's how Bibidi and Babidi
taught me how to play.

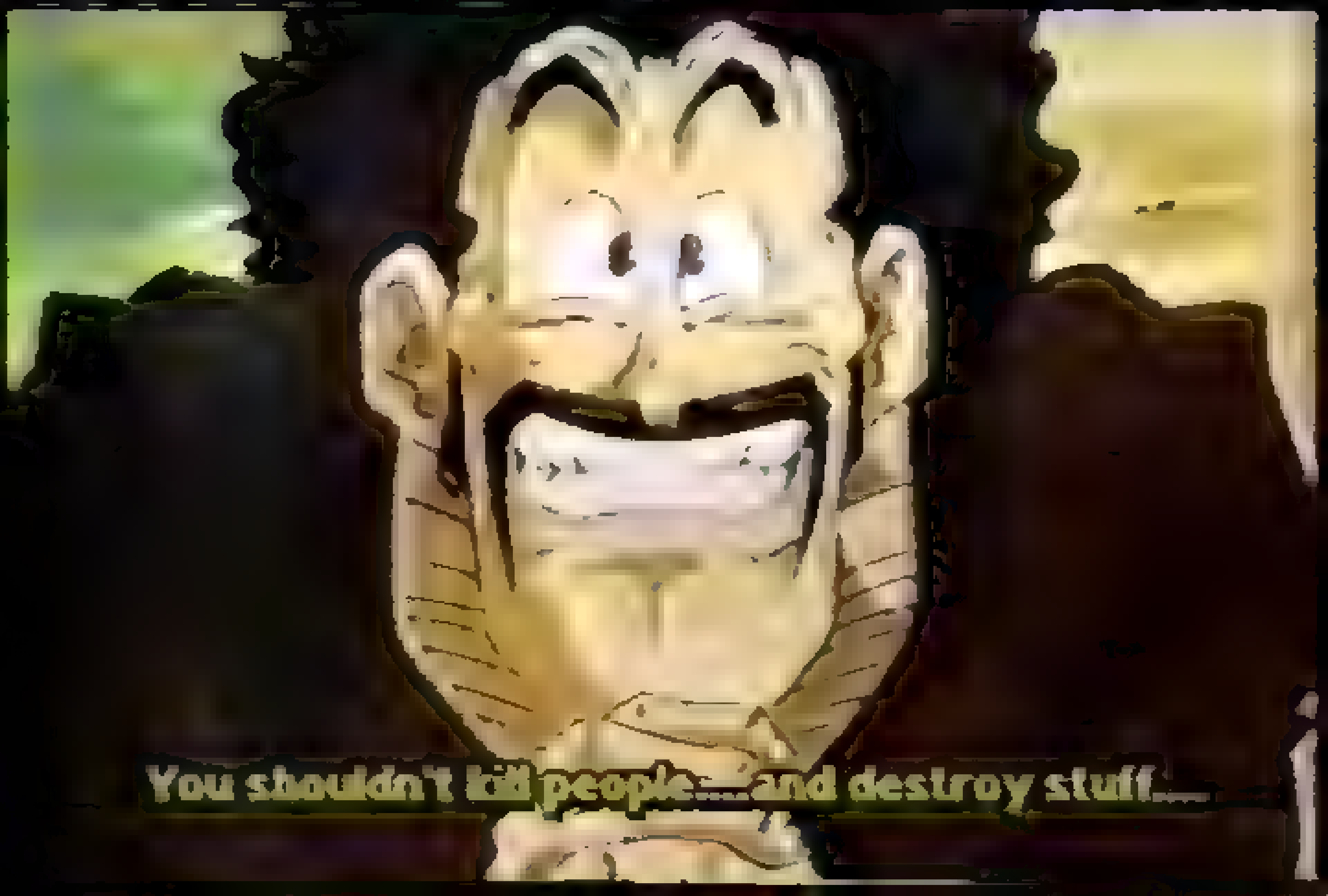

And who are they?




They're the nasty guys that made me.


You shouldn't listen to people like that...


You shouldn't listen to people like that...

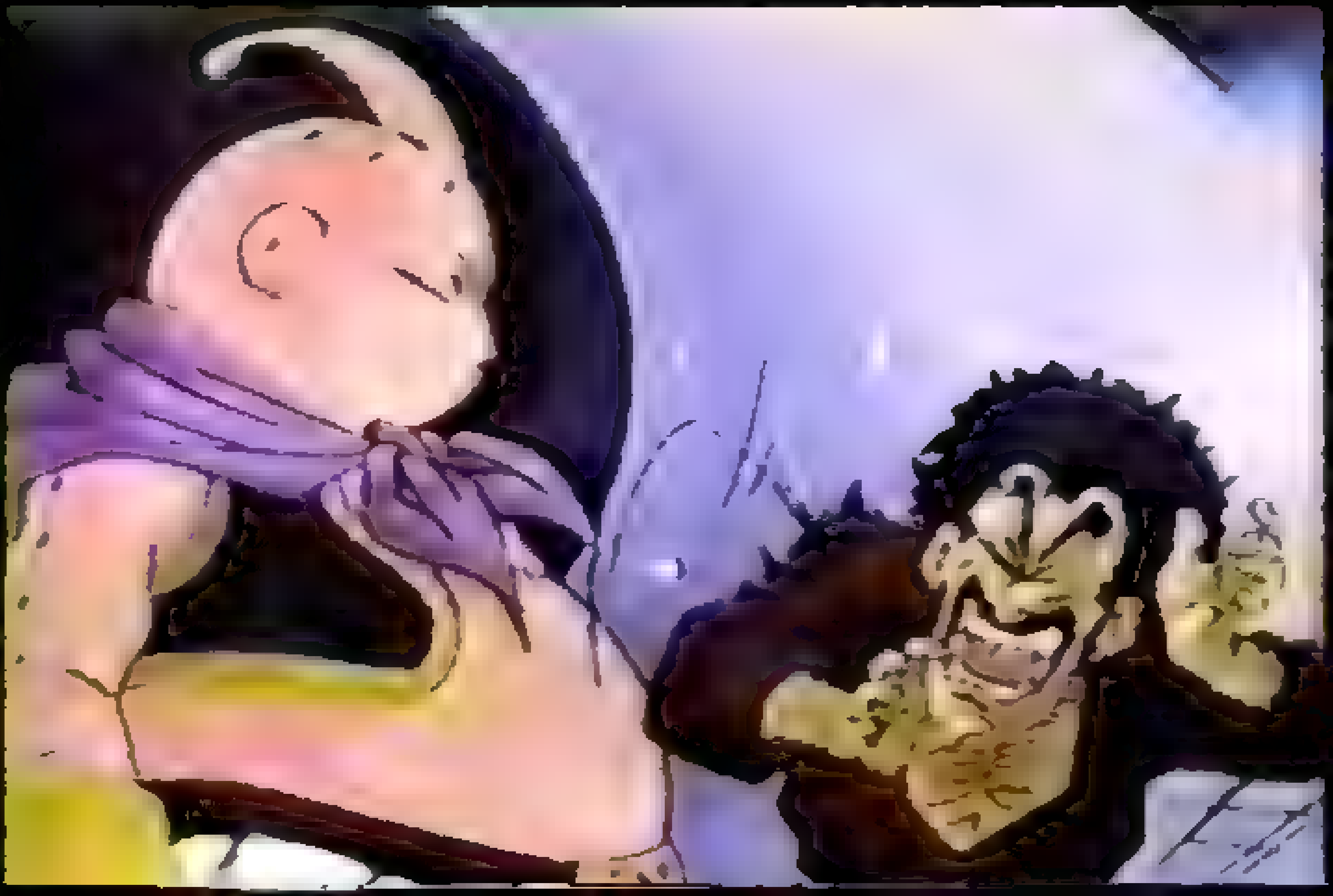

You shouldn't kill people....and destroy stuff...


You shouldn't kill people... ...and destroy stuff...



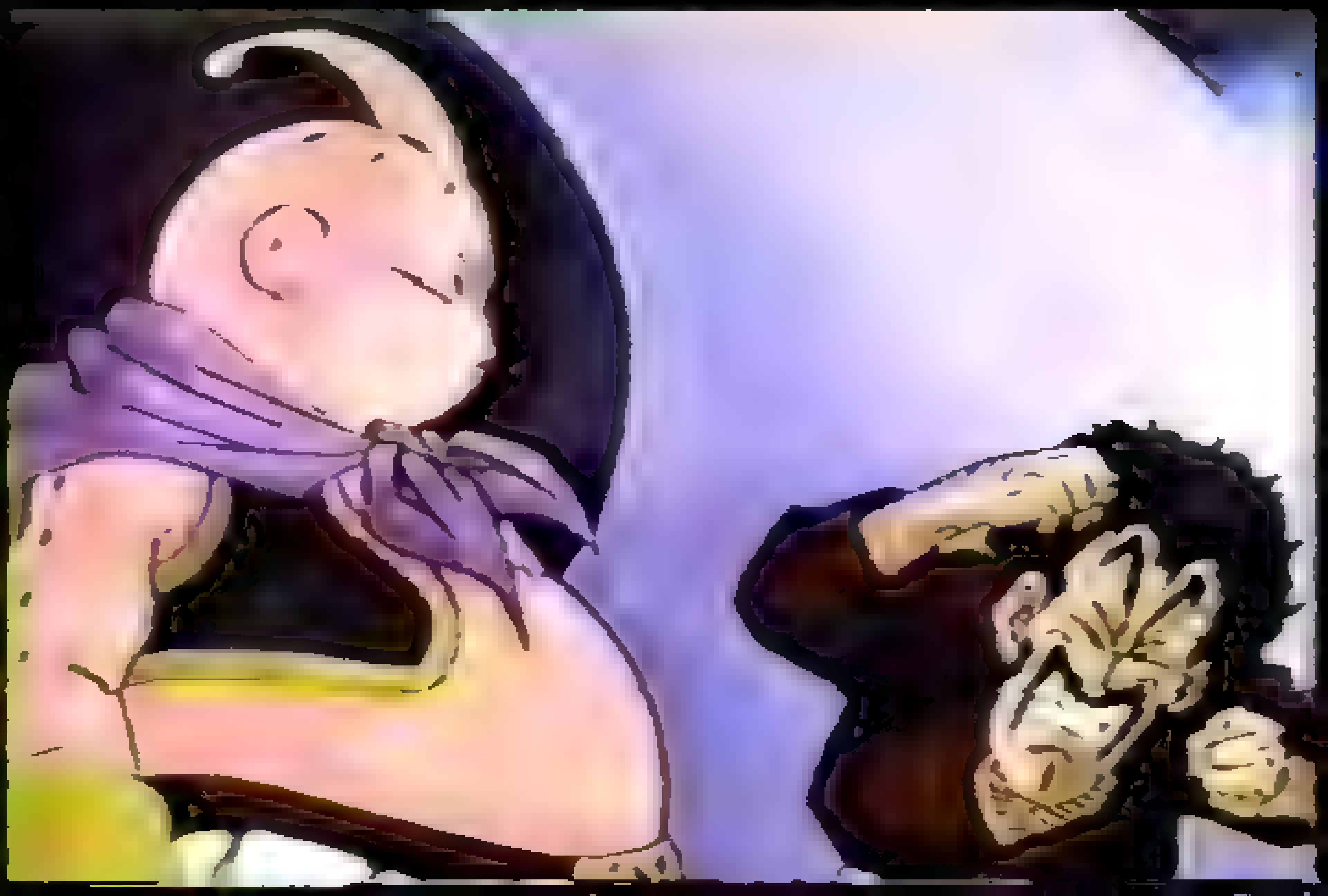

But if you like doing that, I don't care!



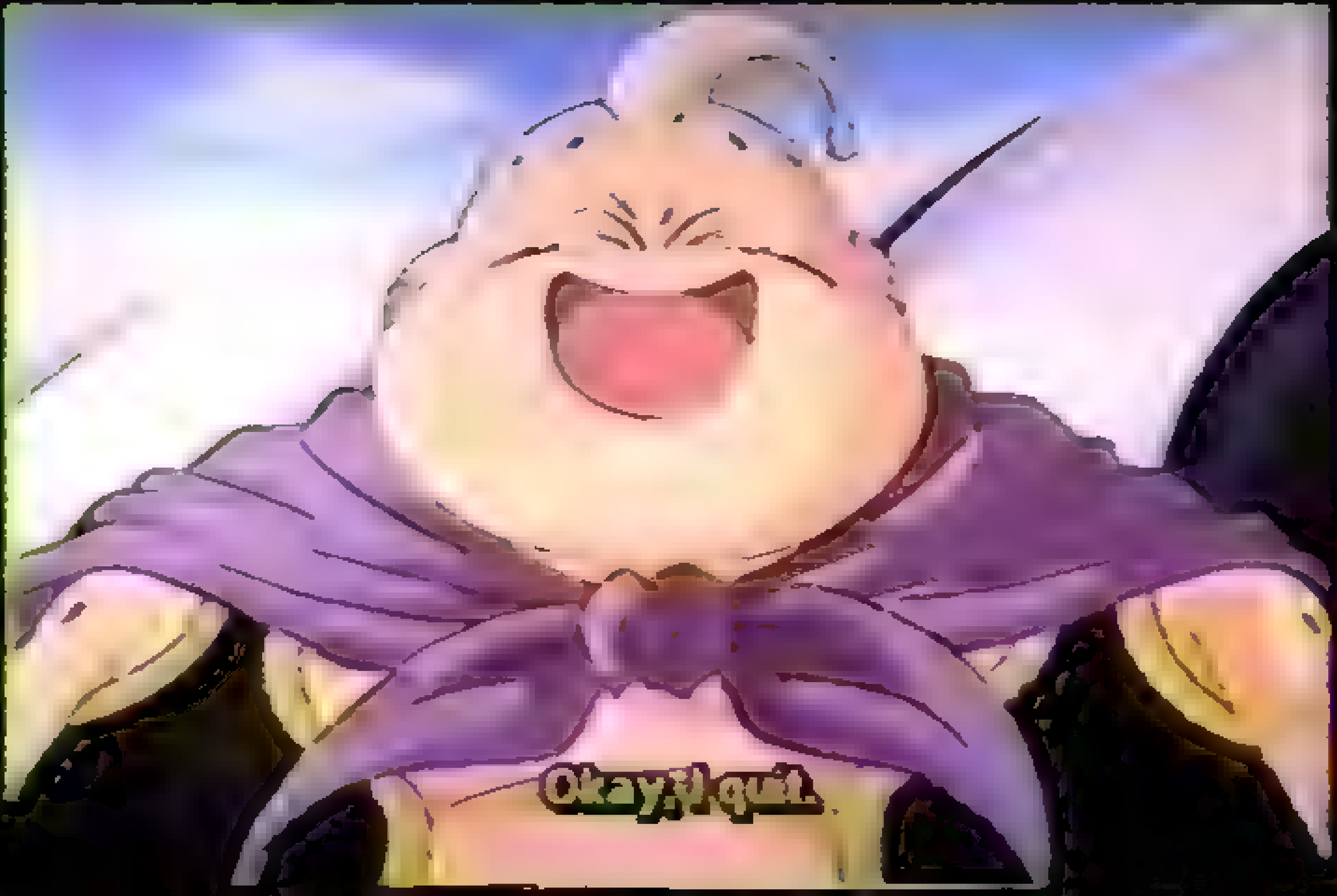



I'm sorry!


Do you think I should stop?




Uh, sure.


Okay, I quit.




You won't kill anyone?






I did it! I am a hero!


I did it! I am a hero!


I'm incredible! I, Mr. Satan,
am the Champion of the World!


I'm incredible! I, Mr. Satan,
am the Champion of the World!

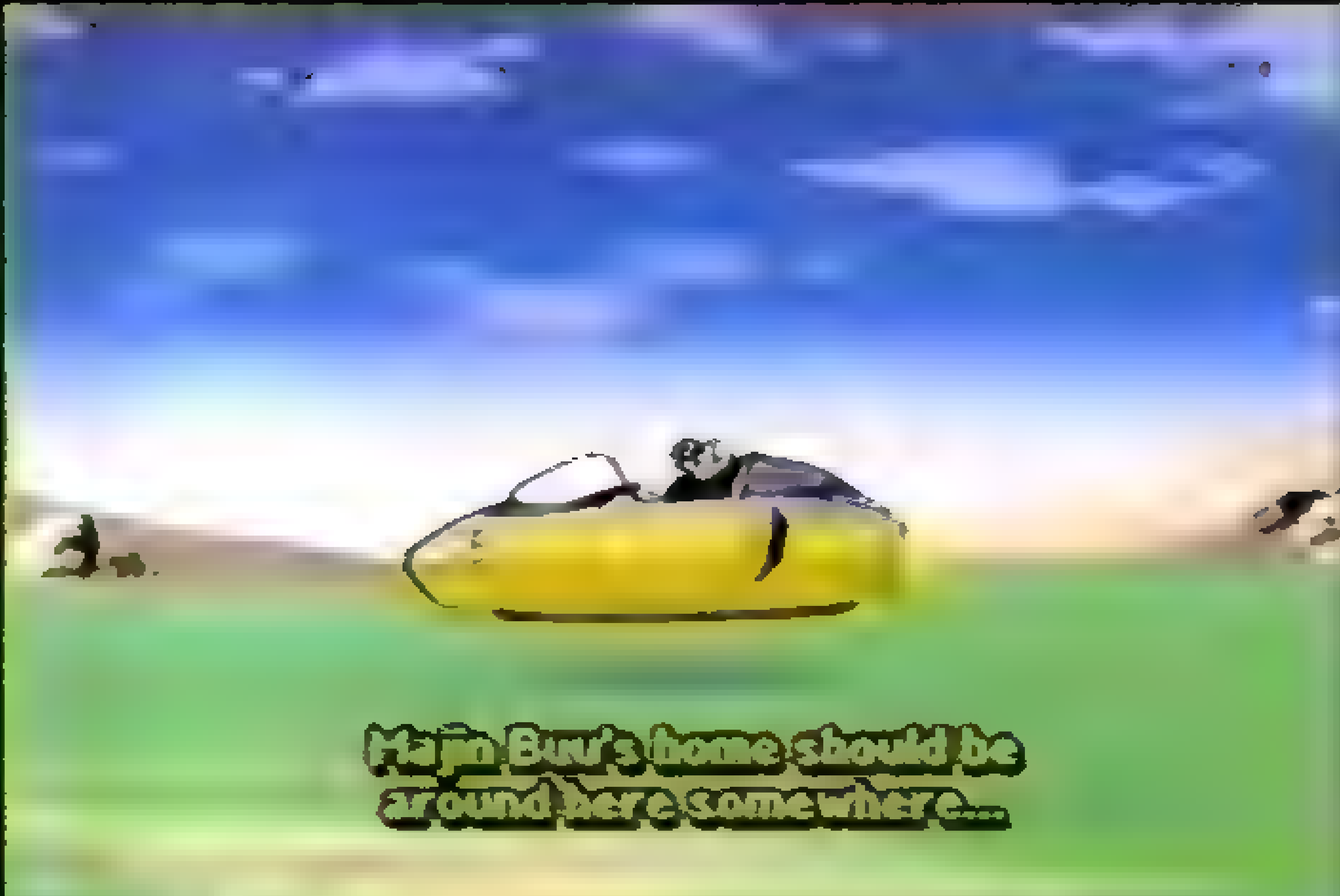

I'm incredible! I, Mr. Satan,
am the Champion of the World!








Here it is, master!

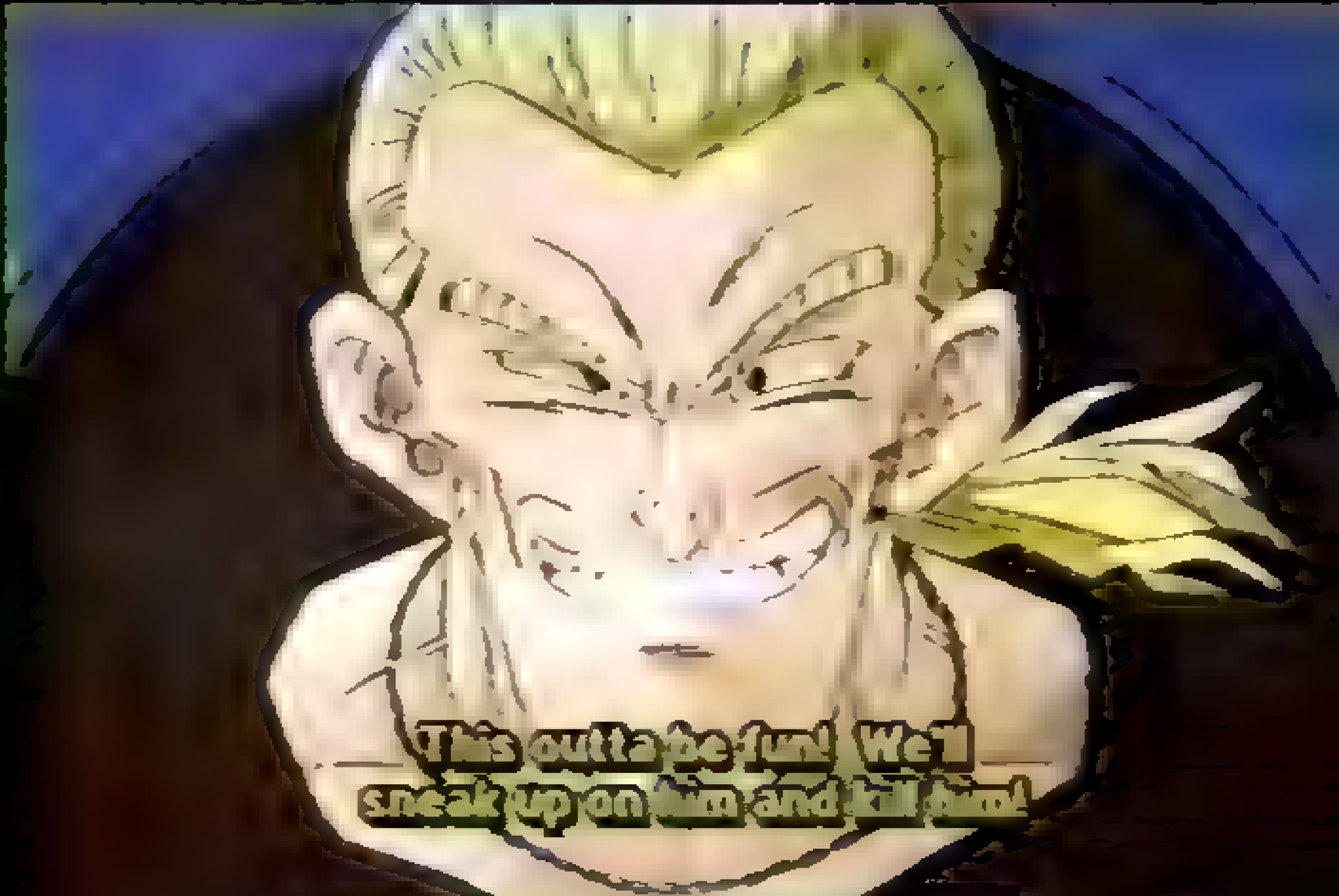

Majin Buu's home should be
around here somewhere...


Are you still worried about him?!


I told you he can't touch us.





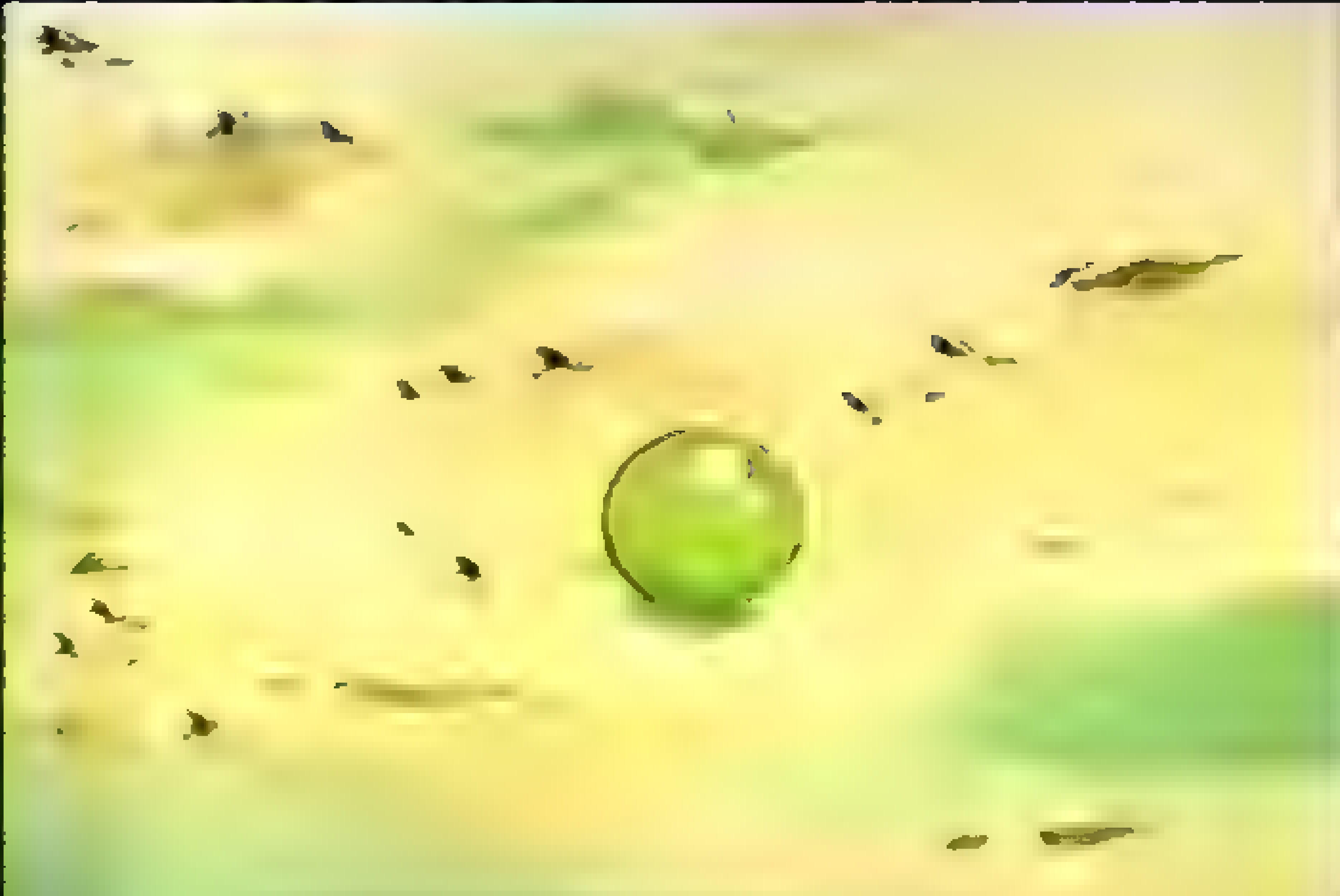

This outta be fun! We'll
sneak up on him and kill him!


This outta be fun! We'll
sneak up on him and kill him!



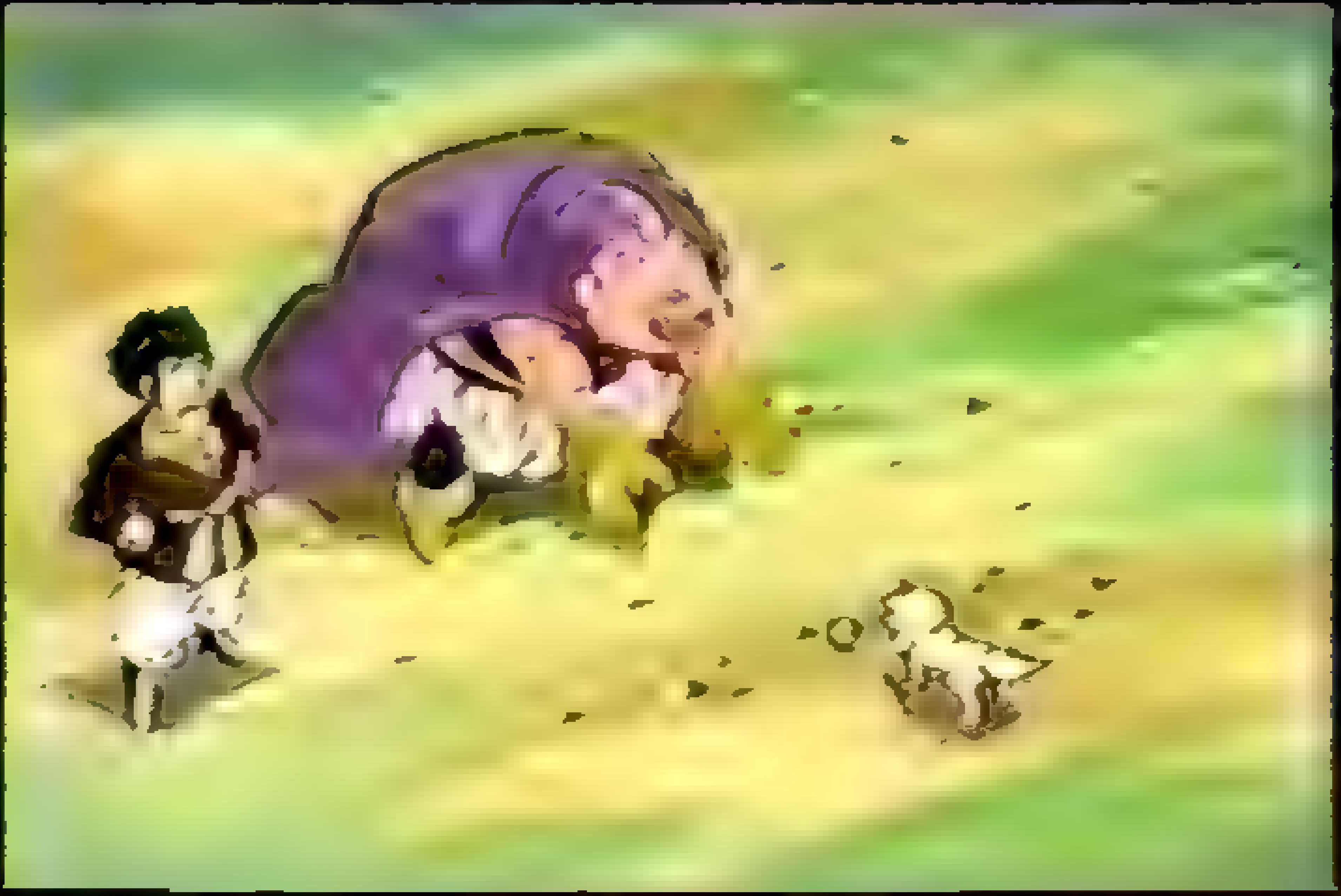






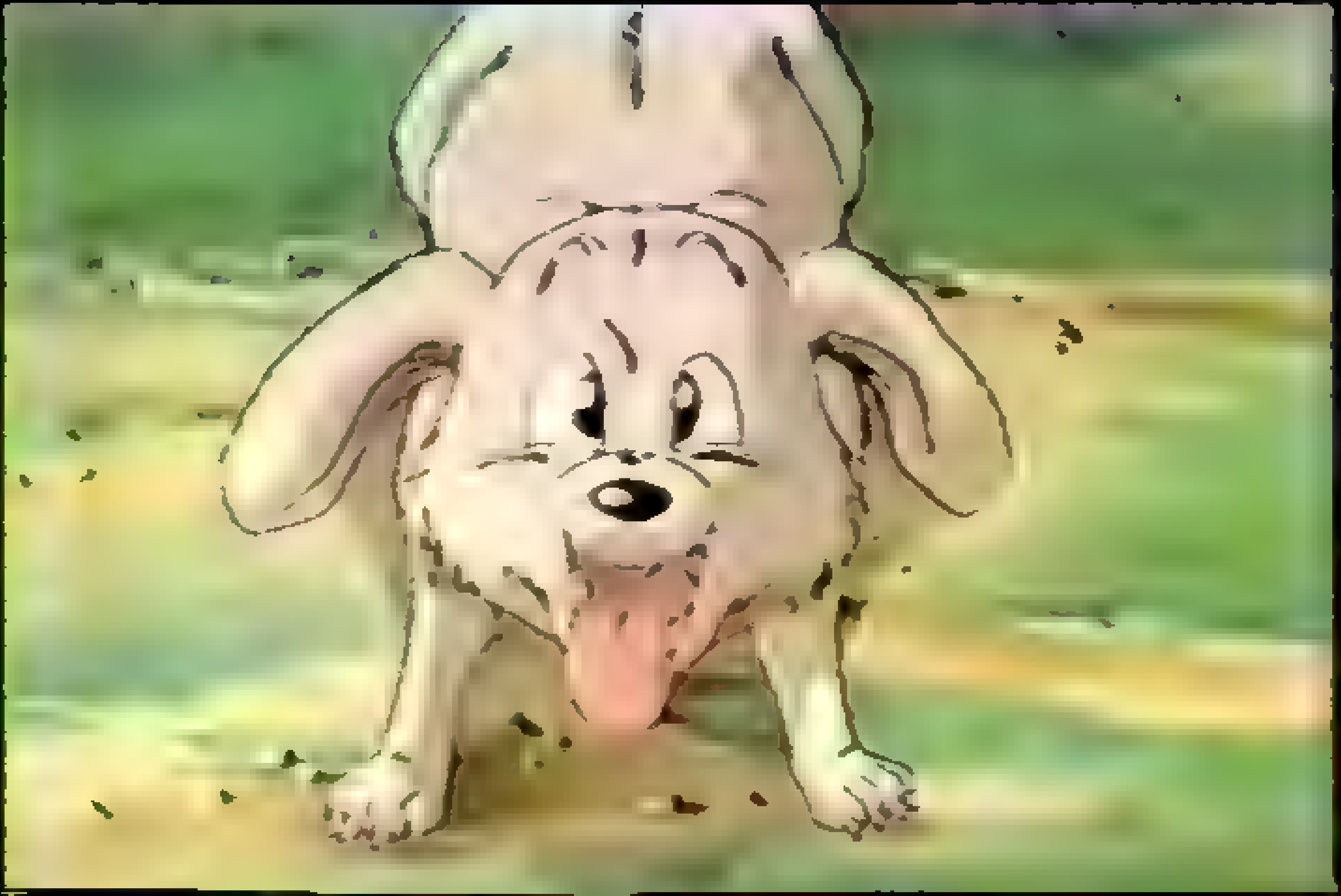







See he brought the ball back to you!






One more time!

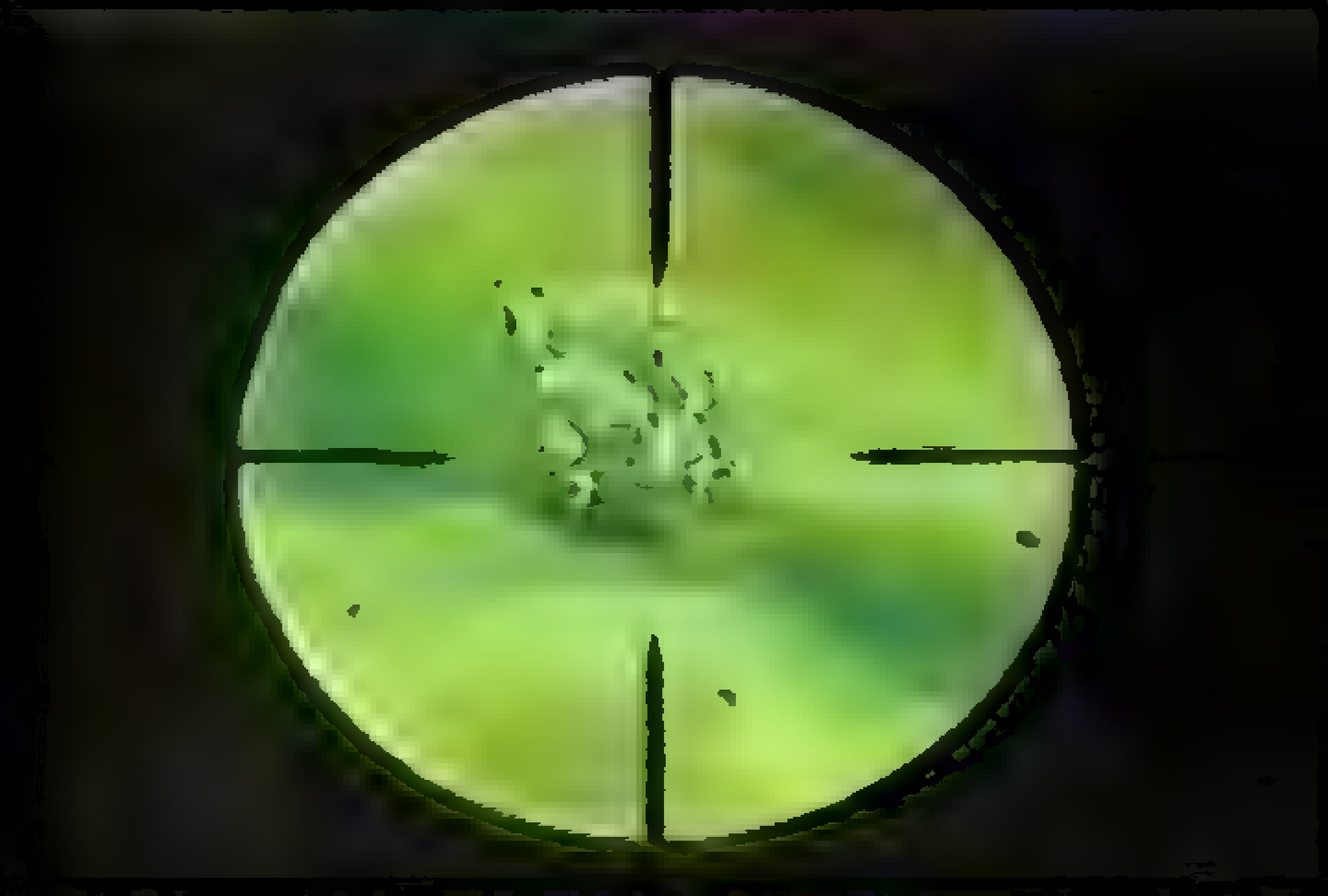

One more time!


Go get it!





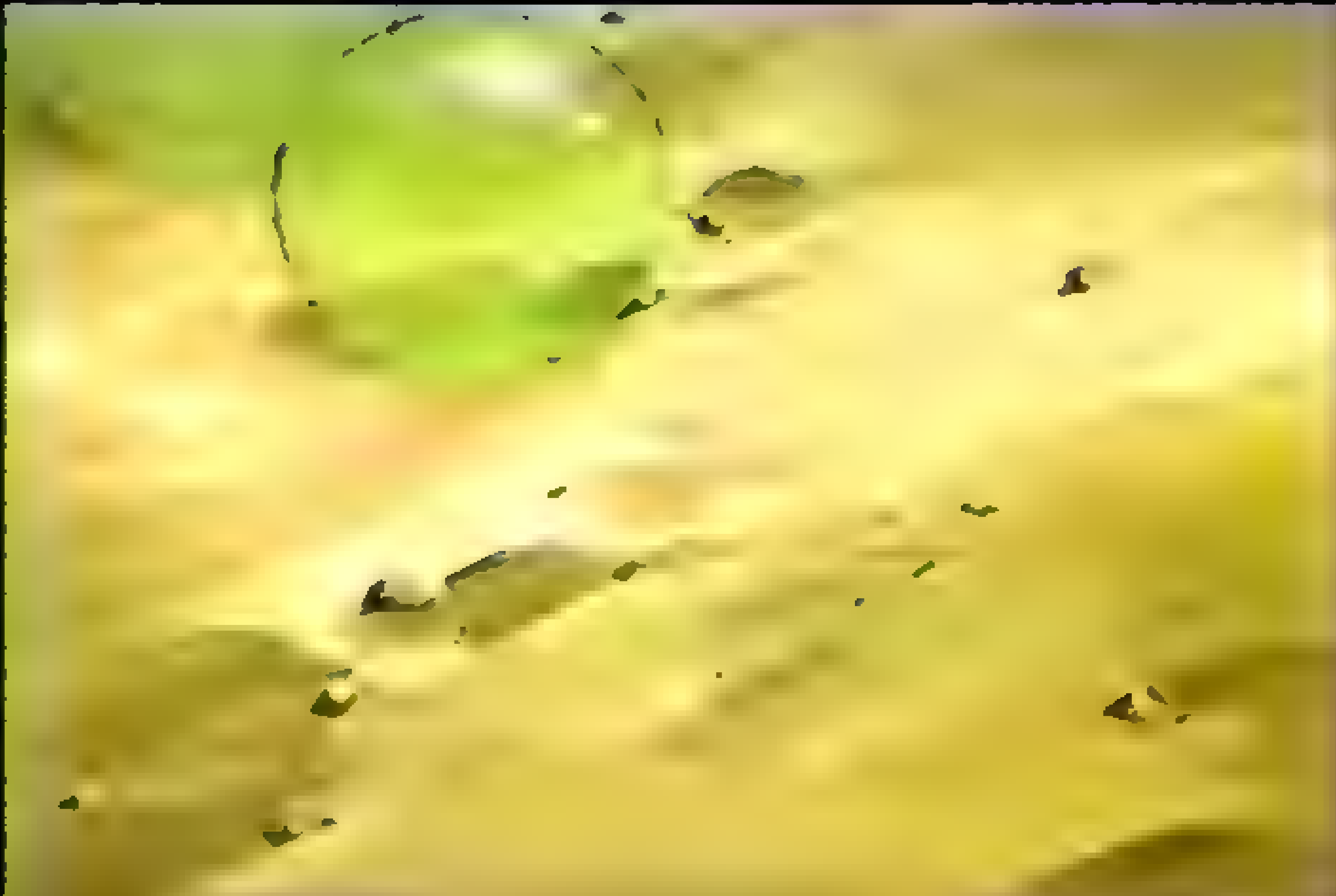




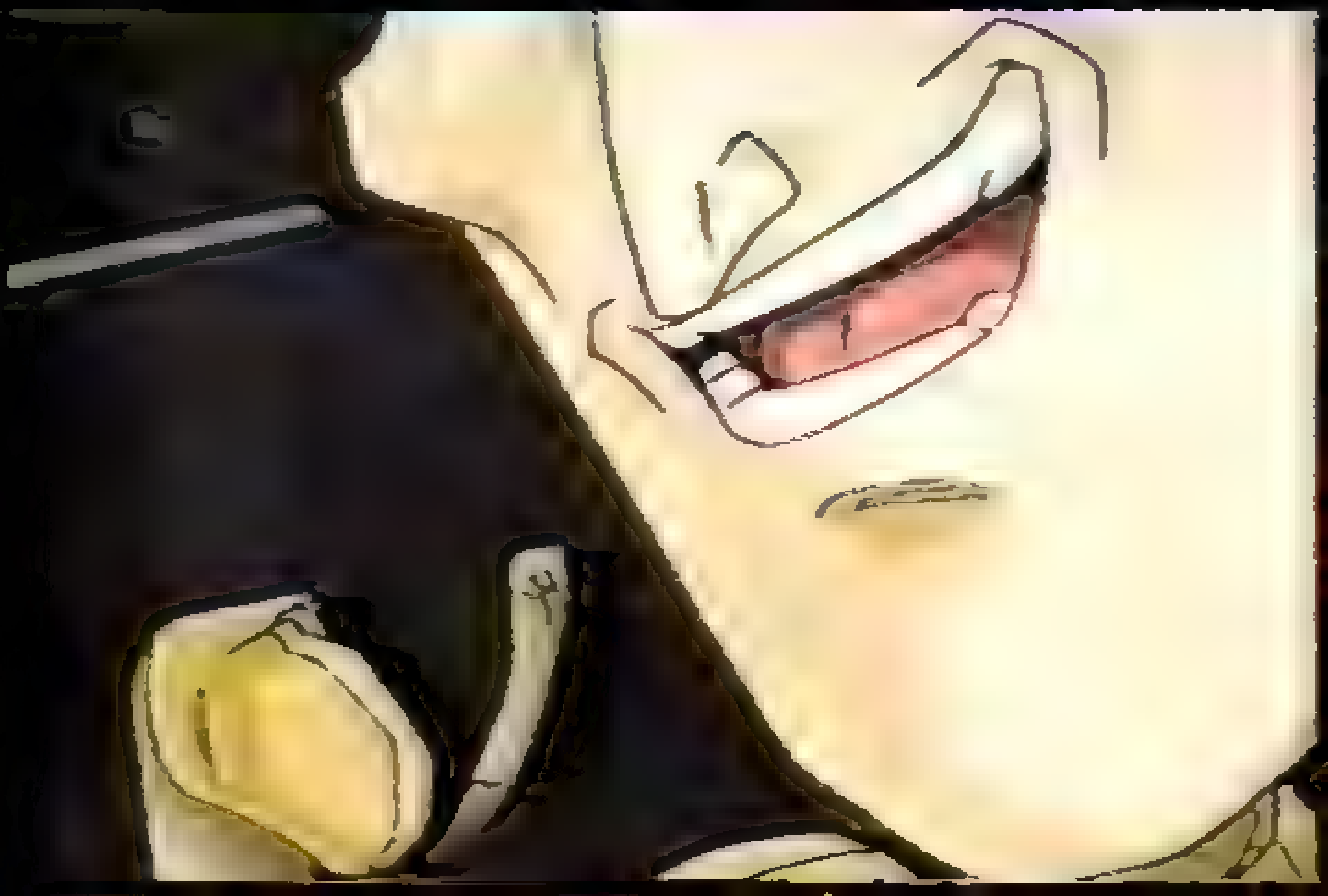














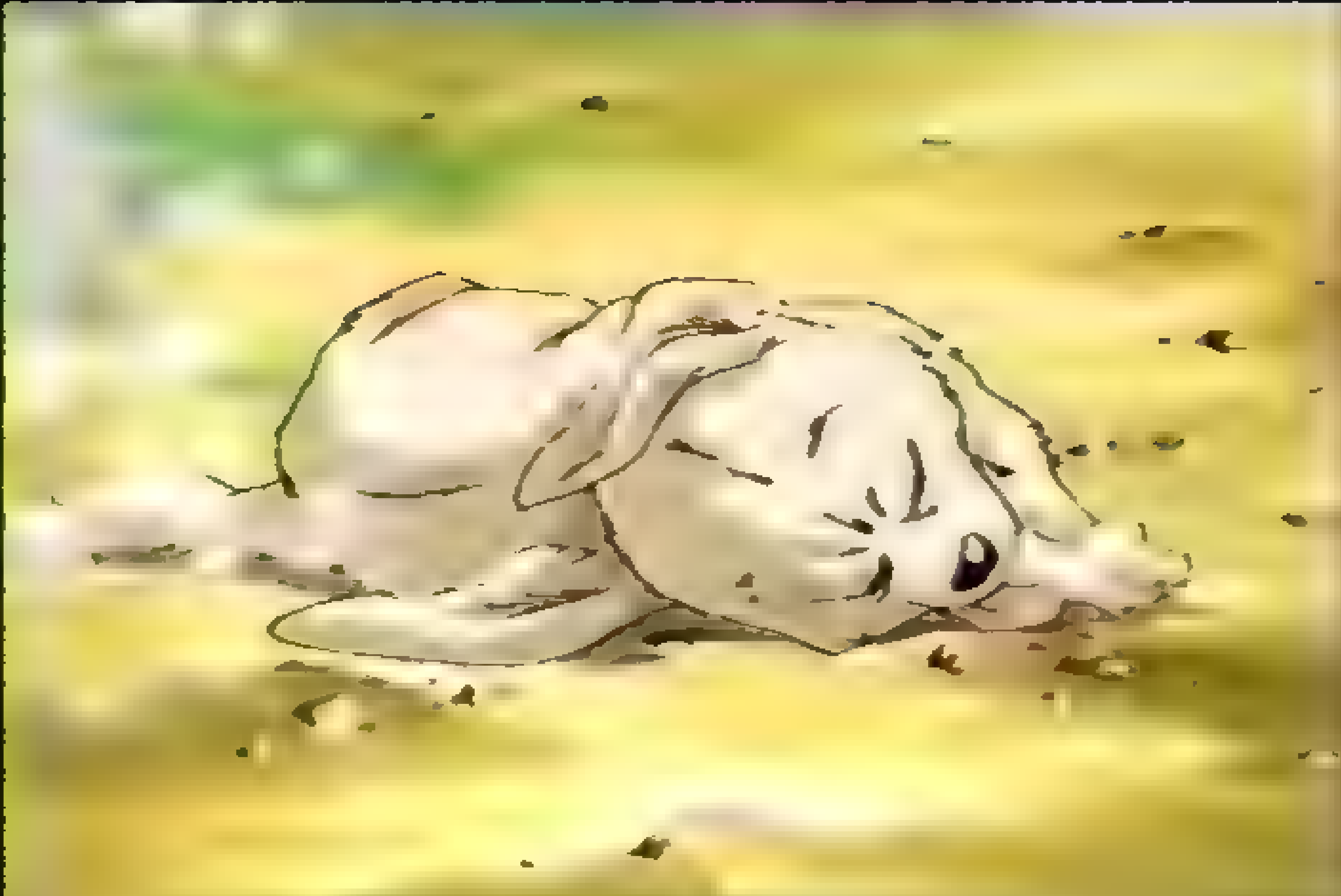


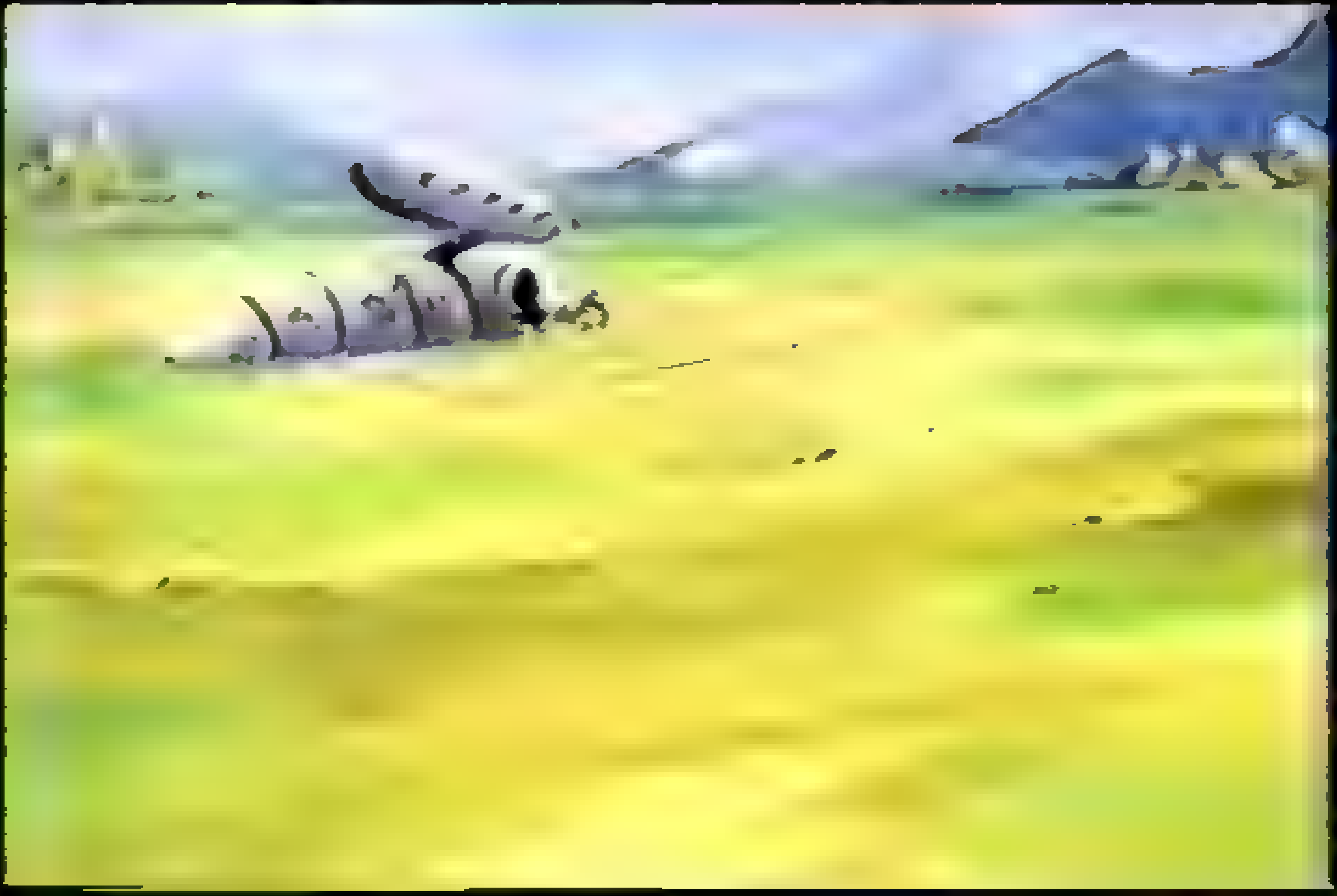

















One down!





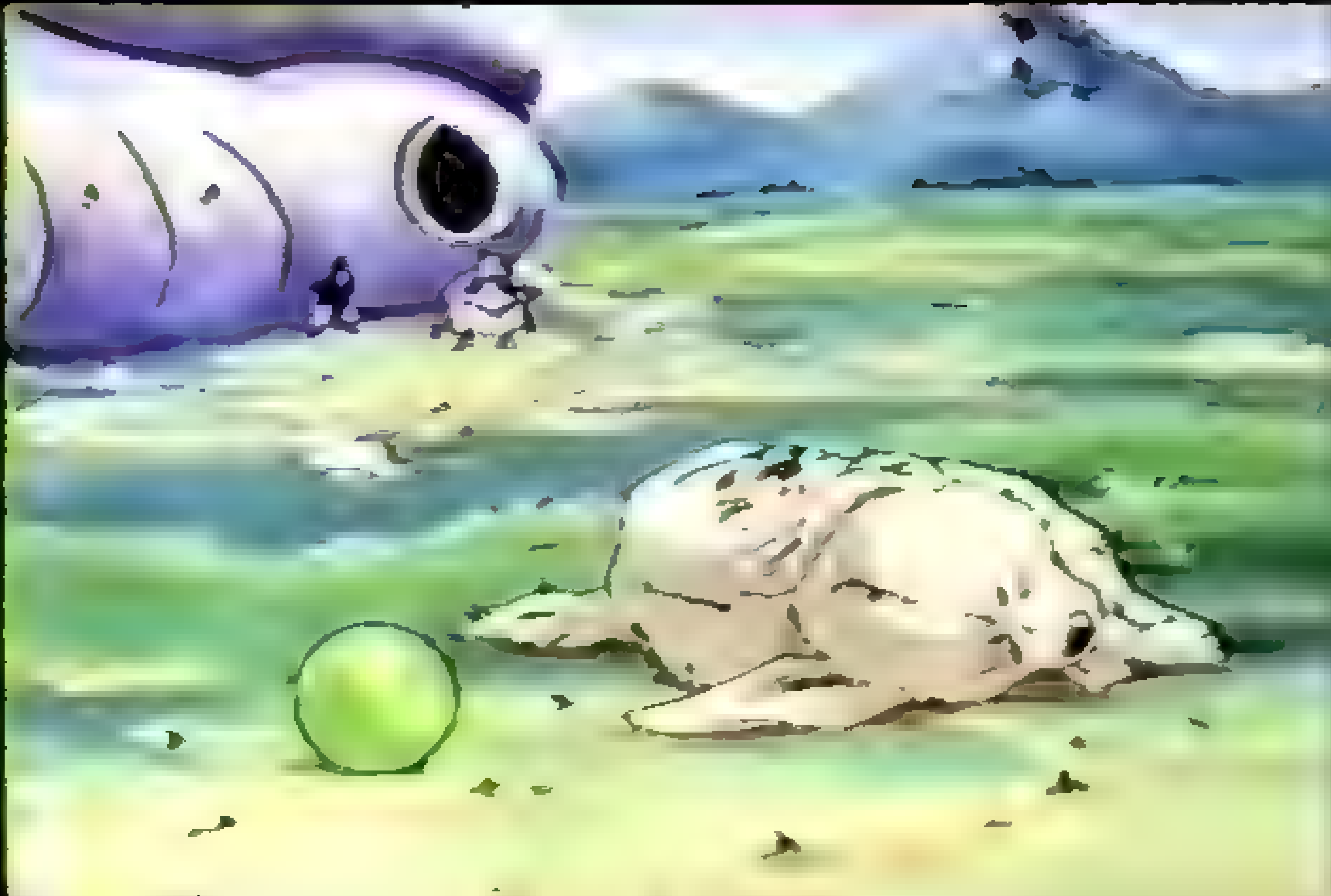

Master, isn't that Mister
Satan with Majin Buu?!

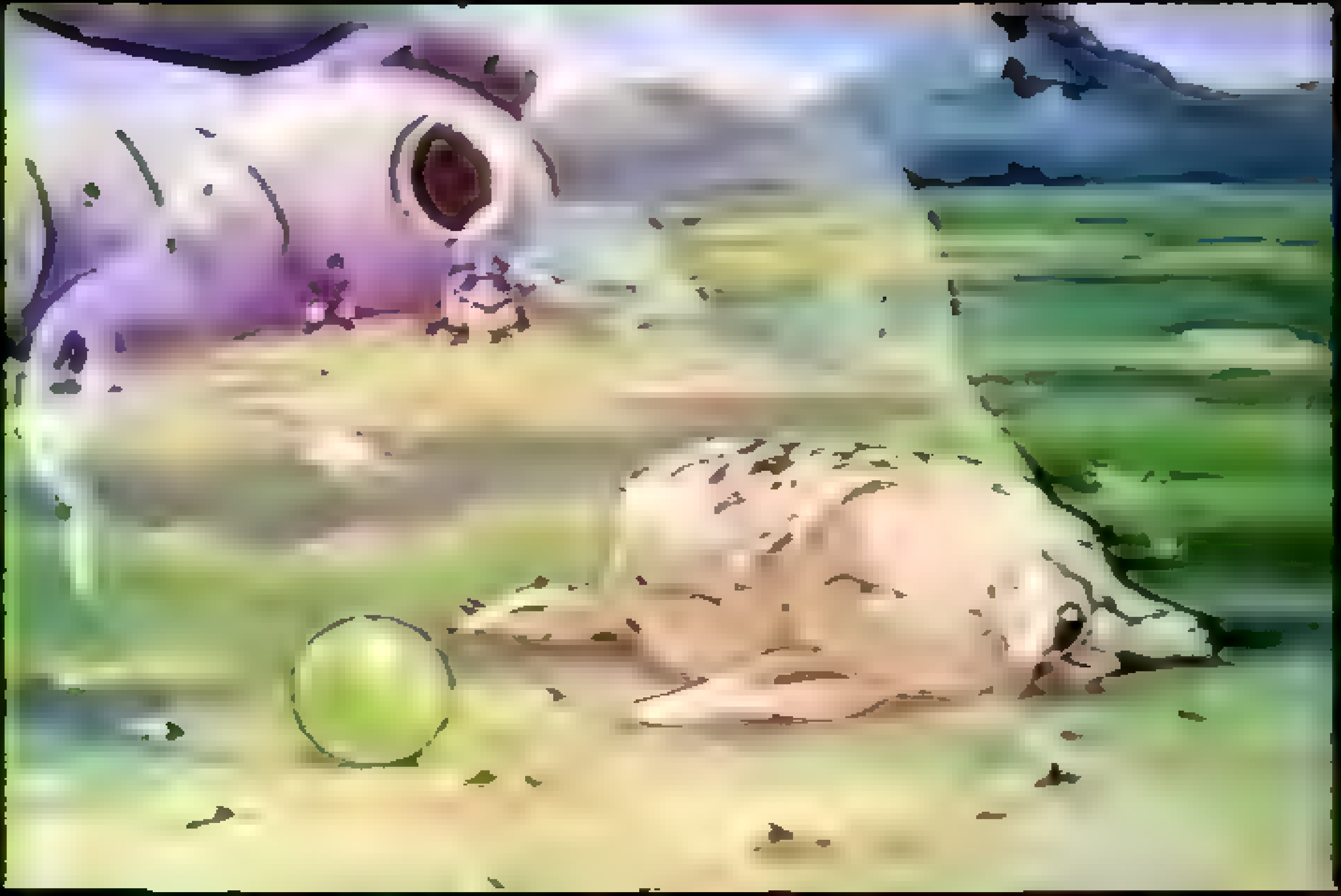

Master, isn't that Mister
Satan with Majin Buu?!


Master, isn't that Mister
Satan with Majin Buu?!


What do they think they're doing!?!

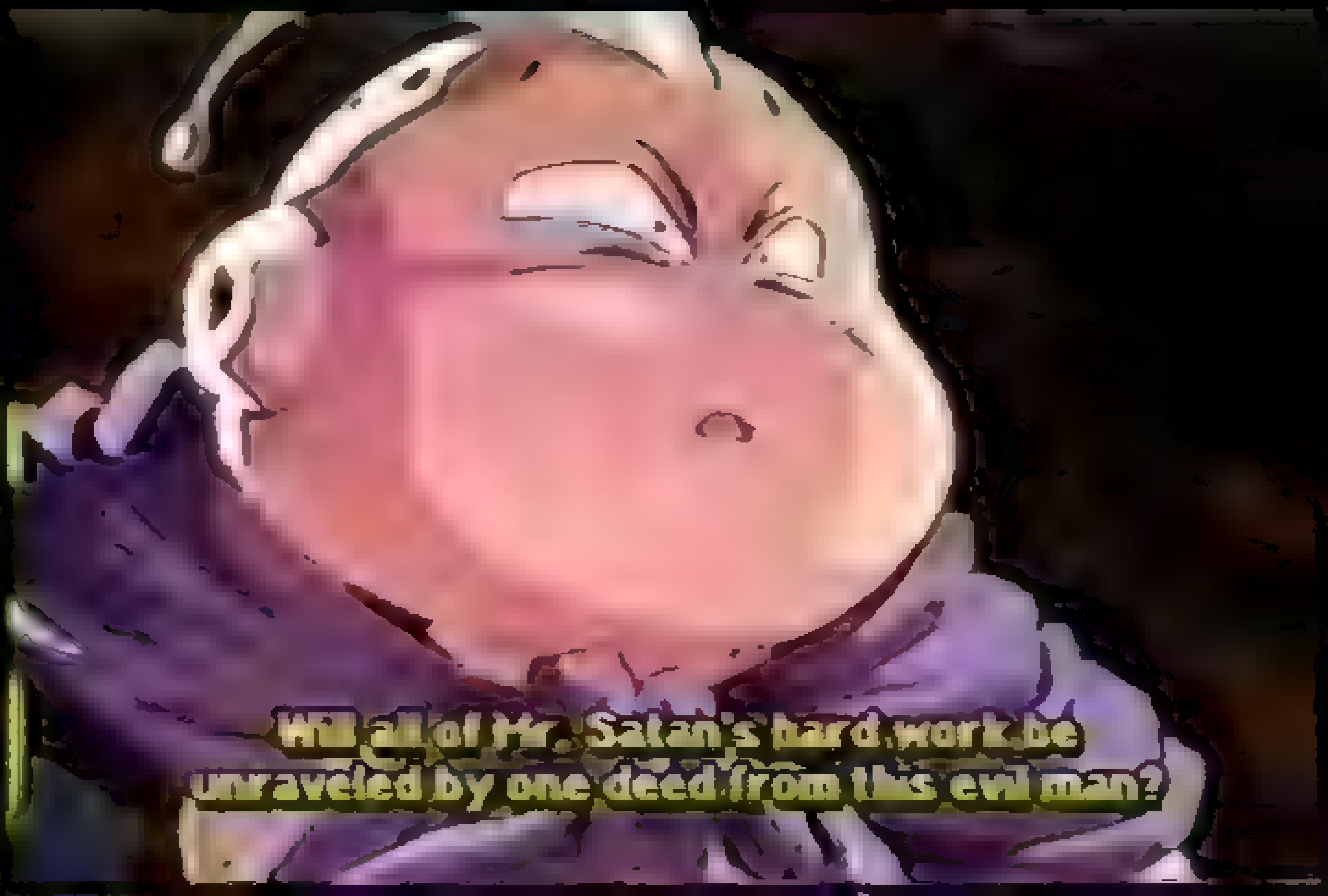

What do they think they're doing!?!

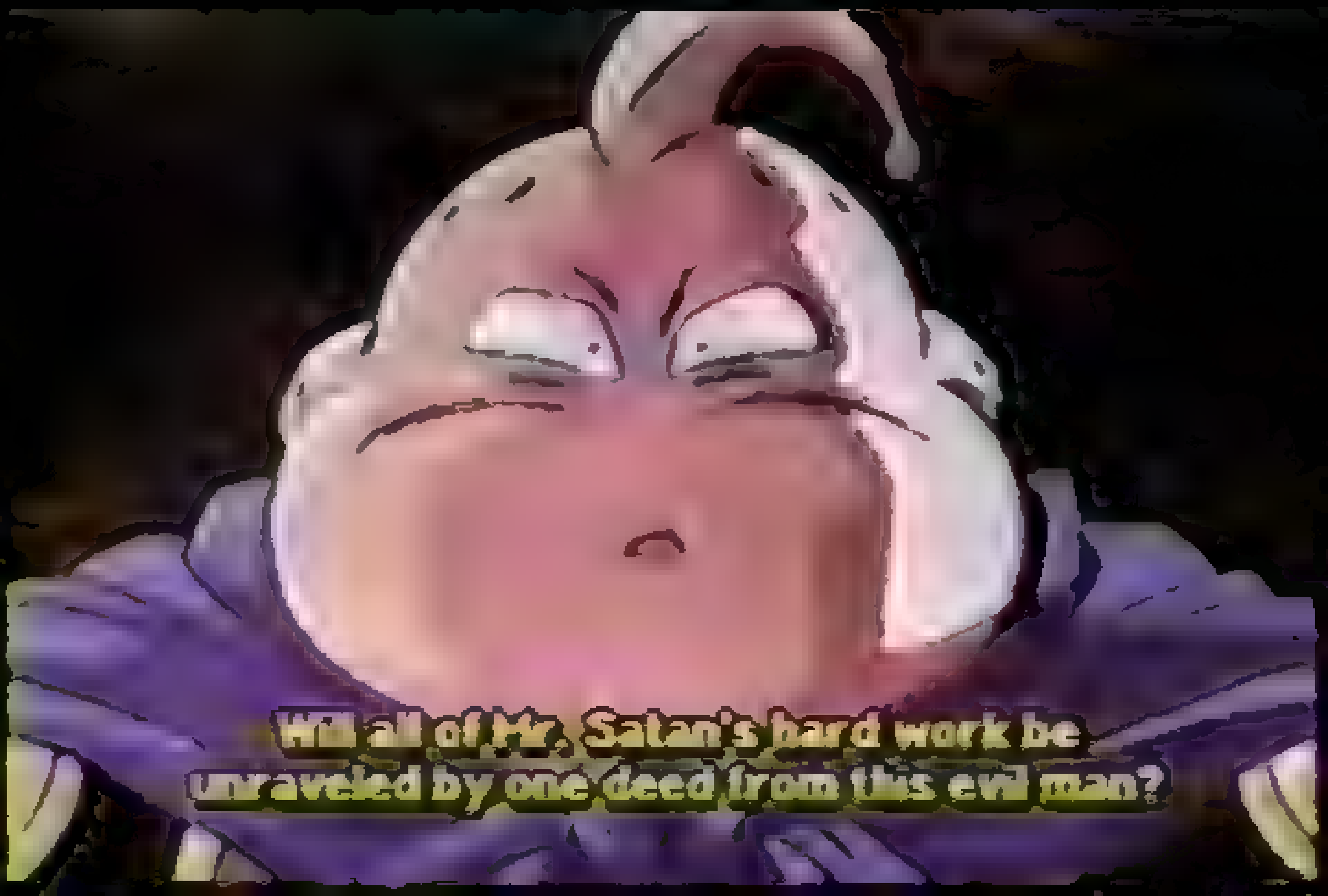


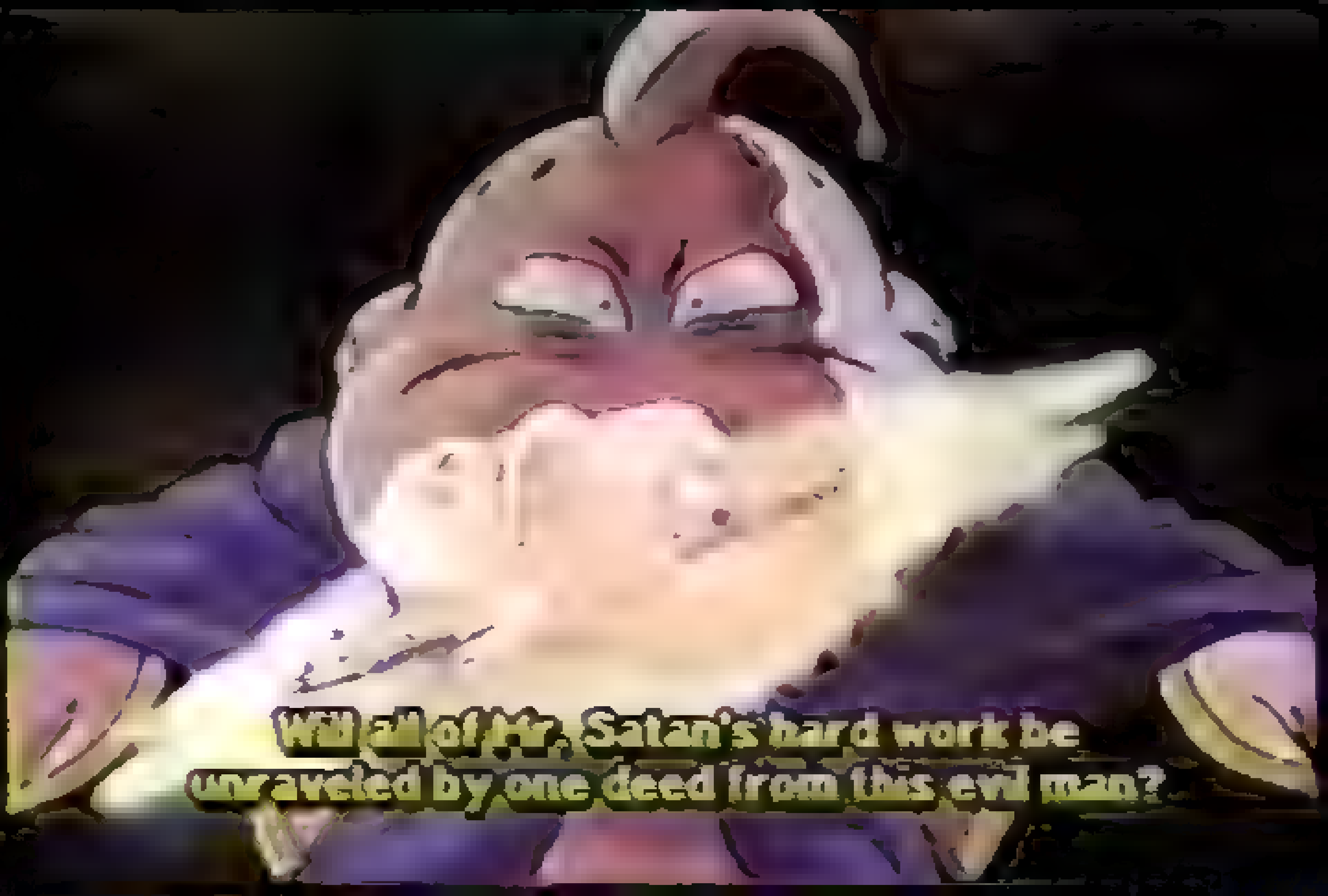



Will all of Mr. Satan's hard work be
unraveled by one deed from this evil man?


Will all of Mr. Satan's hard work be
unraveled by one deed from this evil man?


Will all of Mr. Satan's hard work be
unraveled by one deed from this evil man?


Will all of Mr. Satan's hard work be
unraveled by one deed from this evil man?

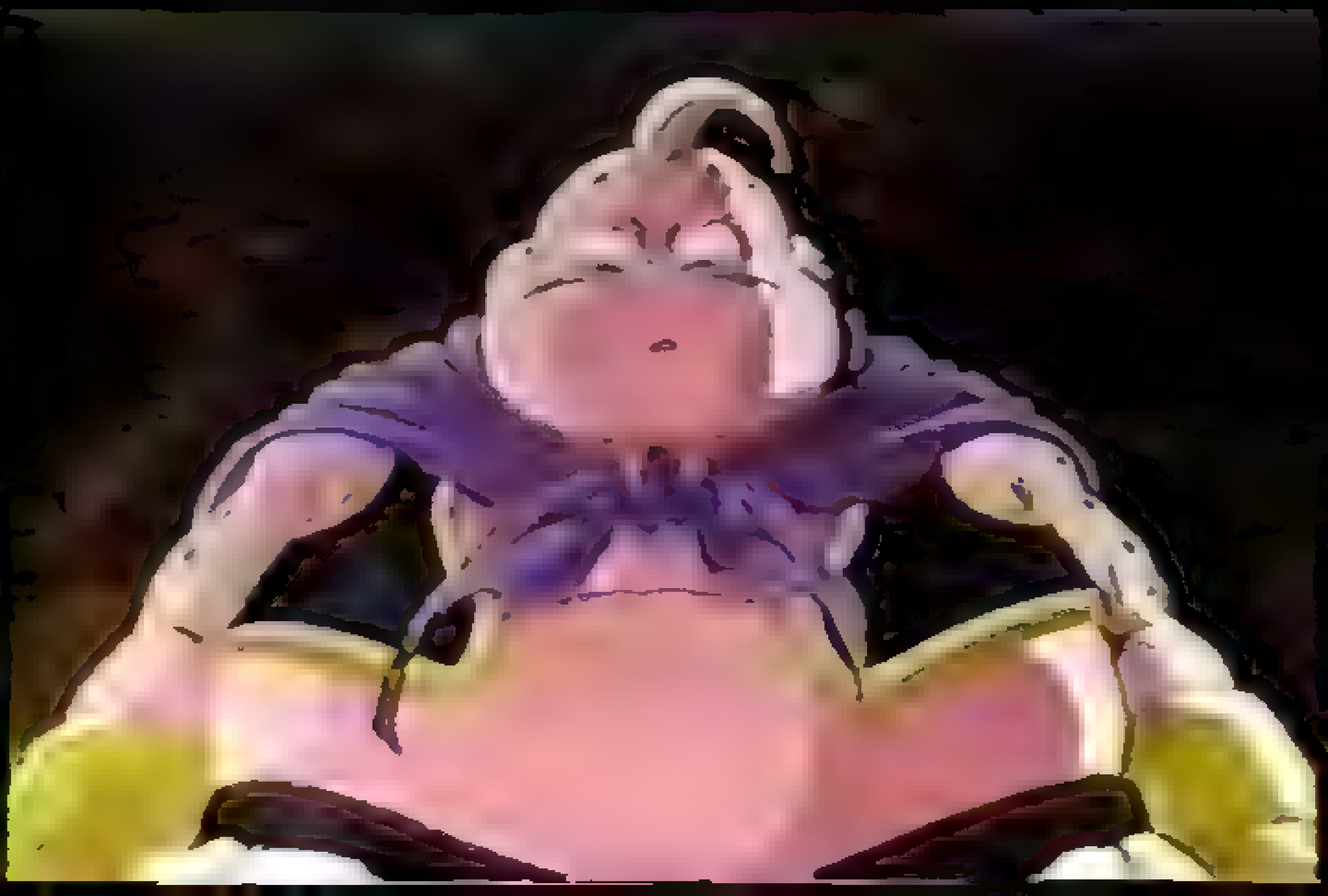

Will all of Mr. Satan's hard work be
unraveled by one deed from this evil man?

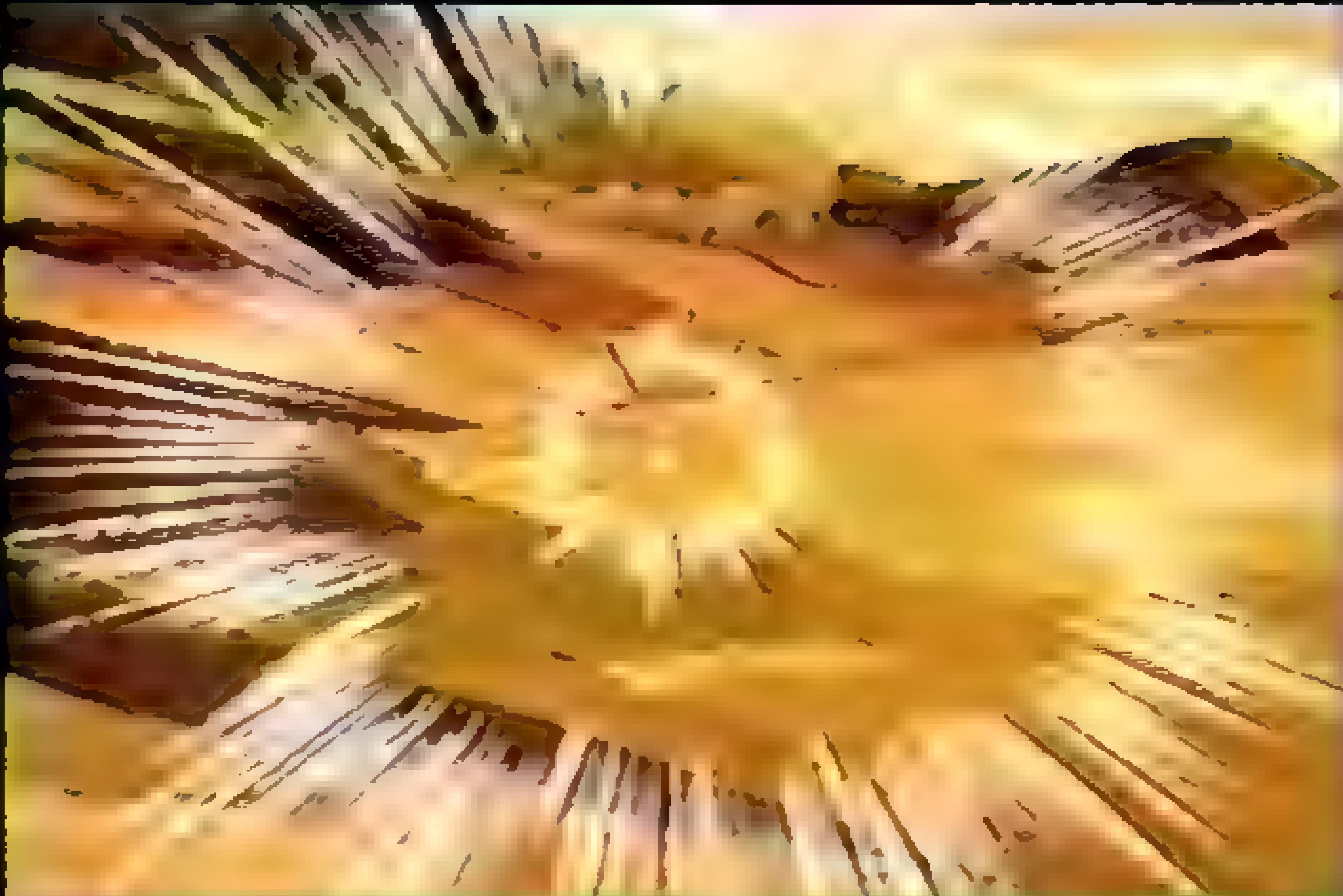






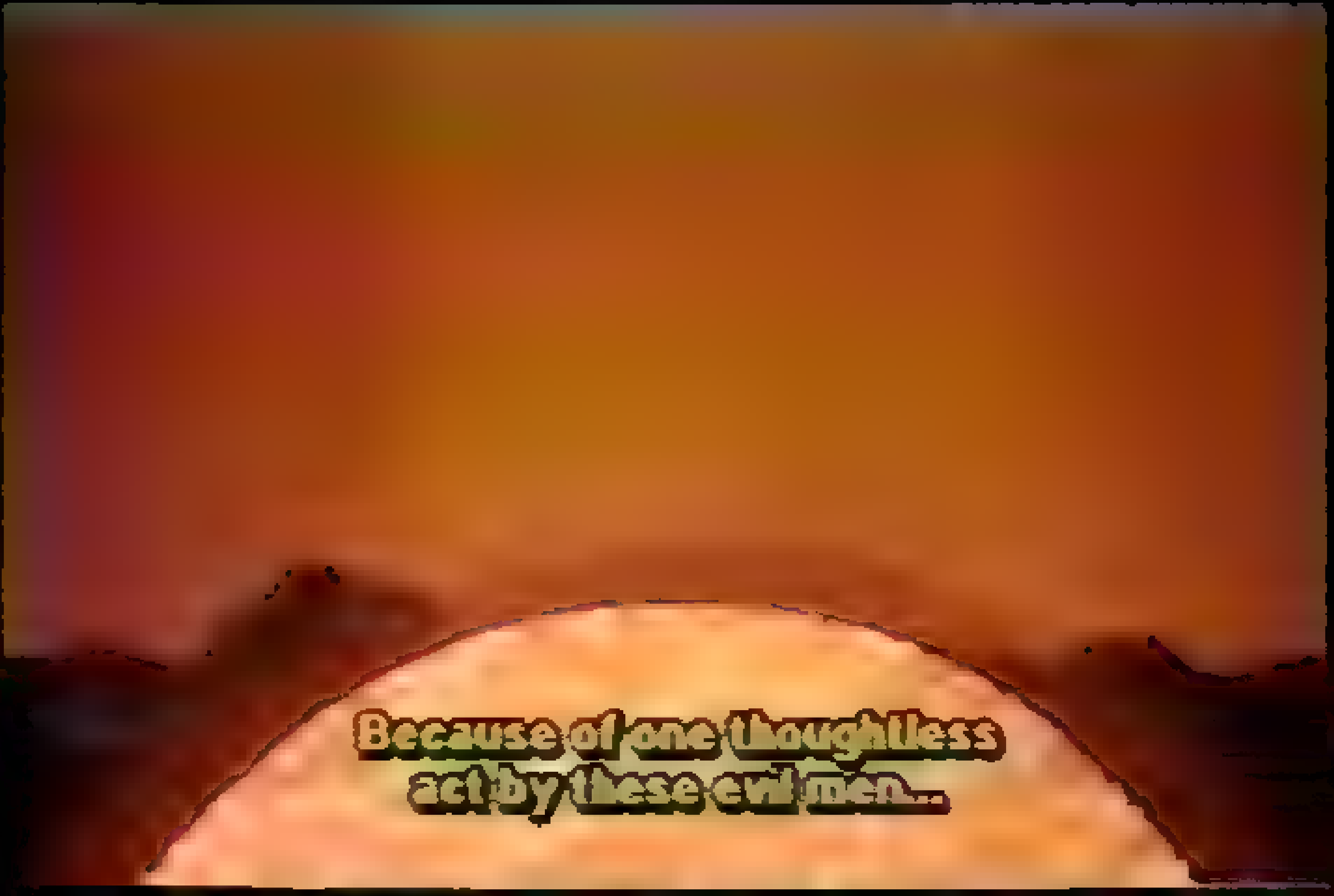







Hiya! I'm Gokou!


Because of one thoughtless
act by these evil men...

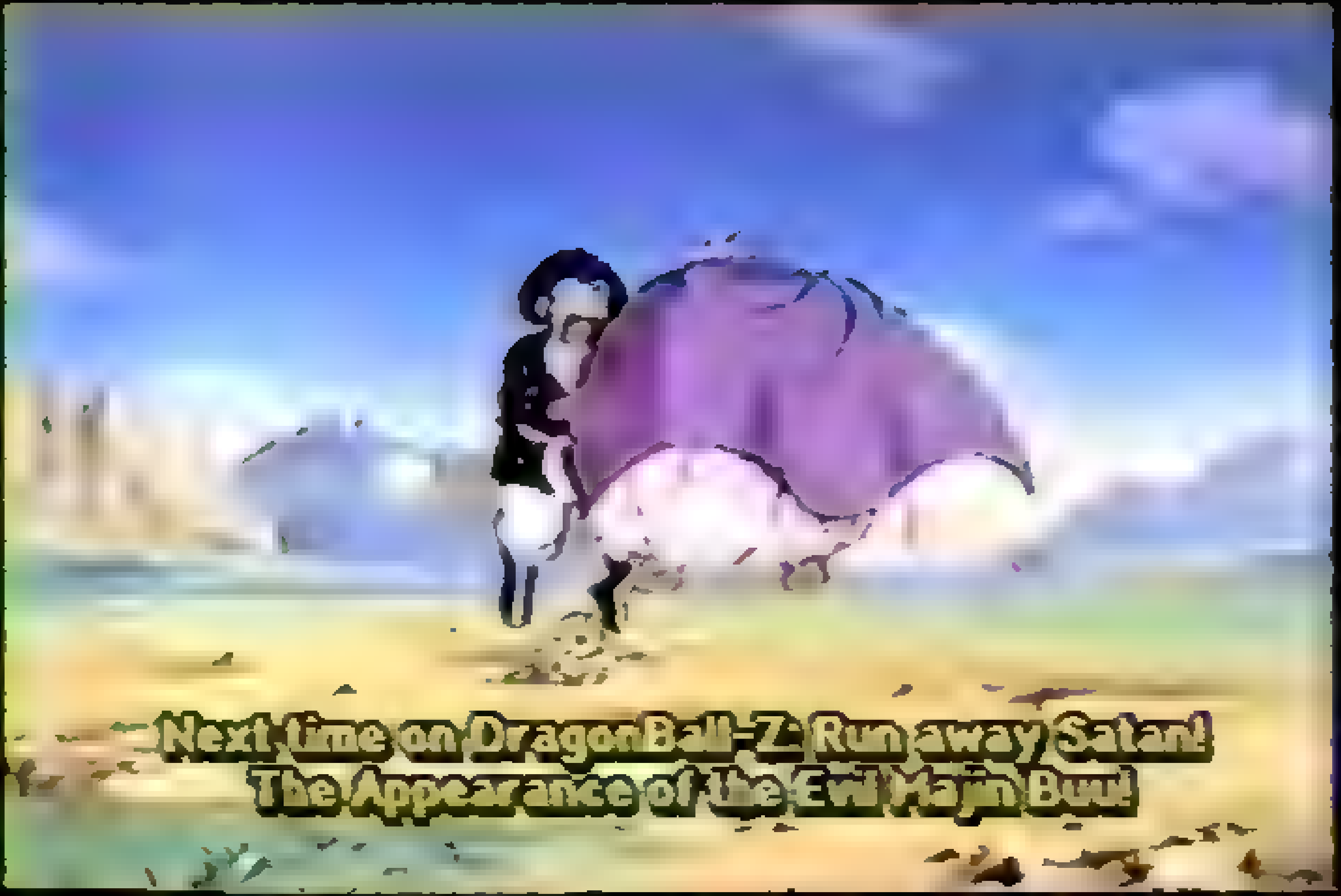

Because of one thoughtless
act by these evil men...




Satan, take the dog and run.


Satan, take the dog and run.


If you stay here you'll die.


Next time on Dragon Ball Z: Run away Satan!
The Appearance of the Evil Majin Buu!


Next time on DragonBall-Z: Run away Satan!
The Appearance of the Evil Majin Buu!




The smoke that came off of Majin
Buu's turned into another Majin Buu!

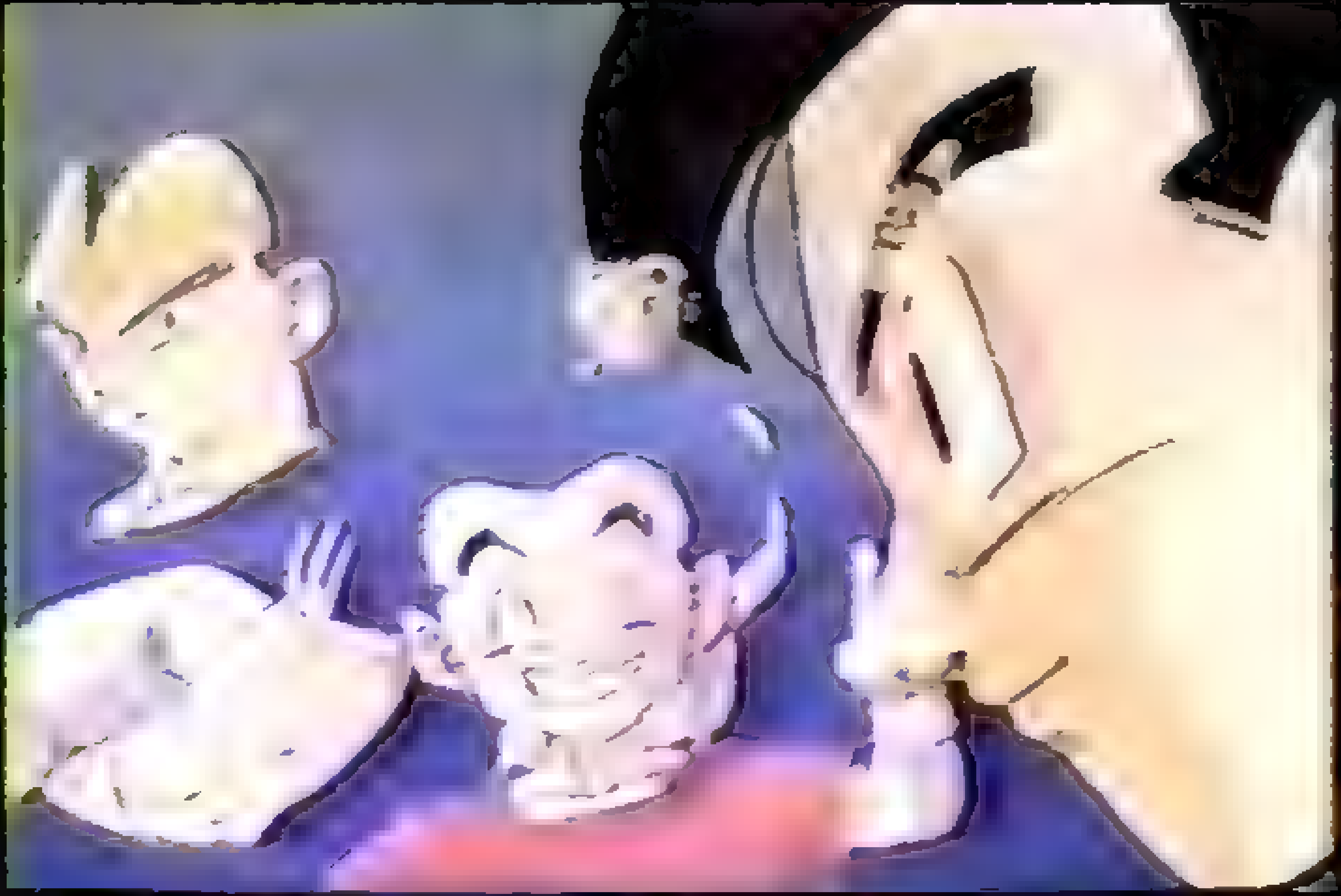

次回
逃げろサタン!!
怒りの魔人ブウ出現
The smoke that came off of Majin
Buu's turned into another Majin Buu!

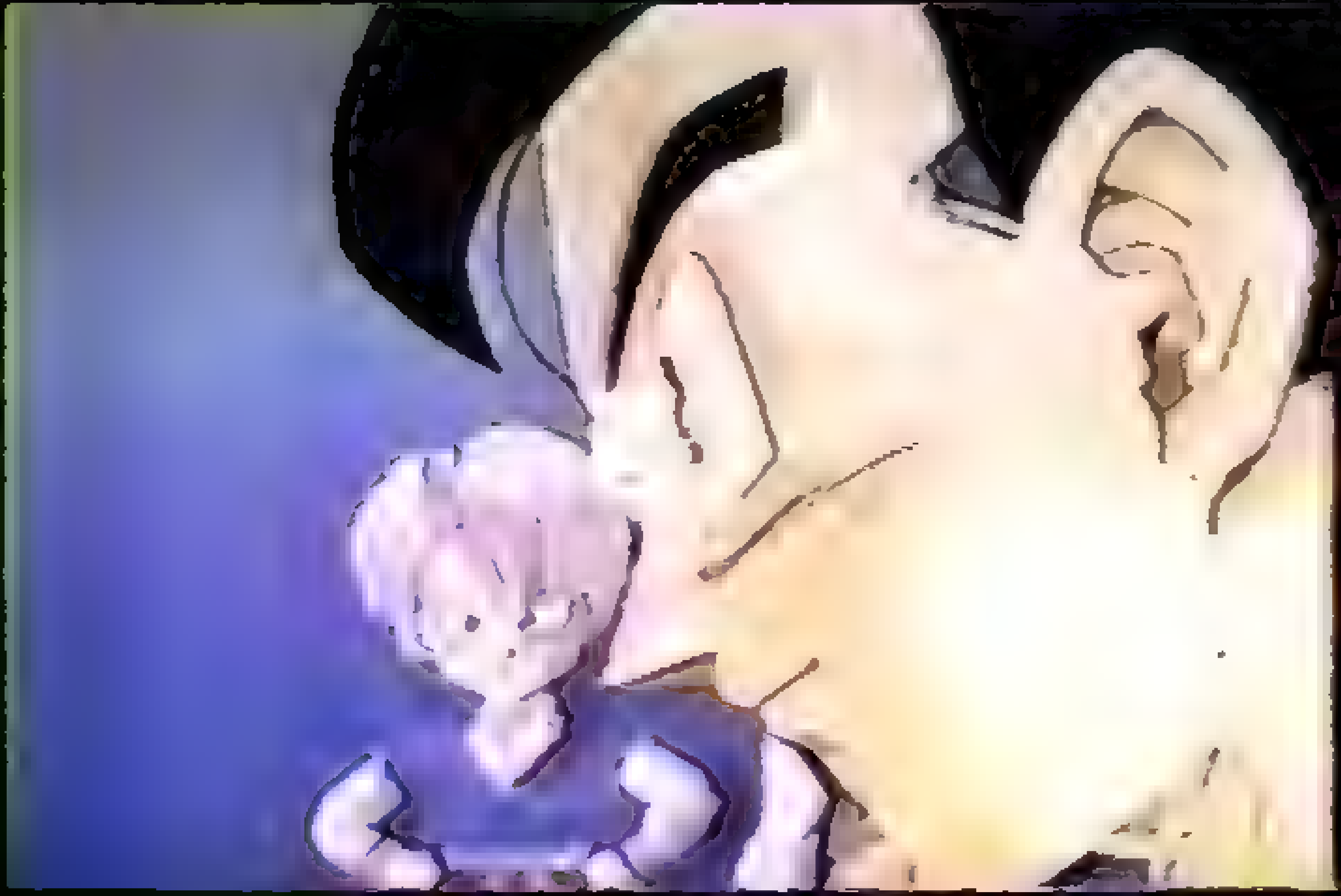

次回
逃げろサタン!!
怒りの魔人ブウ出現















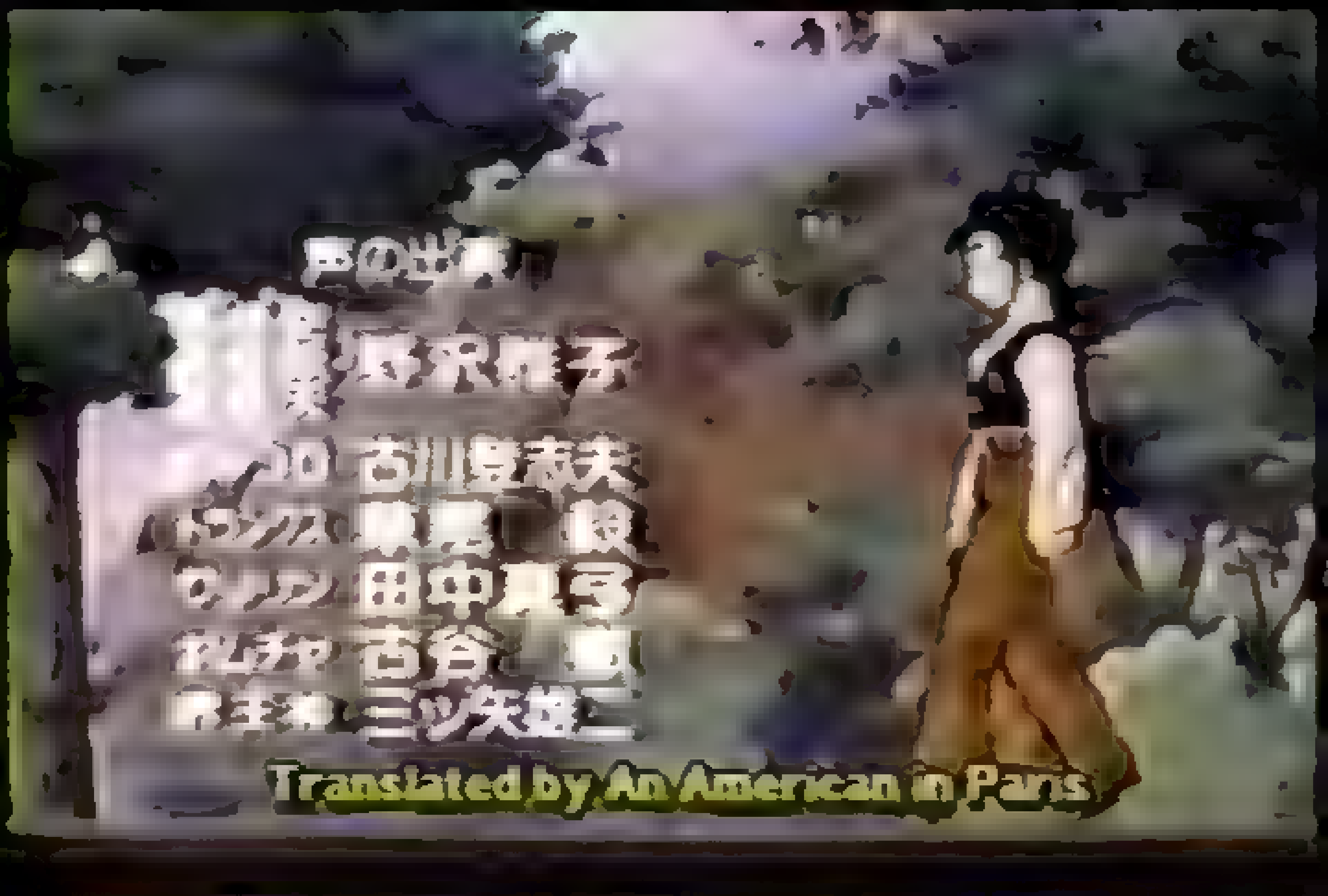


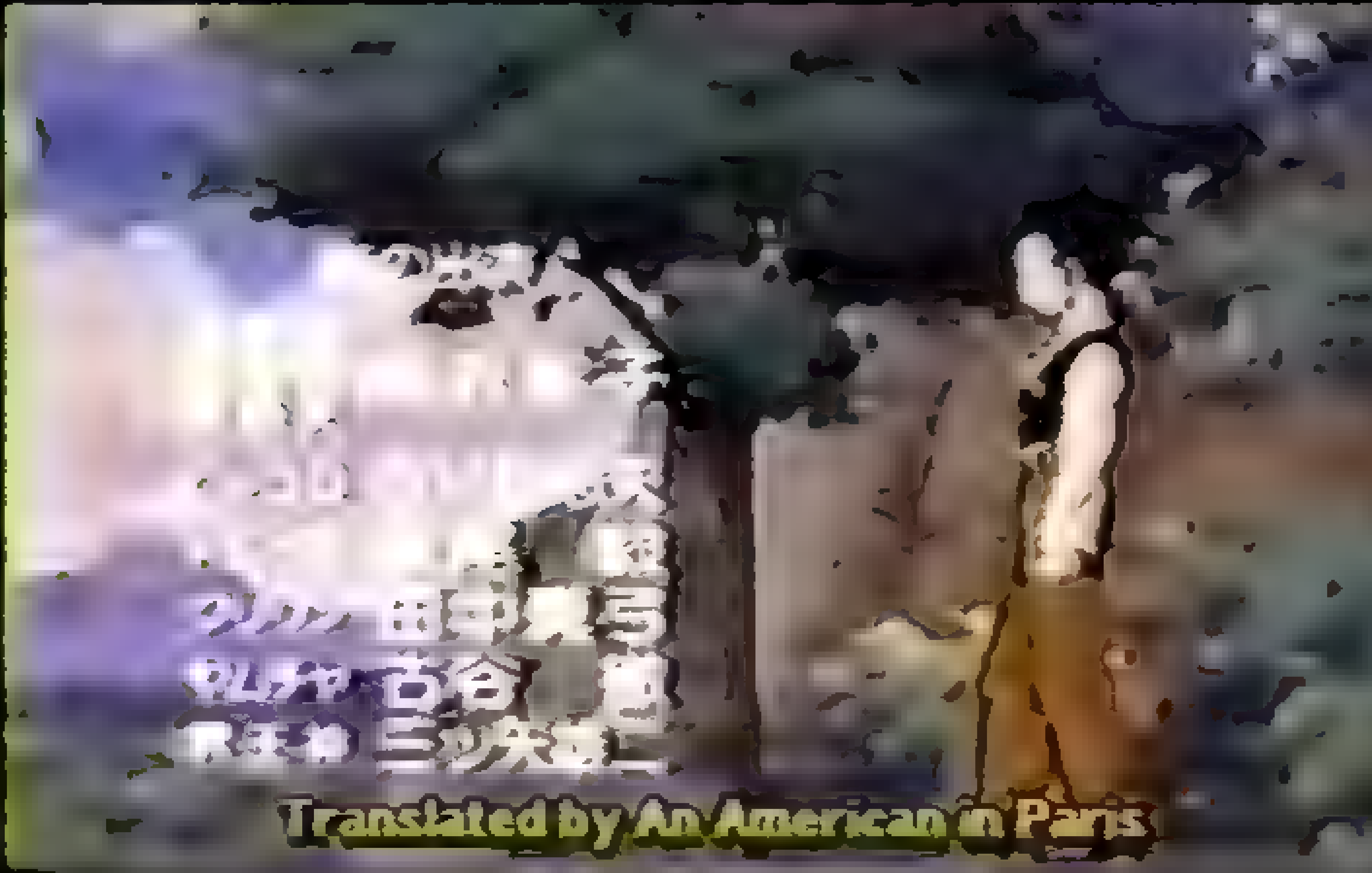


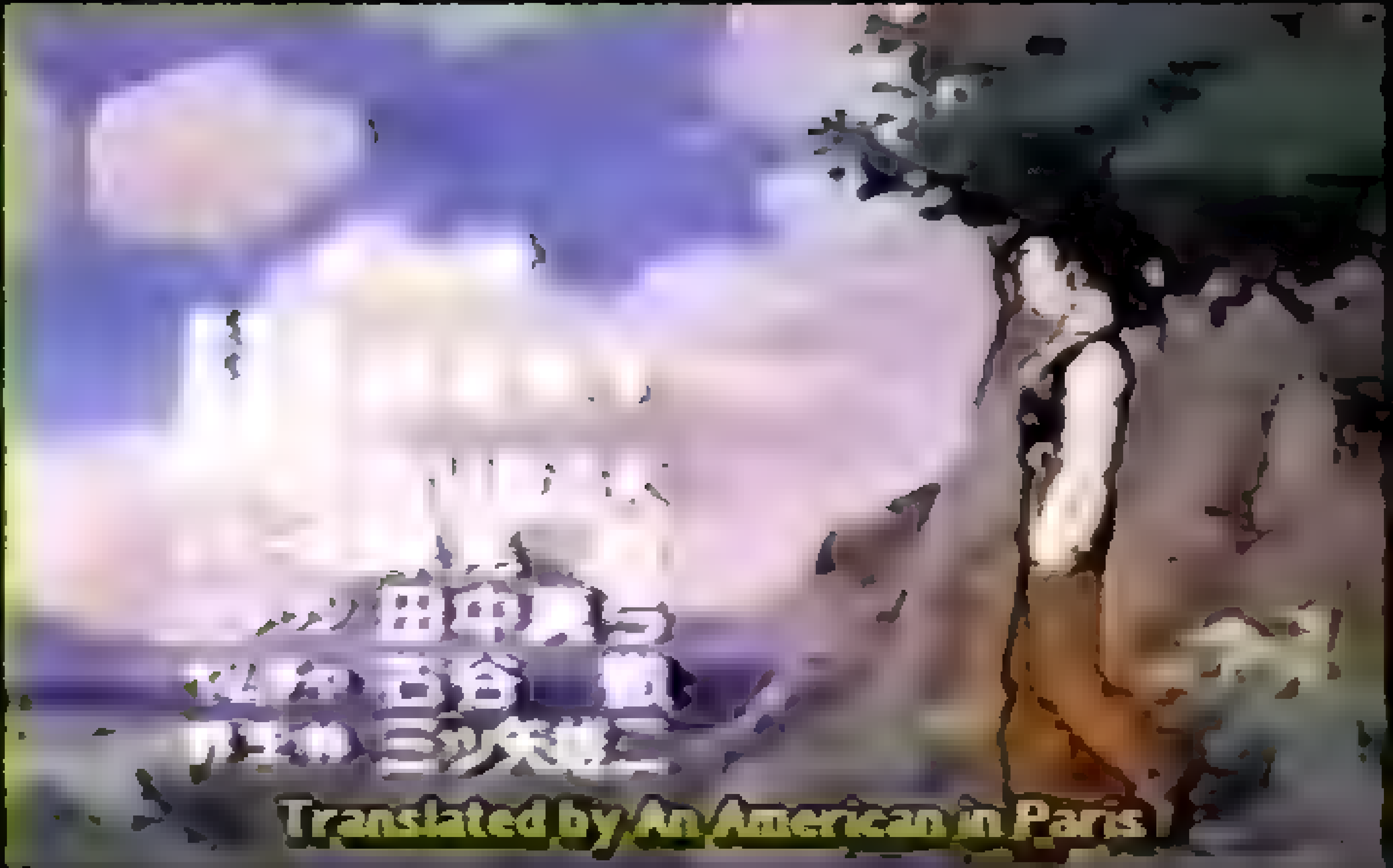



Translated by An American in Paris


Translated by An American in Paris

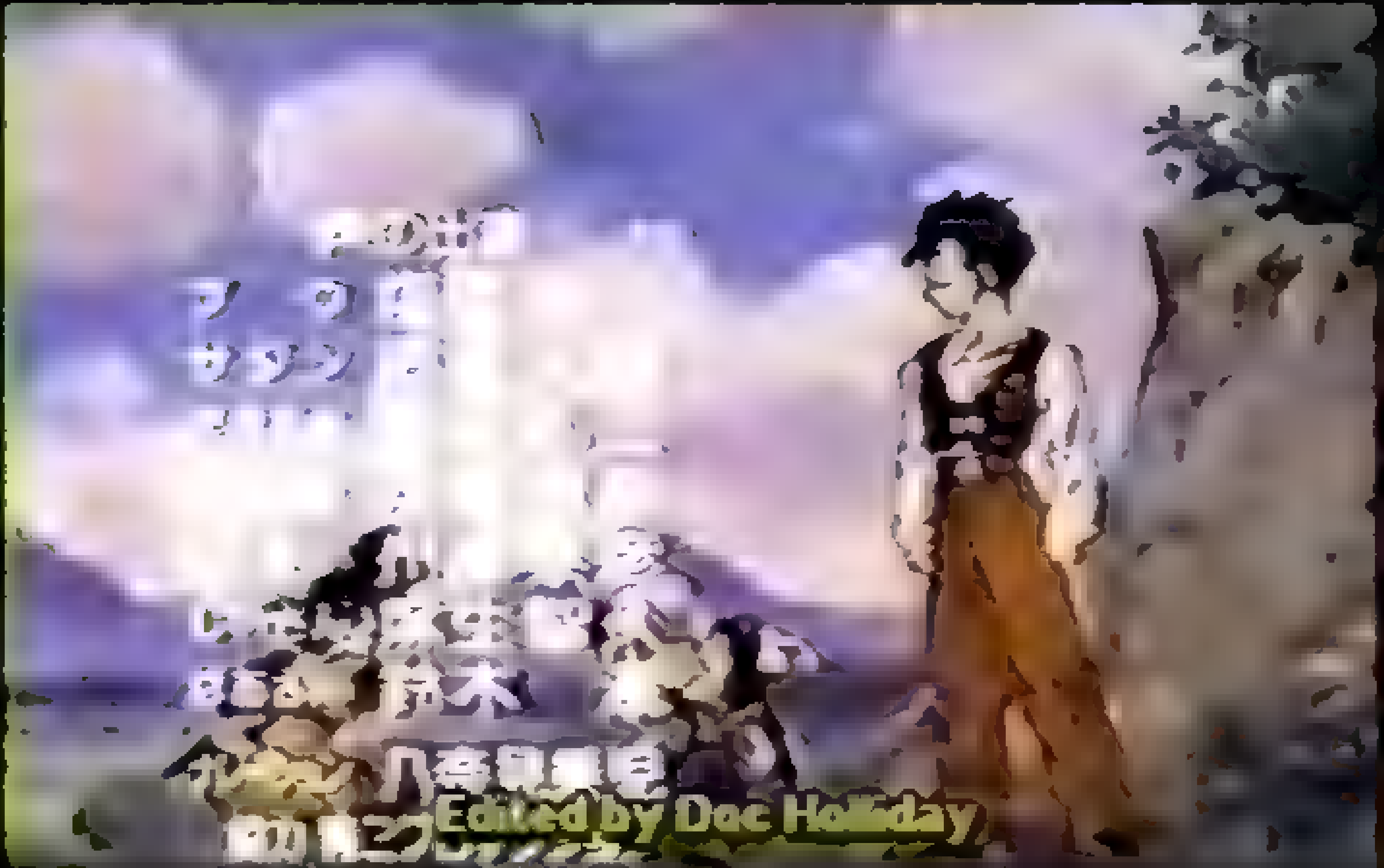

Translated by An American in Paris

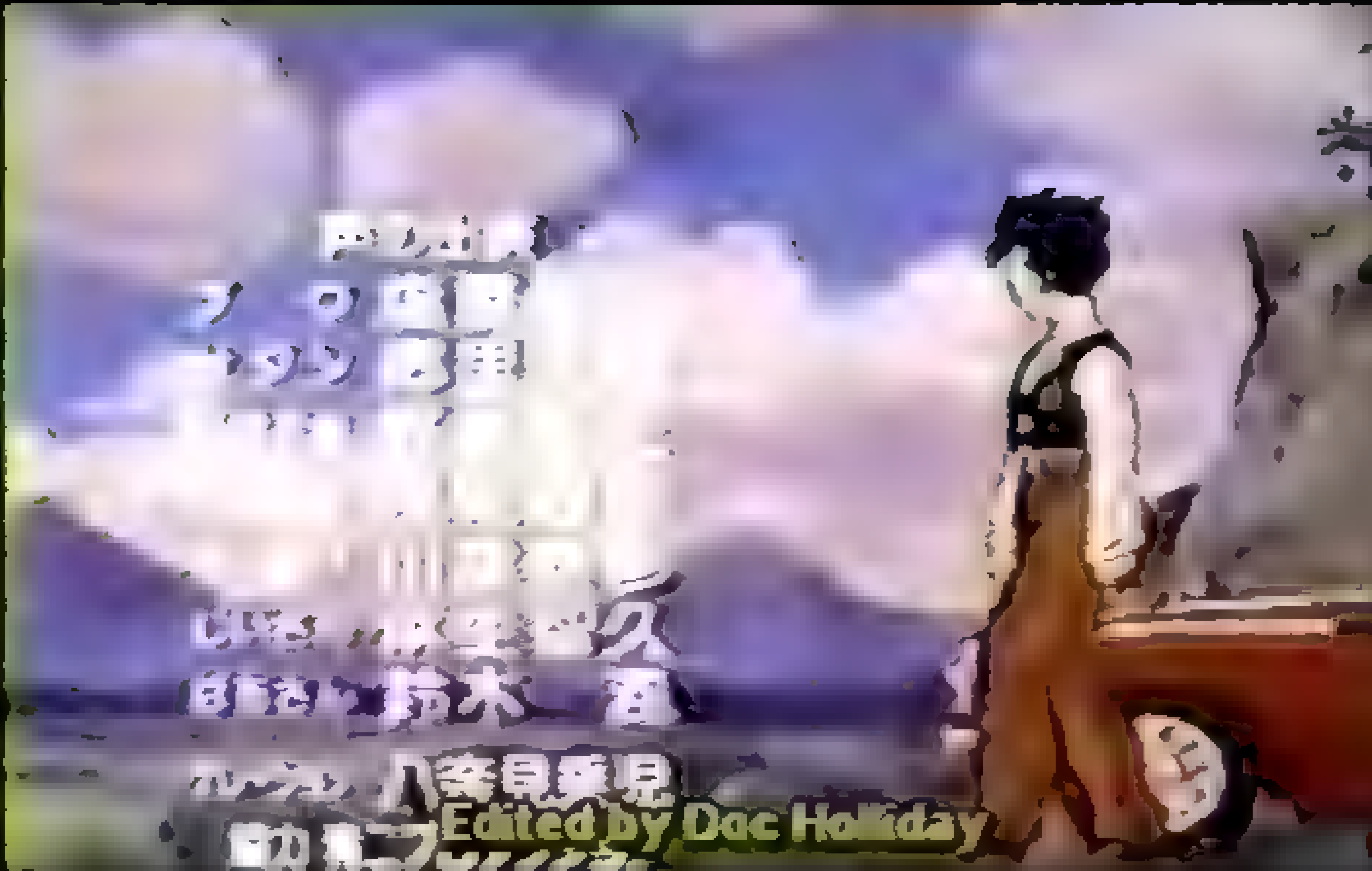

Translated by An American in Paris

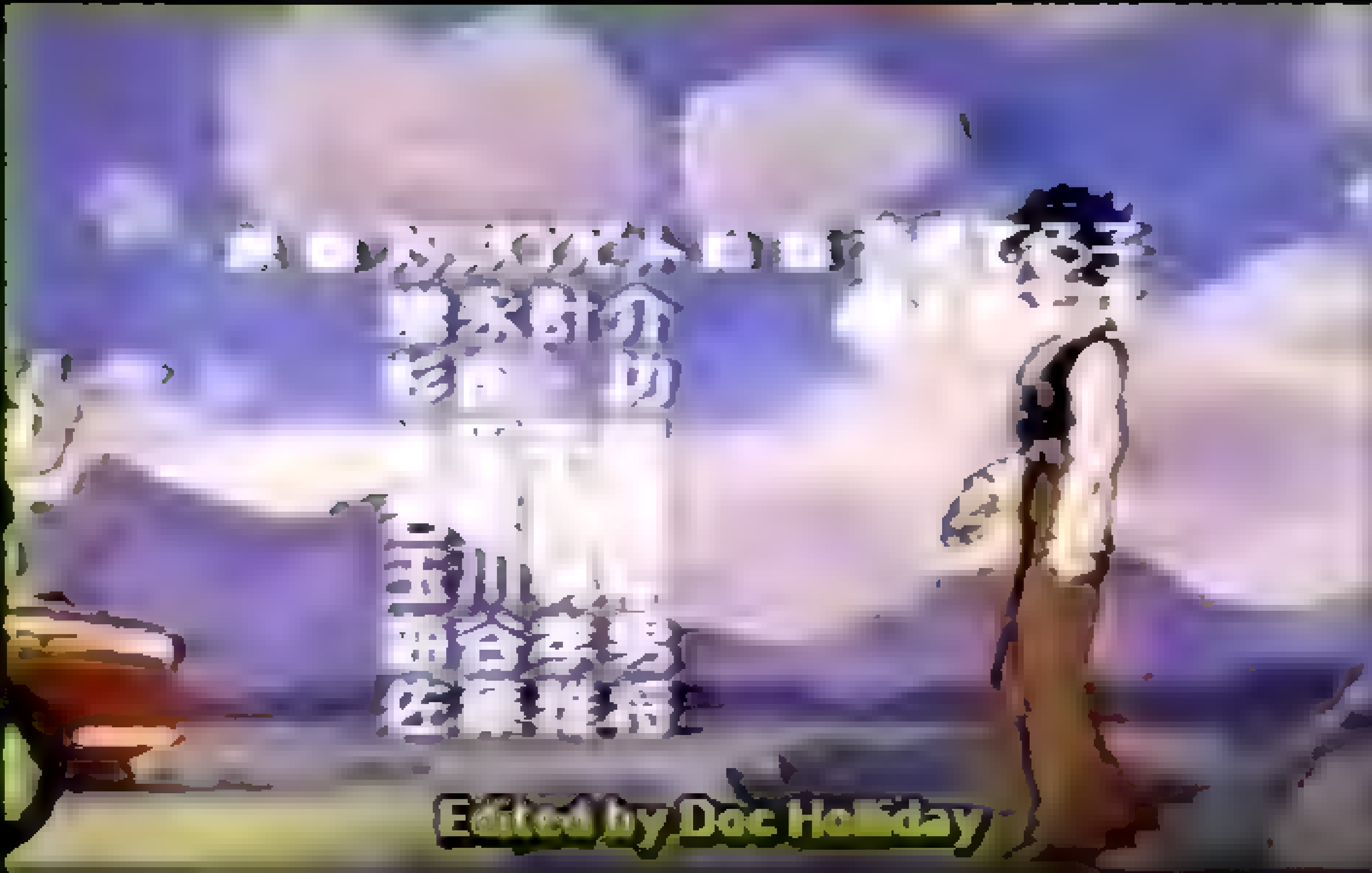

Translated by An American in Paris

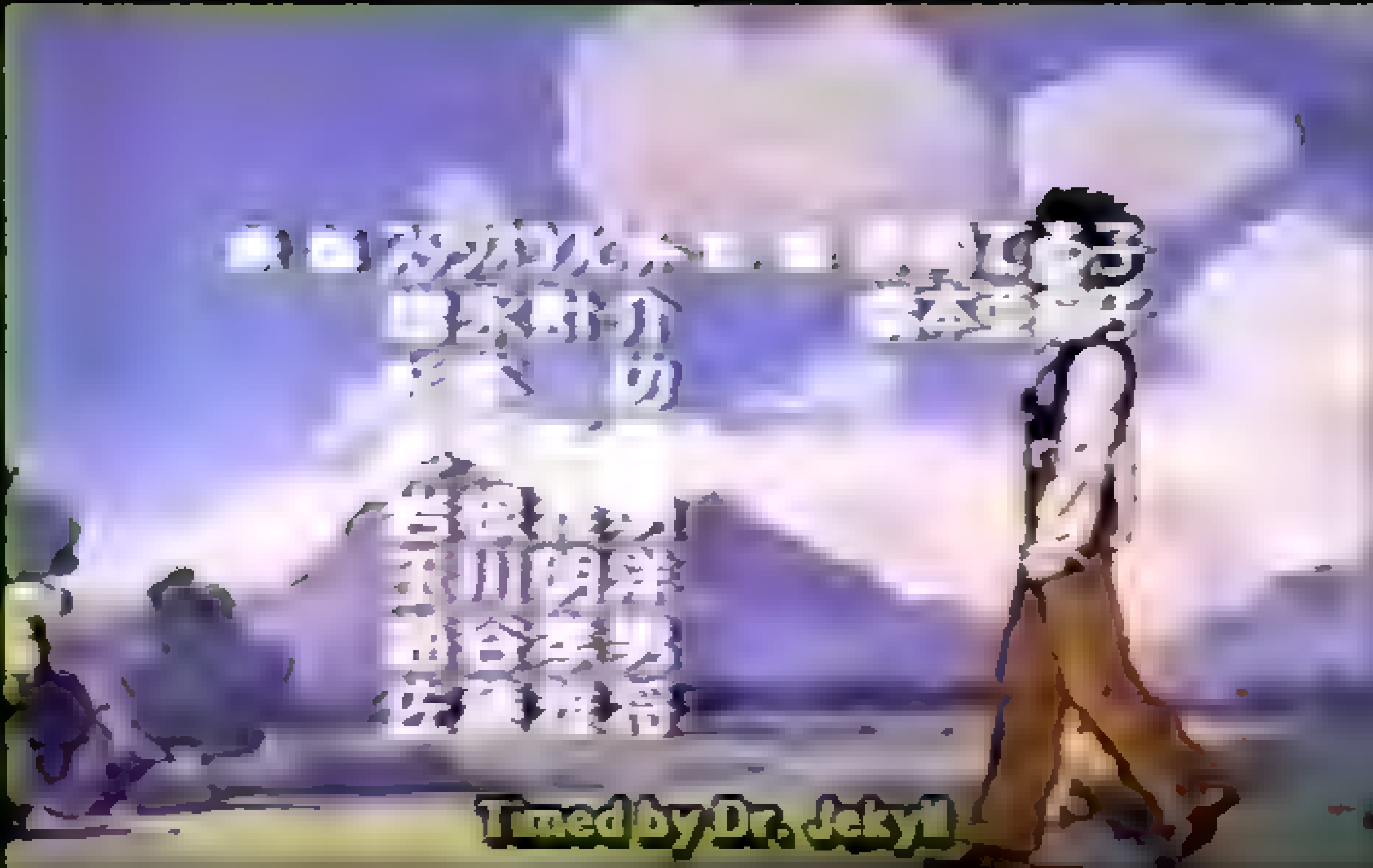

Edited by Doc Holliday

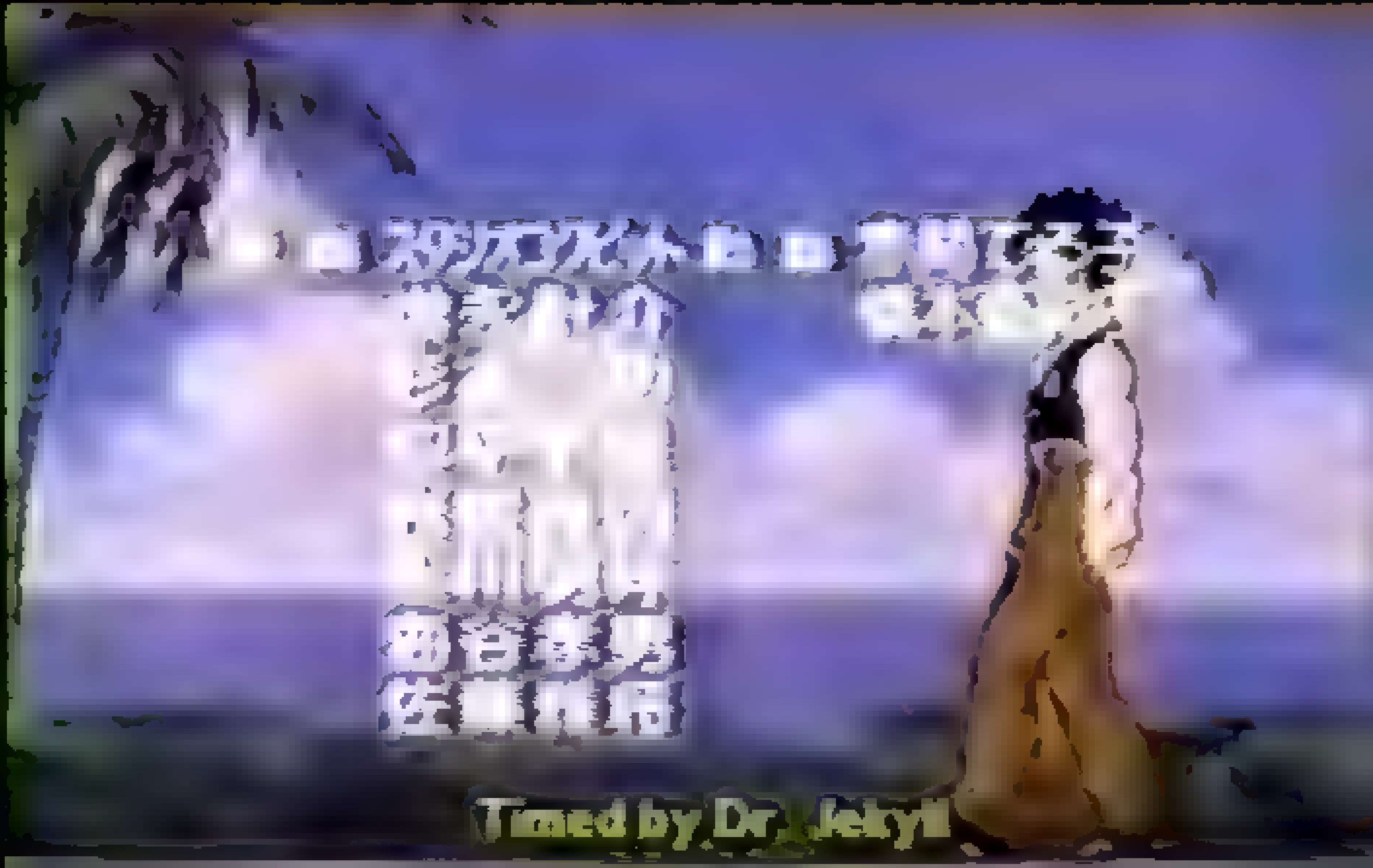

Edited by Doc Holiday


Edited by Doc

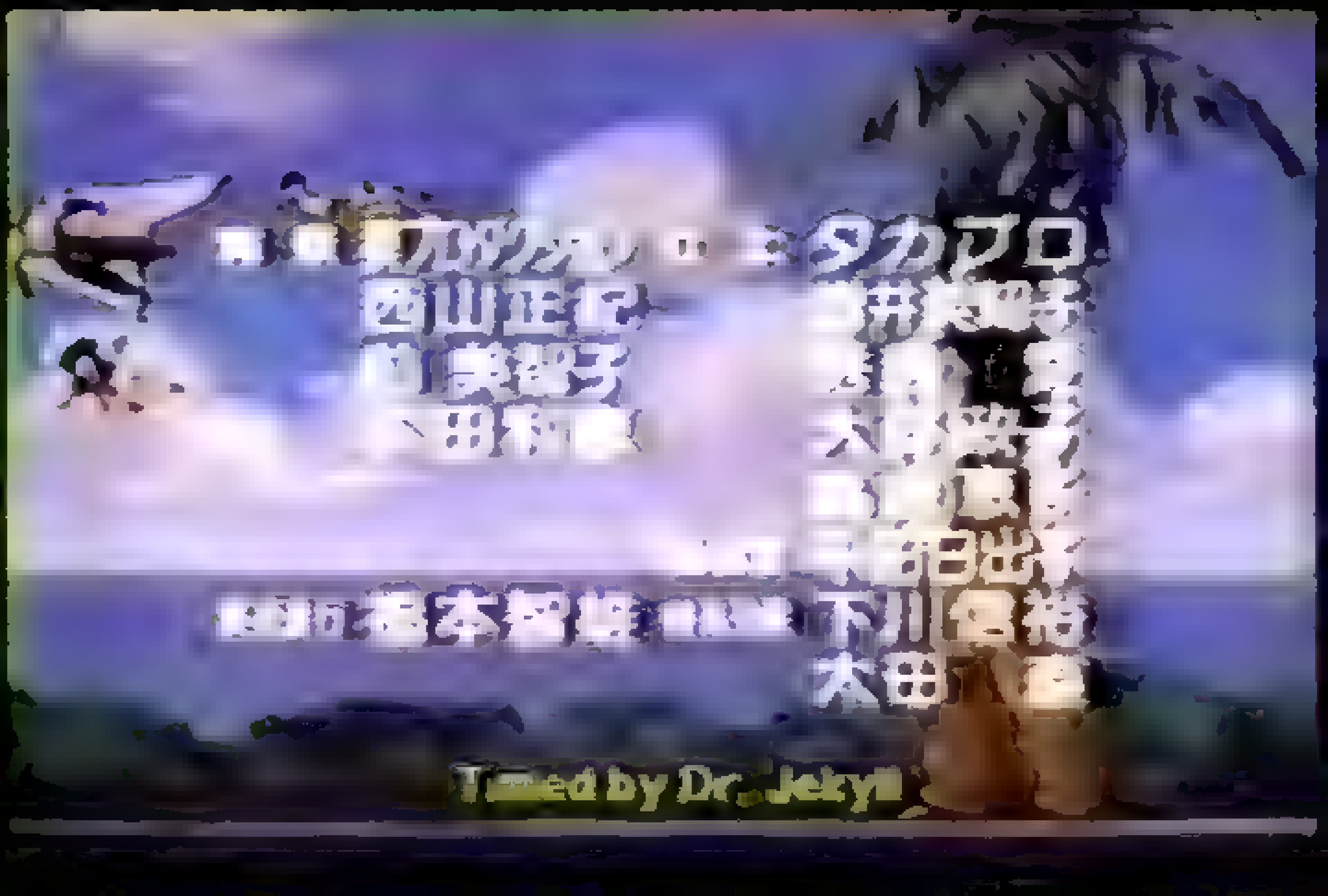

Edited by Doc Holliday

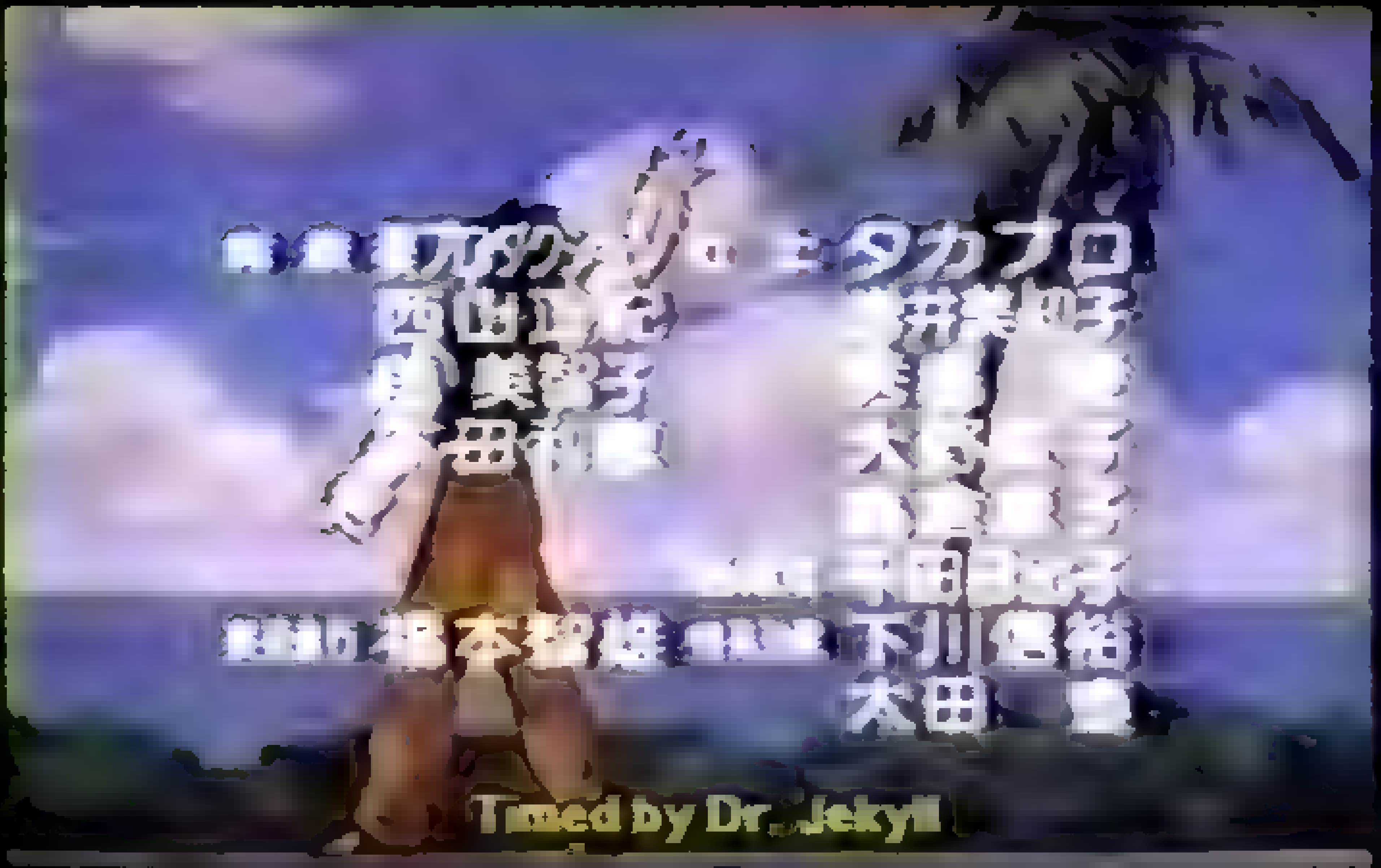

Edited by Doc Holliday


Timed by Dr. Jekyll

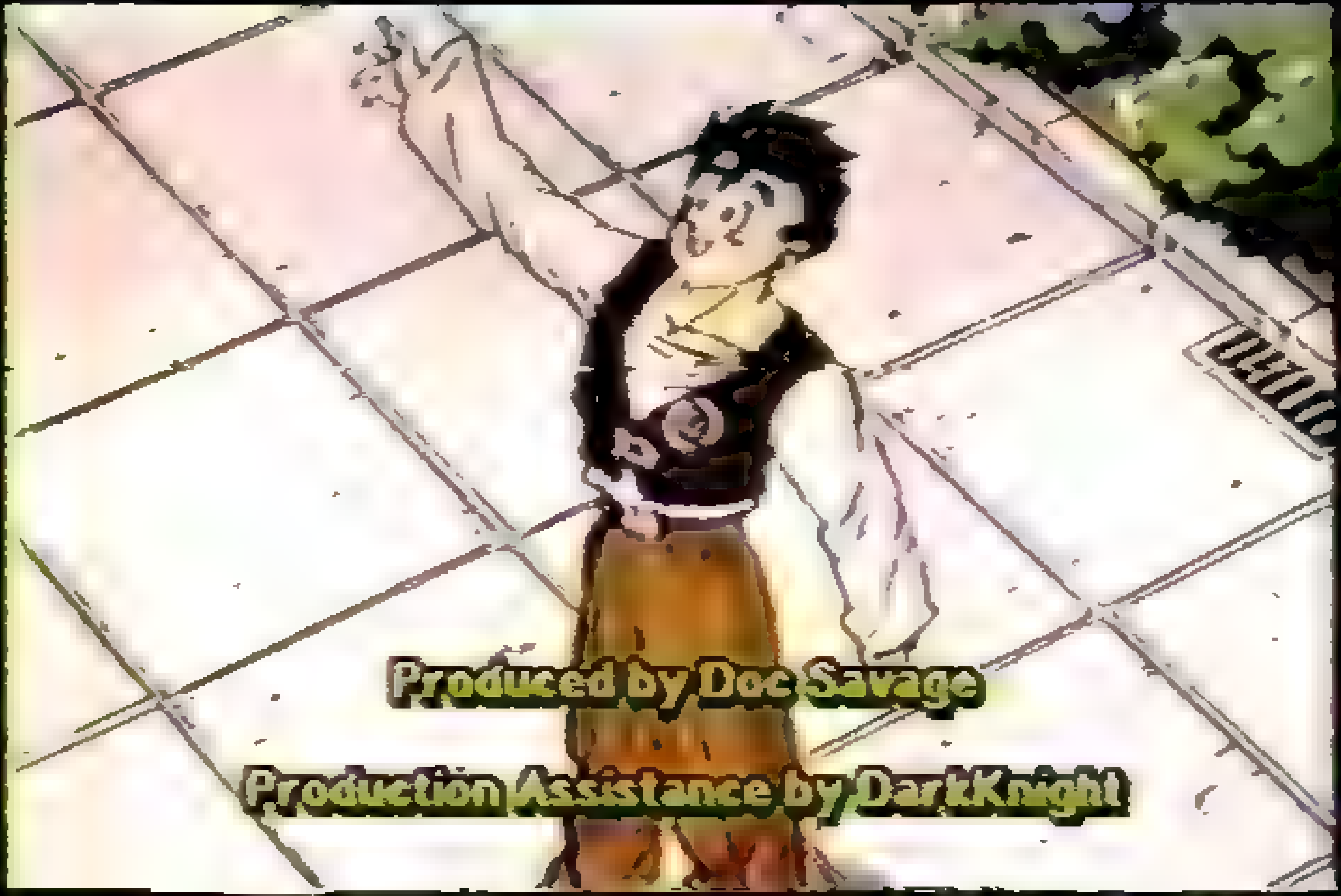

Timed by Dr. Jekyll


Timed by Dr. Jekyll




タカプロ
Timed by Dr. Jekyll

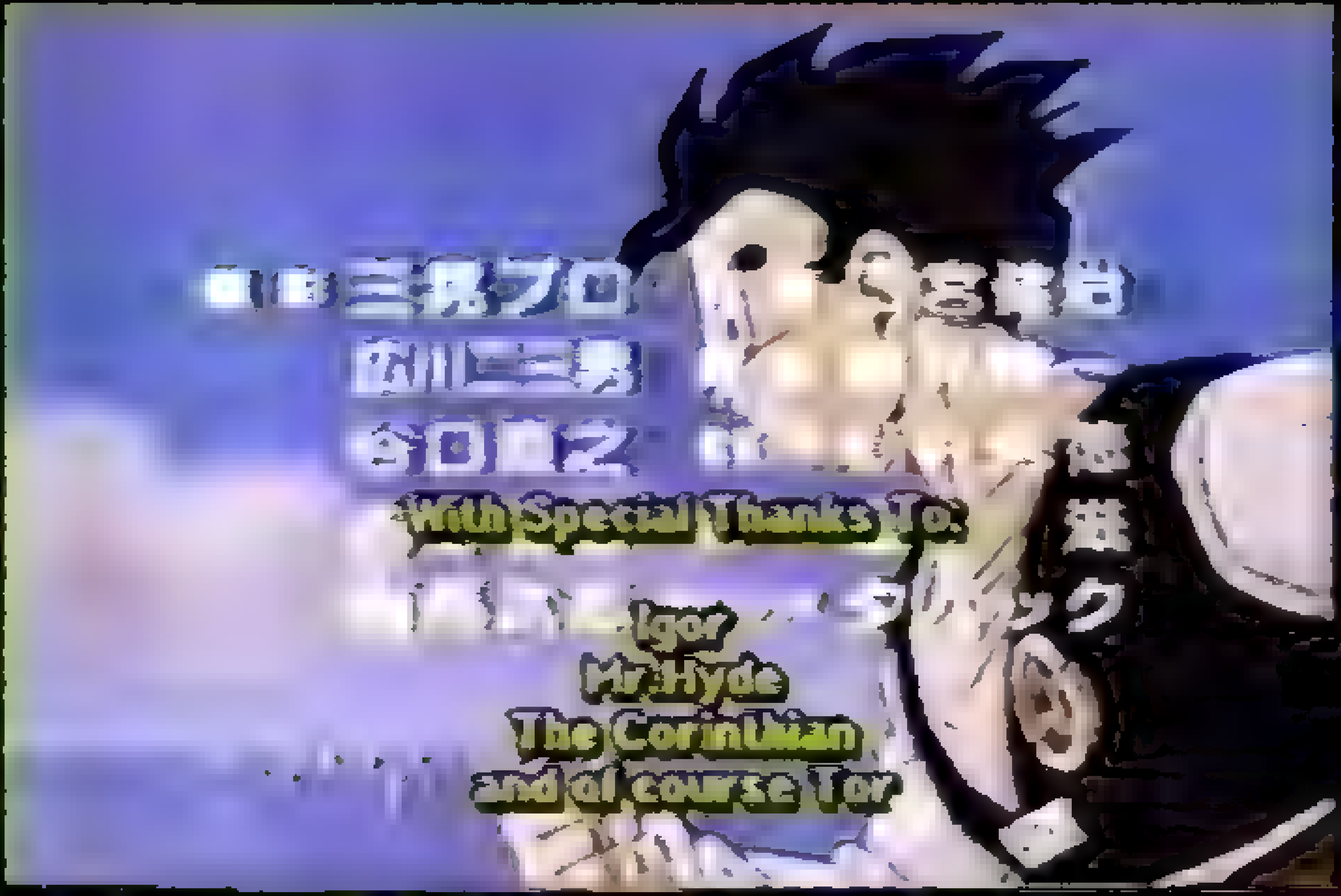

Produced by Doc Savage
Production Assistance by DarkKnight


Produced by Doc Savage
Production Assistance by DarkKnight


Produced by Doc Savage
Production Assistance by DarkKnight

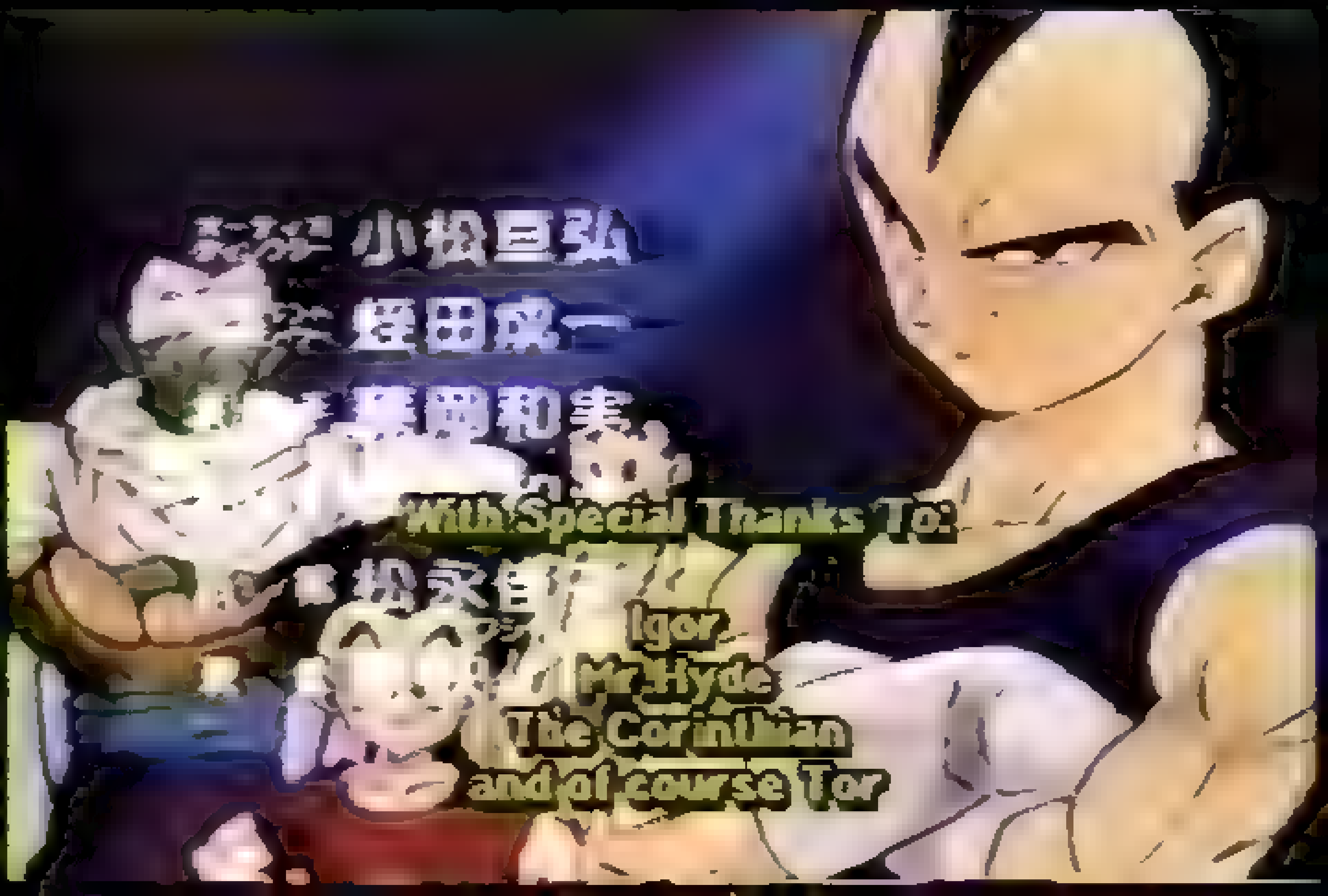

Produced by Doc Savage
Production Assistance by DarkKnight


Produced by Doc Savage
Production Assistance by DarkKnight


With Special Thanks To:
Igor
Mr Hyde
The Corinthian
and of course Tor


With Special Thanks To:
Igor
Mr.Hyde
The Corinthian
and of course Tor

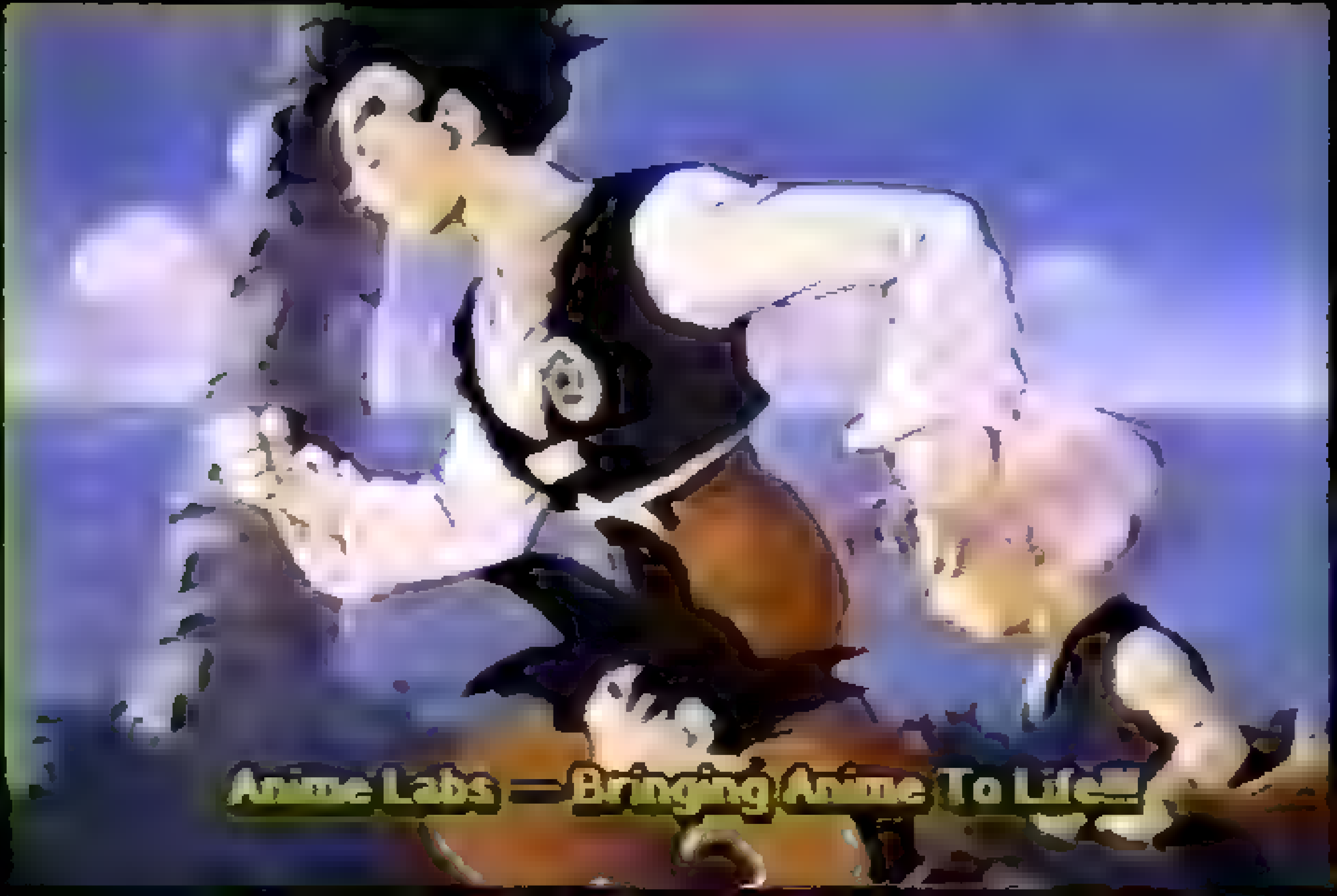

With Special Thanks To:
Igor
Mr.Hyde
The Corinthian
and of course Tor


With Special Thanks To:
Igor
Mr Hyde
The Corinthian
and of course Tor


With Special Thanks To:
Igor
Mr.Hyde
and of course Tor


Anime Labs — Bringing Anime To Life!!


Anime Labs — Bringing Anime To Life!!


Anime Labs — Bringing Anime To Life!!


Anime Labs — Bringing Anime To Life!!

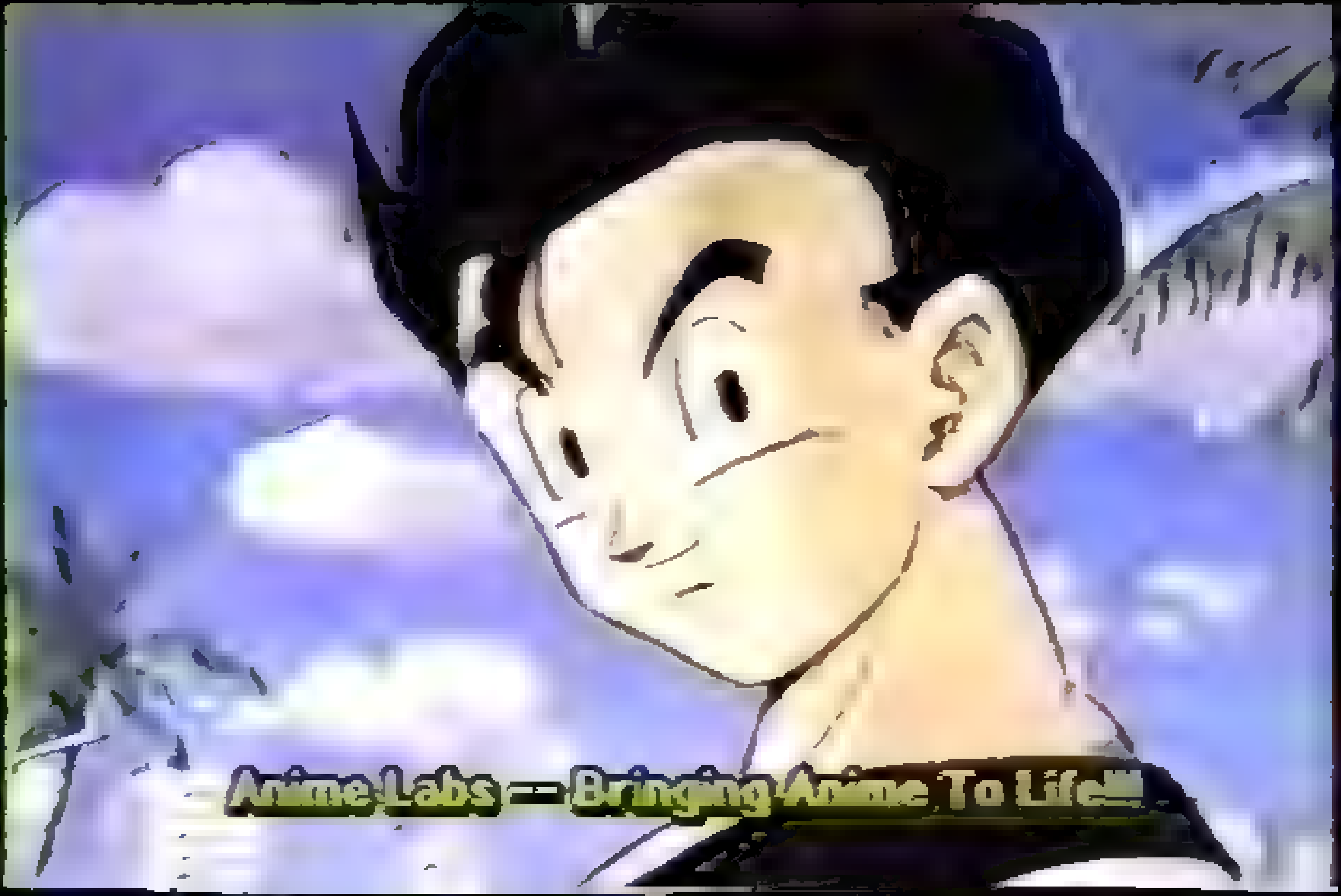

Anime Labs -- Bringing Anime To Life!!

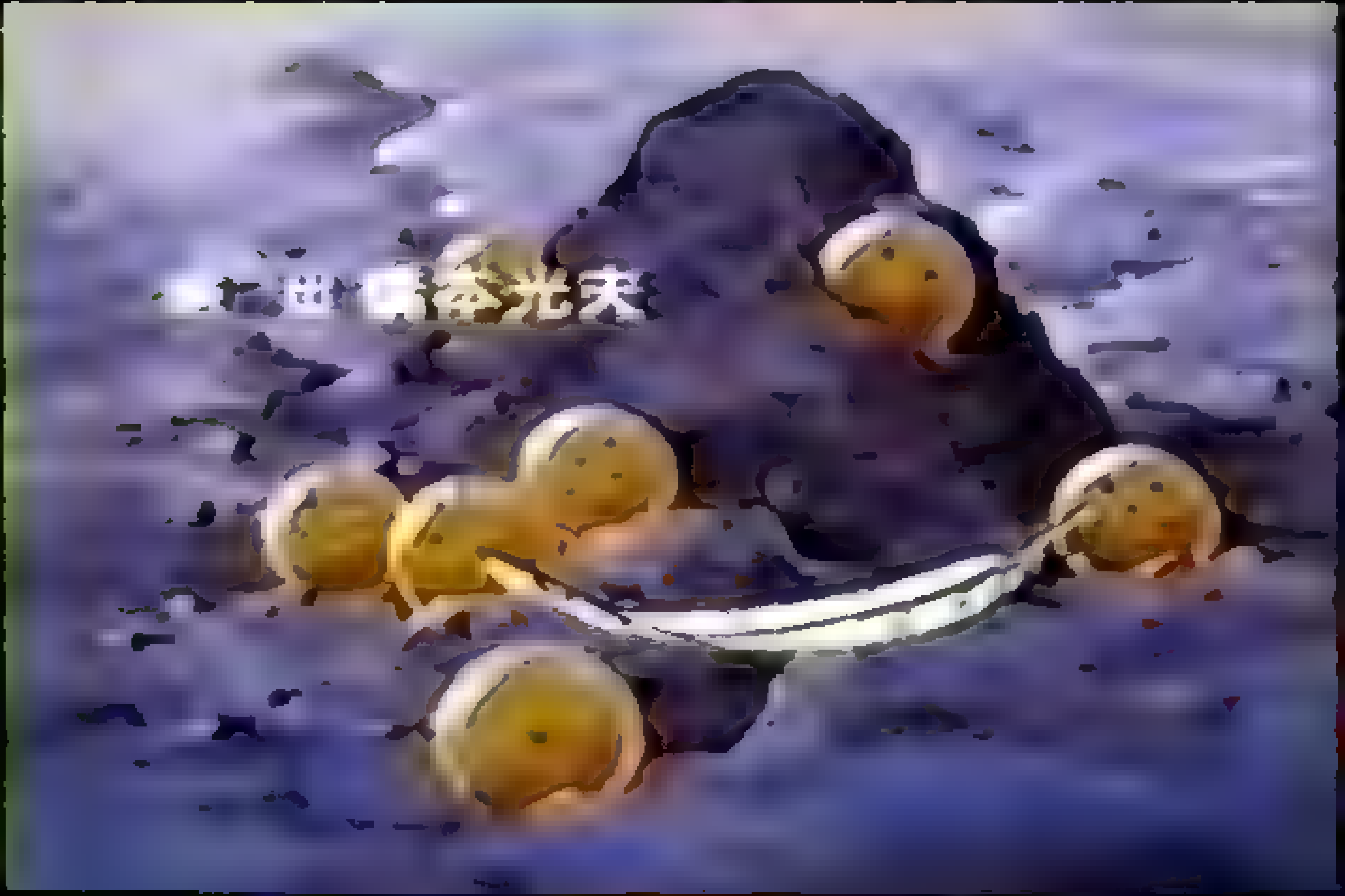

Anime Labs — Bringing Anime To Life!!


Anime Labs -- Bringing Anime To Life!!


Anime Labs -- Bringing Anime To Life!!


Anime Labs — Bringing Anime To Life!!


Anime Labs -- Bringing Anime To Life!!






出
本光夫